



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

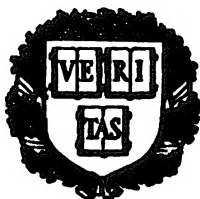
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

WIDENER LIBRARY



HX 697H D

Harvard College
Library



FROM THE FUND GIVEN BY
Stephen Salisbury
Class of 1817

OF WORCESTER, MASSACHUSETTS

For Greek and Latin Literature

0
ARISTOTELIS
DE ANIMALIBVS
HISTORIAE
LIBRI X.

GRAECE ET LATINE.

TEXTVM RECENSUIT
IVL. CAES. SCALIGERI VERSIONEM

DILIGENTER RECOGNOVIT

COMMENTARIVM AMPLISSIMVM
INDICESQVE LOCVPLETISSIMOS

ADIECIT

IO. GOTTLOB SCHNEIDER

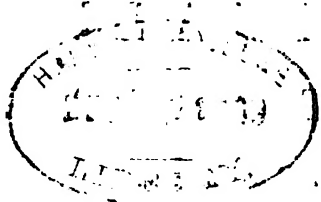
SAXO.

4
TOMVS IV

LIPSIAE
IN BIBLIOPOLIO HAHNIANO
1811.



La 112.246. 1911



Salisbury fund

ADNOTATIONES

AD LIBRI IX. CAPVT I

Αμαυροτέρων] Gaza et Scaliger *obscuriorum* vertunt, hic etiam *ignobilia*, *minus illustria* interpretatur. Canus male *qui vivunt retires*. Sequens *φυσικήν* Canis. in *ψυχικήν* mutat. Gaza locum vertit: *habere enim vim quandam naturalem animantes in quavis animi affectione videntur*. Scaliger: *Naturali namque vi quadam ad singulas animi affectiones praedita videntur*. Vterque male, vti constabit comparanti initium libri octavi, vbi est: *ἐνεστι γὰρ ἐν τοῖς πλείστοις καὶ τῶν ἄλλων ζώων ἔχνη τῶν περὶ τὴν ψυχὴν τρόπων, ἀπὲρ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ἔχει φανερωτέρας τὰς διαφοράς· καὶ γὰρ ἡμερότης καὶ ἀγριότης, πραότης καὶ χαλεπότης, καὶ ἀνδρεία καὶ δειλία, καὶ φόβοι καὶ θάρσος καὶ θυμοὶ καὶ πανουργίαι καὶ τῆς περὶ τὴν διάνοιαν συνέσεως ἐνεσιν ἐν πολλοῖς αὐτῶν ὁμοιότητες. — ὥς γὰρ ἐν ἀνθρώπῳ τέχνη καὶ σοφία καὶ σύνεσις, οὕτως ἐν ἐνίοις τῶν ζώων ἐστὶ τις ἑτέρα τοιαύτη φυσικὴ δύναμις*. Vides hic τρόπους τοὺς περὶ τὴν ψυχὴν distinguī a συνέσει τῇ περὶ τὴν διάνοιαν. Contra in nostro loco παθήματα τῆς ψυχῆς multo latiore sensu dicuntur, et non solum illas animi affectiones, quas istic enumeravit Philosophus, *ημερότητα, πραότητα, ἀνδρείαν, φόβους, θυμούς* cum contrariis suis, sed etiam prudentiam per cogitationem et intelligentiam comparatam et agentem complectuntur. Haec posterior animi virtus proprie ad παθήματα τῆς ψυχῆς referri non

ADNOT. II.

A

potest, vti priores, quae pariter τρόποι τῆς ψυχῆς appellantur. Rectius enim posteriorem virtutem ad πράξεις, non ad παθη retuleris. Distinctius noster Eudemiorum 2, 2. ἔσται δὲ (ποιὰ ἅττα τὰ ἡθη) κατὰ τε τὰς δυνάμεις τῶν παθημάτων — καὶ κατὰ τὰς ἕξεις πρὸς τὰ πάθη. — Λέγω δὲ πάθη μὲν τὰ τοιαῦτα, θυμὸν, φόβον, αἰδῶ, ἐπιθυμίαν, ὅλως οἷς ἔπεται ὡς ἐπιτοπολὺ ἡ αἰσθητικὴ ἡδονὴ ἢ λύπη καθ' αὐτά. — κατὰ δὲ τὰς δυνάμεις ποιότης. Λέγω δὲ τὰς δυνάμεις, καθ' ἃς λέγονται κατὰ παθη οἱ ἐνεργοῦντες, οἷον ὀργίλος, ἀναλγητος, ἐρωτικός, αἰσχυνηλὸς, ἀναίσχυτος. Ἔξεις δ' εἰσὶν, ὅσαι αἰτιαί εἰσι τοῦ ταῦτα ἢ κατὰ λόγον ὑπαρχειν ἢ ἐναντίως, οἷον ἀνδρία, σωφροσύνη, δειλία, ἀκολασία.

τὰ μὲν γὰρ παρ' ἀλλήλων] Ex Camotiana γὰρ inseruit primus Sylburg; quam particulam iterum omisit Camus, cum in Codd. et versione Thomae desit. Gaza contra expressit, nec abesse commode potest. Ad totam sententiam absoluendam repete ex antecedente membro *μανθάνει καὶ διδάσκεται*, quae verba latent in nominibus *μαθήσεως καὶ διδασκαλίας*. Quod nisi feceris, oratio erit impedita nec explicari poterit. Deinceps versio Thomae τὰ δὲ καὶ παρὰ τῶν ἀνθρώπων scriptum reddidit, et statim ὅσαπερ καὶ ἀκοῆς μετέχει.

μὴ μόνον ὅσα] Equidem malim καὶ μὴ μόνον vel καὶ ὅσα μὴ μόνον. Sequens *διαισθάνεται* vulgato *αἰσθάνεται* ex Codd. et versione Gazae substituit Camus. Deinceps *γένεσις* Med. et e correctione Reg. Versio Gazae: *quorum procreatio est*. Contra versio Thomae scriptum *πᾶσι δὲ γένεσιν ὅσοις ἐστὶ* reddidit. Denique verba καὶ τῶν ante ζωοτόκων omisit Thomas.

2. *μαθητικώτερον*] Ex Sylburgii coniectura vulgato substitui *μαθηματικώτερον*. Versio Thomae: *magis et disciplinatur*. Gazae: *moribus mollioribus, mitescunt celerius et manum facilius patiuntur, discunt etiam imitanturque ingeniosius*. Significare voluit Philosophus, quod Graeci

υπο vero χειροθήτης, Latini *mansuetus* dicunt. Post εὐφυνέστεραι versio Thomae γὰρ insertum reddidit, vocabulum εὐφυνέστεραι *meliores*, Gaza *sagaciores*, rectius Scaliger *melioris indole* interpretatur. Sequens εἰς ex Camot. inseruit Sylburg, omisit iterum Camus, quamvis sit in Med. Denique pro Μολοττία bis versio Thomae *Molorgya* habet.

3. πλὴν ἄρκτου καὶ παρδαλεως] Vulgatum ἄρκτος καὶ πάρδαλις ex Med. correxi. Aelianus H. A. 4, 49. ἡ πάρδαλις ἡ θήλεια εὐρωστοτέρα τοῦ ἄρρενος. Sequens προπετέστερα Gaza *insidiosiores* vertit, quoniam putavit respondere sequenti ἐπίβουλα. Sed rectius Scaliger *procaciores* vel *petulantiores*. Hinc Camus *plus pétulantes*. Deinceps scriptum τάναντία· θυμωδέστερα γὰρ καὶ ἀγριώτερα Thomas vertit: *contraria: animosiora enim et siluestriora*. Sequens πληκτικώτερον Gaza vertit *mordacior*, Scaliger malebat *exprobrantior*. Gazam tamen sequitur Camus. Contra Thomas *et stupidior*, quasi καταπληκτικώτερον scriptum legisset. Hesychius: πλήκτης, μάχιμος, ὑβριστής. Idem: πληκτικώτερον, ὑβριστικώτερον. Idem: πληκτίζεσθαι, μάχεσθαι, ὑβρίζειν. Homericum πληκτίζεσθ' ἀλόχοισι Διὸς II. 21, 499. μάχεσθαι, ὑβρίζειν interpretantur, vt in Aristophanis Eccles. 958. alii rectius στασιάζειν vel ἐρίζειν.

4. ἔτι δὲ καὶ δύσθυμον] Ita pro ἔστι δὲ ex Med. versione Thomae et Gazae scripsit Camus. Sequentia καὶ ὀκνηρότερον ex Camotiana inseruit Sylburg, et reddidit Gaza. Postea cum Scaligero δὲ, καὶ ὥσπερ ἐλέχθη, ἀνδρειώτερον scripsit Camus, quoniam de βοηθεία nihil antea fuerit dictum. Postremum membrum Athenaeus 7. p. 323. ita excerptis: λέγεται δὲ ὡς καὶ θηρευθείσης τῆς θηλείας τριόδοντι οἱ ἄρρενες ἐπαρτήγουσιν ἀνθέλκοντες αὐτήν· ἂν δὲ οἱ ἄρρενες αὐτῶσιν, αἱ θηλειαὶ φευγουσιν.

CAPVT II. (vulgo adhuc CAP. I.)

1. πρὸς ἄλληλα] Vulgatum ἄλλα ex Canis. V. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Deinceps κατὰ

βληθῇ habet Reg. pro ἐκβληθῇ. Postea διεδρίας καὶ συνεδρίας Thomas vertit *consensiones et dissensiones*, Gaza et Scaliger *dissidia et considia*. Aeschylus Promethei versu 490. καὶ δίαιταν ἡγνίνα ἔχουσ' ἕκαστοι, καὶ πρὸς ἀλλήλους τίνες ἔχθραι τε καὶ στέργηθρα καὶ συνεδρία. Aelianus H. A. 3, 9. οἳ τε ἔδρας ὀρνίθων καὶ πτησίαις παραφυλάττοντες οἷα εὐσύμβολον εἰς μαντείαν ὀτρύνουσιν εἶναι φασιν, εἰ ὑπαντησοῖτο κορώνη μία. Denique ἐρηνοῦντα habet Med.

2. πρὸς τε τοὺς ἀνθρώπους ἂν ἔχειν] Vulgatum ἀνέχειν correxi, auctore Porphyrio de Abstinencia ab esu carniū 3. p. 243. ed. Rhoer. vbi hic locus ita excerptus legitur: οὕτ' ἂν ἔσχον ἀγρίως. Versio Thomae habet: *ad homines sustinendos in quiete nunc timentia ipsū et siluestria ab ipso et ad inimicem eodem modo*. Jam olim Casaubonus ἂν ἔχειν scribi voluit, deinceps vero φοβούμενα αὐτοὺς coniecit scribendum Sylburgius.

ποιεῖ τοῦτο] Ambr. πρὸς τοῦτο. Sequens διὰ τὰς ὠφελείας Gaza vertit *sui commodi ratione mansuescunt*. Scaliger: *beneficio enim mitescunt*. Postea ἡμεροῦσι. Med. Crocodilos in Aegypto a sacerdotibus nutritos et mansuetos narrant historiae. Denique μόρια τούτων pro αὐτῶν ex Med. Canis. Vatic. et versione Thomae dedit Camus.

3. δράκων] Pro omni serpente dici observat Scaliger; sequitur enim τοὺς ὄφεις. Atque hic est vsus vocabuli poetis frequens, qui comparisonem ab hoc exemplo etiam frequentarunt ductam. φάλαγξ h. l. est pro phalangio. Thomae fallax. σφήξ est Linnaei sphex. Albertus: *Aquila, ut dicit Avicenna, pugnat cum dracone, ut comedat. Aristoteles tamen videtur dicere, quod vultur cum dracone pugnat, et hoc non est verum, nec etiam aquila omnis cum dracone pugnat. Sed quoddam genus est aquilae paruum, quod venatur quendam serpentem, qui draco generali vocabulo nuncupatur*. Idem Albertus pro iclneumone *cyemmona*, pro phalange *salangor* nominat, et aues esse ait.

ποικιλίδες — κορυδῶνες] Hesychio ποικίλλε, ὄρνις ποιός

Scholia ad Theocriti 7, 141. ἀκανθὺς δὲ ὄρνεόν ἐστι ποικίλον, — καλεῖται δὲ καὶ ποικίλῃς διὰ τὴν χροίαν. Quae si vera sunt, Aelianus videri possit hinc fluxisse illud 4, 5. κορυδαλὸς δὲ ἀκανθυλίδι νοεῖ πολέμια. Deinceps κορυδῶνες malebat Gesner p. 81. Vno in hoc loco forma haec legitur, ita vt nescias, eadem sit quis cum κορύδω, at diuersa. Ceterum ante harum auium mentionem Albertus inserit haec, ducta, vt videtur, e versione Scoti vel Auicennae: *Hac eadem de causa animal vocatum habentium, quod est animal habens foueas in campis, pugnando venatur animal vocatum pelagos, quod Auicenna videtur vocare murem cecum, quem nos talpam vocamus: et quodcumque vicerit alterum, deuorat ipsum.*

πιπῶ καὶ χλωρεὺς] Vulgatum πίπρα reddidit Thomas pípra, vt ait Camus. Sed in Lipsiensi libro scriptum legitur: *Pikilides et koridones et pipro coloreus*. Canis. *πιπρῶς*, Med. dubia scriptura πίπρα vel πίπραι, Reg. a secunda manu πίπων habet, *πιπρῶ* Venetus, versio Gazae *Pipo cum lutea*. Albertus deinceps nominat *colidos, sorodonem, chicho, glorior*. Infra cap. 21. idem *chyoo* habet. De pipra et pipone dictum supra ad 8, 3. Plinius: *coruus et chlorio, noctu inuicem oua exquirentes*.

κορώνη καὶ γλαυῆ] Antigonus cap. 26. τὴν δὲ γλαῦκα καὶ τὴν κορώνην πολεμίους εἶναι· τὴν μὲν κορώνην τῆς γλαυκὸς μεθ' ἡμέραν, διὰ τὸ μὴ βλέπειν τὴν γλαῦκα· τὴν δὲ γλαῦκα τῆς κορώνης νύκτωρ, διὰ τὸ τὴν κορώνην μὴ ὁρᾶν· διὸ καὶ κρατεῖν αὐτῶν τὴν μὲν νύκτωρ, τὴν δὲ μεθ' ἡμέραν. Vides multa in medio excidisse verba librariorum culpa. Aelianus H. A. 3, 9. ἐπεὶ δὲ ἡ γλαυῆ ἐστὶν αὐτῇ πολέμιον καὶ νύκτωρ ἐπιβουλεύει τοῖς ὡοῖς τῆς κορώνης, ἡ δὲ μεθ' ἡμέραν ἐκείνην ταῦτ' ὁρᾷ τοῦτο, εἰδυῖα ἔχει τὴν ὄψιν τὴν γλαῦκα τηλικαῦτα ἀσθενῇ. Cf. idem 5, 48. Pro κορώνη Albertus monedulam nominauit. In versione Thomae deinceps est *deuorant et iata bubonis*, quasi κατεσθίει καὶ ταῦτα scriptum legisset.

ὄρχιλος] Vulgatum ὄρχιλος correxi. Aristophanis Aues versu 568. καὶ Διὶ θυὴ βασιλεῖ κριὸν, βασιλεὺς ἐστὶ ὄρχιλος ὄρνις. Idem Vesparum 1513. ὅσον τὸ πληθος κατέπαισεν τῶν ὄρχιλων. Scholia graeca paruam et libidinosam auem volunt esse. Hesychius: ὄρχιλος, ὄρνιθαριον τῶν εὐωνύτων· λέγεται δὲ ὑπὸ τινων σαλπικτης. Idem auem aliquam vocari ait σαλπικγα et σαλπικτην. Photii Lexicon MS. Ὀρχίλος, βασιλικός. σαλπικτής, ὄρνειον ὁμοίως σάλπιγγι φθιγγόμενον. Antoninus Liberalis c. 14. ex Nicandro Alcandrum narrat mutatum in auem ὄρχιλον. C. Gesner eandem putabat auem, quae et πρέσβις et βασιλεὺς et τρόχιλος dicitur, imprimis propter locum priorem Aristophanis. Sed coniectura haec nititur opinio admodum dubia. Philosophus etiam βασιλέα separatim nominauit. Arato versu 1025. signum tempestatis praebent ὄρχιλος ἢ καὶ ἐριθεὺς δύνων εἰς κοίλας ὀχεάς. quem locum interpretatus Auienus posuit: *infestus floricomis hymenaeis orchilus*, de augurio infausto nuptiis intelligens. Euphorion in Apollodoro apud Tzetzem ad Lycophr. p. 83. ποικίλον οὐδὲ μέλαιρον ὄρχιλος ἔπη Κυζικος, οὐδ' ἦεισε κακὸν γάμον ἐχθόμενος κρέξ. qui locus opinionem de orchili augurio nuptiis infausto ab Auieno traditam confirmat.

περιπέτεται] Vulgatum περιπέταται ex emendatione Sylburgii et Scaligeri correxerunt Edd. recentiores. Deinceps verba ὃ καλεῖται θαυμάζειν desunt in R. A. et versione Scoti. Ex verbo θαυμάζειν duxit dulcissimam fabulam Aesopus de sapientia noctuae apud Dionem Chrysostomum Orat. 12. Tom. I. p. 373. cui similis ibidem Tom. II. p. 387. ed. Reiskii. Fabulam alia ratione tractasse videtur scriptor, vnde Seruius ad Georgica 1, 403. haec retulit: *Nyctimene postquam cum patre concubuit — conuersa in auem* (noctuam), *quae pro tanto fucino omnibus auibus est admirationi*. De aucupio per noctuam dictum ad Ixeutica Dionysii vel Oppiani et ad Palladium.

4. πρέσβις] Thomae presbis. Gaza vertit: *Quin etiam*

qui rex auium appellatur, priuatas contra eandem inimicitias gerit. *Mustela inimicus cornicis est, quippe qui eius oua et pullos uolet.* Legit igitur scriptum κατευθίει, et verba πολέμιος — καλούμενος ad noctuam retulit, vt Plinius: *aquila et trochilus, quoniam rex auium appellatur: mustela et cornix.* Etiam Albertus: *Hasc autem, quas dicta sunt, maxime faciunt aues cum eo, qui basit arabice, apud nos autem senecta vocatur. auis etiam fethis et gali, quorum utrunque est species quaedam milui, et coroni, quod est coruus, pugnant ad inuicem, eo quod illa genera miluorum comedunt per insidias oua corui et suos pullos.* Hesychio πρέσβυς, ὄρνις ὁ τροχίλος.

καὶ πυραλλίς] Med. πυραλλίς, Thomae versio *pyrallis*. Hesychio πυρόραλλίς, ὄρνις ποιός. Plinio *pyralis*. Aelianus H. A. 5, 48. πολέμιοι δὲ ἄρα εἰσὶν ἱκτῖνός τε καὶ κόραξ, καὶ πυραλλίς πρὸς τρυγόνα. Sed idem 4, 5. ex alio auctore retulit: τρυγόνι πρὸς πυρόραν διαφορά. Oppiani Ixentica 3, 13. πυρόραι habent, sed Codex Gesneri ibi πυρόραι habet.

κελεός καὶ λιβυός] Gaza *galgulus cum lybio*. Medic. κελεός habet καὶ κίβιος. Thomae versio *keleus et kybius*. κήβιος Canis. Venetus. κελίος καὶ λιβυός Ambr. κελεός καὶ λιβυός Reg. Alberti versio post superiora pergit: *Hanc etiam causam pugnandi cum coruo habent aleuz et linteuz et lartinoz, quae etiam sunt genera miluorum.* Hesychius κελαιόν, ὄρνιν ποιόν habet, vbi ordo κελεόν flagitat.

ἱκτῖνός τε καὶ κόραξ] Cicero de Nat. deor. 2, 49. *miluo est quoddam bellum quasi naturale cum coruo. Ergo alter alterius, ubicunque nactus est, oua frangit.* Repetiit etiam Aelianus H. A. 5, 48. Sed causam vel effectum odii falsum edidit Cicero. Albertus: *Acrinoz autem, quod est paruum genus milui, quod vocatur apud nos miluus nisus, non accipit oua vel pullos coruorum, sed potius hoc, quod inuenit de cibo praeparatum a coruo, rapit et comedit, et.*

ideo pugnat cum ipso. Fortiores enim habet ungues, quam coruus, et est velocioris volatus.

[βρένθος] Gaza: *anas, gauia et harpa inuicem dissident.* Thomae versio *brentalus* habet. Plinius: *dissident aquaticae et gaviae, harpe et triorches accipiter.* Hesychius: βρένος — ὄρνεον, ὃ καὶ βρένθον. Aelianus H. A. 5, 48. καὶ βρένθος καὶ πάγρος (πολέμιοι). vbi Philes βρένθος habet. Sed idem Aelianus 4, 5. inimicas commemorat ἄρπην καὶ ἐρωδιὸν πρὸς λάρον. Nostro infra cap. 11. βρένθος, vel, vt est in Med. versione Thomae et Gazae, βρένθος cum vrupa montes et sylvas habitare, praeterea εὐβίωτος καὶ ἐφιδικός dicitur. Quare hic βρένθος locum obtinere posse non videtur. In Alberti versione *bathyos, species merguli, latros, auis marina alba melba dicta* nominantur.

[Τριόρχης — αὐτούς] Gazae versio: *buteo in alio genere hostis ranae et rubetae et anguis est.* Thomae: *triorchus autem et frinus et cormarandus.* Camus ex suo libro posuit *cormaranda*, et suspicatur, pro ὅφρις Thomam φήνη scriptum legisse. Censor versionis et editionis Gallicae in Ephemeridibus Goettingensibus putabat, Plinium ita scriptum legisse hunc locum: βρένθος καὶ λάρος. "Ἄρπη καὶ τριόρχης· τριόρχης δὲ καὶ φρύνος καὶ ὅφρις. Harpen enim esse auem montanam, non aquaticam, vti constet ex Opiani Ixeuticis. In Plinio 10. cap. 14. Editiones veteres omnes cum Vincentio habent: *Aquaticae anates et gaviae, harpe et triorches accipiter. Sorices et ardeolae inuicem foetibus insidiantes.* Harduinus vocem *anates* male omisit, cum in eius Codicibus deesset. De harpe res est nondum ad liquidum perducta; et si constaret vndequaque de ea, Plinii errorem nemo potest praestare. Aelianus H. A. 4, 5. ἄρπη καὶ ἐρωδιὸς πρὸς λάρον. Scholia Homerica Veneta p. 447. ad Il. T. 350. ἡ δ' ἄρπη εἰκυῖα ita docent: ἄρπη, τῷ ἰκτίνῳ· οἱ δὲ ζῶον θαλάσσιον πολέμιον λάρῳ καὶ βρένθῳ. φιλεῖ δὲ τὴν τροφήν, ἣν ἂν συνάγῃ, φυλάττειν ἐπὶ τοῖς

γάμφεσι καὶ ταύτην ἐπιχορηγεῖν τοῖς νεοσσοῖς. — οἱ δὲ τὸν ἰκτῖνον, ὅτι ἐφ' ὕψους ἱπτάμενος εὐχερῶς, ὅπου θέλει, καταρράσσει. Tzetzes Chiliad. V, 413. ἰκτῖνος ὄρνις τίς ἐστιν, ὅνπερ καλοῦμεν ἄρπην, ἀρπάζων τὰ νεύττια τὰ τῶν αἰετορίδων. Τοῦτον ἐκ μόνων λέγουσιν ὑδάτων τῶν ὀμβρίων, πίνειν, καὶ ῥῶ καταφύρας μόνῳ τῶν ὀμβρημάτων. Eustathius ad Homer. p. 1256. ed. Basil. οἱ δὲ ζῶον θαλάσσιον λάρῳ πολεμοῦν. Vnde patet, vulgarem huius loci distinctionem in libris etiam antiquissimis Philosophi fuisse; atque hac sola auctoritate nititur traditio de natura aquatica harpae. Ceteri enim scriptores omnes terrestrem et montanam faciunt harpen. Interpretationes recentiorum: varias memoravit Camus Commentar. p. 411. Sed vnde duxit Thomas *cormarandum* vel *cormarandam*? Gallicum *cormoran* in eo facile agnoscas. Albertus etiam post larum: posuit haec: *aliquando autem eadem de causa pugnant trichuchyz et coronoz, quod est coruus aquaticus*. Hic ipse coruus aquaticus est, quem Galli vocant *cormoran*. Vnde igitur Thomas Albertusque habuerunt eius nomen et mentionem? Albertus autem post illa superiora haec, subiunxit: *Tyrus autem aquaticum est animal, vocatum trihaur, comedit utrunque istorum*. In vitioso nomine τριόρχης latere videtur.

τρυγῶν — ὁ χλωρεὺς.} Gazae turtur — luteus. Aelianus, H. A. 5, 48. πάλιν τε ὁ χλωρεὺς πρὸς τρυγόνα. Albertus: *similiter autem turtur inuenitur pugnare cum aue quadam rapace, quae cladem graece, latine autem glaro vocatur, et est de genere milui parui, et est causa pugnae, quod glaro nititur rapere pullos turturis de nido*. — In tali itaque pugna glaro aliquando interficit turturem antiquum. Scaliger suspicatur de aue, quae in Liguribus Taurinis *cloris* vocatur, turturi par aut fortasse maior, rostro longo, sed neque lutea neque viridis.

τύπανον] Vulgatum ταπύνον ex Med. V. R. A. correxit Camus. In Regio manus secunda τύμπανον scripsit, quod

Gaza vertendo reddidit, et Canis. habet. Versio Thomae *typanium*; in Lipsiensi libro *typanium* reperi. In Alberti versione legitur: *miluum*, qui graece dicitur *cochyne*. *κορωνη* ibi est *corvus abka*. Scaliger *tapynum* coniciebat esse auiculam Italis *misellum* vocatam.

κόλαριν] Gaza vertit *Colarem ulula*, Thomas *calapym autem*. Albertus posuit *balarcheus*, species passeris, et pro *αλγωλιῶ colyeuz*, genus accipitris parui. Med. Reg. *καλαριν* habent, *κλαριν* Ambr. Cour. Gesner p. 266. malebat *κολλυρίωνα*. Scaliger monet, calarim auem esse debere nocturnam; aliter enim non posse ab aegolio interfici. Jul. Billerbeck, iterum nominandus infra ad cap. 23. motacillam albam Linnæi interpretatur, quae alibi etiam *κίλλυρος* id est *κίλλουρος* nominetur. Scilicet Hesychius *κίλλυρος* vel, ut recentior Editio habet, *κίλλουρος* interpretatur *σεισπουγίς*. Sed eiusmodi vocabulorum similitudine res confecta videri non potest.

5. *πολεμος δέ*] Versio Thomae *πολεμεῖ* scriptum reddidit. Gaza *stellionem et araneum* vertit. Thomas *ἀράχνην araneam*. Albertus: *avis vocata ascolonitis aliquando comedit abachiez*.

πιπὼ δὲ ἐρωδιῷ] Vulgatum *Ἰππῷ* ex versione Gazae, vbi est: *Pipo inimica ardeolae est*: et Hesychio, qui ex h. l. habet *Πιπὼ, ὄρνειον πολεμικόν, ὥς τινες, ἐρωδιός*, vbi viri docti *ἐρωδιῷ* recte emendarunt; correxit, praeunte C. Gesnero, Sylburg. Antoninus Liberalis cap. 14. ex Nicandro: *ἡ δὲ μητηρ αὐτῶν ἐγένετο κνιπολόγος πιπῶ· πρὸς ταύτην ἀετῷ πολεμὸς ἐστὶ καὶ ἐρωδιῷ· κατὰ γυναικαὶ αὐτῶν τὰ ὠά, κόπτουσα τὴν δρῦν διὰ τοὺς κνίπας*. Vnde patet esse e genere picorum vel certhiarum culicilegarum piponem, et ardeam cum aquila, sine dubio minore aliqua, in arboribus nidificare, vbi ova nidis imposita pulsibus rostri piponis vitari dicuntur. Plura de pipone dixi ad 8, 3. Scripturam Codicum nunc videamus. Ambr. cum Edd. antiquis *Ἰππῷ* habet, quod etiam in Regio fuit, sed manus

secunda *πίπω* fecit, quod margo Basil. posuit pro varia lectione. In Med. dubia scriptura *πίπω* vel *πίπον* habet. Venetus *πιπώ* δὲ ἐρωδιῶ, vnde vulgatum *πίπω* δὲ καὶ ἐρωδιῶ correxi. Thomas etiam *Pipo autem erodio*. Post *νεοττοὺς* Venetus *φοβούμενοι* insertum habet, sed punctis suppositis damnavit librarius, quippe ex sequenti loco male huc tractum. Plinius *sorices et ardeolae inuicem foetibus insidiantes* interpretatus, vel diuersam scripturam secutus est, vel errauit. Albertus nominauit *hyckyppe* et *arodycan*.

αἰγίθω] Gaza *Salo* vertit. Albertus: *achynoz graece, latine argicus dicitur, auis parua, sicut passer, aliquantulum ruboris habens super caput*. Antigonus cap. 63. καὶ τὸν ὄνον καὶ τὸν αἰγιθον πολεμεῖν ἑαυτοῖς· παρίοντα γὰρ ξύεσθαι εἰς τὰς ἀκάνθας· διὰ τε οὖν τοῦτο καὶ ὅταν ὀγκήσαιτο, ἐκβάλλειν τὰ ὠὰ τῆς αἰγίθου, καὶ τοὺς νεοττοὺς φοβούμενους ἐκπίπτειν· τὸν δὲ διὰ τὴν βλάβην ταύτην κολάπτειν τὰ ἔλκη αὐτοῦ ἐπιπετόμενον. Aelianus H. A. 5, 48. ὁ δὲ αἰγιθός τῷ ὄνῳ· ὁ μὲν γὰρ ὀγκήσαιτο, ῥήγνυται δὲ τῷ αἰγίθῳ τὰ ὠὰ, καὶ οἱ νεοττοὶ ἐκπίπτουσιν ἀτελεῖς. Ὁ δὲ τιμωρῶν τοῖς τέκνοις ἐπιπηδᾷ τῶν ὄνων τοῖς ἔλκεσι καὶ ἐσθίει αὐτά. vbi ante Gronouium erat *αἰγίθαλος* et *αἰγιθάλω*. Plinius: *aegithus auis minima cum asino. Spinetis enim se scabendi causa atterens, nidos eius dissipat: quod adeo pauet, ut, voce omnino rudentis audita, oua eiciat, pulli ipsi metu cadant. Igitur aduolans ulcera eius rostro excauat*. Pro *ἐκπίπτουσι* Aldina, Junt. Camotiana cum Codd. Med. R. A. habent *ἐκτίκτουσι*, quod vitium Scaliger etiam correxit, post eum Sylburg. Gaza: *pulli etiam metu labantur*. Thomas vertit: *trementes excidunt*. Ineptam Pauwii emendationem videbis in eius annotatione ad Philen p. 117. Pro *ὀγκήσεται* est in versione Thomae verbum per compendium scriptum *p̄mat*, quod *premat* vel *perimat* potest significare.

λύκος δ' ὄνῳ] Scotus et Albertus *vrsum* nominant. Deinceps *κίρκος* Gazae *circus accipiter*. Plinius 10. s. 95.

Vulpes et nisi: angues, mustelae et sues. Ita enim vulgatum antea *vulpes et nili angues* correxit Harduinus, sed Vincentius 20. cap. 20. habet: *vulpes et milui.* Aelianus H. A. 5, 48. *μισοὶ δ' ἀλώπηξ κύρκον.* Idem diuersum a *κύρκη* facit 4, 5. et 58. Alberto *κύρκος* dicitur *γρίκος.*

έλκη ποιεῖ κύπτων] Vulgatum *λυπεῖ κόπτων* correxi e Medic. Sed versio Thomae *ulcera facit insidens.* Scriptum igitur *ἐπικαθήμενος* legit pro verbo *κόπτων.* Gaza: *vulpem inuadit et vulnerat.*

6. *κολάπτειν*] *laceret* Gaza vertit, *laedit* Thomas; hic igitur *βλάπτειν* scriptum legit. Deinceps pro aquila vulturem nominat Albertus: *vultur pugnatur cum animali, quod graece arodyceus, latine autem ardolatum vocatur.* Postea *ἐπιθνήσκει* Camotiana habet, quod pro *ἐπαποθνήσκει* positum interpretatur Sylburg.

α'σαλων δὲ αἰγυπιῶ] Med. cum versione Thomae *αἰγυπιῶ* habet, verum Venetus, qui statim *κρέξελεω* continue scriptum, sed a secunda manu correctum *κρέξ ἐλεῶ* habet. Gaza: *crex cum galgulo.* Vulgatum *κολεῶ* ex Canis. Reg. in *κελεῶ* mutauit Camus. *γολεῶ* Juntina et Camot. habent. In Med. compendium scripturae impedit, quo minus *κολεῶ* aut *κελεῶ* agnosci possit. Sed versio Thomae habet *ορεξ ελεο*, ut est in Veneto. Aelianus H. A. 4, 5. *καὶ πελαργὸς καὶ κρέξ πρὸς αἰθυϊαν πολέμοιο.* Congr. Gesner p. 681. *κολιὸν* seu picum viridem intelligi censebat. De fabula chlorionis vide dicta infra ad 9, 22. In Codice Lipsiensi Thomae glossator adscripsit *Phoenix*, haud inepte originem vtriusque auis comparans. Albertus inimicitias anthi et equi, asini et colotae interserens, tum ita pergit: *Est enim opinio vulgi, quod auis vocata achelon pugnatur contra quoddam genus coruinum vocatum craton est (et) contra auem, quam glorio, quam glarum quidam vocant latinorum, quam mendose quidam dicunt generari a flamma ignis, et causa pugnae est, quod cratos coruinum comedit istarum auium pullos.*

σίττη] *Gaza sitta* tenuit: Thomas primo loco *sytha*, altero *sita* habet. Hesychius: *σίττη*, ὄρνις ποιός· οἱ δὲ δροκολάπτῃς. Idem: *σίττον*, οἱ μὲν γλαῦκα ἢ κίσσαν ἢ ἑράκκα. Tertio loco: *σίττας*, ὄρνις ποιός· ἐνιοὶ δὲ τὸν ψιττακὸν λέγουσιν. Vnde patet, qui potuerit Albertus h. l. ita vertere: *Similiter autem psyttaci avis et avis dicta graece troytos, quam trochylum dicunt latine vocari. Camulégum autem latine dicunt vocari psytaci graece: et hae duae aves cum vulture pugnare, quoniam camulégus frangit oua vulturis et sorbet ea.* Sequens πᾶσιν cum R. A. et versione Gazae omisit Camus. De *σίττη* dictum ad 8, 3. Postea pro ἄνθος Med. ἄκανθος ter habet, et Alberti versio *accontis*.

7. ὁ ἵππος ἐκ τῆς νομῆς] Vulgatum τὸν ἵππον ex Codd. et tribus versionibus correxit Camus. Idem deinceps vulgatum ἐκινέμεται ex Med. Veneto, Vat. correxit. Versio Thomae habet: *expellit enim ipsum equus a pascuo. herbam enim depascitur.* Is igitur ἐξελαύνει γὰρ αὐτὸν ὁ ἵππος auctius scriptum legit. Aelianus 5, 48. καὶ ὁ ἄνθος τὸν ἵππον μισεῖ. Albertus post magnam lacunam haec tantum posuit: *Similiter autem aves, quas ybos vel yrbes vocant graeci et nos ciconias nigras, manent in palustribus in marginibus fluuiorum, et est color eius varius ex albo et nigro, et vita ipsarum est boni moris. manent enim cum hominibus et impugnant ranas et mures et alia animalia palustria.* Sed postea rediit ad hunc locum ita: *Est autem quaedam, quam Aviceña hys, Aristoteles autem ybos vocat, et latine vocatur accontis, quae sicut anser comedit gramina et est valde debilis visus, et habet vocem fere vicem ut hinnitus equi, et pugnare cum equo, eo quod equus evincit ipsum a pascuis, pugnando autem vocat super equum imitando hinnitum equi, et sic terrehdo stupefacit equum et fugat.*

μιμεῖται — αὐτὴν] Aelianus 6, 19. καὶ ὁ μὲν ἄνθος ὑποκρίνεται χρομέτιμα ἵππου. Antoninus liber. cap. 7.

καὶ οὐ γίνεται συνέδρος οὗτος ὁ ἐρωδιὸς ἄνθρωπος, καθάπερ οὐδ' ὁ ἄνθρωπος τῷ ἵππῳ, ὅτι μέγιστα κακὰ ἔπαθεν ὁ ἄνθρωπος ὑπὸ τῶν ἵππων· καὶ ἔτι νῦν ὅταν ἀκούσῃ φωνοῦντος ἵππου, φεύγει μιμούμενος ἅμα τὴν φωνήν. Plinius 10. 3. 57. *Est quæ equorum quoque hinnitus, antilus nomine, herbas pabulo aduentu eorum pulsa imitatur, ad hunc modum se ulciscens.* Plinius eundem cum Antonino scriptorem potius quam Aristotelem secutus est. Vocem equi imitatur etiam *ἰκτελ* Juliani in Misopog. p. 366. vti supra ad 6, 6. annotavi.

ὅταν δὲ λάβῃ] Ad ἵππον retulit Gaza: *sed interdum excipitur occidaturque ab equo.* Casauboni et Pauvii emendationes posuit Camus, quorum ille *ἔσθ'* ὅτε δὲ ὁ ἵππος λάβῃ καὶ κτείνῃ αὐτόν, hic vero ὅταν δὲ λαῖξ ἔβῃ, κτείνει αὐτόν coniecit ad Philen p. 119. Equidem verba hæc, καὶ ἐξελαύνει, ὅταν δὲ λάβῃ, κτείνει αὐτόν, transposita alienum locum occupasse censeo. Repone igitur post illa superiora, ἐξελαύνει γὰρ ὁ ἵππος ἐκ τῆς νομῆς, ὅταν δὲ λάβῃ, κτείνει αὐτόν, et omnia sana praesto. Vulgatum inepte Albertus interpretatur: *et aliquando sic lassando equum interficit. Est autem color huius avis valde pulcher et vita eius longa et manet iuxta ripas fluminum, sed apud nos hoc genus aviium est ignotum.*

ὁ ἄνθρωπος παρὰ ποταμὸν] Venetus a prima manu *ἄκανθος* habet, vt Med. Gaza: *Colit hic paludes et ripas.* Diversam igitur scripturam secutus est, cuius nullum in Codd. vestigium repertum est. Sed ποταμούςς scribendum esse recte monuit Sylburg. Sequens *εὐβίωτος* Gaza *victu facilis* vertit. Alberti versionem supra posui.

κωλώτῃ] Vulgatum κωλώτῃ correxit Sylburg. Nomen graecum tenuit Gaza. Colotes hic aut est diuersus ab ascalabote, aut duxit Aristoteles observationem aliunde, quod sciasse etiam in pluribus aliis videtur, vt statim in sequente de triplici ardearum specie. Scaliger memorat, aliquos colotem avis nomen interpretatos fuisse, ipse in-

sectum ex genere scarabaeorum esse putabat. Albertus ita: *Asinus etiam impugnat colotum, hoc est rattum, eo quod dormit in praesepe eius et mordendo nares eius vetat ipsum comedere pabulum, et ipse rattus cum sociis suis tunc comedit pabulum ipsius.*

8. εὐναζεται καὶ ὀχεύει] Vulgatum εὐνάζει τε ex Med. Canis. Vatic. correxit Camus. Versio Thomae incuruatur et coit habet. Gazae: *Pellae coitus difficilis est.* Equidem verbum εὐνάζεται quam vim habeat hoc in loco, divinare non possum. Intelligerem, si ὀχεύεται esset, nam saepissime iunguntur ὀχεύεται καὶ ὀχεύει de utroque sexu. Infra vero cap. 18. ubi repetit historiam ardearum, πέλλος dicitur χαλεπῶς ὀχεύειν; alba species dicitur ὀχεύειν αἰσινῶς, καὶ νεοττεύει καὶ τέκτει καλῶς. An forte in εὐναζεται inclusa latet notio νεοττοποιίας vel partus? Ceterum Thomas πῆλλον pullum, ἀστερίαν asturem vocat. Albertus ita: *Genera vero ardearum siue ardeolarum, quas graeci arachyon vocant, tria sunt: et primo quidem genus quidam graecorum vocant kaluhoz, aliis autem suasper; secundum autem quidam vocant lantoz, alii autem leugon. Tertium vero quidam vocant astarien et alii iapeleon. Apud nos autem genera sunt quidem tria, quorum duo sunt cinerei coloris, magnum et paruum, et tertium est album sicut nix, maius utroque dictorum generum. — quod coit difficulter, ita quod femina vociferatur, quando recipit semen, et opinantur quidam, licet non sit probabile, quod etiam sanguis ab oculis eius exit in coita, et quando femina ouat, parit ouum valde graviter. Plinius breuiter 10. s. 79. Ardeolarum tria genera, leucon, asterias, pellos. Hi in coitu anguntur. Mures quidem cum vociferatu sanguinem etiam ex oculis profundunt. Nec minus aegre pariunt grauidae. Antoninus Liberalis c. 7. ex Boei Ornithogonia excerpit fabulam de Autonoo cum filiis in aues conuersis: Ἀυτόνοον μὲν τὸν ὀκνόν (ἐποίησαν οἱ θεοί), ὅτι αὐτοῦ ὁ πατήρ ὤκνησεν ἀπε-*

λάσαι τοὺς ἵππους, filium Ἐρωδιὸν in cognominem autem conuerterunt, seruum filii Anthi in ardeam dissimilem fratri; minor enim est quam πελλός. Ita enim ibi scribitur vocabulum. Postrema est ardea alba; altera pulla vel fusca, πελλός, praecipue ἐρωδιός fuisse appellata videtur. Fabulae vestigia habet etiam Aelianus H. A. 5, 36. ἀστερίας τιθασσεύεται ἐν τῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἀνθρώπου φωνῆς ἑκαστὸν τοσαῦτα· εἴ τις αὐτὸν ὀνειδίῃ δούλον εἴποι, ὅδε ὀργίζεται· καὶ εἴ τις ὄκνον καλέσειεν αὐτὸν, ὅδε βρενθύνεται καὶ ἀγανακτεῖ et cet. Infra noster cap. 18. fabulam tangit, secundum quam ἀστερίας ὁ ἐπικαλούμενος ὄκνος ortum habere dicebatur ex seruo. Fabula igitur diuersa Autonoi seruum in ardeam stellarem conuersum tradiderat. Addo nunc locum e Scholiis Venetis ad Iliadem K, vers. 274. p. 254. vbi inter alia est: ἔτι δὲ ὁ ἐρωδιός λεγεται ἀφροδισίων ἔνεκα αἶμα δακρύνειν καὶ προπίπτειν αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἀποθνήσκειν. Sequitur paulo post sub nomine Ζορυγί ex κτίσεως Μιλήτου quarto libro: Τρία δὲ γένη ἐστὶν ἐρωδιῶν καὶ τῇ χρόᾳ διαλλάσσοντα ἀλλήλων καὶ τῇ πράξει διάφορα ὄντα καὶ τῇ φωνῇ. Ἐν μέντοι γένος εἶναι ἐρωδιῶν τὸ καλούμενον πυγαργόν, ὅπερ ἐστὶ πρὸς γάμον τῶν πάντων δυσαντητότατον· ἐν γὰρ τῷ συνουσιάζειν ἀπόλλυται μετὰ πόνου· προβάλλει γὰρ τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ αἱμορῶρα γεῖ. Ἄλλος ἐστὶν ἐρωδιός, ὃν καλοῦσιν ἀφροδίσιον· οὗτος δ' ἐν μὲν τῇ συνουσίᾳ ἀρμόζει, (Scholion Victorianum ἀορίζει habet, quod Heyne ad Hom. p. 626. Vol. VI. in ἀορίζει mutandum suspicatur.) πρὸς δὲ γάμον καὶ συμφωνίαν βίου αἰσιώτατος. Τρίτος δὲ πέλλος ἐστὶ μελάγχρους, καὶ πρὸς λαθραίας πρᾶξιν ἄριστος πάντων ἐστὶ. — Καλλίμαχος δ' ἐν τῇ περὶ ὀρνέων οὐ τὸν πυγαργόν φησιν εἶναι τὸν ἐν τῇ ὀχείᾳ τοὺς ὀφθαλμοὺς αἱμάσσοντα, ἀλλὰ τὸν πελλόν· γραφὴν δ' Ἀστερίας, ὁ δ' αὐτὸς καλεῖται ὄκνος· οὗτος οὐδὲν ἐργάζεται. Πέλλος· οὗτος ὅταν ὀχεύῃ, κραυγάζει, καὶ ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν ἀφίησιν αἷμα, καὶ τίκτους ἐπιπόνως αἰ

θήλειαι. Λευκός· οὗτος ἀκινδύνως ἐν ἀμφοτέροισιν ἀπαλλ-
λαγνύται. Hic egregius locus illustrat etiam alia Gramma-
ticorum commenta. Sic Etymologicum M. sub voce ἔρω-
διός habet hanc etymologiam: παρὰ τὸ ἔαρ, ὃ σημαίνει τὸ
αἷμα, cum causa: ἐν γὰρ ταῖς μίξεσιν, ὥς φασιν, ὁ ἔρω-
διὸς αἷμα ἰδροῖ. Alii ab ἔρωιδίος deriuabant: καὶ γὰρ,
ὥς φασιν, ἀφ' ὁδοῖων ἐστὶ τὸ ὄρνεον. Adduntur ibi haec:
Ἔστι δὲ εἰπεῖν πρὸς αὐτὸν, ὥς φησιν Ἀριστοτέλης, ὅτι
πολλὰ εἰσιν ἔρωιδι εἶδη· δύναται οὖν τὰ μὲν αὐτῶν τῇ
Ἀθηνᾷ κατακεῖσθαι, τὰ δὲ τῇ Ἀφροδίτῃ. — Λέγεται
δὲ ῥωδιὸς παρὰ Ἰηπώναντι· κνεφαῖος ἔλθων ῥωδιῷ κατην-
λίσθην. Callimachi locus e libro de Anibus addendus est
reliquis libri fragmentis collectis a Bentleio. Verba ipsa
fere omnia traducta sunt ab Aristotele. Alii tamen,
quod hic de πέλλω tradiderat, ad πυγαργον transtulerunt.
Addunt Scholia Veneta locum egregium Hermonis Delii,
partim oratione prosaica excerptum, partim versibus con-
textum. Incipit ita: ἔρωδιὸς ὁ πέλλος ἐν πεδίῳ φαινόμε-
νος δαπέδου μεδέοντός ἐστι Ποσειδῶνος. Sequuntur versus:

ἄρμενος εἰς πόλεμόν τε καὶ ἐν νήεσσι μάχεσθαι
ἐσθλός, καὶ πεζοῖσι καὶ ἱππῆεσσιν ἄριστος
ἐν πεδίῳ θεμένοισι μάχην· ἐν ὄρει δὲ τε χεῖρων
φαινόμενος· μάλα γὰρ πέλεται νικηφόρος ὄρνις.

Subiunguntur haec admodum vitiosa: ἔς τε βρομίην ὀρ-
μένω ἀπειλὴν, ἄρμενος, ὀπλίτα κεν ἄγων, οἰκόνδε νέοι-
το. In postremo versus fragmentum ὀπλίτας κεν ἄγων
οἰκόνδε νέοιτο facile agnoscis; reliqua lacera redintegrare
nisi e meliore Codice non licet. Initio alium versum agno-
scere mihi videor hunc: ἐν πεδίῳ δαπέδοιο Ποσειδῶνος
μεδέοντος, quem sequitur ἄρμενος εἰς πόλεμον et ceteri.

[βλαπτουσιν, αἰετῶ] Versio Thomae αἰετὸν scriptum red-
didit *laedentibus aquilam*. Sequens κλέπτει Sylburgius
recte in *κολάπτει* mutandum censuit. Albertus post su-
periora pergit: *Adhuc autem cum vulpe pugnat mothyos*
avis, et avis dicta sorodox foratur (furatur) oua praedi-

ctas auis. Deinceps τρέφονται habet Reg. pro ζῶσιν. Totum membrum ἀπὸ γὰρ τῶν αὐτῶν ζῶσιν omisit Ambr. Sed ecce Thomas vertit haec ita: *cato quidem, quoniam cum in domo sunt ambo, ab eisdem viuunt.* Is igitur scriptum legit: τῇ μὲν γαλῇ, ὅτι (vel ἐπεὶ) κατ' οἰκίαν ὅταν ὦσιν ἀμφοτέρω, ἀπὸ τῶν αὐτῶν ζῶσιν. Albertus γαλῇν *gali siue edum* vertit.

9. αἰσαλῶν] Albertus: *Auis etiam dicta latine aeselom cum vulpe pugnat.* Paulo postea vocat *aeselos.* Aelianus 2, 51. μάχεται δὲ καὶ ὄρνιθι λυχυρῷ, τῷ καλουμένῳ αἰσαλῶνι, καὶ ὅταν θεῖσθῃται αἰλώπεκι μαχόμενον, τιμωρεῖται· πρὸς γὰρ ἐκείτην ἔχει τινὰ φίλιν. Plinius 10. c. 74. *Aesalon vocatur parua avis, ovis corui frangens, cuius pulli infestantur a vulpibus.* Inuicem haec *catulos eius ipseque vellit.* Quod ubi viderunt corui, contra auxiliantur, velut aduersus communem hostem. Antigonus c. 64. καὶ τὸν αἰσαλῶνα δὲ πολέμιον εἶναι τῇ αἰλώπεκι· τὸν δὲ κύρακα καὶ τὴν αἰλώπεκα φίλους· πολεμεῖν δὲ καὶ τὸν κύρακα τῷ αἰσαλῶνι· διὸ καὶ τυπτομένη τῇ αἰλώπεκι βοήθειν. Hesychio αἰσαλῶν εἶδος ἱέρακος est. In Hygini fabula 20. *Pater Daedalion — conuersus in auem daedalionem, id est accipitrem.* Interpretes corrigunt *Aesalon — aesalonem.* Etymologicum M. Αἰσαλὸς — καλεῖται δὲ καὶ τὸ ζῶον ὁ αἰριθακὸς αἰσακος. vbi videtur εἰριθακος scribendum. Aesacum puerum in mergum mutatum habet Seruius ad Aeneid. 4, 254. et 5, 128.

αἰγυπιὸς δέ] Canis. ὁ αἰετὸς habet; et vitii quid latere videtur. Supra enim sect. 6. fuit iam dictum: καὶ αἰσαλῶν δὲ αἰγυπιῷ πολέμιος. Albertus hic primo loco nominat *agotylon*, quem nos *caprimulgum* vocamus: *impugnat auem, quam vocant celson, quam quidam latine trochylonem esse interpretantur: et ambae hae aues nocent vulpi: hae ambae aues sunt de genere aquilarum et sunt vncosorum unguium.* *Agosfyez autem siue agosfioz, quem caprimulgum vocamus, pugnat cum vulture. Similiter autem*

vermis serpentinus, qui in herba latet, pugnat cum aliis vermibus sui generis, et comedit eos: plus enim omnibus aliis animalibus comedit ea, quae sunt sui generis: et hic vermis etiam pugnat cum vulture et saepe vincit vulturem et interficit ipsum. Deinceps Thomas scriptum vertit μάχεται δὲ καὶ κυκνὸς καὶ αἰετὸς. Postea καὶ ἀλληλοφάγοι Vatic. Copulam inde inseruit Camus. Aelianus H. A. 5, 48. καὶ αἰγυπιοὶ καὶ αἰετοὶ καὶ κύκνοι καὶ δράκοντες πολέμιοι. Idem 2, 46. τοὺς δὲ αἰγυπιοὺς ἐν μεθορίῳ γυπῶν ὄντας καὶ αἰετῶν εἶναι καὶ ἄρρενας, καὶ τὴν χροαν περὺκέναι μέλανας. vbi quaedam annotavi. Scholia Veneta ad Iliad. p. 388. φησὶ γοῦν καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Μύνδιος μετὰ βοῆς ἐπὶ πετρῶν ταῦτα μάχεσθαι. Homerus II. 7, 59. Apollinem et Minervam αἰγυπιοῖς similes in quercu (φηγῶ) considentes facit. 16, 429. αἰγυπιοὺς facit inter se pugnantes cum clamore πέτρῃ ἐφ' ὕψη. 17, 460. impetentem facit anseres aegyptium. In Odyssaeae 22, 303. ex montibus proruentes et impetentes facit aues minores. Ibidem 16, 217. iuxta φήνας nominat αἰγυπιοὺς pullis ablatis lugentes. Homerici Interpretes antiqui ad aquilarum genus, alii ad vultures retulerunt. Aeliani αἰγυπιὸν definire conatus sum ad Friderici II. Reliqua p. 14: De HomERICA aue dubius haereo. Arboribus enim nec aquila nec vultur insidet; nec vultur anseres vel alias aues impetit. De cynorum ἀλληλοφαγία dicetur infra ad Caput 13, 2.

10. ἐπὶ τῶν ἀκανθῶν βιοτεύουσιν] Vulgatum βοητεύουσιν iam olim Sylburgius correxerat, repetierunt tamen Edd. recentiores quaedam; hinc denuo corrigi iussit Borchart Hieroz. II. p. 147. Pro ἐπὶ Sylburgius e Gazae versione ἀπὸ assumsit, quem sequitur Camus. Gaza vertit: *victus enim spino a vepribus.* Plinius tamen, ut ipse admonuit Sylburg: *et acanthis in spinis vivit: ideo asinos et ipsi odit, flores spinas devorantes.* Versio Tho-

mae: *in spinis vivunt*, et ἀπλᾶς pro ἀπαλᾶς reddidit Alberti: *Aeinus pugnāt cum affonida*.

ἄνθος καὶ ἀκανθίς] Versio Thomae ἄκανθος reddidit Alberti: *habynoz et ydoz, quem supra accurtim* (i. e. acontim) *vocauiimus*. Aelianus H. A. 10, 32. Ἀκανθὸν τὸν ὄρνιν ἐκ τῶν τρεφουσῶν ἀκανθῶν λαβεῖν τὸ ὄνομα — φᾶσι· φθέγγεται δὲ ἄρα ἐκμελὲς καὶ ἄμουσον δεινῶς. Λέγει δὲ Ἀριστοτέλης, ἐὰν τοῦδε τοῦ ἀκάνθου καὶ μέντοι τοῦ καλουμένου αἰγιθάλου τὸ αἷμα εἰς ταῖτον ἀγγεῖον τις ἀναμίξῃ καὶ κεράσαι ἐέλῃσῃ, τὰδε μὴ συνιέναι μὴδ' ἐνοῦσθαι εἰς μίαν κρᾶσιν· ἱερὸν τε εἶναι τὸν ἄκανθον τῶν δαιμόνων τῶν κατὰ τὴν ὁδὸν πομπευόντων καὶ ἀγόντων τοὺς ἀνθρώπους φασί. Noster infra c. 17. *acanthin* habere affirmat φωνὴν λιγυράν, vnde C. Gesner in Aeliano corrigebat ἐκμελὲς καὶ εὔμουσον. Plinius 10. s. 95. *Aegithum vero anthus in tantum odit, ut sanguinem eorum credant non coire, multisque ob id veneficiis infiment*. Praeterea αἰγίθαλον Aeliani in αἰγίδον mutandum censeo, nisi is eundem auctorem secutus sit cum Plutarcho de Invidia et odio p. 537. B. seu p. 187. ed. Hutten. πολεμοῦσι δ' αἰετοὶ καὶ δράκοντες, κορῶναι καὶ γλαῦκες, αἰγίθαλοι καὶ ἀκανθυλλίδες· ὥστε τούτων γε φασὶ μὴδὲ τὸ αἷμα κίρνασθαι σφαττομένων, ἀλλὰ καὶ μίξῃς, ἰδίᾳ πάλιν ἀπορρεῖ διακρινόμενον. Videtur igitur is cum Aeliano in hoc loco αἰγίθάλου καὶ ἀκάνθου αἷμα scriptum legisse. Antigonus cap. 114. ἀπείθου δὲ λέγεται καὶ ἀκανθίδος αἷμα μόλις μίγνυσθαι. vbi Interpretes αἰγίδου scribendum esse viderunt. Etiam Antigonus ἀκάνθου h. l. scriptum legisse videtur. Albertus confuso ordine nominat *affachydoz, habynoz et ydoz, quem supra accurtim vocauiimus*. Deinceps συμμίσγεται vulgatum ex Med. Vatic. correxit Camus.

σχοινίων καὶ κόρυδος] Gazae *iunco et alauda*, Thomae *scinium*, Camus *Skinium* e suo libro posuit in In-

dice. Scaliger eundem schoenionem et schoeniclum censabat esse.

λαεδός καὶ κελεύς] Vulgatum λεβνός ex Med. Canis. V. R. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. *galgulus et laedus* Gaza vertit. Thomas: *et laedus. Keleus quidem enim*. Coniecturam tamen olim positam ad Eclogas physicas p. 42. nondum desero, scribendum potius *λαῦτος* ex Capite 18. infra, ad quem locum plura dicentur. Deinceps pro verbis *παρὰ ποταμὸν* Gaza habet: *colit enim galgulus fruteta et nemora*. Thomas *λόχμας* arbusta vertit, pergens: *laedus autem circa petras et montes*. Idem pro *ποταμὸν* *αἰνα* reddidit. Legit igitur scriptum *λαεδός περὶ πέτρας καὶ ὄρη*. Ceterum Sylburgius etiam hic *ποταμοῦς* inalebat; sed Gaza et Thomas aliud vocabulum plurali numero scriptum h. l. legit et reddidit. Albertus multa turbavit et miscuit. Primum amicitiam memorat inter *corium et cocodrilli genus, quod hardeoz sive hardon graeci vocant, amicantur, et cohabitant frequenter*. Pergit deinde: *fedez autem, qui sunt leopardi, manet frequenter apud fluuios in locis consitis arboribus, et maxime iuxta arbores camphorae: et dedoz serpens quidam manet in lapidibus et montanis, et est amicus vulpis, sicut sis de genere eius, et cet.*

πίφιγξ] Vulgatum *πίφηξ* ex Med. Canis. correxi. Versio Thomae *tifunx* habet. Antoninus Liberalis cap. 20. ex Boeo et Simmia Rhodio memorat anem *πίφιγγα*. Hesychio *πίφιγξ, κορυδαλός*. Idem: *πιφαλλίς, πίφιγξ*. Etymologicum M. *πίφιξ εἶδος ὀρνέου παρὰ τὸ πῖω· χαίρει γάρ τὸ ὀρνέον τοῦτο τοῖς ὕδασι*. Aelianus H. A. 5, 48. *καὶ λάρον τῷ καλουμένῳ κολοιῶ καὶ ἐκτίνῳ ἄρπην*. quae nescio hinc an aliunde sumserit. Albertus *πίφιγγα* omisit; sed harpen ita reddidisse videtur: *Archy vero et archytynoz animalia amicantur, et similiter tyrus et vulpes*.

τρωγλόδυντα] Vulgatum *τρωγλοδυτεῖ* ex Vatic. et versione Thomae correxi. Deinceps pro *κοιτύφῳ* Albertus *folky-*

πορ nominavit. Plutarchus de Solertia c. 31. ὁ γὰρ Ἀριστοτέλης ιστορεῖ φίλας ἀλωπέκων καὶ ὄφρων, διὰ τὸ κοινοὺν αὐτοῖς πολέμιον εἶναι τὸν ἀετόν. Vnde haec? Videtur potius memoria lapsus esse Plutarchus. Addit enim ex eodem Philosopho de amicitia otidis et equi, quae hodie in libris nusquam tradita leguntur.

11. ὁ θῶς] Gazae *lupus ceruarius*, Thomae *lupoceruus*. Albertus ita: *lupus autem pugnat cum animali, quod toboz vocatur — toboz autem quidam estimant esse lincem*. Deinceps Albertus nomen ἐλέφαντες in εἰλαφοι conuertit, et pugnare ait *tempore coitus*, verba vero τὴν τοῦ νικησαντος φωνήν ita reddidit: *cerui autem timent gunnitum vulpis*. Plinius 10. s. 95. *dissident thoes ac leones, et minima aequae ac maxima*.

διαφέρουσι δὲ καὶ τῇ ἀνδρίᾳ] Onesicritus, classis Alexandri praefectus, elephantos Taprobanae insulae maiores bellicosioresque quam in reliqua India gigni scripsit, teste Plinio 6. s. 24. Atque indidem, ut videtur, Aelianus H. A. 16, 18. καὶ οἷδε νησιῶται ἐλέφαντες τῶν ἡπειρωτῶν ἀλκιμώτεροί τε τὴν ῥώμην καὶ μείζους ἰδεῖν εἰσι καὶ θυμοσφωτεροὶ δὲ πάντα πάντα κρίνοιντο ἄν. Ipsorum Indicorum primos magnitudine Praisios, secundos Taxilas facit idem 13. c. 8. Plinius 8. s. 9. *Indicum Afri paudent, nec contueri audent: nam et maior Indicis magnitudo est*. Idem tradunt Polybius 5, 84. Liuius 37. c. 39. Appianus Syriac. 31. Philostratus in vita Apollonii 2, 6. Nuper demum compertum, non solum animo et magnitudine corporis, sed forma et specie Libycos differre ab Indicis elephantos.

πολεμιστηρίοις] Versio Thomae *pugnatoribus*. Deinceps εἰσι δὲ καὶ ἐλάττονες scriptum vertit Thomas. Sequens τοίχους Gaza vertit *euerit aedificia*; itaque οἶκους scriptum legisse videtur Scaligero. Sed cum de usu bellico elephantorum Philosophus mentionem fecerit, probabilius est eum τὰ τεῖχη scripsisse. Ctesias in Excerptis

Photii p. 144. narrat etiam περὶ τῶν τειχοκαταλύτων ἐλεφάντων, atque indidem Aelianus 17. c. 29. narrat in exercitu regis Indorum esse elephantos, οἵπερ οὖν εἰσι πεπαιδευμένοι τὰ τεῖχη τῶν πολεμίων ἀνατρέπαιν, ἐμπροσθέντες, ὅταν κελεύσῃ βασιλεύς· ἀνατρέπαιν δὲ τοῖς στήθεσιν. Postea προβάλλων Juntina, Camot. Pro καταβάλλει versio Thomae habet εἰσι. Palmas prosterni hac ratione ex Ctesia narrat Aelianus l. c. ἰδεῖν δ' ἐν Βαβυλῶνι ὁ αὐτὸς λέγει τοὺς φοίνικας αὐτορρίζους ἀνατρεπομένους ὑπὸ τῶν ἐλεφάντων τὸν αὐτὸν τρόπον, ἐμπίπτοντων αὐτοῖς τῶν θηρίων βιαιότατα. Differt tamen narratio Ctesiae in eo; quod muros pectore impellere et deturbare dicitur elephantus; contra Philosophus immissis dentibus aperire et disturbare muros ait. Vtrumque fieri puto; hoc vero prius; deinde pectore vel fronte disiunctos muros dejici. Aelianus 5, 53. ὅταν τι τῶν δένδρων αὐτορρίζον ἀναγκάζωσιν αὐτοὺς οἱ Ἰνδοὶ ἐκσπάσαι, οὐ πρότερον ἐμπεδῶσιν οὐδὲ ἐγχειροῦσι τῷ ἔργῳ, πρὶν ἢ διασεῖσαι αὐτό.

12. ἐπιπηδήσας] Junt. Camot. ἐπιδήσας. Antecedens ἐκλύσσει Thomas vertit *dissoluantur*, quasi ἐκλύωνται scriptum legisset. Plinius 8. s. 8. *Capiuntur autem in India unum ex domitis agente rectore, qui deprehensum solitarium abactum a grege ferum verberet; quo fatigato transcendit in eum nec secus ac priorem regit.* — *Elephantorum generis feminae multo pauidiores.* δρεπάνῳ Gaza falce, Albertus flagro duro vertit; ἄρπην vocat Aelianus H. A. 13, 9. et 22. vbi vide adscripta. Hesychius: ἔρπη, σίδηρος, ᾧ τὸν ἐλέφαντα τύπτουσι.

CAPVT III. (vulgo II.)

ἀγελάζονται δὲ οἱ μὲν κυοῦντες] Vulgatum ἔνιοι μὲν οὖν ἀγελάζονται κυοῦντες ex Codd. M. Canis. V. R. A. et versione Thomae correxit Camus. Sequentes θυρνίδες Gazae *thunni*, μαινίδες *aleces*, κωβιοὶ *gubiones*, βῶκες *vocae*, κορακῖνοι *coruuli* αἰε *graculi*, σινόδοντες *denticles*,

σφύραιναι *malleoli*, ἀνθίαι *sacri*, ἀθερίνοι *aristulae*, σαργίνοι *sargiaci*, βελόνας *omittuntur*, τεύθοι *lollii*, μήκονες *paraureses*, λουλίδες *iuliae*, πηλαμυδες *lipariæ*, κοιλίαι *monedulae*. Horum piscium κωβιοὶ desunt in Codd. excepto Ambr. Omisit etiam Venetus et versio Thomae. θυνίδες habent Junt. Camot. σινωδόντες antea vulgatum cum Sylburgio correxerunt Editores recentiores. In Veneto est *συνόδοντες*. Pro σφύραιναι Med. Venet. φύραιναι, versio Thomae *sirenae* habent. ἐλεγίνοι aliunde ignoti non mutantur a Codd. sed ἀθερίνοι in versione Thomae sunt *atherinae*. βελόνας in Regio, ut a Gaza, omittuntur. μήκονες desunt in Veneto, Med. et versione Thomae, μήκοναι in Reg. vocantur. Rondeletius cum Gesnero in *μιξῶνες* mutari voluit, Camus omisit, ego seclusi. Sequuntur τεύθοι in Veneto et λουλίδες, postea πηλαμύδες, quod in locum vulgati πηλαμίδες inde et ex Junt. Camot. restitui. σκόμβροι Thomae sunt *scombrinae*. κοιλίαι in Veneto a prima manu sunt *κοιλίαι*. Synesius Epistola 4. p. 167. λούλους et κωβιούς ut paruos littorales pisces, petras gregatim habitantes in littore Libyco nominat. λούλους cum Oppiano etiam Marcellus Sidetes versu 15. memorat: πετρήεντες λούλοι. Cf. Histor. liter. Pisc. p. 80.

2. τὰ ὁμόγωνα] Gaza vertit *quae eiusdem generis sunt*: legit igitur scriptum ὁμογενῆ, quod praefero. Deinceps κατεστέλειται Med. Canis. *denotatur* versio Thomae. Aelianus 5, 48. λάβρακίς γε μὴν καστρεῦσι διαφοροί, μύραιναι δὲ γόγγροις καὶ ἄλλ' ἄλλοις.

CAPVT IV. (vulgo III.)

ἄνοιαν] Vulgatum ἄγνοιαν, quod est etiam in Med. et Ambr. correxit Sylburg. Sequens τότε referri ad exemplum simile caprarum monuit Scaliger. Sequitur tamen in eo exemplo non καὶ, sed δέ. Statim abhinc κάκιστον Gaza vertit *ineptissimum*, rectius Scaliger *perquam*, Camus *le plus imbécille*. Deinceps νιφετοῦ Thomas *nubilo*

vertit, Albertus sub *pluuia*, qui in postrema narratione addit: *Tunc enim sequuntur arietes: propter quod etiam repulsae oues ab igne, quum ardent caulas, recurrunt in ignem: et similiter faciunt equus et mulus, sed non tantum sicut oues.* Plinius 8. s. 75. *Quam stultissima animalium lanata. Quia timere ingredi, unum cornu raptum sequuntur.* An voluit exemplum arietis adducti et. verbum *κομίσωσι* exprimere? Idem 28. c. 20. *In incendiis si fimi aliquid egeratur e stabulis, facilius extrahi nec recurrere oues bouesque.*

2. *ἡρύγγου*] Vulgatum *κρύγγου*, quod est etiam in V. R. A. correxit Sylburg et egregie emendationem firmavit. Verum habet Med. Versio Gazae Plinium sequitur: Thomae vero habet: *Caprarum autem cum vnus cepit quis summitatem inflexionis tybiae, est autem velut palus, aliae stant velut infatuatae, respicientes ad illam.* Ego in libro Lipsiensi scriptum legi *summitatem implexionis tibiae — palus.* Sed voluit sine dubio *pilus* scribere. Albertus ita: *quando caprarum aliqua rapitur ab aliquo animali praedante, subito eriguntur aliae caprae et aspiciunt eam aspectu stolido, antequam fugiant.* Antigonus c. 115. *τῶν δ' αἰγῶν ὅταν μία τις λάβῃ τὸ ἄκρον τοῦ ὀρυτίου, ἐστὶν δ' οἷον θρίξ, τὰς ἄλλας ἐστάναι οἷον μεμωρωμένας, ἐμβλεπούσας εἰς ἐκείνην.* Plinius 8. c. 1. *Dependet omnium caprarum mento villus, quem aruncum vocant.* Hoc si quis apprehensam ex grege vnā trahat, ceterae stupentes spectant. Id etiam euenire, cum quandam herbam aliqua ex eis momorderit. Scilicet Theophrasti narrationem ex libro de animalibus, quae inuida vocantur, excerpfit Photius: *διὰ τί ἡ αἰξ, ὅταν λάβῃ τὸ ἡρύγγιον εἰς τὸ στόμα, μένει καὶ τὰς ἄλλας ἵστασθαι ποιῇ;* Hanc Theophrasti rationem secutus est Plutarchus Sympos. Quaest. 7, 2. de Sera numinis vindicta p. 250. ed. Hutten. vbi est: *δι' ἣν αἰτίαν, αἰγὸς τὸν ἡρυγγίτην λαβούσης εἰς τὸ στόμα, ὅλον ἐκίσταται τὸ αἰπόλιον, ἄχρις ἂν ἐξέλῃ προσελθὼν ὁ αἰ-*

πόλος. quem locum facile erat ex priorē emendare, vbi vulgabatur: καὶ τὸ ἡρύγκιον, ὃ μᾶς αὐτὸς εἰς τὸ στόμα λαβούσης, ἅπαν ἐφίσταται τὸ ἀπόλιον. Suidae enim ἡρυγγίτης, ἄρτος ἢ εἶδος βοτάνης, ex hoc vel simili loco vitioso sumtus est. Scholia ad Nicandri Theriac. 645. vbi est: ἡ δὲ αὐτὴ ἡρυγγοιο — ῥίζαν λειψάσαι, et Cod. Goett. ἡρυγκοιο habet, Eutecnius vero ἡρυγγίου interpretatur, ita tradunt: ὃ δὲ Ἀριστοτέλης διαλεγόμενος περὶ τοῦ ἡρυγγίου φησὶ, νέας ἀγέλης αὐτῶν διαπορευομένων, καὶ αὐτὸς ἔσφατο καὶ οἱ ἐπακολουθοῦντες. vbi Codex Goetting. habet νέαν ἀγέλης αὐτῶν διαπορευομένης ὃ αὐτὸς, quae non sunt meliora vulgatis. Eandem herbam Nicander Theriac. 850. ἡρυγγου nomine memoravit, quam alii ἡρυγγην etiam vocant. Duplex igitur narratio, ex ore pastorum accepta primum, inde est nata, quod alii ἡρυγγον herbam, quidam aruncum seu villum menti interpretabantur. Salmasius nostri locum de herba intelligendum censuit de Homonymis p. 77. G. cum quo facit Jo. Beckmann ad Antigonum, qui locum huius ita scribendum censuit: τῶν δ' αὐτῶν ὅταν μία τις λάβῃ τὸ ἄκρον τοῦ ἡρύγγου. Sed si voluit vir doctus exaequare narrationem Aristotelicam Theophrasteae, tum λάβῃ εἰς τὸ στόμα scribendum fuerit; praeterea etiam docendum, a prosaicae orationis scriptoribus ἡρυγγον herbam fuisse appellatam, cum Theophrastus et antiquiores ἡρύγγιον vocent. Quod vero ait, emendationem confirmari Antigoni auctoritate, possum Plinii auctoritatem non leuiorem opponere Antigoni nomini, qui vulgatam scripturam fuit interpretatus. Quod attinet ad Antigoni ὀρνυτίου, possit aliquis suspicari id ortum ex varia scriptura ὀρυγκίου vel ὀρυγκου. Ex hoc deriuare licet *aruncum* in spica apud Varronem R. R. 1, 48. ex quo Bochartus Hieroz. T. II. p. 590. emendare volebat Aeliani οὐραχούς 6. H. A. 43. sed hos quidem rectius comparabis cum epithymi flosculis capillaceis, quos Dioscorides 4, 179. οὐραγούς vocat. Superest dubitatio

de Thomae versione, vnde illa duxerit *implexionem* vel *inflexionem tibias*, vti vertit ἡρύγγου? Extat in Hesychio glossa vitiosa, vt videtur, haec: ἡρύγμιν. αἱ καμπυλότητες τῶν σκελῶν, καὶ πόας εἶδος. quam viri docti extricare non potuerunt. Nunc demum apparet, ἡρύγμος vel ἡρύγγαι scriptum fuisse a Grammatico, cuius interpretationi simillimam reperit in Lexico aliquo Thomae vel quisquis est auctor versionis ex graecis Philosophi factae. Denique μεμωρωμένοι vulgato μεμωραμένοι ex Med. substituit Camus, quod fieri voluit Sylburg, et confirmat Antigonus, qui videtur etiam antiquam scripturam μεμωρωμένοι βλέπουσαι confirmare, cui Sylburgius ex Junt. Camot. substituit καὶ βλέπουσαι. Illam tamen veterem expressit versio Thomae.

ἐγκαθεύδειν] Gaza: *cubant difficiliter oves quam caprae: magis enim caprae quiescunt.* Scaliger: *frigidioribus locis libentius cubant oves: caprae autem plus ruminant et facilius accedunt ad hominem et aegrius ferunt frigus.* In annotatione Gazae versionem et scripturam ἡσυχάζουσι, quam cum Med. Canis. V. R. habet etiam versio Thomae et Scoti, improbat, quoniam oves in septis quiescant, caprae autem totam noctem ea impetant fronte. Praeterea γὰρ in verbis αἱ γὰρ αἴγες tollendum censet. Nihil enim ruminatio valet ad cubationem, nec potuisse philosophum ita rationem reddere: neque quod sequitur προσέρχονται, sequi ad illud idem. Camus vertit: *Les brebis sont plus froides, quand elles dorment, que les chèvres: leur repos est plus tranquille.* Albertus verbum ἐγκαθεύδειν prædeteriit, reliqua ita cum Scoto vertens: *Oves tamen magis sunt quietae et magis pastoribus appropinquantes quam caprae et aliis hominibus similiter.* Atque hac Scoti auctoritate solus confisus Camus scripsit αἱ γὰρ οἷες μᾶλλον ἡσυχάζουσι. Sane ita veritati magis consentaneum est sequens ἡσυχάζουσι, quam si capris tribuatur. Sed superest, vt videamus, num in verbo ἡσυχάζουσι, substituto vulgari μηρυκάζου-

σι, sine in quiete ouium et tranquillitate causa manifestior sit praecedentis sententiae: *ἐγκαθεύδειν ψυχρότεραι*. Thomas vertit *in dormiendo*. Equidem si comparo locum Varronis de R. R. 2, 2, 3 *ouium semen tardius esse, quo hae sunt placidiores: contra caprile mobilius esse*, et Plinii 8. s. 76. *ideo fortasse anima his quam ouibus ardentior calidioresque concubitus*, non dubito, in nostro scriptum olim fuisse *συγκαθεύδειν*, i. e. *in coitu, concubitu frigidiores et tardiores sunt oves*. Neminem vero morabitur verbum *συγκαθεύδειν* de hominis coitu magis vsitatum; *concubitus* enim Pliniani homini magis etiam conueniunt quam pecudi. Quod si vera est haec emendatio, sequitur, vt etiam scripturam e versione Scoti receptam a Camo probemus *αἱ γὰρ ὄες*; quanquam Thomas vulgatam expresserit ita: *sunt enim caprae igitur minus vigentes ouibus*. Quam vero is praeterea diuersitatem scripturae secutus fuerit, difficile est ad coniiciendum.

ὄραν ψοφῆσθ] Intellige *τις*. Gaza: *facto strepitu*. Riddle Albertus: *Habet autem hoc ovis, quod iocunde ambulat et melius pascitur ad auditum musicum fistulae: propter quod etiam pastores modulantur cum fistula et cornu in pastura ouium. Ad auditum autem tonitrus magni oves impregnatae aliquando abortiunt, praecipue si solae et non in grege sed sequestratae ambulant, quia tunc magis terrentur: sequestrantur autem oves ab inuicem, quando pastor aliis rebus familiaribus domi occupatur: tunc enim per se ambulant non coadunatae propter consuetudinem exitus earum, et tunc frequenter amittuntur, sicut et vaccae ab armentis separatae. Sequestratum enim animal patitur a bestiis insidias et deuoratur, quoniam se solum defendere non potest. Plinius 8. s. 72. Tonitrua solitariis ouibus abortus inferunt. Remedium est congregare eas, vt coetu iuuentur.*

ἀπόλλυνται δὲ καὶ οἱ ταῦροι] Totum hoc membrum omisit Gaza, et Scaliger, vt alienum ab hoc loco, ad ca-

put sequens transtulit. Camus e Regio codice *τράγος* dedit. Equidem vt aliena seclusi. In sequenti etiam capite, si transtuleris eo, molesta erit copula *καί*. Nam de tauris *ἀτιμαγέλαις* narrauit noster supra 6, 18. non item de aliis pecoribus. Sed commodius ibi refertur *καί* ad praecedens membrum de vaccis aberrantibus e grege.

ἀθρόαι κατὰ συγγένειαν] per cognationem Gaza vertit. simul cunctae in suo genere Scaliger vel per sua genera quaeque. Albertus: *Oues autem et caprae sicut sint diuersarum specierum, tamen pascuntur simul frequenter, et quando pascuntur, vt frequentius ad inuicem conuertunt facies et non in oppositum. Caprae autem minus pingues esse dicuntur omnibus aliis pascuulibus animalibus.*

ὁ ἥλιος τραπῇ θάπτον] Gaza vertit *oum primum sol conuersus destiterit*: quem meritum reprehendit Scaliger, ipse interpretatus: *deuergente sole, vel cum sol conuertitur a summo meridie*: quem sequitur Camus. Plinius 8. s. 76, *Capras in occasum declinui sole in pascuis negant contueri inter sese, sed auersas iacere, reliquis autem horis aduersas et inter cognationes.* vbi Vincentius Spec. nat. 18. c. 27, *habet aduersas et inter se cognitiones.* vnde malim *aduersas, et inter se cognationes.* Albertus totum hoc postremum membrum omisit. Antigonus cap. 65. *τοὺς αἰπόλους δέ φασι λέγειν, ὅτι ὅταν τάχιστα ὁ ἥλιος τραπῇ, ἀντιβλέπουσαι αὐτῷ αἱ αἴγες κατακύνται.* Qui si sua ex nostro duxit, *φασί* mutandum erit in *φησί*. Sed vix credibile alicui videbitur, hominem tum enormiter aberrasse a sententia philosophi, vt *ἀντιβλεπούσας* referret ad solem, negationem et sequentia *ἀλλ' ἀπεστραμμένας ἀπ' ἀλλήλων* negligeret, et verba *ὅταν ὁ ἥλιος τραπῇ* de solstitio interpretaretur. Quare aut aliunde duxisse narrationem censendus est, aut scribendum: *οὐκ ἀντιβλέπουσαι αὐταῖς αἱ αἴγες κατακύνται.* Posterior mihi ratio praeplacet. Diuersa est narratio de capris Libycis ad solem conuersis, quando cum sole oritur sirius, apud Plutarchum de Solertia

animalium cap. 21. p. 177. Hutten. Aelianum H. A. 7, 8. quod de iumentis vniuersim Libycis Lycous Rheginus tradit apud Antigonum cap. 66.

CAPVT V. (vulgo IV.)

συνηθείας] Versio Thomae singularem reddidit. Gaza vertit *per societates atque consuetudines*. Scaliger et *societum et communi more*: et in annotatione ait, *ἐταιρίας* idem esse, quod supra *ἀγέλην* et *συγγένειαν*; per *συνηθειαν* autem voluisse dicere *κοινὸν ἥθος καὶ τὴν συννομίην*, non autem consuetudines. Verum singularis esse debebat, si ratio Scaligeri vera esset.

ἐὰν μὴ εὖρωσιν] Vulgatum *ἐὰν μίαν μὴ εὖρωσιν* ex Med. correxi, qui *μίαν* omittit. Deest etiam in textu Scaligeri et Laemariana Editione. *nisi praeuenerit* vertit Gaza: *vnam si amiserint* Scaliger, qui *ἐπιζητοῦσιν* interpretatur dictum ita, vt *ἐπὶ* significet *ἐπ' ἄλλην τὴν ἀποπλανηθεῖσαν*: vertit: *omnes praeterea continuo peruestigant, vel recensent*. Idem verba praecedentis capituli, ibi seclusa, *ἀπόλλυνται δὲ καὶ οἱ ταῦροι, ὅταν ἀτιμαγελήσαντες ἀποπλανηθῶσι*, hic inserta posuit. Recte, vt puto.

αἱ στέριφαι] Vulgatum *στερίφαι* correxi. Hesychius: *στερίφη, στέφα, μὴ τεκοῦσα, μηδὲ τίκτουσα*. Idem: *στερίφοις* — *ἀγόνους, στείροις*. Idem: *στεριφευομένη, παρθενευομένη*. Male igitur Thomas *imbecilles* vertit, quanquam etiam Hesychius *στερίφοις* interpretetur *ἀνισχύροις*.

ἀφαιρούμεναι τὰς μητέρας] Male Thomas vertit *ablati matribus*: Albertus *pullos equarum morientium*. Deinceps *αὐταὶ στέργουσιν* Thomas vertit *ipsas diligunt*. Gaza etiam quos *ipsae amore prosequentes tueantur*. Vulgatum igitur *αὐταὶ* correxi. Sequens *διαφθείρονται* Gaza *depravant* vertit, rectius Scaliger *perdunt*. Versio Thomae *διαφθείρονται* reddidit.

CAPVT VI. (vulgo V.)

παρὰ τὰς ὁδοὺς] Vide dicta ad 6, 29. Sequens *χωρίον* versio Thomae *locellum* reddidit, igitur *χωρίον* scriptum legit, quod habet Juntina et Camotiana. Gaza *inuolucrum*, Scaliger *secundas* vertit. τὴν σέσειν ad Thomae versionem adscripta glossa *dragunteam* interpretatur, Albertus *draconteam* vertit. Alberti loco abusus est Harduinus ad locum Plinii 8. s. 50. *Feminae ante partum purgantur herba quadam, quae seselis dicitur, faciliore ita utentes utera. A partu duas (habent herbas addunt Edd. antiquiores), quae arus et seselis appellantur, pastas redeunt ad foetum: illis imbui lactis primos volunt succos, quacunque de causa.* Cum enim *ari et seseleos* nulla h. l. mentio fiat ita, uti factam alibi legerat Plinius, viri docti Plinium erroris accusarunt, qui verba Philosophi alienis permista confuderit. Harduinus contra ex Alberti versione demonstrare voluit, ari saltem mentionem a Philosopho fuisse factam. Verum Albertus pro seseli *draconteam* nominauit, nec separatim *seselin* posuit. Quare eo argumento uti non licet. Quid? quod ipse Plinius 20. s. 18. de sili herba ita: *Sunt et folia utilia, ut quae partus adiument etiam quadrupedum. Hoc maxime pasci dicuntur ceruae pariturae.* Dioscorides 3, 60, seselis Massiliensis radicem et semen ita commendat: διδοται δὲ καὶ αἰξὶ καὶ τοῖς λοιποῖς κτήνεσι πρὸς εὐτοκίαν ποτόν. Aelianus V. H. 13, 35. λέγουσιν φυσικοὶ ἄνδρες τὸν ἔλαφον καθ' ἄρσιως δεόμενον σέλινα ἐσθλὲν. Permiscuit apium, umbelliferam pariter, cum seseli propter similitudinem soni.

σταθμούς] Versio Thomae *praecipia*. Videtur *praecipia* voluisse dare. *Stabula* Gaza vertit. Albertus: *et aliquando absconditur cum partu in loco umbroso iuxta vias usque ad auroram, quando incipit apparere lumen solis: illo enim tempore minus mouentur nociuae bestiae, quia tunc colliguntur ad latibula sua. Hoc ergo tempore cum partu vadit cerua ad loca latentia etc.* Deinceps Med. πέ-

τρας habet; idem cum Canis. Reg. et versione Thomae ἤδη inserit ante φασιν, et recepit Camus, sed supra in similimo loco 6. c. 26. s. 2. Med. et versio Thomae idem vocabulum omittunt. Plinius 8. s. 50. *Editos partus exercent cursu et fugam meditari docent; ad praerupta ducunt saltumque demonstrant.* Antigonus c. 35. ex h. l. excerpit haec: Ταῖς δ' ἐλάφους λέγει τίπτειν παρὰ τὰς ὁδοὺς, φευγούσας τὰ θηρία· ἡμῖστα γὰρ ἐπιτίθεσθαι τοὺς λύκους ἐνθάδε· ἄγειν δὲ καὶ τὰ τέκνα ἐπὶ τῶν σταθμῶν ἐδιζούσας οὐ δεῖ ἀποφεύγειν· εἶναι δὲ τοῦτο πέτραν ἀπορῥῶγα, μίαν ἔχουσαν ὁδόν. Albertus: *ubi sunt fissurae et concauitates petrarum aut antra aliqua, quae non habent introitum unum.*

ὁ ἄρῳην — παχὺς] Plutarchus de Solertia animalium p. 170. ed. Hutt. vel cap. 16. τῶν ἐλάφῶν αἱ θηλείαι μάλιστα τίπτουσι παρὰ τὴν ὁδόν, ὅπου τὰ σαρκοβόρα θηρία μὴ πρόσεισιν· οἱ τ' ἄρῳηνες, ὅταν αἰσθῶνται βαρεῖς ὑπὸ πιμελῆς καὶ πολυσαρκίας ὄντες, ἐκτοπίζουσι σωζόντες αὐτοὺς τῷ λανθανεῖν, ὅτε τῷ φευγεῖν οὐ πεποίθασιν. quem locum cum exscriberet Aelianus H. A. 6, 11. in parte posteriore mala interpretatione narrationem corrumpit: καταπιανθεῖσα δὲ οὐκ ἔτι τέκοι παρὰ τὰς ὁδοὺς· οἷδε γὰρ, ὅτε δραμεῖν ἔστι νωθεστέρα· τίπτει οὖν ἐν τοῖς ἄγκισι καὶ τοῖς δρυμοῖς καὶ τοῖς αἰλώσι.

ὁπώρας οὔσης] Haec verba omittunt Codd. *tempore fructuum* Gaza vertit: sed omisit etiam Albertus. Plinius 8. s. 50. *ubi se praepingues sensere, latebras quaerunt, fatentes incommodum pondus.* Sequentem copulam καὶ ante τὰ κέρατα omisit Thomas. Contra eandem post ὅθεν omittunt Edd. quaedam. Prouerbiū versio Thomae ita memorat: *vade ubi cerui.* Auctiorem igitur locum legit. Pariter Albertus: *vade ad locum, ubi cerui eiiciunt cornua.* Sine verbo posuit Zenobius Prov. Centur. 5, 52. atque inde Suidas ἰν Οπου. Postea τὸ ἄριστον κέρας Med. habet.

ἀποκρύπτει] Vulgatum ἀποκρύπτειν ex Med. V. R. cor-

rexit Camus, vti fieri iam olim voluit Sylburg. Deinceps αὐτὸς vulgatum ex Basil. correxerunt Editores post Sylburgium. Plinius 8. s. 50. *Cornua mares habent, solique animalium omnibus annis stato tempore amittunt: ideo sub ipsa die quam maxime inuia petunt. Latent amissis, vel ut inermes: sed et hi bono suo inuident. Dextrum cornu negant inueniri, ceu medicamento aliquo praeditum: idque mirabilius fatendum est, cum et in viuariis mutent omnibus annis: defodi ab iis putant.* Theophrasti etiam libri fragmentum de animalibus inuidis: καὶ ὁ ἑλαφος τὸ δεξιὸν κατορύττει κέρασ. Ita etiam Aelianus H. A. 3, 17. Auctor θαυμασιῶν ἀκουσμ. cap. 76. τὰς ἐν Ἠπειρῷ ἐλάφους κατορύττειν φασὶ τὸ δεξιὸν κέρασ, ὅταν ἀποβάλλωσι, καὶ εἶναι πρὸς πολλὰ χρήσιμον. Vides, hos scriptores omnes vti verbo κατορύττειν; vnde suspicio mihi nata est, hoc etiam in nostro loco olim κατορύττειν fuisse scriptum pro ἀποκρύπτειν. Quo verbo posito, facilius etiam poterit indagari origo fabulae, de quo ad extremum caput dicam. Quod vero scriptor θαυμασιῶν factum ceruorum Epiri finibus circumscripsit, id eius errori equidem adscribo, simili ei, quo ceruos ἀχαινας in ceruos Achaiae mutauit, vt paulo postea monebitur.

2. παττάλους — παττάλας] Gaza subularum — subulones vertit. Versio Thomae brahium libe — passalios quasi rectos ad modum lancis librae habet; in priore compendio libras latere videtur. Alberti: vomer — cornua bimi cerui vomeralia. Gaza Plinium secutus est, qui 11. s. 45. Spar-
sit haec in ramos (natura), vt ceruorum: aliis simplicia tribuit, vt in eodem genere subulonibus ex argumento dictis. vbi cum Salmasio Bochartus subulones interpretatur oryges, propter glossam, quae habet Sublones, ὄρυγες. Alia habet Subulo, αὐλητής, vti Festus: Subulo Tusce tibicen dicitur. vnde Harduinus dictos ait cernos subulones, quoniam ex cornibus eorum tibiae fieri solitae sint; quo nihil poterat ineptius excogitari. Idem Plinius 28. s. 53. de

ADNOT. II.

C

pulmone ceruino in medicina tractans: *Efficacior ad id subulo ceruorum generis*. iterumque s. 67. Vereor, ne Plinius ipse nomen graecum male acceperit, vt factum in nomine ἀχάινης deinde docebo. Thomas quid secutus sit, apparet ex Hesychii glossa: Πασσαλιον, τοῦ ζογοῦ τῆς κιθάρας τὸ μέσον. Thomas in simili glossa additum τῆς κιθάρας aut non reperit aut neglexit. Eosdem eum παταλίας esse, quos alii σπαθίνας dixerunt, postea docetur.

τοὺς γέροντας] Versio Thomae μὲν additum reddidit. Sequens ὅλως omittunt Codices; igitur seclusi. ἀμυντήρας Gaza vertit *adminicula*, Plinius *ramos*, rectius Scaliger *propugnacula*, Camus *defenses*. Nostri vocant *Augsprossen*. Plinius 8. s. 50. *Indicia quoque aetatis in illis gerunt singulos annis adiciuntibus ramos usque ad sexennae. Ab eo tempore similia reuiuiscunt, nec potest aetas discerni, sed dentibus senecta declaratur. Aut enim paucos aut nullos habent: nec in cornibus imis ramos, alioquin ante frontem prominere solitos iunioribus.*

τὰ προνερευκότα] Versio Thomae *tendentes in anterieus* habet. Sequens αὐτοῖς omittunt V. R. A. θαργηλιῶνα *Aprilem* interpretatur Gaza, *Martium* Albertus. Verum id in ceruis Sardis esse, vt et superius illud μέχρι ἑξ ἐτῶν, testatur Cetti Histor. natur. Sardiniae Tom. I. p. 128. vers. germanicae. De ceteris enim regionibus non item valere idem monuit. Albertus: *usque ad sex annos: et tunc magis quam prius efficiuntur ramosa.*

3. ἀποβαλῶσι] Vulgatum ἀποβάλλωσι correxi ex versione Thomae, vbi est *abiecerint*, ex auctore θάυμασιων ἀκουσμάτων c. 5. Male etiamnum in Aeliani H. A. 4, 5. vbi h. l. παραφράζει, legitur οἱ ἔλαφοι τὰ κέρατα ἀποβαλλόντες εἰσδύνονται παρελθόντες εἰς λόχμας, τοὺς ἐπιόντας σφίσι φυλαττόμενοι. Scribendum enim ἀποβαλόντες. Deinceps verba ἐν τοῖς δασέσι omittunt Med. V. A. Contra versio Thomae paulo postea verba ἐν τοῖς δασέσι νίκτωρ

omisit, vbi rectius absunt. Igitur eo in loco seclusi. Muscarum mentionem omisit cum Plinio Aelianus, et merito dubitabat Fr. Redi de causa in Experiment. naturalibus, quia in silvis aequae atque in campis muscae et culices habitent. Albertus pro muscis lupos nominavit. Postea vulgatum ἀμυνοῦνται cum Sylburgio correxi ex loco ἀκουσμ. θανμασ. cap. 177. vbi haec ita narrantur: Φασὶ τινὰς ἐν Ἀχατᾷ τῶν ἐλάφων, ὅταν ἀποβάλωσι τὰ κέρατα, εἰς τοὺς τοὺς τόπους ἔρχεσθαι, ἐν οἷς οὐκ ἔστι ῥάδιον εὐρεθῆναι· τοῦτο δὲ ποιῶν, διὰ τὸ μὴ ἔχειν ᾧ ἀμυνοῦνται, καὶ διὰ τὸ πολεῖν τοὺς τόπους, ὅθεν [καὶ omittit Codex Vindob.] τὰ κέρατα ἀπέβαλον. Πολλαῖς δὲ κισσὸν ἐπιπεφυκότα ἐν τῇ τῶν κερατῶν τόπῳ ὀρεῖσθαι. Scriptor is omnia, quae Philosophus h. l. narrat, ad ceruos ἀχατνας retulit, quos inepte Achaicos interpretatur. Codex Vindobonensis ibi rectum ἀμυνοῦνται conuertit in peius ἀμύνονται, vt ἀποβάλωσι in ἀποβάλλωσι. Sed ibidem extat cap. 5. vbi haec paene iisdem verbis narrantur: Φασὶ τινὰς ἐν Ἀχατᾷ τῶν ἐλάφων, ὅταν ἀποβάλωσι τὰ κέρατα, εἰς τοὺς τοὺς — ἔρχεσθαι, ὥστε μὴ ῥαδίως εὐρεθῆναι. — ᾧ ἂ ὕκονται — ὅθεν τὰ κέρατα etc. Versio Thomae pugnent vertit scriptum ἀμύνονται. Tolum locum Plinius ita conuertit 8. s. 50. *Erumpunt autem renascentibus tuberibus primo aridae cutis similia: eadem teneris increscunt ferulis, arundineas in paniculas molli plumata lanugine. Quamdiu carent iis, noctibus procedunt ad pabula: increscientia solis vapore durant, ad arbores tubinde experientes: vbi placuit robur, in aperta prodeunt.* Plinius aut auctius exemplar habuit, aut aliunde addidit verba *Eadem teneris — lanugine*, quae equidem non intelligo. Idem verba philosophi πρὸς δένδρα κνώμενοι male interpretatus est; pertinent enim ad lanuginem detergendam. Recte etiam Albertus addit: *ut auferatur pellis a cornibus.*

ἀχατνης] Vulgatum ἀχαττης ex A. Reg. correxit Camus. In Med. est ἀχαννης vel ἀχαυνης. Dubia est enim scriptura.

E versione Thomae Camus apposit *ceruus achainas*: in Lipsiensi libro est *akainas*. Idem Thomas *cissum* nominavit, et ante *χλωρόν* copulam *καί* insertam reddidit ver-
tendo. Accorainbonus e Codice annotavit *εἴληπται καὶ τις ἔλαφος*. Antigonus Carystius cap. 35. post superiora pergīt: *ἤδη δὲ διεληφθαι ἀχαῖνην ἔλαφον κιστὸν ἔχουσαν ἐπὶ τῶν κεράτων, ὡς ἂν ἐνύγων ὄντων*. De vocabulo post Salma-
sium egregie disputavit Niclas ad Aristotelis *ἀκοῖσματα θαυμασία* editionis Beckmannianae p. 20. Pertinet huc Hesychii locus: *ἀχαὶ νεβρῶν ἐλάφων ἡλικίαι*: sed inprimis Scholia ad Apollonii Rhodii 4, 175. *Ἀχαῖα ἐστὶ τῆς Κρήτης πόλις, ἐν ᾗ γίνονται ἀχαῖνέαι λεγόμεναι ἔλαφοι, αἳ καὶ σπαθιναῖαι καλοῦνται· οἱ δὲ κέρατα μεγάλα ἔχοντες ἔλαφοι κεράσται*. Eustathius ad Iliad. θ. p. 711. 38. ed. Basil. *ἐλάφων τὰ μὲν νέα, νεβροὶ, αἱ δὲ ἀρτίως ἐκ νεβρῶν ἐπ' ἐλάφους μεταβάλλουσαι κεμάδες· τὰ δὲ τέλεια οὐκ ἄλλο τι ἢ ἔλαφοι, εἰ μὴ ἄρα (φησὶν) οἱ ἀχαῖναι καὶ οἱ σπαθῖναι λεγόμενοι ἡλικία τινὶ διαφέρουσιν ἢ εἶδει καὶ κεράτων ἰδιότητι καὶ μεγέθει*. Hesychius: *σπαθήνης, τῶν ἐλάφων τις οὕτως καλεῖται, ἣ ἡλικία ἐλάφου*. Non dubium est, *σπαθῖνην* veram esse scripturam, eundemque esse cer-
vum, qui Philosopho *πατταλίας* dicitur. Probabilis etiam Scholiastae Apollonii narratio, eundem cervum a poetis aliisque *ἀχαῖνην* vocari. Galli *Daguet* vocant, nostri *Spießser*. Plinius 8. s. 50. *Captivae iam sunt ederae in cornibus viridante ex attritu arborum, ut in aliquo ligno, teneris dum experiuntur innata*. Albertus: *Fertur autem in antiquo tempore captum esse cervum, super cuius cornua crevit aliquid ederae et cucurbitae silvestris, et hoc non accidit, nisi quod cornua cerui primo mollia conceperunt radices, aut semina illarum herbarum interius in concavitate sui etc.* Videtur Scotus pro *ἀχαῖνης* scriptum legisse *ἀρχαῖος* vel simile quid. In Athenaei libro 8. p. 353. ineptus aliquis quaerit: *ποῦ δὲ εἶδεν ἐκ κέρατος ἐλάφου κιστὸν ἀναφῦντα*. Ceterum cerui cornua mollia, quae in de-

licilis ciborum hodie expetuntur a gulonibus quibusdam, olim in usu medico fuisse, ex Galeno docuit Redi in Experimentis natur.

4. τοῦτο πίνειν] Camus ποιεῖν coniecit ex versione Scotti: et opinatur quod debeat ita facere: sed ibi hominis mentionem fieri negat. Albertus habet: *Adhuc autem quando nocet ceruo superfluitas congregata in ipso venenosa, quae feyda vocatur, aut quando forte mordetur a serpente aut ab alio venenoso, congregat canculos et comedit eos pro medicina: et ideo opinantur quidam, canculos esse medicinam contra venenum, licet non conveniant aliquando.* Sequens ἀνδρὲς cum negatione scriptum videtur Thomas reddidisse: *sed delectabile est.* Plinius 8. s. 41. *Cerui percussi a phalangio, quod est aranei genus, aut aliquo simili, canculos edendo sibi medentur.* Aelianus V. H. 13, 35. λέγουσι τὸν ἑλαφον — φαλαγγίων κνίσμασιν ἐχόμενον καρκίνους ἐσθλίσιν. Sed idem 1, 8. remedium hederæ agrestis aliunde excerptum memoravit.

Αἱ δὲ θήλειαι — φάρμακον] Gaza: *exedunt inuolutum, ut dictum est.* Quod h. l. Philosophus peculiariter de cervis narrat, idem faciunt vaccae, sues et reliqua domestica quadrupeda, nisi id canetur a pastoribus. Quid? quod Samoyedarum feminae hodieque tostam secundinam post partum edere dicuntur?

καὶ κατακλῶνται] Vulgatum ὥστε καὶ ex Med. Vat. Ambr. correxit Camus. Deinceps pro vulgato antea κατακλίνονται cum Casaubono ex Camotiana receperunt κατακλῶνται Editores recentiores, idque habet Canis. Versio Thomae: *et inclinantur a delectatione.* Eadem postea ἄδει καὶ συρίττει reddidit. Plinius 8. s. 50. *Mulcentur fistula pastorali et cantu; cum erexere aures, acerrimi auditus, cum remisere, surdi.* Antigonus cap. 35. ἀλίσκεσθαι δὲ ἐλάφους καὶ συριττόντων καὶ ἁδόντων, ὥστε καὶ κατακλίνεσθαι ὑπὸ τῆς ἡδονῆς. Plutarchus de Solertia: *κλῶνται μὲν ἑλάφοι καὶ ἵπποι σύριγγι καὶ αὐλοῖς.* Plura loca vide

posita in annotationibus ad Antigonum. Salmasius scripturam *κατακλίνονται* in Aristotele defendebat, alii contra *κατακρηλοῦνται*, quibuscum equidem sentio, ita tamen ut simul praecedens *ὥστε* deleatur; quo recepto *κατακλίνονται* tenendum erat. Sed tum narratur res falsa. Ceterum Aelianus H. A. 12, 46. narrat, apud Tyrrenos ceruos et sues agrestes, cum cassibus capiuntur, astare tibicinem modulantem, eoque cantu animalia delectata incurrere in retia. Albertus ita: *Adhuc autem quidam modis venationis ceruorum et maxime capriolorum est secundum hunc modum: Vadunt namque homines duo vel plures aut unus solus, et folio sub lingua posito sibilat imitando vocem pulli, et ad hunc sonum prodit ceruus et praecipue capriolus et sequitur sonum illum, quod delectatur illo: et tunc trahit illum sagitta aut venabulo. Dupliciter autem prodit de latibulo. Si enim prodit erectis auribus et porrectis anteriis, fortiter audit, et iam deprehendit esse insidias, et quaerit fugere etc. Denique *καταβεβηκνῖα* habet Editio Camotii, cui similem scripturam reddidit Thomae versio delectae existant. In versione gallica Arabis *Eldemir* edita post versionem Gallicam Oppiani extat etiam hic locus p. 193. *Aristote dit, qu'on prend cet animal en chantant. Tant qu'il entend chanter, il ne se laisse point aller au sommeil; les chasseurs se servent de ce moyen pour l'occuper et le distraire; ils s'approchent par derriere et lorsqu'ils le croient tranquille et les oreilles pendantes, ils le prennent.* Plura ibi narrantur et falso Philosopho ascribuntur, quae referre nolui. Comparabit diligens lector cum praecipis Philosophi praeter Mellinum in Historia naturali cerui damae Scripta Societatis amicorum naturae Berolinensium Vol. II. p. 170. et 397. unde pauca tantum exempli causa excerpam. Narrationi enim de cornu cerui vel sinistro vel dextro defosso, quod inuidiae animalis tribuebant inepti homines, subesse fundamentum aliquod decet relatio testis ocularis ibidem p. 397. posita. Cerui nempe*

biennes seu subulones cornu agitata abicere non valent, sed terrae infixum abruptunt. Hinc fabula orta, et male ad omne ceruorum genus tralata est.

CAPVT VII. (vulgo VI.)

ὅταν φεύγῃ] Med. Vat. ὅταν τύχῃσιν, Canis. Reg. contra habent ὅταν τέκῃσιν. Deinceps simplex καταλαμβάνονται expressit versio Thomae. Postea διαμασῶνται Junt. Camot. Albertus haec ad ceruos adhuc relata vertit et pro αἱ ἄρκτοι videtur τοὺς λύκους scriptum legisse: *Quum autem lupos fugiunt ceruae, partus suos secum ferunt, etsi venatorum aliquis deprehenderit ceruas currentes fugere lupos, nati saltant super herbas et arbores et latent ibi, quia tunc lupi fugiunt a praesentia venatorum. Cum autem cum partu iam perfecto exeunt de cauernis, primo comedunt aliquam de draconteis herbis diu masticantes, ut dentes per masticationem faciant acutos et incidentes.* Omisit igitur verba καὶ τὰ ξύλα — ὀδοιτοφνουῖσαι, quae sola Plinius ex h. l. retulit 8. s. 54. *Exeuntes herbam quandam aron nomine laxandis intestinis alioqui concretis deuorant, circaque surculos dentium praedomantes ora.* quae varie tentarunt viri docti, cum graecis non respondeant. Praeplacet mihi Pellicerii coniectura: *dentium praedomant stuporem.* Excerpsit totum locum Aelianus H. A. 6, 9. εἰς διώκεται μετὰ τῶν αὐτῆς σκυλακίων, προωθεῖ αὐτὰ εἰς ὅσον δύναται· ὅταν δὲ συνίδῃ, ὅτι ἀπέιπε, τὸ μὲν κατὰ τοῦ νώτου φέρει, τὸ δὲ κατὰ τοῦ στόματος, καὶ δένδρου λαβομένη ἀναπηδᾷ· καὶ τὸ μὲν ἔχεται τοῦ νώτου τοῖς ὄνυξι, τὸ δὲ ἐν τοῖς ὁδοῦσι φέρεται ἀναθειούσης αὐτῆς.

αἴλας] Albertus *ibices* vocari ait. Deinceps δίκταμον Junt. Camot. τὸ ἄρρον Vatic. Albertus vertit: *quaerunt, ut dicit Aristotiles, plegium ceruinum siue agreste, quod Auicenna leluon arabice vocat, et applicant illud plagae, et tunc exit ferrum de corpore ipsorum. Aristotiles tamen dicit, quod comedunt ipsum et per virtutem herbae in corpore*

diffusam ferrum exit. Antigonus cap. 36. hunc locum excerptis, ita tamen, ut τὴν δίκταμον poneret; igitur sequens τοῦτο omisit recte, et pro τοξευμάτων substituit βελῶν, omissis extremis ἐν τῷ σώματι, quae ferri aliter non possunt, nisi addito articulo τῶν ἐν τῷ σώματι. Sed inutili appendice facile caremus. Contra auctor θαυμασίων ἀκουσμ. cap. 4. αἱ ἐν Κρήτῃ αἶγες, ὅταν τοξευθῶσι, ζητοῦσιν, ὡς εἴκοι, τὸ δίκταμον τὸ ἐκὶ φνόμενον· ὅταν γὰρ φαγῶσιν, εὐθὺς ἐκβάλλουσι τὰ τοξεύματα. Eadem ad verbum repetit Caput 175. Vtraque igitur scriptura, τὸ δίκταμον et ἡ δίκταμος, habet auctoritatem veterum librorum, qua possit defendi. In Orphicis Argonauticis versu 919. erat ψαφαρὸν δίκταμον, vbi metri causa δίκταμον scripsi. Virgilius Aeneid. 12, 412. *Dictamnus genetrix Cretaea carpit ab Ida, puberibus caulem foliis et flore comantem purpureo.* vbi Edd. multae pariter *Dictamnus* habent. In prosaica oratione equidem δίκταμος vel δίκταμον improbare plane non ausim. Potuit enim appellari a Dicta, antro montium Cretensium, in quo educatus Jupiter esse ferebatur. De natura et forma herbae consentiunt fere Interpretes, esse eandem aut conuenire cum origano dictamno Linnaei. Compara dicta a Jo. Beckmanno ad θαυμάσιον ἀκουσμ. Antigonum et Heynium ad Virgilium. Aelianus V. H. 1, 10. τῆς δικτάμου βοτάνης διέτραγον. In versione Thomae est *pulegium dyclamnum*.

2. τι πονῶσι — πόαν] Albertus: *comedunt radices herbarum et herbas diuersas notas ab ipsis.* — *Herba autem, quam saepius comedere videntur, est gramen.* Aelianus H. A. 5, 46. πόαν τινα nominat, et morbum indicat verbis: ὅταν δέωνται τὴν γαστέρα ἐκατέραν πονῶσαι; sed 8, 9. oopiosius rem narrans addit: κύων ὑπὸ πλήθους ὀχλουμένος οἷδε πόαν ἐν ταῖς αἰμασιαῖς φνομένην. Plinius 25. s. 51. *Inuenerunt et canes canariam, qua fastidium deducunt, eamque in nostro conspectu mandunt, sed ita, ut nunquam intelligatur, quae sit: etenim depasta cernitur.*

πάρδαλις — παρδαλιαγχέος] Albertus: *Eodem etiam modo animal, quod graeci ferdalis, quod Avicenna latine nominat leopardum, quando comederit herbam venenosam, quas fridalydon grasse, latine strangulator leopardi vocatur. Idem deinceps praeter leones nominat etiam lupos et quidem priore loco,*

ἐκ τινος δένδρου] Versio Thomae: *ad aliquam arborem — ut non adscendat longe — saltans enim ad ipsum. Aliter igitur scripta legit verba. Albertus: vasa plena stercore squibaliuo hominis ponunt sub arboribus et occultantes se non longe rapiunt vel interficiunt leones, qui ad vasa illa gratia medicinae accedunt: et similiter faciunt lupis propter medicinam illuc venientibus. Is igitur verba ὅπως μὴ ἀποχωρῇ aliter scripta ad venatorem retulit. Auctor Mirabil. auscult. c. 6. ἐν Ἀρμενίᾳ φάρμακόν τι φασὶ φύεσθαι, ὃ καλεῖται παρδάλειον. Τούτῳ οὖν, ὅταν ὀφθῇ παρδαλις, κρίσαντες τὸ ἔριον ἀφιᾶσιν· ἡ δὲ, ὅταν ᾤψηται αὐτοῦ, ζητεῖ, ὡς ἔοικε, τὴν τοῦ ἀνθρώπου κόπρον. Διὸ καὶ οἱ κυνηγοὶ εἰς ἀγγεῖον αὐτὴν ἐμβαλλόντες ἐκ τινος δένδρου κρεμῶσιν, ἵνα προσαλλομένη καὶ ὑπέρκοπος γενομένη ὑπ' αὐτῶν παραλυθῇ καὶ ὑποχείριος γένηται. vbi vulgatum τοῦτο cum Heynio correxi. Idem sequens τὸ ἔριον mutabat in κρεάδιον, Natalis de Comitibus scripturam Juntinae et Camotianae τὸ λερεῖον vertit. Pardalianches simpliciter herbam interpretatur Aelianus H. A. 4, 49. εἰάν γεύσῃται ἀγνοοῦσα τοῦ καλουμένου παρδαλιαγχοῦ, πόα δ' ἐστίν, ἀποπάτημα ἀνθρώπου ποθὲν ἀνιχνεύσασα διασώζεται. Contra Plinius 8. cap. 27. Pantheras perfricata carne aconito (venenum id est) barbari venantur. Occupat illico fauces earum angor; quare pardalianches id venenum vocauere quidam. At fera contra hoc excrementis hominis sibi medetur, et alias tam audax eorum, ut a pastoribus ex industria in aliquo vase suspensa altius, quam ut queat saltu attingere, iaculando se appetendoque deficiat et postremo expiret; alioqui viuacitatis adeo lentas, ut eiectis intera-*

neis diu pugnet. Idem 27. c. 2. Tangunt carnes aconito, necantque gustatu earum pantheras: nisi hoc fieret, repleturas illos situs. Ob id quidam pardalianches appellatur vere, At illas statim liberari morte excrementorum hominibus gustu demonstratum. Pollux 5. s. 82. pardalim capi etiam ait: καὶ φάρμακον ἀκόνιτον παραμίξαντες αἰτίοις· ἐξ ὧν τὸ θηρίον διαρρήοις ἀλύσκεται, τοῖςδε πολλάκις καὶ ζῶν ἀλώσιμον. Ita enim locus ille e Codice scripto corrigi debebat. Xenophon Cyneg. c. 11. memorat etiam hanc rationem: ἀλύσκεται δὲ τὰ μὲν ἐν τοῖς ὄρεσι φαρμάκῳ διὰ δυσχωρίαν ἀκονιτικῇ· παραβάλλουσι δὲ τοῦτο οἱ θηρώμενοι, συμμιγνυντες εἰς τὸ αὐτὸ, ὅτῳ ἂν ἑκαστον χαίρῃ, περὶ τὰ ὕδατα καὶ πρὸς ὅ,τι ἂν ἄλλο προαίῃ. Nicander Alexiph. versu 38. aconitum ait ab aliis πορδαλιγῆς vocari, ad quem locum Scholia venationem pantherarum accuratissime narrant. Plura ad Auctorem Mirabilium dedit Jo. Beckmann.

λέγουσι δὲ καὶ] Vulgatum antea λέγουσι δὲ ὅτι καὶ primus correxit Sylburg. Sequens ἀποκρύπτειν in ὑποκρύπτειν mutarunt Antigonus c. 37. et Aelianus H. A. 5, 40. Ille enim ita h. l. excerpit: τὴν δὲ παρδαλιν φάναι τινὰς κατανεγοηκυῖαν, ὅτι τὰ ζῶα τῇ ὁσμῇ αὐτῆς χαίρει, ὑποκρύπτειν ἑαυτὴν καὶ οὕτως θηρεύειν τὰ προσπορευόμενα ἄγγυς. Hic vero ita: ἡ πάρδαλις τροφῆς δεομένη ἑαυτὴν ὑπαποκρύπτει ἢ λόχη πολλῇ ἢ φυλλάδι βαθείᾳ, καὶ ἐντυχεῖν ἐστὶν ἀφανῆς, μόνον δ' ἀναπνέει. Οὐκοῦν οἱ νεβροὶ καὶ δορκάδες καὶ αἴγες αἱ ἄγριαι καὶ τὰ τοιαῦτα τῶν ζώων etc. vbi Apostolius Adag. p. 256. simplex ὑποκρύπτει habet. Theophrastus C. Plant. 6, 5. διὸ καὶ θηρεύειν αὐτὴν, ὅταν καταγροῖσκη, ταύτῃ προσαγομένην. Senio igitur inuallidam hac ratione pantheram vti voluit, quando saltu et viribus attingere praedam nequit. Alia ratione variat narrationem Plinius 8. s. 23. Ferunt odore pantherarum mire solicitari quadrupedes cunctas, sed capitis toruitate terreri. Quamobrem occultato eo reliqua dulcedine inuitatas cor-

ripunt. Respicit idem 21. s. 18. Causam odoris quaerit noster Problem. 13, 4. Versio Scoti omisit hanc de pantherae odore narrationem, Albertus geminam de leopardis addit, sed plane diuersam. Versio gallica Arabis *Eldemir* post versionem Oppiani gallicam p. 174. haec habet: *Son haleine a une odeur agreable; en quoi il differe des autres bêtes féroces.* et p. 176. *L'odeur de sa cervelle corrompte est un poison infallible, comme l'assure Aristote dans son histoire des animaux.* Vnde haec duxerit Arabs, diuinando assequi non potui.

3. *ιχνημων — την ασπίδα*] Ridicule Albertus: *Adhuc quis egyptiaca, quae graece anschycomon, latine autem ibis vocatur et est ciconia tota nigra in dorso, et inuenitur grisea, quando videt serpentem alatum, qui graece hasyoz vocatur, et hanc auem vocat Auicenna thyamon.* Antigonus c. 38. h. l. excerpit ita: *τὸν δὲ ιχνημόνα, όταν ἴδῃ ὄφιν τὴν ασπίδα οὐ πρότερον — πρὶν καλέσαι βοηθούς — πρὸς δὲ τὰ δηγματα καὶ τὰς πληγὰς — βρέξαντας γὰρ τὸ σῶμα κύλισσαι ἐν τῷ κονιορτῷ.* vnde nomen τὸ σῶμα assumendum censeo. Pro *καλινδοῦνται* Med. et A. *καλιδοῦνται* habere dicuntur. Aliunde pugnam eandem narrauit Aelianus H. A. 3, 22. ad quem ceteros scriptores laudauit, vti Jo. Beckmann ad Antigonum. Albertus: *tunc omnes similiter ponunt se in luto et postea in terra puluerulenta et haerens, ut adhaereat viscositati luti: et tunc intrant in aquam, ut undique ad corpora earum affluat eis lutum, et sic armatae congregiuntur cum serpente alte volantes ad eum in aera.*

ἵνα μὴ συνδάχῃ] Versio Thomae: *ut simul mordeat.* Antigonus cap. 40. *τῶν δὲ προκοδείλων λέγει τοὺς τροχίλους ἐκκαθαίρειν τοὺς ὀδόντας, καὶ ἀπὸ πρύτων τρέφεσθαι. τὸν δὲ ὠφελούμενον αἰσθάνεσθαι, καὶ ὅταν ἐξελθεῖν βούληται ὁ τροχίλος, τὸν αὐχένα κινεῖν, ἵνα μὴ συνδηχθῇ.* Vnde pro varia lectione *ἐκκαθαίρειν* et *συνδηχθῇ* haberi possint, sed saepe Antigonus variauit orationem. Auctor

Mirabil. c. 7. καθαίρειν αὐτῶν τοὺς ὀδόντας καὶ σαρκία τὰ ἐξερχόμενα (ἐξέχοντα coniecit Heyne) τοῖς ῥύγχεσιν ἐξέλκοντας. Herodotus, primus auctor narrationis, 2, 68. τὰς βδέλλας exquirere trochilum ait; Plutarchus de Solertia τὰ λεῖψανά, καὶ λεπτὰ τῶν ἐνισχομένων τοῖς ὁδοῦσι σαρκῶν vocat. Herodotum sequitur Aelianus H. A. 3, 11. Idem 8, 25. trochilum ita describit: ὁ μὲν τροχίλος ὄρνις ἐστὶ τῶν ἐλείων εἰς, καὶ παρὰ τὰς ὄχθας τῶν ποταμῶν ἀλλᾶται, καὶ ὅτι ἂν τύχη παρεκλέγων, βόσκεται. vbi semper τροχίλος scriptum rectius reperiās, quam τρόχιλος. Monuit de accentu interpres graecus ad Aristophanis Aues versu 79. vnde τροχίλος scriptum posuit Suidas. Ceterorum scriptorum loca posui ad Aelianum et Jo. Beckmann ad Antigonum et Auctorem Mirabilium, qui de genere etiam auiculae disputauit. Sed nuper demum Gallus *Geoffroi* ex Aegypto redux alaudae genus esse testatus est, quod impune os crocodili ingrediatur atque ibi legat non hirudines, sed oestri alicuius larnas. Albertus ita: *aues qui latine strophilus sive strophili dicuntur, et est auis similis picae, varia, aquatica, habens rostrum, sicut est rostrum anatis — mouet collum quasi gargarizando, et tunc euolunt.*

ἔχεως φάγη] Antigonus c. 40. ὄφρεως φάγη, ἐπεσθίειν ὀριγάνου· καὶ ποτε τινὸς παρατηρήσαντος καὶ ἐκτίλαντος τὴν ὀρίγανον, οὐκ ἔχουσαν ἐπιφαγεῖν, τελευτῆσαι. Auctor Mirabilium cap. 10. ὅταν ἔχεως φάγωσιν, ἐπεσθίειν πὸ ὀρίγανον· ἐὰν δὲ μὴ θᾶπτον εὖρη, ἀποθνήσκειν. πολλοὺς δὲ ἀποπειράζοντας τῶν ἀγραυλούντων, εἰ τοῦτ' ἀληθές ἐστιν, ὅταν ἴδωσιν αὐτὴν τοῦτο πράττουσαν, ἐκτίλλειν τὸ ὀρίγανον· τοῦτο δὲ ὅταν ποιήσωσι, μετὰ μικρὸν αὐτὴν ὀράσθαι ἀποθνήσκουσαν. Aelianus H. A. 3, 5. et 6, 12. Priori loco est: φαγοῦσα ὄφρεως χελώνη καὶ ἐπιτραγοῦσα ὀριγάνου. altero: χελώνη διατραγοῦσα ὀριγάνου, παρ' οὐδὲν ποιεῖται τὸν ἔχιν· ἐὰν δ' ἀπορήσῃ, τοῦ πηγάνου ἐμφαγοῦσα, ὥπλισται πρὸς τὸν ἐχθρόν. Pli-

nus 8, 27. *testudo cunilae, quam bubulam vocant, patet vires contra serpentes refouet.*

καὶ ἐπειδὴ γευσάμενη — ἐπορεύετο] Vulgatum *πορεύομένην* ex Ambros. correxi, qui tamen ὄφιν habet. Camus ex Med. Canis. καὶ ὅταν ἔσπασε recepit, quod factum nollem. Vat. καὶ ὅταν ἔκαψε, Reg. καὶ ὅταν ἔφαγε. Versio Thomae: *et cum accepisset de origano; iterum ad viperam progrediebatur — euellit origanum.* Deinceps vulgatum τὸ ὀρίγανον ex Med. correxi. *origanum agreste* vertit Albertus.

4. προεσθίει — πολέμια] Antigonus c. 41. τὴν δὲ γαλῆν, ὅταν μάχεται μετὰ τοῦ ὄφεως, τοῦ πηγάνου προεσθίειν· πολέμιον γὰρ εἶναι τῷ ὄφει τὴν ὀσμήν. καὶ πρὸς τὰς πληγαὶς δὲ τοῦ ὄφεως βοηθεῖν τὸ πηγάνον ἐν ἀκράτῃ διηθηθὲν καὶ ποθέει. Plinius 20, 12. *simili modo contra serpentium ictus; utpote cum mustela dimicatura cum his rutam prius edendo se muniat.* Idem 8, 27. *mustela rutae, in murium venatu cum iis dimicatione conserta.* Quare re ipsa admonente ac Scaligero vulgatum *ἐπεσθίει* correxi. Malim etiam πολέμιον ex Antigono. Versio Thomae *rutham* et *catum* nominat. Albertus: *Adhuc autem avis vocata eptieches, quando cum vipera pugnāt, comedit rutam* et cet. Sed idem post longum intervallum: *Gali etiam, quem nos vulpem vocamus, aliquando cum aliquo pugnāt serpente: et tunc comedit rutam, eo quod, sicut diximus, odor rutae serpenti contrariatur.*

ὀπωρίζη] Gaza vertit: *cum per usum pomorum nausea infestatur, sylvestris lactucae succum exorbet.* Contra Aelianus 6, 4. H. A. οἱ δρόκοντες ὅταν ὀπώρας μέλλωσι γεύεσθαι — ὀνύνησι δ' ἄρα αὐτοὺς αὕτη πρὸς τὸ μὴ φύσης τινὸς ὑποπίμπλασθαι. Plinius 8. s. 41. *draco ver-nam nauseam silvestris lactucae succo restinguit.* Albertus: *et caper agrestis montanus tempore fructuum, quando in eo superabundant humores crudi, medicatur sibi per comestionem herbarum amararum, uti dissoluatur visco-*

scitas, quae est in ipsis. Sed idem post canum et ciconiarum exemplum denuo ita: *Draco etiam cum infirmatur, comedit fructum plantae, quae thuytharscon graece vocatur.* Consuetudinem loquendi secutus optime sententiam interpretatus est Aelianus; sed fructus serpentes nostri caeli non magis gustant, quam lacertae. Multi tamen extranei iis vesci dicuntur.

τοῦ σίτου τὸ λῆζον] Aelianus H. A. 8, 9. ἐλμίνθων δὲ πεπληρωμένοι, τοῦ σίτου τοὺς ἀθήρας ἐσθίουσιν, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει. Sed idem 5, 46. εἰ δὲ ἔλμινθες αὐταῖς λυπούσιν, τοῦ σίτου τὸ λῆζον ἐσθίουσαι ἐκκρίνουσιν αὐταῖς. *herbam tritici vertit Gaza.* Albertus cum Aeliano facit: *et canes, quum multum habent in ventre ex torsionibus vel humoribus pungitivis, acutis, comedunt spicas tritici, ut lenificent ex illis.*

πελαργοί] Antigonus c. 42. ἡ φάττα δὲ, ὅταν πληγῇ, τὴν ὀρίγανον ἔσαξεν εἰς τὸ ἐλκος, καὶ γίνεται τοῦτον τὸν τρόπον ὕγις. Aelianus H. A. 5, 46. Πέρδικές τε καὶ πελαργοὶ τραθέντες καὶ φάτται τὴν ὀρίγανον, ὡς λόγος, διατρώγουσιν, εἰτα τοῖς τραύμασιν ἐντιθέντες ἀκούονται τὸ σῶμα. Versio Thomae habet: *ulceretur alibi a pugnā.* Albertus primum habet post capri montani mentionem: *Et animalia, quae halachalis arabice vocantur et sunt apud nos cerui et equicerui, vulneribus suis medicantur comestione origani montani, et hoc saepius visu experti sunt venatores.* Deinde post draconis mentionem addit: *Similiter autem ladach et aliae aues, quum pugnando ad invicem vulnerantur, applicant vulneribus suis origanum agreste, et etiam comedunt ipsum et curantur ex ipso.*

τὴν ἀκρίδα] Aldina, Juntina, Camotiana ἀσπίδα nominant, Gazae vero versio et Thomae locustam. Scoti et Alberti hoc membrum totum omisit. Plinius 11. s. 35. de locustis: *Serpentem, cum libuit, necant singulae, faucibus eius apprehensis mordicus.* Philo de Opificio p. 39. τὸν ὀφιομάχην καλούμενον· ἐρπετὸν δ' εἶσιν ἔχον ἀνωτέ-

πω τῶν σκελῶν, οἷς πέφυκεν ἀπὸ γῆς πηδᾶν καὶ μετέωρον
 αἰρεσθαι, καθάπερ τὸ τῶν ἀκρίδων γένος. Suidas: ὄφις-
 μάχος, εἶδος ἀκρίδος, μὴ ἔχον πτερὰ. Hesychius: ὄφις-
 μάχος, ἰχνεύμων καὶ ἀκρίδων γένος, μὴ ἔχον πτερόν.
 Cf. Bocharti Hieroz. T. II. p. 449. Hic est spoliator colu-
 bri et vermis aureus Auctoris de natura rerum apud Vin-
 centium Spec. natur. 20. cap. 168. Fortasse eadem est,
 quae cum scorpione pugnare dicitur, *ὠσεράκος* dicta a
 Dioscoride 2, 57. cuius pugnam describit Auctor Mirabi-
 lium cap. 151. Verisimilitudinem narrationis facere potest
 opex lacerticida descriptus a Pallasio Itiner. Tom. I. p. 472.

χειροῦσθαι] Med. *θιροῦσθαι* habet. Versio Thomae
venari. Eadem deinceps *strangulat enim sicut bapiones*.
 Postea diversam scripturam hanc, *μάχεται δὲ τοῖς ὄφει,*
μάλιστα δὲ καὶ τοῖς μυοθήραις, reddidit: *maxime autem*
et venatoribus muram. Albertus: *Gali autem, quae est*
vulpes, non solum habet astutiam in medicamine sibi no-
cumento, sed etiam in capiendo aues, quam iacendo fir-
git se mortuam, et cum aues insident ei, degulat eas, sicut
degulant lupi et arietes, quando abscindunt caninae gut-
turis eorum. Hoc autem genus animalis, licet cum qui-
busdam serpentibus pugnet, tamen maxime pugnat cum
serpente, qui comedit mures: eo quod etiam vulpes mures
comedit et haec pugna multoties sensibiliter apparuit ve-
natoribus.

5. *μεταμειβουσι*] Vulgatum *μετακινουσι* ex Med. cor-
 rexī. Versio Thomae *permutant* habet; Gazae *commu-*
tent sua cubilia. Sequens *μεταβαλλουσι π. τ. β.* Gaza ver-
 tit: *ad parietes discedunt*. Sequens *ὥστε* in *ὥς* mutatum
 vertit Thomas *sicut in Byzantio*. Albertus: *quoniam antea*
hos (ventos) ingrediuntur cavernas et obstruunt os caver-
nae versus partem, unde venit ventus, timentes laedi a vento.
Cuius signum est, quod quidam civium Constantinopoli-
tanorum fertur habuisse yricium, cuius abscissiones et
prodictiones ex caverna ipse solus intellexit, alii autem non

intellegerunt, et per illum praedixit ventos nautis. Plinius 8. s. 56. *herinacei mutationem aquilonis in austrum condentes se in cubile praesagiunt.* Idem de sciuris s. 58. *provident tempestatem, obturatisque, qua spiraturus est ventus, cavernis, ex alia parte aperiunt fores.* Plutarchus de Solertia cap. 16. p. 170. ed. Hutten. τὸ δὲ κοιταῖον (τῶν ἑλίνων) ὅπας ἔχει δύο, τὴν μὲν πρὸς νότον, τὴν δὲ πρὸς βορέαν βλέπουσαν· ὅταν δὲ προαίσθωνται τὴν διαφορὰν τοῦ ἀέρος, — ἐμφράσσουσι τὴν κατ' ἀνεμον, τὴν δὲ ἐτέραν ἀνοίγουσι. Καὶ τοῦτό τις ἐν Κυζικῇ καταμαθὼν δόξαν ἔσχεν, ὡς ἀφ' ἑαυτοῦ τὸν μέλλοντα πνεῖν ἀνεμον προαγορεύων.

Μελιτταῖον] *Med. Melitταῖον.* Deinceps κακουργίαν esse pro πανουργίαν monet Sylburg. *astutiam* vertit Gaza. *Posteriorem partem loci exscripsit Antigonus c. 116.* τὸ δὲ τῆς ἰκτιδὸς αἰδοῖον εἶναι μὲν ὅσπου· δοκεῖ δ' εἶναι φάρμακον στραγγουρίας. Idem antea cap. 73. τῆς δὲ γαλῆς ὅσπου εἶναι τὸ αἰδοῖον. Plinius 11. cap. 49. *Genitalia ossesa sunt lupis, vulpibus, mustelis, viverris; unde etiam calculo humano remedia praecipua.* Idem 29. c. 4. *Mustelorum duo genera; alterum silvestre; Graeci vocant ictidas.* Paulo plura exscripsit Auctor Mirabilium cap. 11. τὸ τῆς ἰκτιδὸς λέγεται αἰδοῖον οὐχ ὅμοιον τῇ φύσει τῶν λοιπῶν ζώων, ἀλλὰ στερεὸν διὰ παντός οἶον ὅσπου, ὅπως ἂν ποτε διακειμένη τίχη. φασὶ δὲ στραγγουρίας αὐτὸ φάρμακον εἶναι ἐν τοῖς ἀρίστοις, καὶ δίδωσθαι ἐπιξυόμενον. Versio Alberti habet: *Est autem animal aliud, quod ankatinos graeci vocant, quod Avicena katys appellat, et est apud nos pullos comedens et inimicum pullis, quod gallice fissau vocatur; germanici autem illi bezem vocant: et est animal longi corporis, sicut leporarius, quando est catulus, et membra eius inferiora sunt valde dura, et color faciei eius et quod est sub gula et ventre praefert ruborem, sed in dorso est subnigrum, et in astutia simile est vulpi, et est libenter habitans in domi-*

bus hominum, eo quod cibus eius est, in domibus eorum: diligit enim mel, et ideo corrumpit alvearia, et odit gallinas, et ideo degulat eas, et non comedit ex gulinis, nisi prius omnes aut multas ex eis degulaverit. Et haec ingenia etiam habet vulpes, et animal, quod dicitur *seyton* a quibusdam: et est quaedam alia species *kattiz*, de quo diximus. Dicunt autem, quod virga maris horum animalium est ossea, dura valde, sicut os, sicut etiam dicitur de virga vulpis: et est opinio quorundam, quod rasura virgae illius in potu data medicina est contra venenum, et sicut dicit *Auicenna*, valet eiusdem virgae rasura contra scurriam (ischuriam voluit dicere). Vbi germanicum nomen *Itizum* scribendum esse monuit C. Gesner *Histor. Quadrup.* p. 864. Gallicum nomen, *fissau*, Thomae etiam versio in locum graeci αἰλουροι substituit; Camus in *Indice fissam* ex Codice suo retulit. Eustathius ad *Iliad.* 10. v. 335. p. 731. ed. Basil. φάσιν αὖ ἐπομνηματισται, ὅτι ἰκτις ἐστὶ ζῶον ὅμοιον κυνιδίῳ Μελαίῳ, ὀρνιθοφάγον, τοῖς σμήνεσιν ἐπηρεάζον, ἔχον τὸ αἰδοῖον ὅλον ὅστούν· καὶ ἴεται στραγγουριῶντας· — οἱ δὲ καὶ πανοῦργον τὴν ἰκτιν τὸ ζῶον ἱστοροῦσι, καὶ μείζον μὲν γαλῆς καὶ δασύτερον, ἄλλως δὲ παραπλήσιον· οἱ δὲ ἀγρίαν λέγουσιν εἶναι γαλῆν. Καὶ ἐτέρωθεν δὲ ἐκασμός τοῦ ζώου συνάγεται τοιοῦτος. Ταρτησία, φασὶ, γαλῇ ὁμοίον τι ἰκτιδι· εἰ δὲ καὶ ταῦτόν ἰκτις αὕτη βαρυτάως, καὶ ἰκτις ὀξύτόνως ἢ παρὰ τῷ Κωμικῷ, μεμνημένῳ ἰχθυοφάγου ἰκτίδος, οὐκ ἀναγκαῖον ἄρτι ζητεῖν. In Aristophanis *Acharn.* versu 880. legitur ἰκτίδας ἐνυδρας. In Scholiis Venetis ad eundem *Iliadis* locum p. 256. est: ἰκτις ἐστὶ ζῶον ὀρνιθοφάγον καὶ πανοῦργον, μείζον μὲν γαλῆς, παραπλήσιον δὲ καὶ δασύτερον· οἱ δὲ τὴν ἀγρίαν γαλῆν εἶπον. Sequitur alio auctore: ἰκτίς ἐστὶ κατ' Ἀριστοτέλην ζῶον ὀρνιθοφάγον, ὅμοιον μικρῷ κυνιδίῳ, οὗ τὸ δέρμα φορεῖ. Nicander *Theriacorum* versu 196. de ichneumone: μορφή δ' ἰχθυεῖται κινωπέτου ὅλον ἀμυδρῆς ἰκτι-

δος, ἥ τ' ὄρνισι κατοικιδίῃσιν ὀλιθρον μαίνεται, ἐξ ὑπνοιο
καθαρπάζουσα πετειρῶν. ad quem locum Scholia: ἔκτις
δὲ ἡ λεγομένη ἀγρία γαλῆ. Lexicon Kallianum MStum:
ἔκτιδά, τὸ τοῦ αἰλίουρου δέρμα. ἔκτις εἶδος ζώου, ὡς οἱ
καστορες, ἢ ἔνυδρον, ἔχθυσάγον. Italus Cetti in Histo-
ria naturali insulae Sardiniae affirmat, peculiare viuerrae
genus esse ictin, quod hodie Sardi *boocamele* vocent.

CAPVT VIII. (vulgo VII.)

τούς βίους τῶν ἄλλων ζώων] Verba τῶν ἄλλων ζώων
vulgo post μιμήματα transposita huc retraxi, praeunte
versione Thomae: *circa vitas aliorum animalium*. In
Regio plane omissa sunt. διανοίας ἀκρίβειαν Gaza intel-
ligentias rationem vertit. Scaliger *cogitationem exactio-
rem in minoribus quam in magnis*.

ἀχυρώσει] *lutariam paleationem* vertit Gaza. Scaliger
*eodem ordine, quo lutum palea ad parietes subigitur. Lu-
tum aceratum et paleatum Romani dixerunt, quod Graeci
πηλὸν ἀχυρωτόν*. Deinceps vulgatum αὐτήν ex versione
Thomae correxi. Antigonus c. 43. ὁ δ' οὖν Ἀριστοτέλης
τὴν χελιδόνα φησὶν ἐν τῇ σκηνοποιῷσιν συγκαταπλέκειν τοῖς
κάρφεσι τὸν πηλόν, καὶ ἑλλίπῃ πηλός, βρέχουσιν αὐτήν
κυλίεσθαι, καὶ τικὶς πτέρυξιν ἀναλαμβάνειν, στιβαδο-
ποιεῖσθαι τε καθάπερ ἄνθρωπον, κάτωθεν ὑποτιθῆσαν
τὰ σκληρά. Aelianus H. A. 3, 24. ἡ χελιδὼν ὅτε εὐποροῖη
πηλοῦ, τοῖς ὄνυξι φέρει καὶ συμπλάττει τὴν καλιάν· ἐ-
δ' ἀπορία εἶη, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, ἑαυτὴν βρέχει καὶ
εἰς κόνιν θύρει τὰ πτερὰ ἐμπισοῦσα, καὶ τοῦ πηλοῦ πε-
ριπαγέντος ἐντεῦθεν ὑπαποψίχουσα τῷ ῥάμφει τὴν προ-
κειμένην οἰκοδομίαν χειρουργεῖ. Ex Antigono confirma-
tur scriptura Med. et Regii, quam vulgato στιβαδα ποιεῖ-
ται substituit Camus. Audi nunc Plutarchum de Solertia
c. 10. p. 156. qui narrationem Philosophi mire et incru-
stauit et vitiauit: ὡς εὖ τὰ στερεὰ κάρφη προὔποβάλλοντα
δίκτην θεμελίων, εἴτα περιπλαττουσι καὶ κουφότερα· καὶ

πηλοῦ τινος ἐχεπόλλου δεομένην αἰσθάνται τὴν νεοττιάν, λίμνης ἢ θαλάττης ἐν χρῶ παραπετόμεναι ψαύουσι τοῖς πτίλοις ἐπιπολῆς, ὅσον νοτεραί μὴ βαρεῖαι (δὲ) γίνεσθαι τῇ ὑγρότητι· συλλαβοῦσαι δὲ κονιορεόν, ἐπαλείφουσιν οὕτως, καὶ συνδέουσι τὰ χαλῶντα καὶ διολισθαίνοντα· τῷ δὲ σχήματι τὸ ἔργον οὐ γωνιώδες οὐδὲ πολὺπλευρον, ἀλλὰ ὁμαλόν, ὡς ἔνεστι μάλιστα, καὶ σφαιροειδὲς ἀποτελοῦσι.

ἐκπονείται] Med. ἐκποιεῖται. Deinceps ἐκάστῳ Reg. ex correctione habet; pullis singulis vertit Gaza. Postea τινὰ συνηθείαν vertendo Thomas reddidit. Denique μεταστρέφοντες Med. Ambr. Antigonus l. c. τοῖς τε νεοττοῖς τὴν τροφήν διδόναι κατὰ μέρος, παρατηροῦσαν, ἵνα μὴ δις τοῖς αὐτοῖς δῶ· τὴν δὲ κόπρον μικρῶν μὲν ὄντων αὐτὴν ἐκβάλλειν, αὐξηθέντων δὲ διδάσκειν ἔξω στραφέντα τὰ νεόττια ἀφοδεύειν. Vnde vulgatum in μεταστραφέντα mutandum esse suspicari possis. Accedit Plutarchus de Solertia cap. 4. p. 146. Hutt. αἱ δὲ χελιδόνες ἔξω στρεφόμενους διδάσκουσι τοὺς νεοττοὺς ἀφιέναι τὸ περιίτευμα. Aelianus hoc membrum omisit, contra, materiam στιβάδος vnde petat hirundo, enarrauit. Sed idem capite sequente 25. copiose narrat, quomodo hirundo aequas cibi portiones pullis distribuatur, et primam quidem primo nato, et sic deinceps. Vnde efficere vult id, quod initio Capitis profitetur: δικαίους ἢ μήτηρ τοὺς ἑαυτῆς νεοττοὺς ἐργάζεται τὸ λυότιμον αὐτοῖς διὰ τῆς τροφῆς τῆς ἴσης φυλάττουσα. Atque hoc idem significare voluit Antigonus verbis κατὰ μέρος, quae tanquam ex Aristotele excerpta posuit. Sed nec ipsa verba hodie extant, nec eorum notio et vis inest vulgatis διατηροῦσά τινη συνηθείᾳ. Cur autem consuetudinem causetur Philosophus, non est intellectu facile, cum propositum habuerit sibi exempla vitae auium similia prudentiae humanae enarrare. Scaliger etiam vitium subodoratus esse videtur. Primum enim scribendum censuit διατηροῦντα διδόναι, deinde male ait consuetudinem in causa poni, cum ex instinctu

faciant, et prima quidem statim actione. Quid multa? In scriptura Thomae *τινὰ συνήθειαν* superesse puto vestigia veteris lectionis, quam exiressit scriptor is, quem exscripsit Aelianus, *τινὰ ἰσοτιμίαν* vel *τινὰ δικαιοσύνην*. Nam de aue simpliciter *δικαιοσύνην* vel *ἰσοτιμίαν* ponere veritus est, igitur *τινὰ* adj. cit, ut speciem justitiae significaret. Albertus: *Et cum habent oua, alternatis vicibus fouent ea et masculus et femina, et sunt multum diligentes, uti alternatim pascant pullos suos, et emundant nidum cum rostro, efferentes sterco pullorum, et docent pullos tempore egestionis posteriora ani extra nidum vertere, ut sterco cadat extra nidum.* Omisit igitur membrum medium de cibo pullorum.

2. *συνδυάζεσθαι*] Mira est librorum varietas. Med. Can. habent *συναυξάνεσθαι* θέλουσι πλείωσιν. Reg. οὔτε γὰρ *συναυξέσθαι*. Niphus ait, in quibusdam libris esse *συναυξάνεσθαι*. Gaza vertit: *neque enim cum pluribus adulescere aut coire patiuntur.* Vtrumque igitur *συναυξάνεσθαι καὶ συνδυάζεσθαι* scriptum legit. Antigonus c. 44. ex h. l. retulit: *τὰς δὲ περισσότερὰς οὐ θέλει πλείωσιν συνδυάζεσθαι.* Copulari vertit Thomas.

προαπολείπουσι] *prodesserunt* Thomae versio. Antigonus: οὐδὲ προλείπειν τὴν συνουσίαν. vbi Steph. Bernard συνοῖσαν corrigebat, non recordatus huius loci. Idem subdit: *εἴν μὴ χῆρος ἢ χήρα γένηται.* Deinde ἐτι δὲ — *συνανάγκασις* scriptum reddit Thomas: habet enim *compulsio*. Sensus, non verba, reddidit Athenaeus 9. p. 394. οὐκ ἀπολείπουσι δὲ ἕως θανάτου οὔτε οἱ ἄρρενες τὰς ἑηλείας οὔτε αἱ ἑηλείαι τοὺς ἄρρενας, ἀλλὰ καὶ τελευτήσαντος χηρενεὶ ὁ ὑπολειπόμενος.

εἴν τε ἀπομαλακίζεται] Med. Canis. *εἴν τόπων μαλακίζεται.* Similis in Reg. scriptura vix legi potuit. Voluerunt dare *εἴν τε πω.* Thomae versio: *si enim negli-*

grt ingressum nidi — propter coitum. Legit igitur scriptum εἶν γὰρ ἀπομ. — διὰ τὴν ὀχείαν. Equidem non dubito verum esse εἶν γὰρ — διὰ τὴν λοχείαν.

ἀρμοστούσης τροφῆς} Hanc vulgarem lectionem reddit Thomas: sollicitatur de opportuno alimento, quod cum masticavit, inspuit. Contra ex M. Reg. V. A. Canis. versione Scoti, Gazae dedit Camus ἀλμυριζούσης μάλιστα γῆς διαμασσησάμενος. Plinius 10. c. 34. Amor utrique sobolis aequalis, saepe et ex hac causa castigatio, pigrinus intrante femina ad pulvis. Parturienti solatia et ministerii ex mare. Pullis primo salsiorem terram collectam gutture in ora inspuiunt, praeparantes tempestivitatē cibo. Antigonus: τοῖς δὲ νεοττοῖς τῆς ἀλμυριζούσης γῆς διαμασσησάμενας εἰσπνύειν εἰς τὸ στόμα προπαρασκευάζουσας τροφήν. Athenaeus separatim h. l. ita excerptit: Ὁ δ' Ἀριστοτέλης φησὶν, ὡς αἱ περισσευαὶ γιγνομένων τῶν νεοττῶν τῆς ἀλμυριζούσης γῆς διαμασσησάμεναι ἐμπνύουσιν αὐτοῖς διοιγνῦσαι τὸ στόμα, διὰ τοῦτου παρασκευάζουσαι αὐτοὺς πρὸς τὴν τροφήν. Aelianus H. A. 3, 45. ex h. l. retulit: καὶ ὑπὲρ τοῦ μὴ καχοσίτους εἶναι τοὺς νεοττοὺς, πρῶτην τροφήν ἐνδιδόναι τοῖς βρέφεσι τοὺς γεναμένους ἀλμυρίδας γῆν· ἥσπερ οὖν γευσάμενα εἶτα μέντοι καὶ τῶν λοιπῶν σιτεῖσθαι τὸ ἐντεῦθεν αὐτά. His igitur auctoritatibus moti viri docti certatim ἀλμυριζούσης restituerunt nostro, veluti Scaliger, Gesner, H. Junius Animadv. p. 342. et Abr. Gronov ad Aelianum: nec equidem his auctoritatibus tam multis et tam antiquis volui obniti, quare et ipse vulgatam scripturam deserui hanc: νεοττῶν, φροντίζει τῆς ἀρμοστούσης τροφῆς· ἧς διαμασσησάμενος εἰσπνύει. Fateor tamen, adhuc dubium me haerere. De salsa enim illa terra nihil aliunde constat, nec verum esse videtur. Verumtamen in recepta illa Codicum scriptura male Camus διαμασσησάμενος dedit, cum Edd. pr. διαμασσησάμενος habeant. In Athenaeo etiam ex Codice optimo A. nuperrus Editor eandem scripturam, διαμασσησάμεναι tamen

diuerso genere et casu, restituit. Idem liber cum Editione Veneta et Basil. λαμνριζούσης scriptum habet. In varietate διαμασησαμένας cum Athenaeo facit Antigonus, ita vt tota sententia non ad solum marem, sed ad vtrumque sexum referatur. Sed miror, viros doctos manducationem columbarum ferre potuisse, cum dentibus careant. Nec potest id verbum commode ad emollitionem in prolobo factam referri; nusquam enim ea de re id verbi adhibuit nec adhibere potuit Philosophus. Quod tamen si in reliquo cibo facere voluisset, certe in terra salsa lacere nullo modo potuit, quasi de granis emolliendis et ad digestionem pullorum praeparandis sermo esset. Accedit locus Plinii, vbi est *salsiorem terram collectam*, quod ex nostro in *colliquatam* mutatum voluit Pintianus. Sane id tolerabilius esset, quam *mansam* vel *manducatam*, quod graecum verbum significat. Sed nihil mutandum censeo. Expressit enim Plinius scripturam διαμηςάμενος in illa vitiosa optimorum librorum διαμασησαίμενος latentem. Atque hanc ipsam Philosopho restituere non dubitavi. Est ab ἀμαΐσθαι, διαμαΐσθαι.

ελοπτύει] Vidimus Athenaei et Aeliani testimonia, vbi h. l. excerpserunt. At vnde dicam Athenaeum habuisse, quod in serie continua verborum Aristotelis posuit: Ἐπωάζει δ' ἐκ διαδοχῆς πᾶν τὸ περιστεροειδὲς γένος; καὶ γενομένων τῶν νεοττῶν ὁ ἄρρην ἐμπτύει αὐτοῖς, ὡς μὴ βασκανθῶσι. vbi αὐτοῖς ex duobus Codd. inseruit nuperus Editor. Locum istum Aelianus V. H. l. 15. ita exscripsit: εἴτα τῶν νεοττῶν γενομένων ὁ ἄρρην ἐμπτύει αὐτοῖς, ἀπελαύνων τὸν φθόνον, φαῦλον, ἵνα μὴ βασκανθῶσι δι' ἄρα τοῦτο. Commentum hoc iis debetur, qui moralem interpretationem historiae naturali intulerunt atque ita eam plane peruerterunt. Apparet vel hinc, quanta fides Athenaei sit habenda, vbi Aristotelis praecepta refert.

3. παροχεύονται] Falso igitur Plinius l. c. *ab his columbarum maxime spectantur simili ratione mores iidem;*

sed pudicitia illis prima, et neutri nota adulteria. Coniugii fidem non violant, communemque seruant domum. Nisi coelebs aut vidua nidum non relinquit: et imperiosos mares, subinde etiam iniquos, ferunt, quippe suspicio est adulterii, quamvis natura non sit.

παράδονται] Med. παραλύονται. *resoluntur* versio Thomae. Sequens καὶ γὰρ ἂν esse pro καὶ γὰρ positum monet Sylburg. Gaza vertit: *nam etsi ex longinquo minus.* Mihi verbum ἢ suspectum est vitii. Ceterum in h. l. vulgatum νεορτίαν correxi saepius.

συμβεβηκέναι] Cur non συμβαίνειν? Pro φασι Thomae *fassis* dixit, et pro ἔαν μὴ *antequam.* Plinius: *Proprium generis eius et turturum, cum bibant, collo non resupinare, largeque bibere iumentorum modo.* vbi Pintianus scribi voluit *ni large bibere*, resectis verbis postremis *iumentorum modo*, utpote ineptis. Alexander Myndius Athenaei 9. p. 394. οὐ πίνειν φησὶ τὴν φάτταν ἀνακύπτουσιν ὡς τὴν τρυγόναν, καὶ τοῦ χειμῶνος μὴ φθέγγεσθαι, εἰ μὴ εὐδίας γενομένης. vbi antea erat ἀνακοπτούσας — ὥσπερ. Sed si Alexandrum cum Aristotele volueris conciliare, tum vero non ὡς καὶ τὴν τρυγόναν scribendum cum nupero Editore erit, sed potius ὡς οὐδὲ τὴν τρυγόναν. Ita tandem neutra auis ἀνακύπτειν bibens dicitur. Vides vero γάσσας dici ab Alexandro, φασι ab Aristotele. Ceterum πίνοντας h. l. habent Vat. Reg.

προσίεται] Vulgatum προσίενται monente Sylburgio correxi. Thomae versio *admittit.* Athenaeus: ἐπισαζει δ' ἐκ διαδοχῆς πᾶν τὸ περιστεροειδές γένος. quae repetiit Aelianus V. H. I. 15. Sequens ἀλλ' ἢ omisit Thomas, qui φάτται reddidit *fatgas.*

4. πολὺν χρόνον] Athenaeus πολυχρονιωτέρα δὲ εἶναι λέγεται τούτων ἢ φάσσα· καὶ γὰρ τριάκοντα καὶ τεσσαράκοντα ζῆ ἔτη. quae non repetiit Aelianus. Post ὄνυχες versio Thomae ἀνῶν additum reddit; Albertus vero no-

minat pennas alarum, caudae et totius corporis. Plinius : *Vivere palumbes ad XXX. annum, aliquos ad XL. ha-*
bemus uictores, uno tantum incommodo unguium, eodem
et argumento senectae, qui citra perniciem reciduntur. —
Columbae et turtures octonis annis viuunt. Denique de
perdicibus noster supra 6, 4. καὶ αἱ πέρδικες δὲ πλείων ἔτη
ἢ ἑκαίδεκα. Plinius 10. c. 33. *Perdium vita ad septecim*
annos durare existimatur. Quare cum numerus non con-
cordet, articulus οἱ, et locus et ordo alienus sit, fere su-
spicor, haec ab aliena manu fuisse inserta.

αἱ φάβες] Med. φλάβες. *Flabes* versio Thomae. Pro
φάτται dictum putabat Sylburg. Deinceps τὰ ἄρρενα τῶν
ὀρνίθων masculina auium reddidit Thomas. Sequens
πατευτριῶν Thomas vertit *columbinis*. Postea vulgatum
στρουθίων bis correxi, quod est genericum nomen, cum
hic de specie certa dicatur. Plinius : *contra passeri mini-*
mum vitae, cui salacitas par. Mares negantur anno
diutius durare, argumento, quia nulla veris initio appa-
reat nigrigudo in rostro, quae ab aestate incipit. Femi-
nis longiusculum spatium. Varie hic peccatum est. Al-
bertus πώγωνα interpretatur *nigras maculas circa rostrum*.
Camus τὰ χεῖλη la bordure du bec, τὰ περὶ τ. π. μέλανα
verola barbe noire. Scilicet τὰ παρὰ pro τὰ περὶ ex Med.
Vatic. praefert Camus, vt olim Sylburg. Equidem vul-
gatam tenui. quod apparet ex multa duritia rostrorum
suorum Albertus. Deinde verba τοῦ δὲ χειμῶνος ἐν τοῖς
ἀλεινοῖς omittunt Med. Reg. versio Scoti et Thomae. Pro
σπίζαι Med. πίζαι, *pistes* versio Thomae. Audi nunc de
passere Auctorem libri de rerum natura apud Vincentium
16. c. 20. *Dicit autem Aristoteles, quod mas tantum uno*
anno uiuit, femina vero diutius, quod de passere orientis
credimus, nam et illa nigredo, de qua dicit, quod est in
collo masculi, non est in eis, qui sunt apud nos, scilicet in
Europa, sed alba quaedam in genis macula nigredine no-
tata, et hi in vita perseuerant hieme et aestate, sicut et

eorum feminae. Aetas passeris apparet in rostro, quia iuuenis habet illud tenerum et circa fauces croceum, senex vero durum et nigrum.

CAPVT IX. (vulgo VIII.)

ὅταν ποιήσωνται ἐν τῇ λείῳ κονίστρῳ] Gaza vertit: *facta in aprico area.* Thomas: *sed ubicunque facerent in sole in pulvere.* Albertus: *vadunt ad loca plana mollia, in quibus est aliquid stipularum et sunt deuexa et fossa.* Med. Canis. ἐν ἡλίῳ, quam scripturam Thomas cum Gaza reddidit. Aelianus 3, 16. H. A. πέρδικες — παρασκευάζουσιν ἑαυτοῖς ἐκ τινων καρφῶν τὴν καλουμένην ἄλω· πλέγμα δ' ἐστὶ κοῖλον, καὶ ἐγκαθίσαι ἐπιτήδειον· καὶ κόνιν ἐγγέαντες καὶ μαλακὴν τινα οἶονεὶ κοίτην ἐργασάμενοι et cet.

ἐπηλυγασάμενοι ἄκανθαν] Aelianus l. c. καὶ ἐνδύντες, εἴτα ἐπηλυγασάντες ἑαυτοὺς ἄνωθεν κάρφουσιν, ὑπὲρ τοῦ καὶ τοὺς ὄρνιθας λαθεῖν τοὺς ἀρπακτικούς καὶ τῶν ἀνθρώπων τοὺς θηρευτὰς, κατὰ πολλὴν τὴν εἰρήνην κατακλίνουσιν. Verbo similiter vtitur Synesius Caluit. p. 85. C. ὁ μὲν γὰρ Φερεκύδης θοιμάτιον ἐπηλυγασάμενος. iterum Epistola 153. πυκνὸν καὶ βαθὺ σκότος ἐπηλυγάζεται. Plinius 10. s. 51. *Nec vero iis minor solertia, quae cunabula in terra faciunt corporis gravitate prohibita sublimē petere.* — *Perdices spina et frutice sic muniunt receptaculum, ut contra feras abunde vellentur. Ovis stragulum molle pukuere contumulant.* Ita Plinius cum Aeliano κονίστρῳ interpretari voluerunt. Sed idem Aelianus 10, 35. narrationem aliunde ita variauit: οἱ πέρδικες ὅταν ἐπαιάζωσι, προβάλλονται τινὰς θάμνους καὶ δάση ἕτερα ἀποκρύπτουσαι, ὑπὲρ τοῦ καὶ δρύους καὶ ὄμβρον καὶ πᾶν ὃ τι ἂν εἴη νοτερόν ἀποστέγειν αὐτῶν.

ἐκλέψαντες] Vitiosam scripturam κλέψαντες versio Thomae reddidit *furantes.* Atque ex hoc vel simili vitio scripturae nata est narratio Eustathii in Hexaemero p. 29. de

perdice: ἀλλότρια δὲ κλέπτων ὡς νοσσοποιεῖ. Sequens ἐξαγουσι Scaliger mutari volebat in ἀπάγουσι, quia nidum non habeant; quod verbum vel simile posuit Aelianus l. c. νεοττεύοντες δ' ἐν χωρίοις ἑτέροις ἀπαίροντες τε αὐ τοὺς νεοττοὺς ὄντας ἀπαλοὺς ὑποθάλλουσι, καὶ τοῖς ἐαυτῶν πτεροῖς ἀλειανουσιν, ὅλονεὶ σπαργάνοις τοῖς πτίλοις περιεμπέχοντες. Ita enim vulgatum ibi σπαργάνοις τισὶ πτηνοῖς ex Vindob. Codice corrigi debet.

2. προσεδρεύοντων] longioris temporis mora vertit Gaza. ἐνεδρεύοντων malebat Scaliger, et tamen vertit *ne diutius sedentibus ipsis*. Ceterum haec superioribus ἐνταῦθα τίχτουσι καὶ ἐπωάζουσι contraria esse ait Scaliger, et miratur, quomodo oua transferant, nisi vnguibus apprehensa. Sed audi tu Aelianum: εἴτα τὰ ὡς οὐ πιστευοῦσι τῇ χώρᾳ τῇ αὐτῇ, ἀλλ' ἑτέρα οἷονεὶ μετακιζόμενοι ἐκείνᾳ τε ἐπάγονται· δεδοίκασι γὰρ ἐν ταύτῃ διατρίβοντες, μήποτε ἄρα φωραθῶσι. qui προσεδρεύειν recte interpretatur ἐν ταύτῃ διατρίβειν. Migratione et ouorum translatione nihil offensus fideliter verba Philosophi transtulit vel potius aliis commutauit. Et Plinius l. c. *nec in quo loco peperere incubant, neque cui frequentior conuersatio sit suspecta, transferunt alio*. Mutauit aliquid de Plinii narratione Solinus c. 24. *Ovis stragulum pulvis est: ad quae clanculum reuertuntur, ne indicium loci conuersatio frequens faciat*. Aliter tanquam ex Aristotele rem retulit Athenaeus g. p. 389. *Νεοττεύουσι δ' ἐπὶ γῆς οἱ ἄρρενες καὶ αἱ θήλειαι διεκόμενοι ἕκαστοι οἶκον*. Plane sic noster supra 6, 8. οἱ δὲ πέρδικες δύο ποιοῦνται τῶν ὡῶν σηκοὺς, καὶ ἐφ' ᾧ μὲν ἡ θήλεια, ἐπὶ θατέρῃ δὲ ἡ ἄρσην ἐπωάζει, καὶ ἐκλέψας ἐκπέμπει ἑκάτερος ἑκάτερα. Ita apparet, Plinium cum Aeliano male interpretatos esse verba οὐκ ἐν ταύτῃ τίχτουσι καὶ ἐπωάζουσι. Aliter difficultatem tollere studuit Albertus vertens: *Non habent nidum certum et stabilem per annos multos, sicut gallina, sed vno anno ouant in loco vno et in alio loco in alio, et hoc*

ideo faciunt, ne venator cognoscat nidum eius. Narrationem ad palumbes nescio quo auctore transtulit Eustathius in Hexamer. p. 24. *Al δὲ φάσσαι οὐκ ἔχθρα τι-
πτουσιν ἐπωάξουσιν, ἀλλὰ μετασταῦσαι διὰ τὸ πλῆθος τῶν
θηρευτῶν εἰς ἕτερον τόπον, ἐκτρέφουσι τοὺς νεοττοὺς. Καὶ
ἐπειδὴν αἰσθωνται εἰς θήραν ἀφιγμένους τινὰς τῶν νεο-
τῶν, ἀνίστανται καὶ τὴν τῶν θηρευτῶν σπουδὴν εἰς ἑαυ-
τὰς περισπῶσι, καὶρὸν φυγῆς τοῖς νεοττοῖς παρέχουσαι
etc.*

προκυλινδεῖται] Diuersam scripturam versio Thomae reddidit: *prouolitat perdix coram venante.* Albertus: *ma-
ter fingit se non posse volare et volitando cespitat circa ve-
natorem.*

ἐπισπᾶται] Ambr. *περισπᾶται*, quod possis fortasse ex Eustathii loco *περισπῶσι τὴν τῶν θηρευτῶν σπουδὴν* defendere, magis etiam ex Plutarcheo postea apponendo. Sequentia verba *ἐφ' ἑαυτήν*, cum in Codd. desint, seclusi. Versio Thomae habet: *capturum se ipsam.* Is igitur *ἐφ'* tantum omisit. Postea vulgatum *κατὰ δὲ ταῦτα* ex Med. et versione Thomae correxi. Aelianus l. c. *ἐὰν δὲ πέρδιξ ἴδῃ τινὰ προσιόντα καὶ ἐπιβουλεύοντα καὶ ἑαυτῷ καὶ τοῖς
βρέφεσιν, ἐνταῦθα αὐτὸς μὲν ἑαυτὸν πρὸ τῶν ποδῶν κυ-
λίει τῶν τοῦ θηρατοῦ, καὶ ἐνδίδωσιν ἐλπίδα τοῦ δύνασθαι
συλλαβεῖν ἐλλούμενον· καὶ ὁ μὲν ἐπικύπτει εἰς τὴν ἄγρην,
ὁ δ' ἐξέλττει ἑαυτὸν καὶ διαδιδράσκει καὶ γίνεται πρὸ ὁδοῦ·
ὅπερ οὖν συννοήσας ὁ πέρδιξ, θαρρῶν ἤδη τῆς ἀσχολίας
τῆς ματαιίας ἀπαλλάττει τὸν ὀρνίθοθήραν ἀναπτάς, καὶ
τοὺς νεοττοὺς καταλαβὼν καὶ ἰάσας τὸν ἄνδρα κεχηνότα.
Εἴτα ἐν ἀδείᾳ ἢ μήτηρ γενομένη καὶ ἐν καλῷ σταῖσα τὰ
βρέφη καλεῖ.* Antigonus cap. 45. *τοῖς δὲ πέρδικας, ὅταν
θηρεύῃ τις τοὺς νεοττοὺς, προκυλίεσθαι τοῦ θηρεύοντος,
ὡς ἐπιλήπτους ὄντας, καὶ ἐπισπᾶσθαι, ἕως ἂν διαδρῇ τὰ
νεόττια.* Athenaeus 9. p. 389. *ὅταν δὲ γυνῷ, ὅτι θηρεύε-
ται, προελθὼν τῆς νεοττίας κυλινδεῖται παρὰ τὰ σκέλη
τοῦ θηρεύοντος, ἐλπίδα ἐμποιῶν τοῦ συλληφθῆσεσθαι,*

ἐξαπατᾷ τε, ἕως ἂν ἀποπτῶσιν οἱ νεσσοί, εἶτα καὶ αὐτὸς ἐξίπταται. Plinius l. c. *Si ad nidum auceps coepit accedere, procurrit ad pedes eius feta, praegravem aut delumbem sese simulans, subitoque in procursu aut breui aliquo volitu cadit, [ut] fracta aut ala aut pedibus: procurrit iterum, iamiam prehensurum effugiens, spemque frustrans, donec in diuersum abducatur a nidis. Eadem pauore libera ac materna vacans cura in sulco resurpina gl'ba se terrae pedibus apprehensa operit.* Quae Plinius addidit vel potius interpres Aristotelis, quem is exscripsit, ducta videntur ex mala interpretatione verborum ὡς ἐπίληπτος οὔσα, aut verbi προκυλινδείται, quod rectius interpretatur Plutarchus, qui postremam etiam habet nescio vnde partem narrationis Plinianaе, de Solertia cap. 16. vbi priorem ita tradit: αὐταὶ δὲ τοὺς διώκοντας ὑπάγουσιν ἄλλη, καὶ περισπῶσιν εἰς ἑαυτὰς ἐμποδῶν διαπετόμεναι καὶ κατὰ μικρὸν ἐξανιστάμεναι, μέχρις ἂν οὕτως ἀλισκομένων δοξάν ἐνδιδοῦσαι μακρὰν ἀποσπάσῃσι τῶν νεοτῶν. Ceterum Scaliger verbum ἀναπαῖσα male interpretatur *reuolans*.

πολλάκις δὲ ἐκκαίδεκα] Haec verba omisit versio Thomae, et statim sequens δὲ post ὥσπερ. Deinceps κακὴ θῆς τε τὸ ὄρνεον καὶ scriptum reddidit. Excerpsit Athenaeus hinc haec: Ἔστι δὲ τὸ ζῶον κακὴ θῆς καὶ πανοῖον, ἔτι δὲ ἀφροδισιαστικόν. Vtinam et reliqua, quibus inest difficultas non mediocris. Aelianus H. A. 10, 35. αἰθρόα δὲ καὶ πεντεκαίδεκα ὡς ἀποτίχει.

δι' ἀδῆς καὶ μάχης] *per cantum et pugnam* Gaza vertit. δι' ὠδίνος Thomam scriptum legisse suspicatur Camus e versione *propter partum*. Sed is praeterea ἐκκρίνεται scriptum reddidit, et sequentia vertit *coniugalis cum femella*. Albertus: *et in hyeme gregatim volat, tamen in tempore veris una segregatur ab alia et combinantur mas et femina: et tunc pugnant pro nidis et coitu mares inter se, donec quilibet mas acceperit feminam suam, et ipsam sequitur coeundo saepius cum ipsa.* Haec enim avis diligit coitura.

Vides φῶδης seu cantus mentionem omissam. Equidem tamen cantum minime mutandum h. l. censeo. Tempore enim libidinis instante mares omnes magis vocales fiunt; perdices etiam tum pugnare inter se incipiunt et feminam sibi quisque seligit vel occupat aduersario victo. Haec nimis breuiter Philosophus significauit. μετ' φῶδης malebat Scaliger.

διακυλινδοῦσι] Gaza vertit *peruoluunt*. Scaliger: *promouula conterunt*. Albertus: *et ideo quando mas inuenit feminam super oua, coit cum ea et frangit oua, nisi femina sit sollicita circa oua cubanda; et ideo femina abscondit oua a masculo*. Antigonus l. c. δαὲ δὲ τὸ εἶναι ἀφροδισιαστικούς, λυμαινεσθαι τὰ ὠὰ, ἵνα μὴ ἐπωάξῃ ἡ θήλεια· τὴν δὲ ἀντιμεχυνᾶσθαι, καὶ διαδραῖσαν τίττειν. In nostro verba οἱ πέρδικες desunt in Med. et Ambr.

ἀποδιδρασκουσα] Athenaeus l. c. ἔτι δὲ ἀφροδισιαστικόν· διὸ καὶ τὰ ὠὰ τῆς θηλείας συντρίβει, ἵνα ἀπολαύῃ τῶν ἀφροδισίων· ὅθεν ἡ θήλεια γινώσκουσα ἀποδιδράσκουσα τίττει. Aelianus l. c. πέρδιξ δὲ ὠδῖνα ἀπολύειν μέλλων πιρᾶται λαθεῖν τὸν σύννομον, ἵνα μὴ συντρίψῃ τὰ ὠὰ· λαγκος γάρ ὢν οὐκ ἐὰ τῇ παιδοτροφίᾳ σχολάζειν τὴν μητέρα. Plinius l. c. *illae quidem et maritos suos salunt, quoniam intemperantia libidinis frangunt oua eorum, ne incubando delineantur*. Haec vero narratio quomodo congruit cum illa superiore 6, 8. marem et feminam perdicem separatim vtrumque in nido exubare oua?

σωζεται ἀθρόα, οὐκ ἔρχεται] Gaza vertit: *ut oua seruentur, nunquam ex eo, quo peperit, loco discedit*. Is igitur οὐκ ἀπέρχεται scriptum legit; quod improbens Scaliger, quoniam mas praesens non verebitur oua frangere, ut in nido deposita frangit, corrigit antecedentia potius, et scribit: *εἰάν μὴ παρὶ οἱ ἄρῶν*. Quam equidem coniecturam probo. Itaque sequens οὐκ ἔρχεται πρὸς αὐτὰ Scaliger interpretatur: *ouis ibi positis occurrit muri atque abstrahit, neque accedit ad oua nisi capta occasione decipiendi*

ac relinquendi maris. Praeterea ἀθρόα cum Sylburgio in ἀθῶα mutandum censeo. Gaza omisit vertere. Albertus totum hoc membrum omisit.

ἀπάγει] Med. Vat. ὑπάγει habet non spernendum. Sequentia vertit Thomas: *importuna apparens homini, donec abducat.* Albertus: *circumvolat quasi non potens volare hominem illum, donec protrahat eum ab ouis, et tunc redit ad oua.* In Junt. Camot. et Vatic. est τὸν ἀνθρώπον ad sequens ἀπαγάγη referendum. Eadem Edd. Junt. Camot. ὡς pro ἕως habent. Deinceps ἀποδράση ἐπωάζειν Med. cum *diffugerit femina, ut incubet*, Thomas, quasi διαδράση ἐπωάζειν scriptum legisset.

3. τοὺτους χήρους] Versio Thomae *has viduas.* Antigonus l. c. τοὺς δὲ χήρους μάχεσθαι πρὸς αὐτοὺς, τὸν δὲ ἡττηθέντα ἀκολουθεῖν ὀχευόμενον ὑπὸ μόνου τούτου. Aelianus 3, 16. ὅταν αὐτοὺς ἀπολιποῦσαι εἴτα ἐπωάζωσιν αἱ θηλειαί, οἷδε ἐπιτηδεῖς εἰς ὀργὴν [πρὸς deleo] ἀλλήλους ἐξάπτουσι, καὶ παίουσί τε καὶ παίονται πικρότατα· καὶ ὅγε ἡττηθεὶς ὀχεύεται ὡς ὄρνις, καὶ δοῶ τοῦτο ἀνέδην, ἔστ' ἂν ὑφ' ἐτέρου καὶ αὐτὸς ἡττηθεὶς εἴτα εἰς τὰς ὁμοίας λαβαῖς ἐμπέσῃ. Athenaeus l. c. Μαχονται δὲ καὶ οἱ χῆροι αὐτῶν πρὸς ἀλλήλους, καὶ ὁ ἡττηθεὶς ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ νικησαντος. Ἀριστοτέλης δὲ φησιν, ὅτι τὸν ἡττηθέντα πάντες ἐν μέρει ὀχεύουσιν. ὀχεύουσι δὲ καὶ οἱ τιθαστοὺς τοὺς ἀγρίους· ἐπειδὴν δὲ κρατηθῇ τις ὑπὸ τοῦ δευτέρου, οὗτος λαθρα ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ κρατιστεύσαντος. γίνεται δὲ τοῦτο κατὰ τινα ὥραν τοῦ ἔτους, ὡς καὶ ὁ Μύνδιος φησιν Ἀλέξανδρος.

κρατηθῇ τις] Gaza vertit: *Sed si a comite principis aut quouis vulgari vincatur, clam a principe ac furto subigitur.* Omisit igitur τις et sequens οἷτος ante λάθρα, quod omittit etiam Med. Aelianus τις non legit, habet enim: ἔστ' ἂν ὑφ' ἐτέρου καὶ αὐτὸς ἡττηθεὶς etc. Is igitur scriptum videtur legisse: ἐὰν δὲ κρατηθῇ ὑπὸ (τοῦ οmissio) δευτέρου ἢ ὁποιοῦν οὗτος, λάθρα ὀχεύεται ὑπὸ τοῦ κρατιστεύσαν-

εος. Sed ita non apparet ratio additi aduerbii λάθρα; nec id expressit Aelianus, qui potius in eius loco πάλιν vel simile vocabulum scriptum legisse videtur. Plinius 10. 2. 51. post superiora: *Tunc inter se dimicant mares desiderio feminarum: victum aiunt venerem pati. Id quidem et coturnices Trogus et gallinaceos aliquando: perdices vero a domitis feros et novos aut victos iniri promiscue.* Postrema duxisse videtur e sequenti loco Philosophi. Athenæus vulgatam loci nostri scripturam habet, nihilque mutat nisi εἶν in ἐπειδὴν et κρατιστεύοντος in melius κρατιστεύσαντος. Verba vero illa, quibus separatim Aristotelem attestatur, aliunde duxit, aut nomen scriptoris falsum editur. Albertus vertit: *et si contingat, quod victor aliquando in pugna secunda vincatur ab eo, quem prius vicit, tunc ille, qui sustinuerat coitum, vice versa adscendit et coit cum ipso: sed hoc nun semper fit, sed tantum tempore anni, quod est principium veris.* Aliam etiam Albertus scripturam secutus esse videtur, nec apparet vocabuli λάθρα vestigium. Consentit fere cum Aeliano. Scaliger vertit: *Quod si quis ab illo altero aut quouis alio superetur, is clam subigitur a superatore.* In annotatione monet, Gazam non δευτέρου, sed ἐταίρου scriptum legisse videri; ipse interpretatur: aut a secundo illo victo aut ab altero, comite illius primi victoris. Idcirco dixisse, victum primum a victore primo solo pati: alium postea victum a victo clam, non autem publice. Igitur in Gazæ versione scribendum censet: *clam principe subigitur*, a secundo nempe victore. Equidem hæreo dubius de vulgari lectione, quam equidem non intelligo. Camus vertit: *mais il est le seul qui souffre le vaincu: et si ce dernier ou quelque autre qui accompagne le vainqueur, l'emporte lui-même dans le combat sur un troisième, il le coche, sans être vu.* Scaligeri annotatio extrema coniecturam quandam meam prouocauit, annon vulgata scriptura ita distinctione possit iuuari et illustrari, vt scribamus: εἶν δὲ κρατηθῇ τις, ὑπὸ τοῦ δευτέρου ἢ ὑπο-

οὐοῦν οὗτος λάθρα ὀχέεται τοῦ κρατιστεύσαντος, omissa praepositione ὑπό. Ita significatur, victum a victore primo et publice iniri; a ceteris deinceps clam victore. Ita demum apparet, vnde Athenaeus duxerit verba: ὅτι τὸν πρ-τηθέντα πάντες ἐν μέρει ὀχέουσιν. Denique sequens τοῦτο ante οὐκ αὖτ' omisit versio Thomae.

ἐν — τοῖς ἱεροῖς] Mire Albertus haec vertit: *Galli etiam faciunt hoc in locis, ut dicitur, qui sunt in regione, quam vocant leylychynia. In locis enim illis omnes galli iuvenes non vetusti appropinquant sibi et pugnant, et victor nititur coire cum victo, quoniam sunt sine gallinis.* Suspicionem nomen alicuius dei, velut Aesculapii, vocabulo ἱεροῖς additum fuisse in libro, quod Arabicus interpres corruperit, εὐλόγως Gaza vertit *non temere*. Scaliger sane, et in annotatione aduerbium hoc conuenire rei negat. *Quae enim, inquit, ratio haec aut a lege, aut a fine bono naturae?* Credo equidem, referri ad verba illa ὅπου ἀνὺ θηλειῶν ἀνάκεινται. Mnaseas apud Aelianum 17, 46. H. A. refert, circa templa Herculis et Hebae separatim consecratos fuisse gallos, Hebae vero gallinas. Sed idem h. l. expressit 4, 16. ἀλεκτρούνες ἐν ἀγέλῃ οὔσης θηλειῶν ἀπορίας τὸν νύκλυν ἀναβαίνουσι πάντες. Καὶ οἱ τιθασοὶ δὲ πένδικες τὸν ἥκοντα πρῶτον καὶ οὐπω πεπραῦσμένον τὰ αὐτὰ δρῶσιν.

ἐπικορίζουσι] Gaza vertit *spernunt contumelioseque tractant*. Thomas: *molestant et iniuriam inferunt*. Bochart Hieroz. Part. II. libri I. c. 13. malebat ἐπικορίζουσι, quoniam ἐπὶ κόρῃς παίειν graece dicitur. Vnde Hesychio ἐπικυρόριστος est κατακονδυλιστός. Eidem ἀνεπικυρόρητος est ἀνύβριστος. Obtemperavi igitur Bocharto.

4. ἀντάσας ὡς μαχούμενος] Vulgatum ἀντιάσας, omisum in Ambr., correxi ex Aeliano H. A. 4, 16. cuius locum ex hoc nostro vel simillimo expressum totum ponam: Ἀμειβόμενοι δὲ οἱ πένδικες τοὺς τρέφοντας καὶ αὐτοὶ πηλείουσι τοὺς ἀφέντους καὶ ἀγρίους κατὰ τὰς περιστερίδας δρῶντες καὶ οὗτοι. Προσάγεται δ' ἄρα ὁ πένδιξ, καὶ γει-

ρῆνας εἰς τὸ ἐφοικὸν προτείνει τῶν ἄλλων τὸν τοῖπον τοῦτον. Εὑστηκεν ἄδων ὁ πρῶτος, καὶ ἔστιν οἱ τὸ μέλος προκλητικόν, εἰς μάχην υποθῆγον τὸν ἄγρουν· ἔστηκε δ' ἔλλοχῶν πρὸς τῇ πάγῃ. Ο δὴ τῶν ἀγρίων κοροισαῖος ἀντὶ αὐτοῦ πρὸ τῆς ἀγέλης ὡς μαχοῦμενος ἔρχεται· ὁ τοῖνον τιτᾶσος ἐπὶ ποδα ἀναχωρεῖ, δεδιέναι σκηπτομενος· ὁ δ' ἐπεισε γαῦρος, ὡς οἷα δηπου κρατῶν ἤδη, καὶ ἐάλωκεν ἐνυχεῖς τῇ πάγῃ. Καὶ εἰάν μιν ἢ ἄρῃν ὁ τοῖς θηράτροις παραμένων etc. In nostro loco vulgatum ἀντιᾶσας otiosum est, posteaquam ὠθεῖται ἐπὶ τὸν θηρευτὴν πέρδικα ὡς μαχοῦμενος praecesserat, modus vero aucupii plane tacetur, qui verbo ἀντᾶσας planissime enarratur. Mas cantillans ciccus prouocat ad pugnam ferum gregem, et singulos ad dolum illectos in potestatem venatoris redigit. Pluries in hoc ipso loco verbum ἀντιᾶζειν corruptum et vel a Plinio vel a Thoma in ἀντᾶδειν mutatum reperiemus. Quod attinet ad πηκτᾶς, vides Aelianum πάγην et θήρατρα interpretatum esse; Gaza *compragem* vertit, Scaliger *caueam uimineam*, cum quo sentit Bochartus Hierozoici Tom. II. p. 90. qui alio nomine καρταλλους et κλωβους vocatas fuisse putat. In loco Aristophanis Auium versu 528. πᾶς τις ἐφ' ὑμῖν ὀρνιθευτῆς ἴστησι βρόχους, παγίδας, ῥάβδους, ἔρκη, νεφέλας, δίκτυα, πηκτᾶς. Suidas πηκτᾶς interpretatur ὄργανον θηρευτικόν, Scholiastes graecus εἶδος δικτυου. Auctor Ixenticorum 3, 7. οἱ πέρδικες ἐρηθῶνται λανοῖς τε καὶ πηκτίσιν ἢ φωνῇ πέρδικος ἢ παροξυνθέντες εἰς μάχην ἢ ἐλάφου δορᾶ. Sed modum capturae non explicuit. νεωροτενεῖς παγίδας habet Epigramma Antipatri Sidonii XVII. 2. quas nomine παγῆς accuratissime descripsit auctor Ixenticorum 3, 13. Albertus *caueam* interpretatus est, quam interpretationem et ipse cum Bocharto probo, et intelligo κλωβόν, qualem ad capiendos ἀγρίους, inclusa aue ante instituta ad dolum, descripsit auctor Ixenticorum 3, 14.

τουτου δὲ ἀλόντος] Versio Thomae τουτου δ' ἄδοντος scriptum reddidit: *hoc autem cantante*. Albertus totum

ΛΗΝΟΤ. II.

E

locum ita vertit: *Adhuc autem cubeth agrestis coit, cum domesticus coit cum agresti, et vociferatur ad eum et cognoscit eum: et ideo venatores volentes capere cubeth incarcerationant in cauea feminam, et habeat cauea maculas, per quas videntur a mare: et habet receptaculum, in quo potest intrare in vna parte: et tunc cubeth mas agrestis intrat ad eam et capitur: et aliquando intrant plures per hunc modum. Sed haec avis habet hoc, quod habet rectorem, qui antecedit: sicut et facit grex perdicum: et cum ille intrat primus, tum post eum intrant alii. Aliquando autem videns feminam, vadit ad eam cum silentio etc.* Athenaeus ex h. l. retulit ἐπὶ δὲ τὸν θηρευόντα — ὠθεῖται ὁ τῶν ἀγρίων ἡγεμὼν μαχόμενος· αἰώντος δὲ τούτου, ἕτερος ἔρχεται μαχοῦμενος· καὶ ὁπόταν μὲν ἄρῃην ἡ θηρεύων, τοῦτο ποιεῖ.

εἰάν μὲν οὖν ἄρῃην — ποιούσιν] Nescio quo auctore su- hito Aelianus mutarit, ita tradens: Καὶ εἰάν μὲν ἡ ἄρῃην ὁ τοῖς θηράτορις παραμένων, πειρῶνται ἐπικουρεῖν οἱ συνομοὶ τῷ ἐαλωκότι· εἰάν δ' ἡ θῆλυς, παῖουσι τὸν ἐνυχεθέντα ἄλλος ἀλλαχόθεν, ὡς διὰ τὴν λαγνείαν εἰς δουλείαν ἐμπεσόντα. Scilicet is verba Philosophi plane confudisse videtur et ad aliena transtulisse, seu quis alius Aeliano notitiae fuit auctor et fundus.

εἰάν δὲ θήλεια — ἀντάσῃ δὲ ὁ ἡγεμὼν] Vulgatum ἀντιάσῃ correxi ex versione Thomae, vbi est: *contra cantabit dux ipsi, alii autem congregati*. Scriptum igitur legit: ἀντάσει ὁ ἡγεμὼν αὐτῇ, οἱ δ' ἄλλοι ἀθροισθέντες. Athenaeus: ὅταν δὲ θήλεια ἡ ἡ θηρεύουσα, ἄδει, ἕως ἂν ἀπατηθῇ ὁ ἡγεμὼν αὐτῇ· καὶ οἱ ἄλλοι ἀθροισθέντες ἀποδιώκουσιν ἀπὸ τῆς θηλείας, ὅτι ἐκείνη, ἀλλ' οὐχ ἑαυτοῖς προσέχει· ὅθεν πολλάκις διὰ ταῦτα σιγῇ προσέρχεται, ὅπως μὴ ἄλλος ἀκούσας τῆς φωνῆς ἔλθῃ μαχομενος αὐτῇ· ἐνόησε δὲ ἡ θήλεια τὸν ἄρῃενα προσιώντα κατασιγαῖ. vbi antea legebatur ἕως ἂν ἀπατηθῇ ὁ ἡγεμὼν αὐτῆς. Laudo consilium Editoris, qui ex Philosopho reposuit contra si-

dem librorum scriptorum, quod poterat intelligi; sed ex vitiosis non poterat vir doctus corrigere mendosum locum. Scribendum erat ἴως ἂν ἀνιάσῃ. Aelianus post superiora addit: Καὶ ἐκεῖνο δὲ οὐ παρήσω, ἐπεὶ καὶ ἄξιον ἀκοῖσαι αὐτό. Ἐὰν ἦ θῆλυς ὁ παλεύων, ἵνα μὴ ἐμπέσῃ ὁ ἀρρῆν, αἰ ἔξω θήλειαι μέλος ἀντιπῶν ἰχοῦσι, καὶ ῥύονται τὸν ἐμπεσόμενον εἰς τὴν πάγην, ταῖς συννόμοις καὶ πλείοσιν ἀσμένως συνδραμόντα. quae sunt ducta ex male intellecto loco Aristotelis, in quo reddendo aberravit etiam Athenaeus in verbis extremis supra positis.

οὐκ αὐτοῖς προσέρχεται] Athenaei προσέχει nostro loco restitutum voluit Schweighaeuser, cuius opinioni et ipse accedo. Ita statim, ubi in nostro est τῇ θηρευούσῃ θηλείᾳ προσέχοντα τὸν ἄρρῆνα, Athenaeus προσερχόμενον habet. Plinius pauca haec excerpsit: *Capiuntur quoque pugnatitate eiusdem libidinis, contra aucupis indicem exeunte in praelium duce totius gregis. Capto eo procedit alter, ac subinde singuli. Rursus circa conceptum feminae capiuntur, contra aucupum feminam exeuntes, ut rixando abigant eam.* quo in loco, etiamsi Pjntiani emendationem admisieris: *Rursus circa concentum feminae, capiuntur feminae, contra aucupem exeuntes, ut rixando abigant eum,* Plinius tamen vel erroris vel obscuritatis crimine vix poterit absolui. Albertus post superiora haec tantum reddidit: *Aliquando autem videns feminam vadit ad eam cum silentio, ne alii audiant, ut solus coeat cum ipsa, et tum aliquando solus capitur.* Denique in loco nostro μαχόμενος debetur Sylburgii coniecturae, quam vulgato μαχόμενος substituerunt recentiores Editores.

τριγμὸν] Quae sint ἄλλαι φωναί, ex superioribus patet, ubi κακαβάζειν et τετυβίζειν perdices narravit, ut monuit Scaliger, qui *trigium* retinere quam *stridorem* cum Gaza dicere maluit.

5. ἀνίσταται] Athenaeus l. c. πολλάκις τε ἐπωάξουσα ἐξίσταται, ὅταν προσερχόμενον ἐπαισθάνηται τὸν ἄρρῆνα

τῇ θηρευούσῃ, ὑπομένει τε ὀχευθῆναι, ἵνα αὐτὸν ἀπο-
σπᾷσῃ τῆς θηρευούσης. Male Camus deinceps ex Med.
et Ambr. ἀποσπασθῇ recepit. Contra αὐτὸν ex Athenaeo
recipiendum aut intelligendum est. Plinius l. c. *Ad oque
vincit libido etiam fetus caritatem, ut illa furtim et in oc-
culto incubans, cum sensit feminam aucupis accedentem ad
marem, recanat reuocetque et ultro praebeat se libidini.*
vbi scribendum esse *ad feminam aucupis accedentem marem*,
monentibus aliis non paruit ineptus Harduinus. Sed prae-
terea Plinius in loco nostro pro vulgato ἀντίσασσα scrip-
tum legit et interpretatus est *ἀντίσασσα recanat reuocet-
que*, quod tamen recipere dubitavi, cum vulgata scriptura
satis commodum sensum exhibeat. Albertus: *Similiter au-
tem femina agrestis cubans oua, audiens venientem ma-
rem, occurrit ei recedens ab ouis et sustinet coitum eius,
ne frangat oua, et hoc idem facit femina pavonis et fe-
mina ortigometrarum.*

Οὕτω δὲ σφόδρα καὶ οἱ πέρδικες καὶ οἱ ὄρνυγες ἐπτόν-
ται περὶ τὴν ὀχείαν, ὥστ'] Haec verba exciderunt in Lae-
mariana Editione, quae Athenaeus ita reddidit: Ἐπὶ το-
σοῦτον δ' ἐπτόνται περὶ τὴν ὀχείαν οἱ πέρδικες καὶ οἱ
ὄρνυγες, ὥς εἰς τοὺς θηρεύοντας ἐμπίπτειν, καθίζοντας
ἐπὶ τῶν κεράμων. Plinius post superiora: *Rabie quidem
tanta feruntur, ut in capite aucupantium saepe caecae
metu sodeant.* vbi de voce metu merito dubitavit Hardui-
nus. Sed maiorem dubitationem habet Athenaei scriptura
ἐπὶ τῶν κεράμων, quae vnde prognata sit, diuinando non
potui assequi. Albertus ita: *In tantum enim istae aves di-
ligunt feminas, quod aliquando abortae (absorptae?) de-
lictiis cadunt in manus venatorum, quando sunt cum femi-
nis in coitu.* Addo versionem Thomae: *Sic autem vehem-
enter et perdices et coturnices ardentes sunt circa coitum,
ut in venantes incidant — descendant in capita.*

CAPVT X. (vulgo adhuc VIII. et IX.)

[καὶ θήρα]] Haec verba seclusi, ommissa in Med. versione Thomae et Gazae. Albertus: *Haec enim accidunt cubeth et dictis auibus post coitum, et tales sunt mores earum in ooeundo et fouendo et ouando et pullificando.* Deinceps τῶν μὴ πτητικῶν reddiderunt versiones Gazae, Thomae, Scoti et Scaligeri, quanquam in annotatione dubitat Scaliger de negatione addita: *Nam, inquit, quaedam volaces, ut alauda, in terra nidificant.* De Scoti versione affirmanti credere oportet Camo. Albertus autem ita: *Nidi enim arroe et anatis et anseris et gruis et huiusmodi generum auium male volantium nidi sunt in terra. Non autem solum auium male volantium nidi sunt in terra, sed etiam quarundam, quae sunt boni volatus.* Atque omnino vulgata scriptura tentanda non videtur esse. Cum enim perdices et coturnices et galli, de quibus hucusque sermo fuit, sint ex genere auium grauium et μὴ πτητικῶν, inepte sane philosophus subiiceret, non solum has in terra nidificare, sed etiam aliquas ceterarum auium grauium et minus volutu valentium. Merito tamen miretur quis, inter aues τοιαύτας, id est πτητικὰς, nominari post alauidam et scolopacem etiam coturnicem, quae potius ad graues et μὴ πτητικὰς pertinet, quanquam etiam ea nunquam arboribus insideat.

ἐτι δὲ τῶν τοιούτων] Nempe τῶν πτητικῶν. Deinceps κόρυδος hic etiam Medic. habet. Pro scolopace in versione Thomae est scorax. Albertus ita: *et hac de causa aues, quae graece dicuntur kocoro et scoloporo et artogoz, non nidificant neque stant cum pullis suis super arbores, sed super terram.* Alauda Graecis hodie Cretensibus teste Belonio Observ. 1, 11. audit χαμοχλαδι ab habitatione et victu humili. Perdicem autem graecam vel rubram, de qua Aristoteles ubique loqui intelligendus est, arboribus insidere, non solum Ouidii narratio in Metamorphosium libro testatur, sed Itineraria etiam virorum doctorum, qui his rebus

animum attentum habuerunt. Nostras enim perdices vel griseas nemo unquam arboribus insidentes viderit.

2. *δρυοκολαπτης*] Versio Thomae *dryocolaptis* habet, sed paulo postea *dryocolaptorum*. De notione vocabuli *σκηλιπῶν* dictum ad 4, 8, 15. *culices* vertit Gaza et Scaliger. Deinceps *πλατεῖαν* Albertus linguam *longam et latam* interpretatur, et *δρυοκολάπτης* ita reddit: *aves, quae vocantur duras et kolokytes, quas sunt apud nos sicut picus et merops et huiusmodi aves*. At picorum genus latam linguam non habet, sed potius longam et miram in longitudinem peculiari structura musculorum extendendam, nisi forte linguae formam spectavit Philosophus, dum contracta et veluti collecta maior et latior in gutture intus apparet. Ceterum in Vatic. haec breuiora leguntur ita: *κόπτει δὲ τὰς δρυς ὁ δρυοκολάπτης τῶν σκωλήκων* etc. In Reg. et Ambr. lacuna est.

καὶ ὑπτιος] *resurpinus* Gazae, *surpinus* Scaligero. Auctor Mirabilium cap. 12. *τὸν δρυοκολάπτην τὸ ὄρνειον ἐπὶ τῶν δένδρων βαδίζειν φασίν, ὥσπερ τοὺς ἀσκαλαβώτας καὶ ὑπτιον καὶ ἐπὶ τὴν γαστέρα. νέμεσθαι δὲ λέγεται καὶ τοὺς ἐκ τῶν δένδρων σκώληκας, καὶ οὕτως σφόδρα κατὰ βάρους ὀρύττειν τὰ δένδρα ζητοῦντα τοὺς σκώληκας, ὥστε καὶ καταβάλλειν αὐτά. Inepte is de suo addidit καὶ ἐπὶ τὴν γαστέρα, quasi picus non semper super ventrem ingreditur, sed interdum ventrem aëri, dorsum arbori aduertat. Plinius 10. s. 20. *Sunt et parvae aves vncorum vnguium, ut pici, Martio cognomine insignes et in auspicatu magni. Quo in genere arborum cauatores scandentes in subreptum felium modo: illi vero et surpini, percussi corticis sono parvulum subesse intelligunt.**

βελτίους τῶν κολοιῶν, πεφυκότας] Gaza *commodiores* vertit, Scaliger *firmiores*; *πεφυκότας*, a natura comparatos, abundare censebat, referebat tamen ad verba *πρὸς ἀσφάλειαν*. Equidem *βέλτιον πεφυκότας* scribendum censeo. *ἐφεδρείαν* Gaza *replationem arborum* vertit, Scaliger *qui-*

bus tutius in arboribus insistat. Albertus: *scansionis et transitus per arbores.* Deinde *κολοιῶν monedularum* vertit Gaza, *gracculorum* Scaliger, *kolois* Thomas. *habent unguas fortiores et acutiores, quam sunt ungues taleonum, quae est avis terrestris,* Albertus. Dubitatio superest, quidnam Philosophus ex omni avium classe *κολοιούς* comparet cum *δρυκολάπτῃ*, quasi hic praecipue arboribus insideat ibique habitet, ut *δρυκολάπτῃς*; quod tamen non facit; terrestris enim potius avis est, quanquam etiam in arboribus residere soleat. Sed unguibus non utitur ad reptandum, sed iis ramusculos in considendo amplectitur, ut reliquae aves. Quod si *κολοιῶν* scribere velis et pici aliquam speciem interpretari, tum etiam *δρυκολάπτῃς* erit intelligendus de peculiari specie aliqua picorum.

τῶν δρυκολαπτῶν ἐν] Gaza vertit: *Sunt pici martii cognomine tria genera.* Male abusus est *Martii* cognomine, quippe quod speciem peculiarem significat, recte monente Scaligero. Martio enim natura *cirrhos dedit et grui Bala-ricae*, teste Plinio 11. 8. 45. Supra 8, 5, 4. dixit Philosophus: *ἀλλὰ δ' ἐστὶ σκιποφάγα — οἷον πιπῶ ἢ τε μείζων καὶ ἡ ἐλάττων· καλοῦσι δὲ τινες ἀμφοτέρω ταῦτα δρυκολάπτῃς.* Hoc vero in loco genericum nomen videtur esse *δρυκολάπτῃς*, cuius species plures enumerat. Ita de Partibus 3, 1. τοῖς δρυκολόποις *ταχυρόν τὸ ῥύγχος καὶ πάνυ σκληρόν.* Aristophanes Avium versu 580. *δρυκολάπτῃν* nominat tanquam avem rostro magno et forti armatam. Idem versu 979. *δρυκολάπτῃς* sine nota vlla nominatur. Picentorum ducem ubi Strabo 5. p. 240. (182. Siebenk.) memorat *δρυκολάπτῃν*, addit: *πίκον γὰρ τὸν ὄρνιν τοῦτον ὀνομάζουσι καὶ νομίζουσιν Ἀρεως ἱερόν.* Itaque *δρυκολάπτῃν* Picum Martium interpretatur. Hesychio *καλοτύπος* est ὁ *δρυκολάπτῃς*. Eidem *κραυγὸς*, *δρυκολάπτου* *εἶδος*, ab insigni scilicet clamore, quo silvae late personant. Aelianus H. A. 1, 45. *δρυκολάπτῃ* tribuit *ράμφος ἐπίκυρτον gibbum et eminenens rostrum*, ut versio habet.

ὑπερῶσα μικρά] Gaza: cui *rubidas aliquid plumas inest*. Scaliger vertit *cum maculis subrubris pusillis*. Is in annotatione censet, intelligi subluteum, subcinereum, quem infra Philosophus cap. 21. vocet cyanon, scandentem muros atque araneolos depascentem. Picum murarium vocare Taurinos. Sed in cyano comparando plane a vero aberravit vir egregius. Certhia enim muraria, quam Scaliger dicit, nec cum pico Aristotelis hoc, nec cum cyano vel magnitudine vel moribus conuenit. Addit idem post tertium genus haec: *Picus vero paruus et minor merula pedibus luteis, colore cetero viridi, pectore tamen albo, etiam eodem modo, quo picus, scandit arbores. Obseruat, ubi picus excauit, ad ostiolum, ubi ascendit, congerit lutum, et ostium angustius efficiat: tum ibi se conilit. Ita aiunt rustici.* — Hos igitur ab opere bardissonos vocant quidam Vascones, quia luterios parietes bardissum dicunt; alii etiam tapissonos, quia tapiam idem opus appellant. Est n eodem genere et alia species longe minor, dorso nigriore. Eae excuant in arboribus, ut nidificent; sed non extruunt lutum, Scaletam vocant, quia non volatu scandunt, sed reptant lacertarum more. Itaque male fecit Theodorus (Gaza), cum genus totum sub Martii cognomine insigniuit. Namque solius speciei est, ut apud Plinium libro X. Quae de foramine luto obstructo narrat Scaliger, eadem vulgo narrantur de Sitta europaea Linnaei. Albertus hic omnia miscuit, ut, quid scriptum legerit Scotus, agnoscere nemo possit: Inuenitur autem vnum genus dura siue pici, quod vocatur koduron graece, quod quidam vocant kafratheos cyboleth, sub quo et comprehenditur aliud genus, quod vocatur rubox, quod visibiliter perforat ligna: et haec sunt apud nos tria genera picorum variorum maiora et minora: et aliud genus pici maius isto, quod apud nos Motol vocatur, et hoc efficacius est in perforando, cuius garritum et volatum obseruant augures. Tertium autem est apud nos nigrum maius omnibus praedictis, quod est modicum minus,

quam gallina, et haec species nidificat super arbores et praecipue super oliuas in terris, ubi crescunt oliuae. In terris autem nostris omnia haec genera nidificant in arborum concauitatibus.

μεῖζον ἢ κόττυρος] Hoc alterum genus Scaliger ausus est definire ex sola magnitudinis nota. Putat enim esse insigne rubra torque, quem Martium Latini vocent, Taurini vero *viridarium*. Martium marem caput insigne diademate habere, feminam dilutiore. Tertium genus putat esse anem, quam Tusci *ghiandaia*, Galli *geay* vocant. Quae equidem omnia falsa coniectura niti censeo.

ἐπὶ τῶν δένδρων] Gaza vertit *nidulatur*, *ut dictum est*, in arboribus cum aliis tum oleis. Thomas etiam in arboribus vertit. Albertus tamen *super arbores et praecipue super oliuas*. Equidem Gazae et Thomae scripturam ἐν τοῖς δένδροισιν praefero, propter sequentia ἐν ἄλλοις τε καὶ ἐν ἐλαίαις, ubi verba τῶν δένδρων abundare censeo. Nisi additum impediret ὥσπερ εἴρηται, prius illud ἐπὶ τῶν δένδρων tollendum putarem; sed sententia generalis ibi verba ista vel potius ἐν τοῖς δένδροισι postulat. Nidulatur autem picorum genus totum semper in arboribus cauis, nunquam super ramis nidum construit, ut ad h. l. iam olim monuit C. Gesner.

βύσκειται] Thomas vertens *deponitur* videtur παραβόσκειται scriptum legisse. Deinceps Edd. veteres, excepta Camotiana, Med. V. A. habet κατήσθιε τὸ μαλακόν. et *comedit quod molle* Thomas vertit, *nucleum edit* Gaza et Albertus. Hic addit: *et hoc saepius experti sumus in ponendo nucem amigdalī in foramine, quod fecit; rediit enim et perforauit eam nobis videntibus, et confregit cito et comedit nucleum, cum tamen non quaerat nuces amigdalī in cibum; sed cum obstruitur foramen, quod fecit, redit et in cauiditate quaerendi vermes deuorat nucleum amigdalī et sub ipso quaerit vermes*. Iouis glandibus pullos pici martii seu nigri aliquamdiu sustineri annotauit

Bechstein qui coniicit inde, etiam parentes reliquorum picorum instar nucibus ali.

CAPVT XL (vulgo X.)

νέφη καὶ χειμέρια] Ex vno Ambr. Camus νέφη χειμέρια omissa copula dedit. *Nubes tempestatemque* Gaza vertit. Albertus: *si obuia habent nebulas vel nubes obscuras et pluuias impediētes*. Antigonus cap. 46. τὰς δὲ γερανούς ἐς ὕψος πέτεσθαι, ἵνα καθορῶσι μακράν· καὶ ἴδωσι νέφη καὶ συστροφὴν, ἥσυχάζειν· ἔχειν δὲ καὶ ἡγεμόνα. Τὰς μὲν οὖν ἄλλας καθιυθεῖν ὑπὸ τὴν πτέρυγα τὰς κεφαλὰς θείσας, τὸν δὲ ἡγεμόνα γυμνὴν ἔχειν προορώμενον· καὶ αἰσθῆται, σημαίνειν ταῖς ἄλλαις βοῶντα. Vnde apparet ratio, cur vulgatam scripturam non mutauerim. Idem Camus κατακούσθαι ex V. R. A. vulgato ἀκούσθαι substituit. Deinceps ὅταν αἰσθῆται τι, σημαίνει βοῶν Gaza vertit: *et quod senserit, voce significat*, quasi ὅ τι αὖ scriptum legisset. Thomas: *providens sentit, quod significat clamans*. Hic igitur προορῶν αἰσθάνεται, ὃ σημαίνει βοῶν, scriptum legit.

καταπαῖσαι ἥσυχάζουσι] Gaza: *conferunt se in terram et humi quiescunt*. Aelianus 7, 7. H. A. ex Aristotele posuit haec: ὅτι γεράνοι ἐκ τοῦ πελάγους εἰς τὴν γῆν πετόμεναι χειμῶνος ἀπειλὴν ἰσχυρὰν ὑποσημαίνουνσι τῷ συνίεντι· πετόμεναι δὲ ἄρα ἥσυχῃ αἱ αὐταὶ ὑπισχνοῦνται εὐημερίας τινὰς καὶ εἰρήνην αἰέρος. — ἰὰν δὲ καταπέτῳνται καὶ βοῶσι καὶ ταράττωσι τε καὶ ταράττωνται, ἀπειλοῦσι καὶ ἀνταῦθα χειμῶνα ἰσχυρόν. Idem repetit 3, 14. κυβερνήτης ἰδὼν ἐν μέσῳ πελάγει γεράνους ὑποστρεφουσας καὶ τὴν ἔμπαιον πετομένας, συνεῖδε δι' ἐναντίου προσβολὴν πνεύματος ἐκείνας ἀποστῆναι τοῦ πρόσω. Idem 1, 44. τῶν γεράνων αἱ κλαγγαὶ καλοῦσιν ὄμβρους. Propius ad Aristotelis observationem accedit Aratus Dios. 299. οὐδ' ὑποῦ γεράνων στίχες αὐτὰ κέλευθα τείνονται, στροφάδες δὲ παλιμπετές ἀπονέονται. vbi diuersam lectionem et quidem

meliozem secutus Scholiastes γέραναι μὴ εὐθυπρόϋσαι
 ἰπτάμεναι interpretatur, et paulo postea: καὶ γέραναι μὴ
 διαιρόμεναι εἰς ἴσους μὴδ' ἐπ' εὐθείας ποιοῦμεναι τὴν πτή-
 σιν. Legit igitur scriptum εὐθυκλεινοῖ. Alter vero vul-
 gatam interpretatur ταῖς αὐταῖς ὁδοῦς τέλνουσαι. Auienus
 in versione versu 442. dubium quam lectionem secutus sit.
 Habet enim: *si Threicias per aperta sponte grues trepidant,*
nec se audacius aethrae committant pinnis ut longos saepe
volatus formariere super. Vulgatam tamen scripturam de-
 fendere licet ex contrario signo serenitatis versu 279. edi-
 to, cum grues ἀσφαλῶς ταχύσαιεν ἓνα δρόμον ἤλιθα
 πᾶσαι. Potes enim αὐτὰ κλεινοῖα interpretari ἓνα δρόμον.

ἐπὶ ἐνὸς ποδὸς ἐναλλαξ] Gaza vertit: *alternis pedibus*
insistentes. Rectius Scaliger: *uno in pede stantes per vices.*
 Albertus vocem ἐναλλαξ non expressit: *et dormiunt con-*
tinuis stantes super unum pedem, ut alte requiescat. Plinius
 10. s. 30. *Quando proficiscantur, consentiunt: volant ad*
prospiciendum alte: ducem, quem sequantur, eligunt: in
extremo agmine per vices qui acclament, dispositos habent,
et qui gregem voce contineat. Excubias habent noctur-
 nis temporibus, lapillum pede sustinentes, qui laxatus
 somno et decidens indiligentiam coarguat. Ceteras dor-
 miunt capite subter alam condito, alternis pedibus insi-
 stentes. Dux erecto prouidet collo ac praedicat. Admiscuit
 Plinius aliunde lapilli mentionem, quem etiam narravit
 Plutarchus de Solertia cap. 10. p. 158. atque Aelianus H.
 A. 3, 13. Ipse tamen Philosophus 8, 12. falsum esse ait,
 quod de lapide narratum audiuerat. Fridericus II. de Arte
 venandi p. 25. cap. 21. extremo: *Non est ergo, inquit,*
vero simile, quod scribitur ab Aristotele, quod una sem-
per sit dux aliarum, nam si esset hoc verum, non permu-
taretur dux, sed semper duceret. Credo imperatorem ver-
 sione Scoti falsum haec scripsisse. Sed ecce Cicero de N.
 Deor. 2, 49. *Illud vero ab Aristotele animaduersum, a quo*
pleraque, quis potest non mirari? Grues cum loca calidiora

petentes maria transmittant, trianguli efficere formam: eius autem summo angulo aer ab iis aduersus pellitur: deinde sensim ab utroque latere, tanquam remis, ita pennis cursus auium leuatur. Basis autem trianguli, quam grues efficiunt, ea tanquam a puppi ventis adiuuatur. haeque in tergo praevolantium colla et capita reponunt; quod quia dux ipse facere non potest, quia non habet, ubi nitatur, revolat, ut ipse quoque quiescat. In eius locum succedit ex iis, quas acquirunt: eaque vicissitudo in omni cursu conseruatur. Testem alium locupletem narrationis Aristoteleae laudare non possum. Sed Plutarchus l. c. narrationem ita varianit, ut formam trianguli volatui gruum tribuat certo quodam tempore, ὅταν ἡ πνεῦμα πολὺ καὶ τραχὺς αἴρ. Nam coelo sereno et aere tranquillo (εὐδίας οὐσης) proficisci μεταπηδὼν ἡ κύκλω μηννοειδοῦς περιφερείας. Contra Aelianus l. c. hanc postremam volatus figuram tribuit gruibz aquilam timentibus et defendentibus se: ὅταν δὲ προσφερόμενον αἰτὸν αἱ χεῖρανοι θαύσωνται, γινόμεναι κύκλος καὶ κολπωσάμεναι (καὶ addo) μηννοειδὲς τὸ μέσον ἀποφηνάσαι, ἀπειλοῦσιν ὡς ἀντιταξόμεναι. Plinius hanc ipsam narrationem transtulit alio 10. s. 32. Simili, inquit, ratione anseres quoque et olores commeant: sed horum volatus cernitur: liburnicarum modo rostrata impetu feruntur, facilius ita findentes aera, quam si recta fronte impellerent, a tergo sensim dilatante se cuneo porrigitur agmen largeque impellenti praebetur aurae. Colla imponunt praecedentibus: fessos duces ad terga recipiunt. Albertus quaedam in vertendo hoc loco obscuravit, quae annotabo. Primum postremas ἐπισυριττοῦσας ita memoravit: et quae magis regit alias posteriorat se, ut facilius ab omnibus postremis audiat. Deinde verba ὅταν καθίζωνται vertit: et quando cadunt lassatas super terram, rector non dormit cooperto capite sub alis — sed potius dormit detecto capite et erecto, ut facilius audiat insidiantes.

πελεῖανες] Versio Thomae pellicani habet. Sequentia

οὐ ἐν τοῖς ποταμοῖς inepte vertit *Gaza Platea fluvialis*: nec melius Scaliger *Plateae, quae in fluviiis degunt*, quasi sint et plateae terrestres. In annotatione censet intelligi onocrotalum eum, quem Italorum nonnulli *tarabusum* vocent. Aristoteles addidit οἱ ἐν τοῖς ποταμοῖς, quod etiam terrestres πελεκᾶνες erant et appellabantur, pici nempe genus, ut ad Aeliani H. A. 3, 20. demonstraui. Hesychius: Πελεκᾶν, ὄρνειον τὸ κολάπτει καὶ τρυποῦν τὰ δένδρα. Aristophanes Avium versu 884. iuxta nominat πελεκᾶντα καὶ πελεκῖνον sine vlla morum nota. Sed ex versu 1155. ὄρνιθες ἦσαν τέκτονες σοφώτατοι πελεκᾶνες, οἱ τοῖς ῥυγχέσιν ἀπεπλέκησαν τὰς πύλας, clarissimum sit, picos intelligi, a caedendis lignis rostro in securis modum constructo. Mirum, vnde possessione nominis antiqui pici exciderint recentiore aetate, et onocrotalorum genus id occupaverit. Auctor Ixenticorum, Dionysius, 2, 6. eadem quae noster narravit de avibus, quas πελεκίνους nominat, simul gulam propendentem avis cum ratione piscandi describens. Aelianus H. A. 3, 20. nostri verba ita repetiit: οἱ πελεκᾶνες (οἱ ex Apostolio XV, 93. restitui.) ἐν τοῖς ποταμοῖς κόγχας περιχαίροντες εἴτα καταπίνουσιν, ἔνδον δὲ καὶ ἐν μυχῇ τῆς γαστροῦ ὑπαθάλψαντες ἀνεμοῦσιν· καὶ τὰ μὲν ὀστράκια ἐκ τῆς αἰέας δέσση· ὡσπεροῦν τῶν ἐφθῶν, οἱ δὲ ἐξορύττουσιν τὰ κρέα καὶ ἔχουσι δειπνον. ubi culpam in verbis ἐν μυχῇ τῆς γαστροῦ admissam, quem sacco gulari propendenti substituit male, redemit quasi, cum verbo πέψωσιν interpretaretur ὑποθάλψωσι. Gaza graeca vertit: *quas ubi sua ingluvie coeperit, vomit*. Scaliger vero: *quas cum receperint eum in locum, cui ventriculus subest*. In annotatione ἀκίρον dictionis animadvertit; esse enim potius πέψωσιν εἰς τὸν τόπον. Male igitur πέψωσι scriptum aut legit aut voluit. Sane eandem scripturam expressisse videtur Auctor Θανατος ἀκουσμάτων, cum c. 13. ista scriberet: Φασὶ τοὺς πελεκᾶνας τὰς ἐν τοῖς ποταμοῖς γενομένας κόγχας.

ὀρύττοντας κατεσθίειν, ἔπειτα, ὅταν πληθὺς εἰσφρήσω-
 σιν αὐτῶν, ἐξεμῆν· εἰθ' οὕτως τὰ μὲν κρέα ἐσθίειν τῶν
 κογχῶν, τῶν δ' ὀστράκων μὴ ἀπτεσθαι. Sed is praeterea
 verba de auibus οἱ ἐν τοῖς ποταμοῖς γινόμενοι ad conchas
 transtulit, quasi in Philosopho scriptum τὰς ἐν τοῖς ποτα-
 μοῖς γιγνομένας κόγχας, τὰς μεγάλας καὶ λείας καταπίν-
 νουσι legisset. Sed vulgatum praeter Aelianum tuetur
 etiam Antigonus c. 47. vbi haec extant excerpta ex h. l.
 τοὺς δὲ πελεκᾶνας τὰς θηλείας κόγχας καταπίνειν ἰστο-
 ρεῖ· ἔπειτα ὀλίγον κατασχόντας ἐν τῷ ἄνω τῆς κοιλίας,
 ἐξεμῆν κεχηνυίας, εἰτα οὕτω τὰ κρέα ἐξαιροῦντας ἐσθίειν.
 Quamquam is non satis apertis verbis vsus sit, sed περ-
 φρασεῖ potius. Male vero idem verba ἐν τῷ πρὸ τῆς κοι-
 λίας τόπῳ mutauit in ἐν τῷ ἄνω τῆς κοιλίας, itaque no-
 tam generis auis aboleuit. Aelianus pelecenas praeterea
 nominauit 3, 23. vbi postquam narrasset, ciconias pullis
 inopia ciborum laborantes, quos recentes iis afferant in
 nidum, hesternos cibos in gulam et rostrum renocatos
 pullis apponere: οἳ τὴν ἑαυτοῦ χθιζὴν ἀνεμέσας ἐκείνους
 τρέφει, addit haec: Καὶ τοὺς ἐρωδιούς ἀκούω τοῦτο ποιεῖν,
 καὶ τοὺς πελεκᾶνας μέντοι. Idem 5, 35. eadem plane
 de ardea narrat, quae antea de pelecane: ὁ ἐρωδιὸς τὰ
 ὄστρεα ἐσθίειν δεινὸς ἐστὶ καὶ μεμυκῶτα αὐτὰ καταπίνει,
 ὥσπεροῦν οἱ πελεκᾶνες τὰς κόγχας, καὶ ἐν τῷ καλουμένῳ
 προηγορεῶνι υποθερμαίνων ὁ ἐρωδιὸς φυλάττει τὰ ὄστρεα·
 τὰ δὲ ὑπὸ τῆς ἀλλέας διττοῦται· καὶ ἐκεῖνος αἰσθανόμε-
 νος τὰ μὲν ὄστρακα ἀνεμῆ, φυλάττει δὲ τὴν σὰρκα καὶ
 ἔχει τροφήν etc. hoc tamen discrimine, vt ardeas ostrea,
 pelecenes conchas denotare dicat. Contra Plutarchus de
 Solertia c. 12. p. 158. ex eodem, vt videtur, fonte hau-
 sit, quae de ardea narrat: ὅταν γὰρ τὴν κόγχην καταπῇ
 μεμυκίαν — μέχρ' ἂν αἰσθῇται μαλασσομένην καὶ χα-
 λῶσαν ὑπὸ τῆς θερμότητος. Hoc auis exemplo didicisse
 ait homines ὀστρέου μεμυκότητος ἀνάπτειν. Hinc Aelianus
 finxisse videtur discrimen, vt ostreorum aperturam calore

factam ardeis, concharum similem pelecantibus tribueret, cum eandem rem de vtraque aue narratam legisset, nec animaduertisset scriptorem a Plutarcho excerptum ardeam nominare, quem alii pelecantem. Quarto denique loco Aelianus 6, 45. pelecantis inimicitias cum coturnice memorat: *πελεκάνη δὲ μὴ νοεῖν τίς τῶν ὀρνυγῶν*, ita tamen ut nescias, de fluuiatili an de terrestri loquatur. Qui praeter eum has inimicitias commemorauerit, neminem equidem moui. Noster supra 8. c. 12. pelecantem bis cum auibz aquaticis nominauit, eiusque migrationes memorauit, nulla discriminis nota addita. Audi nunc Plinium 10. s. 56. *Platea nominatur, aduolans ad eas, quas se in mari mergunt, et capita illarum moru corripens, donec capturam extorqueat. Eadem cum deuoratis se impleuit conchis, calore ventris vocas euomit, atque ita ex iis esculenta legit, testas excoernens.* Quae Plinius vel ex Cicerone vel ex communi auctore transtulit. Cicero enim de natura Deorum 2. c. 49. praefatus Aristotelis auctoritatem ita tradit: *Legi etiam scriptum, esse auem quandam, quas Platea nominaretur; eam sibi cibum quaerere aduolantem ad eas aues, quas se in mari mergerent: quas cum emersissent piscemque cepissent, usque eo premere earum capita mordicus, dum illae captum amitterent: id quod ipsa inuaderet. Eademque haec auis scribitur conchis se solere complere, easque cum stomachi calore concoxerit, euomere, atque ita eligere ex iis; quas sunt esculenta.* Originem latini nominis, diuerse scripti in Plinio et Cicerone, indagare hodie vix licet; videtur tamen ab ardea lati rostri ductum esse, et ipsa narratio ad hanc auem fuisse a pelecane translata. Altera id est prior Ciceronis narratio eidem aui, Plateae vel Plateae appellatae, conuenire non videtur, sed diuersae, quam nescio qua similitudine nominis vel rei inducti scriptores cum *πελεκάνη* confudisse videntur. Eadem narrantur hodie de Laro parasitico Linnaei, uti admonuit Jo. Beckmann ad Aucto-

rem *Θαυμασιων* p. 38. qui ibidem Theologorum graecorum fabulas de pelicano pullos sanguine suo nutriente vel mortuos ad vitam reuocante commemorauit, cuius prima initia vidisti in loco Aeliani supra posito. Denique Albertus ita h. l. vertit: *Est autem aliud genus aquaticarum auium, quod Aristotiles vocat falakynex, Auicenna autem appellat balasub, et haec habet astutiam naturalem deprehendendi, quod corpus alium siue ostrei non facile separatur a testa crudum, sed decoctum separatur, eo quod tunc in se contrahitur, et transglutit ipsum primum cum testa: et postquam calore epatis sui fuerit decoctum, euomit ipsum, et tunc rostro separat ipsam carnem a testa et comedit eam dimittendo testam, eo quod illa non nutrit. Ostreum autem illud vocat Aristoteles conchos, quod sonat idem quod concha, et est ostreum valde magnum, et mollem habens carnem. Vnde suspicari possis, Scotum in Philosophi libro non κόγχας sed κόγχους scriptum reperisse et vertisse. Versio Thomae vocabulum *λεβας planas* reddidit.*

CAPVT XII. (vulgo XI.)

χαράδρας καὶ χηραμούς] Vulgatum *χαράδρας*, *οἱ δὲ χηραμούς* ex Med. Canis. correxit Camus. Ita Gaza: *colunt aliae loca fragosa et saxa et cauernas.* Sylburgius corrigi vulgatum volebat *οἱ δὲ περὶ χηραμούς*: idque ipsum scriptum legit et vertendo reddidit Thomas *circa loca caua, haec autem circa speluncas.* Ceterum initium huius capitis excerpit Porphyrius de Abstinencia pag. 238. ed. Rhoer.

χαράδριός] Gazae hic *charadrium*, quasi *hiaticulam dixeris.* Supra 8, 3. vbi cum laro albo, cephalo et *αλι-νία* nominatur, *rupes* a Gaza vocatur. Ibi versio Thomae *kalandus* habet, vel, vt e suo Codice annotauit Camus, *Λαλάνδρα.* Aristophanes similiter *Auium* versu 1140. ὁδῶρ δ' ἐφόρουν — οἱ χαράδριαι καὶ τὰλλα ποταμί ὄρεα. Se-

quens φαῦλος Gazae *prava avis et colore et voce*. Scaliger: *cui et color et vox minus bona est*. Annotat auem hodie ab Italis *Calandrinum* corrupta voce vocari, alium a calandra; et narrari mira de praesagio aegiotorum ab eo sumtis indiciis. Si allatus aegro eius rei ignaro eum auersetur, moriturum; si contra intueatur, euasurum. Vocem emittere acutam, noctu volare, colore subrauo. Aristophanis Avium versu 266. vbi epops conuocat voce missa aues ad concionem, quaerit Peisthetaerus ex Euelpide, num quam auem aduenientem viderit; quod cum hic negasset, ille pergit: *ἄλλως ἂρ' οὐποψ εἰς τὴν λόχμην ἐμβὰς ἐπῶξε χαραδριὸν μιμούμενος*. Ad quem locum Scholia, quae exscripsit Suidas in *χαραδριῶς*, verba *χαραδριὸν μιμούμενος* interpretantur *κρυπτόμενος* et narrant auem publice vendi oblecto capite, ne grati^s aspectu suo ictero laborantes sanet, quod facere credebatur. Sed interpretatio loci Comici vera postulat voluntariam auis actionem, ita vt in moribus auis esse debeat in latebris se abdere, voce vel antea vel postea emissa. Locus eiusdem dramatis alius versu 1140. *charadrium* facit circa aquas versantem: *ὕδωρ δ' ἐφόρον καὶ τῶθεν εἰς τὸν αἶρα οἱ χαραδριοὶ καὶ τἄλλα ποτάμι' ὄρνεια*. Aliud proverbium Plato habet Gorgiae sect. 107. p. 162. ed. Heind. *χαραδριῶ τινὰ σὺ βίον λέγεις*. ad quem locum Scholia graeca edita a Ruhnkenio p. 121. voracem auem interpretantur, qui cibos ingestos mox excernat. Addunt de aspectu ictericos sanante fabulam, quam confirmant testimonio Hipponactis, Iambographi Ionici: *καὶ μὲν καλύπτεις. μὲν χαραδριὸν περὶ ᾧ*; Eandem fabulam narrat Aelianus H. A. 17, 13. qui praeterea 6, 46. *charadrium* ait interfici asphalto. Plutarchus Q. Sympos. 5, 7. dum explicare fabulam de aspectu charadrii morbum ictericum sanante conatur, annotat auem auerti et oculos claudere, dum aegrotus intuetur eam, quod aliqui tribuebant iniuidiae. Graeci seniores auem *ἔκτερον* vocasse videntur vt

morbum arquaturn vel auriginem. Caelius Aurelianus Chronic. 3, 5. *Passio vocabulum sumsit secundum Graecos ab animalis nomine, quod sit coloris fellei.* Idem inter remedia posuit etiam hoc: *Alii aurum iugiter adspicere vel intueri aegros praeceperunt siue aureos colores, his denique etiam operimentis utendum laudauerunt, si quidem similia (similibus) rapiantur.* Plinius 30. s. 28. *Auis icterus vocatur a colore, quae si spectetur, sanari id malum tradunt et auem mori.* Hanc puto latine vocari *galgulum*. Plinii interpretationi nemo, qui hominem novit, confidet. Verum id manifestum fit ex comparatione icterici cum charadrio, et remedii ex utroque sumti contra morbum arquaturn, colorem auis utriusque, vel eiusdem diverso nomine appellatae, fuisse felleum vel aureum. Auctor Ixeuticorum 1, 14. fabulam a Plinio et Caelio memoratam repetit de aue *ικτέρις*. Nomen auis vitiosum legitur in libro Kyrnidum p. 58. et 60. De natura et genere auis disputatum est diu, nec hodie res ad liquidum perducta est. Sunt qui charadrium hiaticulam Linnaei interpretentur, alii cum Gesnero charadrium oediceum comparare malunt, quorum equidem sententiae accedo. Mores enim auis colorque inprimis oculorum conveniunt, quos narraui in Promptuario Lipsiensi historiae naturalis anni 1786. p. 486. Timaeus in Glossario Platónico p. 273. refert, aliquos auem charadrium interpretatos esse et vocasse *αἰθυίαν*: credo, voracitate utriusque auis permotos fecisse. Magnum momentum in disputatione de genere auis habet definitio accurata significationis, quae sit tribuenda verbis *φαῦλος τὴν χροάν καὶ τὴν φωνήν*, ubi equidem dicere non possum, quo referendum sit vocabulum *φαῦλος*. Ingratum si cum Camo verteris, (*désagréable*) eadem renascitur quaestio de coloris genere et vocis. Addo Alberti versionem: *quaedam manent in lacubus, quaedam autem in fissuris et concauitatibus et antris lapidum in montanis altis, sicut auis quaedam, quam koradyriem vocant antiqui Graeci,*

et est quaedam species noctuae: est autem avis mali coloris, aliquando apparens de nocte et fugiens et latens de die. Haec enim ex naturali industria in fissuris habitat, ne ab aliis avibus deplumetur. Idem Libri 23. p. 228. nominat *Caladrium* sive *caladrionem*, addens, quosdam referre, esse avem Persidis totam albam, et morborum dispositiones omnes indicare obiectam aegrotis, quosdam etiam curare; plane uti Scaliger de Calandrino Itatorum narrat, quem aliunde notum non habeo.

2. *την καρδίαν οὐ κατεσθίει*] Contra Albertus ad h. l. quia cor non infirmatur in aliquo animale vivo, — diligunt in cibum et illud libentius comedunt ex industria naturali, cognoscentes ipsum esse sibi cibum saniozem. Aelianus cum philosopho facit 2, 42. *καρδίαν δ' οὐκ ἂν φάγοι ποτὲ λέραξ.* et Plinius 10. s. 10. *Accipitres avium non edunt corda.* Contrarium affirmat Scaliger ad h. l. cui assentitur Aldrouandus; atque ipse Aelianus H. A. 1, 9. accipitrum pullis adultis in cibo obici narrat in Aegypto. *κίχλη* Thomae est *maninx*.

καὶ τοῦ χειμῶνος] Haec verba omittunt Codd. Med. Vat. ut Aldina cum versione Thomae. Albertus vertit: *Haec autem earum sagacitas aliam facit in eis diversitatem, quoniam quaedam earum aliam praedam capiunt in aestate et aliam in hyeme, eo quod quorundam animalium melior et sanior est caro in aestate, et aliorum melior et sanior est caro in hyeme.* Mutationem alia ratione interpretatur Scaliger; non enim tam validos esse aestate, quia mutant pennas. Antigonus c. 107. accipitres ait quodam tempore, cum pullos habent, *μηδὲν ἀρπάζειν*, quia vngues eorum pervertantur. Sed id de aquilis tradiderat noster 6, 6.

τοῦτο Ἡρόδωρος] Aldina, Junt. Camot. *Ἡρώδωρος* ὁ τοῦ βρύσσωνος. Basil. et Codd. *Ἡρόδωρος*. Gaza: *Herodotus Brysonis pater.* Versio Thomae: *Erodorus Brissonis.* Haec eadem post τοῦτο insertum λέγει vel φησὶ reddidit, et sequens ἔλεγεν omisit. Cum quo fa-

cit Antigonus c. 48. qui ex h. l. excerpſit haec: *γυπὸς δὲ λέγεται ὑπὸ τινῶν ὅτι οὐδεὶς ἐώρακε νεοττὸν οὐδὲ νεοττίαν· διὸ καὶ Ἡρόδωρον τὸν Βρούωνος τοῦ σοφιστοῦ πατέρα ἀπὸ τίνος αὐτοὺς ἐτέρας φάναι γῆς εἶναι μετεώρου· τίττειν δ' οὖν ἐν ἀπροσβάτοις πέτραις.* Is recte omisit importunum illud *ἀλλὰ*, quod neglexit etiam Scaliger in versione. Gaza posuit: *et nimirum ob eam rem.* Supra etiam 6, 5. ubi eadem repetuntur, simpliciter est *καὶ διὰ τοῦτο.* Ceterum ἀπὸ γῆς μετεώρου *de situ eminentiore* interpretatur Gaza, Scaliger *a superiore quapiam terra*, et in annotatione *aquilonia* addit, in superiore loco dixerat *versus*, *versam.* Albertus posuit *a terra remota.* Cf. dicta ad 6, 5.

μηδενὲ εἶναι δῆλον] Ex Junt. Camot. et versione Thomae Camus *μηδὲν* recepit, nostrum ex Basil. dedit Sylburgiana. Deinceps *Ἔστι δ' οὐδὲ scriptum reddidit* Thomas.

3. *βρένθος*] Vulgatum *βρένθος* ex Med. Ambr. correxi, eamque scripturam in Codicibus reperisse profitetur Niphus. Versio Gazae etiam *brenthus* habet Thomaeque. Hesychius: *Βρένθος, ὄρνεον, ὅπερ ἐνιοὶ κόσσυφον λέγουσιν.* Albertus: *sicut illa quae graece vocatur kokoz, et ea quae vocatur bromos, quae est avis rapax bonae vitae et longae et dulcis et musici sibili siue garritus, et haec est ignota in terris nostris. Ex eadem etiam solertius ea, quae graece vocatur kokoylos, hoc est merula, manet in locis spissis consitis arboribus et spinetis et in fissuris lapidum. Similiter autem avis dicta dereoliz, quam latine trochilum vocant, ex cautela naturali fugit aliquando, et aliquando remanet secundum diversitatem temporis et sui cibi abundantia et ex sagacitate regiminis suae vitae vocatur a quibusdam artifex et a quibusdam senex propter sapientiam, et a quibusdam rex nominatur: et ideo etiam, licet avis sit multo debilior quam vultur vel aquila, tamen ex artis sagacitate pugnat cum eis et nocet eis frequenter.* Apposui totum locum, quo melius iudicet lector,

quot et quae nomina animum Scotus fuerit interpretatus. Thomas enim trochilum omisit, et scripturam *οι δε λοχμας* reddidit. Idem deinceps vocabulum *δυσάλωτος* mutatum in *δύσαλος* reddidit, quam scripturam habent Med. Canis. Reg. Ex versione Scoti Camus appositum vocabulum *deceolur*, quo graecum *δυσάλωτος* reddi putabat. Sed Albertus trochilum vertit vocabulo simili *dereolirz* posito. Is praeterea mentionem merulae insererit, cuius nomen graecum *κόττυφος* forte in voce corrupta *cokoyloz* latet. An idem supplementum sit in versione Thomae, annotare omisit Camus. Suspiciari licet, Albertum ex interpretatione vocabuli *βρένθος*, simili Hesychianae supra positaе, mentionem merulae inseruisse. Camus *βρένθον* et *βρίνθον* distinguere maluit etiam nominibus diversis vsus; sed in Commentario rem iterum dubiam fecit.

καὶ τὸ ἦθος ἀσθενής] Gaza vertit *moribus infirmis*. Scaliger: *quod ad mores spectat, imbecillus*. In annotatione ait: *non est ἦθος, sed ἕξις τοῦ σώματος*. Camus Gazam secutus: *il est foible de caractere*. In Alberti versione nihil est, quod respondeat his verbis.

πρέσβυς καὶ βασιλεύς] Thomae *senex et rex*. Supra 9, 2. *ὁ καλούμενος πρέσβυς* inimicitias dicitur exercere cum *γαλῇ καὶ κορώνῃ*, atque hae oua pullosque eius depraedari dicuntur: vbi vide annotata. Fabulam de trochili bello cum aquila repetiit Plinius 10. s. 95. *dissident aquilae et trochilus*, si credimus, quoniam rex appellatur *animum*. Consentiant fere viri docti, trochilum esse, qui a Graecis recentioribus *τρωγλοδύτης* vocatur, quem ita describit Aetius 11. c. 11. cuius locum graece ex Codice Msto ponam. Loquitur ibi Philagrius medicus: *στρουθίων ἐστὶ μικρότατον σχεδὸν ἀπάντων τῶν ὀρνέων πλην τοῦ βασιλίσκου καλουμένου· παρόικε δὲ τῷ βασιλίσκῳ κατὰ πολλὰ, ἄνευ τῶν χρυσιζόντων ἐν ματώπῳ πτερῶν· εὐμεγεθέστερον δ' ἐστὶ μικρῷ ὁ τρωγλοδύτης τοῦ βασιλίσκου καὶ μελάντερος, καὶ τὴν οὐρανὸν ἐγγεγεμένην ἔχει αἰετὶ λευκῇ*

κατεστιγμένην ὅπισθεν χρώματι. Αἰλίστερος δ' ἐστὶν οὗτος τοῦ βασιλίσκου, καὶ τις ὅτε ψαρώτερος ἐν ἄκρα περιγραφῇ τῆς πτέρυγος· βραχείας δὲ τὰς πτερυσεις ποιεῖται, καὶ δύναμιν ἔχει φυσικὴν ἀξίαν θαυμασμοῦ. — ἄφθονον οἶμαι τὸ γένος αὐτῶν πανταχοῦ κατὰ τὸν χειμῶνα φαινομενον.

CAPVT XIII. (vulgo XII.)

κίγκλος] Med. κίγχλος, Vat. κίχλος, Ambr. κόχλος, versio Thomae *Kinkhlus*, Alberti *chichylos*, quem *melbam magnam* interpretatur. Deinceps verba ἔστι δὲ τὸ ἦθος ὁ κίγκλος omittunt Med. Ambr. et versio Thomae. Postea τιθασσητατος Junt. Camot. Isingr. habent. Sequentia ἀκρατῆς γὰρ τῶν ὀπισθεν ἐστὶ Gaza vertit: *incontinens enim parte sui posteriore*. Scaliger: *partes enim posteriores minus valentes habet*. In annotatione ait imbecillum significari, vt anserem, cui digitus pro calcaneo minor sit, quam vt surrectum sese possit continere. Camus omnium pessime: *Le cincte est mal conformé, sa partie postérieure ne pouvant conserver l'équilibre*. Meliorem rationem suppeditat Aelianus H. A. 12, 9. ὁ δὲ κίγκλος ζωὸν ἐστὶ πτηνόν, ἀσθενές τὸ κατόπιν· καὶ διὰ τοῦτο φασὶ μηδὲ ἰδίᾳ μηδὲ καθ' ἑαυτὸν δυνάμενον αὐτὸν νεοττιὰν συμπλέξαι ἐν τοῖς ἄλλοις τέκτειν. ἔνθεν καὶ τοὺς πτωχοὺς κίγκλους ἐκάλουν αἱ τῶν ἀγροίκων παροιμίαι. κινεῖ δὲ καὶ (δ' οὖν Apostolius habet rectius) τὰ οὐραῖα πτερά. Prouerbiū πτωχότερος κίγκλου ex Menandro comico laudat Suidas in κίγκλος, qui anem ait esse valde macilentam, (σφόδρα λεπτον) πολλὰ τὴν σάφυν κινεῖν, (ὄρνειν) ὃ τινες σεισποπυγίδα καλοῦσι. Idem in Ἡμερινά inter aues marinas cum alcyone, cerylo, aethya, laro, charadrio, catarrhacte nominat cinctum. Hesychius κίγκλον interpretatur ὄρνειν πυκνῶς κινεῖν τὴν οὐράν· ἀφ' οὗ καὶ τὸ κίγκλιζειν, ὃ ἐστὶ διασειεσθαι. Τινὲς δὲ σεισποπυγίδα. Eadem fere leguntur in Scholiis ad Theocriti 5, 117. et in Etymologico

M. sub voce *πυγυλῆς*. Supra 8, 5, 7. inter aues, quae fissos et diuisos pedum digitos habent, et iuxta aquas habitant, nominantur post ciconiam et larum *σχοίνιλος καὶ κίγκλος καὶ ὁ τρυγγας*. Additur: οὗτος δὲ μέγιστος τῶν ἐλαττόνων τούτων· ἔστι γὰρ ὅσον κίχλη· πάντες δὲ οὗτοι τὸ οὐραζόν κινούσι. Ἐτι ὁ καλίδρις. Verum ibi Gaza post cinclum inserit *albiculam*, et Codices quidam similiter *πύγαργον* nominant, omisso tamen trynga. Hae tres vel quatuor aues omnes aquas amare et caudam motitare dicuntur. De calidri an vtrumque, an prius tantum valeat, incertum est. Omnes praeterea tres vel quatuor hae aues paruae vocantur, maxima vero earum est quae tryngas dicitur. Vnde Buffonus tryngam interpretatus est Linnaei tringam ochropodem, quem ipse vocauit *Le becasseau ou Cul- blanc*. Schoenili (vulgo Schoeniclus scriptus legebatur) et cincli nomen ad tringam hypoleucon Linnaei, (ipse vocat *la Guignette*) et tringam cinclum (ipse dicit *l'Alouette de mer*) refert. Calidria nomen Linnaeus Scolopaci alicui assignauit nullis argumentis certis motus, vti recte monuit Buffonus in historia eius, quam vocat *Le chevalier commun*. Idem valet de tringa calidri Linn. De sturno cinclo Linnaei ne cogitandum quidem censeo; tam parum ei conuenit cum Aristotelica aue. Pygargus, dubium est, reliquis tribus addendus sit, an tryngae locum obtinere debeat. Reliquae tres aues a Buffono comparatae omnes caudam motitant, sed nidum vel omnino non construunt, sed in arenis littorum oua deponunt, vel nullam eius notitiam adhuc habemus. De cincli nido narratio Aeliani, etiamsi locupletis testis fide nitatur, dubia tamen est; neque enim apparet, quid significant verba *ἐν τοῖς ἄλλοις σίκτειν*. Si nidum sibi suum construere cinclum voluit negare, tum *ἐν τοῖς ἄλλοις* expecto, vt significet, in alienis nidis cinclum parere, videlicet desertis et vacuis. Sed nihil simile annotatum reperi. de scolopacibus vel tringis Linnaeanis, quae possint cum his Aristotelicis auibz

comparari. Ceterum iam olim Scaliger schoenilum cum alauda marina, tryngam, a sono vocis vocatum, ut putat, cum gallineta Taurinorum, cinclum dubitans cum Vasconum becudello comparavit. Albertus verba plura, nempe *τυγχάνει* — *ὀπισθὲν ἔσται*, plane omisit.

ἡ γὰρ φύσις αὐτῇ] Vulgatum αἴτη, quod post Sylburgianam mutarunt recentiores Edd. reddidit Scaliger: *eiusmodi namque natura amat victum parabilem*. In annotatione τὸ πρόσφορον interpretatur εὐπόριστον, et φύσις αὐτῇ ad pedum structuram refert, quae efficit, ut στεγανόποδες neque currere possint, neque multum volent. Gaza αὐτῇ vertit. Albertus: *Natura enim unicuique dat id quod sibi convenit. Multae autem, quae sunt fissorum digitorum, habent convenientiam ad tenendos ramos arborum: et ideo manent in locis nemorosis multarum arborum: et quaedam illarum aliquando etiam venantur in aquis non natando, sed peditando, sicut ardea, et quaedam aliae, sicut avis quae antea a Graecis vocatur: haec enim manent iuxta fluviis: et est avis haec puleri coloris et bonae vitae*. Pro ἀνθος in Vatic. est ἀνθους. Gazae *florus*. Idem εὐβίστον reddidit *vita commoda*, Scaliger *victu facilis*, Camus *qui se nourrit bien*.

καταράκτης] Med. καταράκτης. Supra 2, 17. νῆται δὲ καὶ χῆν καὶ λάρος καὶ καταράκτης καὶ ὡς τὸν στόμαχον εὐρὴν καὶ πλατὺν ὅλον ἔχουσι. Gazae *cataracta* dicitur. Albertus: *et similiter ea avis, quam vocant aratharys graece, quae mergus magnus vocatur latine, manet in littore maris, et submergit se in aqua et manet tunc temporis sub aqua, quantum homo potest ire per milliare ambulando aequali passu inter velocem et tardum: et quantitas huius avis minor est quantitate accipitris, et in mergendo habet magnam venandorum piscium industriam*. Scaliger primum recte annotavit, Plinii et Iubae aves Diomedaeas, quae catarractae item vocentur, esse plane diversas, et quidem fabulosas. Quod hic catarractae tribui-

tur, in mergo reperiri. Nam σχιζόποδα esse. Mergum autem in octauo Philosophum diuerso nomine memorasse, vti regulum auem, quam et senatorem et trochilum vocarit. Fortasse καταρράκτην mergi cognomen esse παρά τὸ καταρράϊνεσθαι. Denique pro περὶ θάλατταν potius ἀπὸ τῆς θαλάττης dicendum fuisse monet. Vnicus et classicus locus est de catarracte aue Ixentiorum Dionysii 2, 2. vbi inter aues amphibias secundo loco describitur ita: ὡς οἱ τῶν λάρων ἱλασσονες, λυχυρὸς δὲ καὶ τὴν χροάν λευκός, καὶ τοῖς τὰς φάσσας ἀναιροῦσιν ἑραξι προσόμοιος. Τῶν νηχομένων γάρ τινες τηρησας ἰχθυων, οὐαὶ δὲ καὶ μέχρι τοῦ τῆς θαλάσσης βυθοῦ· πρὸς ὕψος ἑαυτὸν αἶρει, καὶ τὰ πτερὰ πάντα συστείλας εἰς τὸν ποντον οἷα πλπτων οἷσεται, διατεμὼν τὸν αἶρα, παντὸς ἂν εἴποις βέλους ὀξύτερον, καὶ καταδύεται μέχρι ὀργυιᾶς ἢ καὶ πλέον, ἔσθ' ὅτε συλλαβὼν τὸν ἰχθύν ἀνασπᾷ καὶ ἀνιπτάμενος ἔτι πᾶλλοντα κατεσθίει. Τοῖς σκοπέλοις δὲ καὶ τοῖς αἰγιαλοῖς ἐφίξάνει καὶ ταῖς χοιράσι πέτραις, αἱ μικρὸν ὑπερκυπτουσι τῆς θαλάσσης, καὶ πρὸς τὸν πότον οὐ κατὰ τοῖς ἄλλους ὄρνεις χρῆται ποταμοῖς ἢ πηγαῖς, ἀλλ' ὕδατι θαλασσίῳ, καὶ βρῦα ἐπὶ τῶν πετρῶν τοῖς ὡοῖς ἐπιστρώννυσιν οὔτε θάλπων, καὶ τοῖς ἀνέμοις αὐτὰ διὰ παντὸς ἐπιτρέπων. Καὶ ἐπὶ τοῖς ὡοῖς τοιόνδε τι δρῶσιν οἱ καταρράκται. Οἱ μὲν ἄρρηνες καταλαβόντες, οἷς ἔνεστιν ἄρρην, αἱ θήλειαι δὲ ὁμοίως τὰ θήλεα, καὶ τοῖς ποσὶν ἐπισφίγξαντες, πρὸς τὸν αἶρα ἀνίπτανται, καὶ κατὰ πελάγους ἀφιασιν, εἴτα πρὸς τὸ ὕδωρ ἐπόμενοι θᾶττον ἀρπάξουσι τοῦ πελάγους αὐτὰ, συνεχῶς τοῦτο ἔν τισι ποιούντες ἡμέραις. Οὕτως ἡ φορὰ ὑερμήνηασα τῶν ὡῶν προφέρει τοὺς νεοττοὺς· οἱ δὲ τὸ φῶς ἰδόντες, εὐθύς ἐπὶ τῶν καλιῶν οὐκ ἀνέχονται διατρίβειν, ἀλλὰ τῇ τῶν τεκόντων ἑπεσθῆαι πησεί φιλονεικοῦσιν· εἴτα οἱ γονεῖς ὑπολαβόντες αὐτοὺς ἀφιασὶ πάλιν εἰς τὸν βυθὸν, καὶ πάλιν ἀρπάξουσιν ἡπειγμένως, ἐλαφρίζοντες τὸν πόνον αὐτοῖς· οὕτω γὰρ ἂν εἰκάσειας αὐτοὺς παισὶν — Οἱ καταρράκται δὲ

νέοι μὲν ὄντες τοὺς βραχεῖς ἀρπάζουσι τῶν ἰχθύων, καὶ οὐδὲ τῶν ἀκτῶν ἵπτασθαι πόρρῳ θαρρόουσιν, αὐξηθέντες δὲ τοῖς μείζουσιν ἐφοπλίζονται, καὶ τῶν ἀμφιβίων πάντων κἀκίον τελευτῶσιν ὀρνέων. Ὑπὸ γήρως γὰρ αὐτοῖς τῆς ὀψεως αἰμβλυνηθείσης ἡγοῦνται μὲν ἐπὶ τὸ πέλαγος φέρεσθαι, τῆς ἄγρας ἐφιέμενοι τῆς συνήθους, πέτραις δὲ ἢ κρημνοῖς περιρηγνύμενοι διαφθείρονται. Ex quo loco argumentis ductis satis idoneis Pelecanum bassanum Linnaei intelligi demonstravit Oedmann in Actis Academiae Stockholmiensis anni 1786. Tomo VII. Coniecturas Bocharti Hieroz. II. p. 278. et Cami in Commentario p. 430. ponere h. l. non erat operae pretium.

2. καὶ βιοτεύουσι δέ] Abesse malim δέ, quod sensum turbat; particula δέ, quae praecedenti μὲν respondet, aequitur in illo membro, εὐβίοτοι δέ etc. Deinceps verba καὶ ἐλη omisit versio Thomae. Sequentia vertit Gaza: *probitate victus morum, prolis senectutis vacant.* Scaliger: *facili victu, et moribus innoxii et foecundi et senecta prospera.* Gazam tamen secutus Camus interpretatur: *il vit bien, est de bon caractere, aime ses petits et jouit d'une belle vieillesse.* Albertus: *Cignus etiam, quem chokuz antiqui Grascorum vocabant, est de genere illarum auium, quae corium habent inter digitos, et manet in ripis lacuum, ubi etiam arborum sunt umbrae: et mansuetae vitae et bonae naturae in moribus, et pullificant bonos pullos ad usum hominum hūiles, et vivit diu ita, quod efficitur magnae senectutis. Et habet hoc proprium, quoniam, si aliqua auium rapacium, sicut vultur vel aquila, incepit pugnam cum eis, defendunt se fortiter, sed non incipiunt pugnam cum talibus auibus, ita, quod aliquando vincunt et aliquando vincuntur.* Temporibus enim nostris multis videntibus ex nostris sociis pugnavit aquila cum cigno, et eleuabatur tam cignus quam aquila ita in altum, quod invisibiles facti fuerunt nobis, et nobis iam contemplantibus quasi post spatium duarum horarum deciderunt: et

aquila fuit super cignum et vicerat eum et proiecit in terram et stetit super eum, et accurrens famulus noster cepit cignum, et aquila fugit.

φῶδικοι — ᾄδουσιν] Albertus: *Est autem haec avis musici et dulcis sibili, sed raro cantat nisi in obitu alicuius eorum: tunc enim musicas voces ita alte leuant; quod ad distantes audiuntur maris et fluviorum extremitates. Hoc enim iam tempore Aristotilis expertum est, quod quidam homines iuxta mare voces dolorosas huiusmodi audierunt avium, et post modicum quasdam illarum mori viderunt. Ego autem expertus sum, quod huiusmodi voces dant in qualibet tribulatione existentes.*

ἀναπέτονται — εἰς τὸ πέλαγος] Gaza vertit: *Volant etiam in pelagus longius.* Scaliger: *avolant enim etiam in altum mare.* Annotat praeterea γὰρ hic abundare. Athenaeus hunc locum ita excerpit libri 9. p. 393. Ὁ κύκνος εὐτεκνός ἐστι καὶ μάχιμος· ἀλληλοκτονεῖ γοῦν ὁ μάχιμος. Μάχεται δὲ καὶ τῷ αἰετῷ, (αὐτῷ Veneta cum Codice) αὐτὸς μάχης μὴ προαρξάμενος. Εἰσὶ δ' ὀφῖδοι, καὶ μάλιστα περὶ τὰς τελευτάς. Διαίρουσι δὲ καὶ τὸ πέλαγος ᾄδοντες. Ἔστι δὲ τῶν στεγανοπόδων καὶ ποηφάγων. Vides ποηφάγων aliunde vel ex integriore Codice additum. De ἀλληλοφαγία duxit ex capitis 2. s. 9. vbi est: μάχεται δὲ καὶ αἰετῷ αἰγυπιὸς καὶ κύκνος· κρατεῖ δὲ ὁ κύκνος πολλάκις· εἰσὶ δὲ οἱ κύκνοι ἀλληλοφάγοι μάλιστα τῶν ὀρνέων. Plinius 10. s. 32. *Olorum morte narratur flebilis cantus, falso, ut arbitror, aliquot experimentis. Idem mutua carne vescuntur inter se.* Aelianus V.H. 1, 14. dubium Aristotelem an Athenaeum secutus, ita tradit: Λέγει Ἀριστοτέλης τὸν κύκνον καλλίπαιδα εἶναι καὶ πολὺπαιδα. (Ita interpretatur vocabulum εὐτεκνος.) Ἔχει γε μὴν καὶ θυμόν· πολλάκις γοῦν εἰς ὄρεγν καὶ μαχὴν προσελθόντες καὶ ἀλλήλους ἀπέκτειναν οἱ κύκνοι. Λέγει δὲ ὁ αὐτὸς καὶ μάχεσθαι τοὺς κύκνους τοῖς αἰετοῖς, ἀμύνεσθαι γε μὴν αὐτοῖς, ἀλλ' οὐκ ἄρχειν ἀδίκων. Ὅτι δ' εἰσὶ φιλῶδοι, τοῦτο

μὴν ἤδη καὶ τεθρύλληται· ἐγὼ δ' ἄδοντος κύκνου οὐκ ἔγκου-
σα, ἴσως δὲ οὐδὲ ἄλλος. Πεπίστευται δ' οὖν, ὅτι ἄδει,
καὶ λέγουσι γὰρ αὐτὸν μάλιστα ἐκείνον εἶναι τὸν χρόνον εὐ-
φρόνотатόν τε καὶ ὠδικώτατον, ὅταν ἢ περὶ τὴν καταστρο-
φὴν τοῦ βίου. Διαβαίνουσι δὲ καὶ πέλαγος καὶ πέτονται
καὶ κατὰ θαλάσσης, καὶ αὐτοῖς οὐ κάμνει τὸ πτερόν. vbi
vulgatum αἰμύνασθαι — πεπίστευται οὖν correxit egregius
Coray. Addit Athenaeus, quod in primis ad rem pertinet:
Ὁ δὲ Μύνδιος φησιν Ἀλέξανδρος πολλοῖς τελευτῶσι παρα-
κολουθήσας οὐκ ἀκοῦσαι ἄδόντων. Quae verba Aelianus
sua fecisse videtur l. c. Eadem etiam transtulit Eustathius
ad Iliad. p. 193. ed. Basil. vbi ita: Ἀριστοτέλους εἰπόντος
ὠδικοὺς εἶναι τοὺς κύκνους μάλιστα περὶ τὰς τελευτὰς καὶ
διαίρειν τὸ πέλαγος, Ἀλέξανδρος ὁ Μύνδιος et reliqua.

παρὰ τὴν Λιβύην] Hinc Aelianus H. A. 10, 36. Ἀριστο-
τέλης λέγει ἐν τῇ θαλάττῃ τῇ Λιβύων φανῆναι ποτε κύ-
κνων ἀγέλην, καὶ ἀκουσθῆναι τι μέρος αὐτῶν ὡς ἐκ χοροῦ
τινος ὁμοφωνίας πάντῃ μὲν ἡδὺ, γοερὸν γὰρ μὴν καὶ οἶον εἰς
οἶκτον ἐπικλάσαι τοὺς ἀκούοντας, καὶ τινὰς ἐπὶ τῷ μέλει
φησὶ φανῆναι τεθνεῶτας αὐτῶν.

3. Ἡ δὲ χαλκίς] Cum Codd. et versione Thomae Camus
κύμινδης scribere ausus est, et sane cum Plinius 10. s. 10.
tum Eustathius et auctor Scholiorum Venetorum nomen
κυμινδης h. l. scriptum legisse videntur. Plinius quidem
ita: *Nocturnus accipiter cymindis vocatur, rarus etiam
in silvis, interdiu minus cernens. Bellum internecinum
gerit cum aquila, cohaerentesque saepeprehenduntur.*
Multo tamen certius ex hoc loco colligitur, Plinium hy-
bridis nomen in suo libro scriptum non legisse, quam cy-
mindin ubique, chalcidem nusquam a Philosopho nomi-
natam esse. In Vaticano libro nomen κύβινδης ubique
scriptum reperitur, idque in vetustis etiam Homeri libris
fuisse videtur Iliadis 14. versu 291. vbi Somnus in abietis
cacumine residens comparatur cum cymindi: ἐνδ' ἦσι'
ὄϊοισι πεπυκασμένος εἰλατίνοισι, ὄρνιθι λυγρῇ ἐναλίχκιος,

ἦν τ' ἐν ὄρεσσι etc. Vnde colligere licet, ipsam cymindin residere in abietibus earumque umbra occultari solere. De scriptura κύβινδης colligo ex Scholio Veneto hoc: κρύπτει δὲ ἡ χαλκὴς αἰὲ τὴν κεφαλὴν ὑπὸ τοῖς κλάδους. Alterum Codicis B. ita: Ὁ κύμινδης οἰκῇ μὲν ὄρη, ἐστὶ δὲ μέλας χαλκίζων τὴν χροιάν καὶ μέγεθος ὅσον ἰέραξ φασσοφόνος, ὡς φησιν Ἀριστοτέλης. Παρὰ δὲ τισι θηλυκῶς ἡ κύμινδης, εὐεπίφορον εἰς ὕπνον τὸ ὄρειον. Κύμινδης δὲ λέγεται διὰ τὸ αἰὲ τὴν κεφαλὴν ὑπὸ τοὺς κλάδους κρύπτειν. Voluit ergo κύμινδης dictam quasi κρύβινδης, plane vti auctor Etymologici M. qui tamen auem ait caput abscondere solere εἰς τὰς σήραγγας τῶν δένδρων καταδύνουσιν. Quae sunt tam inepta, quam altera ratio, quam addit: ἡ διὰ τὴν τῆς φωνῆς ὁμοιότητα ταύτης ἐτυχε τῆς ὀνομασίας. Praeclare vidit Heynius ad Homerum p. 587. Grammaticum debuisse potius aut voluisse, si per librarios licuisset, vocabuli originem deriuare ex verbo κύπτειν. Hanc viri egregii coniecturam confirmat libri Vaticani scriptura κύβινδης; vbi meminerit lector, saepissime litteras β et μ in vocabulis graecis permutatas esse. Est etiam locus Cratini comici apud Hesychium: Κύβηλις. τινὲς τὴν τυροκνήστιν φασίν. ἐπαιξε δὲ ὁ Κρατίνος παρὰ τὸ Χαλκίδα κικλήσκουσι θεοὶ, ἄνδρες δὲ κύμινδιν. qui huc trahi possit; sed comica parodia potuit formam potius spectasse dicendi quam vocabulum κύμινδης. Insolentius vocabulum κύβηλις erat, quo μάχαιρα, ἢ τοὺς βούς τραχηλοκοπέῃ, significabatur, testante Photio; alii alio vocabulo appellabant.

Redeo ad locum Scholiorum, qui ex nostro aperte ductus est, ita tamen, vt quaedam ommissa sint, alia addita, quae hodie non comparent. Primum legit in nostro Ὁ κύμινδης οἰκῇ μὲν ὄρη, omissis verbis ὀλιγάκις μὲν φαίνεται. Contra Eustathius ad h. l. Homeri p. 978. cuius locum iam olim comparauit egregius ille Contr. Gesner p. 55. habet: ὁ κύμινδης ὀλιγάκις φαίνεται, οἰκῇ γὰρ ὄρη, μέ-

γεθος ὅσον φασσηφόνος ἔραξ, τὴν ἰδέαν λεπτὸς καὶ μακρός. Κύμινδιν δὲ καλοῦσιν Ἵωνες αὐτόν. Οὗτος ἡμέρας μὲν οὐ φαίνεται, διὰ τὸ μὴ βλέπειν ὄξύ, τὰς δὲ νύκτας θηρεύει, ὡς οἱ αἰετοί. Καὶ μάχεται πρὸς τὸν αἰετὸν οὕτως σφοδρῶς, ὥστε πολλάκις ἄμφω λαμβανεσθαι — νομέων. Νοττεύει δ' ἐν πέτραις etc. Deinde subiungit verba: λέγει δὲ ἡ ἱστορία καὶ ὡς μέλας ἐστὶ χαλκίζων τὴν χροαίαν, ὅθεν καὶ χαλκὺς λέγεται. Haec Eustathiana pleniora esse in Scholiis Victorianis admonuit Heyne p. 65+. sed verba ipsa apposita optassem, vt de postremo loco certius iudicium fieri posset. Sane si scriptura κύμινδιν, quam omnes etiam Codices a Camo comparati tenent cum versione Thomae, praeferenda erat, tum praecedente auctore Scholii Veneti Ὁ κύμινδιν scribendum erat, ita enim sequens μέλας, deinde μακρός καὶ λεπτός cum eo genere convenient. At enim vero, si κύμινδιν statim ab initio nominatur, nec alterum, χαλκὺς, subiicitur, tum non apparet ratio, cur Philosophus subiecerit verba κύμινδιν δὲ καλοῦσιν Ἵωνες. Ineptum profecto est varietatem appellationis annotare in aue, cuius vulgare et usitatum nomen omiserit. Quod si dicas, membrum hoc appositum propter sequentem Homeri versum, cuius interpretationem obiter ponere voluerit Philosophus, possum respondere, consilium hoc minime apparere. Tolle enim verba ἧς καὶ Ὀμηρος μέμνηται — κύμινδιν, et videbis, nihil ad sensum deesse, nec flagitari mentionem Homericæ versus ab antecedente sententia. Quod si vero Philosophus Homericum versum interpretari voluisset, tum membrum illud κύμινδιν δὲ — αὐτὴν demum post versum subiungi debebat. Accedit etiam altera difficultas. Si primo statim loco Philosophus dixit Ἡ δὲ Κύμινδιν, tum non solum inepte sequitur μέλας, deinde μακρός καὶ λεπτός, sed demum etiam sexu mutato αὐτὴν. Quanquam hanc offensionem tollat scriptura apud Eustathium posita αὐτόν. Compara nunc haec verba, Ἡ δὲ κύμινδιν — κυ-

μυνδιν δὲ καλοῦσιν Ἴωνες αὐτήν, quae si vertas cum Geza: *Cymindis* — *Iones cymindem eam appellant*, statim ineptias orationis intelliges. Debebat enim potius esse: *τοῦτο δὲ καλοῦσιν Ἴωνες αὐτήν*, hoc eum nomine *Iones appellant*. Has igitur ob rationes Codicum scriptura deserenda erat; quam si recepissem et ex Scholio Veneto *ὁ κύμινδης* scripsissem, multo facilius procedebat oratio usque ad illa verba *κύμινδιν δὲ* etc. quae nullo modo cum prioribus congruere videntur: nisi dicas, ea ab aliquo grammatico olim apposita immigrasse deinde in locum alienum. Laboranti mihi propter has difficultates succurrit Eustathii locus postremus, cuius auctorem Codex Victorianus teste Heynio confirmat, unde verba *χαλκίζων την χροιάν, ὅθεν καὶ χαλκίς λέγεται*, post illa *μακρὸς καὶ λεπτὸς* inserui, et vulgatum *αὐτήν* mutavi in *αὐτὸν* cum eodem Eustathio. Nam in articulo *ὁ* ante *κύμινδης* consentit etiam Scholium utrumque Venetum. Ita tandem explicata et constituta scriptura loci, leniores Codicum varietates subiungo. Versio Thomae Lipsiensis primo loco habet *Cymindis autem rara quidem*, altero *Ciminde*, tertio *kymyndem*. Deinde pro *λεπτὸς* Med. V. R. *λευκὸς* habent, quam scripturam ex suo Codice, Aldino puto, memoravit etiam Scaliger. Scoti versionem iudicare licet ex his Alberti: *Avis autem, quam conydez vocant, raro valde videtur. Est autem avis manens in montanis et desertis locis, nigri coloris, et habet fere quantitatem accipitris, et est quaedam alia, quae fahymekon vocatur, quae est similis illi, sed non eadem; et sunt istae aves longae et graciles respectu aliarum avium. Aliqui autem hominum vocant manidem eam, quam nos konidem vocauimus. Homerus autem vocat eam hakydas, vulgariter tamen vocatur conides*. In his, uti vides, nihil est subsidii ad vulgatam emendandam scripturam aut ad supplementum Eustathianum confirmandum. De ipsa aue nihil affirmare licet, nec alibi memoratur, nisi quod Scholia ad Aristophanis Aves versu 262. interpretantur

γλαῦκα, ἐπειδὴ χαλκίζει τῷ χρώματι. Addunt διὰ τὸ χαλκῶδες ἔχειν τὸ πτερόν. Hinc Suidas: Χαλκίς, εἶδος ὄρνέου, ἢ γλαῖξ. Simpliciter εἶδος ὄρνέου interpretatur Hesychius. In Etymologico M. est: Χαλκίς, τὸ ὄρνεον, ὅτι ὑποχαλκίζει κατὰ τὴν χροιάν τῆς πνήσεως. Ipsam cymindin noster iterum obiter nominavit infra c. 32. vbi libri omnes: φαίνεται δ' ὀλιγακίς, ὥσπερ ἡ καλουμένη αὐμυνδίς. nisi quod Vatic. etiam ibi κυβινδίς habet, Camis. κυβίνδος.

[*Ἡ δὲ ὑβρίς — τῷ πτυγγί*] Haec est vulgata librorum editorum scriptura, quam deserendam non censi, cum verba ipsa admodum dubia et suspecta faciat auctoritas Plinii, et auctoris Scholii ab Eustathio exscripti. Accedit versio Gazae et Codex Ambr. vbi verba ἡ δὲ ὑβρίς omissa sunt. Propter auctoritatem Plinii et Gazae expunxit etiam Scaliger. Contra habent Med. Vat. Ambr. versio Thomae et Scoti. Hesychius etiam ex h. l. duxisse videtur glossam: Ὑβρίς, ὄρνεον νυκτερινόν. Juntina tamen et Camot. ὕβρις scriptum habent. In versione Thomae est *Tdris*, Scoti *ubris*. Niphus ait, in pluribus Codicibus a se visis, excepto vno, hybridem a cymindi distinguui. Albertus ita: *Et alia adhuc istius generis inuenitur, quae obliuz vocatur: et quidam dicunt, hanc esse similem alii quam cokyz vocant: et hoc non apparet de die: cum tamen acuti visus sit, sicut et vultur: venatur autem de nocte et pugnat cum vulture et bubone: et aliquando tam acriter sibi cohaerent, quod leuantur a pastoribus, qui vident eas pugnare nocte. Conueniunt autem cum magnis auibus rapacibus in hoc, quod non ouat nisi duo ad plus oua et quod nidificat in lapidibus et cauernis.* Vnde suspiceris, Scotum scriptum legisse et vertisse: οὐ φαίνεται, ὅξυ μέντοι βλέπει ὥσπερ οἱ αἰετοί· τὰς δὲ νύκτας θηρεύει. Sed vel sic manet dubitatio Scaligeri de comparatione cum aquila, ad θηρεύει an ad νυκτας referatur? Nam si cum aquila pugnat, aut interdum quoque apparet,

aut aquila etiam noctu venatur. Pro *πτιγγι* Med. *πωγι*, versio Thomae *pogi* habet; ex Reg. Ambr. *πτογγι* recipit Camus, qui eandem scripturam in versione Thomae ait esse. *πτιγγι* Canis. quae scriptura proxime abest a *πώγγι*, quam veram puto esse; de qua aue dicitur infra ad cap. 18.

καὶ μάχονται] Praefero scripturam Eustathii *μάχεται*, quam praefert etiam versio Gazae *et pugnāt vērō cum aquila*: qui praeterea plura in Codice suo scripta legisse videtur. Vertit enim: *adeo acriter, ut vespere ambas implorare deferantur in terram et vivae a pastoribus capiantur*. Vocabulum *πολλάκις* omisit versio Thomae. Deinceps *ἐν πέτραις σπηλαιῶσι* habet Med.

ὑπομένουσι γάρ]. Gaza vertit: *hominem enim expectare potius quam pugna desistere patiuntur*. Scaliger brevius: *resistant enim*. Camus: *elles se laissent prendre, sans cesser de se battre et sans s'envoler*. Sed ecce Thomas, qui non solum sequens *καὶ* omisit, sed plura etiam aliter scripta legit et vertit: *ut et ambas capiantur viventes et ipsae a pastoribus pugnantes*. Legit igitur scriptum *ὥστε καὶ ἄμφω λαμβάνεσθαι ζώσας καὶ αἰνὰς ὑπὸ τῶν νομέων μαχομένας*. Quam scripturam equidem vulgatae praeferre non dubito. Nimis enim brevis languet et a re alienum est illud vulgatum *ὑπομένουσι γάρ* post superiora *ὥστε καὶ λαμβάνεσθαι μαχομένας*. Idem etiam addendum fuerat in narratione pugnae hybridis vel cymindidis cum aquila, ubi similiter est: *ὥστ' ἄμφω πολλάκις λαμβάνεσθαι ζώσας ὑπὸ τῶν νομέων*. Totus locus in Editionibus vulgo ita scriptus legebatur: *ὥστε καὶ λαμβάνεσθαι μαχομένας ὑπομένουσι γάρ· τίςτις* etc. Silentium Cami miror. Ceterum pugnam gruum nemo alius memoravit. Albertus ita h. l. vertit: *Similiter autem et grues tam acri pugna aliquando pugnant ad inimicem, quod aliquando ab accurrentibus acceptae deprehenduntur*. Haec pugna remanet inter eas longo tempore propter memoriam mali illati. Haec

enim cuius sagacitate naturae memor est malarum. Quant autem duo ova, sicut in antecedentibus diximas. Vides etiam Scotum pro vulgato ὑπομήνουσαι γὰρ aliud verbum scriptum legisse, veluti ἀπομηνήνουσαι vel ἀπομηνησικακούσαι γὰρ, vel ἀπομηνημενέουσαι vel ἀπομηνησενονταί γὰρ. Si verbum graecum ὑπομηνήνουσαι constaret, hoc fuisse olim in loco vulgati ὑπομήνουσαι coniecero.

CAPUT XIV. (vulgo XIII.)

κίττα] Versio Thomae κίττα reddidit, quanquam Camus in Indice nominum ex eo Pica et Kitta annotavit. Sequens περὶ ἐντέλα ὡς translulit Plinius 10. s. 79. *Pica novenos parit.* Idem s. 50. *Picae cum diligentius visum ab homine videtur sensere, ova transerunt alio.* Quod unde translulerit, ignoramus. Sed videtur ad varias picas pertinere, de quibus idem s. 41. *Nuper et adhuc tamen rara ab Apennino ad urbem versus cerni coespere picarum genera, quae longa insignes caudae varias appellantur. Proprium his caluere omnibus annis, cum seruntur rapa.* Quae sunt vulgares nostrae picae, Galli *pies* vocant, quae nomine Camus vsus est, cum Scaligero sentiens, qui Philosophi narrationem in pluribus reprehendit. Sed de pica glandaria κίττα recte iam olim interpretatus est C. Gesner, de qua Plinius 10. s. 59. *expressior loquacitas generi picarum est. — nec vulgaris illis forma, quamvis non spectanda (ut in psittacis) — Verum adulescere alias negant posse, quam quae ex genere earum sunt, quae glande vescuntur, et inter eas facilius, quibus quini sunt digiti in pedibus.* Cum Gesnero sentit etiam Harduinus, qui Gallorum Geay recte comparavit, et Cetti in *Hist. nat. Sardiniae* Tom. II. p. 77. qui picam variam ab Aristotele nusquam commemorari annotavit. Hodieque in Graecia pica glandaria vetus nomen retinet, *Κίττα* vocata, teste Gallo Sonini Itiner. Graec. Tom. II. pag. 181. Albertus h. l. *kyche* nominavit, Vincentius 16, 5. *kyks*, cap. 100. *kikes*. Vocis variatio-

mem copiose enarrat auctor Ixeuticorum 1, 15. In Kyranide Rivini pag. 124. *Κίσσα γαία vel galandria avis est sagax, imitans vocem hominis. vbi fortasse glandaria scribendum est.*

[ὅταν ὑπολίνωσι] Gaza: *cum deficiunt.* Albertus: *cum cadunt glandes, aggregat ex eis in nidum suum, quod sibi sufficit per hyemem.*

[ἀντεκτρέφονται] Med. *ἐκτρέφονται.* Versio Thomae *enutritur.* Albertus pro ciconia nominavit *lalath*, cum hoc additamento: *cibat in autumno parentes — sicut in vere cibata est ab eis. Quidam tamen dicunt, quod non cibata haec avis parentes nisi in senectute; quando virtus earum deficit, sicut superius diximus de ciconiis.* Deinceps *φασὶ δὲ* Junt. Camot. Narrationem transtulit Aelianus H. A. 11. cap. 30. ὁ μέρουσ ὄρνις ταύτη τοι δοκεῖ δικαιότερος εἶναι τῶν πελαργῶν· οὐ γὰρ ἀναμένει γηρασποντας ἐκτρέφειν τοὺς πατέρας, ἀλλὰ ἅμα τῇ φῦσσι τὰ ὠκύπτερα τοῦτο ἐργάζεται. Plinius 10. s. 51. *Merops vocatur, genitores suos reconditos pascens, pallido intus colore pennarum, superne cyaneo, primori subrutilo. Nidifecat in specu ses pedum defossa altitudine.* Aeliani loco inepte abusus est Pauw ad Philen p. 341. ad tentandam vulgatam huius nostri loci scripturam.

[ὥσπερ τῆς αἰκυόνοϋ] Versio Thomae post ὥσπερ insertum μὲν reddidit, *κυάνεον fuscum* interpretatur, et verba sequentia aliter scripta habuit. Reddidit enim *quae autem circa alas rubea.* Legit igitur in libro suo τὰ δὲ περὶ τὰς πτέρυγας ἐρυθρά. Gaza *ἄκρων πτερυγῶν* vertit *postremas pinnulae rubrae habentur.* Plinius *primori subrutilo*, omissa alarum mentione. Camus: *l'extrémité de ses ailes est rouge.* Structuram verborum duram emollire conabatur Sylburg scribendo τῇ δὲ ἰδέα — ὠχρὰ — *κυάνεα.*

[ὑπὸ τὴν ὀπωραν] Vulgatum *ὑπὲρ* iam olim corrigi voluit Sylburg ita, vt monstrante Med. Canis. fecit Camus: Versio Thomae: *tempore fructuum.* *κρημνοῖς μαλακοῖς*

praecipitiis mollioribus vertit Gaza. Albertus totum locum ita vertit: Sed de aëe vocata marochas referunt, quod non tantum in senectute cibant parentes, sed omni tempore, postquam accepit virtutem volandi et industriam quaerendi cibum, tunc statim recedentibus filiis a nido parentes intrant in nidum et manent in eo sine labore procuratas a filiis. Et femina quidem huiusmodi avis tempore fructuum primitiuorum pullificat sex vel septem pullos, et dum ipsa cubat, cibatur a mare, et faciunt sibi nidos in altissimis locis praeruptis mollibus, quae cauari possunt, ita quod intrant in antrum per quatuor cubitos aut plures, et ibi faciunt nidum sicut hyrundines terrestres. Mirum coloris mentionem omitti ab Alberto; sed in libro 23. ita: Merops est avis de picorum genere, cuius garrulum augures multum observant, et aliquantulum viridis, et ideo picus viridis vocatur. Habet tamen etiam in dorso aliquantulum coloris byani, in pectore subrutulus est et in ventre pallet caliditate naturali. Fodit autem in terra ad altitudinem sex pedum et ibi nidum construit, et pullos usque ad perfectionem nutrit. Seruius ad Georgic. 4, 14. meropes sunt virides et vocantur apiastreae, quia apes comedunt. Ibidem Philargyrius: Meropes rustici barbaros appellant. Plurimi fere interpretes meropem apiastrum Linnaei a Bellonio Observ. 1, 10. in insula Creta repertum, ubi μελισσοφάγο audit, interpretantur, a quo tamen colore diversum censuit Scaliger. Coloris quidem, praecipue remigum apice rubro, melius conuenit Merops congener Linnaei, ceterum satis ignotus. De nidificationis tempore paucarum specierum satis constat. Insolitum certe tempus editur ab Aristotele ὑπὸ τὴν ὥσπερ, id est versus illud tempus calidissimum, quod sequitur θερος, et quod Graeci ab exortu caniculae usque ad exortum Arcturi numeratum dicunt ὥσπερ, ut docuit Mercurialis in Observationum libro. Κρημνοὶ possunt etiam intelligi ripae et littora fluviorum

et maris, in quibus ad Danubium etiam nidificantes meropes vidit Kramer.

2. *ἐστὶ μὲν*] Versio Thomae *ἐστὶ δὲ* reddidit. Deinceps Med. *κόρυδος* habet, Albertus auem nominat *corator*. Postea vulgatum *ἐλοῦσα* ex Med. Canis. mutauit. Gaza vertit: *nidum sibi ex alio herba euulso stirpitus facit*. Thomas: *a conli trahens a radicibus*. In compendio scripturae fortasse connaturali latet. Albertus: *Est et alia cuius hobaris vocata, quae est citrina: eius enim inferiores partes sunt declinantes ad citrinitatem: et quantitate aequalis fere est aui, quae corator vocatur, et ouat V vel VI oua, et nidificat in plantis quibusdam, quae ceomokoron graece vocantur, et sunt arbusta quaedam, et ingeniose componit sub eis lanam et pilos*. Scaliger: *ex symphyto radicitus extirpato*. Camus: *il fait son nid avec de la consoude, qu'il arrache jusqu' à la racine*. Aelianus H. A. 4, 47. *χλωρίς ὄνομα ὄρνιθος, ἡπερ οὐκ ἂν ἀλλαχόθεν ποιήσαιτο τὴν καλιὰν ἢ ἐκ τοῦ λεγομένου συμφύτου· ἔστι δὲ ῥίζα τὸ σύμφυτον εὐρεθῆναι τε καὶ ὀρύξαι χαλεπή· στρωμνὴν δὲ ὑποβάλλεται τρίχας καὶ ἔρια. Καὶ ὁ μὲν θῆλος ὄρνις οὕτω κέκληται, ὁ δ' ἄρῃην, χλωρίωνα καλοῦσιν αὐτόν*. ad quem locum annotatio turpem Aeliani errorem de chloride et chlorione permutatis coarguit. Quid in nostro loco scriptum legerit pro *ἐλοῦσα* et *πρόσριζον*, difficile est coniecere ex eius paraphrasi. Magis tamen ea conuenit scripturae *ἐλκουσα* et vocabulo *πρόρριζον*, quod cum Gaza vertit etiam Scaliger. Contra Camus *πρόσριζον* magis reddidit. Albertus vel Scotus aliud quid quam *ἐλοῦσα* vel *ἐλκουσα* *πρόσριζον* vel *πρόρριζον* interpretatus esse videtur.

καὶ ἡ κίττα] Versio Thomae: *et merula et kissa et in stercora nidi. ex his faciunt. Ex his autem habet nidus acanthillidni*. Med. pro *ἐντὸς* habet *ἐκτὸς* et *ἀκανθιλλιδνος*. Diuersam scripturam secutus est Thomas. Scaliger in hoc loco reprehendit Philosophum, quod in pica frustra repetat, de merula vero male differat. Nec esse verum ταῦτο

τοῦτο; neque enim ex symphyto construere nidos. Itaque putat melius fuisse dicere τὰ γὰρ ἐντός, quam καὶ τὰ ἐντός. Videri enim et symphytum componere et consternere pilos. Gaza: *Solerti porro ingenio argathyllis in riparium genere suum instruit nidum; filis enim lineis intexit specie pilae.* Albertus post superiora: *et facit nidum sive similem nido cocokoz: haec est avis quae nutrit gugulum, et sicut avis, quae graece vocatur cycatha, quam latini chynomolgum vocant. Componunt istas aues nidos suos sphaerice: chynomolgus autem facit nidum sphaericum et facit introitum valde paruum.* Gazae errorem iam olim coarguit Scaliger ex Plinii scriptura praua et male intellecta huc illatum. Plinius enim 10. 3. 50. *In genere vitipararum est, cui nidus ex musco arido ita absoluta perficitur pila, ut inueniri non possit aditus. Acanthyllis appellatur eadem figura ex lino intexens.* Ita scilicet edidit locum Harduinus ex fide Codicum, cum Editiones antiquissimae haberent *In genere viteriparum*, vnde Rhenanus, H. Barbarus et Gaza *ripariam* effecerunt. Deinde libri antea editi habebant *argatilis*, Codices autem scripti plurimi *Agatillis*.

σφαῖρα λινῇ] Gazae versionem antea posui et Alberti. Scaliger ita: *textus enim est perinde atque pila lineis.* In annotatione lini surculis textum interpretatur. Peius Camus: *Les parties sont entrelacées les unes avec les autres; on diroit une pelotte de filasse.* Acanthyllidem auctore Bealonio gallice *Serin* vocat Camus. Aelianus H. A. 4, 5. κορυδαλὸς δὲ ἀκανθυλλίδι νοεῖ πολέμια. Athenaeus 2. p. 65. ἀκανθυλλίδας vocat, ex Boeo Antoninus Liberalis cap. 7. ἄκανθον et ἀκανθυλλίδα iuxta nominat vt diuersas aues. Prior aliis ἀκανθίς audit, sed in nostro Codices etiam plures ἄκανθον nominant. Sed idem Boeus filiam Autonoi, quae in ἀκανθυλλίδα mutata dicitur, ἀκανθίδα vocat, vt merito dubitari possit, an diuersa sit acanthyllis.

3. τὸ κινναμωμον] Juntina et Camot. simplice, non ge-

minata litera ὡν vocabulum scriptum exhibent. Verba ὄρνισον εἶναι οἱ — καὶ τὸ καλούμενον κιννάμωμον omissa sunt in Med. Ambr. versione Thomae et Scoti. Gaza ita vertit: *In Arabia cinnamomus avis appellatur, quam surculos cinnamomi portare ac nidum ex his conficere aiunt. nidificat excelsis arboribus et ramis etc.* Pessimo is exemplo Plinii verbis abusus est, qui 10. s. 50. *In Arabia*, inquit, *cinnamologus avis appellatur: cinnami surculis nidificat. Plumbeatis eos sagittis decutimus indigenas mer-ois gratia.* Ad Indiam locum nostrum retulit Aelianus H. A. 2, 34. *Ὁμώνυμον τῷ φυτῷ κιννάμωμον ὄρνιν ἔγωγε τοῦ παιδὸς τοῦ Νικομάχου λέγοντος ἤκουσα, καὶ τὸν ὄρνιν κομίζειν ἐκεῖθεν (ἐκεῖνον scribo) τὸ φερώνυμον τοῦτο δὴ τὸ φυτὸν εἰς Ἰνδοὺς, εἰδέναι δ' ἄρα τοὺς ἀνθρώπους, ὅπου γε καὶ ὅπως φύεται, οὐδέν.* Locum nostrum excerp-
psit etiam Eustathius ad Dionysii Periegesin versu 939.

ἐφ' ὑψηλοῦ δένδρου] Vulgatum ex Med. Canis. Vatic. et versione Thomae, ubi est ὑψηλῶν δένδρων, corrigere non sum ausus. Similiter Gaza: *nidificat excelsis arboribus et ramis.* Albertus: *construit nidum suum ex ipso, et construit hunc nidum in altissimis arboribus et colligat in ca-
cumine ad ramos arborum, ut inaccessibleis sit ab homi-nibus volentibus colligere cynamomum.* Versio Thomae ἐν τοῖς θαλλοῖς in ramis reddidit. Verum inepta tautologia ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων vel ὑψηλοῦ δένδρου, καὶ ἐν τοῖς θαλλοῖς τῶν δένδρων, quae tamen non offendit Scaligerum, qui vulgatam breuiter vertit: *nidum aedificare summis ar-
borum ramis impositum:* satis arguit vitium scripturae vul-gatae et Codicum. Accedit Herodoti locus 3, 111. qui pri-mus narrationem scripto prodidit: *ὄρνιδας δὲ λέγουσι με-
γάλας φορέειν ταῦτα τὰ κάρφεια, τὰ ἡμεῖς ἀπὸ Φοινίκων
μαθόντες κιννάμωμον καλέομεν· φορέειν δὲ τὰς ὄρνιδας
ἐς νεοσαιᾶς προσπεπλασμένας ἐκ πηλοῦ πρὸς ἀποκρήμνοισι
σῦρσαι, ἐνθα πρόσβασιν ἀνθρώπων οὐδεμίην εἶναι.* Quan-
quam is diuersam Phoenicum mercatorum narrationem se-

cutus esse videatur; neque enim sagittis decutere Arabes dicuntur surculos nido impositos cinnamomi, sed longe diversa ratione potiri iis. Herodotum ex parte sequitur Aelianus H. A. 17, 21. τὸν κιννάμωμον ὄρνιν ἀκούω εἶναι, καὶ μέντοι καὶ κομίζειν καρφὴ αὐτοῦ τοῦ ὁμωνύμου ἐκ τῶν τῆς γῆς τερμάτων (ita Vindob. Codex pro τερμάτων habet) καὶ καλίας ὑποπλέκειν, ἔνθα Ἡρόδοτος τε ἄδουσι καὶ ἄλλοι, φιλοῦσι δὲ πῶς οἷα οἱ ὄρνιθες τὰς ἐαυτῶν εὐνάς τε καὶ καταγαγάς ὑφαίνουσιν. Extremi membri defectum manifestum Gronovius supplere conatus est ex Herodoto scribendo: φιλοῦσι δ' ἐν πρώοσι; equidem *τούτοις τοῖς καρφεσι* vel *ἐκ τούτων τῶν καρφῶν* malim addere. Rationem colligendi cinnamomi duxit non ab Herodoto, sed ab Aristotele; sagittas enim adhibuit et plumbatas: οἷστους βαρεῖς ροίῳ βιαιοτάτῃ καὶ νευρᾷ ἐντάσει σφοδρᾷ ἰσχυρᾷ, κατὰ τῶν κλαδῶν ἀφαιῶσιν. Igitur is tueretur verba nostri ἐν τοῖς θαλλοῖς τῶν δένδρων. Praeterea is in nostro τὸν κιννάμωμον scriptum rectius legisse videtur. Contra Antigonum cap. 49. sensum magis quam verba nostri loci excerpit ita: Λέγειν δέ τινας καὶ τὸ κιννάμωμον ὄρνιον εἶναι, καὶ τὰ ἀρώματα φέρειν, καὶ τὰς νεοτείας ἐκ τούτου ποιῆσθαι· νεοτεύειν δ' ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων καὶ ἀβάτων· τοὺς δ' ἐγχωρίους μόλιβδον τοῖς οἷστοις προστιθέντας τοξεύειν καὶ καταρρήγνυειν τὰς νεοτείας. Vides plura verba esse in Antigono, quae Philosophus non posuit; nec equidem ausim scripturam Codicum ἐφ' ὑψηλῶν δένδρων defendere auctoritate Antigoni. Vnde enim duxit hic sequens καὶ ἀβάτων? Maneo igitur in ea opinione, verbum δένδρου in priore membro ab aliena manu accessisse, quo sublato reliqua oratio bene procedit, nec Herodoti narrationi contraria est. Igitur δένδρου seclusi.

μόλιβδον] Med. μόλιβον. Deinceps προστιθέντας ex h. l. retulit Antigonus. Sequens ἐκ τοῦ φορυτοῦ Gaza vertit: *atque ita discusso in terram cinnamomum legunt.* Scaliger: *atque ita ex congesto colligere cinnamomum.* Pessime

Thomas *ex fructibus* vertit. Albertus rationem hanc tradidit: *homines autem regionis illius accipiunt quassatam longam, quam graeci astaroz vocant, et excutiant nidum ab arbore, et aliquando sagittis plumbatis deponunt et colligunt cynamomum.* Fabulae originem ex incolarum insulae Taprobanae narratione de cinnamomo agresti sato a picarum genere aliquo semina deuorante enarrare conatus est Heeren in libro *Ideen zur Geschichte* Tom. II. p. 734. edit. prioris.

CAPVT XV. (vulgo XIV.)

μακρόν δέ] Ambr. μικρόν. Albertus haec omnia ad cynamomum auem referens halcyonis nomen omisit: *Est autem haec avis maior modicum passare, et color eius est caelestis et citrinus, ita quod isti colores distincti sunt in aue ista per varietatem quandam, et habet rostrum longum, cuius color etiam declinat ad citrinitatem.* Plinius 10. s. 47. *Ipsa quis (halcyon) paulo amplior passare, colore cyaneo ex parte maiore, tantum purpureis et candidis admixtis pennis, collo gracili ac procero.* vbi vides pro rostro collum memorari, et colorem etiam variari.

ἡ δὲ νεοττία παρομοία — ἐστίν.] Sylburgius αἱ δὲ νεοττίαι παρόμοιαι — ἐστίν malebat; sed Philosophus mire variat saepe structuram verborum promiscue numeros adhibens. Deinceps αἰλὸς ἄχλαις separatim scriptum habet Med. Gaza vertit: *et iis, quae a flore maris halosachnae dicuntur.* Thomas: *rasis salis.* Videri possit genus alcyonii quintum Dioscoridis 5, 136. *ἔοικε μὲν κατὰ τὸ σχῆμα μύκητι, ἀνουςμὸν τε ἐστὶ καὶ τραχὺ, ἐνδοθεν μὲν κισσηρεὶ κατὰ τι τοικὸς, ἔξωθεν δὲ λείον, δριμύ· ὃ πλεῖστον ἐν τῇ Προποντίδι κατὰ τὴν καλουμένην Βέσβικον νῆσον γυννᾶται, ὃ ἐπιχωρίως αἰλὸς ἄχνην καλοῦσι.* Quae repetit Galenus; quintum genus Plinius omisit.

ὑπόπυρρον] Vulgatum ὑπόπυρον Sylburgius correxit. Gaza *leuiter rufo colore* vertit. Sequens *σικύαις* Gaza *eucurbitis medicinalibus* vertit, Thomas *sikis.* Scaliger

hortensem intelligi mauult, medicinales enim collum longum non habere. Albertus tamen ita post superiora pergit: *Figura autem nidi sui assimilatur figurae pineali, sed non habet colorem viridem, sicut pinea: color enim nidi declinat ad rubedinem propter cynamomum, quod imponit. Figura igitur nidi est sicut figura ventosae, quas habet collum longum: et inueniuntur nidi isti diuersae quantitatis.*

μέγεθος αὐτῶν] Reg. αὐτῆς habet. Sequens κατάστεγος Gaza vertit *conseptus stipatusque undique est. Thomas: commassati autem. Scaliger: omnes autem consepti soliditate et cavitatis crebra constant.* Equidem tamen κατάστεγοι, quod est opertum, tecto munitum, et in sphaERICA figura per se intelligitur, mutandum censeo in κατὰστεγνοι, quod non solum densum significat, sed inprimis id, quod hic locus postulat, nempe id quod aquam arcet.

σιδηρίῳ ὅξει] Vertit Thomas *ferro acuto, Gaza ferra-mento.* Deinceps vulgatum διαθραύεται Med. R. A. mutant in θραύονται. Sequens ἀλοσάχνη vel ἀλὸς ἄχνη, vt est in Medic. Thomae *rasura salis.* Albertus pro halosachne nominat nidum pici, *qui constructus est ex lignis sibi inuicem implexis et insertis.* Sed deinceps idem habet: *sicut fit in pomo pineae, quas ex lignis sibi valde consertis componitur, quod facilius manu dislocantur quam ferro scindantur.* Plinius l. c. *Nidi earum admirationem habent, pilae figura, paulum eminenti, ore perquam angusto, grandium spongiarum similitudine: ferro intercidi non queunt, franguntur ictu valido, vt spuma arida maris. Nec, vnde confingantur, inuenitur. Putant ex spinis aculeati: piscibus enim viuunt. Subeunt et in amnes: pariunt oua quina.* Plutarchus: ὥστε καὶ λίθῳ καὶ σιδηρῷ δυοδιάλυτον εἶναι καὶ δύστροτον. Aelianus: καὶ εἴγε παιῖσι λίθῳ, οὐκ ἂν διατρήσαις αὐτά· ἐλ δὲ καὶ διακόψαι σιδηρῷ ἐθέλοις, ταῦτε οὐκ ἂν εἶναι. In Plinii loco recte Jo. Fr. Gronov *spinis acularum* correxit, vt libri 32. cap. 11. *belonae, quos aculeatos vocamus, idem in aculas mutauit.*

Turnebus ad Theophrastum de Odoribus s. 35. *acius* emendauerat. Ad eum locum dixi plura de halosachna, genere alcyonii. Postea *έχει* intelligebat Sylburg post στενόν sup-
plendum. Casaubonus *εἰς εἰσδυσιν* malebat, et sane Thomas vertit: *quantum pro introitu paruo*. Abhinc ἀνα-
στροφῇ scriptum legit Thomas vertens *cum redierit*.

τῆς βελόνης] Aelianus 9. H. A. 17. συμπλέκουσά τε καὶ ἀθροίζουσα τὰς τῆς βελόνης ἀπάνθας, δεσμῷ τινι ἀπορ-
ρήτω τῆς εὐδημοσύνης περιλαμβάνει τὸ ποίημα. Modum
etiam struendi addit, sed ex Plutarcho de Solertia p. 199.
ed. Hutten., qui formam nidi his verbis descripsit: ὥστε
γενέσθαι στρογγύλον εὐήρεμον προμήκει τῷ σχήματι,
ἀλευτικῷ κύρτω παραπλήσιον. vbi Edd. ante Stephanum
ἐνέηρεμον, quidam libri scripti εὐήμερον habent, Reiske
εὐήρετον, Wyttenbach εὐερμον coniiciebat. Si compares
Aeliani paraphrasin: στρογγύλον δὲ ἡσυχῇ τὸ ἔργον ἀπο-
φαίνει καὶ τι καὶ κολπῶδες ὑπόμηκες ὁλοεὶ πλέγμα κύρ-
του δημιουργοῦσα, facile videbis, ἥρεμα fuisse in loco Plu-
tarchi, quod Aelianus ἡσυχῇ interpretatus est. Totus igitur
iste locus ita scribendus et distinguendus erat: στρογγύ-
λον, ἥρεμα πρόμηκες τῷ σχήματι, ἀλευτικῷ etc. Albertus:
ex spinis animalis dicti bellocum: haec est aculeatis inter-
mixtis spongiosis quibusdam corporibus. Quidam autem
ferunt, eam hunc introitum ex pure spongiosis componere.
Vivit autem haec avis ex venatione picodum, et est avis
luxuriosa valde tota vita sua coiens, et coire incipit post
quatuor menses. Addit deinde haec: Auicenna autem
omnino aliter tradit de ave ista. Dicit enim, quod chymol-
gus respergit nidum suum sphaericum de cynamomo et
nidificat tantum in altissimis summitatibus arborum et nun-
quam in littore maris, et nidum facit de filis et pilis et
lanis, et interiora de cynamomo. et hic nidus deicitur sa-
gittis plumbatis, sicut dictum est. Alia autem avis est,
quam vocat fauorath graeco sermone, qui est picus mari-
nus et agrestis, qui maior est aliquantulum passere, cuius

color est color lazuli cum aliquanto virore: et rostrum eius est longum, subtile, declinans ad niterem. Nidus eius habet similitudinem pomi pineae, et facit nidum ex materia quadam, quae assimilatur ossi sepiae, et est concavus ad modum cannas: est autem materia dura valde, non de facili secabilis aut findibilis, sed est conteribilis multum: et apertura nidi sui est adeo parua, quod aqua maris in effluxu non potest intrare: sed ad hoc iuuat materia, ex qua fit, quae intumescit ex humore maris: hanc autem materiam vocant homines terrae illius aculeum, eo quod os, ex quo construitur nidus, est ex quodam animali, quod vocatur aculeus: et haec avis vivit ex venatione piscium maris, et aliquando vadit ad fluvios, qui sunt iuxta mare, et sua ova sunt quinque numero: et luxuriat toto tempore vitae suae, et incoipiunt coire in aetate quatuor mensium: et hoc est probabilius, quam primum quod dictum est secundum Aristotelem, cuius liber apud nos in multis est diminutus. Optabam, ut inspiciendae versionis Scoti copia mihi esset, quo possem accuratius iudicare, an Auicennae versio sit diuersa ab altera Scoti, quod innuere videtur locus Alberti. Tacet etiam hic Camus.

ἐπὶ τοὺς πεταμονίς] Camus ex Med. Canis. V. A. ἀνὰ re-cepit. Gaza vertit: *amnes etiam subit ascendens longius.* Ita scripturam ἀνὰ τ. π. interpretatus esse videtur. Deinceps *λοχεύεται* malim mutatum in *ὀχεύεται*, quo saepius de animalium genere vtitur, quanquam *λοχεία* sit de columbis feminis 9. cap. 8. Gaza vertit: *Foetificat toto suae aetatis tempore.* Thomas: *generat autem per vitam.* Albertus aperte *ὀχεύεται* expressit. Rem ita tradidit Plutarchus l. c. *φιλανδρος μὲν οὕτως ἐστίν, ὥστε μὴ καθ' ἕνα καιρὸν, ἀλλὰ δι' ἔτους συνεῖναι καὶ προσδέχεσθαι τὴν τοῦ ἄρρενος ὀμίλιν, οὐ διὰ τὸ ἀκόλαστον, (ἀλλὰ γὰρ οὐ μίγνυται τὸ παράπαν) ἀλλ' ὑπ' εὐνοίας, ὥσπερ γυνὴ γαμετῇ, καὶ φιλοφροσύνης, vnde ὀχεύεται etiam confirmari videtur. Scaliger vertit: quamdiu vivit, secunda est. Au-*

ctor Ixenticorum 2, 17. τῶν ἀλκυόνων οὐκ ἂν εἴποι τις εἰς φωνὴν ὄρνεις ἡδέους. — φιλοῦσι δὲ οὐτως τὴν θάλασσαν, ὥς παρὰ τοῖς κύμασι τιθέναι τὰς καλὰς, καὶ τὰ μὲν στέφονα βρέχουσιν, τὴν οὐρανὸν δ' ἐπιτιθέναι τῇ χερσὶ. *Materiam nidi nominat is βρύα, ἀμπελίδας, βόστρυχας, ὠτακίδας καὶ βοτάνας ἐτέρας ἐν τοῦ πελάγους.* De habitatione et victu addit: *διόπερ αὐτοὺς ἐν νυκτὶ νέμεσθαι καὶ περὶ τὰ μέρη τῶν λιμνῶν καὶ ποταμῶν διάγειν τὰ ἐρημότατα. πεποίηκεν ὁ Ζεὺς.* Femina in extremo cantu repetere *σηῦξ* dicitur, quasi maritum inclamans. Ex qua nota forte alii doctiores genus avis agnoscent. Auctor Kyranidum p. 117. *ἀλκυὼν volucris est speciosa valde, sublazura vel subviridis, vario colore, in littoribus degens maris. — comedit autem παῖνος piscicυλός.*

CAPVT XVI. (aliis XV.)

τὴν ναοτίαν μάλιστα] Versio Thomae μὲν ante *μάλιστα* insertum reddidit, et Albertus *τὴν ἰδέαν modum vocis* interpretatur: addit tamen: *Auicenna tamen dicit de hac aue, quod colorem mutat hyeme et aestate potius quam vocem.* Similem diuersitatem versionis Scoti et Auicennae capite superiore vidimus. De vpupa repetit infra ex Aeschilo cap. 49. vbi plura dicantur. Ibi, *τὴν ἰδέαν καὶ τὸ χρῶμα μεταβάλλει* est. De stercoreis humani vsu negant ornithologi plerique omnes, et fabulam ortam putant ex foetore pullorum et parentum in canis nidificantium, vbi stercoři suo immorantur; tamen in cadaueribus foetidis cloacisque lubenter nidificare ex relatione Pallasii affirmat Pennant Britannicae Zoologiae Vol. I. p. 258. et Arcticae Zool. II. p. 207. vers. germanicae. Narrationem de nido repetiit et auxit nugis Aelianus H. A. 3, 26. Tereum in vpupam mutatum ex Boeo vbi narrat Antoninus Liberalis cap. 11. addit: *ἔποψ, αἰσιος καὶ πλέουσι καὶ ἐπὶ γῆς φανείς, σὺν αἰλαιέτῳ δὲ ἢ ἀλκυόνι μᾶλλον.* vnde suspiceris, auem potius esse marinam, quam terrestrem, et a vulgari

nostra vrpupa diuersam. Cf. Ouidit Metam. 6, 674. Ceterum Albertus: *Hakocoz autem, quam nos vrpupam vocamus.*

αλιθάλος] Gazae parus: μελαγχόρυκος, atricapilla: ὁ ἐν Λιβύῃ στρουθός, *Africa struthio*. Deinceps τίπτει δὲ καὶ περὶ τὰ Med. habet. Verba βόσκεται τοὺς σκώληκας Thomas vertit *depascitur vermes*. Albertus mire hunc locum peruerit ita: *Passerum etiam Libyae sunt multa genera, sed in hoc conueniunt, quod faciant omnes multa oua valde, et quoddam genus vocatur maletutyon, quod multa ponit oua: alia autem genera ouant X oua aut XII, et aliquando XX, quae omnia pullos emittunt. Et facit passer iste nidum suum in concauitatibus arborum, sicut apud nos parix, et cibantur isti passeres vermibus.* De melancorypho alibi dicendi commodior erit locus.

Ἰδιον δὲ τοῦτο] Vulgatum τοῦτο ex Gazae versione iam olim corrigi iussit Scaliger et Sylburg, et auctoritate Med. versionis Thomae correxit Camus. Plinius 10. s. 43. de sola lusciniā: *linguis earum tenuitas illa prima non est quas ceteris avibus.* Albertus post superiora pergit: *et habent proprium, quod, cum capiant vermes in arboribus et gyrent libros arborum, tamen non habent linguas acutas, sicut picus, eo, quod beneficio rostri totum perficiunt, nec ita cauant arbures, sicut picus.*

αἰγίθος] Vulgatum αἰγίθος correxit Camus ex Med. et Veneto, vti iam olim C. Gesner et Sylburg fieri voluerunt. Versio Thomae: *egithus autem non vitalis*. Plinius ex aliis nostri locis aegithum nominauit, et 10. cap. 8. s. 9. *Accipitrum genera sedecim inuenimus: ex iis aegithum claudum altero pede prosperrimi augurii nuptialibus negotiis et pecuariae rei.* Solus accipitrum familiae adscribit aegithum ab iis plane alienum, immanī sane errore. Antigonus Carystius cap. 51. de aegitho tradit primum, quae alii de αἰγοθήλα narrant, deinde subiungit haec: *ἐστὶ δὲ χολὸν τὸ ὄρνειον· ὅθεν καὶ Καλλίμαχος ὁ ἐκ τοῦ Αἰγυπτου,*

περίτρανος εἶναι βουλόμενος, ἔφησεν, προεΐπας ὑπὲρ ἄλλου
 τινὸς ὀρνέου, αἰγίδος ἀμφιγυήεις. Οὐ σώζεται οὖν αἰτῷ
 ὁ λόγος· ἔστι γὰρ οὐκ ἀμφοτέρω χολόν. Ita obiter scri-
 ptura librorum Aristotelis firmatur etiam testimonio Calli-
 machi, cuius liber περὶ ὀρνέων ex nostro fuit traductus.
 Sed locus ab Antigono positus ex carmine aliquo excerptus
 est. Occasionem errandi Antigono praebeuit vel nominum
 similitudo vel etymologia, quam posuit Etymologicum M.
 αἰγισθος, παρὰ τὸ θῶ τὸ δηλαῶ, καὶ τὸ αἰξ, αἰγίως,
 καὶ πλεονασμῷ τοῦ α Αἰγισθος. ἱστοροῦσι γὰρ αὐτὸν αἰ-
 γεῖω γάλακτι τροφῇ χρησασθαι. Auctor Ixenticorum 1,
 10. αἰγινδον vocat; 3, 14. eum narrat capi imposito ca-
 veae verme vel nuce. Denique pro χολός Vatis. habet χλω-
 ρός, et versio Thomae viridis. Ex Scoti versione Camus
 posuit haec: *habet pedes citrinos*. Albertus ita: *Avis au-*
tem dicta habynaz est valde mansueta in moribus et habet
pedes citrinos, et facit multos pullos et nutrit per magnam
industriam quaerendi cibum.

- βιομήχανος] Gaza: *ad vitae munera ingeniosus*. Sca-
 liger rectius: *industrius ad victum*. Albertus: *Avis au-*
tem dicta floristus est apta ad discendum, et hanc avem
vocat Auicenna haudon, dicens, quod est imitatrix ge-
stuum humanorum, sicut simia, et habet in cantu delecta-
biles modulationes: nec habet acutam extremitatem in lin-
gua, quod tamen fere omnibus convenit avibus, et hoc
est sibi proprium. Est avis astuta, sicut simia, et est mali
coloris, aliquantulum ad nigredinem pallidam declinantis.
 Vides confundi Lusciniae (ἀηδύνης) nomen et historiam
 eum narratione de chlorione. Praeterea vocabuli κακοπα-
 τῆς vestigium in versione nullum apparet, vti Aelianus H.
 A. 4, 47. vbi chloris cum chlorione confunditur, κακοπα-
 θῆς scriptam legisse quoque videtur. Ita enim ille: ἐπὶ
 τὸν βίον μηχανικὸς, μαθεῖν τε πᾶν ὅτιοῦν ἀγαθὸς καὶ
 κλημὼν ὑπομένειν τὴν ἐν τῷ μανθάνειν βάσανον, ὅταν
 αἰσθ. Ceterum vide dicenda ad 9, 21.

2. (Vulgo 16.) ἐλέα] Med. Ambr. ἡ δὲ ἔλαια. Gazae versio: *velia*. Scoti: *Lehe*. Alberti: *Lete*. Diversa avis ab ἐλεῶ supra nominato 8, 5. Hesychio ἐλέας ὀρνέου εἶδος. Aristophani Avium versu 302. est avis ἐλεῖς, iterum 885. ἐλεῶ καὶ βίακα. Hesychius: ἐλειός, εἶδος ἱέρακος. De aene Aristophanea nil constat; haec nostra certe ad palustres pertinet, nomen etiam inde nata.

ὥσπερ ἄλλος τις]. Vulgatum ἄλλη τις ex Med. Vatic. correxi. Praeterea ἔπερ malim. Gaza etiam vertit: *cum primis vitae commoditate nota est*. Scaliger: *Helea, si qua alia avium, facile tibi victum quaerit*. Deinceps vulgatum ἐπισκοπεῖ Gaza vertit: *inspectat paludes ab arundinibus circumspicit*. Scaliger: *ab circumspiciendis arundinibus paludes circumspicit*. Firmant etiam Med. V. A. et Editio Basil. Contra ἐπισκοπεῖ habent Aldina, Junt. Camot. et in versione Thomae est *in sole et loco protecto*. Legit igitur scriptum ἐν ᾧλῳ καὶ ἐπισκοπεῖ. In Theophrasti hist. pl. 4, 1. opponuntur palustribus et fluviatilibus τὰ τοὺς εἰσκαπεῖς καὶ εἰηλίους, τὰ δὲ μᾶλλον τοὺς παλινσπίοις. vbi Gaza edita vertit; Brodaeus εἰσκαπεῖς inde corrigebat. Infra cap. 28, 2. pro τόπῳ εἰσκαπεῖς quidam εἰσκαπεῖ scriptum legunt. Bis in Theophr. c. pl. 1, 15. iunguntur εἰσκαπεῖς τόποι καὶ πρόσηλοι. vbi Budaeus pro εἰσκαπεῖς positum censuit. Albertus ita: *Avis autem lete vocata propter debilitatem suorum spirituum in aestate manet in umbra, — et in hieme sedet in sole, ne extinguantur frigore. Adhuc autem in aestate manet saepe in locis, qui ventis opponantur, — et haec avis parvae quantitatis et debilis vocis propter suorum spirituum tenuitatem*. Scotus ita: *Animal, quod dicitur lehe, in aestate manet in umbra et in locis oppositis vento, et in hieme in locis, in quibus abundat sol, et est parvae quantitatis et debilis vocis, et animal, quod dicitur odepereles, habet pulcrum vocem*.

3. καὶ ὁ γνάφαλος καλούμενος] Haec verba et sequentia τὴν τε φωνὴν ἔχει ἀγαθὴν cum Med. et Ambr. omisit

Gaza et Thomas. Albertus ita: *E contra auis edepellus pulchram sonoram habet vocem et pulchrum aspectum, et conuenientem figuram: et hoc habet proprium, quod, ut dicitur, quasi semper est peregrina: semper enim fere manet extra regionem suae habitationis et natiuitatis.* Vides nomen etiam cum genere auis esse incertum; nec coniectura Buffoni de garrulo Bohemico Linnaei auctoritatis tantillum habet.

ἐν τοῖς μὴ οἰκείοις] Gaza vertit: *quae raro nostris locis appareat.* Scaliger: *raro alibi quam natiuis locis.* Thomas: *in non habitatis locis.* Legit igitur scriptum ἐν τοῖς μὴ οἰκουμένοις τόποις. Camus: *hors des lieux où son habitation est fixée.* In annotatione suspicatur, negationem μὴ delendam esse; cuius equidem suspicionis causam non intelligo.

4. (Vulgo c. 17.) κρεῖξ] De hac supra: καὶ κρεῖξ πολεμεῖ κολεῶ καὶ κοτυφῶ καὶ χλωρίωνι. — καὶ γὰρ αὐτοὺς βλάπτει, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν. Contra Aelianus H. A. 4, 5. inimicas posuit ciconiam et crecem cum mergo vel αἰθυῖα. De Partibus 4, 12. de digitis auium: τοῦτων δὲ ὁ μὲν τρεῖς ἔχει πρόσθεν, ὁ δὲ ἓνα ὀπίσθεν πρὸς ἀσφάλειαν πτέρυγης. Καὶ τῶν μακροσκελῶν λείπει τοῦτο κατὰ μέγεθος, οἷον συμβέβηκεν ἐπὶ τῆς κρεκός. vbi vocabulum ὀπισθεν ex versione Gazae, Thomae et Codice Accoramboni addidi. Versio Thomae nomen auis *skrechi* scriptum habet. Herodotus 2, 76. ibi nigram comparat magnitudine cum crece. Singularem rostri formam arguit iocus Aristophaneus in Auibus versu 1158. vbi creces lapides a gruibus apportatos apparare rostris dicuntur: τοὺτους δ' ἐτύκιζον αἱ κρέκες τοῖς ῥύγχεσιν. ad quem locum Scho.ia descripta a Suida habent: κρεῖξ, ὄρεον δυσσιώνιστον τοῖς γαμοῦσιν, ὃν πᾶν τὸ ῥύγχος καὶ προιονῶδες ἔχον. i. e. auis inauspicata nuptiis, quae rostrum valde acutum et serratum habet. De serratura rostri Graeculi inuentum credo esse; acumen arguit verbum τυκίζειν a τικῶ, ferramento fabrilī vel λαξευτικῇ acuto, ductum.

ΑΔΝΟΤ. II.

H

Priorem glossae partem habet etiam Glossarium Herodoteum. Plura non discas a Tzetzē ad Lycophr. versu 513. Ceterum liber Med. *κράξ* scriptum habet, versio Thomae *coruus* vertit, igitur *κόραξ* scriptum legit. Albertus ita: *Est autem et alia avis, quae fraudius a fraude nomen accepit, eo quod magnae est fraudis, et agit vitam in astuciis, et habet plures species, quarum una cytharin dicta multae est fraudis, tamen est mansueti moris et bonarum consuetudinum, et est habens multos pullos; et hanc aliqui putant esse peropem. Est enim avis pulchra viridis multae generationis de abscissione arborum vivens, quam multum sequuntur nigromantici et augures, eo quod de multis certificat melius alijs avibus.* Vides haec omnia non ad crecem sed aitten pertinere. Crecis igitur nomen et historiam omisit, vt Plinius. Verbum *κακόποτος* Gaza *infelix* vertit dubia significatione; Scaliger *inauspicata* potius significari suspicatur; quam coniecturam firmat locus Scholiorum Aristophaneorum supra positus et Hesychii hic: *Κράξ, κορυφαία· καὶ ὄρνις ἐν τῇ ταῖς γαμοῦσιν οὐκ ὠφέλιμος· τῆς αἰτίας δὲ καὶ ἐπὶ τροχῷ.* Locum Euphorionis apponit Tzetzēs: *ὅν δ' ἦεντο γάμον κακὸν ἐχθόμενος κρέξ.* vnde Helena & Lycophrone *δυσάρπαχος κρέξ* vocatur.

ἡ δὲ καλουμένη σίττη] Edd. veteres ante Sylburgianam *σίππη* habent, Gazae versio *σίττην* reddidit voce *sitta*. Versio Thomae *σπεγῆτα* habet; sed supra 9, 2. *σίττην* interpretatur *sittam*; diversam igitur h. l. scripturam habuit in suo libro. Supra vidimus nomen *πιπῶ* confusum et permutatum cum vocabulis *ἱππη* et *ἔππος*; factum idem videtur in *σίττη* et *σίππη*. Hesychius: *σίττη, ὄρνις ποιός, οὗ δὲ δρυοκολαπιτης.* Idem *σίττας* de aue quadam habet, et *σίττον* alios ait *γλαῦκα*, quosdam *κίσσαν* ἢ *ἑράνα* interpretari. Auspiciū ex hac aue captum respicit versus Callimachi in Etymol. M. v. *ἡλός* positus: *ὁ δ' ἡλός οὐδ' ἐπὶ σίττην βλέψας.* Cf. dicta ad 9, 2.

εὐθαπτος] Med. *εὐοικτος*, Canis. *αἰσώπτος*. Gaza vertit:

sed animus hilaris, concinnus, compos vitae facillioris,

Thomae: *plantiua* (sic) *et bene formata et vitalis*. Scaliger: *et ingenio tractabilis et composita, victu parabili contenta*. In annotatione suspicatur, Gazam *εὐσχημων* scriptum legisse et vertisse. Alberti versionem supra posui, vnde suspiceris, Scotum *εὐήθης* vel *εὐηθικὸς* scriptum legisse. Deinceps vulgatum *ὕλοτομουσα* ex Med. Canis. V. A. correxi. *lignum incidens* versio Thomae, *materiem contundens* Gazae. Vocabulum *εὐδήμων* infra cap. 32. iterum Thomas *bene formatus* vertit, atque *εὐσχημων* etiam ibi scriptum legisse videtur. Gaza ibidem *concinna polita apta* vertit. Budaeus *quadrato corpore et bene compacto* interpretatur in Commentariis Gr. Linguae. Hesychius *εὐδήμονα* interpretatur *εὐδειον* et *εὐσχήμονα*. Aeschilo Choeph. versu 81. *γυναῖκες* sunt *δωμάτων εὐδήμονες*, eandemque significationem ordinandi et bene apteque componendi et disponendi frequentarunt Hesiodus et Xenophon; sed ea huic loco conuenire non videtur. Pro vocabulo *εὐθικτος* Canis. *ἀνόητος* ynde habeat, intelliget is demum, qui mecum primo loco *εὐηθικὸς* scriptum suspicabitur, quod Grammaticus *ἀνόητος* interpretatus est aliquis. Mihi haec tria iuncta *εὐθικτος καὶ εὐδήμων καὶ εὐβίотος* idem significare videntur, quod alibi breuius dicitur *εὐμήχανος πρὸς τὸν βίотον*. Vocabulo Polybins vsus est, quo urbanum et dicacem significaret 17, 4, 4. *ἦν γὰρ εὐθικτος καὶ πρὸς τοῦτο τὸ μέρος εὐ πεφυκὼς, πρὸς τὸ διαχλευάζειν ἀνθρώπους*. Athenaeus 13. p. 577. *ἦν δὲ ἡ Λαμία σφόδρα εὐθικτος καὶ αἰστική πρὸς τὰς ἀποκρίσεις*. et p. 581, *διοπερ καὶ εὐθικτοι πρὸς τὰς ἀπαντήσεις ἦσαν*. Eodem modo Herodianus 4, 7. *εὐθίκτως πρὸς τὰ λεχθέντα ἀποκρίνασθαι*.

5. *αἰγολόος*] Cf. dicta ad 6, 6. *Ψυδα* Gazae. Scaliger graecum vocabulum retinuit, et aegoecephalum eundem vocari ait. In annotatione ad Librum I. p. 27. Tuscis ait vocari *Barbagiani*, Vasconibus *Præesagam*. Camus cum

Buffono Gallorum *Chouette* vel *grande chevêche* esse censuit.

καὶ οὗτος] Copulam cum Camot. omisit Vatic. Sequens *διθάλος* H. Stephano merito suspectum fuit de vitio. Gaza vertit *victus gemini*. Thomas *diuaticata*. Videtur hic *δίχλος* vel *δίχλος* scriptum legisse. Albertus post superiora ita pergit: *Secunda autem species istius avis est, quam vocant applyeus, et haec quaerit cibum nocte et raro apparens de die: manet autem in lapidibus, et est astuti moris et fraudulentum valde.*

κέρδιος] Gazae *certhia*. Nomen hoc in loco vno positum transtulerunt recentiores ad *certhiam* familiarem Linnaei, quae praesentiam hominis non refugit. Albertus post superiora: *Tertium autem genus est avis parua valde raryeheus, quae fraudulenta valde est et inuida et manet in arboribus: et cibatur per aliam auem, quae dicitur chemychyex, et illa est simplex avis et modesta musica, non satis cauta ad cavendum sibi de insidiis praedictae, quae venatur eam. et haec avis fraudulenta videtur apud nos, quam germanice vocamus Barchengel. Haec enim venatur parvulam auem musicam, quam nos vinconem, quam quidam germanici sichendulam vocant, ab imitatione soni avis ipsius fictitium imponentes nomen. Vides, quam largam errorum scaturigo fuerit in Alberto graeci sermonis inscitia. Ceterum avis, quam comparat cum ficta sua, est quam Germani nunc *Würgengel* vocant. Pro *Θριποφάγος* Aldina, Junt. Camot. *Θριποφάγος* habent.*

ἀκανθίδες] Gazae *ligurini*, Thomae *akandes*. Vocem *λιγυράν* Gaza *amoenam*, Thomas *egregiam* interpretatur. Deinceps καὶ κωβιοί Med. Etiam Vatic. κωβιοί sine καὶ habet. Albertus ita: *Adhuc autem sunt quaedam aves vocatae afflauados, quae viuunt mala vita in fraudibus, sunt mali coloris et sunt acutioris vocis, quam aves quae dicuntur graece akydion, et quam illas quae dicuntur tallon, licet in multis ista tria genera assimilentur.*

CAPVT XVII. (vulgo XVIII.)

ὥσπερ εἰρηται] Supra cap. 2. sect. 8. ad quem locum comparabis annotationem. Sequens εὐμήχανος Gaza sagax, δειπνοφόρος καὶ ἔπαγρος coenae gerula et operosa vertit. Scaliger ingeniosus et escae studiosus et praedae. Interdum agit. Thomas: cenalis et captans. Dicitur ἔπαγρος praecipue de felici piscium captura, et ἐργάζεσθαι de piscatoribus. Albertus post superiora: Sunt mali et difficilis coitus, sed banae venationis: industres enim sunt valde ad venandum et fraudulentas, et operationes ipsarum sunt de die; sed ea quae sunt kallon, sunt pulchri coloris: hoc enim unum, quod est alterum duorum generum enumeratorum, est valde pulchrum, et vlitur coitu sine labore. Saepe enim coit et facilliter nidificat. Nidificat autem super arbores in locis nemorosis, ubi lacus multi et aquae. Est autem aliud quoddam genus ab inductis duobus, quod vocatur astatynos, de quo proverbum est vulgare in fabulis, quod aliquando fuit servus piger, diligens quietem, mutatus est a diis in avem: propter quod adhuc ipsa avis iners est et ocio resoluta. Haec igitur tria genera in communi vocantur artadaton, et isti sunt mores horum generum, quos diximus.

ἀσινῶς] Omisit versio Thomae, probe vertit Gaza, innoxiae veneris Scaliger. Deinceps νέμεται δ' ἐν ἔλει καὶ λίμναις Med. Canis. Equidem tamen, si quid mutandum sit, malim ἐν ἔλει καὶ λίμναις. pascitur paludibus, lacu, campis et pratis Gaza vertit. Thomas verba καὶ λιμῶνας omisit.

ἀστερίας] Thomae astur, Gazae stellaria. Deinceps ἐκ δούλου scriptum legit et vertit Thomas ex servo. Sequens τούτων Abr. Gronov ad Aeliani H. A. p. 1026. in ταύτην mutari voluit, sine causa idonea.

2. πῶϋξ] Vulgatum φῶϋξ Venetus in φῶϋξ mutat. Versio Thomae etiam foyx habet, quanquam Camus in Indice nominum Foix inde apposuerit. Hesychius: πῶϋξ, ὄρνις

ποιός, ὁ Ἀριστοτέλης ἐν τῷ περὶ ζώων. quam glossam Salmasius referebat ad locum eum huius libri, ubi vulgatur πτυγγί. Verum locus Antonini Liberalis cap. 5. docet, hunc nostrum locum intelligi ab Hesychio. Ibi vero haec traduntur: ἡ δὲ Βοῦλις ἐγένετο πῶγξ, καὶ αὐτῇ τροφήν ἔδωκεν ὁ Ζεὺς μηδὲν ἐκ γῆς φνόμενον, ἀλλὰ ἐσθίειν ὀφθαλμοὺς ἰχθύος ἢ ὀρνίθου ἢ ὀφθαλμοῦ. — Τιμάνδρην δ' ἐποίησεν αἰγιθαλόν, καὶ ἐφάνησαν ἐπὶ ταυτὸν οὐδέποδ' αἱ ὀρνίθες οὐτοί. Haec ille ex Boei ὀρνιθογονία, unde vel ex simili scriptoris antiquissimi libro multa traduxit in opus suum Aristoteles, quae fabulas de permutatis hominum formis admixtas habent vel ad eas referuntur. Etymologicum M. πῶγγες, αἱ αἰθουαί, αἱ αἰθρῶσαι βοῦγγες, παρὰ τὴν βοήν καὶ λύγην. Eadem Suidas h. v. habet. Auctor huius postremae glossae πῶγγα auem facit aquaticam; contra Boeus et Aristoteles, post ardeas nominans, palustrem potius facere videtur.

πρὸς τὰ ἄλλα] Intellige γένη, et si ad proxima τρία γένη τῶν ἰρωδιῶν referas, habes argumentum satis certum confirmandae opinionis Bellonii, qui genus ardearum intelligi censebat, quod inter arundines habitat et nidificat, a voce taurina Gallis *butor* vocatum. Captum audacissime impugnat feras et hominem ipsum, oculos imprimis rostri mucrone impetens.

καὶ γὰρ ἐκείνη] Versio Thomae ἐκείνη lectum reddidit: *simul cum illa viuit.* Aelianus H. A. 2, 47. ex communi fonte haec tradit: ἡ δ' ὄρεος ἄρπη τῶν ὀρνίθων προσπείσους τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀφαρπάζει. ad quem locum potui emendationem loci nostri. Albertus h. l. ita vertit: *Avis autem fraudius, de qua diximus, hoc habet proprium, quod libenter comedit oculos avium, et ideo pugnat acri pugna cum ave quae arky vocatur; sed mores eius in aliis eiusdem avis moribus assimilantur.*

CAPVT XVIII. (vulgo XIX.)

ὁ δὲ ἔτερος λευκός] Vulgatum ἔκλευκος ex Med. et Canis. correxit Camus. Versio Gazae *candidum* habet, Scaliger *exalbidum* vertit, Thomas *albescens*. Habiuit igitur in suo libro ἔκλευκος. Idem *Cyllene* posuit. Plinius 10. c. 30. s. 45. *Merulae circa Cyllenen Arcadiae nec usquam alibi candidae visuntur*. Aelianus H. A. 5, 27. Σωτράτος δὲ τοὺς ἐν τῇ Κυλλήνῃ κοσσύφους πάντα λέγει λευκοὺς. Eadem repetiit Stephanus Byzantinus sub nomine Κυλλήνῃ, atque inde Eustathius ad Iliad. β. p. 300. Cum auctario eadem habet Auctor θαυμασίων cap. 14. ἐν Κυλλήνῃ φασὶ τῆς Ἀρκαδίας τοὺς κοσσύφους λευκοὺς τίκτεσθαι, ἄλλοθι δ' οὐδαμῇ· καὶ φωνὰς ποικίλας προτρεσθαι, ἐκπορεύεσθαι τε πρὸς τὴν σελήνην, τὴν δ' ἡμέραν εἰ τις ἐπιχειροίη, σφόδρα δυσθηρότους εἶναι. ad quem locum operae erit pretium comparare annotationem Jo. Beckmanni. Easdem merulas Cyllenae montis ὀλολεύκους vidit et memorauit Pausanias Arcadicorum c. 17. sed non intelligo quae addit: οἱ δὲ ὑπὸ κωμωδῶν καλούμενοι γένος ἄλλο που τί εἰσιν ὀρνίθων, οὐκ ᾧδικόν. Suspicio tamen, intelligi voluisse Pausaniam genus illud gallinaeorum, quod in historia Tanagrae Boeoticae memoratum descripsit g. c. 22. τούτων τῶν κοσσύφων μέγεθος μὲν κατὰ τοὺς Λυδοὺς ἐστὶν ὀρνίθας, χροὰ δ' ἐμφερὲς κόρακι, κάλλαια δὲ καὶ ὁ λόφος κατὰ ἀνεμώνην μάλιστα, λευκὰ δὲ σημεῖα οὐ μεγάλα ἐπὶ τε ἄκρῳ τῷ ῥύγχει καὶ ἐπὶ ἄκρας ἔχουσι τῆς οὐράς. Albertus ita: *Auis autem foceton vocata duorum est generum: unum est valde nigrum, et alterum est album, et sunt vnus quantitatis et similis vocis, et mansio earum est in regione quae Καγνὺν vocatur, nec vnquam inuentae sunt in aliis locis.*

τῷ μελανοκοτύφῳ ἐστὶ λαιός] Vulgatum κοσσύφῳ· ἐστὶ δὲ βαιός, τὸ δὲ μέγεθος correxit Camus sublata geminata particula δὲ, ex auctoritate Veneti, Med. Canis. et versionis

Thomae, ubi est: *harum nigras merulas est fuscus laios. magnitudine autem* etc. Is igitur iuxta nomen *laii* vocabulum *φαιός* pro *βαιός* scriptum legit. Similiter Gaza *φαιός* legit vertens: *est etiam ex hoc genere, quae similis nigras sit, sed fusca colore.* In Canis. annotatur varietas scripturae *φαλός*. Jam olim Scaliger, Sylburg aliiq. cum C. Gesnero viderunt, Gazam *φαιός*, non *βαιός*, scriptum reddidisse, sed verum avis nomen latuit, quod servarunt fideliter Codices, et ex Boeo posuit Antoninus Liberalis cap. 19. *καί ἐστιν ἐξ αὐτῶν τὸ γένος τῶν οἰωνῶν λατοὶ καὶ κελοὶ καὶ κέρβεροι καὶ ἀγῳλοὶ, καὶ εἰσιν ἀγαθοὶ θανόντες καὶ ἐπιτελείς παρὰ τοὺς ἄλλους ὄρνιθας, ὅτι τοῦ Διὸς ἴδον τὸ αἶμα.* Qui supra cap. 2. sect. 10. ex Codd. adscitus *λαεδός* vocatur, idem mihi visus *πέτρας καὶ ὄρη* habitat, cum celeo inimicitias exercere dicitur. Ex Scoti versione apposit Camus haec: *et avis, quae dicitur leuior, assimilatur ad Kocitor.* Albertus ita: *Est autem avis dicta lenos, quae similis est cuiusdam avi vocatae chyricos nigra, sed est minoris quantitatis et manet in montanis, et rostrum eius non est rubrum, sicut rostrum chyricos, quod est monedula montana: lenos autem etiam est species monedulae, quae pedes et rostrum nigra habet.*

2. *ἑξοβόρος* — *ῥητίνην*] Athenaeus 2. p. 65. h. l. ita excerptis: *τρία δ' εἶναι γένη κηλῶν Ἀριστοτέλης ἱστορεῖ, ὧν τὴν πρώτην καὶ μεγίστην κίσση πάρισον εἶναι, ἣν καὶ καλεῖσθαι ἑξοφάγον, ἐπειδὴ ἑξὸν ἐσθίει· τὴν δὲ τῇ ποσσὶ φφ ἴσην, ἣν ὀνομαζεσθαι τριχάδα· τὴν δὲ τρίτην ἐλαχίστην τῶν προειρημένων οὖσαν, ἑλλάδα ὀνομαζεσθαι· οἱ δὲ τυλαδα λέγουσιν, ὡς Ἀλέξανδρος ἱστορεῖ ὁ Μυνδιος, ἣν καὶ συναγελαστικὴν εἶναι καὶ νεοττεύειν, ὡς καὶ τὰς χελιδόνας.* ubi sola Basil. Editio habet vulgatam librorum Aristotelicorum scripturam *ἐλιάδα*, Codices vero omnes *Ἀλιάδα* cum Eustathio. Quod Camus ait, Aldinam habere *ἑλλάδα*, id sumtum ex annotatione Sylburgii pertinet ad

Athenaenum, non ad Aristotelem. Vocabulum ῥητινὴν Thomas *rumen* vertit.

τριχάς] Vulgatum antea τριχάς Sylburg corrigi iussit. Gaza *pilare* vertit, Thomas *pilosa*. Sequens *Ἰλιάδα* *iliacum* vertit Gaza, et ex nostro laudavit Hesychius, cum libri Athenaei editi et scripti omnes *Ἰλλάδα* habeant, quam scripturam etiam Alexandri Myndii auctoritas tueri videtur, qui hanc speciem avis *συναγελαστικὴν* vocat, quem ipsum morem vocabulo *Ἰλλάς* significari tradit Eustathius. In libris Philosophi nulla est varietas in nomine, sed versio Thomae aliam scripturae diuersitatem ostendit his verbis: *aliam vocant quidam Ἰλιάδα — minus his varia*. Is igitur scriptum legit: *ἄλλην καλοῦσι τινες Ἰλιάδα*. — *ἐλαχίστη δὲ καὶ ἥττον τούτων ποικίλη*. In Iuntina et Camot. est *ἐλαχίστη τε*. Superest memorabilis varietas libri Med. et Canis. in altera turdi specie, qui scriptum habent *κίττα ἐστὶν ἄνευ τριχός*. In Alberti versione hic totus locus ita conuersus legitur: *Adhuc autem avis dicta chyali habet tres modos specierum, quarum vnus dicitur harchinus a resina, quas harchinos vocatur, eo quod non comedit nisi resinam arborum abiegnarum. Alia autem species dicitur multum plumosa, eo quod habet multam plumam, et est acutae vocis, et est in quantitate aequalis ei quas vocatur chyricon. Tertia autem species dalyhadre, et est quaedam species turturis, et est minor aliquantulum, quam avis dicta plumosa, et haec est maculosa paruis maculis*. In his nihil est, vnde varietatem Codicum duorum explicare liceat. Annotabo tamen, Camum ex Scoti versione *quatuor* turdorum genera apposuisse, sed error is librariorum esse videtur. *Τριχάδα* Scaliger a stridore vocis dictam putabat, et comparabat cum Vasconum turdo *Trida* vocato. *Iliadem* terris nostris ignotam existimabat. Ridiculam interpretationem nominis a pilis rigidis ad basin rostri ductam, vt et alteram *Ἰλιάδος* ab Illo ductam, miror a Buffono conscribi potuisse. De hac refert Ale-

xander Myndius, quod noster supra 6, 1, 3. generatim de turdis posuit: αἱ δὲ κίχλαι νοστινέαν μὲν ποιοῦνται, ὥσπερ αἱ χελιδόνες, ἐν πηλοῦ ἐπὶ τοῖς ὑψηλοῖς τῶν δένδρων· ἐφεξῆς δὲ ποιοῦσιν ἀλλήλαις καὶ ἑχομένας, ὥστε εἶναι διὰ τὴν συνέχειαν ὥσπερ ὄρμαθόν νοστινέαν. Plerique omnes fere turdi nidum intus luto oblinunt, atque in eo oua deponunt, veluti muscus, de quo vide germanicam historiae Buffonianaе versionem T. VIII. p. 232. Visciuorus vero nidum intus foliis et musco consternit. Pilaris Linnaei nidum nondum satis cognitum habemus, neque magis iliaci Linnaei. Igitur recte iudicare de testimonio Alexandri Myndii, et turdum iliacum cum Linnaeanis comparare tuto nondum licet.

3. Σκίρψ] Med. V. A. ἐν νισύρψ. Versio Thomas *Nysio*. Camus inde retulit *Nysio*. Albertus *Netaos*. Vulgatam vertit Gaza. Deinceps vulgatum *μεγαλόπους* Albertus non legit, sed *μελανόπους*: vertit enim: *Moramus quae moratur in lapidibus — et est maioris quantitatis quam chyco, et est nigrorum pedum, et color corporis eius est caelestis, et rostrum eius est longum gracile, et crura sunt gracilia et assimilantur cruribus anis, quae chyco vocatur. κυανέως ὄλος* dedi pro ὄλος cum Sylburgiana. *fusca* vertit Thomas, qui sequens *λεπτόν ευήττε*. Ita enim pro *χαλκόν* ex Med. Can. Vat. versione Thomae, Scoti et Gazae acripit Camus. Postea τῇ ἑκτῇ Edd. pr. et Ambr. τοῖς ἑκτοῖς Med. *πίρα* versio Thomae. Aelianus H. A. 4, 59. ex h. l. nihil nisi nomen anis et insulae Σκίρρου excerpit, ceterum habitationi anis solitariae immoratus ut sophista. Gesnerus pici speciem intelligi suspicabatur, Belonius Obs. 1, 10. Cretensium *πετροκόσσον* interpretabatur, cui refragatur Montbeillard, socius Buffoni, in historia naturali turdi cyanei, causatus pedes longos cum rostro longo. Verum vocabulum *μεγαλόπους* non est sanum, sed rectius Albertus *μελανόπους* scriptum legit, et nigros pedes cum digitis testatur

Britannus Edwards. Damnat etiam sequens *σκέλη βραχέα* id vocabulum; esset enim de planta pedis vel digitis intelligendum. Sed tum dixisset Philosophus *μεγαλοδάκτυλος*. Quod attinet rostrum longum, id lenissima mutatione in *μικρόν*, paruum, mutandum censeo.

CAPVT XIX. (vulgo XXII.)

χλωρός ὅλος] Etiam hic Edd. quaedam, veluti *Laemariana* ὁλως habent. τροπὰς θερμαίς Thomas *tropycas aestivales* vertit. Albertus autem *halydon* nominat. Aelianus H. A. 4, 47. ubi de aue *χλωρίς* dicta tradidit, addit: ὁ μὲν θῆλος ὄρνις οὕτω καλεῖται, ὁ δ' ἄρῃν, *χλωρίωνα* καλοῦσιν αὐτόν, καὶ ἐστὶ τὸν βίον μηχανικός, μαθεῖν τε πᾶν ὁτιοῦν ἀγαθὸς καὶ τλήμων ὑπομεῖναι τὴν ἐν τῷ μανθάνειν βάσανον, ὅταν αἰλῶ· καὶ διὰ μὲν τοῦ χειμῶνος ἄφειτον καὶ ἡνέθερον οὐκ ἂν ἴδοι τις αὐτόν· ἤρηναι δὲ ὅταν ὑπάρχωνται τροπαὶ τοῦ ἔτους, τῆνικαῦτα ἐπιφαινεταί· ἀρκτούρου τε ἐπιτολαί, ὁ δ' ἀναχωρεῖ ἐς τὰ οἰκίαι, ὁπόθεν καὶ δεῦρο ἐστὰλη. Habes specimen eloquentiae sophisticae hominis rerum naturae imperiti, sed verbis abundantissimi. Primum *ἤρηναι* ex nostro in *θερμαί* mutandae sunt. Deinde altera pars narrationis ducta ex nostri 9, 15. *χλωρίων δὲ μαθεῖν μὲν ἀγαθὸς καὶ βιομήχανος, κακοπειθής δὲ καὶ χρόαν ἔχει μοχθηράν*. vbi Aelianus scriptum legit *κακοπαθής* τε. Alberto ibi *χλωρίων* est *floridus*. Sed error enormis est Aeliani, dum *χλωρίωνα* facit marem *χλωρίδος*, quod nemo alius vel facere vel dicere ausus est. Noster 9, 1. de inimiciis animi: καὶ πρὲς πολλῶν καὶ κοτύφω καὶ *χλωρίωνι*, ὃν ἐννοεῖ μυθολογοῦσι γενέσθαι ἐκ πυρκαϊῆς. vbi Codd. *καλαῶ* habent. Contra eos, qui galgulum, *le Loriot*, esse putant, pugnat Camus in Comment. p. 224. Plinius 10. s. 45. *Chlorion quoque, qui totus est luteus, hieme non vivens, circa solstitia procedit*.

μαλακοκρανὴς] Ambr. *μαλακοκρανής*, vernio Thomae

megaloocranous. In Lipsiensi scriptum reperi *Megolat-^Aneg* (sic) cum glossa *habens longum cranium*. Ante αὐτὸ articulum το' cum Duualliana et Laemariana male omisit Camus.

χονδροτύπος] Thomas *et grossum*, Gaza *cartilagineus*. Equidem miror, quidni χονδρώδης potius dixerit, si cartilagineum dicere voluit. Vocabulum alibi non reperi-
tum. σποδοσιδής eidem Gazae *cinereus*. Sed male ite-
rum Edd. ὄλες habent, quamvis verum Sylburgiana de-
derit. Venetus tamen verum habet. Pro εὔπους Gaza habet
depes. Versio Thomae *bene pedibus et non male alatus*:
igitur scriptum legit καὶ οὐ κακόπτερος. Sic statim de
pardalo sequitur εὔπους δὲ καὶ οὐ κακόπτερος. Scotus:
habet pedes magnos et alas magnas. In Med. libro lacuna
est. In Veneto est ἄπους δὲ καὶ κακόπτερος. Albertus
totum locum ita vertit: *Avis autem vocata malathofehus
aepes. manet in eodem loco hyeme et aestate, et in illo ve-
natur, et ibidem et capitur ab hominibus: et habet valde
magnum caput, et quantitas eius est minor vuluabyx, et
orificio eius est rotundum, parvum et forte, et color cor-
poris eius est cinereus, et habet pedes magnos et alas ma-
gnas, et in maiori parte deprehenditur per bubonem*. Ex
Codice scripturam *malakofehus* — *kulnakym* et ex versione
congruente Scoti *malacofratus*, (in aliis Codicibus erat *ma-
lokofotheus*, *malakofrithus*, *malakaratonus*) pro altero
vero nomine *monakas*, vel *monachis*, vel *makakit*, vel
makakis apposuit Camus Notitiarum VI. p. 444. In ver-
tendo hoc loco Camus pluries aberravit. Primum ait:
demeure toujours au même endroit et s'y laisse prendre.
Peius etiam in Commentario: *il reste stupidement où on le
trouve*. Deinde: *il est la proie du chat-huant plus que de
tout autre oiseau*. In Commentario est: *il est la proie la
plus ordinaire du chat-huant*. Multo rectius Gaza: *eodem
in loco semper tibi statuit sedem*. — *capitur maxime na-
ctua*. Anupium per noctuam nemo ignorare potest nec

debet, qui Aristotelem interpretari suscipit. Helonii opinionem Obseru. 1, 41. de Auiibus 6, 7. et 7, 30. qui Loxiae genus dictum Gallis *Gros-bec* interpretabatur, multis impugnat sed falsis argumentis Camus in Comment. p. 256. Equidem, si colorem vocabulo *σποδοειδής*, in quo saepius haeremus, obscuratum excipio, bene omnia conuenire puto in Loxiam pyrrhulam, praecipue illud cranii cartilaginei argumentum. Dissecui enim coniugium auis, et reperi cranium mollissimum et totum pellucidum, quod in nullo alio cranio auium, quanquam multa apud me seruata comparauerim. In Loxia coccothrauste nil simile reperi. Mirum igitur in pyrrhula merito accidit, propter rostri robur. Mirari etiam licet diligentiam Graecam in animaduertendo cranio. tam singulari.

2. *πάρδαλος*] Articulum vulgo praepositum omisit Venetus, qui praeterea *Ἔστι δὲ* habet. Hesychius: *πάρδαλις, ποιοῦς ὄρνις*. Contra Scotus pro adiectiuo comparatiuo habuit vocabulum: *et corium eius assimilatur corio felis* (alii Codd. *feid, feiso*) *et semper huiusmodi congregantur in grege. Et inuenitur etiam auis, quae dicitur faleror* (alii Codd. *feleror, foloros, falenus*) *et est coloris cinerei et habet pedes asperos*. Ita etiam Albertus, ubi editur *faleros*. Codex a Camo inspectus habet *fulareps*. Praeterea habet: *corium pellis eius assimilatur corio leopardi*. Thomae versio *Pardales* habet. Statim *παράπλησιον* est in Veneto. Sequens *πτείνους* suspectum habeo, cum tam diuersae magnitudinis aues antea descriptae fuerint. Sed eadem nota apponenda est etiam in collatione verbis istis *τὸ μέγεθος αὐτὸ τοῖς πρότερον*. Deinde *καὶ οὐκ ἄπτερος* legit et vertit Thomas: *et non sine pennis*. Idem negationem ante *βαρύν* omisit. Albertus ab initio truncatus haec habet: *et corium pellis eius assimilatur corio leopardi, et semper est in grege congregata. Inuenitur etiam adhuc quaedam alia auis, quae faleros vocatur, coloris cinerei, habens pedes asperos, altae valde*

vocis, sed asilis. Triangam squatarolam Linnaei, *le plavier gris*, intelligi censebat Aldrouandus III. p. 533. assentiente Buffono. Nuperrime exortus est Julius Billerbeck, qui sturnum vulgarem interpretaretur, et *παρδαλος* veluti cognomen eius fuisse avis censeret, in Specimiae *De locis nonnullis Aristoteliae historiae animalium difficilioribus*, Hildeshemii 1806. edito.

κολληριον] Camis. Venet. *κορυλλιον*. Thomae versio *hillirion*. Camus *kallurion* inde apposit. Hesychius: *Κορυλλιον, ὄρνις ἐρυθρὰ*. Sed idem: *Κολληριον, ὄρνις ποικίλη*. Alberto *folibyrrion*, quae similis est cuidam *hataros* vocatae praeter in colore corporis. Lamii speciem, *Pie griecoche* Gallorum, interpretabatur Belonius Observ. 11, 78. contra quem disputat Camus Comment. p. 238. C. Gesner suspicabatur de avis Germanis *Binsel* appellata, quae forte est *Loxia pyrrhula*, hodie *Gimpel*. Ampelin garrulam Linn. interpretatur idem, quem antea nominaui, Billerbeck, quae septentrionalibus regionibus peculiaris Italiam ipsam raro frequentat.

μετὰ χειμῶνα] Gasa: *hiberno potius tempore. Haec omnia semper apparent.* Atque etiam Camus negationem ante *διὰ παντός* cum Med. Vat. Ambr. omisit. Versio Thomae scriptum vertit *μάλιστα ταῦτα πάντα· οὐ γὰρ διὰ παντός*.

Ἔστι δὲ ταῦτα] Ita pro *ἔτι δὲ ταῦτα* ex versione Thomae scribendum. Sequens *μάλιστα* omisit Ambr. Deinceps *ταῦτ' εἰσὶ φανερά*.

3. *Κολοιων*] Albertus novum hinc caput exorsus haec praefatur: *Modi autem alii avium secundum vires diversi sunt valde, et non possunt secundum certam rationem determinari: fere enim tot habent differentias, quot habent species. Sed tamen de quibus antiqui locuti sunt, quod avis quae graece vocatur *foloreon* sit trium modorum, quorum unus vocatur *torykyens*, cuius quantitas corvis haec, et haec est sicut genus *monedulae montanae*. Haec*

sunt generis coruini fere quantitatem cornicularum aequantes. Versio Thomae Coliorum habet. Speciem hanc primam plerique omnes hodie consentiant convenire cum Cornu graculo Linnaei, quem Buffon *Crane* vocavit.

ὁ λίκος καλούμενος] Pergit Med. et Vatic. καλούμενός ἐστι μικρός. Itaque omnino tria genera nominantur, cum vulgo quatuor ponantur. Pro λίκος versio Thomae *Liscios* habet; et ecce Hesychius: Λίκιος, κολοιού εἶδος. Igitur vulgatum correxi. Albertus: *alius autem modus falorson est albus et parvus, et vocatur graece chomohone quasi villanus, et hic modus est nobis ignotus, et non reducitur ad praecedentem modum nisi per vocis mutationem.* Facit igitur cum Med. et Vatie. tria genera κολοιῶν, non quatuor; praeterea pro λίκος scriptum λευκός vertit. Pro κολοιῶν versio Thomae hic *lacuycoram* habet. Cum dubius sit numerus specierum, tum difficilior etiam est iudicium, quae referendae sint. Λίκον vel potius λίκιον Latinum *graculum* esse censet Camus in Comment. p. 226. Linnaei *Corum monedulam*; tertium, βωμολόχον; simillimum priori, sed minorem, putat esse monedulam *Choue* vocatam a Buffono, aut quae *Chouette* (*la petite*) vocatur a Belonio. Βωμολόχος dicitur, ut videtur, eo sensu, quem Hesychius cum aliis vocabulo tribuit, *λερόσυλος*, qui sacra de aris rapit, furax.

στεγανόπους] Albertus: *Tertium autem genus quidem et dicitur simile in colore primo et non differt ab ipso nisi per hoc, quod corium habet inter digitos pedum sicut avis aquatica, et invenitur in partibus ethyopiae et in partibus francorum quorundam haec est liberorum hominum iuxta ethyopes habitantium.* Hanc postremam speciem a Raio usque multi interpretati sunt pelecantum graculura Linnaei. Magis tamen in eam sententiam propendit Camus, ut putet, ab aliena manu postremum hoc membrum additum fuisse. Nimis enim inscite palmipedem avem in eandem classem referri cum fissipedibus. Sed id quidem crimen

satis cauet additum ἄλλο γένος, praesertim si copulam καὶ antecedentem delere volueris. Mihi mirum accidit, pelecantum graculum in Graecia non visum, et tanquam peregrinum commemoratum fuisse. Sed quid opus est suspicionibus? Manifesto noster 8, 3. pelecantum hunc κόρακα vocat.

4. Κορυδαλῶν → ἔχουσα] Med. οἷα ἔχουσα habet. Albertus: *avis quas dicitur harcorycon — quorum unus manet in terra semper, alius etiam manet in terra et iuxta aquas, sed congregatur — et ambo sunt esibiles. Modus autem prior. galeam de pennis habet in capite parvam, et hi nobis modi gecceid vocantur, et est avis quas percutiens animalia iuxta habitationem suam transeuntia.* Camus in Commentario species alaudarum ab Aristotele nominatas cum definire conaretur, statim in eo lapsus est, quod nomina κόρυς, κορυδός, κορυδαλλός, κορυδαλλίς et κορυδῶν tanquam synonyma simul ponit, nec loca et notitias curiose separavit cum singulis nominibus. Primum enim antiquissimis Graecis κορυδαλὼν fuisse dictam alaudam cristatam constat ex dicto Simonidis saepiuscule memorato a Plutarcho: Πᾶσι κορυδαλοῖς φυνει λόφος ἔπεισι. Idem apparet ex fabula tradita a Theocrito 7, 23. vbi ἐπιτυμβίδιοι κορυδαλλίδες dicuntur. Sed idem versu 141. habet: αἰείδον κόρυδοι καὶ ἀκανθίδες, ἔστενε τρυγῶν. Idyllio 10, 50. incipere messorum ait opus ἐγειρομένῳ κορυδαλῶ, surgente corydalo. Fabulam de parentibus in capitis λ.φφ (vocabulum tumulum et cristam significat) sepultis de κορυδῇ narrat Aristophanes Avium fabulae versu 471. Sic enim ter in isto poeta scriptum vocabulum extat, alibi vero κορυδός mutato accentu. Aliam fabulam ex Boco de κορυδῇ ex muliere in anem mutata, cum etymologia nominis, ὅτι ἐκορυσσετο πρὸς τὰς ἔμπους, retulit Antoninus Liberalis cap. 7. Verum constans veterum opinio de mala κορυδοῦ voce proverbio etiam prodica fuit: καὶ κορυδὴ ἐν ἀμυνσῶς φθέγγεται. In Epigrammate: εὐ κινῶ δύναται

κορυδὸς παραπλήσιον ἄδειν. In Alciphronis Epistola 48. est ὃν ἐγὼ τῆς ἀχαρίστου φωνῆς ἕνεκα δοτῶς κορυδὸν καλεῖσθαι πρὸς ἡμῶν ἔκρινα. Mouit hoc Turnerum apud Gesnerum p. 79. vt de tertia aliqua specie prouerbium iactasse Graecos putaret Aristoteli ignota. Ego potius dicerem, alaudam cantatricem Philosopho fuisse ignotam, quia nec cantus nec volatus singularis vsquam meminit. Sed fortasse sub alio nomine latet. Nunc loca Philosophi videamus cetera. 6, 1. traduntur aues, quae nidum in terra faciunt simplicem et nulla arte: οἷον κορυδὸς καὶ τέτριξ. vbi versio Thomae *koridus et tethrix* habet. Camus ineptam scripturam Juntinae, Camotianae et Cod. Vatic. *κόρυδες* reuocauit, cum verum *κόρυδος* a Sylburgio recepis- sent recentiores, quod confirmat cum Mediceo Thomas. 8, 16. *κόρυδος* latitare dicitur hieme, vbi Med. *κόρυλος*, Thomas *coridus* habet 9, 8. *κόρυδος* nunquam arbori insidet, sed humi semper moratur. Refertur ibi inter τοὺς μὴ πτητικούς, vbi tamen Edd. omnes et Codices negationem male omittunt. Ibi Med. *κόρυδνος* habet. 9, 29. cuculus in humili nido κορύδου ouum deponere dicitur, quod repetiit Aelianus H. A. 3, 30. Amicae inuicem dicuntur σχοινίων καὶ κορυδὸς καὶ λιβυὸς καὶ κελεὺς 9, 1. Contra inimicae dicuntur *κόρυδος* et *ἐρωδιὸς* οἱ πέλλος, huius enim oua surripere dicitur *κόρυδος* ibidem. Oua inuicem comedere dicuntur ποικιλίδες, κορυδῶνες, πίπρα καὶ χλωρεὺς. vbi Gesner *κορυδῶνες* malebat. Versio Thomae *coridones* nominat, Alberti *corodonem*. Aelianus H. A. 4, 5. κορυδαλὸς ἀκανθυλίδι νοεῖ πολέμια. Vno praeterea loco 9, 49. aues μὴ πτητικοί, ἀλλ' ἐπίγειοι κονιστικοί nominantur ἀλεκτορίς, πέρδιξ, ἀτταγὴν, κορυδαλὸς, φασιαγός. vbi Medic. *κορυδαλλὸς* habet. Hinc apparet, *κορυδαλλοὺς* certe minime euolare, sed humi semper morari, nec arboribus insidere, nec omnino comprehendere alaudam cantatricem. Cuius generis altera species cristam habet, altera ea caret. Sinapis semine κορυδαλὸν perire narrat

ADNOT. II.

I

Aelianus H. A. 6, 46. De κορυδαῖς quid statuendum sit, non apparet mihi. Auctor Ixeuticorum 3, 17. n. ciuae aucupio capi ait κορυδαλίδας; idem vero c. 16. καλανδρον nominat, quem Matthaeus Syluaticus Kalandriam galleritam interpretatur. Gesneri Codex *Κάλανδρα* scriptum habebat, alius *Κάλανδρα*. Cangii Glossarium alicunde posuit: tanquam Calandrus dulcisonans in myrica. Germanicorum vetustorum scriptorum et poetarum loca posuit Frischius nostras, vbi *Galander* auis philomelae iungitur, ipse alaudam arboream interpretatur. Imperator Fridericus II. de arte venandi p. 44. iunctim memorat: *Alaudae vero, coxardi, calandras et similes his habent in digito posteriori unguem longiorem et rectiorem quam in aliis digitis et quam alias aues in sua proportione.* vbi vide annotata p. 32. Addo, Alberto pro *coxardis* dici *go-sturdos*. In nostri 8. c. 3. versio Thomae pro charadrio *kalandum* nominat, vel, vt Camus in Indice nominum annotauit, *kalandram*. Sed ibi kalandra inter aues iuxta aquas degentes alieno loco esse videtur. Denique superest dubitatio de sexu vocis κορυδαλός, quam foemineo h. l. usurpare videtur Aristoteles, cum vbique, vt et κόρυδος, reliquis in locis masculino posita reperitur. An fuit olim κορυδαλίδων scriptum?

5. *Ἀσκαλωπας*] Med. *ἀσκόλοπας*. Versio Thomae *ascalopas*: in Lipsiensi reperi *Ascalopas*. Gazae *gallinago*. Alberti: *askolakos graeci vocant, in ortis et pratisprehenditur, et est quantitatis galli, et habet rostrum longum, et color eius est sicut color acagini et est declinans ad cinereitatem cum quodam rubore et croceitate variata, et mansio eius est in ortis, eo quod diligit appropinquare ad homines propter semina, quae inuenit in cuberitis herbarum ortorum.* C. Gesner praeferebat *σκολόπαξ*, Sylburgius et Casaubonus *ὁ σκαλώπας*, Supra cap. 8. extremo *σκολόπαξ* Alberto est *scolopocos*, Thomae *scorax*. Eandem auem utroque loco intelligi plerique omnes putant,

contra quos sentit Camus Commentarii p. 108. magnitudinem gallinae moratus, quam avis *Becasse* Gallis dicta nunquam attingat. Similitudo nominis est etiam in Aristophanis Acharn. versu 879. vbi rusticus Boeotius in forum venalium apportat *σκάλοπας*, quos Scholia *σπάλακας*, i. e. talpas, interpretantur, haud scio an male. Hesychio *σκολόπαξ* est *ὄρνις ποιός*. Sed locus est Theophrasti de Signis tempestatum p. 439. ed. Heinsii: *ἐάν τις σπάλακα λαβὼν υποπάσας ἄργιλον εἰς πιθάκην θῇ, σημαίνει ταῖς φωναῖς αἷς ἀφίησιν ἄνεμον καὶ εἰδίαν*. vbi versio gallinaginem nominat. Forte *σκάλοπα* scriptum fuit, vnde *ἀσκαλόπας* vel *ἀσκαλώπας* deinde fuit factum. Verum cum Scholia Aristophanes etiam *σπάλακα* nominent, dubitari potest de varietate scripturae. Me quidem, quo minus gallinaginem vulgarem interpreter, imprimis impediunt verba *φιλάνθρωπος ἐπιεικῶς*, quae Albertus de mora avis in hortis in vicinia hominum interpretatur. Ita hirundo etiam *φιλάνθρωπος* dicitur.

ἔρκεσι] Thomas *laqueis*. Gaza *per sepes hortorum capitur*. Albertus *in ortis et pratis*. Codices graeci nihil variant, nisi quod Vatic. *κόλποις* pro *κήποις* habet. Sylburg *ἄρκυσι* malebat pro *ἔρκεσι*. Gaza *κήπων ἔρκεσι* reddidit. Albertus *ἄγκεσι* vel *ἄλσεσι* videtur voluisse interpretari.

ψιτρος] Vno praeterea in loco 8, 16. nominatur, vbi Thomae versio *sparus* habet. Albertus: *avis et iesar vocata — et habet fere quantitatem scari*. *Sturnum* Gaza interpretatur, quem sequuntur nunc omnes. Deinceps pro *μέγεθος δ' ἐστίν* versio Thomae habet *magnitudine quidem autem est*, quasi *μέγεθος μὲν δὲ* scriptum legisset.

6. *ἰβεις*] Camotiana cum Regio *ἰβυες*. Juntina *ἰβες*. Med. *αἱ δ' ἰβήσσαι ἐν αἰγύπτῳ*. Eustathius ad Dionysium Periegeten versu 262. peruerse ex h. l. laudavit: *ὅτι αἱ ἰβεις ἐν Πηλουσίῳ οὐ γίγνονται, ἐν δὲ τῇ ἄλλῃ Αἰγυπτῷ εἰσίν*. Plinius 10. s. 45. *Ibis circa Pelusium tantum nigra est, ceteris omnibus locis candida*. Albertus pro ibi nomi-

nat *isheras*, ex Auicenna *casium*, pro Pelusio *Folocioz*, ex Auicenna *alkayne*. Est quae hodie *Alkair* vocatur. Locum nostri repetiit Aelianus H. A. 2, 38. Disputationem diu agitatam de vtraque ibi tandem ad liquidum perduxit egregius *Cuvier* et *Savigny*.

7. αἰὲ πᾶσαν] Abr. Gronov ad Aelianū H. A. 15, 28. *ma-*
lebat ἀνὰ πᾶσαν. Sed audiamus ipsum Aelianum: *Λέγει*
δὲ Ἀριστοτέλης τοὺς παρ' Ὀμήρῳ διὰ τοῦ σίγμα μὴ λέγεσθαι,
ἀλλὰ ἀπλῶς ὀνομάζεσθαι κῶπας· τοὺς οὖν τιθέντας τὸ
σίγμα ἀμαρτάνειν τῆς κατὰ τὸ ὄνομα ἀληθείας καὶ τῆς
Ὀμήρου περὶ τὸν ὄρνιν κρίσεώς τε καὶ γνώμης. Καὶ ταῖς
μὲν ἄλλαις ὥραις τοῦ ἔτους μὴ ἐσθιέσθαι αὐτοὺς, ἐν δὲ
τῇ μετοπώρῳ δύο ἡμέραις ἢ μιᾷ τοὺς θηρωμένους, ἀλλὰ
τούτους γε ἐδωδίμους εἶναι. Τῶν δ' αἰεσκῶπων διαφέρου-
σιν οἱ σκῶπες τῷ πάχει· παραπλήσια δ' εἶσι τὴν ἰδέαν τρυ-
γόνι τε καὶ φάττῃ. Sed primum ex nostro 8, 3. repeten-
dum est de vulgari scope; ibi numeratur inter aues noctur-
nas rapaces *νυκτικόραξ*, *γλαυξ*, *βύας*, *ἐλεός*, *αἰγῶλιος*, *σκῶψ*; de postrema addi-
tur: *ὁ δὲ σκῶψ ἐλάττων γλαυκός· πάντα δὲ ταῦτα τρία*
ὄντα (ἐλεός, αἰγῶλιος, σκῶψ) ὅμοια ταῖς ὄψεις καὶ σαρ-
κοφάγα πάντα. De hoc vulgari genere ita tradit Alexander
Myndius apud Athenaeum 9. p. 391. *μικρότερός ἐστι γλαυ-*
κός καὶ ἐπὶ μολυβδοφανεῖ τῷ χρώματι ὑπόλευκα στίγματα
ἔχει, δύο τε ἀπὸ τῶν ὑφ' ὧν παρ' ἑκάτερον κρόταφον ἀνα-
φέρει πτερά. quae verbotenus deriuauit Aelianus l. c. Hunc
vero scopem cum Aldrouando Raius, Buffonus et Camus
Comment. p. 288. interpretantur Gallorum auem *Le petit*
Duc, Linnaei Strigem Scopem. Otum contra nostri *Le*
moyen Duc, Linnaci Strigem Otum.

Superest quaestio de altero genere, de quo post Aristot-
elis crisin Homericam ita Alexander Athenaei: *τοὺς παρ'*
Ὀμήρῳ χωρὶς τοῦ σ κῶπας εἶναι καὶ Ἀριστοτέλῃ οὕτως αὐ-
τοὺς ὀνομακέναι, φαίνεσθαι τε τούτους αἰὲ καὶ μὴ ἐσθιέ-
σθαι, τοὺς δ' ἐν τῇ φθίνοπώρῳ φαινομένους δύο ἡμέραις

ἢ μὴ τοὺς εἶναι ἰσθιμίους. διαφέρουσι δὲ τῶν ἀεισχά-
πων τῇ τάχει καὶ αἰσι παραπλήσιοι τρυγόνι καὶ φάτιγ.
Quae cum toto loco quum exscriberet Aelianus, Alexan-
dram iterum non nominavit, sed ipsum Aristotelem di-
centem ea facit, quae supra retuli, quaeque intelligi pos-
sunt melius et veriora sunt, quam quae habent libri omnes
hucusque comparati Athenaei: καὶ Ἀριστοτέλη οὕτως αὐ-
τοὺς ὠνομαζέσθαι, quasi Philosophus nomen imposuisset
σκῶπι vel κῶπι. Sed recte Aelianus, omisso Aristotelis
nomine, quod initio sententiae pro Alexandro ponendum
erat: ἀλλὰ ἀπλῶς ὀνομάζεσθαι κῶπας. Deinceps subian-
git Aelianus quaedam, quae hodie in Athenaeo desideran-
tur, usque ad verba illa φαίνεσθαι τε τοὺς, quae ma-
nifesto ad ἀεισχῶπας referuntur, de quibus tamen in Ale-
xandri sententia apud Athenaeum nihil praemissum erat.
Contra Aelianus post crisis Homericam pergit: καὶ ταῖς
μὲν ἄλλαις ὥραις τοῦ ἔτους μὴ ἰσθίεσθαι αὐτοὺς. quae
vitiosa et mutila esse, si comparentur cum Athenaeo, vi-
derunt Interpretes; sed ita emendanda et supplenda cen-
seo: καὶ τοὺς μὲν καὶ ταῖς ἄλλαις ὥραις τοῦ ἔτους φαίνε-
σθαι, μὴ ἰσθίεσθαι δ' αὐτοὺς, ἐν δὲ τῇ μεταπαύρῳ et reli-
qua. Quod attinet ad varietatem scripturae τῇ τάχει, ea-
dem etiam extat in versione Scoti et Alberti. Quod sequi-
tur, παραπλήσιοι τὴν ἰδέαν τρυγόνι τε καὶ φάτιγ, nescio,
vocabulum τὴν ἰδέαν de suone addiderit Aelianus, an in
Athenaeo exciderit. Certe ad magnitudinem comparatio re-
ferri plane non potest. φάτιγ enim generis columbacei
maxima, τρυγὼν vero minima est. Quod si vero ad spe-
ciem et habitum corporis refertur comparatio, tum vero
apparet, ad alienam plane genus pertinere σκῶπων hoc al-
terum migratorium genus. Prius enim ad aves rapaces no-
cturnas pertinet cum strigibus et noctuis, quibus nihil est
commune cum columbaceo genere.

Haec ita satis probabiliter disputasse mihi videor. Sed
accedit nova difficultas ex loco Alexandri Myndii posito in

Scholiis ad Theocriti 1, 136. Ἀλέξανδρός φησι τοὺς σκῶ-
 πας οὐκ ἐπιτερεῖς τῇ φωνῇ· διὸ καὶ παρ' Ὀμήρου φησὶν
 ὀρθῶς δοκεῖν γραφίσθαι σκῶπες τ' ἰρημέες τε· οὐ δὲ γὰρ,
 φησὶ, γραφεύθαι χωρὶς τοῦ σ· οὐ γὰρ σκῶπες φωνὴν ἀφαι-
 σι. Locus Homericus est in Odyssaeae libri 5. versu 66.
 Contrariam igitur sententiam Aristoteli Alexander defen-
 debat, nisi statuere velis, in Athenaeo scribendum esse *χω-*
ρὶς τοῦ σ κῶπας οὐκ εἶναι, ἀλλ' Ἀριστοτέλη οὕτως αὐτοὺς
 ὀνομάζεσθαι λέγειν, quo ducit Aeliani scriptura, vbi est *διὰ*
τοῦ σίγμα μὴ λέγεσθαι, si scilicet scribas *δίχα τοῦ σίγματος*
μὴ λέγεσθαι. Sed in Aeliano, tali correctioni refragantur
 sequentia in Athenaeo omissa, vel ab Aeliano addita. Quare
 cum in Athenaei locum plures corruptelae suspensiones con-
 currant, credendum puto Scholio Theocriteo de Alexan-
 dri sententia. Idem haec addit: Καλλίμαχος δὲ φησι·
 φησὶ γένηται ὡς περ ἐπισκώπτων τῇ φωνῇ, ὅθεν καὶ οὕτω
 καλεῖται. Τυραννίων δὲ φησι σκῶπας τοὺς νυκτιμόρανας,
 οἳ νυκτίον σκίοντας, τοὺς ἐν σκιά ἔχοντας φωνῇ. Tyrannioni
 Grammatico ineptam etymologiam cum falsa interpretatio-
 ne remittimus, cui similem ἀπὸ τοῦ σκαίων ὅσα εἶναι ha-
 bet Etymolog. M. Ex Callimacho, Alexandro antiquiore
 multo, quae referunt Athenaeus et Aelianus, omnia Ari-
 stotelea sunt; praeter extremum istud membrum, εἰς δὲ
 γλαυκοὶ, quod omisit Aelianus.

τῶν αἰσκιωπῶν] Versio Thomae simplex *σκωπῶν* reddi-
 dit. Pro *παχει* Albertus habet *velocioris motus*, quasi *τά-*
χει scriptum sit, quod habent etiam libri Athenaei editi et
 scripti omnes. Versio Thomae: *crassitibus autem, hae quidem*
sunt. Legit igitur iuncta haec: οὐθεν, παχει δὲ οὕτοι
 μέν. Deinceps οὐθέν πω ὥπται dedi inserto πω ex ver-
 sione Thomae, vbi est: *nilhil unquam visum est*. Postea
 Medic. πλην ἐτι ζεφυριον. φαίνεται δὲ τοῦτο φανερόν.

CAPVT XX. (vulgo XXIX.)

κόκκυξ] Thomae *cochus*, Alberto *gugulus*. Deinceps

vulgatum *νεοττίαν* — *νεοττίαις* correxi. Posteriore loco Thomas *alieno nido* vertit. Pro *φαβῶν* habet *fabarum*, supra *b* scripto *s*, ut esset *fasarium*. Igitur etiam h. l. inter *φαβῶν* et *φασσῶν* fuit variatum in libris. Pro *ὑπολαῖδος* vulgato *ὑπολίδος* Ambr. *ὑπολλίδος* Vatie. *ἐν τῇ τῆς ὑπολαῖδος* scriptum vertit Thomas, et sequentia iunctim scripta, *χαμαὶ ἐπὶ δένδρων, καὶ ἐν τῇ*, in terra super arbores et vertit. Sed recte Gaza: *in palumbium, curioas et alauidas humi*, atque etiam in nido luteolas appellatas super arborum. Humi nidulantur igitur κόρυδος, ὑπολαῖς et φαῖψ vel φάντα. De postrema an verum est? Sed ecce Aelianus H. A. 3, 30. οὐ πάντων δὲ ὀρνίθων καλῖαις ἐπιπηδᾷ οὗτός γε, ἀλλὰ κορύδου καὶ φαίτης καὶ χλωρίδος καὶ πάππου. τούτοις γὰρ συνεπίσταται ὅμοια αὐτῷ ὡς τίκτουσι. Vides pro ὑπολαῖδι nominari πάππον, aliunde fere ignotam, de qua suspensiones virorum doctorum posui in annotatione ad Aelianum. Supra noster 6, 7. eandem rem tractans: ἐν τῇ τῶν ἱλαττόνων ὀρνίθων ἐντίκει — μάλιστα δ' ἐν ταῖς τῶν φαττῶν νεοττίαις — τίκει δὲ καὶ ἐν τῇ τῆς ὑπολαῖδος νεοττία. vbi Codd. quatuor *φαβῶν, flauarum* habet versio Thomae, et *in nido ypolaidis*. Theophrastus c. pl. 2, 24. οὐδὲ ἦν γένεσις τοῦ κόμπυρος, εἰ μὴ ἦν ἡ ὑπολαῖς, ἥς καὶ εἰς τὴν νεοττίαν τὰ ὡς τίθησιν. Antigonus cap. 109. *φαβῶν* habet. In libro de Mirabilibus c. 3, est *φαττῶν*.

ἐν ὧν] Camotiana omisit. Deinde ἐκλείπει Canis. *producit* versio Thomae, quasi ἐξάγει scriptum fuisset. Sequens ἡ τρέφουσα omisit idem Thomas cum Med. Vat. Ambr.

2. διὰ τὸ καλὸν] Hinc Auctor Mirabil. c. 4. γίνεται δὲ, ὡς εἶποι (ὁ νεοττός), μέγας καὶ καλός, ὥστε φάδιως κατακρατεῖν τῶν λοιπῶν. τούτῳ δὲ χαίρειν φασὶ καὶ τὰς φάντας οὕτως, ὥστε καὶ αὐταῖς συνεκβάλλειν ἐκείνῳ τοὺς ἰδίους νεοττούς. Ceterum vulgatum ἀποδοκιμαῖζε correxi; refertur enim alienus sermo.

τοὺς τῆς — νεοττοῦς] Ita Thomas scriptum legit et vertit, omissis mediis verbis. ὑποκάμπτοντα Edd. pr. et Vat. praeter Camot. Vulgo erat τὰ τῆς ὑπ. ὄρνιθος τὸν νεοττὸν τοῦ κόκκυρος ὑποκαμπτοντα. Sed rectius Thomas, quem sequor, verba τὸν τοῦ κόκκυρος νεοττὸν post ὑπερέχειν collocata vertit. Miror de varietate tam insigni tacuisse Camum. Praeterea idem Thomas scriptum λιμῷ θάτεροι ἀπόλλυνται νεοττοὶ vertit *quare fame alteri pulli pereunt*.

συντρεφόμενον αὐτοῖς] Scaligeri emendationem ex Gazae versione ductam, vbi est: *caeteros pastus consortes occidere*, συντρεφόμενους αὐτῷ recipere ausus est Camus. Certe articulum τοὺς addere debebat.

3. τὴν δειλίαν] Aliunde igitur sua duxit Aelianus l. c. vbi est: *ἐκ τῶ μὲν γὰρ συνεπίσταται ἐπωάζειν οὐ δύναμίνω καὶ ἐκλέπειν διὰ ψυχρότητα τῆς ἐν τῷ σώματι συγκρῶσεως*. Aristoteles tamen ipse alibi causam timiditatis animalium a frigore temperamenti repetit. Sed ipse noster de Generat. 3, 1. *ὁ δὲ κόκκυξ ὀλιγοτόκον ἐστὶ οὐκ ὦν γαμψώνυχος, ὅτι ψυχρὸς τὴν φύσιν ἐστί. δηλοῖ δ' ἡ δειλία τοῦ ὀρνέου — ὅτι δὲ δειλὸν, φανερόν· ὑπὸ τε γὰρ ὀρκέων διώκεται πάντων, καὶ ἐν ἀλλοτρίαις εἵκτει νεοτταῖς*. Dignus est locus Alberti, qui saltem ex parte adscribatur: *Dico autem gurgulium hic eum, quem minorem gurgulium superius vocauimus. auiculae autem, in quarum nidis frequentius ouat, trium inueniuntur modorum apud graecos, qui dicuntur canon et ocolaudes et forodo: apud nos autem plerumque inueniuntur gurguli in nidis duorum modorum auicularum, quarum una est grasemusche (Grasemücke) et alia citrina quaedam avis, quam gursaz quidam, alii autem amoringam (Emmering) vocant. Inuenitur autem aliquando in nido auiculae, quae iuxta ripas est aquarum, quae longam habet caudam et valde mobilem, propter quod etiam dēgestetd (Regesterd) a germanis vocatur, et aliquando inuenitur in nidis auium nidificantium in terra: et aliquando in nidis earum quae nidificant in*

arboribus. Aliquando etiam invenitur in nido avis, quas dicitur allirides graece. Postea, ubi verterat verba de testimonio autoptarum, addit: Hoc autem apud nos non dicitur de gugulo, sed de cornicula, in cuius nido amat ea avis, quae similis est asturi. Reliquas Alberti observationes posui supra ad libri 6. c. 7.

τίλλεται γὰρ] Plutarchus Arati cap. 30. καθάπερ τῇ κόπῃ καὶ γι φησιν Αἰώωπος ἐρωτῶντι τοὺς λεπτοὺς ὄρνιθας, ὅ,τι φεύγοιεν αὐτὸν, εἰπεῖν ἐκείνους, ὡς ἔσται ποτὲ ἰέραξ.

CAPUT XXI. (vulgo XXX.)

ἄποδες — κυψέλλους] Med. κυψέλους. Deinde κυψέλλοισιν. Versio Thomae *tyrcalas*. Hesychius: κυψέλος, ὄρνις ποιὸς, ὁμοίος χελιδόνι. Albertus: Est autem quaedam alia avis, quae actores graece, latine autem cyprius vocatur, et est species quaedam yrundinis. Quidam autem latinorum vocant hanc avem oppodem. Binomia enim est apud latinos, nec est facile distinguere inter hanc avem et yrundinem. Haec autem avis in tempore veris facit nidum longum et gracilem et parvissimae latitudinis, et collocat nidum in parietibus sub prominentibus lapideibus, ut ibi tutetur eum ab hominibus et ceteris animalibus insidiantibus.

πρότερον] Omisit versio Thomae. Deinceps πλὴν τοῦ habet Camotiana. Postea μακρὰς ὅσον εἰσόδους ἔχουσαις Med. Versio Thomae: *habentibus quantum pro ingressu: quasi εἰς εἰσόδους* scriptum legisset. Similis est locus supra de halcyonis nido: τὸ δὲ στόμα στενὸν ὅσον εἰσόδους μικράν. Scaliger admonuit hoc in loco στόμα deesse. Albertus verba ἐν στενῷ copulasse videtur cum antecedentibus; Gaza cum sequentibus coniuncta vertit in *locis angustis*. Plinius 10. s. 55. *Plurimum volant, quae apodes, quia carent vni pedum, ab aliis cypseli appellantur, hirundinum specie. Nidificant in scopulis. Hae sunt, quae toto mari cernuntur, nec unquam tam longo naues tamque con-*

tinuo cursu recedunt a terra, ut non circumvolitent oas apodes. Cetera genera residunt et insistant, his quies nisi in nido nulla: aut pendunt aut iacent. Aliena dum miscet Plinius, fraudem facit lectori. Hinc cypselum cum procellaria pelagica Linnaei comparabat Pennant Itinerarii Scotici l. pag. 378. versionis germanicae. Scaliger dardanellos vulgo audire ait, a Taurinis vero bibias vocari, propter sonum sibilantem vocis, quem edant.

2. αἰγοθήλας] Gazae *caprimulgus*. Albertus ita: *Auis autem quaedam graece vocata agoides maior est, quam ea, quam graeci soros, latini autem moulam vocant, licet sit parumper maior, minor autem est aliquantulum quam gurgulus, et similis est ei, et quandam speciem habet haec auis, quam pastores corruptricem vocant, eo quod sugit mammillas caprarum et corrumpit: propter quod etiam graece nomen accipit agotiles, hoc est sugens vbera caprarum: latine autem vocatur caprimulgus. Corruptricem autem hanc aues pastores vocant, quod dicitur, quod quando sugit vbera caprarum, annihilatur lac in vberibus earum, et caprae excrescantur: et primo quidem, sicut dixit quidam expertorum, caprae emittunt sanguinem, et postea saniam cum lacte, et postea in totum perit lac, et destruuntur caprae. Aues autem diotae non bene vident in die, sed in nocte visum habent acutum.*

κοττύφου μὲν μικρῷ] Med. κοττύφου μικροῦ omisso μὲν habet. Sequens τὰ πλείστα vulgato τὸ πλείστον ex versione Thomae substitui. Verbum βλακικός Gaza inepte mollior vertit, Scaliger moribus mollioribus. Aelianus 3. H. A. 39. τολμηρότατον ζώων dixit propter suctum vberum; Philosophus de moribus auis generatim loquitur. Postea pro ἀποτυφλοῦσθαι Thomas vertit exsiccari. Antigonus cap. 51. aegithum cum aegothela confundens haec ita excerpit: τὸν δ' αἰγίδον αἶγα θηλάζειν προσπετόμενον, ὅθεν καὶ τὴν προσηγορίαν εἰληφέναι· τὸν δὲ μαστόν, ὅθεν αἶν ἐλκύση, ἀποτυφλοῦσθαι. Videtur is h. l. scriptum le-

gisse: φασὶ δὲ, ὅθεν θηλαίση, τὸν μασθὸν ἀποσβέννυσθαι
 τε καὶ ἀποευφλοῦσθαι. Plinius 10. cap. 40. *Caprimulg;*
appellatur grandioris merulae aspectu, fures nocturni;
interdum enim visu carent. Intrans pastorum stabula, ca-
prarumque uberibus aduolant suotum propter lactis, qua
iniuria uber emoritur, caprisque caecitas, quas ita mulse-
re, oboritur. Is igitur vulgatam scripturam tuetur. Sed
 in Plinio recte Pintianus scribendum censuit: *appellatur*
a suotu, grandiores merula. Contra cum Antigono facit
 Aelianus H. A. 3, 39. τυφλοὶ γὰρ τὸν μασθὸν, ὅταν σπᾶση,
 καὶ ἀποσβέννυσσι τὴν ἐκείθεν ἐπιρροήν. vbi vide adscripta.
 Vocabula αλγίθαλος et αλγοθηλας saepius permutata in
 libris reperiuntur. Auctor Ixeuticorum 3, 20. αλγίθαλον
 vocat, qui erat αλγοθηλας dicendus, vti cognoscimus ex
 modo capiendi, ducto ex fabulosa narratione. Avis victum
 quaerit insectorum circumuolans stabula et septa armen-
 torum et gregam. Primus Belonius comparauit Caprimul-
 gum europaeum Linnaei, quem Galli *Effraie* et *Fresaye*
 vocant. In Cretae scopulis mari imminentibus nidulantem
 vidit, vbi ouium gregi timent pastores. Vascones *bresagam*
 appellant, auctore Scaligero, qui in foraminibus turrium
 et in quercuum cauis nidificare ait.

3. τοῖς μικροῖς χωρίοις] Gaza locis arctioribus, Scaliger
 regionibus paruis. Albertus: *Corui nigri sunt in locis an-*
gustis nidificantes in turribus. vel parietibus montium, in
quibus paucum inueniunt cibum, et ideo circa eundem lo-
cum raro inueniuntur nidificare nisi duo tantum. Aelianus
 H. A. 2, 50. λέγει Ἀριστοτέλης εἰδέναι τοὺς κόρυκας διαφορὰν
 γῆς εὐδαίμονος καὶ λυπρᾶς· καὶ ἐν μὲν τῇ παμφόρῳ τε καὶ
 πολυφόρῳ κατὰ τε ἀγέλας καὶ πλήθη φέρεσθαι, ἐν δὲ τῇ
 ἀγόνῃ καὶ στερίῃ κατὰ δυο. Τοὺς γε μὴν νεοττοὺς τοὺς
 ἐκτραφέντας διώκουσι, καὶ τῆς ταυτῶν ἑκάστος καλιᾶς
 φυγαῖδας ἀποφαίνουσιν· ὑπὲρ ὅτου τροφὰς μαστεῖνουςι,
 καὶ τοὺς γενναμένους σφᾶς μὴ ἐκτρέφουσι. In postremis
 verbis ὑπὲρ ὅτου τροφὰς μαστεῖνουςι vitium aliquod latere

videtur, quod sanare non possum. Plinius 10. s. 15. *Ceterae omnes ex eodem genere pellunt nidis pullos ac volare cogunt, sicut et corui, qui ipsi non carne tantum aluntur, sed robustos quoque fetus suos fugant longius. Itaque parvis in vicis non plus bina coniugia sunt. Circa Cranonem quidem Thessaliae singula perpetuo: genitores soboli loco cedunt.* — Corui pariunt cum plurimum quinos. vbi Pinitianus ex nostro loco una vel unum coniugia corrigebat, nisi error sit ipsius Plinii male graeca interpretantis. Praeterea in verbis non carne tantum aluntur vitii aliquid hae-sisse videtur. Alterum enim membrum huic protasi non bene respondet. In libro Med. δύο μὲν οἱ γίγνονται est, librarii, credo, errore.

οἱ Μηδίου ξίνοι] Gaza Medias hospites cum Plinio vertit, qui libri 10. s. 15. *Corui in auspiciis soli videntur intellectum habere significationum suarum. Nam cum Medias hospites occisi sunt, omnes a Peloponneso et Attica regione volauerunt.* Plinii errorem hospites vertentis, cum deberet milites mercenarios, recte castigavit P. Victorinus Var. Lect. 37. cap. 2. vbi fatetur, se ignorare, quis Medias ille sit. Nec ipse certiora possum afferre; sed illud etiam dubito, num homo Μηδίας cum Plinio dicendus sit, an Μηδιος. Certe Μηδιος ὁ Θεσσαλός est apud Diodorum II. p. 252. ed. Wessel. Strabo 11. p. 591. οἱ περὶ Κυρσίλον τὸν Φαρσάλιον καὶ Μηδίον τὸν Λαρισσαῖον. Sed vide dicta ad Xenophontis Hellenica 2, 3, 4. p. 87.

Φαρσάλῳ, ἐρημία] Versio Thomae diuersam lectionem sequitur: *Medii extranei in Pharsalo solitudine in locis circa Athenas et Peloponnesum facta est multitudo coruorum.* Habuit igitur in libro suo scriptum: ἐρημία, ἐν τοῖς τόποις τοῖς — ἐγένετο πλήθος κοράκων. Ceterum verba τοῖς τόποις ex Camotiana adsciuit Sylburgius, omittunt Edd. pr.

δηλώσεως] Juntina cum Ambr. ἐδηλώσεως habet. Versio Thomae: *tanquam habentium sensum quandam eius quae*

ab inuicem manifestationis. Gazae: quasi sensum haberent aliquem, quo inter se rerum euenta significarent et mouerentur. Scaligeri: quasi sensus quodam perciperent rerum vicissitudines: In annotatione ait, ita significari διάνοιαν cornuorum, qua intelligant, quare abundum sit, ob scelera perpetrata; nosse enim etiam causam rerum. Imponi sibi vir egregius passus est a Plinio, qui cum narratione male copulauit mentionem auspiciorum. Camus versionem Scoti posuit hanc: In tempore, in quo moriebantur corui qui erant apud Medeam in loco, qui dicitur Parcelos, venerunt corui nigri multi subito ad loca, quae sunt . . . quasi intelligerent nutibus et signis, et hoc fuerit signum desolationis illius loci. Albertus haec habet: Erat autem antiquitus quoddam tempus apud Indiam, in quo omnes corui moriebantur in loco, qui Indice quondam Parcelos dicebatur, et post hoc tempus ad eundem locum venerunt subito et quasi similis multi corni nigri. Venerunt autem et ad loca, quae vocantur cheroa athyna et colochoniceon, et videbantur quasi se ad inuicem intelligere nutibus et signis quibusdam: et hoc fuit signum destructionis loci illius, sicut augures diuinabant. Addo nunc testimonia Antigoni et auctoris θαυμασιών, quae partim contraria tradere videntur, quanquam ex libris Philosophi ducta. Antigonus cap. 15. ita: Ἐν δὲ Κράωνι τῆς Θετταλίας δύο φασὶ μόνον εἶναι κόρακας· διὸ καὶ ἐπὶ τῶν προξενιῶν τῶν ἀναγραφομένων τὸ παράσημον τῆς πόλεως (καθάπερ ἐστὶν ἔθιμον πᾶσι προσπαρατιθέναι) ὑπογράφονται δύο κόρακες ἐφ' ἀμαξίου χάλκου, διὰ τὸ μηδέποτε πλείους τούτων ὥσθαι. — Τούτου δέ τι ἰδιώτερον ὁ Θεόπομπος λέγει· φησὶ γάρ, ἕως τούτου διατρέβειν αὐτοὺς ἐν τῇ Κράωνι, ἕως ἂν τοὺς νεοττοὺς ἐκνεοττεύσωσι· τοῦτο δὲ ποιήσαντας τοὺς μὲν νεοττοὺς καταλείπειν, αὐτοὺς δ' ἀπιέναι. vbi vulgo scriptum προξένων currexi cum Locella ad Xenophontem Ephesium p. 252. Cranonis vrbis παράσημον ab Antigono annotatum praeferunt numi Cranoniorum, qui

hodie supersubst. Ceterum prior pars narrationis ex Aristotele, altera ex Theopompo historico ducta videtur. Auctor θαυμασίων cap. 138. Ἐν δὲ Κρανωνί τῆς Θετταλίας φασὶ δύο κόρακας εἶναι μόνους ἐν τῇ πόλει· οὗτοι ὅταν ἐκποστρεύσωνται, ἑαυτοὺς μὲν, ὡς ἴσκειν, ἐκποτίζουσιν, ἐτέρους δὲ τοσαύτους τῶν ἐξ αὐτῶν γενομένων ἀπολείπουσιν. Eadem ex Callimachi libro posuit Stephanus Byzantius. Eustathius ad Iliad. β. p. 904. ex Stephano repetiit. Aliam fabulam de siti eorui per aestatem ex Aristotelis τοῖς περὶ θηρίων Eratosthenis Καταστειρισμός 41. vnde etiam Plinius 10. s. 15. *Corui ante solstitium generant, iidem aegrescunt sexagenis diebus, siti maxime, antequam fici coquantur autumno.* Cf. annotatio Heynii ad Eratosthenem Schaubachii p. XLIV.

CAPVT XXII. (vulgo XXXI.)

πύγαργος] *albicillam* interpretatur Gaza. Albertus *hargum*, Vincentius 16. cap. 151. *hargor* vocat. Aeschylus Agamemn. versu 115. in faustis belli auspiciis nominat missas aquilas, *ὀλωνῶν βασιλέα τὸν κελαινόν, τὸν τ' ἐξοπιν ἀργίαν, φανέντας ἔκταρ μελάνθρων χερὸς ἐκ δοριπαλτοῦ παμπρέπτοις ἐν ἰδραῖσι βοσκομένους λαγίαν γένναν.* vbi ὁ ἐξοπιν ἀργίας est hic ipse πύγαργος.

τὰ ἄλλα] Gaza *lucos*, Thomas *arbores* vertit. Albertus: *habitatio sua ut in pluribus vel secundum plurimum est in locis nemorosis, et aliquando appropinquans ciuitatibus: vocant autem quidam hoc genus vulturis abachyonem.* Vincentius l. c. habet *abiachon*. De vocabulo νεβροφόνος postea dicetur ex Antonino Liberali. Deinceps verba τὰ δὲ λοιπὰ — φοιτᾷ omisit versio Alberti. Thomas duo tantum vocabula, *γένη ὀλιγάκις*, omisit: *reliqua autem ad campos et arborosa perueniunt.* Plinius ordine Philosophi perverso ita 10. s. 3. *Sex aquilarum genera. — Secundi generis pygargus in oppidis mansitat et campis, albicante cauda.*

πλάγγος] Juntina, Camot. *πλάγχος*, Casaubonus nescio

vnde *πλάγος*, Niphus *κλάγος* annotavit. Versio Thomae *plangos* habet. Plinius l. c. *Tertii generis morphnus, quam Homerus et percnon vocat, aliqui et plancum et anatariam, secunda magnitudine et vi: huiusque vita circa lacus.*

[*βήσσας καὶ ἄγνη*] Thomas vertit *loca profunda et eipus*, et deinceps verba *πηγγοφόρος καὶ*, porro *μορφνός* omisit. Locus Homeri est in Iliade 24. versu 316. *μόρφνον, ἔφη κῆρ, ὃν καὶ περχνὸν καλέουσι.* In Hesiodi Scoto versu 134. est de sagittis Herculis: *μορφνοῖο φλεγύας καλυντόμενοι πετρύνεσαι.* In Homero Aristarchus *πέρχνον* scribi voluit. In nostro loco Med. liber et Ambr. *μόρφος* habet.

2. *μελαναιετός*] Edd. pr. *μελαναιετός*, quod correxit Sylburg. Med. Vat. *μελαναιετός*, Ambr. *μελαναιετός*. Plinius l. c. *Melanaetos a Graecis dicta, eademque valeria, minima magnitudine, viribus praeicipua, colore nigricans, sola aquilarum fetus suos alit: ceteras, ut dicemus, fugant: sola sine clangore, sine murmuratione. Conversatur autem in montibus.* Albertus: *invenitur autem aliud genus vulturis, quod planagium (Vincentius habet planrior) antiqui vocant, quod minus est, quam primum, et quantitate et fortitudine, et manet secundum plurimum in montanis et in desertis locis, et hoc a quibusdam vocatur pyrofonos.* Homerus autem in libro, quem de animalibus scripsit, dixit in deserto carchomus esse aliud genus vulturis nigri coloris et minoris quantitatatis, quam alia genera sint vulturis, sed validum esse et maioris vigoris, quam sint cetera genera: et manet in montanis deserti, et vocatur ab ipso *melanokos*, quod plumis *melanokum* vocat, quod interpretatur vultur niger: et hoc genus proprie insidiatur leporibus et interficit eos. Hoc enim solum genus vulturum bono et non corrupto nutrimento nutrit pullos suos, et extrahit, et docet venari, eo quod hoc solum genus vulturum velox et aptum est venationi vivorum animalium, et non curat cadauera mortuorum.

[*σκυβόλος*] Scotus cito *venatur* vertit, vnde transtulit

Vincentius. Sequens *εὐθήμων* Thomas *bene formatus* vertit, et deinceps vocabulum *ἄφοβος* omisit. Gaza *concinna, polita, apta* vertit. Scaliger: *pernici impetu, elegans, liberalis, intrepida, pugnax, auspicata: neque enim querula est neque clangit*. Gaza contra male vocabulum *εὐφημος* reddidit *modesta et non petulans*. Versio Thomae habet *nec pipizat neque conskinizat*, adscripto in margine *corkinizat*. Plutarchus in *Amatorio* p. 6. Hutten.: *ὡς περ αἰστόν τινα λέγουσι γνήσιον καὶ ὀρεινόν, ὃν Ὅμηρος μέλανα καὶ θηρευτήν προσεῖπεν· ἄλλα δὲ γένη νόθων ἐστίν, ἐχθρὸς περὶ ἔλη καὶ ὀρνιδας ἀργούς λαμβανόντων· ἀπορούμενοι δὲ πολλάκις ἀποφθέγγονται τι λιμῶδες καὶ ὀδυρτικόν*.

περκνόπτερος] Med. Ambr. et versio Thomae *περχόπτερος* habent. Plinius l. c. *Quarti generis percnopterus, eadem oripelargus, vulturina specie, alis minimis, reliqua magnitudine antecellens, sed imbellis et degener, ut quem verberet coruus. Eadem ieiunae semper auditis et querulae murmurationis. Sola aquilarum exanima fert corpora: ceteras, cum occidere, considunt. Haec facit, ut quintum genus γνήσιον vocetur, velut verum solumque incorruptae originis, media magnitudine, colore subrutilo, rariū conspectu. Albertus: Inuenitur autem etiam aliud genus vulturum, et hoc est alarum malarum, et habet caput album, et quantitas eius est minus quasi medietate aliorum vulturum, et habet alas paruas valde, et medietas corporis sui, quae est inter caudam et collum, est longa, et assimilatur cake, et dicitur graece *ontalergos*, latine autem *partipitirus*. Vocant autem quidam vulturem *auem*, quam graeci *octagos* dicunt, latine autem *pergalios* vocatur, quae manet in nemoribus, sed est avis rapax cadauerum mortuorum et vilis, ita quod fere nullum habet iuvamentum defensionis; propter quod et corui nigri et corniculae deplumant ipsum et eiuriunt et expellunt de cadaueribus: et hoc etiam faciunt ei aliae aves. Est enim gra-*

vis volatus et piger, et vilium morum, et quasi semper voriferat, et famem patitur propter pigriciam venandi. Haec autem avis a nobis potius species milui quam vulturis esse dicitur; sed, ut diximus, omnia huiusmodi genera antiqui vultures appellabant. Vbi quod *περκυρόπιτρος* interpretatur *alarum malarum*, id e versione Scoti retulit etiam Vincentius, qui deinde *percipiturus* praefert. Sed en tibi verba Vincentii: *quod est malarum alarum, inuenitur, quod a quibusdam pigardus dicitur. habet caudam albam et caput album, eiusque quantitas quasi vulturum aliorum medietas.*

λευκή κεφαλή] Versio Thomae *albi capitis*, quasi *λευκή: κεφαλῆς* scriptum legisset. Sed nec hoc nec vulgatum verum esse puto. *λευκός τὴν κεφαλὴν* malebat Sylburg. *ὀρόρυγιον πρόμηκας* Gaza *cauda longiore* vertit. Plinius quasi auctore Phemonoë ad anatariam transtulit: *eandem aquilarum nigerrimam prominentiore cauda*: quae notae duae diuersae ad duas diuersas aquilas pertinent. Sed Scaliger Gazam reprehendit, simulque Plinium, qui *ὀρόρυγιον* caudam verterit; ipse *clunes longos* et in *haliaesto πλάτυ* *latos clunes* interpretatur. Male.

ὑπαίετος] Vulgatum *γυπαίετος* correxi. Med. *ὑπαετός* habet cum Gaza, qui *subaquila* vertit, et Thoma, vbi est *γπαετος*, glossa vero *subaquila* interpretatur. Deinceps in versione Thomae est: *nominata cyconia vocatur*. Scriba voluit vel debuit *montana* scribere. Verba *ὀκκῆ δ' ἄλση* omisit Thomas. Postea vulgatum *πονεῖ δ' αἰλ* ex Canis. et tribus versionibus correxit Camus. Accedit auctoritas Plinii. In Medic. verae lectionis vestigia haec sunt: *πείνη δ' αἰλ καὶ βίλ*. Verbum *μινυρίζει* Gaza *clangit* vertit, Thomas *pipizat*. De hypaeto vel gypaeto difficile est iudicium; alius enim nullus scriptor genus hoc commemorauit eo nomine, nisi huc referas Antonini Liberalis locum cap. 20. ex Boeo ductum, vbi haec sunt: *καὶ ἐγένετο Κλεῖνις μὲν ὑψαιετός· οὗτός ἐστι δεύτερος ὀρνέθων μετὰ τὸν αἰετὸν*,
 ΑΝΟΤ. II. K

διαγνώσαι δ' οὐ χαλεπὸν· ὁ μὲν γάρ ἐστι νεβροφόνος ἐρα-
μνός, μέγας τε καὶ αἰκίμος, ὁ δ' αἰετὸς μελάντερος καὶ
ἐλάσσων ἐκείνου. Cuius loci difficultatem nemo interpre-
tum nec sensit nec explicuit. Primum enim avis nomen
ὑπαιετός nusquam memoratum legitur, nec, quod genus si-
gnificetur, constat. Sed nuper demum doctissimus Boas
in Epistola Critica ad Gallum Boissonade monuit, in Co-
dice Antonini inspecto a se Tabulam Capitulæ præpositam
libro ex hoc loco habere ὑπαιετός, quam scripturam equi-
dem probo, quoniam etiam Aristoteles plura ex Boea du-
xisse videtur. Altera istius loci difficultas in lectione vul-
gata erat in eo, ut nescires, an avis ὑπαιετός cum aquilis
in uniuersum, an cum certo aquilarum genere comparetur.
Nominatur enim deinceps νεβροφόνος, quod certo cuidam
generi propriam fuisse Aristoteles docet. Sed scriptura
ὑπαιετός docet, generatim αἰετὸν nominari, et uniuersum
ordinem aquilarum verarum intelligi. Itaque verba δεύτε-
ρος ὀρνίθων μιστὰ τὸν αἰετὸν pertinent ad gradum et digni-
tatem hypaieti, quæ etiam ipso nomine significatur, ut in
ὑποτριόρχη. At enim vero scriptura ὑπαιετός ipsa non
caret difficultatibus. Prima et maxima est in similitudine
vocabulo αἰκίμος expressa, quam sequitur altera ex epi-
theto νεβροφόνος ducenda, quod ad aquilam potius perti-
nere putaueris. Magnitudo quidem maior hypaieti conue-
nit cum Aristotelico. Sed subiunguntur in comparatione
aquilæ, quæ non totum genus, sed quandam speciem cer-
tam definire videntur. Neque enim quisvis αἰετὸς μέγας
vel μελάντερος quam peronopterus vel hypaietos, nec qui-
vis minor hypaieto; saltem ὁ γνήσιος excipiendus erat.
Quid si suspiceris, vitium scripturæ sententiam scriptoria
obscurasse? Verba igitur ὁ μὲν γὰρ — αἰκίμος videntur
ad proxime antecedens αἰετὸς referenda esse; tum verò
scribendum erit ὁ δ' ὑπαιετός μελάντερος καὶ ἐλάσσων.
Ita certe prius membrum de aquila redigitur in concordiam
cum doctrina Aristotelica; alterum tamen adhuc habet du-

bitationem de magnitudine, quae non congruit Aristotelico hypaieto. Videant doctiores.

3. ἀλιαίετοι] Vatic. ἀλιαετοί, Ambr. ἀλιαίτοι. Vulgatum ἀλιαετοί vbique mutauit. Deinceps μέγαν αἰχένα Gaza *ceruicem magnam* vertit, Scaliger potius μακρόν significari vult. οὐροπύγιον πλατὺ Gaza *caudam latam*, Scaliger *clunes latos* interpretatur. Albertus ita: *Est autem adhuc aliud genus vulturum, quod albaton* (Vincentius ex Scoti versione *asbuton* habet) *antiqui graecorum vocauerunt, et est grossi colli, habens alas valde retortas ad dorsum suum, et magni* (ampli Vincentius) *est pectoris, et ut frequentius manet in ripis maris, et cum rapit aliquid, fert secum ad pelagus, et ibi comedit ipsum volando. Fugit autem ad pelagus propter aues, quae sunt in littore, quarum timet insidias.* Plinius l. c. *Superest haliaeetos, clarissima oculorum acie, librans ex alto sese, visoque in mari piscē praeceps in eum ruens, et discussis pectore aquis rapiens.* Sed de hoc genere accuratius dicetur infra ad Cap. 34. vbi repetit historiam et latius exsequitur. Ibi vero est: διατρίβει δὲ περὶ τὴν θάλατταν καὶ ἤθ' θηρεύων τοὺς περὶ τὴν θάλατταν ὄρνιθας, ὥσπερ εἴρηται: tum addit modum capiendi aues. Vnde patet, hoc in loco mentionem auium excidisse.

γνήσιοι — φήνης] Versio Thomae *fena* habet. Plinius l. c. *quintum genus γνήσιον vocatur, velut verum solumque incorruptae originis, media magnitudine, colore subru-tilo, rarium conspectu.* In quibus *media magnitudo* convincitur a graecis ἡμιόλιος τῶν αἰετῶν, quae Gaza vertit: *caeteras aquilas vel sesquialtera portione excedit.* De cymindi vide dicta ad Cap. 13. sect. 3. Audiamus nunc Albertum: *Aliud etiam vulturum inuenitur genus, quod graece gression* (Vincentius *crassion* habet) *vocatur, et hoc apud nos verus vultur proprio nomine vocatur. Hoc enim genus solum vere vultur est et vocatur. Alia vero genera, sicut alyetus et ossyfragus et alia, quae dicta sunt, spuria sunt,*

ex commixtione vulturum et diuersi generis accipitrum procreata sunt per compositionem naturae, sicut diximus gulgum componi ex accipitre et columba, siue etiam ex permixtione coitus, eo quod semina auium harum fere similia sunt in complexione. et vnum eorum non corrumpit aliud, sed secundat, sicut semen equi se habet ad semen asini. Iste autem vultur verus est, magnus valde, omnibus maior aliis vulturibus fere in sesquialtera proportionem, et habet fortem vocem, et color eius est citrinus rubescens aliquantulum, et non videtur nisi raro, sicut et avis vocata ceteos. Vbi annotabis, verba et habet fortem vocem orta videri ex interpretatione falsae lectionis μείζων τε τῇ φωνῇ pro vulgata τῆς φήνης. Denique ex hoc loco Aelianus sua traduxit 2, 39. H. A. ἀκούω δέ τι καὶ γένος αἰετῶν, καὶ ὄνομα αὐτῶν χρυσαίετον ἔθεντο, ἄλλοι δὲ ἀστερίαν τὴν αὐτὸν καλοῦσιν· ὁρᾶται δ' οὐ πολλάκις. Λέγει δ' Ἀριστοτέλης αὐτὸν θηρᾶν καὶ νεβροῦς καὶ λαγῶς καὶ γεράνους καὶ χήνας ἐξ αὐλῆς. Μέγιστος δ' αἰετῶν εἶναι πεπίστευται, καὶ λέγουσι γε εἰς τοὺς Κρητὰς καὶ τοῖς ταύροις ἐπιτίθεσθαι αὐτόν. Tum modum tauros aggrediendi narrat. Patet Aelianum sua non ab ipso Philosopho accepisse, sed a recentiore aliquo scriptore, qui nomina recentiora antiquis substituerat. Is praeterea, quae Aristoteles de vniuerso aquilarum genere narrauerat, ad vnam γνησίου vel χρυσαίετου speciem retulit, haec scilicet: θηρεύει δὲ νεβροῦς καὶ λαγῶς καὶ ἀλώπεκας καὶ τὰ λοιπὰ etc. Accipitrem ἀστερίαν habet Aristoteles, aquilam praeter Aelianum nemo nominat.

4. ἀγορᾶς πληθούσης] Versio Thomae ad appropinquans tempus fori lectionem falsam πλησιαζούσης reddere videtur. Plinius: *A meridiano autem tempore operantur et volant; prioribus horis diei, donec impleantur hominum conuentu fora, ignavae sedent.* Rectius Plinius quam Gaza, qui ita: *a prandio ad meridianum. Mane enim quiescit, usquedum forum frequens et prandendum iam sit.* Verius

Scaliger: *a prandio ad vesperam. Albertus ita: Venatur autem vultur frequentius a meridie usque ad noctem. A tempore autem ortus solis usque ad illud tempus quiescit et digerit cibos: et quum senescit, elongatur uncus rostri eius superioris et arcuatur et impedit eum cibum accipere, et pigritatur volatus eius et tandem moritur fame.*

αὐξάνεται τὸ ἄνω] Versio Thomae καὶ τὸ ἄνω scriptum reddidit. Antigonus cap. 52. Ὁ δὲ Ἀριστοτέλης φησὶ τῷ αἰσῷ γηράσκοντι τὸ ῥύγχος αὐαίνεσθαι καὶ γαμψοῦσθαι, καὶ τέλος ἀποθνήσκειν λιμῷ. Demetrius de Elocutione Cap. 158. meae vero editionis 157. haec ita laudavit: ὡς ὁ Ἀριστοτέλης ἐπὶ τοῦ αἰσῶ φησιν, ὅτι λιμῷ θνήσκει (ita Codex Dresdensis pro vulgato θνήσκοι) ἐπικάμπτων τὸ ῥάμφος· πάνχει δὲ αὐτὸ, ὅτι ἄνθρωπος ὧν ποτε ἡδίκησε ξένον. Morbum accuratius definit Epiphanius: γηράσαντος γρυπούται ὁ προμυκτήρ. Ita vocat partem rostri advncam, quam alii ἐπιρυγχίδα. Apostolius 1, 63. τῆς καμπῆς τοῦ ἄνω χεῖλους πρὸς τὸ κάτω χρόνῳ συγκαμψάσης. Plura loca scriptorum vide in annotatione Jo. Beckmanni ad Antigonum. Plinius l. c. *Oppetunt non senio nec aegritudine, sed fame, in tantum superiore accrescente rostro, ut aduncitas aperiri non possit.*

ἀποτίθεται] Versio Thomae ἀποτίθενται scriptum reddidit. Sequens ἐν ταῖς νεοττέαις vulgato τοῖς νεοττοῖς adiecit Camus ex Med. Canis. versione Thomae et Gazae. Albertus: *vultur autem illud, quod supersuit de oibo, ponit in nido, ut ex hoc thesauro pullos cibet eo, quod cibum sufficientem non de facili potest invenire.* Deinceps γὰρ post διὰ adiecit Camus ex Mediceo: idem reddidit versio Thomae et Gazae.

5. λάβωσι σκευωρούμενον] *si quem deprehenderint violentem nidum* Gaza vertit. Scaliger: *si quem deprehendant quicquam circa nidum conuasantem: nimis ad verbum.* Diverso sensu infra cap. 49. de gallis: ἀπολομένης τῆς ἐηλείας αὐτοὶ περὶ τοὺς νεοττοὺς τὴν τῆς θηλείας ποιοῦμενοι σκευω-

ρίαν. vbi negotia et curam matris significat. De Generatione 1, 7. διὰ τὴν περὶ ταῦτα σκευωρίαν. Gaza vertit: *ea ipsa, qua utuntur, solertia*. Thomas: *habitudinem interpretatur*. Neuter bene. Aelianus H. A. 2, 40. καὶ ζηλοτυπώτατον δ' ἦν ζῶον αἰσὶν περὶ τὰ νεόττια· ἐὰν γοῦν θεάσῃται τινα προσιόντα, ἀπελθεῖν ἀτιμώρητον οὐκ ἐπιτρέπει· παῖει γὰρ τοῖς πτεροῖς αὐτόν, καὶ τοῖς ὄνυξι λυμαίνεται, καὶ ἐπιτίθῃσιν οἱ πεφεισμένως τὴν δίχην· οὐ γὰρ χρῆται τῷ στόματι. Agnoscisne ingenium sophistae? Albertus: *Ea autem, quae volunt accipere pullos eius, percutit alis et vulnerat unguibus, quantum perualet*.

ἀποκρήμνοις — δένδρων] Plinius l. c. sect. 4. *nidificant in petris et arboribus: pariunt et oua terna: excludunt pullos binos: visi sunt et tres aliquando. Alterum expellunt taedio nutriendi. Quippe eo tempore ipsis cibum negavit natura, prospiciens, ne omnium ferarum fetus raperentur*. Deinceps versio Thomae pro verbis vulgatis ἐκ τοῦ τόπου τοῦ περὶ αὐτὴν παντὶς ἀπελαύνουσι habet: *qui circa expellunt*. Igitur περίξ scriptum legit, omisso αὐτὴν, quod Camus cum Sylburgio librorum αὐτόν substituit. Gaza αὐτοὺς legisse videtur. Vertit enim: *post regione, quam ipsi genitores incolunt, tota exterminant*. Equidem Thomam secutus περίξ scripsi, omisso αὐτόν. Albertus: *nec permittit, ut habitent in certa regione propter cibi sui paucitatem*.

ἐπέχει — τόπον] Versio Thomae: *Permanet enim unum par aquilarum multo tempore: scripturam ἐπιμένει — πόνον χρόνον reddidit, cuius mentionem non fecit Camus*. Albertus: *Unum enim par vulturum in quaerendo cibum occupat magnum locum, et ideo alios vultures non permittunt appropinquare sibi tempore pullificationis*. Eleganter Plinius s. 4. *Verum adultos quoque persequitur parens et longe fugat aemulos scilicet rapinas. Et alioqui unum par aquilarum magno ad populandum tractu, ut satietur, indiget. Determinant ergo spatia, nec in proximo praedantur*. Deinceps ποιεῦνται vulgato ποιεῖται ex Med. Vat. et

versione Thomae Gazaeque substituunt. ποιεῖ est in Ambr. Eandem scripturam posuit nescio unde Scaliger, eamque reprehendit, cum sequatur ἀποπτάς. Ceterum huc pertinet locus Aeliani H. A. 2, 59. καὶ μέντοι καὶ ἀλλήλων ἀπρωκισμένους οἰκιστοὺς καλῶς ὑπὲρ τοῦ μὴ διαφύρεσθαι ὑπὲρ θήρας, καὶ ληπτομένους λυπαῖν πολλοῖς. Postea diversam scripturam reddidit Thomae versio: *sed multum a remotis.*

6. κυνήγησιν] Med. Ambr. κυνήση, Vatic. κυνήση, versio Thomae *mouerit*. Deinoeps προπιπραθεῖς ex Ambr. recepit Camus. Plinius: *Rapta non protinus ferunt, sed primo deponunt, expertaeque pondus tuno demum abeunt.* Sequens καὶ omisit Camotiana.

ἀπὸ τοῦ μείζους ἐπὶ τὸ ἕλκρον] Gaza nimis breuiter; paulatim descendunt. Scaliger: *sed semper paulatim orbe interiore.* Annotauit etiam, non recta linea descendere, sed curua et in gyrum. Albertus: *Est autem huio aui et fere omnibus aquilis commune non venari in locis propinquis nido, sed in locis remotis valde: et cum venando aliquid ceperit, non subito rapiendo fert illud ad nidum, sed primo ducit parum et residet, et sic temptat pondus eius, et deinde fert ad nidum, si poterit: et quum deprehendent animal, quod graece deltheocodos vocatur, quod animal grauius est quam lepus et est minoris quantitatis quam capriolus, fert praedam illam de loco ad locum, eo quod aliquo modo est supra vires eius, et cum de loco portat ad locum interpositis quietibus, potest ferre pondus eius. Consuevis enim sedere in locis praeruptis altissimis in montibus, eo quod in ascendendo retardatur in volando, et a loco alto facilius accipit volatum. Videt etiam ex illis locis escam de longinquo, eo quod acutum habet visum et de longinquo videntem.* Omisit igitur verba καὶ καταβαίνει — κατὰ μικρόν.

ὅπως ἐπὶ] Camotiana ὅπως omisit. Deinceps μόνον omisit versio Thomae. Postea negationem ante ἔκιστα, cum

Med. Vat. et tribus versionibus omisit Canus, qui suspicatur, vulgatum οὐχ ἡμιστά ortum habere ex οὐχ ἡδιστα. Denique ἐπὶ πέτραις scriptum vertit Thomas *in petris, Gaza in saxis*. Albertus: *non diu sedent super saxa et lapides, nisi aliquo medio interiecto, eo quod durities lapidum nocet unguiibus eorum*. Sylburgius ἐπὶ πέτρας malebat.

7. τὰ λοιπὰ] Versio Thomae λοιπὰ πάντα reddidit, et κρατεῖν οἷός τ' ἐστὶν *obtinere possunt*. Albertus: *Vultur etiam ultimo dictus et quaedam aquilarum genera capiunt lepores et cuninos et capriolos et etiam hynulos ceruorum et caprarum et alia animalia, quae retinere possunt*.

τὴν αὐτὴν αἰὲ διαμένειν] Med. τὴν αὐτῶν ἐπὶ πολὺ διαμένειν. Versio Thomae: *quod longo tempore idem nidus permanet*. Legit igitur scriptum: ἐκ τοῦ ἐπὶ πολὺ τὴν αὐτὴν νεοττίαν διαμένειν. Argumento philosophum non satis firmo vsum annotavit Scaliger.

8. Σκυθία] Med. Canis. Vatic. Σκυθλαίς. vbi Σκυθλαίς latere docet versio Thomae: *Apud Scithas*. Deinceps vulgatum γένος ἐστὶν αἱ ὠρίδες ex Med. Canis. correxi. Thomae versio: *genus est non minus bistarda*. Gazae: *magnitudine otidis*. Scoti: *in septentrione inuenitur alia avis non minor aquila*. Alberti: *In partibus autem septentrionalibus, quae multum accedunt ad polum arcticum, quaedam avis inuenitur, quae non est in quantitate minor quam aquila, et est quoddam genus aquilae, quod ouat duo oua ad plus et non fouet ea, sed ponit ea aut in corio leporis aut vulpis ex parte pilorum, quousque calore pellis et solis exeunt pulli post fracturam ouorum: et animal huiusmodi pellis capit et comedit carnem, et ducit pellem in summitatem altae cuiusdam arboris, et ouat in eam, et cum exierint pulli, reuertitur ad eos et nutrit eos in summitate arboris, et pugnat percutiendo alis et lacerando unguiibus eos, qui adscendentes volunt accipere pullos, sicut faciunt vultures et aquilas alias*. Scripturam a nobis receptam pro vulgari

ἐν Σκυθία — οὐκ ἔλαττον ὠτίδος confirmat Plinius 10. s. 50. *In Scythia avis magnitudine otidis binos parit in leporella pelle semper in cacuminibus arborum suspensa.* Postea vulgatum ἐγκρύψασα ex Med. Canis. correxi. Refertur enim participium ad antecedens γένος; itaque etiam sequens θηρεύων mutandum fuit in θηρεῖον. Vitium vulgatae in errorem induxit Scaligerum, ut verteret *cum auceps nullus interuenit*, quanquam versio eius habeat: *Observat in summa arbore, si pullos adsit qui surripiat.*

CAPVT XXIII. (vulgo C. XXXIV.)

ἀλλὰ τὴν ἀκρέσπερον] Vulgatum ἀλλ' ἄχρῃς ἐσπέρου vitiosum esse iam olim vidit Sylburg, qui περὶ vel ὑφ' ἐσπέραν malebat. Gaza *vespertino et matutino* vertit, Thomas *vespere.* Med. *μέχρῃς ἐσπερίου,* Canis. *μέχρῃς ἐσπερας* habent; nihil praestantius, quam ea scriptura, quam ex Athenaeo restitui praeceunte Casaubono. Athenaeus vero h. l. ita laudavit: *Γλαῦκες δὲ, φησί, καὶ κόρακες ἡμέρας ἀδυνατοῦσι βλέπειν· διὸ νύκτωρ τὴν τρογὴν ἑαυτοῖς θηρείουσι, καὶ οὐ πᾶσαν νύκτα, ἀλλὰ τὴν ἀρχέσπερον.* In qua scriptura quanquam Codices omnes consentiant, et prima erroris causa quamvis exinde fuerit orta, malui tamen ἀκρέσπερον ut frequentiore et veriore fornam ponere.

σφονδύλας] Junt. Camot. σφοδύλας. Versio Thomae *fondili*, Gazae *verticillos* habet. Albertus: *Avis autem; quae hein vocatur, et ea; quae vocatur glauces, sunt genera bubonum, et alia quaedam genera sunt noctuarum non bene videntia de die, sed venantur in nocte et congregant cibum; nec venantur per totam noctem, sed in duobus crepusculis noctis, eo quod tunc animalia parua plus mouentur. Capiunt autem mures et lacertulos et ceacoydolos, quod est quoddam genus muris, quem nos cycchel vocamus, et quaedam etiam alia venantur animalia.* Vbi nomen muris germanicum *Cisel* scribere voluit.

2. δειπνοφόρος] *Thomasae cibatiua, Gazae coenae genera.* Similiter supra cap. 18. de ardea prima est: *εὐμότη-
χανος δὲ δειπνοφόρος.* Deinceps pro *ἐκτρέφει* Thomas
scripturam *εὖ τρέφει* reddidit *bene nutrit.* Postea *ἐκείνην
αἰναλαβοῦσα* Med. Canis. Vatic. habent: quo accepto, com-
ma post *ἐκβάλλη* ponendum erit.

ἐν βίῳ δούμενα] *adhuc parentis operam desiderantes*
Gaza vertit. Thomas: *adhuc cura indigentes.* Vitiosam
lectionem vulgatam vtrique versio arguit. Deinceps ne-
gationem ante *ὄξυλαβῆς* additam vertit Thomas: *est autem
tarde captiua.* Gaza: *nos copiosae venationis.* Verbum
ὄξυλαβεῖν adhibuit Xenophon Hellen. 7, 4, 27. *Prompta
ad praecipendum* vulgatam vertit Scaliger. Idem sequen-
tia λαμβάνει δὲ μέγα vertit: *Magno enim eget pastu, cum
edit.* Gaza vero inepte: *Magnum tamen quid nanciscitur,
cum venatur.* Albertas: *Avis autem, quam cumi graeci
quidam vocant, in veritate est illa, quam alii cyfred voca-
verunt, et latine vocatur ossyfragus. Est autem avis de
genere aquilarum paruarum, comedens carnem, et come-
sta ducit ossa in altitudinem, ut cadentia super saxa fran-
gantur: et tunc descendens comedit medullam, et propter
hoc vocatur ossyfragus. Est autem avis, quae bonae est
pullificationis et boni moris ad pullos suos, eo quod bono
affectu mouetur ad eos et miseretur eorum et multas solli-
citudines habet de ipsis, et cibatur pullos suos diligenter, et
ex misericordia etiam colligit pullos aquilarum aliarum et
vulturum abiectos vel derelictos et cibatur eos. Vultur enim
eiicit pullos suos ante tempus, quo possunt volare, eo quod
non potest eos bene pascere propter gravitatem volatus sui,
aut quod, ut dicunt quidam, invidet eis vultur. Avis est
inuida naturaliter, et est avis fortissimae famis, et quando
venatur, saepe tarde invenit cibum, cum tamen multo cibo
indigeat: et ideo invidet pullis, quando impinguantur de
venatione sua. Cum igitur pulli faciles sint impinguat-*

nis propter humorem iuventutis, qui dominatur in eis, ex invidia abiicit eos ante tempus debitum.

καὶ σπᾶ] Versio Thomae *καὶ σπᾶν* vertit *et trahendi vnguibus*. Deinceps οἱ νεοττοὶ καὶ αὐτοὶ περὶ τ. ἐ. ex Ambr. et versione Gazae dedit Camus: *Pulli etiam ipsi inter se pugnare incipiunt*. Contra Thomas vertit: *Com-pugnant autem pulli*. Is igitur διαμέχονται scriptum legit, et deinceps καὶ αὐτοῖς, ut est in Med. et Vatic. Equidem vulgatum μάχονται correxi.

καὶ οὕτως ὑπολαμβάνει] Camus cum Codd. οὕτως omisit. Deinceps Med. pro verbis ἐπάργεμός τ' ἐστὶν habet πεπηρωμένος τ' ἐστὶν. Gaza vertit: *Parum haec oculis valet: nubecula enim oculos habet laesos*. Scaliger: *est oculis ob albuginem vitiosis, neque integre videt*. Albertus: *Pugnant autem vultures, sicut et alia animalia, propter mansionem et cibum et pullos. In oculis autem ossifragi est albedo multa permixta pupillae, et ideo est debilitum oculorum avis ista*.

3. Ὁ δ' αἰλαιετός] Scripturam Med. Canis. expressam a Gaza vulgatae ὁ δ' αἰετός substituit Camus, eamque confirmant verba subsequētia ὥσπερ εἰρηται, tum Plinii, Scoti Albertique versio. Plinius enim 10. 2. 3. *Superest haliaeetos, clarissima oculorum acie, librans ex alto es, visoque in mari pisce, praeceps in eum ruens et discussis pectore aquis rapiens*. Albertus: *Avis autem graece vocata alinkos, latine vero alistus, est acuti visus valde, et cogit suos pullos aspicere solem, antequam habeant alas completas: cogit autem eos percutiendo eos alis, et convertendo ad solem: et si oculus eorum lachrymetur, illum interficit*. Recte igitur Scaliger iam olim veram scripturam in textu posuit.

ἔτι ψιλὰ ὄντα] Versio Thomae, *adhuc non coactum existentem*, scripturam οὐκέτι τυφλὰ ὄντα reddidit. Quae lectio mire mihi blanditur. Vulgatam ex h. l. excerpit Antigonus cap. 52. τὸν δ' αἰετὸν ἐπαναγκάζειν τὰ τέκνα

ἔτι ψιλὰ ὄντα πρὸς τὸν ἥλιον βλέπειν· τὸ δὲ δακρύον αὐτῶν καὶ μὴ ἔχλον ἀντοφθαλμῆιν ἀποκτείνειν. Is etiam vulgatam scripturam αἰετοῖ, non αἰλιαέτοι in libro suo reperit. Plinius autem contra 10. s. 3. *Haliaeetus tantum implumes etiamnum pullos suos percutiens subinde cogit aduersos intueri solis radios, et si conniventem hūnecantemque animaduertit, praecipitat e nido, velut adulterinum atque degenerem, illum, cuius acies firma contra stetit. educat.* Sed Aelianus H. A. 2, 26. simpliciter αἰετὸν nominans: ἀργούς ἔτι καὶ ἀπτεῖνας ἀντίους τῇ αὐγῇ τοῦ ἡλίου ἴστησιν.

καὶ ἀποτέρου — ἀποκτείνειν] Hoc membrum omisit Medic. Versio Thomae ἐμπροσθεν prius reddit, vt Gaza. Deinceps ὄρνιθας, ὥσπερ εἴρηται, respicit superius dicta de haliaeeto, sed ibi nec auium nec piscium fit mentio, tantum est: ἀρπάζοντες δὲ καὶ οὐ δυνάμενοι φέρειν πολλακίς καταφέρονται εἰς βυθόν. Quo in loco vertendo aliena Plinius immiscuisse videtur. Is statim subdidit: *Illa quam tertiam fecimus, circa stagna aquaticas aues appetit mergentes se subinde, donec sopitas lassatasque rapiat. Spectanda dimicatio, aue ad perfugia littorum tendente, maxime si condensa arundo sit: aquila inde ictu abigente alae, et cum appetit, in lacus cadente, umbramque suam nanti sub aqua a littore ostendente: rursus aue in diuerso et vbi minime se credat expectari, emergente. Haec causa gregatim auibus natandi, quia plures simul non infestantur, respersu pennarum hostem obcoecantes. Saepe et aquilus ipsas non tolerantes pondus apprehensum una merguntur.* Postremum membrum ductum est ex priore loco de haliaeeto, vbi nec piscium nec auium fit mentio. Reliqua narratio omnis ex hoc loco ducta, sed a Plinio vel potius interprete latino Aristotelis, vnde is est mutuatus, ad tertiam aquilam Plinii, secundam Philosophi, anatariam vel νητροφόνον appellatam

traducta. Quod fecit etiam Aelianus, cuius locum deinceps ponam.

καταδύεται, ὥς] Versio Scoti apud Vincentium 17. c. 140. *expectat, ut vultur a loco transcat.* Albertus: *Timet autem haec avis multum vulturem magnum et aquilam, et fugit et mergit se sub aquam, ut sic praeservetur a vulture et aquila, in alio loco emergens de aqua et reoedens.* Is igitur facit cum Gaza, qui vertit *ut in diversa prolapsa emergat.* Thomas etiam pro vulgato αὐθις vertit *alibi.* Recte enim Med. et Vatic. ἔτερα habent pro αὐθις. Scribendum ἔτερά vel ἔτερά, ut in Aeliani H. A. 3, 16. ἔτερά μετοικιζόμενος. In Platonis Epinomide p. 256. Codex ἔτερά habet pro ἔτερας. Apud Pindarum Nemeor. 7, 9. est doricum ἔτερά.

αἰὲ πέτεται] Gaza *sedulo aduolat*, sed Thomas vertit *semper intuetur, donec suffocetur.* Quid is scriptum legerit, dubitari potest. Deinceps vulgatum ἀθρόαις γὰρ ex versione Thomae et Gazae correxi. Pro φαίνουσαι, quod Plinius reddidit *respersu pennarum hostem obcaecantes*, Med. Canis. νέουσαι habent, *natantes* versio Thomae. Albertus: *Sed vultur et aquila magna quum etiam sint acuti visus, semper volant super aquam contemplantes eam desub aqua natantem, et aliquando ita diu volat super ea, donec suffocatur in aqua. Si autem emergerit, rapiunt eam et deuorabunt.* Scotus igitur non solum ut Thomas ἀποπνιχθῇ scriptum vertit, sed etiam iuxta verba αἰὲ πέτεται verbum ἀποθνήσκων vel simile scriptum in suo libro reperit. Aelianus etiam ἀποπνιχθῇ de aquila scriptum reperisse videtur. Ita enim h. l. retulit de anate narrans H. A. 5, 33. αἰτὸς δέ, ὃν καλοῦσι νηττοφόνον, ἐπιπνιδᾷ τῇ νηχομένῃ, ὥσπερ ἀρπασόμενος· ἡ δὲ καταδύσα ἐαυτὴν ἤφανισεν, ἅτα υπονησμένη ἀλλαχόθι ἐκκύπτει. Ὁ δὲ καὶ ἐκεῖ παρῆστι, καὶ αὐθις κατέδυ ἐκείνῃ, καὶ πάλιν ταῦτα καὶ πάλιν, καὶ δυοῖν θατερον, ἢ καταδύς ἀπέπνιγνῃ, ἢ ὁ μὲν ἀπέστη ἐκ' ἄλλην ἄγραν, ἢ δὲ ἔχουσα το

αἰδέες ἐπινήχεται αὐθις. Narrationem igitur Philosophi, vt Plinius, ad aquilam anatariam, non ad marinam retulit. Potest tamen fieri, vt Aelianus καταδύσα ἀπεπνήγη scripserit et ad anatem retulerit, quam coniecturam et vulgata Aristotelicorum librorum scriptura et narrationis series confirmare videntur.

Haec duo sunt loca Aristotelis, vbi marinae aquilae fit mentio, quam male Buffonus cum aliis comparauit cum Balbuzardo Anglorum et Gallorum aquila *Craupcherot* vocata, vt recte admonuit Camus, qui potius Belonii ossifragam de Natur. au. 2. c. 7. comparandam cum haliaeeto censuit.

Sed Aelianus H. A. 3, 45. vbi duas diuersas Philosophi narrationes de columbis excerpsit, intermedio loco quasi auctore eodem haec tradit: Δοκεῖ δὲ πως ταῖς περιστεράϊς τὸ ἐντεῦθεν πρὸς μὲν ἄλλους ὄρνιθας τοὺς ἀρπακτικοὺς ἔνσπονδα εἶναι, τοὺς μὲντοι ἀλκίαιτους καὶ τοὺς κίρκους ὡς πεφρίκασί γησι. Idem repetit 5, 50. περιστεραί πρὸς αἰετῶν μὲν κλαγγὴν καὶ γυνῶν θαρρόουσι, κίρκων δὲ καὶ ἀλκιάετων οὐκέτι. Cuius narrationis vestigium nullum hodie in libris Philosophi extat.

Superest narratio de phene suscipiente pullum aquilae enidoiectum a parentibus, quam Plinius 10. s. 4. transtulit: *Alterum expellunt taedio nutriendi. — Sed eiectos ab his cognatum genus ossifragae excipiunt et educant cum suis.* Ex narratione hac ortum habere videtur altera de haliaeetis apud Plinium sect. 3. *Haliaeeti suum genus non habent, sed ex diuerso aquilarum coitu nascuntur. Id quidem, quod ex iis natum est, in ossifragis genus habet, e quibus vultures progenerantur minores, et ex iis magni, qui omnino non generant.* Quae ille duxit e libro *Θαυμασίων* c. 61. vbi locus vulgo vitiosus legitur. Emendationem a C. Gesnero olim propositam confirmat Codex Vindobonensis, vnde emendatum apponam: Ἐκ τοῦ ζεύγους δὲ τῶν αἰετῶν θάτερον τῶν ἐκγόνων ἀλκιάετος γινέται

παρὰλλὰξ, ἕως ἂν σύζυγα γένηται. Τα δὲ ἀλαιοῦν
 φηγὴ γίνεται· ἐκ δὲ τούτων οἱ περκνοὶ γύνες· οἷοι δ' οἰώ-
 ῃτι διορίζουσι παρὰ τοὺς γήπας, ἀλλὰ γεννῶσι τοὺς μεγά-
 λους γήπας· οὔτοι δ' εἶναι ἀγονοί. Σημείων δὲ τουτου,
 διότι νεοττίαν αὐτοὺς ἐωρακεν γυπὸς μεγάλου. vbi tamen
 verba οὐκέτι διορίζουσι παρὰ τοὺς γήπας vitiosa adhuc
 supersunt, quibus ego emendandis non sufficio. Ceterum
 Gesner ita interpretatus est: *Ex ovitu aquilarum pulvis
 alter fit haliaetus, idque vicissim, nunc mas scilicet,
 nunc femina, donec utriusque sexus haliaeti prognati
 fuerint. Ex his deinde ossifraga nascitur: ex ossifragis
 percnii vultures. Hi tandem non amplius . . . sed gene-
 rant vultures maiores, qui plane steriles sunt. Argumen-
 tum rei est, quod vulturis magni nidum nemo adhuc vidit.*
 Haec vero narratio non est profecta ex libro aliquo per-
 dito Aristotelis, sed potius ex libro Herodori sophistae,
 cuius fabulosam narrationem de genere vulturum duobus
 locis refutavit Philosophus. Ceterum is scriptor duo tan-
 tum vulturum genera statuit, minorem περκνόν, alterum
 maiorem sterilem, cuius color non editur. Ita noster su-
 pra 8, 5. τῶν γυπῶν δύο ἐστὶν εἶδη, ὁ μὲν μικρὸς καὶ
 ἐκλευκότερος, ὁ δὲ μέγας καὶ σποδοειδέστερος.

Alia extat in Geoponicis 14. c. 26. narratio adscripta
 Aristoteli, γήπας μὴ συγγένισθαι, ἀλλὰ ἀντιπρώρους τῷ
 πότῳ πετομένους ἐγχεμεῖν, καὶ διὰ τρεῶν ἐτῶν τέκτειν.
 Gemina ex Aeliano H. A. 2, 46. aliisque ibi adscripsit
 doctissimus Niclas. In Aelianī vero loco nescio quo per-
 tineat mentio ἀλγυπιῶν, quos in confiniis aquilarum et
 vulturum positos et colore nigros esse ait. In Antonini
 Liberalis Cap. 5. ex Boeo narratur Aegyptias et Neophron
 mutati in aues ἀλγυπιούς, communī quidem vtramque
 nomine, (ἐγένοντο ἀλγυπιοὶ ὁμωνύμοι) sed colore et ma-
 gnitudine differentes. Neophron quidem minor ἀλγυπιὸς
 factus est. Duos igitur ἀλγυπιούς magnitudine et colore

diuersos statuit Boeus, quorum vter niger alione colore sit, dubium est.

De phene aue fabulam incerto auctore narrat idem Antoninus Cap. 6. Periphan, regem Atticae, mutatum in aquilam, vxorem vero eius in φήνην, huicque a loue peculiare datum fuisse πρὸς ἅπασαν πρᾶξιν ἀνθρώποις αἰσίαν ἐπιφαίνεσθαι. Primus phenem celebrauit carmine Homerus Odysseae 16. versu 217. vbi φῆναι et αλκυονίδες lugentes pullos raptos introducuntur. Libri vero 3. versu 372. Minerva abiens comparatur cum eadem aue. Noster vero supra libri 8. cap. 5. magnitudinem et colorem ita definiit: ἐστὶ δὲ ἡ μὲν φήνη τὸ μέγεθος αἰετοῦ μείζων, τὸ δὲ χρῶμα σποδοειδές. Posuit vero idem notam peculiarem oculorum phenae nubecula obsectorum, (ἐπαργεμός ἐστι) quae non solum aui conuenit, a Buffono comparatae cum φήνῃ, praeunte Aldrouando et Cortesio Ornitholog. T. I. p. 226. ed. Francof. qui est Falco ossifragus Linnaei, quem Buffonus gallice *Orfraie* vocauit, sed etiam Balbuzardo a Perralto dissecto, quod nescio cur Buffonus dissimulauerit. Fluctuat igitur comparatio phenae inter ossifragam Aldrouandi et Buffoni et balbuzardum Perralti, vti annotaui ad Friderici II. Reliqua p. 93. nisi quis forte demonstrare possit, vtramque auem male hucusque genere et specie diuersam fuisse habitam.

4. κέμποι] Med. κέμποι habet. Gazae fulicas. Scalliger fuliginem Italis hodieque dici ait. Albertus: *Auis autem, quae fokocol vocatur, et est de aquilarum genere, capit animal, quod afforon vocatur, et detruncat ipsum: caro enim huius animalis tota bona est praeter iuncturas, in quibus fetidum flegma putrefactum, propter quod etiam pigri est motus, et multum dormit, et est quoddam genus mutis, sed magnum est corpore et pingue multum.*

καπτοῦσαι] Vulgatum κόπτουσαι ex Med. Canis. correxit Camus. mordet enim ipsam versio Thomae. appetunt enim eam auidius Gazae. Deinceps θινός vulgato θυνη ex

Med. Canis. Vatic. substituit Camus. *θήνης* Junt. Camotiana habent. Gaza vertit: *lituum olet*. Scaliger *θίνης* posuit, *coenum arenae* interpretatus. Versio Thomae: *thine autem solum fontale foetet*. Scripturam *θινός* iam olim proposuit C. Gesner, interpretatus *littus vel limum olet*. Is Gazam censet non *lituum*, sed *littus* scripsisse. Nican- der Alexipharmacorum versu 170. spumam maris vocans *δορηΐα θοοῦ κέφου* addit: *τῷ γὰρ δὴ ζώῃν τα σαοὶ καὶ πότμον ἐπισπῇ, εὔτε δόλοις νήχοντα κακοφύορα τέχνη αἰλιῶν ὀλιγὸν χραίνωσιν, ὃ δ' ἐς χέρας ἔμπεσε παίδων θηρέων ἀφροῖο νέην κλύδα λευκαίνουσαν*. Aratus versu 916. *καὶ ποτε καὶ κέφοι, ὅπότ' εὐδιοι ποτέονται, αἰντία μελλόντων ἀνέμων εἰληδα φέρονται*. quem locum Festus Auienus interpretatus versu 356. male nominavit *sturnum edacem*. Graeci hanc anem stultitiae infamia notatam saepe nominarunt, veluti Aristophanes Pacis versu 1067. Pluti 912. ad quae loca Scholia graeca plura attulerunt, quae Suidas exscripsit sub voce *Κέφος*. Satis accurate descripsit auctor Ixeuticorum 2, 10. nomen a *κουγότητι* deriuans, vnde notis collectis omnibus *Procellarium pelagicam* Linnaei intelligi docuisse mihi videor in Promptuario Lipsiensi ad histor. naturalem anni 1786. p. 501 seqq. Denique ex loco postremo Ixeuticorum, vbi dicitur cep- phus thynnos et delphinos sectari, vt praedae particulas decedentes sibi capiat, quisquam fortasse vulgatam scri- pturam *θύννης* defendi posse putet, ita vt *θύννης ὅζει* generatim *piscem olet* verti possit. Sed potius *θῆς ὁ μέ- λας* videtur intelligi, de quo supra 8, 13. Hinc Anigrus fluuius Straboni p. 533. *θιννώδης ὧν ἐξ ἑξοσι σταδίων βαθεῖαν ὄχθην παρέχει καὶ τοὺς ἰχθύς ἀβρώτους ποιεῖ*. vbi Tyrwhitt male *θρυνώδης* corrigebat.

CAPVT XXIV. (vulgo XXXVI.)

δεύτερος δ' αἰσάλων] Med. Venetus, Vatic. Ambr. *δευ- τέρος δὲ σάλων* habent. Gazae *assalon* et Thomae. Alber- ADNOT. II. L

tus: *Accipitrum* vero multa sunt genera: fortissimum tamen genus, quod est in eis, est illa avis, quae graece *traro-hohiz*, latine autem vocatur *astur*, et capiet grues et ardeas, quando est aquilonare bene nutritum. Secundum autem genus est id, quod Graeci *celon* vocant, quod raram est apud nos, tamen aliquando videtur. Gaza aegithum Philosophi salum interpretatur, quod vocabulum reperit in libris Plinii 10. c. 52. vbi Editiones quaedam habent: *Plurima pariunt atruthiocameli, gallinae, perdices, sali.* Coitus avibus duobus modis. Harduinus contra dedit *perdices*. Soli coitus neglecto sensu. Hesychius: *σαρων, ἔδος ἱέρακος*, quod ex *αἰσάρων* truncatum videri possit. Plinius in vertendo hoc loco non satis fidelis haec tantum excerpit libri 10. sect. 9. *Accipitrum generi sedecim inuenimus. Ex iis aegithum claudum altero pede prosperrimi augurii nuptialibus negotiis et pecuariae rei. Priorchem a numero testium, cui principatum in auguriis Phemonoë dedit: buteonem hunc appellant Romani.*

ὁ κίρκος] Vatic. κίρκος. Albertus: *kyricos* graece, et a quibusdam *astanos* et aliis *fasceocos*, a nobis autem vocatur *nisus* aut *speruerius*, et est debilissimus in genere *accipitrum*, et est aliquantulum lati corporis. Aelianus aliquoties *κίρκην* a *κίρκω* diuersum nominauit, nullis tamen additis formae notis.

ἀστερίας] Gazae *stellaris*, Thomae *astur*. Deinceps vulgatum *πέρνης*, Gazae *pernix*, in *πέρκης* mutatum voluit C. Gesner p. 42. vt deinde *πέρκοι* in *περκοί*. Sed ecce Med. Venetus et versio Thomae *πετρνίς* exhibent scriptum, quod eo magis amplectendum censui, quod Hesychius habet *Πτρνίς, ἔδος ἱέρακος*. Sequens *ἀλλοῖοι* Gaza vertit *differunt*, Scaliger *alieni*. Supra libri 8. c. 5. *ἰκτῖνοι καὶ ἱέρακες ἄμφω ὃ τε φαβοτύπος καὶ ὁ σπιζίας· διαφέρουσι δὲ τὸ μέγεθος οὗτοι πολὺ ἀλλήλων. Καὶ ὁ τριόρχης· ἔστι δὲ ὁ τριόρχης τὸ μέγεθος ὅσον ἰκτῖ-*

νος, καὶ φαίνεται οὗτος διὰ παντός. vbi Med. cum Thoma σιγῆλας habent. Suspiciari inde possis, accipitrum genera duo tantum ibi statuere Philosophum. Causam certe comminisci non potuit Scaliger, quare duos tantum accipitres nominauerit ibi, cum hic plura genera statuerit. Aristophanes Auium versu 1179. inter aues rapaces nominat *κεγχρίδα, τριόρχην, γῦπα, κύμινδιν, αλειόν.*

οἱ δὲ πλατύπτεροι *λέρακες*] Vulgatum *πλατύπτεροι* correxi e versione Thomae, vbi est *latarum autem alarum accipitres*. Ex Med. et Canis. monstrosam scripturam apposuit Camus *πλατυτεροπτέρακες*, quam inspecta Thomae versione facile potuisset interpretari. Albertus post superiora: *Est tamen genus falconum lati corporis in dorso, et hoc vocant quidam occata graece, et alia sunt duo genera istius auis, quorum vnum dicitur linotrobelgo. Aliud autem est innominatum: apud nos autem primum horum generum vocatur gyrofalco et secundum vocatur falco lapidum, eo quod in praeruptis lapidum pullificat: et tertium vocatur pes blaneus siue iacintinus, et est peius inter tria.*

πέρχοι καὶ σπιζαί] Gazae *percae* et *fringillarii*. Med. Vat. Ambr. *σπίζαι* habent. Deinceps *λεῖτοι* Gaza vertit *laeues*, *φρυνολόχοι* *rubetarii*. Sequens *εὐβιώτατοι* abunde viuunt, Scaliger *facili victu contenti*. Quid in vocabulo *λεῖτοι* lateat, conicere nondum potui, nisi forte fuit olim οἱ δ' ἔλαιοι, *palustres*. In Plinii loco supra indicato sequuntur haec: *Epileum Graeci vocant, qui solus omni tempore apparet: ceteri hieme abeunt*. Ita enim Codices scripti omnes habent, vbi libri editi ante Harduinum dabant *aesalona*. *Epileum* Harduinus vocatum putabat a similitudine quadam cum accipitribus *λείοις* appellatis, vt *ὑποτριόρχαι* dicuntur similes *τριόρχαις*. Verum ratio nominis in *ὑποτριόρχη* est dispar; et lectio loci Aristotelici suspecta. Coniecturam meam adiuuat praeter appositum *φρυνολόχοι* glossa Hesychii: *Ἐλειός, εἶδος λέρα-*

κος. Ad palustres hos pertinere videtur ipse triorches, quem supra cap. 2. sect. 4. serpentes et *φρόνους* in cibo sectari ait noster. Nominum, si non generum, numerum auxit Aelianus H. A. 12, 14. vbi accipitribus annumerat *φήνην καὶ ἄρπην*, nominans praeterea *περδικοθήραν* eundemque *ὠκύπτερον* Apollini dicatum, *φασσοφόντην* Mercurio, Junoni *τανυσίπτερον*, Diauae *τριόρχην*, Matri deūm *μέρμνον*, quem postremum aliunde ignotum latere puto in Hesychii glossa *μερύνης, τριόρχης*.

χάμα λοπτήται] Gazae *humiuolae*. Versio Thomae *profunde videntes*, quasi *χθαμαλόπται* scriptum legisset. Albertus post superiora: *Sunt tamen et alia paruorum falconum genera, quae sunt velocissimi volatus et paruis auibus insidiantes. Genus autem accipitrum pulchrae vitae est in venando et hoc commune habet, quod semper volunt omnes accipitres iuxta terram.*

2. *οὐκ ἐλάττω τῶν δέκα*] Hinc Pintianus initium loci Pliniani supra positi ita corrigebat: *Accipitrum genera sunt decem, non minus. Sed totus ille locus mutilus et misere a librariis turbatus tam leui emendatione restitui posse non videtur. Albertus h. l. ita vertit: Dicitur autem, quod modi accipitrum insidiantium columbis sunt tres, et fere nulla differentia inuenitur in quantitate et figura et colore ipsorum; sed in opere solo.*

καὶ συναρπάζουσιν] Haec versio Thomae omisit. Gaza vno verbo *rapiunt* vtitur. Albertus: *Quidam enim modus percutit columbam quum est super terram solum, et secundum hunc modum capiunt eas, et cum volant, non appropinquant eis. Quidam autem modi accipitrum non deprehendunt eas, nisi quando sunt super arbores, et cum sunt in terra vel mare non appropinquant ad eas. Vides, quam inepte verba ἡ μετεώρου reddiderit. In libro Ambr. haec, οὐσης ἡ μετεώρου, exciderunt. Sequitur in Alberto: Quidam autem modi, si capiant eas nisi cum volant in aere, et hoc faciunt accipitres noti apud nos, et in alio*

loco non appropinquant ad eas. Referunt autem quidam, quod columbas cognoscunt unumquodque genus accipitris, et ideo videntes accipitrem capientem in aere, fugiunt et stant in terra vel in arbore. Si autem aderit accipiter capiens in terra vel arbore, fugiunt volando in aere aut in arborem. Similiter autem, quando adest accipiter capiens in arbore, fugiendo praeferunt se in terra vel in aere.

3. ὑπομένειν, ἀλλὰ ἀναπέτεσθαι] Versio Thomae scripturam diuersam nec improbandam ὑπομένουσιν, ἀλλὰ ἀναπέτονται, reddidit. Comparemus nunc locum Aeliani H. A. 3, 45. ὅταν μὲν αὐτὰς διώκῃ ὁ μεταρσιός τε καὶ εἰς ὕψος πεφυκὼς πέτεσθαι, αἶδε ὑπολισθαίνουσι τὴν πτήσιν, καὶ κατωτέρω ἑαυτὰς καθέλκουσι, καὶ τὸ πετρὸν δὲ πευρῶνται πιάζειν. Ὅταν δὲ ὁ κατωτέρω λαχὼν ἐκ τῆς φύσεως τὴν πτήσιν, αἶδε αἴρονται τε καὶ μετεωροποροῦσι, καὶ ὑπὲρ αὐτὸν πετόμεναι θαρρόουσιν, ἀνωτέρω ἄτῃαι μὴ δυνάμενον. Plinius 10. s. 9. *Distinctio generum ex auditate. Alii non nisi ex terra rapiunt ausm, alii non nisi circa arbores volitantem, alii sedentem in sublimi, aliqui sedentem in aperto. Itaque et columbas nouere ex iis pericula, visoque considunt vel subuolant, contra naturam eius auxiliantes eibi.*

4. Κεδροπόλει] Med. Κέδρει πόλει, versio Thomae Cedripoli. Paulo antea vulgatum Θράκη cum Sylburgio in Θράκης mutauit, quod facere non ausus est Camus. Sane etiam Antigonus c. 34. vulgatum ex h. l. retulit ita: Ἐν Θράκῃ δὲ τῇ κληθείσῃ ποτὲ Κεδροπόλει τοὺς ἀνθρώπους καὶ τοὺς ἑρακας κοινῇ θηρεύειν τὰ ὀρνιθαρία· τοὺς μὲν γὰρ σοβεῖν τοῖς ξύλοις, τοὺς δὲ ἑρακας καταδιώκειν· τὰ δὲ φεύγοντα εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἐμπίπτειν· διὸ καὶ μεταδιδόναι τοῖς ἑραξιν αὐτοὺς τῶν ληφθέντων. vbi Editio princeps Κεδριπόλει habet. Nomen varie tentant, quod viri docti non meminerant legere in Theophrasti Libro de Odoribus p. 441. vbi αἱ κριδαὶ αἱ ἐκ τῆς Κεδροπόλιος memorantur propter malam odorem a iumentis contemptae. Con-

tra Auctor θαυμασίων cap. 138. eandem rem narrans Iocum accuratius definit: περί δὲ τὴν Θράκην τὴν ὑπὲρ Ἀμφιπολεως, vt Plinius 10. cap. 8. in *Thraciae parte, super Amphipolim*. Plura dixi ad Theophrastum de Odoribus sect. 4.

οἱ μὲν γὰρ — καὶ τὴν ὕλην] Gaza vertit *arundines et fruteta*. Contra Thomas: *percutiunt ad materiam culamum, vt euolent*. Legit igitur scriptum σοβοῦσι πρὸς τὴν ὕλην τὸν κάλαμον, ἵνα ἐκπέτῳνται. Med. Vat. Ambr. κατὰ τὴν ὕλην habent. ἐκπέτῳνται etiam Gaza vertit: *quod aues euolarent*. Itaque vulgatum πέτῳνται correxi. Albertus: *Fertur autem, quod in Tracia in loco qui antiquitus dicebatur radiculi manent accipitres in quodam loco nemoroso, in quo sunt multae aquae. Columbarum autem, quarum est habitatio ibidem, propter quod venatores columbarum frequenter exeunt ligna sonora portantes in manibus, quibus arbores percutiendo et preiiciendo fugant columbas, quas cum insequuntur accipitres, cadunt ad terram timore accipitrum et a venatoribus percutiuntur et colliguntur. Dant autem de praeda columbarum accipitribus, quod aliter de cetero non exirent cum eis ad venationem columbarum. Huius autem simile ego ipse, cum essem iuuenis, de falconibus sum expertus. Auctor θαυμασίων ait, pueros cum lignis exire venatum et accipitres nominatim aduocare. Plinius homines simpliciter nominat: hi, inquit, ex silvis et arundinetis excitant aues, illi superuolantes deprimunt*. Ita vulgata scriptura καὶ τὴν ὕλην satis defenditur.

ταῦτα δὲ φοβούμενα — πρὸς τὴν γῆν] Auctor θαυμασίων auctor ex Codice Vindobonensi: *παρασοβοῦσι τοὺς ὄρνιθας, οἱ δὲ δεδιότες ἐκείνους καταφεύγουσιν εἰς τοὺς θάμνους, ὅπου αὐτοὺς οἱ παῖδες ξύλοις τύπτοντες λαμβάνουσιν*.

καὶ τῆς θήρας — ὑπολαμβάνουσιν] Haec desunt in Med. et Ambr. Gaza haec tantum, *ρίπτουσι γὰρ — ὑπο*

λαμβάνουσι, omisit. Plinius: *Rursus captas aucupes dividendum cum iis. Traditum est, missas in sublimis sibi excipere eos, et cum tempus sit capturas, clangore ac volatus genere inuitare ad occasionem.* Modum ex diuerso auctore aliter narrauit Aelianus H. A. 2, 42. Commemorat enim ἐν ταῖς ἐλείοις ἄγραις retia et δικτύων περιβολὰς, in quas aues terrefactae decidant. Similem venationem indicare mihi videtur Odyssea libro 22. versu 302. et seqq. Vbi nominantur αἰγυπιοὶ ἐξ ὁρέων ἐλθόντες ἐπ' ὀρνίθεσσιν θιρόντες. Societatem enim hominum satis addita illa clausula arguit: χαίρουσι δὲ τ' ἄνδρες ἄγρη. Manetho libri 5. versu 177. accipitrem aucupatoriae artis comitem memorat.

5. [διαφθεῖρειν — ἐν τῇ γῇ] Praepositionem ἐν addidit Sylburg. Gaza vertit: *retia cum in terra expansa resiccantur, lacerare.* Thomas: *laniare ipsorum retia siccata in terra.* Antigonus cap. 33. haec eadem narrans verbis diuersis et accuratius aliunde duxisse videtur: *Φησὶ περὶ Κωνώπιον τῆς Μαιώτιδος λίμνης τοὺς λύκους παρὰ τῶν αἰλίων λαμβάνοντας τροφήν φυλάττειν τὴν θήραν· ἂν δ' ὑπολάβωσι τι ἀδικεῖσθαι, λυμαίνεσθαι τὰ λίνα καὶ τοὺς ἰχθύας αὐτῶν.* Consentit Aelianus H. A. 6, 65. qui διαφαίνειν τὰ δίκτυα dixit. Plinius 10, s. 10. sua ex h. l. duxit: *Simile quiddam lupi ad Maeotin paludem faciunt: nam nisi partem a piscantibus suam accepere, expansa eorum retia lacerant.* Albertus ita: *Dicitur enim, quod iuxta paludes maeotidas — ad piscatores veniunt lupi quidam aquatici et pellunt pisces in retia de profundo aquarum: et cum finita est piscatio, datur lupis de piscibus, ut alia vice iterum reuertantur: et si non dederint eis piscatores de piscibus, obseruant retia, quando siccantur, et lacerant ea absentibus piscatoribus.* Quod ait Scaliger ad h. l. Albertum irrisisse haec et fabulam putasse, nescio quid spectauerit vir doctus. Ne verbulum quidem iecit Albertus, quo vel dubitationem suam significaret.

Sed ridicule fecit, cum lupos aquaticos dixit. Lutræ intelligi censuit C. Gesner; anem lupum, cuius ipsum nomen dubium est, intelligi asseuerabat Jo. Beckmann ad Antigonum p. 60.

CA P V T XXV. (vulgo XXXVII.)

τὸν ἀλίεα] Versio Thomæ *haliena*. Camus inde posuit: *circa ranam vocatam aliena*. Med. ἀλία. Nostrum ex Camotiana recepit Sylburgiana eamque secutæ Edd. ἀλίαν ceteræ habent. βάτον in libris scriptis quibusdam esse ait Niphus.

τριχῶδες] Antigonus cap. 52. ex nostro: τῶν ἰχθύων δὲ τὸν ἀλίεα καλούμενον βάτραχον θηρευεῖν τὰ ἰχθυῖδια τοῖς ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν ἀποκρεμαμένοις, ὧν τὸ μὲν μήκος ἐστὶ τροχοειδές, ἐπ' ἄκρου δὲ προσκείμενον ὥσπερ δέλεαρ στρογγύλον· ταῦτ' οὖν κρύψαντα ἑαυτὸν προτείνειν. Cicero de natura deorum 2, 49. *ranae marinae dicuntur obtuere sese arena solere et moueri prope aquam, ad quas quasi ad escam pisces cum accesserint, confici a ranis atque consumi*. vbi quaedam excidisse videntur.

κοιπόντων] Camus *καπόντων* malebat. Versio Thomæ: *mordentibus autem pisciculis*. Gazæ: *pulsant*. Galli coniecturam inuat locus Plutarchi de Solertia p. 172. ed. Reiskii, p. 187. Hutten., mire corruptus: ὁ δὲ καλούμενος ἀλιεὺς γνώριμός ἐστι πολλοῖς καὶ διὰ τὸ ἔργον αὐτῷ γέγονε τοῦνομα· ᾧ σοφίσματι καὶ τὴν σπηλίαν χρῆσθαι φησιν ὁ Ἀριστοτέλης· καθίησι γὰρ ὥσπερ ὀρμῆαν ἀπὸ τοῦ τραχηλοῦ πλεκτάνην, μηκύνεσθαι τε πόρρω χαλῶσης καὶ πάλιν συντρέχειν εἰς ἑαυτὴν ἀναλαμβάνουσης ῥᾶστα πεφυκυῖαν· ὅταν οὖν τι τῶν μικρῶν ἰχθυῖδιων ἴδῃ πλησίον, ἐνδίδωσι δακεῖν, καὶ κατὰ μικρὸν ἀναμηρύεται λανθάνουσα, καὶ προσάγεται, μέχρις ἂν ἐν ἐφικτῷ τοῦ στόματος γένηται τὸ προσερχόμενον. Verba enim ᾧ σοφίσματι — Ἀριστοτέλης alieno loco posita sunt a librario et retrahenda post polypti mentionem. Sed librarius, cum alieno loco verba ab aliis posita reperisset, sequentia etiam ad sepiam accommoda-

vit, quae ad ranam marinam pertinent. Igitur corrigendum erat: χαλῶντος — ἀναλαμβάνοντος — λανθάνων. Plinius 9. s. 67. *nec minor solertia ranae, quae in mari piscatrix vocatur. Eminentia sub oculis cornicula turbato limo exserit, assultantes pisciculos attrahens, donec tam prope accedant, ut assiliat.* Aelianus H. A. 9, 24. δελέατα ἐκείνος ὑπεράνω τῶν ὀφθαλμῶν ἔχει προμήκεις τρίχας — εἰτα ἐκάστη τραχὺ σφαιρίον προσπέφυκεν. — ὑποκρύψας ἑαυτὸν ἐν τοῖς θολερωτέροις τε καὶ ἰλύος μᾶλλον πεπληρωμένοις ἡσυχάζει προτείνων τὰς τρίχας τὰς προειρημένους. Τὰ οὖν βράχιστα τῶν ἰχθύων προσνεῖ ταῖσδε ταῖς βλεφαρίσι, τὰς ἐπ' ἄκρου σφαιροειδῆς περιφορὰς οἰόμενα δέλωσθαι εἶναι — πλησίον δὲ τούτων γεγενημένων, ὑπάγει τὰς τρίχας εἰς ἑαυτὸν etc. Oppianus Halieut. 2, 86. alium auctorem secutus breuem piscis (Lophii piscatoris Linnaei) notitiam adiunxit: Βάτραχος αὖ νωθὴς μὲν ὁμῶς καὶ μαλθακὸς ἰχθύς, αἰσχιστος δ' ἰδέειν· στόμα δ' ὀλγεται εὐρὺ μάλιστα — ὀλίγην δ' ἀνὰ σάρκα τιταίνει, ἥ ῥά οἱ ἐκ γένους νεότης ὑπένερθε πέφυκε, λεπτὴ τ' ἀργεννὴ τε, κακὴ δὲ οἷ ἐστιν αὐτμῇ· καὶ θαμὰ δινευεῖ, δόλον ἰχθύσι βαιοτέρουσιν etc. Haec notitia magis in Lophium barbatum Montii convenire videtur, Aeliani vero quaedam communia habet Lophio vespertilioni. Sed de fide horum scriptorum magna esse potest dubitatio.

μέχρι περ ἂν] Med. Vatic. μέχρι περ ἂν οὗ dederunt. Ita Theophrastus de Animalibus subito apparentibus initio: μέχρι οὗ ἂν ξηρανθῇ τὸ ἐν τοῖς καθάρμασιν ὑγρόν. Contra in nostro 4, 8. est μέχρι περ ἂν συγκυκλώσωνται. Infra 9, 5. μέχρι περ ἂν ἐκφύσωνται. 7, 4. erat vulgo μέχρι γένωνται ἑπτὰ μῆνες, quod correxi. De Generat. 2, 4. μέχρι περ ἂν οὗ γεννήσῃ ζῶον. In Thucydide 1, 137. legitur μέχρι πλοῦς γένηται. Sed etiam ibi μέχρι ἂν corrigendum censeo, quamquam in Oppiani Halieut. 2, 97. sit ἄχρη λάθωσι βατράχου εὐρείησιν ἔσω γενύεσσι μιν γέντες. sed ibi Codex Mosquensis

ὄφρα scriptum habet. Infra habebimus μέχρις οὗ ἂν ἐκτέκωσιν.

2. ἐν τῷ σώματι] Ita pro στόματι ex Canis. et versione Gazae dedit Camus. Deinceps τρέφεται τούτους Camotiana. Sylburg ex cap. 40. infra τρέφουσθαι τὸ τῶν μελιττῶν comparabat. Antigonus cap. 53. τὴν δὲ νάρκην παθαλμύσασαν ἑαυτὴν τὰ μὴ δυνάμενα τῶν ἰχθύων, ὅταν συνεγγυς ᾗ, κολυμβᾶν διὰ τὴν νάρκησιν, συλλαμβάνειν. Verum equidem in verbis dubius adhuc haereo: τῷ τρόπῳ, ὃν ἔχει ἐν τῷ σώματι. quae Gaza vertit: *afficit ea ipsa, quam suo in corpore continet, facultate torpendi*. Nouum mihi accidit, hanc facultatem ab Aristotele τρόπον dici. An potius τρόπος est ratio capturae et venationis? Ita sequens λαμβάνουσα melius conuenit. Plinius g. s. 67. *Novit torpedo vim suam, ipsa non torpens, mersaque in limo se occultat, piscium, qui securi supernatantes obtorpuere, corripienta*. In paucis variat narrationem Plutarchus de Solertia p. 186. Hutten.: *κύκλω δὲ περιχούσα τὸ θηρενόμενον — διασπείρει τὰς ἀπορροάς*. Cum quo ex fonte communi hausisse videtur Aelianus H. A. g. cap. 14.

πλὴν οὐχ ὁμοίως] Plinius l. c. *Nam pastinaca latrocinatur ex occulto; transeuntes radio, quod telum est ei, figens. Argumenta solertiae huius, quod tardissimi piscium hi mugilem velocissimum omnium habentes in ventre reperiuntur*. Suspicio radii mentionem et venationis modum in nostro excidisse. Albertus etiam h. l. ita habet: *sed alium modum observat in se abscondendo et insidiando: — vita siquidem huius est, quod super se transeuntes pisces capite ore suo; et hoc apparet, quoniam, quando de luto, in quo absconditur, extrahitur, frequenter in orificio suo pisces inveniuntur*. Κέντρον cum Oppiano Halient. 2, 470. nominat Aelianus H. A. 8, 26. g. 40. 2, 36. et 50. 1, 56. Est raia pastinaca Linnaei, caudae aculeo armata.

τὰ ἐπὶ ταῖς θριξίν] Scilicet τὰ στρογγύλα; quae Aelianus σφαίρια dixit. Sequens καταμιύζουσι Vat. mutat in κα-

θαμμίζουσι δὲ αὐτά. Etiam Leon. et Camot. καθαμμίζουσι habent, eodemque ducit Antigoni cap. 53. καθαλμύσαν.

3. καὶ βάτραχος] In hoc nomine consentiunt Codices, versio Thomae et Scoti; Gaza tamen *raius* habet. Plinius 9. s. 67. *Simili modo squatina et rhombus abditi pinnae exsertas mouent specie vermiculorum itemque quae vocantur raias*. Omisit igitur *asellum*, et pro βάτραχος scriptum legit βάτος, quae nomina saepius in nostro confusa a librariis reperiuntur. Vitium igitur, etiam a L. Th. Gronovio ad Plinii Librum IX. pag. 90. animaduersum, correxi. Conf. etiam dicta in Histor. litter. Piscium p. 146. ψῆττα Thomae est *pecten*, Gazae *passeres*, Plinio *rhombus*. Supra 4. cap. 11. s. 4. τὸ τῶν ψηττῶν γένος Guillelmus *pectinum genus* vertit. Inter pisces χυτούς nominat 5, 9. Motum explicat de Motu cap. 16. Speciem vnam nominat κίθαρον 2, 6. *Pectinem* etiam Albertus vbique interpretatur. Appendices maxillae inferioris multas albasque habet pleuronectes solea Linnaei; quarum vsum hucusque ignorabamus, nisi verus est, quem edidit Philosophus.

ῥαβδία] Recte Gaza *virgulas* vertit, male Plinius *pinnae*, peius Thomas *feces*. Verba τὰ δὲ μικρὰ ἰχθύδια omittunt Med. V. A. Deinde Ambr. προσέρχονται δ' ὡς προσπεφυμέναι. Med. προσέρχονται δ' ὡς πεφυμέναι. Intelligit Philosophus cirrhus oris, quos squatina habet in raiarum genere; de βάτω non constat. Cf. Histor. litter. Piscium l. c. Ψῆτταν arguunt cirrhi esse *soleam* Plinii, Pleuronecten linguam intelligi. Cf. Histor. litt. Pisc. p. 30. In Gadorum genere, ad quod plerique omnes *asellum* referunt, *barbatum* latum et cirrho menti instructum nouimus, praeterea *callariam*, *aeglefinum*, *morhuam*, *minutum*, *luscum*, *Saida*, *blennoidem*, et paucos alios.

ἀνθίας] Athenaeus 7. p. 282. ex h. l. refert: ὅπου ἐστὶν ἀνθίας ἡ, οὐκ ἔστι θηρίον, ᾧ σημεῖον χρώμενοι οἱ σπογγεῖς κατακολυμβῶσι παλοῦντες αὐτὸν ἰσθὺν ἰχθύν. Ad se-

quens πάντες Sylburg οὔτοι subaudit. Contra Gaza: *omnes enim limaces ab his eduntur*. Legit igitur πάντα scriptum, quod posui. Aelianus H. A. 10, 5. ardeas et perdices una nominat in hac narratione. Plutarchus de Solertia p. 195. Hutt.: οἱ πλείστοι τὸν ἀνθίαν ἱερὸν εἶναι καὶ λέγεσθαι νομίζουσιν· ὅπου γὰρ ἂν ἀνθίας ὀφθῇ, θηρίον οὐκ ἔστιν, ἀλλὰ θαρρόυντες μὲν οἱ σπογγοθήραι κατακολυμβῶσι. Plinius 9 cap. 47. *Certissima est securitas vidisse piscis, quia nunquam sunt, ubi maleficae bestiae: quae de causa urinantes sacros appellant eos*. vbi manifestum Plinii errorem primus animaduertit Pintianus. Codices scripti nihil mutant.

4. ἀμυνρότερος] Gaza: *sed obscuriore atque acrior*. Thomas: *nigrior et vehementior*. Deinceps Juntinarum et Camotianae scripturam recepit Casaubon et Duval, eamque reddit Gaza: *si capta dimittatur foris*. Aldina, M. V. A. Venet. *ἐὰν δὲ φοβηθῇ καὶ ἀφεθῇ. si autem timuerit et tangatur* versio Thomae. Legit igitur scriptum ἀφεθῇ. In margine Veneti tantum *ἐὰν φοβηθῇ* adscriptum legitur. Basileensis scripturam *ἐὰν δὲ φοβηθῇ καὶ ληφθῇ* recepit Sylburg. Plinius 9. cap. 27. *Draco marinus captus atque immisus in arenam cauernam sibi rostro mira celeritate excavat*. vbi ex Romana editione *missus* reuocauit et deinceps *arena* recte correxit Pintianus. De ipso pisce, ad murænas an ad ammodytem Linnaei pertineat, dubitari potest. Cf. Histor. litter. Piscium p. 42.

τῇ δὲ ἀψεί] Ita pro ὄψει ex Gazae versione scripsit primus Sylburg. Plinius 9. s. 67. *Scolopendrae terrestribus similes, quas centipedes vocant, hamo deuorato omnia interanea euomunt, donec hamum egerant, deinde resorbent*. Dioscorides 2, 16. *σκολόπενδρα θαλασσία* — ψανθεῖσα δὲ πνησμονὺς ἐργάζεται. Scolopendram supra noster nominauit 2, 17. Repetiit Aelianus H. A. 7, 35. *sua ex Oppiani Halieut. 2, 424*. vbi de captura scolopendrae non traditur. Contra Aelianus 9, 12. de vulpe marina: *ἢ γὰρ οὐ πρὸς*

εἰσι τῇ ἀγκίστρῃ τὴν ἀρχὴν ἣ καταπιούσα παραχοῆμα
 ἐαιτῆς τὸ ἐντὸς μετεκδύσα ἔτρεψεν οὕτως ἔξω, — καὶ τοῦ-
 τον δῆπου τὸν τρόπον ἐξέωσατο τὸ ἀγκίστρον. Quod ex-
 scripsit ex Plutarcho de Solertia p. 183. Hutt. qui tamen
 in libro de Sera Numinis Vindicta: ὥσπερ αἱ θαλάττιαι σκο-
 λοπένδραι καταπιούσαι τὸ ἀγκίστρον ἐκτρέλουσιν ἑαυτάς.
 ad quem locum Batanus Editor malim Plutarchum incon-
 stantiae quam erroris accusasset. Scolopendram cetaceam
 habet Aelianus H. A. 13, 23. ad quem posui Antiphili et Theo-
 doridae epigrammata, vbi eadem scolopendra describi vi-
 detur; Theodoridas eam σέλαχος vocat. Ad Nereidum ge-
 nus scolopendram Aristotelis retulit O. Fr. Müller; alii forte
 cum Aphroditis Linnaei comparabunt. De nomine et ge-
 nere terrestri dictum ad 4, 7, 2.

κνίδα] De iis dictum ad 2, 6. Addo nunc, κνίδαν her-
 bam hodie Graecis audire τζουκνίδα teste Cangii Glossario
 et Scholiaste Oppiani ad Halient. 2, 429. Incolae insularum
 Zacynthi et Corcyrae vrticas marinas hodieque κικουνίδας
 vel κικνίδας appellant, testante Italo Carburì in libro:
Nuova Raccolta d'Opuscoli scientifici e filologici Tom. III.
 qui locus germanice versus legitur in libro *Allgemeines*
Magazin Tom. X. pag. 165. Ceterum Medic. κνίγαι, Vatic.
 κνίγαι habent h. l.

5. ὥσπερ καὶ ἡ σκολόπενδρα] Haec verba in errorem
 induxerunt Plutarchum, qui sequentia legisse vel attendisse
 animum non videtur. Hinc Antigonus cap. 54. τὰς δὲ κα-
 λουμένας ἀλώπεκας, ὅταν αἰσθῶνται, ὅτι τὸ ἀγκίστρον
 καταπεπώκασιν, ἀναδραμούσας ἀνῶθεν τῆς ὀρμῆς ἀπο-
 τρώγιν. Eadem cum nostro tradit Oppianus Halient. 3,
 144. γνα nominans amias: εὐθύς ἄνω σπενδουσιν υποφθα-
 δόν, αἰψα δὲ μέσσην ὀρμὴν ὑπ' ὁδοῦσι διέτμαγον, ἡ δὲ καὶ
 ἄκρας χαίτας· τοῦνεκα τῇσιν ἐχαλκευσανθ' αἰλιγες καυλὸν
 ἐπ' ἀγκίστρῃ δολιχωτερον, ἄρκος ὁδόντων. Aelianus Va-
 riae Hist. 1, 5. ἡ δὲ ἀνέθορε καὶ ἀπέκειρε τὴν ὀρμὴν —
 πολλαμὶς δ' οὖν καὶ δυο καὶ τρία κατέπιεν ἀγκίστρα· ὁ

δ' αλιεύς ἐκείνην οὐκ εἰδὼς. vbi quae sequuntur, etiam in nouissima egregii Coraii Editione, *προζοῦσαν τῆς θαλάττης*, pertinent ad sequens caput de testudinibus marinis, ita corrigenda, vt *προζοῦσαι* legatur, quod vidit etiam Steph. Bernard in annotationibus MSS.

ἀλίσκονται δέ] Ex Med. V. A. γὰρ praetulit Camus. Deinceps vulgatum πολλοῖς ἀγκίστροις ex Medic. Canis. V. emendauit idem. Oppianus Hal. 3, 78. πολυαγκίστρον ὀρμαῖς vocat.

ῥοώδεσι] Vulgatum ῥώδεσι correxit Camus. Gaza vertit: *gurgite praealto et fluctuoso*. Thomas: *in fluxilibus et profundis locis*. C. Gesner H. A. p. 1011. vulgatum in *πετρώδεσι* mutabat. Aelianus H. A. 14, 24. ῥοώδεις ἄκρας aestate a caniculis marinis habitari ait.

αἱ ἄμιαι] Plutarchus de Solertia p. 191. ἀμιαίς δι' καὶ τοῦνομα παρέσχηκεν ὁ συναγελασμός. Scriptum ita oportebat ἀμιαίς, quod alibi factum. De amia loca veterum collecta posui in Histor. litt. Pisc. p. 66. sqq. quibus addo nunc Plutarchum de Solertia p. 183. τῶν δ' ἀγκίστρων τοῖς στρογγύλοις ἐπὶ κιστράς καὶ ἀμίας χρῶνται μικροῦτόμους ὄντας· τὸ γὰρ εὐθύτερον εὐλαβοῦνται.

ὀδόντας ἰσχυροὺς] Pugnam cum delphinis describens Oppianus Halient. II, 553. sqq. ταῖς μὲν ἀφανρότερον θύνων δέμας, ἀμφὶ δὲ σάρκες ἀβληχραὶ, θαμέεις δὲ διὰ στόμα λάβρον ὀδόντες ὅξέα πεφρίκασιν· τὸ καὶ μέγα θάρσος ἔχουσιν. vbi στόμα λάβρον magnum os quo minus interpreteris, locus Plutarchi antea positus impedit. Eandem pugnam describens Aelianus H. A. 1, 5. pro amia τρώκτην nominat, nescio quo auctore. Putant scombrum amiam Linnaei intelligi.

λάμια — καθελκυσθεῖσα] Vulgatum ἄμια ex Med. Can. V. A. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Ego etiam vulgatum καθελκυσθεῖσα ex Med. Canis. et versione Thomae emendaui. Hic habet *ulcerata*. De lamia dictum ad 5, 5.

6. ποταμίων ὁ γλάνις] Rem eandem breuius iam supra 6, 14. tradidit, ubi de genere fuit dictum. Sequens παραμένων vulgato περιμένων ex Med. substituit Camus. iuxta manens versio Thomae. Postea vulgatum ἔχθυδια ἅρτα ex Med. Canis. V. A. correxit Camus. Gaza: quatit, prosilit, et ictum sonumque mouet. Thomas: tumultuans enim pisces fugat: μυγμὸν impulsus vertit. Plinius 9. sect. 75. Silurus mas solus omnium edita custodit oua, saepe et quinquagenis diebus, ne absumantur ab aliis. Ceterae feminae in triduo excludunt, si mas attigit. Mirum in modum Albertus: prohibet alios pisces accedere ad oua sua: cum ore texit opus quoddam, in quo inuoluit oua, et texendo et operando aliquando sonant branchiis: propter quod etiam quidam errantes opinati sunt, hos pisces in Acheloo fluuio vocem habere; de quo etiam errore in libro de anima secundo fecit mentionem.

τὰ ὡὰ προσῆ] Versio Thomae: si profundis radicibus oua connexa fuerint. Legit igitur scriptum προσεχῇ ἤ. Deinceps eadem habet: sursum ducunt quantum possunt in minus profundum. Legissee igitur βραχύτερον videtur. Ceterum meminisse oportet lectorem ex 6. cap. 14. glanin oua connexa more percae edere.

ὁ δὲ ὅμως] Ita cum Sylburgio vulgatum ὁμοίως correxi, suadente etiam Gazae versione. Sequens νέος omittunt Med. V. A. versio Thomae. Ceterum de glani disputationem et opinionem meam habes in Histor. litter. Piscium p. 166. sq. et p. 293.

7. πλωτὰ καὶ τὰ μόνιμα] Ambr. τὰ ποτὰ καὶ τὰ νόμια. De vocabulo πλωτός pro vago dixi ad 6, 13. Deinceps verba πάντα δὲ σχεδὸν ἐστὶ σαρκοφάγα omisit Medic. cum Gaza. Etiam Leon. et Camot. σχεδὸν τὰ σαρκοφάγα habent, et indicium similis lacunae. Postea vulgatum antea σαρκῆς ex Gazae versione correxit Sylburg. Vitium idem est in Vat. Ambr.

φωλῖδα] Hesychius φῶλις, ἔχθυς ποτός, ex h. l. habere

videtur. Praeterea nemo eum nominavit. Suspexabar olim, Blennium gattoruginem Forskalii p. 23. posse intelligi. Sed dubitari potest de genere, ad pisces an ad aliud genus marinum pertineat. Statim enim nominantur ostracoderma. De pectinis volatu iam supra vidimus.

ἐπὶ μικρότατον] Thomae versio: *ad modicum*. Igitur μικρόν vertit. Sequens ἐν Πύρρῳ dedi pro vulgato ἐκ Πυρίου, quod in τοῦ Πυρράλου vel τοῦ τῶν Πυρραίων mutari voluit Sylburg. *De Euripo Pyrrhaeo* versio Gazae. Πυρία Med. in *Pyria* versio Thomae. Postea ψυχρορός Leon. et Camot. εὐριππος Med. hic et alibi.

8. σκάρως] Med. σαργὸς — θρίττα. Deinceps ἀνθηροτέρων Aldina, Canis. ἀνθηρῶν Basil. ἀθροωτέρων Scaliger comiciebat. Versio Thomae: *neque antheroterorum ullum*. In Lipsiensi reperi scriptum *anthōterorum*. Statim vulgo βολιταῖναι legebatur. Denique idem postea: *Nascencia autem in euripo non est pelagalis cobius*. Igitur λευκὸς non scriptum legit. Hicesius medicus Athenaei κωβιοὺς μέλανας, χλωροὺς et λευκοὺς memorat.

μέχρως οὐ ἂν] Ita pro ἄχρως Med. Canis. Vatic. de qua formula dictum supra ad sect. 1. Deinceps versio Thomae verba περὶ δὲ τὴν Λέσβον omittit et sic reliqua continuat: πάντα δὲ τὰ πηλάγια. Postea Med. συζευγνύμενα. Canis. ζευγνύμια.

9. ἀφίησι δὲ — θόλον] Haec omnia omisit Med. et versio Gazae. Pro θόλῳ paulo antea Med. Canis. θόρῳ hic et vbiq̃ue habent. Alibi θολὸν scribi et Suidam hanc scripturam vnicuique probare admonuit Sylburg. Albertus bolos dixit et τενθίς vertit in *tauris*, qui vocatur calamare latine. Sequens προδείξασα ita interpretatur Athenaeus 7. p. 323. διωκομένη τε ἡ σηπία τὸν θολὸν ἀφίησι καὶ ἐν αὐτῇ κρύπτεται, ἐμφήνασα φεύγειν εἰς τοῦμπροσθεν. Verbo προδείκνυμι sic vsus est Xenophon Hipparchici 8, 24. Plutarchus de Gloria Atheniensium p. 364. Reiskii: ὑπέδειξε

μὲν ὡς αὐτοῖς ἐπὶ λεηλασίαν τρεψόμεναι, εξαπατήσας δὲ
et cetera.

τοῖς μακροῖς τοῖς ἀποτείνουσι] *suus illis longis praestentur* Gaza vertit. Sunt proboscides seu branchia longiora duo, quibus polypi carent.

καταναλώση] Versio Thomae *comprehenderit utiliora*. Hinc Antigonus c. 55. τὸν δὲ πολύποδα κατατιθίσθαι τροφήν εἰς τὰς θαλάμους, καὶ ὅταν τὰ χρήσιμα ἀναλώση, τὰ ἀχρεῖα ἐκβάλλειν· καὶ τὰ συνερχόμενα τῶν ἰχθυδίων ἐπὶ τὰ ἐκβεβλημένα θηρεύειν, ποιοῦντα δὲ τὸ χρῶμα παραπλήσιον οἷς ἂν ἐγγὺς ἦ λίθοις· καὶ ὅταν φοβηθῇ δὲ, τοῦτο ποιεῖν αὐτόν. Plinius 9. cap. 29. *Vescuntur conchyliorum carne, quorum conchas complexu crinium frangunt; itaque praeiacentibus testis cubile eorum deprehenditur. Et cum alioqui brutum habeatur animal, ut quod ad manum hominis adnatat, in re quodam modo familiari cullet. Omnia in domum comportat; dein putamina erosa carne egerit, adnatantesque pisciculos ad ea venatur. Colorem mutat ad similitudinem loci, et maxime in metu. Recte ad Antigonum admonuit Beckmannus, in Philosophi libris locum integriorem olim legisse Antigonum et Plinium; quare verbum συνερχομένους inserui, vncis tamen seclusum.*

10. ὡς καὶ ἡ σηπία] Plutarchus de Solertia p. 172. ed. Reiskii, 187. Hutt.: ὁ δὲ καλούμενος ἄλιεὺς γνώριμός ἐστι πολλοῖς, καὶ διὰ τὸ ἔργον αὐτῷ γέγονε τοῦτομα· ᾧ σοφίσματι καὶ τὴν σηπίαν χρῆσθαι φησιν ὁ Ἀριστοτέλης· καθίησι γὰρ ὥσπερ ὀρμιάν etc. vbi verba de sepie intempestive et alieno loco intrusa sunt a librariis, translocanda in eum locum, vbi de polyporum mutatione colorum tractaverat.

ἐίση] Camus monet, in Scoti versione mentionem huius non fieri, sed ibi esse haec: *nullus piscis hoc faciet, sicut facit multipes*. Verum Albertus habet: *nullus enim omnino piscis facit hoc, nisi tamen ille qui vocatur raby. Iste enim*

ADNOT. II.

M

mutat suum colorem, sicut facit multiples, qui est polypus, quem graeci rakyconsy vocant.

οὐ διετίξει] Gaza: *biennio vivere non potest*. Thomas: *biennio non vivit*. συντητικὸν Gaza vertit: *tabi obnoxium est*. Sequens ἐστὶ post σημείον δὲ seclusi, quod nunquam Noster nec reliqui Graeci scriptores in hac dictione addunt. Thomae versio scriptum expressit. σημείον δὲ, ὅτι πολύμενος ἄφ. Edd. Aldina, Junt. Camot. et Codex Vatic. Ad rem pertinet Suidae locus: δις ἐπὶ πηγαῖς πολύπους πολούμενος — παρόσον ὁ πολίπους ἀθρευθεὶς τύπεται πολλάκις πρὸς τὸ πίῳ γενέσθαι. vbi vitium apertum ita corrigendum est, vt πέπων legatur. Caedendo enim fit mollior et tenerior, quod Graeci hodierni quoque faciunt, teste Chandlero Itinerarii Tom. I. p. 179. vers. germanicae. De eadem re Oribasius Collectionis medicae IV, 2. ὅτι μὴ τοὺς ἄγαν σκληροὺς, μηδὲ ἐξαράσσειν ὅτι μὴ τὰ μαλάκια. Pertinet igitur hoc πολοῦν non ad polypum solum, sed ad omnia μαλάκια. Plinius 32. s. 42. *sanguinem sisti polyptuo tuo illitoque*. De quo et haec traduntur, *muriam ipsum ex sese emittere, et ideo non debere addi in coquendo: secari arundine: ferro enim infici vitiumque trahere, natura desinente*.

κυματιζόμεναι] Gaza: *ut neque undis iactatae sentiant*. Contra Thomas: *a cauernis eductae sentiunt, capique manū*. Legit igitur ἐκυματιζόμεναι vel ἐκπιλαζόμεναι αὐθάνονται· λάβέσθαι τε τῇ χειρὶ. Sequens βλενωδεις vertit *pigrae*, Gaza *sordescunt*: vterque male. Albertus: *stupidae fiunt et segnes et quasi nihil venantes, et ideo moriuntur: tunc enim non sentiunt undas nec pedibus bene accipiunt aliquid, et efficitur caro eorum viscosa et pigri motus, et ideo nihil venantur*. Vides, quam peruerse acceperit verba λαβεῖν τε τῇ χειρὶ — ῥάδιον. Pergit idem: *Marium autem carnes plus diurescunt, sed tamen viscosae etiam efficiuntur, et ideo pigritia subrepat et insensibilitas*. Locum vero nostri de polypi collo ita vertit: *sed collum eius est debile eo, quod*

sibi lineam quandam diidentem habet testa eius: et similis nec sunt et pisces, quia carent testis et coriis testalibus, et ideo facillime dislocantur capita ipsorum ex colli sui debilitate. Quorum pars extrema vitiose scripta est nec intelligi potest.

11. σκυτώδεις] Med. κυτώδεις, Vatic. κητώδεις. Canis utramque scripturam annotavit. Versio Thomae coriales fiunt. Gaza alueso tument: reddidit igitur κυτώδεις. Ceterum ex male intellecto h.l. putabat doctissimus Koelreuter, sepias et polypodes in ipso partu mori, vti mytilos, qui tamen ouaria pulmonibus ipsis conclusa gerant, nec oviductu peculiari instructi oua excernere possint, in Nouis Actis Petropol. Tom. VI. p. 239. Sed in ipsis his mytilis oviductum hucusque ignoratum a viro docto germanicae nationis detectum et descriptum nunciarunt Ephemerides litterariae Goettingenses anni 1806. Narrationem Aristotelicam repetiit Oppianus Halieut. 1, 535. addens: τοῦνεκα καὶ λυκάβαντος ὑπέρταρον οὐποτε μέτρον πουλύποδες ζῶουσιν ἀποφθινύθουσι γὰρ ἀλλὰ ἀλγοτάτοισι γάμοισι καὶ ἀλγοτάτοισι τόκοισι. Quae repetiit Aelianus H. A. 6, 28.

ὥστε καὶ] Copulam καὶ ex versione Thomae inserui, qui sequens φωλιῶν petris reddidit. Postea ἐπὶ τοῦ τραχείος in asperis: Gaza per asperiora. Polypodem et osmylum in siccum egredi et arborum vicinarum fructus depasci, cum Oppiano Halieut. 1, 305. sqq. tradit Aelianus H. A. 9, 45. unde patet, ipsos osmylum a testa absolutum, canceri Bernhardi instar, egredi posse censuisse. Narrationem ipsam nondum recentiorum experientia confirmatam legi. Plinius 9. s. 46. Vada non apprehendunt polypi, et grandibus minor tenacitas. Soli mollium in siccum exeunt, duntaxat asperum, laeuitatem odere. sect. 48. Ultra bimatum non viuunt. Pereunt autem tabe semper, feminas celerius et fere a partu. — Neque sepiis bimatu longior vita. In quibus error Plinii manifestus est.

12. Περὶ μὲν οὖν τῶν μαλακίων — τρέπον] His igitur

verbis absolutam polyporum et ceterorum molluscorum tractationem declarat Philosophus. Quibus, interiectis paucis, subiungit nautili mores victumque, vti supra 4, 1. absolutae molluscorum historiae subiunxit duo genera testis inclusa, nautilum alterumque innominatum. Sed quid interiecta ista narratio de conchis sibi vult, tam in-tempestive inter polyporum nudorum et testa inclusorum historiam interposita? Quibus quid commune est cum sepiis et polypis? Diu dubius in hoc loco haesi; tandem verum mihi reperisse videor. Videamus ipsa verba, quae Gaza ex vero ita interpretatur: *Conchas tenuiores scabraeque efficere circa se velut loricae duram, eamque eo ampliore, quo ipsae sunt ampliores, atque de ea quasi latibulo aut casula quadam prodire aiunt.* Contra Camus enormi errore falsus facile lectorem fallit incautum, ita vertens: *Passons des mollusques aux conques. On dit que celles qui sont lisses, ainsi que celles qui ne le sont pas, se font à elles-mêmes une sorte de cuirasse qui est ferme, qu'elles aggrandissent à mesure qu'elles augmentent elles-mêmes, et qu'elles en sortent comme d'une espèce de caverne ou comme d'une maison.* Peccatum grauissimum in eo est, quod κόγχας λεπταῖς vertit *lisses*, quasi ἀσείας scriptum esset. Sunt quidem in genere proprio κογχῶν quaedam, quas τοῖς λειοστράτοις annumeravit supra 4, 4. aliae sunt ibidem inter τὰ τραχέα, ὅλον τὰ λιμνόστρεα καὶ πύρνα καὶ γένη κογχῶν ἓν; denique quaedam conchae sunt inter ῥαβδωτά, veluti πτεῖς καὶ κογχῶν τι γένος, aliae inter ἀρῥάβδωτα, veluti pinnae καὶ κογχῶν τι γένος, vt ibidem est. Sed nusquam κόγχας τὰς λεπταῖς memoravit; quas vero hic τραχεῖας vocat, eae non solum asperae, sed etiam ῥαβδωταὶ mihi esse videntur, quod postea apparebit. His igitur conchis quid commune est cum molluscis? Cui vsui thoracem sibi parant, vbi lateant tectae, et vnde prodeant? An non ipsae satis tectae sunt valuis, quamquam tenuibus? Sed iterum accuratius inspecta verba

graeca vitium latens facile monstrabunt. Philosophus enim si conchas sibi thoracem parare, in quo lateant, dicere voluisset, addere materiem non omisisset, ex qua thoracem sibi parant, veluti terram, limum, lutum vel arenam, vt fecit in piscibus et aliis animalibus. Nunc vero ait, *ποιεῖσθαι περὶ αὐτὰς οἷον θώρακα σκληρόν*, *efficere circum se veluti loricam duram*, vt Gaza vertit. Sed facilius vitium dictionis senties, si magis proprie veritas: *efficere circum se similem thoraci duro*. Statim agnoscis defectum vocabuli, quo materia thoracis vel latebrae significetur. Quid igitur? Deesse aliquod statuemus vocabulum? Minime! sed vitium latet in αὐτὰς et in collocatione totius periodi. Breuiter rem expediam. Pertinent haec verba omnia ad genus alterutrum polyporum eorum, quos in testa habitare ait noster 4, 4. De nautilo quo mirus suspicer, ad eum pertinere verba, videtur impedire illud, quod de eo vbique et hic et supra 4, 4. testam ab eo habitatam *ὄστρεον* vel *ὄστρακον* nominat; praeterea de nautilo numero singulari loquitur. Contra verba illa dubia plurali numero sunt: *περὶ αὐτὰς — ἅταν γίνονται μείζους*. Ad alterum igitur genus innominatum referre malim, cui, plurali numero commemorato, domum assignat. Philosophus: *κόγχας τὰς λεπτὰς καὶ τραχείας*. Hic igitur conchas tenues et asperas (quo nomine non bivaluem aliquam testam, sed vnivaluem et similem illi, quam Argonauta Linnaei habitat, quamque noster supra 4, 4. cum testa pectinis caua separata comparauit, intelligi puto,) sibi circumponit *οἷον θώρακα σκληρόν*, tanquam thoracem durum, in quo lateat tectus, sed ita, vt egredi, si libeat, possit. Denique mirum est, qua ratione hunc locum Albertus vertit. Is statim post ea verba, quae supra posui, *colli sui debilitate*, ita pergit: *Facit autem multipes oiroa se texturam quandam aliquando, et quum vult pasci, exit ex illa sicut ex quodam vestimento siue ex domo. Inuenitur etiam quaedam species multipedis, quod graecorum aliqui lucalim vo-*

caverunt, quod quidam latinorum pamphylonem vocant: et haec species naturaliter est astuta multum. Magnae enim suae solertiae est indicium, quod cum in profundo vult ascendere etc. Qui quidem locus suspicionem meam egregie adiuvant.

ἡ οἰκίας] Versio Thomae: *in latibulo quodam aut ventre*. Legit igitur scriptum ἡ κοιλίας.

Ἔστι δὲ καὶ ὁ ναυτίλος] Copula καὶ arguit de alio genere mentionem antecessisse. Sed ecce Athenaeus 7. p. 317. ex hoc vel simili loco ita refert: Ὁ δὲ ναυτίλος καλούμενος, φησὶν Ἀριστοτέλης. πολύπους μὲν οὐκ ἔστιν, ἐμφορῆς δὲ κατὰ τὰς πλεταίνας· ἔχει δὲ τὸ νῶτον ὀστρακόδεμον. ἀναδύει δὲ ἐκ τοῦ βυθοῦ ἐφ' ἑαυτὸν ἔχων τὸ ὀστρακον, ἵνα μὴ τὴν θάλατταν ἔλθῃ· ἐπαναστραφεὶς δ' ἐπιπλεῖ ἄνω ποιήσας δυο τῶν πλετανῶν, αἱ μεταξύ αὐτῶν λεπτὸν ὑμέναν ἔχουσι διαπεφυκότα, ὡς καὶ τῶν ὀρνίθων οἱ πόδες ὀρῶνται μεταξύ τῶν δακτύλων δερμάτινον ὑμένα ἔχοντες· ἀλλὰς δὲ δύο πλεταίνας καθήσιν εἰς τὴν θάλατταν ἀντὶ πηδάλιων· ὅταν δὲ τι προσθὸν ἴδῃ, δάσας συστέλλει τοὺς πόδας, καὶ πληρώσας αὐτὸν τῆς θαλάττης κατὰ βυθοῦ ὡς τάχος χωρεῖ. Ἐν δὲ τῇ παρὰ Ζωϊκῶν καὶ Ἰχθύων, πολύπους, φησὶ, τις ὁ μὲν τρεψίχρως, ὁ δὲ ναυτίλος. Ita enim ex Codicum fide locum hunc restituit nuperus Editor, quem antiquiores Editiones varie incrustauerant verbis alienis. Prima statim verba, si ex h. l. sunt excerpta, arguunt quaedam excidisse in antecedentibus, vbi transitum ad genera duo polyporum habitantium testas parauerat Philosophus. Negatur autem nautilus esse polypus eo sensu, ut a polypo vulgari specie diuersus esse dicatur. Cetera deinceps videbimus.

περιττός] Versio Thomae *imparia* habet; igitur περιττὰ scriptum legit. Deinceps vertit: *ut facile cum venerit vacua natet*. Legit igitur scriptum ἵνα ῥᾶδιον, ἂν ἔλθῃ, πνεῦμα ναυτίλληται. Gaza: *concha inuversa, ut ascendere possit facili et inani scapha enauiget*. Antigonus cap. 56.

Ἰδὲ καὶ τὸν ναυτίλον πολὺποδα οἷς ποιῶ περιττόν. Ἐχει μὲν γὰρ ὄστρακον, ὃ καταστρέψας ἀναφέρεται, ἵνα ῥάδιον ἀνενεχθῇ κενόν· ἄνωθεν δὲ γεγόμενον μεταστρέφειν. vbi rectius Meursius dedit μεταστρέφει. Hinc equidem vulgatum γε ἀνέλθῃ mutatum velim in ἀνενεχθῇ. Particulae enim γε nullus hic est vsus.

μεταξὺ τῶν πλεκτανῶν ἐπὶ τι σύνυφες] Med. σύνηφες, Canis. συναφές. Praepositionem ἐπὶ Sylburgius in λέπος mutabat, secutus Gazae versionem, vbi est: *Habet intersua: brachia membranulam quandam annexam similem iis, quae digitis insertae palmipedum avium continentur.* Camus vero ita vertit: *Entre ses bras est une espece de tissu qui s'étend jusqu'à leur extrémité, et ressemble à la membrane qui joint les doigts des oiseaux palmipedes:* vbi iterum male deseruit Gazam, et lectorem fallit. Athenaeus: ἀναποιήσας δύο τῶν πλεκτανῶν, αἱ μεταξὺ αὐτῶν λεπτόν ὑμένα ἔχουσιν διαπεφυκότες. Antigonus: ἔχειν δὲ μεταξὺ τῶν πλεκτανῶν ἐπὶ τι συναχές, οἷον ὑμένα, καὶ τοῦτω, ὅταν πνευμάτιον ᾗ, ὥσπερ ἱστίῳ χρῆσθαι· ἀντὶ πηδαλίων δὲ παρακαθιέναι τῶν πλεκτανῶν. Vides etiam hic adesse vitiosum illud ἐπὶ τι, quod significat aliquo vsque. Sed ita deest vocabulum, ad quod pertineat adiectum συνυφές. Praeterea etiam in polypo vulgari initium brachiorum membrana contextum et coniunctum est; quare eam speciem Philosophus spectare non potuit. Athenaeus autem duo praecipue brachia membrana intermedia ait esse contexta et coniuncta, duo vero brachia vtrique gubernaculorum instar demitti. Deesse vero numerum in Aristotele, suspicari licet saltem ex posteriore loco, vbi est ἀντὶ πηδαλίων δὲ τῶν πλεκτανῶν παρακαθήσιν. vbi Athenaeus scriptum legit ἀντὶ πηδαλίων δὲ δύο τῶν πλεκτανῶν παρακαθήσιν. Igitur etiam in priore membro scriptum habuit: ἔχει δὲ μεταξὺ τῶν δύο πλεκτανῶν μέρος τι συνυφές, vel simile aliquod vocabulum pro μέρος. De duobus brachiis membrana contextis ne soli Athenaeo, quippe Gram-

matico, credas, dabo testem locupletiozem Plinium 9. 2. 47. *inter praecipua miracula est qui vocatur nautilus, ab aliis pompilos. Supinus in summa aequorum peruenit, ita se paulatim subrigens, ut, emissa omni per fistulam aqua velut exoneratus sentina facile nauiget. Postea duo prima brachia retorquens, membranam inter illa mirae tenuitatis extendit. Qua volificante in aura, ceteris subremigans brachiis, media cauda ut gubernaculo se regit. Ita vadit alto liburnicarum ludens imagine, et si quid pauoris interuenit, hausta se mergens aqua. Quod de cauda addit Plinius, ineptum est, ut sensit Dalecampius, qui maria sulcando corrigebat. His ego auctoritatibus confisus numerum δύο utrique membro addidi, sed seclusi vncis adhibitis. Vulgatum vero ἐπὶ plane omisi, confisus versione Thomae, ubi est: *plectanarum quoddam contextum sicut steganopedibus*. Denique vulgatum τοῖς στεγανόποισι τοῦ μεταξὺ suadente Sylburgio correxi. τῷ μεταξὺ reddidit etiam Thomas. Camus τῶν μεταξὺ, nescio quo auctore, edidit.*

πνεῦμά τι ἦ] Med. Canis. et Antigonus πνευμάτιον ἦ. Paulo antea pro αὐτῇ versio Thomae αὐτοῖς reddidit: *utitur autem ipsis*. Sequens πηδάλιον vulgato πηδάλου ex Med. Vatic. Antigono et Athenaeo substitui, accedente Gazae versione. Sequentia Thomas vertit: *plectanis secus depositis*. Denique ἀπολυόμενος vulgato ἀποδυόμενος substitui ex Mediceo, versione Thomae, Alberti et Gazae. *absolutum* Thomas, *concha solutus* Gaza, *separata a testis* Albertus habet. Addo nunc reliquam versionem Alberti: *habet autem in medio sui id quod flaytanon quasi filicanon vocatum, hoc est cellarem quamdam inter digitos pedum conjunctionem: hoc enim crescit ei, sicut quibusdam auibus. Sed in hoc differentia est, quod est magis latens et magis subtile quam inter digitos auium, ita quod fere est simile texturae araneae, et cum venit ventus, utitur membro isto, sicut est vens veli quod astareon quidam vocant, et decli-*

net in ventum illud flaydanon: et aliquando, quando non habet ventum, ponit ipsum in usu remorum: et quando timet, impingit eum illis sursum, et profundat se in mari. Implet enim testam suam aqua, et tunc descendit impingens se pedibus. Generatio autem testas multipedis et aliorum omnium testam habentium secundum causam veram adhuc non apparet. Denique, quod emendationem meam loci Aristotelici de proboscibus duabus nantili in membranam tenuem expansis plane confirmat, est observatio recentissimorum Physicorum, quos supra nominaui, Gallorum Cuvier et Dumeril. Idem antea affirmavit et pedum seu proboscidum duarum velum expansum eum toto animalculo velificante pinxit Britannus innominatus in libro: *European Magazine* 1788. no. 39. pag. 167. *Description of the Argonauta Argo of Linnaeus*. Is simul annotavit, pedes animalis vivientis contactos pruritum et punctiones intolerabiles manibus inferre.

CAP V T XXVI. (valgo XXXVIII.)

ἰργατικώτατα σχεδόν ἴσθιν, ὡς πρὸς τὰλλα] Vulgatum σχεδόν ἴσθιν, καὶ πρὸς cnm Sylburgio correxi. Camus ex Med. Canis. ἰργατικώτατον ζῷον ἴσθιν, σχεδόν δὲ πρὸς τὰλλα. Etiam V. A. σχεδόν δὲ habent. Gaza vertit: *Insectorum officiosissimum et prae ceteris fere omnibus animalibus genus formicarum et apum est.* Thomas: *magis operosum est. fere autem et ad.* Legit igitur ἰργατικώτερον, σχεδόν δὲ καὶ πρὸς. Albertus: *Artificiosiora autem et plurium pulchrorum operum et laborum sunt annulosa inter omnia cetera animalia, quando fit comparatio artificiositatis interea: hoc autem ostendit genus formicarum et vesparum.* — Omnibus autem dictis artificiosior et instantior ad opus videtur esse aranea.

τῶν ἀράχνην αἰ] Sylburgius ἀράχων voluit corrigi. aranearum mirabilissimae et sedulissimae et artificiosissimae vertit Thomas. Gaza: *aranei etiam lautiores et strigosiores,*

ingeniosiores in vitae muneribus sunt. Camus: *celles qui sont plus belles et plus lestes que les autres, elles montrent plus d'industrie dans leur manière de vivre.* Equidem vulgatum οἱ γλαφυρώτατοι καὶ λαγαρώτατοι καὶ τεχνικώτεροι mutati in sexum foemineum ex versione Thomae. Rationem edam postea ad sect. 4. Λαγαρόν graece dicitur laxum, gracile, et ὀγκώδει, μεστῷ, tumido, pleno, opponitur.

[*ἰδεῖν, καὶ ὡς αἰεὶ*] Ex Camotiana ἀνατρέποντες post ἰδεῖν insertum Sylburg mutari voluit in ἀναστρέφοντες. Sequebatur deinceps αἰεὶ μίαν. Vitium ex Med. Can. V. A. correxit Camus, omisso verbo ἀνατρέποντες, consentiente versione Gazae. Thomas vero habet: *videre, et quod semper omnes vadunt unam insequentes, et repositionem alimenti*: vnde constat, eum scriptum legisse καὶ ὡς πάντες βαδίζουσι μίαν τραπόμενοι, omisso ἀτραπὸν. Atque ita apparet, vnde Camotianae ἀνατρέποντες ortum sit, tanquam glossa verbi τραπόμενοι, si cum Sylburgio ἀναστρέφοντες scripseris. Fieri tamen potest, vt Thomas scriptum ἐπακολουθοῦντες expresserit. Sed ecce Med. pro verbis ἀτραπὸν πάντες habet verbum ἀνατρέποντες, quae scriptura magis etiam suspicionem meam firmare videtur. Post ταμεισίαν verbum ποιοῦνται deesse monuit Sylburg. Sed est etiam alia via emendationis breuior, si pro καὶ scripseris πρὸς τὴν ἀπόθεσιν. Postremum ταῖς νύκτας ex Med. Canis. V. A. recepi in locum barbari ταῖς νύκταις, quod seruauit Camus, in ταῖς νυξὶ vel ταῖς νυκτός, scilicet ἄραις, mutatum voluit Sylburg. noctibus plenilunii versio Thomae. Narrationem hinc duxit Aelianns H. A. 4, 43. ὡς πᾶν ταῖς πανσελήνοις μηδὲ νύκτωρ βλακύνειν. qui quauquam ταῖς πανσελήνοις absolute dixerit, intellecto νυξὶ, id tamen in Philosopho imitari nolui; quare vulgatum ταῖς πανσελήνοις in casum antecedentem mutavi.

2. ἀραχνίων — τῶν μὲν δητικῶν] Tentaueram ἀράχων ex versione Thomae, qui *araneorum* dixit, cum ἀραχνια *aranealia* dicere soleat. Etiam Gaza *araneorum* dixit; sed

continui me propter rationes ad sect. 4. edendas. Deinceps μέντοι δηκτικῶν scribendum esse mihi persuasi, quod respondet antecedenti μὲν πολλὰ γένη. Primo vero loco phalangia morsu noxia expedit.

δὲ ψύλλα] Versio Thomae δὲ omisit. Plinius 11. c. 28. *Aranearum plura sunt genera nec diatē necessaria in tanta notitia. Phalangia ex his appellantur, quorum noxii morsus, corpus exiguum, varium, acuminatum, assultim ingredientium. Altera eorum species nigra, prioribus cruribus longissimis. Omnibus internodia terna in cruribus. μακρά]* Gaza μέλαινα vertit. Sequens οὐ κρατερόν Thomas et non expectans. Deinceps φαρμακοπωλίται. Med. παρατίθενται Gaza vertit προπονούν, quasi προτίθενται scriptum legisset.

3. ἄλλο δ' ἔστι] Gaza: *genus secundum, quod lupi nomen accepit. Numerat a phalangiis primo loco dictis secundum. Deinceps vulgatum τοῦτο μὲν οὖν τὸ μικρόν* correxī e versione Thomae, vbi est: *paruum quidem igitur.* Plinius: *Luporum minimi non texunt. maiores in terra et cavernis exigua vestibula praeparant.* vbi inepte Hardinius interna edidit, ineptiusque etiam defendit. Postea τραχὺ vulgate παχὺ substituit. Camus ex Med. Canis. V. A. et versione Gazae. *grossam telam* Thomas et Scotus. αἰμασιναις Thomas reddit *lapidum congeries*, Gaza *sepes*.

ἐπὶ τοῖς στομτοῖς] Gaza: *buaculis intexere solitum primordiis intus positis observatur.* Thomas foramina vertit στόμια. Rectius. In his enim foraminibus, quibus praetexitur tela, latet ipsum animal et praedam observat.

κινήση] Vulgatum κινήθῃ ex versione Thomae et Gazae correxī. Ille enim *mouerit*, hic *commouerit* reddit. Deinde pro ποικίλον Thomas habet *quod autem paruum*.

4. τρίτον τούτων] Ex Med. Canis. V. A. τούτων adiecit Camus, idemque inseruit Thomas; *oponium* additum habet Gaza. Ceterum hoc ipsum τούτων et numerus τρίτον non refertur ad lupos, λύκους, sed ad totum aranearum genus.

Primum erat phalangiorum, alterum luperum. Plinius post superiora pergit: *Tertium eorundem genus erudita operatione conspicuum, orditur telas, tantique operis materiae uterus ipsius sufficit.*

πέρατα] Med. Canis. κέρατα. cornua versio Thomae, qui sequens *στημονίζεται* vertit *complet*. Pro κρόας scriptum reperi κρον *Ennitalia*. Verba *εἰτα συνυφαίνει* vertit *deinde texit*. Verbum *τηροῦσα* cum Medic. omisit Camus. Genus et sexum subito mutat Philosophus hic et postea, ubi est *ἀραμένη*. Vocabulum *ἀράχνης* et *ἀράχνη* saepiuscule cum tertio *ἀραχνιον* vsurpat Aristoteles, imprimis 5, 27. ubi libri scripti nil variant. Sed ibidem est *αὐτὸ δὲ λαιμῶναι ἀραχναί*. Postea *αὐτὸ γλαφυραί*: quo nomine eas species intelligit, quae faciunt opus eruditum. Videri igitur possit loquendi vsus sexum feminineum de specie *γλαφυρά* et pratensi peculiariter vsurpasse, de reliquis vero promiscue *αραχνης* et *ἀράχνιον*. In postrema tamen forma ambiguitatem facit, quod tela araneorum alio vocabulo graece non dicitur, sed eodem. At vero priore sectione erat *πάν ἀραχνίων οἱ γλαφυρώτατοι*, ubi si sexum seruaveris, *ἀράχνων* ab *ἀράχνης* scribendum erat; sed cum versio Thomae adiecta vocabula omnia sexu foemineo reddiderit, vulgatum *ἀραχνίων* seruandum censui, sed adiecta ei vocabula in feminineum sexum transtuli, ut morem loquendi suum seruaret Philosophus. *Γλαφυρόν* Philosophus non ad formam sed ad mentem retulit etiam de Partibus 2, 4. *συνυφαίνει δ' ἐν αὐτῇ καὶ γλαφυρώτερον ἔχειν τὴν διαίνοιαν τῶν τοιοῦτων*.

ἐμπέση τι] Camotiana *τι* omisit. Sequens *ἐξεχύλισε* recte Gaza vertit *exugit*. Thomas *euoluit*, sed is scriptam *ἐξεχύλισε* legit. Postea *τι* inserui post *ἐάν δὲ* ex versione Thomae et Gazae. Hic quidem ita: *Si quid inter medium et extrema inciderit*, quae sententia velim graecis ineeset. *μεταξὺ* enim solum positum alio nisi ad tempus inter venerationem et reparationem retis medium referri non potest.

In versione Scoti et Alberti totum hoc membrum omissum est. Albertus narrationem de hoc genere ita exorditur: *et huic generi inuenitur aliud quasi simile, sed est maius ipso et discretius: et hoc textit sub tecto contra fenestras.* Equidem μεταξὺ seclasi, quod nec Plinius habuisse videtur. Is enim ita: *Cum vero captura incidit, quam vigilans et paratus ad cureum? licet extrema haereat plaga, semper in medium currit: quia sic maxime totum concutiendo implicat. Scissa protinus reficit, ad polituram sarciniens.*

5. τὰν δὲ τις] Versio Thomae τὴ reddidit. Gaza: *si quis telam lacerarit, texere iterum incipit. Venatur oriente sole aut occidente.* Scotus: *Apud occasum solis et ascensum venatur reparata textura, quoniam.* Sed versio apud Bartholomaeum 18. c. 10. habet ita: *et si quis ruperit texturam, incipiet ipsam reparare circa occasum solis vel circa ortum: et tunc maxime laborat, quia tunc plures bestiolae incidunt. Ceterum etiam Listerus testatur, exordire telam sole vel oriente vel occidente, p. 66.*

θηρεῖται ἡ θήλεια] Scoti versio: *araneae autem femina parit et venatur, mas autem inuat.* Contra Albertus: *femina autem parat rete et venatur, sed non mas, licet aliquando parum inueniatur coadiuvare feminam: cuius causa est, quod humor eius propter calorem complexionis et siccitatem non est tantus neque ita viscosus, sicut est humor feminae.* Diversam etiam sententiam ex h. l. retulit Plinius: *Feminam putant esse, quae texat, marem, qui venetur: ita paria fieri merita coniugio.* Sed Albertus ipse expertus affirmat p. 251. a. *Coit autem aranea in fine veris, et dum coire vult, filo attrahit marem, qui multo minor est quam femina, et non facit telam, sed vivit de venatione.*

6. τῶν δ' ἀραχνίων τῶν γλαφυρῶν] Genus illud, quod antea dixerat σοφώτατον καὶ γλαφυρώτατον, distinguit nunc in duo genera. Neque enim de nouo aliquo genere

docere nunc incipit. Albertus tamen aliter: *Adhuc autem et alia genera araneorum multa valde inveniuntur: quae omnia debilem et quasi diuaticatam faciunt texturam circa stipulas in terra: et sunt duo modi, paruum videlicet et magnum, et habitant haec genera sub textura retilis sui.*

τὸ δὲ συμμετρότερον] Vulgo desideratum δὲ inseruit tacitus Camus. Gaza: *At alterum, quod moderatius est.* Thomas: *Mediocrius autem super telae adaptant foramen paruum.* Albertus: *aliud autem genus, quod minus est, ad unam partem extendit texturam suam, et ibi facit quasi sacculum quendam: et in illo locatur et insidiatur.*

7. Δύναται δ' ἀφίεναι] Vulgatum οὐ δύνανται ex Vat. versione Thomae et Gazae correxit Camus. Versio apud Vincentium Sp. N. 20, 114. habet: *cumque paritur aranea, subito interponitur in textura.* Apud Bartholomaeum: *et statim quando pariuntur, ponit eas in textura, et statim se mouent, et disponunt ad texendum.* Albertus: *Oportet autem scire, quod quando parit aranea, omnia oua sua quasi cohaerent et inuoluit ea in folliculo episso, qui est de natura texturae suae, sicut faciunt bombyces sericum suum, et custodit ea diligenter.* Exitus autem materiae, de qua textit, non est sicut exitus superfluitatis stercoreis sui, sicut dixit Democritus philosophus: *eicit ipsum a corpore ab humore cibali generatum, sicut animal, quod astauecos, quod nos bombycem vocamus, eicit pilos sericeos.* Noster 5, 27. πηδῶ δ' εὐθὺς καὶ ἀφίησιν ἀράχνην de pullis exclusis: unde negatio h. l. male inserta intelligitur. Narrat etiam Albertus p. 251. a. ex vero haec: *Femina autem in autumno ouat, et in principio veris exeunt araneae paruae, ita quod ab uno filo plurimae dependent, quando mouetur nidus.*

ὡς ὃν περιττωμα] Ita pro ὡς ἂν Med. Vatic. Sequentia aliter scripta vertit Thomas: *corticem, sicut emittuntur pili velut ystriches.* Legit igitur καθάπερ ἐκβάλλονται αἱ

τρίχες, ὅλον αὖ ὑστρίχες. Plinius: *Orditur telas, tantique operis materiae uterque ipsius sufficit: siue ita corrupta alui natura stato tempore, ut Democrito placet, siue est quaedam intus lanigera fertilitas. Gaza vertit: sed extrinsecus de suo corpore veluti corticem, aut more eorum, quae suos villos iaculantur.*

[Ἐπιθεται] Vulgatam περιθεται correxi. Versio enim Thomae habet imponit, Gazae inuadit, unde verum coniiciendo est assecutus Sylburg. εἰτα βάλλονται Camotiana habet. Pro σάρκας Med. αἰς αὔραις habet. Albertus: *venantur autem araneae non tantum parua, sed etiam maiora animalia, si inciderint in suum rete, ita quod etiam aliquando capiunt lacertulum paruum: et cum talium ceperint aliquid, primo ligant circumnectendo os ipsius, ne incidere possit, et deinde adscendunt super ipsum et mordendo cogunt ipsum, quousque moriatur.* Addit paulo post: *Imo frequenter vinum est, quod ab alto aranea se submisit et bufonem vel serpentem pungens lingua suxit: et sic etiam aliquando pungit homines volens sugere humiditatem ex ipsis.* Plinius l. c. *Namque et lacertarum catulos venantur: os primum tela inuoluentes, et tunc demum labra utraque morsu apprehendentes.* Denique Albertus in extrema disputatione de araneis haec addit: *Est etiam adhuc aliud genus aranearum aquaticarum, quae nihil omnino texunt, sed stant super aquam in pedibus suis et currunt velociter super eam et capiunt paruulas muscas, quae insident aquis.* Quae eadem repetit p. 251. a. his verbis: *et quaedam currunt erectis cruribus super aquam et insidiantur cynifibus et paruulis pisciculis et captos exsugunt eos.* Vides igitur Hydrachnas, de quibus egregius liber extat O. Fr. Mülleri, innotuisse iam Alberto, qui maximam earum speciem, *geographica* appellatam Müllero, praecipue cognitam habuisse videtur.

CAPVT XXVII. (vulgo XL.)

ἀνώνυμον] Vulgatum *ὀμώνυμον* reddidit versio Scoti: et dicitur communis nominis. Albertus: *Animal autem, cui nomen commune, quod est anulosum esse, magis proprie conuenit, est quod in commune habitat sicut gres, et ceram et mel operatur.* Contra lectionem a Camo restitutam expressit versio Thomae et Gazae.

βασιλεῖς τῶν μελιττῶν] Haec verba omisit Med. Vat. versio Thomae. *τενθρηδαῖν* Gazae *teredines*.

μοναδικὰ δέ] Med. Canis. *νομαδικὰ* male habent. *σειρήν* Gazae *sirenis minor, qui fuscus totus est.* Thomas *φαῖος* vertit *paruus et pallidus.* Medic. bis habet *εἰρήν* scriptum, Vatic. autem *φαλός.* Hesychius: *σειρήν* — *μέλιττα ἢ μελίττης οἶκος.* Aelianus H. A. 4, 5. *σειρήν (μελίττης ὄνομα)* πρὸς *κίρκην* — *διαφέροντε πεφωρασθόν.* Aprium nomina idem enumerans 5, 42. *ἡγεμόνες καλοῦνται τινες καὶ ἄλλαι σειρήνες, καὶ ἐργοφόροι τινές, καὶ ἑτεραι πλάστιδες.* In Plinio locus est vnicus 11. a. 16. *Cetera turba cum formam capere coepit, nymphas vocantur, ut fuci sirenes aut cepheneae.* qui ex nostri libro 5. c. 19. translatus est, sed hodie nomen sirenum ibi non legitur. Ex nostro loco Eustathius ad Odyss. p. 471. ed. Basil. *παρὰ Ἀριστοτέλει δὲ ζωῦφιόν τι ἔντομόν ἐστιν ὁ σειρήν, ἀρσενικῶς οὕτω καλούμενος· ὅτι δὲ καὶ σημειώδη τινὰ φωνήν ὁ τοιοῦτος ἔχει σειρήν, σοφός τις· ἱερὸς δὲ θελοῖ.* *Ἐν δὲ ῥητορικῇ λεξικῇ εὔρηται καὶ ταῦτα· σειρήνες τὰ ἄστρα.* — Idem p. 767. *τὸ γὰρ ζωῦφιόν ἢ σειρήν ἀμυδρόν τι κλαυθυρίζεται, καὶ ὡς ἂν τις εἴποι νόμον ἐπὶ κλαυτον.* Denique Suidas versum habet: *σειρήν μὲν φίλον ἀγγέλλει, ξένον δὲ μέλισσα.* cui addit: *σειρήν ζῶν ἐστι κηροποιόν, μέλισση παραπλήσιον.* Haec sunt loca veterum scriptorum omnia, vbi sirenum insectorum fit mentio. Cami coniecturas vide in Commentario p. 774. qui certe in eo errat, quod duo tantum sirenum genera ait ab Aristotele poni. Ceterum mirum, de singulis generibus

separatim exposuisse Aristotelem deinceps, veluti de ἀν-
 θρηνη, σφρηνη post apes; demum cap. 43. de bombylio et
 tenthredine breuiter tractat, sed sirenum nulla fit reliqua-
 rum mentio. Albertus: *et alia tria per se solitaria mo-
 rantur.* — Tria autem genera sub terra morantur, quo-
 rum quidam nomen commune dicunt esse atactum: et ho-
 rum primum genus est, quod graeci tyrin vocatur, et est
 quidem figurae spicae, et est minoris quantitatis quam
 alia duo genera: et nidum per modum faui facit in terra
 circa radices arbutarum, et ideo rasa terra aliquando
 inuenitur nidus eius adhaerere plantas, sicut fauus ceras:
 sed cera sua est mala et inutilis. Secundum autem genus
 vocatur quidem graece etiam tyryn, sed est longius ali-
 quantulum, et inuenitur apud nos trium colorum, nigrum
 videlicet et rubeum et varium. Id autem, quod est ru-
 beum, est quasi purpureum vel sanguineum, obscurum
 habens colorem. Tertium genus est, quod Graeci iomalyas
 vocant, et est maximum quantitate inter tria, et frequen-
 tissime est varium et curtum. Inter haec igitur tria ge-
 nera apud haec quae vocantur communiter, apis parua
 est et longitudinis mediae. Citrina autem est longitudi-
 nis maximae in generibus istis. Tertium autem genus,
 quod atactum quidam vocant, est minimae longitudinis et
 maximae rotunditatis et spissitudinis: omnia autem haec
 genera commune habent, quod sonant in volatu, et
 quando tenentur, et in sono illo alas earum mouentur
 crispo motu, sio vt ventum concutiant: et huius causa est,
 quod sonus horum animalium spiritu naturali percutiente
 diafragma eorum: et ibi sunt quasi abscissa et succincta
 ista genera animalium: et spiritus ibidem spirans percu-
 tit radices et membranas alarum, et ideo crispari in sono
 et tremere videntur. Cum autem haec genera ad inuicem
 comparantur in operibus, omnia quidem conueniunt in
 hoc, quod in cauernis habitant praeter vespam, quae est
 coloris pulueris, quae etiam ex cadaueribus generatur, et

quod ex fetido generatur humore: ideo etiam fetida quæris in cibum et frequenter inuenitur domum propriam non habere, sed sedat in parietibus et herbia, et ibi moritur tempore frigoris. Omnia autem alia genera cavernas sibi parant ad habitandum, et in illis fauos construunt et mella reponunt: sed mel apum solum est bonum et similiter cera. Alia autem mella sunt aquatica, parum valentia, et cera quasi in toto sioca, terrestris et inutilia. In hac barbarie verborum lectorem detinui, quoniam fragmenta Aristotelici libri deperditi latere suspicari.

οὐ μὲν οὖν μυρμηκας] Mentionem formicarum et aranearum qua ratione interponere historiae insectorum cerificantium potuerit commodè philosophus, non apparet. Igitur hunc locum aut turbatum aut lacunosum esse merito suspicaris. Albertus etiam post multa interposita, quorum in græcis hodie nullum est vestigium, ita pergit: *Differunt autem in kop, quod quædam habitant in congregatione, sicut apum genera et citrinatum apum. Sed alia genera artacotum habitant solitaria, cum mellificant et faciunt ceram, sicut et apum genera. Est autem alia comparatio omnis generis apum ad alia, de quibus sermonem fecimus, genera annulosorum, quoniam formicas quædam non tendunt insidias ad venandum animalia alia, sed cum cibum, quem labore inveniunt, ponunt in thesauris: araneas autem non multum deponunt in thesauro suo, sed intendendo insidias continuis venantur. Apes autem non tendunt insidias omnino etc.* Cetera de araneis et phalangiis vide in annotatis ad libri 5. c. 27.

2. αὐταὶ δὲ ποιοῦνται] Recte Gaza: ipsæ sibi cibaria faciunt atque recidunt. Sequens ἐξαίρειν vitioso ἐχαιρεῖν substitui, monente Sylburgio. Sequentia ita excerpit Antigonius cap. 57. ταῖς δὲ μέλιττας θυμωμένας ὑπὸ τοῦ καπνοῦ καὶ κακοπαθοῦσας, τότε μέλιστα μὲν ἐσθίειν, τὸν δὲ λοιπὸν χρόνον φείδεσθαι, ὡς τροφῆς χάριν ἀποσιθιμένας. Plinius 11. s. 15. Cum esumuntur mella, aræa

abigi fumo utilissimum, ne irascantur aut ipsae cauide vorent. Fumo crebriore etiam ignavia earum excitatur ad opera. Idem sect. 21. Aliquando et ipsae contrahunt mortis sibi causus, cum sensere eximi mella, cauide vorantes, cetero praeparcae, et quas aliqui prodigas atque edaces non secus ac pigras atque ignavas proturbent.

κήρινθον] Med. κύρινθον, Vat. κόρινθον. Versio Gazae: quod quidam ceraginem, alii cereum vocant. Thomaes: cyrinthum. Vincentius ex versione Scoti cocison habet, Albertus cokycon. Hesychius: κήρινθος, ἡ λεγομένη ἐριθάκη· ἔστι δὲ τροφή, ἣν παρατίθενται ἑαυταῖς αἱ μέλισσαι. Plinius 11. s. 7. Praeter haec conuehitur erithace, quam aliqui sanduracam, alii cerinthum vocant. Hic erit apium, dum operantur, cibus, qui saepe inuenitur in fauorum inanitatibus repositus, et ipsa amari saporis. — Menecrates florem esse dicit, sed nemo praeter eum. Noster infra: τροφή δὲ χρῶνται μέλιτι καὶ θέρους καὶ χειμῶνος· τίθενται δὲ καὶ ἄλλην τροφήν ἔμφερῇ τῷ κηρῷ τὴν σκληρότητα, ἣν ὀνομάζουσι τινες σανδαράκην. Varro 3, 16, 8. ἐριθάκην nominat, qua aldei foramina et rimas omnes oblinunt et obturant apes. Sed idem sect. 23. Erithacen vocant, quo fauos extremos inter se conglutinant, quod est aliud melle et propoli. Vide annotata ad locum priorem, et Jo. Beckmannum ad Auctorem θαυμασιῶν p. 42, Noster supra 5, 19, 6. φέρει δὲ κηρὸν μὲν καὶ ἐριθάκην περὶ τοῖς σκέλεσι, τὸ μέλι δ' ἐμῇ εἰς τὸν κύτταρον. vbi Thomas alimentum vertit.

3. πολλὴ ποικιλία] Gaza vertit: perquam varia in earum operatione et vita ratio est. Scaliger: magna earum varietas in opere et viuendi ratione. Dicitur potius ποικιλία hic, vt in iatis Xenophontis Memor. 2, 3, 10. καὶ μὴν οὐδέν γε ποικίλον οὐδὲ καινὸν δεῖ ἐκ' αὐτὸν μηχανᾶσθαι. i. e. atqui non exquisita aliqua vel noua machinatione ad id opus est.

κόμμωσιν] Edd. pr. cum Ambr. κώνουσιν, Vat. κώνησις, quod post Sylburgium receperunt Editores. Med. κύνιν-σιν. Versio Thomae: *vocant hoc gommosem*, vel, ut in Lipsiensi est, *gommosem*. Hesychius: κόμμωσις — *ὑπὸ τῶν μελισσοῦργων ἢ τοῦ σμήνους διάχρισις*. Plinius 11. cap. 7. sect. 6. *Prima fundamenta commosin vocant periti; secunda pissoceron; tertia propolin, inter coria osrasque: magni ad medicamina usus. Commosis crusta est prima, saporis amari. Pissoceros super eam venit, picantium modo, ceu dilutior cera. E vitium populorumque mitiore gummi propolis, crassioris iam materias, additis floribus, nondum tamen cera, sed fauorum stabilimentum, qua omnes frigoris aut iniuriae aditus obstruuntur, odore et ipsa etiamnum graui, ut qua plerique pro galbano utantur. vbi Parmensis Editio mityn habet, Vincentius metin, atque iterum altero loco pro commosis habet metis — ceu dulcior cerae initium populorumque mitiori gummi. Propolis crassioris etc. Atque omnino utroque loco mityn et mitys restituendum esse patet ex nostri loci sect. 5. Deinde libri editi habent ceu dilutior, cerae initium plerumque e mitiore gummi. Propolis. Sed Codd. vitium populorumque habent, vnde locum concinnauit Harduinus. Sed hunc ipsum locum nostrum Plinius reddidit antea s. 5. *Primum fauos construunt, ceram fingunt, hoc est domos cellasque faciunt. Deinde sobolem, postea mella, cerum e floribus, melliginem e lacrymis arborum, quae glutinum pariunt, salicis, ulmi, arundinis, succo, gummi, resina. His primum alueum ipsum intus totum ut quodam tectorio illinunt, et aliis amarioribus succis contra aliarum bestio-
tarum auaritates. — His deinde fores quoque latiores circumstruunt. Videtur Plinius verba Philosophi φέρουσαι τῶν ἑἰς ἄλλων ἀνθέων καὶ ἀπὸ τῶν δένδρων τὰ δακρυα integriona legisse, ita fere: φέρουσαι κηρὸν ἀπὸ τῶν ἄλλων ἀνθέων, καὶ ἀπὸ τῶν δένδρων τὰ δάκρυα. Atque ita ef-
fugimus Scaligeri criminationem, qui flores lacrymas ha-**

bere recte negat. Ceterum breuiter hinc Antigonus cap. 57. τοῖς ἀπὸ τῶν δένδρων δὲ δακρυοῖς διαχρίειν τὸ σμῆνος τῶν ἄλλων ἐνεκεν θηρίων.

ἀφ' ὅντα ἐπισημαίνη] Vulgatum ἀφ' ὅντα corruxi cum Sylburgio. Recte Gaza vertit: *cum copia mellis speratur*. Plinius 11. sect. 10. *domos primum plebei exaedificant, deinde regibus. Si speratur largior prouentus, adjiciuntur contubernia et facis. Huc cellarum minimas, sed ipsi maiores apibus.*

4. πρὸς τοῖς αὐτῶν] Versio Thomae: *cum his ipsarum*. Gazae: *Flavos regum minores faciunt iuxta suos, fucorum iuxta regum, minores quam suos*. Deinceps verba τῷ μεγέθει omisit Camot. τὰ μελέτεια dici, vt κηφήνια, cellas apium operatricum, monuit Sylburg. Camus interpretando Gazam secutus verba τῷ μεγέθει omisit cum Camotiana, quo magis conueniat Philosopho secum. Camus scilicet fucorum cellas minores numero facit. At ita ἐλάττους τῷ ἀριθμῷ esse debebat. Infra sect. 8. est εἰσὶ δὲ μελῖτους οἱ τῶν κηφήνων κύτταροι. Difficultatem lectionis tollere non possum. Plinius, vti lector animaduertere potuit, verba μικρὰ δ' ἐστὶ ταῦτα ad cellas vulgarium apium retulit, et alibi de regalibus addit sect. 12. *regias imperatoribus futuris in ima parte alvei exstruunt amplas, magnificas, separatas, tuberculo eminentes: quod si exprimat, non gignuntur eubolae.*

κάτω συνυφεῖς ποιοῦσιν ἕως τοῦ ἰδαφονος ἰστούς πολλούς] Vulgatum κ. σύνυφες ποιοῦσι δὲ ἕως τοῦ ἰδαφονος ἰστούς πολλούς correxit Camus, praesente Turnebo Aduers. 23; 13. Med. habet σύνυφες ποιοῦσι καὶ ἕως τοῦ ἰδαφονοῦ τῶν πολλούς. Versio Thomae: *Incipiunt autem ordiri — contextum faciunt quasi pavimenti contexta multa*. Legit igitur scriptum: σύνυφες ποιοῦσιν ἕως ἰδαφονος ἰστούς πολλούς. Gaza: *textusque ad pavementum perpetuo stabilimento agitur, pluresque ad pavementum telae deducuntur*. Plinius 11. a. 10. *Struunt orsas a concameratione alvei;*

textumque velut a summa tela deducunt, limitibus binis circa singulos actus, ut aliis intrent, aliis exeant. vbi ante Harduinum vulgabatur: *Struunt orsa ea concameratione alvei, textumque vel usque ad summa tecta deducunt.* Harduinus suam emendationem duxit e Codd. plurimorum scriptura: *textumque vel ista summa tela.* Turnebus malebat: *textumque velis a summa tela.*

καὶ αἱ τῶν σχαδόνων] Articulum at Victorius Var. Lect. 34. cap. 22. adiungi iussit. Deinceps articulum ἡ ante τῶν ἀμφικυπέλλον cum Eustathio ad Iliad. pag. 159, 1. omisit Camus. Thomas σχαδόνων, ut alibi, *spadonum* vertit. Postea vulgatum *συνυφῆσαι* ex Med. Canis. Ambr. correxit Camus, uti iam olim coniectura ductus fecerat Sylburg. *contextas* vertit Thomas. Plinius 11. s. 10. *Primi fere tres versus inanes struuntur, ne promptum sit, quod inuites fuerantem: nouissimi maxime implentur melle, ideoque aueraa aluo faui eximuntur.* Ceterum cum Sylburgio *συνύφσαι* malui, quam cum Camo *συνυφῆσαι*. *Compages, qua parietibus faui adhaerent* Gaza. Ut a *συναφῆς* fit *συνάφεια*, ita *συνύφεια* a *συνυφῆς*, quasi compaginatio, contextura. Sed potius locus significatur compaginationis: *συνυφῆ* est ipsum opus compaginationis. Male Albertus: *Foramina etiam, quae sunt inter latera aluearis et ipsas domos cerae, sunt parua et minora quam alia, eo quod ibi parum habitant. In domo autem qualibet interius sunt duae bases aut etiam tres, si fauus fuerit multus epissus. Domus autem aliquas inter eas inueniuntur aliquando coopertae cera, et illae plurimumque sunt plenae cera, et ibi est reposita, eo quod non sit indigentia ad opus, eo quod superabundat.*

5. πρὸς δὲ τὸ στόμα — τὸ μὲν πρῶτον] Gaza vertit: *Paro aditus alvei prior illius est ex commose.* Scaliger: *aluearii ostium ad primum aditum oblinitur mity.* Equidem verba τῆς ἀλσούσεως vitiosa censeo, vel potius abundant. τὸ πρῶτον coit cum sequenti ἡ δὲ *συνεχῆς* τούτω. Med. Canis. *μήνυς* et deinceps *μήνυος* habent. Versio Thomae *mytye*. Plinii

versionem 11. sect. 6. supra ex h. l. Vincentio et editione Parmensi correximus. Pronomen αὔραις ne superfluum putes, monet Scaliger significare, opus ipsarum esse extractum e cera. Albertus ita: *In circuitu autem fauorum in extremitate, quas tangis latera alveariorum, includunt id quod vocatur micos, et est superfluitus terrestris nigra, quae expargatur a cera, quasi sit fex ceræ.*—*Oleum autem pingue quoddam immiscetur aliquantulo in ista nigra superfluitate, quod quidam granorum hysobabar vocauerunt, et est ac si sit cera pice admixta, et debilius est quam micos, de qua diximus, nec valet ad medicinas, ad quas diximus valere mychos.*

τυμμάτων] Vatic. τριμμάτων. Deinceps ἐμποικημάτων Med. Versio Thomae *tymnadorum* habet. Sequentia μεροζομένους πρὸς τὰς μελίττας Gaza vertit: *et cum apibus negotium conficiendi faui partiri.* Male. Non opus, sed sanum et locum partiantur fuci cum apibus. Denique τῶ τῶν μελιττῶν pro τὸ τῶν μ. recte scripsit Scaliger et recepit Camus. Camotiana paulo antes τῶ αὔρων ἀφίρνει, Isingri μελιττουργεῖν habet.

τὰ μὲν πολλὰ] Versio Thomae τὰ μὲν ἀλεῖσθα reddidit. Deinceps vulgatam ῥύβδην Med. et Venet. mutant in ῥύδην. Sed Hesychius: ῥύβδην, δαιμυλῶς, ἢ ταχύτητι ἢ μετ' ἄχρου. Thomas vertit *gregatim*, Gaza *furim*. Sequens ἐπιδινοῦντες Thomas vertit *probantes*, et statim vocabulum εἰσπερ omisit. Albertus: *cum saturatae fuerint, spaciando volant in aera quasi se exercentes.* quasi pro ἐκπισταυδῶς Scotus aliud verbum scriptum legisset. εὐαγοῦνται Thomas vertit *satiantur*. Plinius sect. 22. de apibus refert, quod haud scio an pertineat ad fucos: *Effecto opere, educto fetu, functas* (Codd. *functo*) *munere omni exercitationem solemnem habent, spaciatasque in aperto et in altum datas, gyris volatu editis, tum demum ad cibum redeunt.*

6. ἔξω, ἐάν] Vatic. ἔξω omisit. Sequens αἰλλας Thomas vertit *ad aliud*. Videtur igitur ἐν ἄλλο scriptum legisse,

Deinceps vulgatum ὁ ἀφισμὸς ex Med. correxi, cum quo facit versio Thomae. Male Gaza vertit: *et si, cum pergunt, rex ipse forte aberravit, omnes inquirere.* Aliter erravit Albertus: *Dicunt autem aliqui, quod quando pulli iuvenes aliquando amittuntur et auolant sine rege, quod rex tunc quærit eos et cognoscit eos inuentos ex odore.* Errorem p̄cere potuit scriptura vitiosa ἀνιχνεύσας pro ἀνιχνεύουσας. Denique τὸν αὐτῶν ἱσμὸν scripsi ex Med. et versione Thomae pro vulgato τὸν ἀφισμὸν. Pro ἀπόληται Edd. pr. ἀπόλλυται habent, quod vitium correxit Sylburg, approbantibus Codd. Plinius 11. 3. 17. *Procedit foras non nisi migraturo examine — Fessum humeris subleuant, validius fatigatum ex toto portant. Si qua lassata deficit aut forte aberravit, odore persequitur.* vbi recte Dalecampius *lassatus* corrigit. Locum nostrum excerpsit Aelianus H. A. 5, 10.

καὶ κηρία ποιήσωσι] Vulgo intersertam negationem οὐ cum Codd. et versionibus tribus omisit recte Camus, et iam olim deleri iussit Scaliger. Albertus hoc membrum omisit.

7. ἀναφρίχόμεναι] ἀρχόμεναι Medic. Canis. incipientes versio Thomae. ἀφρίχόμεναι Vatic. Sequens βρύα Thomas *virentia*, Gaza et Albertus *flores*, Scaliger *germina* vertit. Deinceps πρὸς importune insertum ante τοῖς ἔμπροσθεν cum Codd. et versione Thomae omisit Camus. Postea ἐμμάττουσι Gaza vertit *abstergunt in medios*, Scaliger *mediis abstergunt*, Albertus *conuerrunt eam mediis pedibus.*

βλαῖσα] Hanc lectionem a Sylburgio praelatam vulgatae βλαῖσα ex Med. Vatic. recepit Camus, sed postea in Notitiis Codicum idem ex Med. et Veneto Codice βλασσία annotavit. Thomas vertit *curua*, Gaza *blaessa*, Scaliger *curuaturas*. Deinceps βλασθεῖσαι habent Edd. pr. verum γεμισθεῖσαι cum Camotiana Medic. et Vatic. habent. Albertus: *et inuoluunt circa coxas pedum posteriorum, et tunc primo volant cum ipsa et temptant pondus eius an du-*

cere possint. Plinius 11, sect. 10. Quas flores comportant, prioribus pedibus femina onerant propter id natura scabra, pedes priores rostro: totaeque onustae remeant sarcinae pandatae. Exeipiunt eas ternae quaternaeque et exonerant.

οἷον ἀπὸ τοῦ ἐπὶ τοῦ] Gaza vertit: *Mos apibus, ne plura florum genera petant uno eademque profectu, sed singulis singula; verbi gratia a viola ad violam aduolant.* Scaliger: *sed verbi gratia a viola ad violam.* Albertus non verba singula, sed sensum reddidit. In versione Thomae nihil variatur; ibi est *ab io ad vi.* (sic.)

ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται] Vulgo erat ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος εἰσπετασθῇ. ὅταν δ' εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται. Med. habet ἕως ἂν εἰς τὸ σμήνος ἀφίκωνται ἀποσείονται. Vatic. ἕως ἂν εἰς τὸ σ. ἀφίκωνται, καὶ τότε ἀποσείονται. quam scripturam Gaza reddidit, nisi quod male verbum ἀποσείονται vertit *se quatiunt*, Scaliger *excutiunt se*, rectius Albertus *deponit*.

ἐκίστορε] Vulgatum ἐκίστη ex Vatic. correxi. Modum operationis in fingendis cellis explicare deinde conati sunt curiosi, quorum annotationem retulit Plutarchus de Solertia animalium p. 89. Reisk., p. 199. Hatten.: quem locum in vulgatis Editionibus lacerum et vitiosum ita ductu Codicum concinnavit Gallus Meziriac: ὡπερ τῆς μελίττης ἐνδυομένης τῷ σώματι καὶ τὸ κηρίον ἀναϊγούσης, ὁμοῦ ψαύοντες οἱ ἐξ πόδες εἰς ἐξάγωνα τὸ πᾶν αἰγγεῖα διαίρωσιν. vbi erat ὁμοῦ ψαύοντες εἰς αἰγῶνα τόπον αἰγγεῖα διαίρωσιν. Hinc Plinius 11. s. 12. *Sexangulae omnes cellas, singulorum eae pedum opere*, Hinc Varro R. R. 3, 16, 5. *in fauo sex angulis cella, totidem quot habet ipsa pedes*, Quem auctorem habeat haec explicatio, ignoramus.

8. ἐν τῷ αὐτῷ κηρίῳ] Casauboni coniecturam vulgatam ἐν τῷ κηρῷ corrigentis e Gazae versione, vbi est *eadem in cella*, confirmat Med. vbi est ἐν τῷ αὐτῷ κηρῷ, versio Thomae: *in eodem fauo*, Alberti: *in eadem domo*: igitur

recepit Camus. Verba καὶ γίνεσθαι τοὺτους θυμικωτέρας· διὸ καὶ aliter vertit Albertus: eo quod tunc non timeant magistrum. Mares autem carent aculeis et si nitantur pungere aliquando, quia sunt aculeati, non possunt.

εἰσὶ δὲ μείζους] Aliter Albertus: Mares etiam et quando vivente rege habitant solitarii sequestrati a feminis, occupant plures domos quam feminas. Dicunt etiam quidam, quod aliquando mares faciunt sibi aliquas domos ex cera, quam comparaverunt feminas. Scaliger iam olim vidit, haec non congruere cum iis, quae supra sect. 4. docentur, ubi τὰ κηφήνια ἐλάττω τῷ μεγέθει τῶν μελεττίων dicuntur, ubi vide annotata.

9. πρότερον· δύο μὲν ἡγεμόνων· ὁ μὲν]. Med. πρότερον δύο ὁ μὲν ἡγεμὼν ὢν· ὁ μὲν. Vulgatam tueri videtur locus Varronis 3, 16, 18. et ut quidam dicunt, tria genera cum sint ducum in apibus, niger, ruber et varius; et Meneerates scribit, duo, niger et varius: qui ita, melior, ut expediat mellario; cum duo sunt eadem aluo, interficere nigrum. — De reliquis apibus optima est parva, varia, rotunda. Fur qui vocatur, ab alijs foveus, ater est, lato ventre. Vespas quae similitudinem habet apis, neque socia est operis et nocere solet moru, quam apes a se discernunt. Vides, ἀνδρήνην Varreni esse vespam. Gaza crabronem interpretatur. Plinius sect. 19. Apes sunt et rusticae siluestresque, horridae aspectu, multo iracundiore, sed opere ac labore praestantes. Urbanarum duo genera: optimas breves variaeque, et in rotunditatem compactiles: deteriores longae et quibus similitudo vesparum: etiamnum deterrimas ex iis pilosas.

μέλας καὶ πλατυγαστῶρ· ἔτι δὲ ὁ κηφήν] Vulgatum ἔστι δὲ ὁ κηφήν ex Vatic. versionibusque Gazae, Thomae et Scoti correxit Camus. At Med. habet μέλας· πλατυγαστῶρ δὲ ὁ κηφήν. Varro vulgatum legisse et male interpretatus esse videtur. Thomae φῶρ dicitur formiger. Albertus ita vertit locum: Cum autem genera apum sint multa, tamen rectiores earum sunt duorum modorum, niger videlicet et rubeus:

sed melior est rubeus. Apis autem bona est parua, rotunda, in se densa, quam ei sit constricta. Inuenitur etiam alia longa, quasi vespa citrina in figura similis, et tertia inuenitur, quam cako quidam vocant, quae est magna, lati ventris. Inueniuntur iterum etiam alias, quas communi nomine cakyn dicuntur, quae sunt maiores omnibus aliis apibus et sunt ponderosae generis volatus et non habent aculeos. Etiam Vincentius ex versione Scoti habet: magna, lati ventris. Itaque Scotus μέγας καὶ πλατυγαστῶρ scriptum legit. Plinius s. 18. Quanquam de fucis video dubitari, propriumque iis genus esse aliquos existimare, sicut furibus, grandissimis inter illas, sed nigris lataque aluo, ita appellatis, quia furtim deuorent mella.

κηρία ὁμαλά] Thomas vertit *fauos regulares*. Varro totum locum ita transtulit: *Apes differunt inter se, quae feras et cicures sunt: nunc feras dico, quae in siluestribus locis pascunt, cicures, quae in cultis. Siluestres minores sunt magnitudinis et pilosae, sed opifices magis.* — Sanitatis signum, si opus quod faciunt est aequabile et laeue.

ἔτι δὲ ἐν εἶδος τοῦ κηρίου] Intellige ἐργάζονται. Ita cum Basil. Sylburg. Contra reliquae Edd. quibuscum Camus facit, ἔστι δὲ habent, quam scripturam reddidit etiam Thomas, ita tamen vt deinceps νεοττοὶ ἢ κηφῆνες scriptum verteret: qua mutatione non est opus in nostra lectione. Gaza: *et ad singulos vni fauum singulatim effingit, videlicet partem aliam ad mella, aliam ad prolem, aliam ad fucos accommodatam.* Scaliger: *Est autem vna cellae species, vt sit totum aut mel aut apicula aut fucus.*

ἅπαντα ποιεῖν αὐτὰ] Ita vulgatum εἶναι αὐτὰ ex Med. Vatic. et versione Thomae correxi. Sequentia Gaza ita vertit: *loculus alter deinceps dispositus habetur inanis.* Scaliger: *proximo loco alia cellae species est inanis.* In annotatione haec posuit: *Fauorum duo penit genera: vnum inane, alterum occupatum. Pleni species duae. Prior, in qua vna tantum res sit: altera, in qua plures. Prima*

species continet tres modos, aut mel aut apiculam aut fuscum. Altera species continet haec omnia, sicut supra memorauit. Quod ei ita eueniet, prouidet apes relictæ altera cella vacua, ut occupaturo sit sedes. De verbis dubiis δι' ἀνθίας, quæ versio Thomae omisit, ne verbum quidem. Albertus haec tantum ex h. l. excerpta posuit: Amplius id quod inuenitur in domibus apum, est aut pulli aut mel aut mares apum. Camus vertit: il y en aura un second enquite pour recevoir le superflu du premier. Qui sensus qua ratione ex verbis graecis possit deduci, equidem non intelligo; nec magis rationem Gazæ intelligo.

10. αλ. δὲ μικραὶ] Ante Casanbonum erat μικραὶ, vt in Vat. Ambr. Ex versione Gazæ correxit Scaliger, consentiente Thoma, Scoto et Alberto. Vitium vidit etiam Accorambonus. Verum est in Med. ἀνθόητος Thomas vertit iustum. Albertus: quasi gibbosa et arcualia, non ad unam lineam aequaliter descendunt, sed in finibus retracta et in medio arcuatim descendunt, sicut faciunt apes citrinae. Deinceps Med. Vatic. τὰλλα τεταγμένα ὡς αὖ τῆχη habent. Similiter Thomas vertit: et alia ordinata.

συμπέτρους] Junt. Camot. συμπέτρους habent cum Ambr. Albertus vertit: sugunt mel; quod est in fauic, quod per alueariorum resudat latera. Rectius Plinius s. 15. Nam nisi incubauere, fauos liuidos faciunt. Deinceps ἐκτρώμα ex Camis. et versione Gazæ dedi pro vulgato ἐκβρώμα. In Veneto est ἐκτρώμα, in versione Thomae putredo. Albertus conturbauit omnia. De insecto dictum fuit ad 8, 26. Vulgatum ἐκπέτραις correxi. Locum ita vertit Gaza: quod si de cetero se continere potuerint, vt incubitu perseuerant, partis quasi abortus fit. Scaliger: quod si postea reliquum temporis possint insidendo sese continere, id quasi cibarium fit. Camus: Si elles ont le courage d'y demeurer tout le temps nécessaire, leur miel devient propre à leur nourriture. Pesissime vterque, Scaliger et Camus. Non enim de cellis mellariis loquitur Philosophus, sed de iis, quibus

proles inclusa haeret, quibus incubant apes. Quarum partem si forte neglexerint, et aranearum telas occupaverint, apes cum deinde incubando fouerint, cauent, ne cellae totae pereant; fit tamen abortus, quia vitium cellae et fetus ab initio contraxerant.

προσπορεύονται] Vulgatum προσπεύονται ex Medico. Val. Ambr. correxit Canus; vti fieri voluit Sylburg. Paulo antea vulgatum ἐρύματα idem Sylburg. correxit. ἐρύματα est in Med. Val. Ambr. Plinius s. 10. *ruentes ceras fulciunt, pilurum intergerinis sic a solo fornicatis, ne desit aditus ad sarcindum.* Male Plinius ad sarcindum pilas substrui narrat. Ceterum ineptissime Albertus: *ei forte de alueari cadit rex, subito erigunt eum et reducunt in thronum regni sui et supponunt ei sedem ceræ, per quam sustentatur, ne cadat, et vigorant ipsum, et faciunt ei locum, per quem intret et exeat.* Cum enim apes non habent expeditum locum, per quem intrent et exeant, super aluearia sedebunt, et tunc mel interius corrumpitur et implebitur araneis.

11. ἄραν μὴ πολύγονον ἦ] Negationem omisit Medic. sed versio Thomae: *quando non fiunt multae proles.* Plinius s. 16. *reges plures inchoantur, ne desint.* Postea ex his, soboles cum adulta esse coepit, concordi suffragio deterrimos necant, ne distrahant agmina. et sect. 18. *inuitae autem interimunt eos, cum plures fuere, potiusque nascentium domos diruunt, si prouentus desperatur: tunc et fucos abigunt.*

ὡς ἐξαγωγέων ὄντων] Gaza vertit: *utpote cum desint quibus mittendis duces ipsi praeficiantur.* Gazam reprehendit Scaliger, ipse vertens: *demoliantur sedes quoque regias, si sint apparatus, quorum sane ductu iuuentus educi possit, vel utpote cum ipsi auctores sint emigrandi.* Versio Thomae habet *educibilibus*, quasi ἐξαγωγέων scriptum legisset, vel ἐξαγωγέων. Similem scripturam Gaza interpretatus esse videtur. Albertus mire: *Reges tamen raro*

interficiuntur, nisi quando in alvearibus non est multitudo pullorum, sed multitudo celthorum sine condigno exercitu: et hoc est, quando non paulatim pulli generati fuerunt a pullis apum et ab apibus ipsis. In istis igitur temporibus et istis de causis deserunt domos regum suorum, si non interficiunt eos, quamvis ipsas domus optime sint praeparatae: et hoc ideo faciunt, quoniam reges extrahunt pullos apum paucos, qui sunt, et tunc euagantur alvearia ac deseruntur. Idem sequens ἐξαιρουῖαι ad fucos retulit, non ad apiarios. Deinceps Med. habet καὶ μὴ εὐμέλιττα σμήνη. et non bene mellita alvearia vertit Thomas. Theophrasti locum h. pl. 6, 2. posuit Stephanus hunc de thymo: ἀφ' οὗ καὶ ἡ μέλιττα λαμβάνει τὸ μέλι· καὶ τούτω φασὶν οἱ μελιττουργοὶ ἀπὸ τῶν εἶναι, πότερον εὐμέλιττουσιν ἢ μὴ· ἄλλως γὰρ ἀπανθίσαντος, οὐκ εὐμελιτεῖ. Recte vero H. Stephanus scripturam εὐμελιτεῖν praetulit vulgatae, quam correxī cum Scaligero.

ἐν τῷ τεύχε] Thomas vertit in *tabula*. Gaza: *foris in alveo residentes exules*: quasi ἀποκαθήμενοι scriptam legisset. Scaliger contra: *conspiciuntur sedentes in muro*, quasi τεῖχος esset pro τεύχει scriptum. Sed in annotatione ait: *Tanquam in statione excipientes fucis ignavos pro muro sedens vel excubans*. Albertus: *saepe videntur sedentes super foramina sua quasi defendentes introitum maribus*, quasi προκαθήμεναι Scotus scriptum legisset.

12. αὐταὶ ἐφ' ἑαυτῶν] Vulgatum αὐται correxī, quod suspectum fuit iam olim Sylburgio. Gaza vertit: *si has solas permanserint*. Scaliger: *quod si fiat, ut alterum genus illud per se solum sit*. Inepte Albertus: *Apum autem alia genera, quas solitariae habitant, solitudinem quaerunt, et nihil utilium faciunt operum*.

ἐὰν — ἀποθάνη] Versio Thomae: *si autem intus interficiant, educunt similiter*. Antigonus c. 57. ὅς δ' αὖν ἀποκτείνωσιν αἱ χρησταὶ μέλιτται, πειρᾶσθαι μὲν αὐτὰς ἔξω τοῦτο ποιῆν· ἐὰν δ' ἔσω τοῦ σμήνους ἀποκτείνωσιν, ἐκφέρειν.

τα παρ' αὐτοῖς] Gaza vertit: *et suos invicem fauēs offendunt*. Scaliger: *At fures suis fauēs etiam nocent*. Camus pessime: *gātēt jusqu' aux gâteaux destinés à eux-mêmes — ils entrent dans les autres gâteaux*. Albertus: *Animal autem quoddam, quod grasse boyes vocatur, et est simile api, iurat aliquando aluearia, cum tamen non sit de his, quas pertinent ad examen, et quando possunt super ipsum, interficiunt ipsum apem, eo quod contumptis opera et generationes earum: et ideo constituunt apes quasi speculatores, qui sigillatim sedent super foramina*. Sunt τα κηρία τα παρ' αὐτοῖς φαμί οὐ αλuearis, τα ἄλλοτρια vero φαμί αλuearis alieni.

καὶ εἰς τα ἄλλοτρια] Copulam cum Med. et Thoma omisit Camus. Deinceps post λαφθῶσι repetebantur vulgo verba εἰς τα ἄλλοτρια, quas recte cum Medic. et versione Thomae omisit Camus. Postea vulgatum αὐκ ἔργον δ' ἐστὶ λαβεῖν correxi e Med. Canis. versione Thomae et Gazae. Antigonus cap. 157. haec negligenter ita excerpsit: τοὺς δὲ φῶρας καλούμενους κακουργεῖν, τὰν λάθωσι παρεισελθόντες· εὐέχονται δὲ σπανῶς· τηρεῖσθαι γὰρ αὐτοὺς, καὶ ἐπὶ πασῶν φύλακας εἶναι. quem locum facile ex nostro redintegrabis.

13. συνεσπειραμένοι] Vulgatum συνεσπειραμένοι, quod Thomas vertit *conspersae*, correxi e Med. Canis. Vat. Ambr. Recte Gaza: *ut circa ipsum principium glomerentur*. Sequens μονῶτις Thomas singularis vertit, Gaza solitaria, Scaliger singularis, interpretatus: *aequale omnium murmur*. Plinius 8, 17. *Procedit foras porrigi migratura examine*. Id multo intelligitur ante, aliquot diebus murmure intus strepente, apparatus indice, diem tempestivum eligentium. Varro R. R. 3, 16, 29. *duo valent praecire signa*. — alterum, quod cum iam euolaturas sunt, aut etiam inceperunt, consonant vehementer, proinde ut milites faciunt, cum castra mouent.

αἱ ἄλλαι· τὰν δὲ] Med. habet βασιλέων· αἱ δ' ἄλλαι

ἰάν τυχῶσι. In versione Gazae αἱ ἄλλαι omissum est. Thomae habet: *aliae autem, si non contigerint: quasi scriptum legisset αἱ δ' ἄλλαι, ἰάν μὴ συντυχῶσι.* Deinde Edd. veterum ἀπόληψιν correxit Sylburg.

14. αὐταῖς τεταγμέναι] Gaza: *singulis muneribus se distribuunt.* Antigonus cap. 57. εἶναι δ' ἀνάς τεταγμένας ἐφ' ἐκάστῳ τῶν ἔργων· καὶ τὰς μὲν ἀνθοφορεῖν, τὰς δὲ κατορθοῦν τὰ κηρία ex h. l. excerptis. Plinius s. 10. *Itaque temperie caeli cum agmen ad opera processit, aliae flores aggerant pedibus, aliae aquam ore, guttasque lanugine totius corporis. Quibus est earum adolescentia, ad opera exeunt, et supra dicta cohuehunt: seniores intus operantur.* — *Sunt enim intus quoque officia diuisa. Aliae struunt, aliae poliunt, aliae suggerant, aliae cibum comparant ex eo quod allatum est.*

αἱ δὲ ὑδροφοροῦσιν] Haec omittunt Edd. pr. cum Vat. Ambr. Canis. praeter Camotianam. Aeliius H. A. 5, 11. τὰς μὲν προστάττει (ὁ βασιλεὺς) ὑδροφορεῖν, τὰς δ' ἐνδον κηρία διαπλάττειν, τὴν γε μὴν τρίτην μοῖραν ἐπὶ τὴν νομὴν προϊέναι· εἴτα μέντοι ἀμείβουσι τὰ ἔργα ἐκ περιόδου. Sequens ἔχῳσι vulgato ἔχῃ substitui, monente Sylburgio; et versio Thomae habeant habet. ἐν ὥρᾳ ἔρους Gaza vertit: *aestiuo potissimum tempore.* Scaliger: *potius vere.* Equidem vocabulum ἔρους abundare censeo. ἐν ὥρᾳ est mature. Plinius s. 12: *Nihil horum stato tempore, sed rapiunt diebus serenis munia.*

ὅταν ἐκδύῃ] Gaza: *tertio quam prodierint die.* Malim igitur cum Gaza ἐκδύσῃ scribere. Inepte Albertus: *Apis autem rex, quae regit alias, aliquando quidem, postquam primo exit cum examine, forte operatur per tres dies ad plus, et tunc redit ad locum suum in alucri, et ordinat praesentia sua et quodam strepitu opera aliarum.* Plinius s. 16. *protinus educti operantur quadam disciplina cum matribus.*

ὁ γόνος τῶν μελιτῶν] Versio Thomae τῶν μελιτῶν

omisit et post μόρον inserit περί. Gaza vertit: *proles felicis examinis quadraginta diebus intermittitur, tantummodo a bruma*. Scaliger: *apum proles deficit circiter quadraginta diebus tantum, quae brumam sequuntur*. Albertus: *Amplius autem aliquando sunt aluearia sterilia propter aliquam causam ex parte vasis aut ex parte apum hoc facientem: et tunc apes antiquas retinent pullos, quos habent, ne exeant, ita quod retenti stant aliquando per XL dies post tropicum hiemale in terris calidis. In terris enim frigidis non emittunt pullos nisi in principio aestatis et raro in fine*. Scaligero de loci obscuritate questo videtur Philosophus loqui adhuc de emissionem, quae circiter alio atque alio die, sed intra XL a bruma fieri solet, si examen sanum sit. In Plinio nullus alius est locus, qui huic nostro congruat, nisi sect. 15. *A bruma ad Arcturi exortum diebus LX somno aluntur sine ullo cibo. Ab Arcturi exortu ad aequinoctium vernum tepidior tractu iam vigilant, sed etiam tunc alio se continent, servatosque in id tempus cibos repetunt. In Italia vero hoc idem a Vergiliarum exortu faciunt: in eum dormiunt*. Quae Plinius non satis fideliter traduxit ex his Columellae 9, 14, 17. *Post confectam brumam diebus fere quadraginta, quicquid est repositi mellis, nisi liberalius a curatore relictum sit, consumunt; saepe etiam vacuatis ceris usque in ortum fere Arcturi, qui est ab Idibus Februariis, ieiunae etiam fauis accubantes torpent more serpentum, et quiete sua spiritum conseruant: quem tamen ne amittant, si longior fames incesse-rit, optimum est — dum Arcturi ortus et hibernitinis ad-ventus commodiores polliceantur futuras tempestates. Itaque post hoc tempus, cum diei permittit hilaritas, procedere cadent in praecua. Nam ab aequinoctio verno sine cunctatione iam passim vagantur, et idoneos ad foetum decerpunt flores atque intra tecta comportant*. Aelianus H. A. 5, 12. ἐν τοῖς χειμεριωτάτοις τῶν χωρίων μετὰ Πλειάδων δυσμαίς αἱ λοημερίαν ἡρώην διατελοῦσιν οἰκουροῦσά τε καὶ ἔνδον

ADNOT. II. O

ἀτρεμοῦσαι ἀλέας πόθῳ καὶ θυγῇ ῥίγους αἱ μέλινται· τὸν δὲ ἄλλον χρόνον τοῦ ἔτους πάντα ἀργίαν μὲν καὶ ἡσυχίαν μισοῦσι καὶ καμῖν εἰσιν ὄγατ' αἱ, καὶ οὐκ ἂν ποτε ἰδοὺς βλακεύουσιν μέλινται τῆς ὥρας ἐκείνης ἐξω, ἐν ᾗ μαλακισθῇ τὰ μέλη. Denique huc pertinet locus Auctoris θαυμασίων cap. 65. ἡ μέλιτα δοκεῖ τὰς τροπὰς σημαίνειν τῷ ἐπὶ τὰ ἔργα βαδίζειν· ὃ καὶ οἱ μελιτοπόλοι σημεῖα χρωῖνται· ἡρεμία γὰρ αὐτῶν γίνεται. de quo disputarunt nuper Editores docti duo. Neuter tamen vidit negationem excidisse, quamvis versio Natalis de Comitibus vitium indicet, ubi est: *cum ad opus minime accedant*. Praeterea sequens ἡρεμία aperte negationem et vacationem operis flagitat. τροπὰς igitur dicit χειμερινὰς, non solstitium. His igitur vestigiis veram huius nostri loci scripturam indagasse mihi videor. Nimis enim apertum est vitium vulgatae, quae sobolem vel examina nisi XL diebus post brumam non deficere fert. Pro γόνος scribo πόνος. Labor et operatio apium non deficit, nisi XL diebus post brumam, quibus ab opere vacant et quiescunt.

καταχρίουσιν] Gaza: *cibo appposito derelinquunt*. Igitur καταλείπουσι scriptum legit, quanquam Scaliger Gazam deliquant scripsisse putabat. Thomas vertit *concludunt*: igitur κατακλείουσι scriptum legit. Albertus: *cum enim volunt parentes retinere iuvenes apud se, claudunt super eos vias exitus cera subtili*. Miror Scaligerum probasse hanc Alberti versionem. Sed ex annotatione eiusdem: *Si tertia die incipiunt operari, ergo etiam edere: quare igitur apponunt cibum?* Non meminerat vir egregius, quod tamen ad sequens membrum ipse manuit, perverti historiam apum, et prius doceri de adultis, quam de iis, quae nondum putamine rupto exierunt. Denique ἀδύνατος habet Med. *impotens* versio Thomae.

15. ἐκκαθαίρουσιν] Gaza vertit: *tollunt et rem familiarem tuentur*. Albertus: *interficiunt eas et eiiciunt eas extra alvear suum*. Deinceps vulgatum χειμῶνα ex Med.

Can. Vatic. correxi, vt postea vulgatum διαρκῆς ἢ ex Mediceo. Thomas vertit: *et si quidem abundantes fuerint*. Pro αὐτοῦ θνήσκουσιν versio Thomae αὐταὶ ἐνθνήσκουσι scriptum reddit *per se immoriuntur*.

τῷ κηρῷ] Versio Thomae κηρίῳ scriptum *fauo* reddidit. σανδαράμην habet Ambr. Hesychius: σανδαράκη, τροφή τις τῶν μελιτῶν, ὡς Ἀριστοτέλης. *sandaracem* vertit Thomas.

16. οἱ τε σφηῆκες] Vitium vulgatae αἱ τε cum Sylburgio correxi. Deinceps ὕδωρ αὐτὸ scriptum vertit Thomas. Verba καὶ τὰς σφηῆκας omisit Thomas. χελιδόνας est pro χελιδόνων νεοττίας. Apium hostes ex h. l. enumeravit Aelianus 5, 12. aliunde cum remediis 1, 58. Verba nomini αἰγινδαῖοι addita τὰ ὄρνεα Scaliger glossema esse censuit. *Agiciolos auicidas* vocat Albertus addens: *idem faciunt animalia quas varatos vocantur, et est quoddam genus laceratae magnae*. Postea ranas et araneas aquaticas nominat:

καὶ πρὸς αὐτάς καὶ πρὸς] Med. Ambr. ἐστὶ πρὸς αὐτάς καὶ τοὺς σφηῆκας. Hunc locum excerpsit Aelianus 5, 12. οὐδὲ ἐν ζῶων ἀποδιδράσκουσιν — παίουσι δὲ καὶ τοὺς σφηῆκας κακῶς. — ἤδη μέντοι καὶ πρὸς ἀλλήλας διαφέρονται. Verba καὶ ἔξω μὲν Gaza vertit *cum ruri sunt*, reprehensus a Scaligero, qui interpretatur *extra pugnam*. peius! Albertus recte: *numquam extra aluear remotas pugnant contra aliquod*.

17. αἱ δὲ τύπτονται] Scaliger malebat τύψασαι. Sed ita statim dicitur ἀποβάλλουσα ἀποθνήσκει. Sequens ἐξαιρεῖσθαι Thomas vertit *amittere*. Postea τὸ κεντρὶον ἀποβάλλουσα ex h. l. excerpsit Apollonius historiae falsae cap. 44. Historiam equi occisi excerpsit Aelianus 5, 12. Plinius s. 19. *ad unum ietum aculeo infuso quidam eas statim mori putant. Aliqui non nisi in tantum adacto, vt intestini quidpiam sequatur. — Est in exemplis, equos ab iis occisos*.

18. ἐκκομίζουσιν ἔξω] Apollonius 1. c. βασιάζουσιν ἔξω

τοῦ σμηγνῖνος habet. Deinceps καθαρίσταιον Med. Vat. Ambr.: τῶν ζώων Med. Ambr. Sequentia excerpit Antigonus l. c. δυσχεραίνειν δ' αὐταῖς καὶ τῇ δυσωδίᾳ τῆς τροφῆς καὶ τῇ μύρῳ· καὶ τὸ περίττωμα δὲ ἔξω ἀφίεναι. Plinius s. 19. *Odores foetidos odores proculeque fugiant, sed et fectos: itaque unguenta redolentes infestant.*

ἀπαγάγη πη] Vulgatum auxi e Med. et Vatic. adducit est in versione Thomae pro *abducit*, et deinceps *gyrinis* pro *phrynos*. Dubito, an *γυρίνος* scriptum legerit; Aelianus 1, 58. *gyrinos interficere docet*. Vocabulum *κακῶν* ex Med. Cania. Vatic. versione Gazae addidit Camus. Postea *πρίναι αὐτὸν διὰ τὸ γένος* scriptum reddidit Thomas. Plinius s. 19. *insidiantur aquantibus ranas: quae maxima earum est operatio tum cum sobolem faciunt: nec has tantum, quae magna et riuos obsident, verum et rubetae veniunt ultra, adrepentesque fonibus per eas sufflant: ad hoc prouolant, confestimque abripuntur*. Nec sentire iocus apum ranas traduntur. Inepte Albertus: *Locustae autem quoddam genus, quod graeci ciccirenos vocant, nocet multum apibus: quando venit ad ostium apium et insufflat visidore quodam: et tunc terribitas extant apes fugere volentes, et exuentes capis locusta et destruit eas*.

19. οὐδὲ νερτοῦσι] Ex Med. et versione Thomae οὐδὲ inueni. Sequentia δὲ οἱ ἐπεὶ οὐδὲ φέρωνται Gaza vertit: *quarum examen quotannis auolare solitum est*. Recte contra Scaliger, quem sequitur Camus: *iocirco portantur emissa exanyma*. Amputatis enim, addit annotatio, ramis, in quibus considerint, gestant et in alueum reponant. Versio Thomae partem huius membri continuat cum antecedente ita: *διὰ τὸ γένος τὸ τῶν μελιτῶν — ἐργαίεσται*. Ἐστὶ δὲ *τινες* etc. Verbum *ἐκβάλλουσι* et *παρεβάλλουσι* ad apiarios retulerunt Gaza, Albertus, Camus, contra Scaliger solum verbum posterius ad apiarios refert, et *καὶ αὐτὰ παύει καὶ οὐκ* censet.

ταῖς ἐλαῶ] Articulum omisit versio Thomae. Antigonus

etiam cap. 57. ex h. l. excerpſit: καὶ τὰς μὲν πρεσβυτέραις εἶσω ἐργαζέσθαι. Aelianus 5, 12. φιλῶσιν οἰκουργεῖν αἱ πρεσβύταται. Plinius s. 10. quibus est eorum adolescentia, ad opera exeunt et supra dicta conuolunt: seniores intus operantur. Igitur articulum deleui. Deinceps διὰ τὸ εἶσω μὲν εἶναι Medic. Postea δὲ ante ἀποκταίνουσαι inserui ex versione Thomae. Verba ὅταν μνησὶ χωρῇ αὐταῖς ἐργαζομένας Gaza vertit: quoties non satis loci operibus est. Scaliger: cum locus angustior est operantibus. Albertus similiter, qui iunenum corpora ait esse aliquantulum mollia, veterum autem duriora. Aelianus H. A. 1, 11. μελιστῶν δὲ ἡλικίαν διαγνοῖ τις εἴν τὸν τρόπον τοῦτον. Αἱ μὲν αὐτοῖς στιλπναὶ τ' εἶσι καὶ τοῖκασιν ἐλαίῳ τὴν χρόαν, αἱ δὲ πρεσβύτεραι τραχεῖαι καὶ ἰδεῖν καὶ ἄψασθαι γίνονται, ἄνυσσαι δὲ ὀρῶνται διὰ τὸ γῆρας· ἐμπειρότεραι δ' εἰσὶν αὐταὶ καὶ τεχνικώτεραι.

οὕτως ἐπεξήρσαν] Versio Thomae οὕτως omisit. Plinius s. 18. Quod si defecerit aliquas aluos oibus, impetum in proximas faciunt rapinas proposito. At illae contra dirigunt aciem: et si custos adest, alterutra pars, quae sibi fauere sentit, non appetit eum. Vides Plinium factum mutasse in morem et deprauasse locum. Rectius locum excerpſit Aelianus 5, 11. qui tamen verbum νοσοῦντος non expressit.

20. ὅ,τε καλούμενος κληρός] Versio Thomae τό τε καλούμενον reddidit. Edd. pr. Vat. Ambr. σκληρός habent. Cf. dicta ad 8, 26. Verbum σήπεται Thomas vertit putrefacit. Deinceps γίνονται τὰς μελίτταις Med. Canis. Albertus ita: Accidit autem infirmitas apibus, quam scaliros graeci vocant, quando videlicet apis efficitur puluerulenta in alia et volare non potest. Inuenitur etiam in profundo aluearis vermis parvus, de quo superius diximus, quod crescit in modum araneae et texit in alueari et destruit mel, et tunc apes destruuntur. Alias etiam infirmitates apibus accidunt ex foetore et corruptione alueariorum, et quando nimis quiescunt et non exercent se per volatum.

λευκὸν τοῦ ἐρυθροῦ] Theophrastus h. pl. 6, 2. καὶ θύμον τὸ μὲν λευκόν, τὸ δὲ μέλαν· εὐανθές δὲ σφόδρα περὶ τροπὰς θερινάς· τότε γὰρ ἀνθῆ· ἀπ' οὗ καὶ ἡ μέλιττα λαμβάνει τὸ μέλι· καὶ τοῦτω φασι οἱ μελιττουργοὶ δῆλον εἶναι, πότερον εὐμελιτοῦσιν ἢ οὐ. καλῶς γὰρ ἀπανθήσαντος, εὐμελιτεῖ, κακῶς δ', οὐκ. βλάπτει δὲ καὶ ἀπολλύσει τὴν ἀνθησιν, εἰν ὕδωρ ἐπιγένηται. Thymum candidum et nigrius habet etiam Plinius 21. cap. 21. Colorem eum ad folia referendum esse monuit Bodaeus. Albertus: *Contra omnes autem istas infirmitates utuntur flore origani agrestis, quod hasse graeci medici vocant: quod autem melius medioatur eis in genere, origanum est quod florem habet albiamem: hoc enim melius est nigro vel rubeo.* Ad verba sequentia ὅταν ἐρυσιβωδη compara dicta ad 8, 26.

21. ἐφ' ἑαυταῖς] Non supra se, sed pedibus gestare annotat Scaliger. At Plinius s. 10. *Gerulae secundos flatus captae: si cooriatur procella, apprehensi pondusculo lapilli se librant. Quidam in humeros eum imponi tradunt.* Aelianus 5, 13. ὄψει φέρουσιν λίθον ἐκάστην ἀκροῖς τοῖς ποσὶν, ἔρμα εἶναι τοῦ μὴ ἀνατρέπεσθαι. Erroris occasionem praebuit apis genus diuersum, quod sabuli granis congestis nidificat, ut post Swammerdamium monuit Réaumur in Historia apium.

καὶ αὐθις ἐπ' ἔργον] Vulgatam εὐθύς ex versione Thomae correxi. Verba ἀνεμοῦσι τὸ μέλι Gaza vertit: *pergunt ire ad mel euomendum, confestimque negotium repetunt.* Minor viros doctos de difficultate loci non admonuisse. Si scilicet apes e fluuio non aliter nisi deposito prius onere bibunt, quaero, quid oneris intelligatur? Quod in pedibus postremis geritur, ad ceram adhibetur et cellas aedificandas, nec id deponi opus est. Igitur mel in corpus intus congestum intelligendum est. Hoc vero post potum euomi inepte censuit Gaza; nec melius Scaliger: *aliunde potu hausto mel vomunt ac subinde ad opus eunt.* In annotatione ait, non prius refundere mel, quam biberint, ut elique-

tur. Quod ego non intelligo. Igitur duplex vitium vulgatae scripturae inesse puto; primum quidem in *πίνουςαι*, quod in *πιούσαι* mutandum est. Non enim simul et bibunt et enomunt. Sed ne vomunt quidem mel post potum, sed recipiunt antea depositum. Igitur *πιούσαι καὶ ἀνελούσαι* τὸ μέλι αἰῶδες ἐπ' ἔργον πορεύονται scribendum censeo. Aliter Albertus: *nisi prius deposuerunt sarcinam quam portant et aliquantulum refrigerentur. Deponunt igitur id quod ferunt in casas suas exagonas paruas, et tunc portant, et reuertuntur ad operationes.*

κάλλιόν ἐστι] Med. Canis. καὶ λεῖόν ἐστι. Sequens κάλλιστον ex versione Thomae adsciui in locum vulgati κάλλιον. Verba ἐκ μόσχου Gaza vertit *nouellis stirpibus*, Thomas *nouo germine*. Postea *ξηραίνειν* Gaza interpretatur *coquere et resiccare*, Scaliger *excoquere*.

οὐ πῆγνυται τοῦτο] Plinius s. 15. *thymosum non coit, et tactu praetenuia fila mittit: quod primum grauitatis argumentum est.* Idem paulo antea: *Maxime laudabile est etiam omne rutilum, vel sic auribus aptissimum. In aestimatu est e thymo, coloris aurei, saporis gratissimi. — Quod concrescit autem, minime laudatur.* Cuius loci priora verba sunt ex Harduini officina, quibus nunc immorari non licet. τὸ ἀσθενές τοῦ μέλιτος Gazae est *exilior pars*, Scaligero *quod minus valet, vel inutile*. In melle enim quod aëreum sit, non spissari et corrumpi citius. Albertus *feces mellis cum cera in superficie* interpretatur, quod mihi placet propter contrarium *καθαρόν*.

22. ὅλη ἀνθῆ] Gaza vertit: *cum stirpes florent*. Scaliger: *erumpentibus floribus*. Albertus: *cum apparent flores in principio veris*. Sed is pro cera mel nominat. Deinceps nomina plantarum septem omisit Thomas. ἀτρακτοῦλλης habet Med. et *μυρίνη*. Gaza ante fusum agrestem praeterea thymum nominat. Alberto audiunt *erraficulis*, *corona regis*, quam antiqui graeci *yperiten* vocant, et *feradilas*, *myrtus*, *agios*, quod alio nomine *pentafilon* siue *quinquefolia* vo-

catur, *cetharicon* siue *cedualium*. Sparton vbi nominat Philosophus, intelligit fruticem, cuius flores apibus gratissimos ait Plinius 24, 9. s. 40. *genistam* vocans. Ceterum *μελίλωτος* et *σπάρτος* scribendum esse videtur. Spartum hunc Sprengelius hist. rei herbar. 1. p. 80. Spartium scoparium Linnaei interpretatur. Denique *καταλειφθῆναι* Aldina, Junt. *καταληφθῆναι* Basil. *καταλειφθῆναι* Med. *καταληφθῆναι* Canis. *καταλείφειν* cum Camotiana Vatic. Ambr. *unguant* versio Thomae, *antequam fuuus occupetur* Gazae. Albertus omisit.

ἤ εἰς ἔν κηρ(ον)] Plinius s. 10. *mira munditia: amoliuntur omnia e medio, nullaeque inter opera spurcitiae iacent. Quin et excrementa operantium intus, ne longius recedant, vnum congesta in locum, turbidis diebus et operis otio egerunt.*

περιτετριμμένα] Versio Thomae habet *circumforatas alas — et adusti*. Legit igitur scriptum *περιτετριμμένα* et *ἐπιπικαυμένα*. Posteriorem scripturam vulgatae *ἐπιπικαυμένα* ex Aldina, Vatic. versione Thomae et Scoti substituit Camus. Gaza vulgatum interpretatur *dorsum repandum*. Nostrum reddit causam coloris, et Scaliger sole adustas vertit.

23. *καὶ ψόφοις*] Versio Thomae *testis et ensibus*. Igitur *καὶ ξίφεσι* scriptum legit. Gaza: *tinnitu aeris aut fictitio*. Plinius sect. 22. *Gaudent plausu atque tinnitu aeris, eo-que conuocantur. Quo manifestum est, auditus quoque inesse sensum*. Deinceps verba *εἴτε μὴ* omisit Thomas, vt statim ἢ post *πότερον*, et postea verba *ὥσπερ εἴρηται πρότερον*. *Diuisa sunt autem opera, et operantur haec quidem mel, haec autem gorum, haec autem erithacem*. Omisit igitur etiam verba *κηρία αἰ δὲ*, et insertum legit colon: *αἰ δὲ γόνον*. Pro *ἐριθάκην* Basil. Camot. Med. Ambr. *αἰ δὲ ῥιθάκην*, Canis. *καὶ ἐριθάκην* habent. Cum statim sequatur *αἰ μὲν πλάττουσι κηρία*, prius illud membrum in vulgata scriptura *καὶ αἰ μὲν κηρία ἐργάζονται, αἰ δὲ τὸ μέλι*, quod ad cellas spectat, omisi, articulum ante *μέλι* deleui, et ex versione Thomae inserui *αἰ δὲ γόνον*.

ᾠδῶσι] Plinius s. 10. *Ratio operis. Interdium statio ad portas more castrorum, noctis quies in matutinum, donec una excitet gemino aut triplici bombo, ut buccino aliquo. Tunc universae promolant, si dies mitis futurus est. — Cessantium inertiam notant, castigant mox et puniunt morte. — Cum adusperascit, in alio strepunt minus ac minus, donec una circumuolet eodem, qua excitavit bombo, seu quietem capere imperans, et hoc castrorum more. Tunc repente omnes conticescunt.* In Med. est male κατὰ μικρὸν διττόν. Versio Thomae pro ἐγείρω habet *exsurrexerit*, deinde ἀθρόαι omittit, ut postea verba δ' ἦτρον.

24. σχαδόνας] Gaza cum Med. Canis. σχαδόνες scriptum vertit *novellae operantur*. Similiter Thomas: *tunc skadones operantur*. Albertus pro altero membro habet haec: *quando autem taciturnae et segnes, signum est, quod sint debiles.*

πεινώσι μάλιστα δ'] Vulgabatur πίνουσι. Gaza vertit: *esuriunt ab hyeme potissimum, cum opus incipiunt.* Med. Canis. πεινώσι. *famescunt* Thomas. *et plus quam laborant proprie est cum eis accedit fames* Scotus. *plurimum autem laboris earum est in tempore consumptionis vel diminutionis mellis post hyemem, quando in principio veris ex calore temporis et digestionem humorum et diminutione mellis famescere incipiunt*, Albertus, ex cuius versione ambigua incautus Scaliger scripturam πονοῦσι derivavit, quam recepit Camus. Equidem locum adhuc vitio laborare censeo. Vitium arguit primum illud δὲ longius distractum ab initio, deinde verba ἂν ἄρχονται ἐκ τοῦ χειμῶνος, sensu cassa

βλήτων] Edd. pr. βλήτων, Basil. βλήτων, Ambr. βλάτων, Med. βλήτων. Ita paulo post βλήττεται Edd. pr. Med. Vatic. habent. Deinceps καὶ vulgato substituit versio Thomae, ubi est: *est minus*, et statim pro καὶ reddit εἰς. Postea χόην Ambr. χοαῖς Vatic. χοαῖ Med. Versio Thomae: *ethoa vel semikhoa tria. Plinius s. 14. Est autem in extremis fluvii necessaria dispensatio, quoniam inopia cibi desperant, aut diffugiunt, contra copia ignaviam affert: ac iam melle, non erithaeae pascuntur.*

25. πρόβατον] Quem omittit versio Gazae. Plinius s. 19. *inimicas et oves, difficile se a lanis earum explicantibus.* Inimicorum numerum auget Aelianus H. A. 1, 58. vbi sunt οἱ ὄφεις, nisi forte αἱ ὄες fuerunt nominatae a scriptore. In versione Thomae super *oves* scriptum est *aves*.

καὶ οἱ μελιττουργοί] Copula est otiosa. Sequens ἐμπίπτωσι versio Thomae mutat in ἐκπίπτωσι. Deinceps ἐπὶ τὸ πῦρ Med. Vat. Ambr. *super ignem vas imponunt*, omisso participio πωμάσαντες. Similem capturam commemoravit aliunde Aelianus H. A. 1, 58.

χειμῶνα καὶ ὕδωρ] Plinius s. 80. *Praediuiuant enim ventos imbresque, et se continent tectis.* Aelianus H. A. 5, 13. οἷδε δ' αἶρα ἡ μέλιτα καὶ ὑετοῦ ἀπειλοῦντος ἐπιδημία καὶ σκδηρὸν πνεῦμα ἐσόμενον. Sed idem accuratius 1, 11. ἔχουσι δὲ καὶ μαγικῶς, ὥστε καὶ ὑετῶν καὶ κρύους ἐπιδημίαν προμαθεῖν· καὶ ὅταν τούτων τὸ ἕτερον ἢ καὶ ἀμφοτέρων ἐσσεσθαι συμβάλωσιν, οὐκ ἐπὶ μήμιστον ἐκτείνουσι τὴν πτήσιν ἐκ τῆς νομῆς, ἀλλὰ περιποτῶνται τοῖς σμήνεσι καὶ οἰονεὶ πρὸ θυροῦσι. Verba αὐτοῦ ἀνελοῦνται Gaza vertit: *in alueo volutantur*. Thomas: *sed in tempore ibidem vagantur*. Albertus: *sed vagantur circa ipsum aluear*. Scaliger: *sed in loco tepido versantur, neque ab eo dimoventur*. Theophrastus de Signis tempestatum p. 438. ed. Heinsii: ὅταν μέλιται μὴ ἀποπέτῳνται μακρὰν, ἀλλ' ἐπ' αὐτοῦ τοῦ σμήνους ἐν τῇ εὐδίᾳ πέτῳνται, χειμῶνα ἐσόμενον σημαίνει. Aratus Diosem. 298, ἀλλ' αὐτοῦ μέλιτος τε καὶ ἔργων εἰλίσσονται.

26. κρέμονται] Med. κρέμμανται. Varro R. R. 3, 16, 29. *duo solent praesire signa: unum, quod superioribus diebus maxime vespertinis multas ante foramen ut vias alias ex aliis pendent conglobatas.* Compara supra sectionem 13. Sequens καταφυσῶσι Gaza vertit *apiarium alueis afflant ex vino dulci*. Scaliger: *aspergunt examini vinum dulce*. Albertus: *aliquid dulce irrorant super aluear*.

ἀμυγδαλῇ] Hanc solam nominavit Thomas, reliquas

omisit. *συρίαν* Gaza *suriā* vertit. *κύνισον* malebat Sylburg. Ambr. *ῶχρας*, alius Codex non nominatus *ἐρπύλλω μαγᾶλῃ* habet. Postea *κατασπάσαντες* ex Basil. Med. Ambr. renocavit pro vulgato *καταπάσαντες* Camus, et tamen vertit *les poudrent de farine*. Faciunt idem hodie, qui fures inuestigare volunt. Sed Gaza dubie vertit: *nonnulli farina in prato respersa*. Scaliger: *qui in praetio suas agnoscunt farina adpersa*. Equidem malim verba *ἐν τῇ νομῇ* ad prius membrum referre, ita vt domi conspergere farina euolantes dicantur, quo melius agnoscant, dum pascuntur, et genus pastionis cognoscant.

καὶ ὅταν ἐρυσίβη] Thomae versio: *aut siocitas et tempora enysila*. Vocabulum *γόνον* diuerso sensu adhibere videtur Theophrastus de Causis pl. 2, 23. *οὐδ' ἡ τῶν μελιττῶν φύσις, εἰ μὴ διὰ τὸν γόνον, ὥς φασί τινες· οὐδὲ ἡ τοῦ κόκκυγος, εἰ μὴ ἦν ἡ ὑπολαΐς*. Videtur *γόνον* nominare materiem sobolis, quam afferri et colligi in floribus ab apibus quidam existimabant. Noster supra 5, 19, 3. *ὅταν μὲν οὖν τὸ ἔαρ ὄψιμον γένηται, καὶ ὅταν αὐχμοὶ καὶ ἐρυσίβη, ἐλάττων γίγνεται ὁ γόνος*. — *ἐργάζονται δὲ πρῶτον μὲν τὸ κηρίον, εἰτα τὸν γόνον ἐναφιαῖσιν, ὥς μὲν ἔνιοι λέγουσιν, ἐκ τοῦ στόματος, ὅσοι φέρειν φασὶν ἄλλοθεν, εἰδ' οὕτως τὸ μέλι*. Hanc posteriorem opinionem sequitur Theophrastus et Virgilius Georg. 4, 200. *verum ipsas e foliis natos et suauibus herbis ore legunt*. ad quem locum plura dedere Interpretes. Compara etiam locum de Generatione 3, 10.

CAPVT XXVIII. (vulgo XLI.)

μελαγχρῶτες] Ita Basil. Antea vulgabatur *μελαχρῶτες*. Med. *μελαγχρῶντες*, Canis. *μελανοχρῶτοι*. Plinius 11. s. 24. *Crabronum siluestres in arborum cauis degunt: hieme, ut cetera insecta, conduntur: vita bimatum non transit. Ictus eorum haud temere sine febris est. Aliorum, qui mitiores videntur, duo genera: opifices, minores corpore, qui moriuntur hieme; matres, quae biennio durant: ii et clemen-*

tes. Gaza *vespas* vertit, vt Albertus, qui germanice ait *hornez vel hornos* vocari, addens: *et est quas a quibusdam vespas ius apis carca vocatur. μήτρας ille mirtira, ἐργάτας argillcas.* In Vincentio Sp. nat. 20. cap. 176. est *argillas.*

2. *ηγεμόνες πολὺ*] Versio Thomae *ὡς ἐπιπολὺ* vel *ἐπιτεπολὺ* scriptum reddit *ut frequenter.* Deinceps pro *ἀρουῖνες* eadem versio *αἰροντες* reddidit *tollentes anim.* Postea pro *εὐσκαπων* scriptum *εὐσκαπῇ* reddidit *bene protectum.* Gaza *opportunum*, Scaliger *conspicuum* vertit. Vide supra ad Cap. 16, 2. dicta. Denique *ἐπόντες* Vatic. *ἐπόντος* Ambr. *ποποῦντες* Med. *aduenientes* versio Thomae, igitur *ἐπιόντες* reddidit.

3. *σφηκωνέικ*] Margo Isingr. *σφηκῶνας* habet, quod ex Vat. Ambr. Medic. substituit vulgato Camus. Post *ἄλλους μύζους* vulgo additum *ἐν τοῖς* auctoribus Medic. et Ambr. omisit Camus, equidem seclusi, neque Gaza vertit. Convenit enim vocabulum tabulis apium cellis repletis et in rectam productis a camera alvearis, minime autem *vesparum* cellis. Plinius l. c. *Nidos vere faciunt, fere quadri-fores, in quibus opifices generentur: iis eductis alios deinde nidos maiores faciunt, in quibus matres futuras producant. Jam tum opifices funguntur munere et pascunt eas.*

μικρὰ πλεόσθη] Versio Thomae omisit *μικρὰ.* Deinceps *κηρίαις τὰ τῶν ἡγεμόνων* Aldina, Med. Vat. Ambr. Cantis. et versio Thomae, vbi est *quas ducum dederant*, pro vulgato *τὰ τῶν σφηκῶν.* Gaza vertit: *Alioqui incresecendi ratio ducibus eadem quas vespis est.* Scaliger veram scripturam Aldinae male interpretatus est: *oriuntur hae grandiorum vermium specis in quatuor aut non multo plurium inter se continuatarum superiorum cellarum labris summis. Caetera similis ratio ducibus et iis, quas intus in cellis generantur.* Errantem ducem sequitur Camus. *κηρία* non sunt crabronum, sed apum; igitur etiam *ηγεμόνες* apum intelliguntur, et comparatio fit cellarum utriusque generis ducum. De apibus noster 5, 18, 3. *ἔστι δὲ τῶν μὲν ἄλλων ἡ γένεσις ἐν τοῖς καλλοῖς τοῦ κηρίου, οἱ δὲ ἡγεμόνες γίγνον-*

και πάντες πρὸς τῷ κηρίῳ, ἀποκαρμαίμενοι χωρὶς ἢ ἑπτα
ἐκαστῶς τῷ ἄλλῳ γένει πεφικότες. vbi vide adscripta. In
extremis igitur sauis apum duces collocati haerent, vt duces
crabronum. Albertus: *semper in superficiabz eorum ga-*
perantur rectores et in profundo seruientes, qui nati sunt
ad obsequia eorum. Compaga nunc locum 5, 20, 2. ἄχεται
δὲ καὶ ὁ γόνος καὶ οἱ σκώληκες οὐ καίωσιν τοῦ κηταρου,
ἀλλ' ἐν τῶν πλαγιῶν. et ibi annotata. De Generatione 3,
10. γίγονται δ' ἐπὶ τέλει οἱ κηταροὶ αὐτῶν (τῶν ἡγεμό-
νων) καὶ οὐ πολλοὶ τὸν αἰριθμόν.

γένωνται] Male Gaza: *affuerint famia.* Deinceps ἀπε-
πέσθαι ἀπὸ τῶν ἰσχυρῶν scriptum vertit Thomas. Mi-
ratur Scaliger, eum supra dixerit Philosophus, duces fin-
gere etiam postremas cellas autumnales, in quibus matrices
gignant, quomodo non exeant ad fingendum. Nam etai
operariae ipsis ferant materiam, atque illi construant, at
necesse esse exire eos, vt affingant lauos. Haec est mera
calumniatio Scaligeri. Philosophus enim non exire cellis
suis negauit, sed enolare e domo vt aelos relinquere ope-
rarios negauit. Ceterum nunc demum post comparisonem
cum apibus auisus est Philosophus nomen *μηρία* transferre
ad crabronum cellas.

4. ἀπεθνησκουσιν ἀπὸ] Vulgatum *μῦται* ex Med. Canis.
Vat. Ambr. versione Thomae, Gazae correxit Canis. De-
inceps ὁμοίως συμβαίνει Thomas non vertit, sed *ἀεὶ συμ-*
βαίνει: *semper accidit*, per compendium hoc scripturae:
spacit. Atque hanc scripturam vnice probandam censeo,
postquam ἀπὸ pre *μῦται* fuit scriptum. Gazam enim ἀπὸ
vertentem ita reprehendit Scaliger: *Nam quid esset nos*
τοῦδ' ὁμοίως συμβαίνει? Sane ὁμοίως significat similiter
idē atque apes intrare: intereunt enim nouellas, non in-
terimunt, atque illis subministrant cibos. Quare igitur
interimerent? quare non potius nequos occupatores? Neque
natura patitur. ut parentes a liberis interficiantur iam ad-
ultis. Verum obliuia erat vis egregia, etiam apium duces;

si plures sunt vno, ab examine interfici nouellarum apium. Ipse igitur vertit: *cum iunioribus vespis simili fato intereant*. Scilicet crabrones *εργάται* de genere maiore *αροθνήσκουσι πάντες, όταν χειμῶν ἐκπαύσῃ*, vt supra fuit sect. 2. Sed de ducibus merito dubitauit Philosophus, no- vine cum antiquis concordēs operarios regant, an illis cedant imperio, an ab ipsis operariis caedantur. Denique Gazae interpretatio nullum plane sensum habet commo- dum; Scaligeriana cum verbis graecis nullo modo conci- liari potest. Duo enim membra diuersa illa in vnum co- arctauit. Albertus ita: *utrum quando moriantur rectores antiqui — super se alios rectores ponant vel non, nec est scitum, utrum rectores quos forte super se ponunt, acci- piant ex his, qui dicuntur tykines, qui magni sunt cor- pore, — vel non, nec est scitum, utrum hoc accidat sem- per secundum eundem cursum aut non, nec est scitum, utrum habeant maius tempus durandi quam praememo- ratum*.

οὐδὲ γῆρας οὔτε μητρῶν] Vulgatum οὔτε γῆρας cum Syl- burgio correxi. Sequens οὔτε omisit versio Thomae, vbi pro μητρας est *meorem*. Verba καὶ παχύτερον omisit Thomas. Albertus ita: *sunt lati corporis et ponderosi et nigriores quam cikenes vocati, et propter ponderositatem eorum non sunt bonae virtutis, neque possunt saltare multum*. Plinius: *Latior matrum species, dubiumque, an habeant aculeos, quia non egrediuntur. Et his sui fuci. Quidam opinan- tur, omnibus his ad hiemem decidere aculeos*. vbi Plinii errorem animaduenterunt iam alii, qui ἐξιδναί a verbo ἔξειμι, non ab ἐξίημι ductum interpretatus est in nostro loco.

5. τῶν δὲ σφηκῶν οἱ μὲν] id est τῶν ἐργατῶν, qui cum soli exeant, et conspiciantur, soli crabronum nomine ve- niunt. Sequens πολλοὶ τῶν ἐχόντων Plinius vitianit, omni- bus tribuens. πρὸς τὸν χειμῶνα Thomas vertit *ad tempus*, an diuersam scripturam secutus? Idem ἀμενηνότεροι *ma- gis tolerantes* interpretatur, Albertus *debiliores*. Deinceps.

αὐτόπτη Med. Ambr. αὐτόπται ex Aldina recepit Camus. Versio Thomae *ipsimet visores*.

6. φορυτοῦ καὶ γῆς] *ex congerie et terra* Gaza vertit. Scaliger: *e festucis collectis*. Albertus: *ex luto et terra: et omnes — disponuntur semper ab uno principio usque sursum*. Thomas: *feculentia terrae*.

ἀπ' ἀνθῶν] Med. ἀγαθῶν τ. Ambr. ἀκανθῶν habet. Sequens ἤδη omittit Med. Ambr. τῶν ἄλλων intellige τῶν ημερωτέρων, quibus statim opponuntur οἱ ἄγριοι. Postea vulgatum οὐκ ὤπται ex Med. Vatic. Ambr. correxi. Denique ἐκ τοῦ τόπου Thomas non legit scriptum, sed γόνου; vertit enim *ex gono fieri*.

7. προσπέτονται μὲν] Ex versione Thomae μὲν inserui. Hunc locum excerpserat Antigonus cap. 57. extremo: σφήκα δ' ἂν λάβῃ τις τῶν σκελῶν καὶ τοῖς προτέροις ἀρόμβαι, προπέτεσθαι φησι τοὺς ἀκέντρος, τῶν δ' ἐχόντων τὸ κέντρον οὐδένα. Sic foede mutilata repetiit verba etiam nupera Editio, quanquam iam olim Meursius locum ex fonte suo redintegrauerat. Albertus: *si accipiaturs vespa citrina aliqua et teneatur per pedes, eiecto sibi prius aculeo, si inuenitur habere aculeum, et tenta per pedes amittatur vagari alis et sonare circa digitum tenentis pedes eius*. Vnde habuit additamentum? Idem mox ridicule ἐν σπηλαιόις vertit *in capitibus mortuorum natae ex cadaveribus eorum*.

οἱ δὲ πολλὰ καὶ μεγάλα] Haec omisit versio Thomae cum Aldina, Vatic. Ambr. Med. Deinceps τραπίσης τῆς ὥρας Medic. Canis. quod Gaza vertit *a solstitio*, quasi ὥρα pro ἥλιος ponatur. Scaliger peius: *prodeunte autumnno*. Is sequens γὰρ omisit, et Gazam male reprehendit, quod posuit *colligunt enim hinc*. Negat autem vltimos materiem eiusmodi ferre, negat etiam autumnno colligi. Equidem περιούσης Vatic. praeferam. πτελέας Thomas vertit *pteleas nube*: quod glossa apposita interpretatur: *tempore nubiloso*. Mirabilius Albertus: *inueniuntur venari in fine hiemis aliqua animalia parua, quae sugunt: et hos magis fit in qui-*

busdam terris humidis multarum paludum, quam in aliis, sicut in terra, quam calos vocant. Sequentia etiam idem hoc modo peruertit: Aliquotiens etiam apparuerunt pluvii duces siue mutyri cum vespis volantes: et hoc erat post longam pluviam, ex cuius putrefactione natae fuerunt.

ῥήματα] Thomas voragines vertit. Gaza: per praecipitia et terrae rimas praeruptaque directiora. Scaliger: rimis terrae rectis. Antecedens θηρεύονται Albertus ita cum reliquis vertit: praecipue venantur in agrestibus et montanis locis, in quibus habitant illas maximae vespas. Sequens ἔχοντες Thomas vertit habere. Addam nunc locum Aeliani H. A. 5, 15. aliunde excerptum: βασιλεύονται δ' αἶρα καὶ σφηῖες, ἀλλ' οὐ τυραννοῦνται, ὡς ἀνδραποῖ καὶ τὸ μαρτύριον· ἀνετροὶ καὶ οἷδε (οἱ βασιλεῖς) εἰσὶ καὶ οἱ μὲν ὑπὴρκοι τὰ ἔργα πλάττειν αὐτοὺς (αὐτοῖς) νόμον ἔχουσιν, οἱ δ' ἄρχοντές εἰσι διπλοὶ μὲν τὸ μέγεθος, πρᾶοι δὲ καὶ οἱοὶ μήτε ἐκόντες λυπεῖν ἔχειν μήτε ἄκοντας. Est praeterea locus alius eiusdem 4, 39. de vulpe nidum crabronum exquirente: ὅταν διεάσωνται σφηκίαν εὐδηρευμένην, αὐταὶ μὲν ἀποστρέφονται τὸν χηραμὸν ἐκνεύουσαι. — καθήκον τὸ στόμα καὶ τὰ σφηκία ἐσθίουσι. Putavit igitur auctor narrationis, crabrones mel deponere in cellis nidi sui. Praeterea nidum ipsum et totum σφηκίαν dicit, cellas singulas σφηκία neutro genere. In Aristophanis Comoediis quater σφηκία scriptum extat, in Aeliano σφηκία, ut in Plutarcho de Ira cohibenda cap. 13. p. 444. Hutten. Priorem scripturam exhibet Suidas. Homerus Il. 16, 260. σφηκας εἰνοδόλους nominans ipse deinde interpretatur ὁδῶ ἐπὶ οἰκίᾳ ἔχοντας. vbi Scholia Veneta et brevia σφηκίαν nominant nidum. Quem locum imitatus Quintus Smyrnaeus 8, 41. dixit σφηῖες — οἷς πλενῆσει χηραμοῦ ἐκπυρόνται. Homerus iterum 12, 167. ὥστε σφηῖες μέσσω αἰτόλοι ἢ μέλισσαι οἰκία ποιήσονται ὁδῶ ἐπὶ παιπαλοέσῃ, οὐδ' ἀπολαίπουνσι νοῦλον δόμον, in quo loco enarrando

laborant frustra nuperi Interpretes. Alterum genus crabronum, τοὺς ἀγρίους, intelligit Quintus 13. versu 55. σφίγμεσιν ἰοικότες, οὓς τε κλονήσῃ δρυτόμος, οἱ δ' ἄρα πάντες ὀρινόμενοι περὶ θυμῷ ὄξου ὑπεκπροχέονται, ὅτε πτύκον εἰσαίουσιν.

CAPVT XXIX. (vulgo XLII.)

ἀλλὰ τὰ πολλὰ] Versio Thomae scripturam ἐπὶ τὰ πολλὰ reddidit *ad multa*. Sequentia vertit Plinius 11. s. 24. *sed vesperae muscas grandiores venantur, et amputato iis capite, reliquum corpus auferunt*. Ceterum male ἀνδρῖναι dedit Camus.

ἡγεμόνας] Vulgatum singularem Medic. versio Gazae, Thomae et Alberti mutant in pluralem numerum; quanquam paulo postea est ὥσπερ ὁ τῶν σφηκῶν ἡγεμῶν, cum tamen plures sint crabronum ἡγεμόνες. Sed πλείους ἐνός ἡγεμόνες οὐ γίνονται ἐν τοῖς σμήνεσι cum sequatur, nihil mutare ausus essem, nisi statim sequeretur οὔτοι.

2. ἀφροσύς] Plinius l. c. *Nec crabronum autem nec vesparum generi reges aut examina, sed subinde renouatur multitudo sobole*: ambiguus sane verbis! Versio Thomae pro αὐτοῦ μένουσι reddidit οὕτω μένουσι, et χοῦν interpretatur *puerem*.

3. ἀνδρηῶν] Albertus vertit: *Tempore autem, quando isti yribes emittunt turbam aliquam de nido suo, congregantur omnes iuvenes cum rectore suo iuxta aliquem locum, in quo sunt pascua sibi et potentia ex fructibus vel aliis rebus, et ibi faciunt nidum, et in nido illo apparet cera, eo quod cera in maiori parte eminet extra: et ponunt tunc semper in uno nido rectorem unum: et cum creverit ille rector iuuenis, exeunt et accipiunt yribes iuvenes, qui sunt de exercitu suo, et ponunt eum in quadam domo illius nidi cauantes plus et plus de terra cauantes*. Antea yribes vocauerat ἀνδρήας. Vincentius iribeson habet ex Scoti versione.

επιστραφεῖσαι πρὸς τινὰ ὕλην] Gaza vertit: *colligunt se ad aliquam arborem*. Scaliger: *conuersi ad aliquam materiam*. Longe aliter Thomas: *reuerſas ad habitationem*. Igitur ἀναστραφεῖσαι πρὸς τὴν οὐλίαν vel similem scripturam reddidit. Vide dicta ad libri 5. cap. 20, 1. Deinceps vulgatum ἐπιπολῆς ὄντα ex Med. Canis. V. A. correxi. *conspicui apparent* vertit Gaza. Postea ἓνα post ἡγεμόνα inſeruit Camus ex Medic. V. A. versione Thomae, Gazae et Alberti.

ἐπὶ αὐξήθῃ, ἐξελθὼν ἀπάγει λαβὼν] Vulgatum ἐπὶ αὐξήθη καὶ αὐξήσῃ, ἀπάγει λαβὼν ex versione Thomae correxi, vbi est: *isto autem cum creuerit, egrediens adducit accipiens*. Gaza similiter: *qui cum adoleuerit, agmen adducit*. Albertus: *et cum creuerit ille rector iuuenis, exsunt et accipiunt yribes, iuuenes qui sunt etc.* Intempestivum Cami silentium miror.

ἐπισκεπτέον] Haud scio an ex accuratiori inuestigatione ducta sint illae, quae posuit de Generatione 3, 10. extremo: *περὶ δὲ τὴν γένεσιν τῶν συγγενῶν ζώων* (αὐτοῖς addit versio Thomae et Gazae), *οἷον ἀνδρῶν τε καὶ σφηκῶν, τρόπον τινὰ ἔχει παραπλησίως πᾶσιν· ἀφ' ἧρηται δὲ τὸ περιετὸν εὐλόγως· οὐ γὰρ ἔχουσιν οὐδὲν θεῖον, ὥσπερ τὸ γένος τὸ τῶν μελιττῶν. Γεννῶσι μὲν γὰρ αἱ μήτραι καλούμεναι, καὶ τὰ πρῶτα συμπλάττουσι τῶν κηρίων· ὀχευόμεναι δὲ γεννώσιν ὑπ' ἀλλήλων· ὥπται γὰρ πολλάκις ὁ συνδυασμὸς αὐτῶν*. Sed haec omnia nihil nouae curae diligentiaeque felicioris habent.

CAPVT XXX. (vulgo XLIII.)

βομβύλιοι] Gazae *bombyces*. Pro δυνὶ versio Thomae quatuor, sed compendio scriptum habet. Albertus ita: *Est autem et aliud genus apium proprio carens nomine, quod quidam bestiola sonando volat in muris macris sine maceris, et nidificat sub lapidibus, et super terram aliquando: et hoc potius est id quod atacum vocundam genera sua*

nos supra vocauimus. Faciendo autem nidum facit sibi quasi duas habitationes, et in domibus suis inuenitur quasi principium quoddam mellis mali, quod non est adeo bonum, sicut mel apum, et est imperfectum: tamen in abundantia aliquando inuenitur. De bombylio et re dictum supra ad 5, 21.

τενθρηδών] Ambr. τερθρηδών. Idem cum Edd. pr. deinceps τερθρηγιον habet. Versio Thomae *tenthidarum*, Gazae *teredo*. Alberti: *tabilidon* — et simile est *yribi*. — est autem duri corporis et corii et habet latitudinem sicut apis, et multum appetit pisces cactos et condimenta, quibus pisces condiuntur, et illis se ingerit, ita quod etiam se in his permittit capi, antequam discedat.

λίχρον δέ] Versio Thomae ita: *similis api*, accedens autem ad pulmenta et pisces et ad fructionem talem singulariter aduolat. Legit igitur scriptum: ὁμοιον τῇ μέλιτι· προσερχομένη δὲ πρὸς τὰ ὄψα καὶ τοὺς λίχθους καὶ τὴν τ. α. κ. προσπέταται. Vulgatum scilicet *καταπέταται* correxi.

ὥσπερ καὶ οἱ σφηῖνες] Med. ὥσπερ οἱ δρηῖνες. sicut vespa versio Thomae. Deinceps πολύχουν Thomas interpretatur *multiformius*, Gaza *multiplax*. Scaliger: *teredinaria structura multis ocellis constat*. Hesychius πολύχουν interpretatur *πολυειδές*, quam interpretationem male arripuit Thomas. Idem: πολύχους, πολυφόρος. Suidas et Photius similiter πολυφόρητον ἢ πολυειδές interpretantur. τενθρηγιον Thomae *σπληρηνίον*. Postea τὸ τῶν σφηκῶν, addito articulo τὸ, dedi ex versione Thomae. Denique καὶ τὴν ἄλλην Medic. Vatic. Camo Thomas τὰ ἄλλα scriptum legisse videtur; sed is vulgatam fideliter reddidit, sed sequentia καὶ τὸν βίον omisit.

CAP V T. XXXI. (vulgo XLIV.)

διαφοράς] Versio Thomae *conuersationes* habet, quasi *συμπεριφοράς* scriptum legisset. Idem post ἀγρίων additum ἰθὺν vertit: *ipsorum etiam syluestrium morum*. De-

inde μὴ πίνων Medic. habet, contra καὶ πεινῶν scriptum vertit Thomas *sacrius est et esuriens, satius autem*. Aelianus H. A. 4, 34. λιμώτων μὲν οὖν ὁ λέων ἐντυχεῖν χαλεπός ἐστι, κορεσθεὶς δὲ πρῶτος· φασὶ δὲ καὶ φιλοκαίστην εἶναι τῆνικαδε αὐτόν. Vnde suspiceris, eum h. l. scriptum legisse: ὁ λέων ἐντυχεῖν μὲν χαλεπώτατος ἐστὶ πεινῶν, βεβρωκὼς δὲ πρῶτος. Quam scripturam ipse praefero vulgatae, ubi ἐν τῇ βρώσει mira locutio Scaligero etiam visa est. Cf. idem Aelianus H. A. 5, 39. Plinius 8, 2. 19. *leones satiati innoxii sunt*. Albertus: *Leo enim licet sit communicatius praedae et liberalis, quando est satur, tamen, quando est famelicus, est valde malus et asper et iracundus: quiescit autem, quasi mansuetus sit, quando comedit et quando non habet famem*.

τὸ ἦθος] Med. τὸ εἶδος. Sequens πτήσσει conturbatur vertit Thomas, *metuit Gaza*. βάδην ὑποχωρεῖ *sensim pedatimque discedit, crebro subsistens atque respectans, Gaza: passim recedit Thomas*, qui cum Regio κατὰ σέλος, βραχὺ ἐπιστρεφόμενος vertit, quod et Camus dedit, qui in Med. etiam καὶ ante κατὰ βραχὺ deesse monet. Sylburgius ὑποστρεφόμενος malebat. Scaliger: *pedetentim cedit, et oblique et subinde sese conuertens*. In annotatione dictionem κατὰ σέλος ita interpretatur: *quia vestigia posteriora non directa linea aut occupant aut sequuntur aut transiliunt priora; sed interiore aut exteriori linea feruntur: ita necesse est, ut oblique ambulent. Quare semper et prorsum et retro intuentur*.

ἐπιλάβηται δασέος] Χωρίου vel simile vocabulum intelligit Sylburg. Gaza vertit: *Nactus vero opaca*. Thomas: *si tamen occultatur arboribus*: qui diuersam lectionem secutus est. δάσσει certe plurali numero scriptum habuit. Sequens ὑπάγει βάδην idem Thomas vertit *iterum ambulat passim, Gaza lente incedit*.

ψιλλοῖς] Med. Ambr. φύλλοις. Versio Thomae *planis, Gazae locis nudis, Scaligeri in locis patentibus*. Sequens

κατατάνας Gaza vertit: *currit contentus*. Thomas: *fugit protensus*. Scaliger: *currit contento cursu*. Verba εἰς φανερόν omisit versio Thomae, articulum ante πλῆθος Camotiana. Postea vulgatum συνεχῶς ex versione Thomae et Gazae correxi. Ille enim ita: *Cursus autem continens — canis est extensus*. Hic vero: *cursusque eius continens ut canum intenditur*. Scaliger: *eius sane cursus continuatus atque porrectus est, sicut canum*.

ἐπιρρίπτει ἑαυτὸν] Gaza *insilit*. Scaliger *iniicit sese*. Deinceps ὅτι φοβέται μάλιστα scriptum vertit Thomas. Sequens καὶ idem omisit, et in versu Homérico Iliadis XI, 553. et XVII, 663. vbi editum est: καίόμεναί τε δέταί, τὰς τε τρεῖ ἐ. περ, habet: *lampades tres citò fugauerit*: vbi tres ex graeco τρεῖ ortum videtur. Medic. liber καίόμεναί τε δάδαι τὰς τε τρεῖ, dubia tamen scriptura postremi vocabuli, habet. Vatic. καίόμεναί τε δέται τὰς τε τρεῖς. Reg. καίόμεναί τε δαίται τὰς τε τρεῖ.

Fugam leonis ita describit Aelianus H. A. 4, 34. καὶ φύγοι δὲ οὐκ ἄν ποτε τὰ νῦτα τρέψας λέων, ἥσυχῇ δὲ ἐπὶ πόδα ἀναχωρεῖ, βλέπων ἀντίος καὶ ὑποβρύχων. vbi vulgatum ὑπόβραχυν iam olim Neueletus ad Aesopum p. 628. ex Codd. Palatinis in ὑποβρύχων mutavit. Ceterum Aelianus aliunde sua duxit. Nostrum locum reddidit Plinius 8. s. 19. *Illa nobilior animi significatio: quamlibet magna canum et venantium urgente vi, contemptim restitansque cedit in campis et vbi spectari potest: idem vbi virgulta silvaeque penetravit, acerrimo cursu fertur, velut abscondente turpitudine loco. Dum sequitur, insilit saltu, quo in fuga non utitur. Quid sit κατὰ σκέλος βαδίζειν, explicuit Philosophus supra 2, i, 8. vbi vide adscripta. Scilicet ὅτε οὐ προβαίνει τῷ ἀριστερῷ τὸ δεξιόν, ἀλλ' ἐπακολουθεῖ: i. e. cum sinister pes posterior dextrum anteriorem non transit, sed subsequitur, et consistit intra illud spatium. Nescio an huc respexerit Hesychius, cum πρόβατα ita interpretatur: τὰ τετράποδα, ἀπὸ τοῦ πρὸ τῆς βάσεως πρόβασις ἔχειν*

ἔτεραν τῶν ἔμπροσθεν ποδῶν πρὸς τὰ ὀπίσθια. Contra Scaliger pedem sinistram anteriorem cum dextro anteriore intellexisse videtur. Sed ingrediendo sinister posterior dextrum anteriorem sequitur, et plerumque transit posterior anterioris vestigium. Vide num Philosophus poetae locum in animo habuerit, vbi Aiacem lento gradu recedentem e pugna pingit et cum leone comparat Il. XI, 545. τρέσσε δὲ παπτήνας ἐφ' ὀμίλου, θηρὶ τοικῶς, ἐντροπαλιζόμενος, ὀλίγον γόνυ γουνὸς ἀμείβων. vbi verbum ἐντροπαλιζόμενος interpretantur κατ' ὀλίγον καὶ συνεχῶς ἐπιστρεφόμενος. Diuersum est ἐπὶ σκέλος πάλιν χωρεῖν Euripidis Phoeniss. versu 1410. ἐπὶ σκέλος ἀνάγειν Aristophanis Auium versu 383. Hesychius ἐπὶ σκέλος interpretatur εἰς τὰ ὀπίσω.

2. ἀφίησι πάλιν] Plinius s. 19. *Vulneratus observatione mira percussorem nouit et in quantalibet multitudine appetit. Eum vero, qui telum quidem miserit, sed tamen non vulnerauerit, correptum rotatumque sternit, non vulnerat.* Aelianus 5, 39. τὸν γε μὴν βαλόντα μὲν, οὐ τυχόντα δέ, τῇ ἴσῃ ἀμυνόμενος φοβεῖ μὲν, λυπεῖ δὲ οὐδὲ ἔν.

ταῖς πόλεις ἔρχονται] De scripturae sinceritate dubitationem possit iniicere Aeliani locus 4, 34. τοῦ γήρως δὲ ὑπαρχόμενος (an ὑπερχομένου?) καὶ ἐπὶ τὰ αὐτὰ ἔρχεται καὶ ἐπὶ τὰς καλύβας καὶ ἐπὶ τὰς οἰκήσεις τὰς τῶν νομέων τὰς ὑπάντρους, καὶ εἰκότως· ταῖς γὰρ ὀρείοις ἔτι θήραις ἐπιθαρρῆν ἀδύνατός ἐστι. vnde suspicari possis, Aelianum pro πόλεις scriptum legisse ἐπαύλεις. Albertus etiam: quando senescunt et venari non possunt, inuadunt homines, et tunc vadunt ad villas et rapiunt pueros, eo quod dentes eorum iam sunt debilitati. Sed vulgatam defendit locus Plinii s. 18. *Vitam iis longam docet argumento, quod plerique dentibus defecti reperiuntur. Polybius Aemiliani comes in senecta hominem appeti ab iis refert, quoniam ad persequendas feras non superant. Tunc obsidere Africae*

urbes, eaque de causa crucifixos vidisse se cum Scipione, quia ceteri metu poenae similis absterrerentur eadem noxa.

ἀδικουῶν] Versio Thomae: *persequuntur*. Sequens *τε* omisit eadem. Deinceps καὶ γὰρ ὁ ληφθεὶς scriptum reddidit. Postea *χρῶνται* reddidit *utuntur*. Denique vulgatum *ἀν συμπίεση* ex Medic. Reg. correxi *συμπέσαι* malebat Sylb. *haud enim hoc accidere nisi longo tempore potuisse* vertit Gaza.

3. τούτων δὲ τὸ μὲν] Vulgatum τούτων δ' ἐστὶ τὸ μὲν ex versione Thomae correxi, et eodem auctore post *δειλότεραν* adieci *ἐστι*. Contra Camus cum Med. Reg. copulam καὶ ante *δειλότερον* omisit. Deinde *εὐτρίχον* ex Aldina, Med. Canis. Veneto, Vatic. Reg. versione Gazae dedit Camus. Plinius sect. 18. *Leonum duo genera: compactile et breue crispioribus iubis. Hos pauidiores esse, quam longos simplicique villo: eos contemptores vulnerum.* Aelianus 4, 34. *Ὅστις μὲν οὖν αὐτῶν ἐστὶ γυρότερος καὶ συνεστραμμένος καὶ τὴν χαίτην λασιώτερος, ἀθυμότερός τε καὶ αἰτολμότερος δοκῇ μᾶλλον· ὁ δ' εἰς μῆκος εὐήκων καὶ εὐδυτενῆς τὴν τρίχα, ἀνδρείότερος πεπίστευται καὶ θυμοειδέστερος.* Aliter descripsit Oppianus Cyneg. 3, 20. sqq. Armenios et Parthicos leones ait esse collo et pectore iubato, capite magno, collo crassiore, superciliis magnis dependentibus, colore fulvo, imbelles; Arabiae vero felicitis leones esse fortiores, similiter iubatos; Libycos contra colore ex caeruleo nigroque mixto, minus iubatos et fere depiles, omnium fortissimos. Recentiores ignorarunt lucusque hoc discrimen; suspiciones varias posui in annotatione ad Aelianum. Nuperrime demum duplex hoc genus explicare conatus est Gallus *Olivier* in Descriptione Itineris Tom. II. p. 698. versionis germanicae Vinariensis, vbi monet, genus alterum minus et sine iuba esse.

Καὶ φεύγουσι δὲ] Versio Thomae καὶ omisit. Sequens *κατατείναντες* Gaza vertit *demissa inter crura cauda* Albertus *demissis auriculis*. Sequens *ἀντιφράξαντα* Thomas vertit *contra obstruentem*. Pro *φεύγων* reddidit *fugit*. In

Med. R. A. est ἀντιφράζαντα, quod decepit Thomam; ἀντιφράζαντα Aldina, Junt. Basil. habent. In Scuto Herculis versu 171. vbi pugna apri et leonis describitur, est φρίσσον γε μὲν αὐχένιας ἄμφω.

εἰς τὰ κοῖλα] Vertit Thomas *interiora*. Gaza *parte illius est contra ictus infirmus*. Ita etiam Scaliger. *interiora membra* Albertus. Deinceps ἐλκύσῃ traxerit vertit Thomas. Plinius a. 19. *ex omni vulnere siue ungus impresso siue dente ater profluit sanguis*. κυνόδηκτα ἔλκη morsus canini *ulcera* vertit Gaza, *rabidi canis morsum* Scaliger cum Alberto, quem recte deseruit Camus.

4. καὶ οἱ θῶες] Copulam omisit Thomas. *Lupos carnarios* interpretatur Gaza. Albertus: *Est autem quoddam genus lupi, quod chabez vocat Aristoteles, Avicenna autem ipsum dicit vocari beruet*. Deinceps καὶ τὸ χρῶμα dedi suadente Sylburgio pro vulgato τὸ τε χρῶμα. Aelianus H. A. 12, 28. οἱ δὲ θῶες, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, διὰ μὲν τοῦ θέρους εἰσι ψιλοὶ, δασεῖς δὲ διὰ τοῦ χειμῶνος. De φιλανθρωπίᾳ animalis idem tradit 1, 7. Arrianus Indicorum p. 329. ταύτας δὲ, ἄστινας καὶ ἡμεῖς ὀρέομεν καὶ τίγριας καλέομεν, θῶας εἶναι αἰόλους καὶ μείζονας ἤπερ τοὺς ἄλλους θῶας. De thoibus noster supra 2, 17. 6, 35. et 9, 1. Oppianus Cyneg. 3, 336. thoas ex lupis patribus et pantheris (πορδάλεσι) matribus natos referre ait matres pelle varia, patres vero facie. Longam Galli, *Millin de Grand-maison*, disputationem de thoe veterum in Ephemeride: *Journal de Physique* Decemb. 1787. no. 5. propositam nondum legi.

C A P V T XXXII. (vulgo XLV.)

βόνασσος] Ambr. βόνασος, vt Gazae versio, quae deinceps *Messapo* habet. Μεσαπίου φύλακες sunt in Aeschyli Agam. versu 308. qui mons versus Euripum situs, de quo Strabo g. p. 414. Siebenk. De Messapo monte plura dabit Heyne Excursu VIII. ad Aeneid. VII. pag. 171. seqq.

Versio Thomae *Besano monte* habet et *Medorum regionem*, postea *Menapon*. *Medias terras* Gazae versio et *monaprios* habet. Edd. pr. cum Mediceo libro *Μηδίμην* habent. Antigonus c. 58. hinc excerpit: τὸν δὲ μόνωτον γίνεσθαι μὲν φασιν ἐν Παιονίᾳ ἐν τῷ ὄρει Μαρσάνῳ. Auctor θαυμασιῶν cap. 1. Ἐν τῇ Παιονίᾳ φασὶν ἐν τῷ ὄρει τῇ Ἡσαίᾳ καλουμένῳ, ὃ τὴν Παιονικὴν καὶ τὴν Μαιδικὴν ὀρίξει, εἶναι τε θηρίον, τὸ καλούμενον βόλινθον, ὑπὸ δὲ τῶν Παιόνων μόνεπον τοῦτο λέγεσθαι. ad quem locum Sylburgius monuit *Μαιδικὴν* rectius scribi. Aelianus H. A. 7, 3. Ζῷόν ἐστι Παιονικόν, καὶ κέκληται μόνωψ, καὶ ἔοικε ταύρῳ λασίῳ τὸ μέγεθος. Noster de Partibus 3, 2. τοῖς δὲ βορραιοῖς (καὶ γὰρ τοῦτοις γαμψὰ τὰ κέρατα πέφυκε πρὸς ἄλληλα) τὴν τοῦ περισσώματος ἄφειν (δέδωκεν ἡ φύσις). τούτῳ γὰρ ἀμύνεται. vbi versio Thomae *bonnasis*, Gazae *bonasis* habet. Albertus h. l. ita: *Aristoteles autem vocat hoc animal bonocewz, quod quidam latinorum bonacum vocant. Dicit autem Aristoteles, quod hoc animal habitat in cohonia regione in monte, qui dicitur moscheon, qui mons est magnus protensus iuxta ciuitates madekyn et catakyn, homines autem, qui a colore corporis dicuntur kyanon, eo quod iuxta ethiopiam habitant, vocant montem hunc monashon.*

ὀγκωδέστερον] Gaza vertit *corpore latiore*, Scaliger *crassior*, Albertus *magis corpulenta et magis obesae carnes habentia*. Auctor θαυμασιῶν: τὴν μὲν ὅλην φύσιν παραπλήσιον εἶναι τῷ βοῖ, διαφέρειν δὲ τῷ μεγέθει καὶ τῇ εὐρωστίᾳ, προσέτι δὲ καὶ τῇ χεῖρτι.

ἐπτάκλινον] Gaza: *tergus distentum eius locum septem accubantium occupat*. Scaliger: *eius corium distentum capit quantum satis est septem comuiuis*. Albertus haec omisit. Auctor θαυμασιῶν: ὅταν δὲ ἐκδαρῇ τὸ δέρμα, κατέχειν τόπον ὀπτακλίνου. de quo loco disputauit C. Gesner. pag. 147.

μέχρι τῆς ἀκρωμίας] Auctor θαυμασ.: ἔχει γὰρ ἀπὸ τοῦ

αὐχένος ὡςπερ ὁ ἵππος κατατινύουσαν βαθεῖαν σφόδρα, καὶ ἀπὸ τῆς κορυφῆς ἕως τῶν ὀφθαλμῶν. Plinius 8. a. 16. *tradunt in Paeonia feram, quas bonaeus vocetur, equina iuba, cetera tauro similem, cornibus ita in se flexis, ut non sint utilia pugnae.* Sequens προσηταλμένη Thomas vertit *adstans magis.* Γαζα *compositiore.* Scaliger *de-missior.* Albertus *pili molliores et breviores.* Scaligerum sequitur Camus. Statim vero βαθεῖα Gazae *prolixa,* Scaligero *longus crinis,* Alberfo *crines continui.* ξανθὸν Gazae *flavum,* item Scaligero, *declinat ad rubedinem* Alberti: rectius Camus *fauve.*

παρώαι] Med. Canis. παρίαί. Hesychius tamen: παρώς, εἶδος τι πυρρόυ χρώματος ἵππου. Idem: παρώς. παρώαι λέγονται ἵπποι τινὲς τὸ χρῶμα πυρρόι. ad quem Alberti comparavit locum Photii MS.: παρώαι ἵπποι, μεταξὺ τεφροῦ καὶ πυρρόυ χρώματος. Versio Thomae *pariae* habet, *parios* Gazae: *inter rubrum et colorem, quem medici kara-pon vocant; et non est omnino sicut color pilorum equi, quem fero dicunt sive rubrum.* Inferiores autem in ventre existentes *pili eius assimilantur lanae.* Equorum παρώων colorem spadiceum esse putabat Scaliger. *des chevaux alexans* posuit Camus. C. Gesner p. 146. negationem tollendam censuit, ut comparatio cum equis παρώαις instituta sit perfecta, et squalore tantum circumscribatur. Sed virum doctum turbasse videtur lectio vulgata ἀλλ' αὐχμηροτέρων τὴν τρίχα καίωθεν ἐριώδη, quae sensum miro modo impedit. Equidem αὐχμηρότερον· τὴν τρίχα δὲ τὴν καίωθεν scripsi, ut pilus ventris et inferiorum partium intelligatur, ut recte vertit Albertus. *in aliis partibus* dixit Thomas pro καίωθεν. Scaliger: *color — sed squalidior atque subtilus lanaceus:* omissa mentione pili. Scilicet χαλκην Philosophus vocat etiam τρίχωμα eiusque colorem primo loco annotat; deinde reliqui corporis et pili colorem indicat, τρίχα vocans. A vero proxime abest Cami versio:

leur poil est plus sale, dans les parties basses il approche de la laine.

2. φωνήν δ' ὁμοίαν] Versio Thomae οὐχ ὁμοίαν reddidit. Omisit Albertus totum hoc membrum, vt auctor θαυμασίων. Deinceps ἔχει δὲ καὶ κέρατα reddidit Thomas. habet autem et cornua. σπιθαμισαῖα vertit palmas, Gaza palmari magnitudine. Deinceps ἀμύνασθαι Iuntina habet. Sequens ἡμίχον vulgato ἡμίχουν ex coniectura Sylburgii substitui. Pro ὥστε ex Med. Vat. ὥσπερ dedit Camus, qui inter χωρῆσαι et ἔλαττον interpunxit, retento ἡμίχουν vicioso. semitica habet versio Thomae. Auctor θαυμασίων ita: τὰ δὲ κέρατα οὐχ ὥσπερ εἰ βόει, ἀλλὰ κατεστραμμένα καὶ τὸ ὅν κατὰ παρὰ τὰ ὦτα· χωρεῖν δ' αὐτὰ ἡμίου πλείον ἐκάτερον αὐτῶν.

καὶ λιπαρά] Med. Reg. αἱ παρὰ, Canis. ἡ παρὰ. Versio Gazae: nigris proba. Thomae: nigredo autem bona et quae a cornu. Anterior autem coma. προκόμιον Gazae antiae dicitur, vocabulo Tertulliano: alias capronae vocantur. Auctor θαυμασίων de cornu: καὶ μέλανα σφόδρα εἶναι, διαστίλβειν δὲ ὥσαντι λελιπασμένα. vbi vulgo λελεπισμένα male legitur, vt animaduertit C. Gesner.

παρορᾶν] Aldina, Codd. et Canis. παρορμαῖν. Gaza etiam: vt in latus potius quam ante pendeant. Scaliger propendere dixit. Verum expressit Thomas. Albertus ita: pili autem, qui sunt supra frontem eius, descendunt usque ad medium frontis, vbi fit in centro quaedam discriminatio, sicut fit in vertice hominis.

κερατοφόρων] Versio Thomae διακράτων bicornuorum reddidit. Ecce Antigonus: ὁδόντας δὲ τοὺς ὠνόμας οὐκ ἔχειν, ὥσπερ βοῦν, οὐδ' ἄλλο τῶν διακράτων οὐδέν· καὶ τᾷλλα προσεμφερές εἶναι τῷ ταύρῳ. Deinceps σκέλια δ' οὐ δασέα videtur Scotus scriptum legisse. Albertus enim habet: neque habet crura multorum pilorum. Contra Thomas: skalea autem breuia. Is igitur βραχέα scriptum legit in suo

libro. Postea δίχαλον Iantina et Camot. habent cum Med. R. A.

καὶ ὀρύσσει] Haec omisit versio Thomae. *et cauat se percussis terram sicut equus, et erigit caput suum sicut taurus* Albertus. Deinceps verba ὥσπερ ταῦρος omisit Reg. et Ambr. Verba ἔστι δὲ ἡδύμερων repetiit, sed alieno loco posita, auctor θαυμασίων.

3. πληγῇ] Haec verbotenus repetiit auctor θαυμασίων ita: ἡνίκα δὲ πληγῇ, φεύγει, καὶ ἐξαδυνατῇ, μένει· ἀμύνεται δὲ λαπίβιον — εὖον ὡς ἐπὶ τέταρας ὀργυιάς. Male Albertus: *cum tandem percussus hoc genus, fugit et quiescit absconditum, et latere potest. Cum vero debilitatur, pugnat et contra venatorem eicit stercus ad quatuor passus. Soluitur enim ex timore, et tunc abundat stercore.* Verumtamen additamentum illud, *Soluitur enim ex metus*, velim repertum in libro aliquo. Certe intelligere ita debemus narrationem, alias haud valde probabilem. Auctor θαυμασίων: ῥαδίως δὲ χρῆται τούτῳ πολλάκις τῇ εἵδει. vbi καὶ πολλάκις scribendum esse monuit Heyne. ὀργυιάς Thomas brachia vertit.

καὶ ἐπικαίει] Auctor θαυμ. additum δὲ habet. Deinceps veterum Edd. ἀποψύχασθαι Scaliger in ἀποψιλοῦσθαι mutabat; verum ex auctore θαυμ. restituit Sylburg. Versio Gazae *absumentur*, Thomae *calefaciat* habet. Aelianus: Οὗτος οὖν, ὃν μόνωπα καλοῦσιν οἱ Παῖονες, ὅταν διώκεται, ταραττόμενος ἀφίησι πυρῶδες καὶ δριμύ ἀποπάτημα, ὡς αἰοῦω, ὁπερ οὖν, εἰ προσπέσοι τῷ τῶν θηρατῶν, ἀπέκτεινεν αὐτόν. Vides primum gradum corruptelae factum ab Aeliano in narranda historia. Auctor θαυμασίων verbotenus repetiit, sed in postremis ἀταράχον δὲ μὴ ἐπικαίειν posuit. Antigonus ita: *διωκόμενον δὲ προσαφοδεύειν πόρρωθεν, καὶ τὴν κόπρον, ὅταν πεφθνημένος τοῦτο ποιήσῃ, ἐπικαίειν οὕτως, ὥστε τὰς τρίχας ἀπορρέειν τῶν κτηνῶν· ἃν δ' ἄνευ φόβου τοῦτο ποιήσῃ, οὐδὲν πάσχειν οὐδὲ βλάπτεσθαι.*

ὅταν — τίκτειν] Breuius auctor θαυμασίον: ὅταν δὲ τίκτωσι, πλείους γινόμενοι καὶ συναχθέντες ἅμα πάντες οἱ μέγιστοι τίκτονται, καὶ κύκλῳ προσροδεύουσι· πολὺ γὰρ τι τούτου τοῦ περιττώματος τὸ θηρίον προίεται. Hinc patet etiam, cur non secutus Camum πολὺ τὸ πλῆθος ex Vat. Ambr. scripserim, nec τούτου auctore Med. ressecuerim. περίβολον Gaza *vallum*, Scaliger *munimentum* vertit. Rem ipsam licebit ita interpretari, vti de cervis, capreolis et damis narravit Mellin in libro: *Schriften der Berliner Gesellschaft* Tom. II. p. 201. hoc genus animalium semper deponere excrementa, antequam pastum exeant, in cubili, si non fuerint turbata.

CAPVT XXXIII. (valgo XLVI.)

εὐαίσθητον] Med. εὐαναίσθητον. V. R. A. εἰσυναίσθητον praeferebat Camus. Gaza vertit: *valet sensu et reliqua sagacitate*. Scaliger: *sensuum et ceterae intellectionis vi praestat*. Ceterum Aelianus H. A. 13, 22. ex Hecataeo Milesio: τὸν Ἰνδῶν βασιλέα προτόντα ἐπὶ δίκαις προσκυνεῖ ὁ ἑλέφας πρῶτος, δεδιδαγμένος τοῦτο.

ὁ δ' ἄν — ἄπτεται] Haec sine mentione elephantis bonasi historiae subiunxit excerpta Antigonus c. 58. vt recte monuit Jo. Beckmann. Supra 5, 12, 14. erat: ὃν δ' ἄν ἐγκύμονα ποιήσῃ, τούτου πάλιν οὐχ ἄπτεται. vbi ex versione Thomae ἦν — ταύτης scripsi. Vide ibi adscripta. Albertus: *tamen non appropinquat impregnatas, nec femina impregnata sustinet coitum maris, quamdiu est impregnata*.

ἀκμάζειν δὲ] Plinius 8. 2. 10. *vivere ducentis annis, et quosdam trecentis. Iuventa eorum a sexagesimo incipit. Gaudent omnibus maxime et circa fluvios vagantur, cum alioquin nare propter magnitudinem corporis non possint. Idem frigoris impatientes*. De aetate aliter supra libro 8, 12. Aelianus H. A. 4, 31. ἀκμὴ δ' ἑλεφαντος ἑξακονταετῇ γεγενῆναι· κρυμῷ δὲ ὁμιλεῖν ἥκιστός ἐστι· διατείνει δὲ τὸν

βίον καὶ εἰς διπλὴν ἑκατοντάδα. Albertus: *vivunt per C annos, et aliorum opinio est, quod periodus eius est CXX annorum et tunc destitutione virium et complexionis sentit frigus in hyeme et ventos frigidus.*

παράποτάμιον] Noster de Partibus 2, 16. τὴν γὰρ φύσιν ἐλῶδες ἅμα τὸ ζῶον ἐστὶ καὶ πεζόν· ὥστ' ἐπὶ τὴν τροφήν ἐξ ὑγροῦ συνέβαινεν ἔχειν, (συμβαίνει reddidit Thomas) ἀναπνεῖν δ' (δὲ omisit Thomas) ἀναγκαῖον, πεζόν (agteate Thomas vertit) ὃν καὶ ἔναιμον, καὶ μὴ ταχέαν ποιῆσθαι τὴν μεταβολὴν ἐκ τοῦ ὑγροῦ πρὸς τὸ ξηρόν — τὸ γὰρ μέγεθος ὃν ὑπερβάλλον, ἀναγκαῖον ὁμοίως ἦν χρῆσθαι τῇ ὑγρῷ, ὥσπερ καὶ τῇ γῇ. Οἶον οὖν τῶν κολυμβητῶν ἔνιοι πρὸς τὴν ἀναπνοὴν ὄργανα πορίζονται, ἵνα πολὺν χρόνον ἐν τῇ θαλάσῃ μένοντες ἔλκωσιν ἔξωθεν τοῦ ὑγροῦ διὰ τοῦ ὀργάνου τὸν αἶρα, τοιοῦτον ἢ φύσις τὸ τοῦ μυκτῆρος μέγεθος ἐποίησε τοῖς ἐλέφασιν. Διόπερ ἀναπνεύουσιν ἄραντες ἄνω διὰ τοῦ ὕδατος τὸν μυκτῆρα, ἃν ποτε ποιῶνται δι' ὑγροῦ τὴν πορείαν. Aelianus H. A. 4, 24. de Indis: εἰς δὲ τὰ ἐλκ γοιτῶντες τὰ γειτνιώντα τῷ ποταμῷ — λαμβάνουσιν αὐτῶν τὰ βράφη. Ἀσπάζεται γὰρ ὁ ἐλέφας τὰ ἐνδροσα χωρία καὶ μαλακὰ καὶ φιλεῖ τὸ ὕδωρ — καὶ, ὡς ἂν εἰκοίς, ἑλείός ἐστι.

ἕως ἂν ὁ μυκτῆρ ὑπερέχη] Versio Thomae ὥσπερ μυκτῆρ scriptum reddidit. Vulgatum deinceps ὑπερέχει ex R. A. correxit Cammus, monente Sylburgio.

νεῖν δ' οὐ πᾶν] Aelianus H. A. 7, 15. πεταμόν ἐλέφαντες διέρχονται, αἱ μὲν εἰς νεοὶ διατηρούμενοι, οἱ δ' ἤδη τέλειοι, καὶ εἰ καλύπτοντο ὑπὸ τοῦ ρεύματος, ἀνέχουσι μέντοι τὰς προβοσκίδας ὑπὲρ τὸ ὕδωρ, τὰ δ' ἀρτιγενῆ πᾶλλα ἐπὶ τῶν ὀδόντων ἢ κεράτων φέρουσιν αἱ μητέρες.

CAPVT XXXIV. (vulgo XLVII.)

ἐπειδὴ οὐκ ἦν ὀχεῖον] Gaza: *cum admissarius non haberetur.* Contra Thomas: *quiam volebat coire.* Igitur scriptum legit ἐπειδὴ οὐκ ἦν ὀχεῖον. Sequentia ita vertit Gaza:

qui dum coiret, delapso operimento agnouit matrem, et quamuis coitum absoluerit: vnde Sylburg ad verbum ἀπέπεσε intelligebat τὸ κάλυμμα. Praeterea ὀχεύοντος Gazam legisse monebat Scaliger. Contra Thomas: *ut autem post coitum descendit, cognouit tunc quidem, cum qua coierat.* Igitur scriptum legit: *ὡς δ' ὀχεύσας ἀπέβη, τότε μὲν συνῆκε, σὺν ἣ ἀπετέλεσε τὴν συνουσίαν.* Albertus: *et cum incepisset coire cum matre, antequam compleretur coitus, descendit, et conuertens se ad auctorem huius sceleris, mordendo interfecit eum.* Auctor Mirabilium cap. 2. totum hunc locum ita exscripsit: *τοὺς ἐν Ἀραβίᾳ καμήλους μὴ ἀναβαίνειν ἐπὶ τὰς μητέρας, ἀλλὰ καὶ βιάσθαι τις, οὐ θέλουσι· καὶ γὰρ ποτε λέγεται, ἐπεὶ οὐκ ἦν ὀχεῖον, τὸν ἐπιμελητὴν καλύψαντα ἐφείναι τὸν πῶλον· ὡς δ' ὀχεῖον ἐπέβη, τότε μὲν, ὡς ἔοικε, συνετέλεσε, μικρῷ δὲ ὕστερον δάκνων τὸν καμῆλιν ἀπέκτεινεν.* vbi Juntilina et Camotiana ἀφείναι habent, quod item in nostro loco habent Edd. pr. vbi est ἀφῆκε. Deinde ibidem est ὀχεύοντος ἐπέβη. De varietate lectionis ne verbulum quidem Camus ad h. l. adiecit, nec ad alteram locum Jo. Beckmann. Aelianus H. A. 3, 47. *ὁ γὰρ νομαὺς τῆς ἀγέλης κατὰκαλύψας τὸν θῆλον — καὶ ἀποκρίψας πάντα πλὴν τῶν ἀρσένων, τὸν παῖδα ἐπάγει τῇ μητρὶ, καὶ ἐκεῖνος λάθρως ὑπὸ ὄρατῆς τῆς πρὸς μίξιν ἔδρασε τὸ ἔργον, καὶ συνῆκε· καὶ τὸν μὲν αἵτιον τῆς ὀμιλίας οἱ τῆς ἐκθέσμου δάκνων καὶ πατέρων καὶ τοῖς γούσας παίων ἀπέκτεινεν ὑλγυνότατα, ἐαυτὸν δὲ κατεκρήμνισεν.* In tanta scripturae varietate difficile est iudicium; omnium tamen minime placet ea, quam secutus est auctor Mirabilium. Cum Thomas condemit Alberto. Pro καμήλιν Canis. τὴν καμήλον habet.

τῷ Σκυθῶν βασιλεῖ] Versio Thomae simpliciter habet apud Scythas. γενναίαν Aelianus H. A. 4, 7. σπουδαίαν πᾶσαν ἀρετὴν vocat. Deinceps τοῦτον ex Reg. Ambr. dedit Camus. τούτων τὸν ἀριστον coniecit Sylburg, τούτων σὺν τὸν ἀριστον Casaubonus. Antigonus cap. 59. τῷ δὲ

Σκυθῶν βασιλεῖ ἵππον φασὶ γενναίαν γενέσθαι· ταύτη
τὸν ἐξ αὐτῆς γεννηθέντα πῶλον προσάγειν, ἵνα ὀχέυσῃ·
τὸν δ' οὐ θέλει· ὥς δὲ περικαλύψαντες προσήγαγον τὸν
ἵππον, ἀναβῆναι· ἀποκαλυφθείσης δὲ, ἰδόντα τὸ πρόσω-
πον, φεύγειν καὶ κατακρημνίσαι ἑαυτὸν. Casanboni ratio
mihi vnice placet.

τὸν δ' οὐκ ἐθέλει] Versio Thomae *sed noluit reddidit*
scripturam: ἀλλ' οὐκ ἤθελε. Eadem deinceps περικαλυ-
φθεῖσαν δὲ λαθὼν ἀνέβη scriptum reddidit: *coopersam au-*
tam ignoranter ascendit. Vatic. λαθόντος habet; forte
λαθόντως scriptum reddidit Thomas, qui sequentia vertit:
videns equus fugit et se ipsum proiicit per praecipitia. Igi-
tur ἰδὼν ὁ ἵππος φεύγει καὶ ῥίπτει scriptum legit. Deni-
que κατὰ τὸν κρημνὸν habet Vatic. Hierocles in Hippia-
triciis pag. 173. laudato Aristotele: *φησὶ γοῦν ἐκπόφορβον*
ἕνα τῶν ἵππων ἐπαγαγεῖν τῇ μητρὶ καλύψαντα αὐτὴν ἀκρι-
βῶς, καὶ λαθεῖν σπουδάσαντα· τὸν δὲ μυχθῆναι μὲν ὑπ'
ἀγνοίας ὀρεχθέντα, γνόντα δὲ πως ἐν ὑστέρῳ κατὰ κρη-
μνῶν ἀποτόμων ἑαυτὸν ἐπαφεῖναι, οὐκ ἐνεγκόντα ζῆν ἐπὶ
τοιούτῳ δυσσεβήματι. Plinius 8. s. 64. *Alium (equum) de-*
tracto oculorum operimento et cognito cum matre coitu
petiisse praerupta atque exanimatum. Equae eadem ex
causa in Reatino agro laceratum perorigam invenimus.
Plinius geminauit narrationem et Reatino agro adscripsit
alteram, quae ex ingenio eius vel potius negligentia or-
tum habet. Ecce enim Varro R. R. 2, 7, 9. *Tametsi in-*
credibile, quod usu venit, memoriae mandandum. *Cum*
equus, matrem ut saliret, adduci non posset, et eum capite
obuoluto peroriga adduxisset et coegisset matrem inire,
cum descendenti demaisset ab oculis, ille impetum fecit
in eum ac mordicus interfecit. Varro ipse historiam
equi Scythici cum camelo confudisse videtur; operimen-
tum addidit capiti equi, cum Philosophus equam abscon-
derit.

CAPVT XXXV. (vulgo XLVIII.)

ὁ ἀλιεύς ἀφῆκε] Plinius 9. sect. 10. *Capto a rege Cariae alligatoque in portu, ingens reliquorum conuenit multitudo, moestitia quadam, quae posset intelligi, miserationem petens; donec dimitti rex eum iussit. Quin et paruos semper aliquis grandior comitatur, ut custos: conspectique iam sunt defunctum portantes, ne laceraretur a belluis.* Vides Plinium ridiculo errore *regem* nominare, vbi Philosophus ὁ ἀλιεύς, quasi ὁ βασιλεύς scriptum legisset. Antigonus cap. 60. τῶν θαλαττίων δὲ ζώων ἡμερώτατον εἶναι δελφῖνα· καὶ γὰρ πρὸς παῖδας ἐρωτικῶς ἔχειν, οἷον περὶ Τάραντα καὶ Καρίαν καὶ ἄλλους τόπους πολλούς· ἐν δὲ Καρίᾳ δεθέντος δελφίνος καὶ τραύματα λαβόντος πολλά, παραγενέσθαι πολλούς ἐπὶ βοήθειαν εἰς τὸν λιμένα, ἕως ἀφῆκεν ὁ ἀλιεύς. Peruertit Aelianus H. A. 11, 12. narrationem ita: *Λέγει δὲ Ἀριστοτέλης, ὅτι καὶ, ἂν ἀλῶ καὶ δεθῇ εἰς ἐν τῇ σκάφῃ, πολλοὶ περινήχονται δελφῖνες τὴν αἰλιάδα, καὶ ἐς τοσοῦτον πηδῶσί τε καὶ σκιρτῶσι δίκην ἐκετῶν, ἕστε παθεῖν τι τοὺς ἀλιεῖας, καὶ οἰκτεῖραι μὲν τὸν δεσμώτην, εἶξαι δὲ τοῖς δεομένοις καὶ ἀπολῦσαι αὐτοὺς τὸν ἡρημένον.* Idem 12, 6. alteram historiam ita narravit: *τὸν γοῦν ἑαυτῶν τεθνεῶτα ὑποδύντες εἰτα μέντοι κομίζουσαι φοράδην ἐς τὴν γῆν, τοῖς ἀνθρώποις πιστεύοντες θάψαι.* καὶ Ἀριστοτέλης μαρτυρεῖ τούτῳ· ἔπειτα δὲ πλήθος ἕτερον, οἷον ἐλ τιμῶντες ἢ καὶ, νη Δία, ὑπερμαχοῦντες, μὴ ποτε ἄλλο κῆτος ἐπιδράμῃ καὶ τὸν νεκρὸν ἀρπάσαν εἰτα καταδαίσηται.

2. καὶ ὑπεράλλονται δὲ] Vatic. ὑπερβάλλονται, quod habet etiam Laemariana. Deinceps ὑποφεύγη vulgato ἀποφεύγη substitui ex versione Thomae, vbi est *euffugiat*. Postea μικρὰ habet Med. ὥσπερ omisit versio Thomae. Gaza male vertit κατέχοντες τὸ πνεῦμα retinent sese, deinde συστρέψαντες ἑαυτοὺς conuersique feruntur. Male etiam Scaliger: *spiritum continent, putantes rationem illi-*

ΑΝΟΤ. II.

Q

neris, quo reuertantur. *Ac sagittas feruntur celeritate, dum student transmittere spatium, ut respirare queant.* Plinius 11. sect. 7. *velocissimum omnium animalium, non solum marinorum, est delphinus: ocyor volucre, acrior telo.* — Nam cum fame conciti fugientem in vada ima persecuti piscem diutius spiritum continuere, ut arcu emissi ad respirandum emicant, tantaque vi exsiliunt, ut plerumque vela nauium transuolent. Locum nostrum ita excerpserit Aelianus H. A. 12, 12. ὀξύτατος δ' ἦν ἄρα καὶ ἀλτικωτάτος ἰχθύων ὁ δελφίς, ἀλλὰ καὶ τῶν χερσαίων αἰκνίων· ὑπερπηδᾷ γοῦν καὶ ναῦν, ὡς Ἀριστοτέλης λέγει, καὶ τὴν γε αἰτίαν πειρᾶται προστιθέναι, καὶ ἐστὶν αὕτη. Συνέχει τὸ πνεῦμα, ὥσπερ οὖν καὶ οἱ ὑγδροὶ κολυμβηταί· καὶ γὰρ τοὶ καὶ ἐκείνοι καὶ οὗτοι συντείναντες ἔνδον τὸ πνεῦμα ὥσπερ οὖν νευραῖν, εἰτα τὸ σῶμα ὡς βέλος ἀφίσσιν· τὸ δὲ θλιβόμενον, φησὶν, ἔνδον ὠθεῖται καὶ ἐξακοντίζει αὐτούς. Causae dimidium reddidit, alteram partem omisit latentem in verbo *συστρέψαντες* *ἐαυτούς*, quod Aelianus male mutauit in *συντείναντες* τὸ πνεῦμα. Communem Aeliani omniumque Aristotelis interpretum errorem notavi in Annotatione ad Hunteri Descriptionem Balaenarum germanice versam pag. 207. Plinius 11. s. 70. vbi vrinantium periculum a caniculis narrat: *ac saepe iam subducti, e manibus (sociorum trahentium) auferuntur, si non trahentium opem conglobato corpore in pilas modum ipsi adiungere.* videtur graecum *συστρέψαντες* *ἐαυτούς* expressisse.

τῇ ταχυτῇ τὸ μῆκος διελθεῖν βουλόμενοι] Gaza vertit: *ut celeritate opportuna longo transmissio itinere ad locum spirandi deueniant.* Longe aliter Thomas: *velocissimum, volentes longitudine pertransire ad respirationem.* Legit igitur *ταχύτατος* scriptum. Sequens *ὑπεράλλονται* cum Sylburgio et Casaubono Camus praetulit vulgato *ὑπερβαλλονται*, quod habet Vatic. *supersaltant* versio Thomae. Si comparationem teli continuare voluisset Philosophus, quod putabat Scaliger, *ὑπερβαλλοῦσε* dixisset. Postea vulgatum

ἐὰν παρατύχῃσι τῶν πλοίων ex Med. Canis. Vat. correxit Camus. *nauigiorum quas forte affuerint. Gaza: si incidenter aliū euenerit nauis.* Ita per compendium scripta versio consentit cum scriptura vera.

κατὰ συζυγίας] Plinius 11. sect. 7. *Vagantur fere coniugia: vbi antea edebatur agunt fere coniugia.* Pergit Plinius: *solent in terram erumpere incerta de causa: nec statim tellure tacta moriuntur, multoque ocyus fistula clausa.* Deinceps verba ὅταν τύχῃσι Scaliger vertit nullo discrimine locorum. Hoc esset ὅπου ἂν τύχῃσι. Illud vero est nullo discrimine temporum. Gaza omisit reddere. Causam Aristoteli ignotam reddere conatus est Pancrates Arcas apud Athenaeum 7. pag. 283. qui pompilum ait a delphino non impune denotari: ἀχρεῖος οὖν γίνεται καὶ σφαδαζων, ἐπειδὴν φάγη, καὶ ἐπὶ τοὺς αἰγιαλοὺς ἐκκυμανθεὶς, βορὰ γίνεται αἰθνίαις τε καὶ λάροις. quae cum deriuaret in hortulos suos Aelianus H. A. 15, 23. pro αἰθνίαις posuit κορώναις ἐναλίαις. Quod vero delphinis accidere ait Philosophus, idem reliquis fere omnibus cetaceis certo quodam anni tempore, dum in alienas regiones migrant, accidere hodie constat; et plurimi fere cetacei pisces, quorum accuratam notitiam habemus, in manus hominum inciderunt, postquam in vada marina impacti haeserant et perierant. Causam etiamnum ignoramus.

CAPVT XXXVI (vulgo XLIX.)

ὥσπερ δέ] Vulgatum ὥσπερ γὰρ καὶ τὰ πάθη κατὰ τὰς πράξεις ex Med. Canis. R. A. correxit Camus, praecedente Gaza et Casaubono. Ille enim vertit: *Sed ut quaeque animalia pro suis affectibus agere, sic pro suis quoque actionibus affici immutarique moribus solent.* Contra Thomas: *Sicut autem mores et operationes accidit fieri.* Idem κατὰ ante τὰς πράξεις altero in membro iterum mutauit in καί. In vulgata scriptura ὥσπερ γὰρ καὶ πάθη omissio τὰ habet Iuntina et Camotiana.

ὅταν νικήσωσι] Albertus: *Gallinae enim impugnant aliquando gallos iuvenes, et cum vicerint eos, erigunt caudam et pectus ad modum gallorum, et aliquando ascendunt super eos.* Deinceps τὸ τε κάλλιον Med. R. A. habent, et similiter versio Thomae: *et ἐς decentius erigunt.* Aelius Dionysius apud Eustathium ad Iliad. pag. 1383. ed. Basil. *καλλαια οὐ μόνον οἱ πάγωνες τῶν ἀλεκτρονίων, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐν τῇ αὐτῶν οὐρᾷ πτερά.*

ὥστε μὴ ῥαδίως] Versio Thomae ῥάδιον reddidit, *ut non sit facile.* Sequentia ita ex Medic. et Vatic. distinxit Camus: *ὅτι θήλειαι ἔκαστ' εἶναι ἐνίοτε δὲ καί.* Postea δὲ post ἤδη inseruit primus Sylburg. Denique αὐτοὶ αὐτοῖς περὶ τοὺς νεοττοὺς M. V. A. scriptum habent. Ferri posset, si esset ἀπολομένης τῆς θηλείας αὐτοῖς, αὐτοὶ π. τ. ν. Verba τὴν τῆς θηλείας ex Camotiana inseruit Sylburg. quae desunt etiam in V. A. *πονούμενοι* est in Ambr.

περιάγοντες] Versio Thomae *reducentes*, igitur ἀνάγοντες reddidit. Sequens *θηλυδρία* Thomas *gallinae* vertit. Ausonius Epigrammate 69. refert Vallebanæ pauum in pauam mutatum fuisse: *pauaque de pauo constitit ante oculos.* Hunter in Philosoph. Transact. Vol. 70. p. 534. *Of the appearance of the change of sex in Lady Tynte's peahen*, exemplum contrarium pauae in pauum mutatae narravit, et eius mutationis causam reddere conatus est. Inter ostenta in Italia facta Liuius 41, 6. habet *gallinam in galkum*, et *galkum in gallinam versum.*

Quae vulgo sequuntur in Philosopho hinc vsque ad initium capituli sequentis, in libris scriptis Medic. V. R. et in versione Thomae omissa et transposita post caput ultimum libri huius leguntur. Ibi vero primo loco repetuntur haec ita, uti Camus ea cum Codd. edidit, cum vulgo hic sequerentur haec: *Μεταβάλλει δὲ καὶ ὁ κόκκυξ τὸ χροῖμα* et reliqua. Post versus Aeschyleos ita scriptum erat: *Καὶ ἄλλα δὲ πολλὰ τῶν ὀρνίθων μεταβάλλουσι κατὰ τὰς ὥρας* etc. Versio Thomae prioribus statim haec subiicit: *Αὐτὸν*

utem multa permutant secundum tempora et colorem et vocem, puta merula etc. Albertus etiam post gallinaceorum exempla statim haec subdidit: *Quaedam enim multum diligunt hominem et libenter stant cum eis, sicut delphinus, qui ludit circa nauem, in qua sunt homines, et praemunit eos de ventis et periculis. Psittacus autem diligit imberbes pueros plus quam barbatos et libentius loquitur cum eis. Dicit autem Auicenna, quod psittuus quidam habuit quendam suum nutritorem in amore magno, et multum obediuit, et eum separabatur ab eo, multum deiectus fuit in tristitiam, quod sciuit, quod acceperat alium psittacum, cum quo ludebat, et huic inuidit prior psittacus.* Tum sequitur Capitulum III. de mutatione morum et formarum ex castratione animalium proueniente his verbis: *Sunt autem quaedam animalia, quae non mutant mores tantum, sed colores et figuram, et hoc aliquando accidit secundum diuersitatem aetatum et temporum. Aliquando autem accidit ex mutatione membrorum principalium. Castrata enim animalia etc.* Denique post finitum caput vltimum ita repetit: *Amplius autem secundum mutationem temporis quaedam aues mutant suas formas et suos colores secundum mutationem temporum aetatum suarum, sicut id quod saharon vocant: hoc enim mutat suum colorem, et procedente tempore efficitur nigrum et citrinum, et est auis pulchrae et musicae vocis.* Igitur Scoti etiam liber eundem verborum et capitum ordinem habuit. Equidem Camum secutus sum.

2. ξανθός — παταγέ] Medic. ξανθός habet, παταγός Juntina et Camotiana. Gaza rufa vertit, addens: *et vocem mittit diuersam: strepitat enim per hyemem, cum per aestatem tumultuans cantet.* Scaliger: *merula ex nigra rufescit: cohibet etiam vocem: nam aestate canit, hyeme strepit et tumultuose voculatur.* Camus Gazam secutus: *et sa voix varie. En été il chante, en hiver ce n'est plus qu'un sifflement et un ori perçant sans aucune mélodie.*

Scaliger in annotatione ait mutam esse, cum pennas amittit. Plinius 10. 8. 42. *Alia admiratio circa oscines: fere mutant colorem vocemque tempore anni, ac repente fiunt aliae: — Merula ex nigra rufescit, canit aestate, hieme balbutit, circa solstitium muta. Rostrum quoque anniculis in ebur transfiguratur, duntaxat maribus.* Aelianus H. A. 12, 28. κόσσυφος δὲ θέρους μὲν ᾄδει, χειμῶνος δὲ παταγῇ καὶ τεταραγμένον φθέγγεται· καὶ τὴν χροάν ὡς στολὴν μεταμφιασάμενος ὑπὸ τοῦ πρόσθεν μέλανος ὑπόξανθός ἐστιν. Albertus post superiora: *In aestate vero est unius dispositionis et sibilat sibilo dulci, in hyeme autem vox eius est mala et talis mutatio vocis apud nos est in philomena, sed non variat plumam.* Quod attinet ad scripturam vulgatam καὶ τὴν /φωνὴν ἴσχει, Plinius quidem eam videtur secutus esse; sed tum addita nota temporis περὶ τὰς τροπὰς τὰς θειρινὰς opus est, quam Plinius habet. Equidem cum Camo ex Med. δ' ἄλλοιαν addidi, quam scripturam Gaza reddidit et Thomas alteram vertens. Eustathius in Hexaemero p. 30. habet: ἐκ μελανος ξανθός — καὶ ἐξ ὀδικοῦ κρατικός. παταγῇ Thomas vertit patagizat.

κίχλη] Thomae manis, ψαρά cinerea. Contra Gazae turdus — colore murino. Scaliger sturneo colore, quod interpretatur maculis parvis distincto. Deinceps τὰ περὶ τὸν αὐχένα καὶ τὰ ἰσχία scriptum Thomas reddidit: circa collum et vertebra. Aelianus l. c. ἡ γὰρ μὴν κίχλη χειμῶνος ἐστὶ ψαροτέρα ἰδεῖν, θέρους δὲ τὸν αὐχένα ποικίλον ἐπιδείκνυσι. Plinius l. c. Turdis color aestate circa cervicem varius, hieme concolor. Albertus: *Avis autem, quam vocat kangelam, etiam mutat suum colorem, quoniam in hyeme color eius est sicut carbonis igniti, in aestate vero collum eius et quod vicinatur collo multiplicis coloris, et non mutat vocem.*

δικοπέντε] Versio Thomae numerum X. l. habet, igitur XI aut XL. Eadem deinceps: cum silva iam pullulaverit. Diversum igitur verbum scriptum legit pro δασύνηται.

Postea scripturam *συνεχῶς δ' οὐκ* ἔτι τοῦ θέρους μὲν προϋόντος reddidit. *περιόντος* habet Med. Statim *τραχείαν asperam* reddidit Thomas, et *ἐπιστρεφῇ inflexam*, Gaza *modulatam*. Scaliger *contentam* vel *versatilem*, *τραχείαν* cum Aldina Med. Vat. Reg. habet, quam scripturam improbauit etiam Scaliger. Aelianus l. c. *ἡ αἰθρὰν δια τοῦ θέρους καὶ τὴν χροῶν ἐκτρέπει εἰς εἶδος ἑτέρων, καὶ μεταβάλλει τὸ φῶνημα*. οὐ γὰρ ἄδει πολυήχως καὶ ποικίλως, ἑτέρως δ' ἡπερὺν διὰ τοῦ ἥρος. Accorambonus ex Codice annotauit scripturam *ταχείαν φωνὴν ἐπιστρέφει*. Versio Thomae *ἀλλὰ μὲν καὶ τὸ χροῶμα* reddidit: *at vero et colorem*. Albertus: *animal autem, quod dicitur hardon, semper vociferat per XV dies continuos — hoc autem haec animalia incipiunt facere in montanis in principio veris, quum herbas multiplicari incipiunt. — et ideo etiam a nomine quasi vnisonus apud Italos nominatur*. Plinius s. 43. *Luscinis diebus ac noctibus continuis quindecim garrulus sine intermisso cantus, densante se frondium germine. — Postea paulatim desinunt — mox aestu aucto in totum alia vox fit, nec modulata aut varia. Mutatur et color. Postremo hieme ipsa non cernitur*.

3. δὲ καὶ οἱ ἐρύθακες] Ex versione Thomae καὶ inserui. Ibi est *erithici* — *synchuri* — *erithacus* — *synchurus aestiis valis*. Gaza: *rubeculae et quae rusticillae appellantur, in vicem transeunt: estque rubecula hybernici temporis, rusticilla aestiui*. Vulgatum *φοινικουργοὶ* corrigi iussit Sylburg, et ex Med. Vatic. Hesychio et Plinio correxit Camus. Plinius enim s. 44. *Sic et erithacus hieme, idem phoenicurus aestate*. Geoponica 15, 1, 22. καὶ ἐρύθακος καὶ οἱ παλουμοῖ φοινικουροὶ θειρινοί· οὕτω καὶ συκαλίδες καὶ οἱ μελαγκόρυφοι καὶ αὐτοὶ μεταβάλλουσι εἰς ἀλλήλους· γίνεται δὲ ἡ συκαλὶς περὶ τὴν ὁπώραν, ὃ δὲ μελαγκόρυφος εὐθὺς μετὰ τρυγητόν. Albertus nomina posuit *harimacos* et *cannicos*. Ceterum vulgatum οἱ δὲ φοινικουργοὶ θειρινοὶ in

singularem mutavi ex versione Gazae et Thomae. *Finikiurus* ex Thoma posuit Camus.

συκαλίδες] Med. συκαλλίδες et deinceps συκαλλίς, vt versio Thomae. Alberti habet *ceocalides et malacorico*; deinceps vero: *chenchillides autem aves sunt in temporibus fructuum*; postea: *melany et coriokyn*.

οὐπω δὲ τελέως μεταβεβληκός οὐδ' ἐν θατέρῳ ἰδιόν τι] Camotiana habet: μεταβεβληκός οὐδ' ἐν θατέρῳ εἶδει ὃν εἰ ἰδιόν τι ὑπῆρχε. Ex Med. Vat. Canis. Camus dedit: οὐπω δὲ τ. μεταβεβληκός, οὐδ' ἐν θατέρῳ εἶδει ὄντα. οὐδ' ἐν δ' ἄτοπον. claudicante structura verborum et sensu. Albertus: *nonnumquam autem perfecte permutata neque in alterius pa existentia*. Is igitur θατέρου εἶδει scriptum legit. Gaza: *utrumque conspectum est, nondum absolute mutatum: nec alterutrum adhuc proprium ullum habens appellationis*. Is igitur τὸ γένος τοῦτο, οὐπω δὲ τελέως μεταβεβληκός, οὐδὲ θατέρῳ ἰδιόν τι ὑπῆρχεν. Equidem ex Codd. scriptura et vulgata coniuncta veriore extndisse mihi videor. Plinius sect. 44. *Alia ratio ficedulis: nam formam simul coloremque mutant. Hoc nomen autumnus, non habent postea, melancoryphi vocantur*.

οὐδ' ἐν δ' ἄτοπον] *nullum autem inconueniens versio Thomae. Sequens ex χειμῶνος inter hystem vertit Thomas. γενομένου Canis. Vatic. Reg. Deinde Med. ἐθανματώσθη habet. Postea maximas et plurimas vertens Thomas scriptum legisse videtur μεγίστας καὶ πλείστας. Alexander Myndius Athenaei 2. p. 65. ἄτερος τῶν αἰγιθαλῶν ὑφ' ὧν μὲν ἐλαιός καλεῖται, ὑπὸ δὲ τινων περὶας· συκαλλίς δὲ, ὅταν αἰκμαῖζῃ τὰ σῦκα. δύο δ' εἶναι γένη αὐτοῦ, συκαλίδα καὶ μελαγκόρυφον. Is adeo opinionem vulgarem deseruit. In eo loco vulgo αἰγιθαλλῶν legebatur, Codices αἰγιθαλῶν, supra scripto αἰγιθαλῶν, praebent. Deinceps ἐλαιον iidem Codices habent et περὶας. Corrigunt πυρρὰς vel πυρρόουλας. Salmasius ἐλαιὼν cum Philosophi ἐλεα comparabat. συκαλίδα vnico lambda scribi rectius monet ibidem Athenaeus.*

De re dixi quaedam ad Friderici II. Reliqua p. 40. sed ea nunquam ad liquidum perducere posse videtur.

Sequitur in Codd. supra nominatis, ut in versione Thomae et Alberti, locus de oculo, ante quem insertae sunt sectiones 2. et 3. iisdem auctoribus.

4. τῇ φωνῇ οὐ σαφηνίζει] Vatic. τὴν φωνήν. Negationem tanquam in suo Codice absentem in Gazae versionem *vocem minus explanat* reprehendit Scaliger, vertens: *vocem quoque indicat, cum futurum est, ut amplius non compareat.* Albertus: *quoniam non multum vociferat in fine autumnii, quum iam orto vult latere.* Thomas: *et vocem non prodit.*

ὀδύρανθην] Gaze vertit *vitifloram*, Thomas *ynanthem*, Albertus *hasabym*. Plinius sect. 45. *Oenanthe quidem etiam statos latebrae dies habet, exorientis Sirio occultata, ab occasu eiusdem prodit, quod miremur, ipsis diebus utrumque.* Vatic. liber deinde *φύεται* habet. Postea pro *ἐποψ* *adkag* est in Alberto, qui versus Aeschyli et mentionem poetae omisit. Versu 1. verba graeca ita vertit Thomas: *Hunc inspectorem dolent* (supra scripto *doluit*) *suorum malorum.* Medic. *ἐπονα* habet pro *ἐπονα*. Altero versu *ἀποδειλώσας* maluit C. Gesner interpretatus *δειλὸν ποιήσας*. Equidem vulgatum *insignem fecit*, *insignivit* interpretor. Aldina, Junt. *πεποικίλλων* habent. Thomas: *variant autem nocturnans.* Videtur *ἀποδειλώσας* scriptum legisse. Deinceps Thomas vertit: *habet audacem petream auem, in omni autem imbrosum.* Legit igitur scriptum *ἐν παντὶ δ' αὐγαῖος*. Med. *ἐν παντὶ εὐχλαῖος ἦρι μὲν φαίνονται διαβαλλεῖ.* Thomas vertit: *matutino autem apparente ticit pennam kirki lepagi.* Vatic. *κίρκου δ' ἐπαργου* habet. δ' ἐπ' ἄγρου vulgatum e Camot. correxit Sylburg. Scaliger *φαιών* *τι* praeferbat, Stanley *μορφὰς φανῆ*, quod ipsum est in Vatic. ideoque vulgato *φαίνει* praetuli. Salmasius *φέρει* praeferbat. Sylburg *φέρει* vel *φύει*. *insinuat* habet

Thomas. δύο οὖν Ambr. θράσση πταρωτὸν coniecit Salmasius. τραχὺν dedit Stanley.

Versu 6. καὺτοῦ Vatic. Medic. *paruique et ipsius pedyi unam quidem a nouis fructibus, ut rubicunda fiat spica*, vertit Thomas. Legit igitur scriptum κ' αὺτοῦ νηδυὺ μίαν μὲν ἀπὸ νέας ὀπώρας ἵνα ξανθῇ στάχυς. Medic. νέας ὀπώρας ἵνα καταξανθῇ στάχυς. Canis. ὀπώρας, τῶν δ' ἀκαλῶν στάχυς. Scaliger παιδός γε τ' αὺτοῦ—αἰξανθῇ στάχυς. Edd. pr. habent παιδός τε αὺτοῦ. Sylburgius monuit, alios ξανθοὶ maluisse. Salmasius ξαντῇ. Stanley αἰξανθῇ dedit. Equidem μίαν praefero.

Versu 8. στικτὴ νιν αὐθις. Ita Med. pro vulgato τέκτει: certe in eo est στικτῇνι μ' αὐθις ἀμφοινομήση πτερυῖσαι εἰ δὲ μισαῖ. Scaliger τέκτει νιν αὐτῆς κάμφοινομίσει πτερυῖ. coniecit. Salmasius στικτὴ νιν αὐθις ἀμφιέννυσι πτερυῖ. Jam olim C. Geaner, probante Sylburgio, vulgatum κάμφοινομήση ita correxit. Versio Thomae: *maculas quis putabit in giro alis imponere*. τεκτεῖ νιν αὐθις κάμφοινομίσει πτερυῖς dedit Stanley.

Versu 9. εἰ δὲ μισαῖ τόνδε ἀπ' ἄλλον, εἰς τόπον Medic. *ei autem oderit hunc permutans in locum* versio Thomae. Legit igitur scriptum εἰ δὲ μισαῖ τόνδε μεταβαλὼν vel ἀλλάσσων εἰς τόπον. Sylburgius tentabat: αἰ δὲ μίσει τόνδε πάλαι εἰς τόπους δρυμῶν ἐρήμους ὑπαγαγοῦσ' ἀποικίσει. Acutissime Jos. Scaliger: αἰ δὲ μίσει τοῦδε Παλλήνης τόπου δρυμοὺς ἐρήμους καὶ πάγους ἀποικίσει. Salmasius: ἄσση δὲ μισαῖ, τῶν δὲ Παλλήνης τόπων δρυμοὺς ἐρήμους καὶ πάγους ἀποικίσει. Equidem vnice Scaligeri coniecturam probō, ita tamen, vt ἐποικίσει vulgato ἀποικίσει praeferam. Denique vulgatum ὑπάγουσ' Med. Canis. et versio Thomae mutant in καὶ πάγους. Thomas enim vertit: *asperas solitudines et glacies habitabit*. Ex fabula Tereo versus sumtos esse censuit Jos. Scaliger.

5. λουῖσται] Vulgatum λούνται bis ex Med. Canis. correxī. *balneantes* versio Thomae. Vulgatum habet Athenaeus

9. p. 387, vbi hunc locum excerpfit. Librum octauum ibi laudant Codices meliores. Deinceps ὅσοι μὲν οὖν malebat Sylburg, quod Athenaei lectioni ὅσοι δὲ μὴ praefero. Postea ἀρταγῆς Vatio. Med. etiam versio Thomae. κορυδαλλὸς in Athenaeo ex Codd. scripsit postremus Editor: idem habet h. l. Med. Denique tertium pro λούνται dedi λούσται ex versione Thomae: hoc tertio loco etiam Gaza *lotricas* habet. Attagenem supra nominauit cap. 26. Odium cum gallo memorat Aelianus H. A. 6, 45. Compara annotationem ad eiusdem libri 15. cap. 27. Nuper Gallus *Psirouss*, qui tetraonem lagopoda Pyrenaei montis descripsit in libro: *Mémoires de l' Académie de Toulouse*, Tom. I. anni 1782. attagenem veterum statuit esse gallinam corylorum, in qua C. Gesnerum consentientem habere videtur, contra recentiorum attagenem vna cum lagopode altera Plinii esse Lagopoda plumis aestiuis vestitam.

τῶν ὀρνιθίων] αὐτίκη versio Thomae, qui ὀρνίθων scriptum reperit. Idem sequens ἀποψοφῶν vertit cum sono *pulsare*, velut *turturibus*, omisso copula καί. Gaza *crepitum alui* interpretatur. Albertus ita: *Propria autem accipit vociferatio, in quibus ea, quae vicinantur pectori, mouentur motu forti, quando vociferant.* Aelianus H. A. 12, 10. τρυγόνος λαλίστερον ἔλεγον· ἡ γὰρ τοις τρυγῶν καὶ διὰ τοῦ στόματος μὲν ἀκαύστως φθίγγεται, ἥδη δὲ καὶ ἐκ τῶν κατόπιν μερῶν, ὡς φασί, παμπληυστα. — καὶ Δημήτριος μὲν ἐν τῇ Σικελίᾳ τῷ δράματι μέμνηται, ὅτι καὶ τῇ πυγῇ λαλοῦσιν αἱ τρυγόνες. vbi quaedam annotaui. Suidas in τρυγόνος — ἐπαίδῃ αἱ τρυγόνες οὐ μόνον τῷ στόματι, ἀλλὰ καὶ τοῖς ὀπιαθίοις μέρεσι λαλοῦσι.

CAPVT XXXVII. (vulgo L.)

πλείστα ἐκτός] Versio Thomae scriptum vertit ordine inuerso ἐντός — ἐκτός. Deinceps eadem vulgatum καὶ ὁ συμπίπτουσι non reddidit, sed ὁ αἰμπτουσιν ὀχεύοντες: habet enim *quam inflectunt coeuntes*. Quae scriptura

etsi per se bona est, non tamen vera esse potest, quia membrum illud non designatur, quo intermedio coniuncto fit coitus. Est autem oloaca marium, qui penem non habent, et feminarum, in quam desinunt canales deferentes. Simul autem deprimitur inflexum vropygium. Gaza: *parte nouissima suae alui, quae, cum coeunt, concidit.* Camus: *près du croupion à la partie qui touche la femelle dans l'accouplement.* Vatio. συμπίπτοντες ὀχεύουσιν habet. Plinius 10. sect. 25. *desinunt canere castrati, quod duobus fit modis, lumbis adustis candenti ferro aut imis oraribus — facilius ista pinguescunt.* Priorem rationem antiquissimam commemorauit etiam Varro R. R. 3, 9. ad quem vide dicta p. 532 sqq. Rationem hanc illustrauit et explicuit Oslander in Beckmanni nostri Historiae Inuentorum Tom. V. p. 487. sqq.

ἐὰν ἐπικαύσῃ] Thomas καὶ ἐπικαύσῃ reddidit vertenda ἐπικλύσῃ V. R. A. Sequens σιδηρίοις causteria significat, quibus ignitis ter tangendae sunt partes. καλλαιον cristam et barbam gallinaeei significat, ut alibi vidimus. Cristam vertit Gaza. *tunc crista dependens discolorata fit* Thomas, qui pro οὐδὲ γίνεται vertit αὖ γίνεται. In M. R. A. est καλλιον. Alberti versio: *etsi aliquis acceperit gallum perfectum, qui habet omnia membra sua principalia, et fecerit ei comburendo bis vel ter cauterium inter finem ventris et radicem caudas, statim subintret caudam et mutabit colorem et non cantabit de cetero. — et si hoc fecerit ei adhuc pullo essienti, non faciet postea opus masculorum.* Pessime vltima interpretatus est, nec melius Camus: *S'il est encore jeune, l'age ne lui apporte aucune des facultés qui en sont l'attribut.* Contra Gaza: *ne inchoari quidem ex iis quicquam potest, cum accrescit.* Intelligitur non solum cantus et coitus, sed etiam crista et palea, quae non sucrorescunt castrato.

2. αὖ δ' ἤδη] Thomas ἤδη non reddidit vertendo.

πάντων [ἡπηρευμένων] εἰς] Inelusa omisit M. V. R. A.

et versio Gazae. Sequens εἰς μὴ versio Thomae mutat in εἰς μὲν. Deinceps διαφέρει est emendatio Casauboni pro vulgato antea διαφθείρει. Similiter pro διαφθείρειαι Albertus διαφέρει interpretatus est. Abhinc γλαφυρότερα elegantiora vertit Thomas, ut Gaza. Denique οὐδὲν εὐξάνεται πλέον scriptum Thomas vertit nihil crescunt amplius.

3. ἔλαφοι — οὐκέτι] Confirmat experientia Comitis Mellin, *Schriften der Naturf. Gesellschaft zu Berlin* Tom. II. p. 176. Plinius 8. sect. 50. *Non decidunt castratis cornua nec nascuntur.* Experimenta in ceruis instituit et icone illustravit Britannus Russel, in libro: *Oeconomy of nature in acute and chrenical diseases of the Glands, Introduction* p. 21 sqq. De capreolo castrato experimentum narravit et icone illustravit Mylius, *Physikalische Belustigungen*, Vol. II. p. 5 sqq. De equis Plinius 11. sect. 64. *equo castrato prius non decidunt dentes.* De equis Sarmaticis narrant Hippiatrica p. 17.: *confractio testium castratis equis λέγεται τοὺς ἀπὸ γενεῆς ὀδόντας μένειν καὶ μὴ ἐτίμους ἐκφύειν.* De boum castratorum cornibus maioribus est Aristotelis Problema 10, 56. Conf. ad Aeliani H. A. 12, 20. dicta.

μόσχοι] Thomae et Gazae vituli. Sequebatur vulgo γίνονται· αἱ δὲ δαμάλεις ἐκτέμνονται. quae cum vitiosa esse vidisset Conr. Gesner *Histor. Quadr.* p. 126. scribi iussit: γίνονται οἱ δαμάλεις. quam coniecturam Sylburgius probavit, Camus recepit. Med. Codex οἱ δὲ δαμάλεις habet. Sed Gaza haec verba in suo Codice scripta non legisse videtur; nullo enim diuerso vocabulo vsus est; item Thomas, qui haud dubie οἱ δὲ μόσχοι scriptum vertit, repetito vocabulo, vituli autem. Disputari iam olim de h. l. ad Colnmellae 6, 26. p. 341. Nunc mihi ita videtur. Cum ex loco supra 3, 1. constet, et μόσχους et δαμάλεις castratos fuisse, sed modo diuerso; vituli enim θλίψει, confractioe testiculorum, anniculi δαμάλεις exsectione castrabantur: διαφθείρουσι.

ὅτι οἱ μὲν εἶναι γένων ὄντων τρέψει, οἱ δὲ καὶ ὑστερον ἐκτέμνονται: suspicor philosophum etiam h. l. geminam rationem, si non descripsisse, certe commemorasse. Fractio fit sine sectione, quae in castratione bimorum adhibetur. Igitur hic locus est de castratione bimorum, nam fit sectio, et libri Medicei scriptura vnice vera.

ἀποτέμνοντες] Vulgatam scripturam et distinctionem τῆς ὀρχίδας, κατὰ θέν τοὺς ὄρχεις ἀποθ. minime vertit Gaza: tractos deorum testes atque obtentos pressosque in imum sacros cultello adacto extrudunt. Is potius scriptum legisse videtur etiam Cour. Gesnero: κατέλκοντες καὶ ἀποτέλνοντες τῆς ὀρχίδας κατὰ θέν τοὺς ὄρχεις. Codices scripti et libri editi nihil variant. Thomae versio habet: *de subtus loca genitalia testiculos. Scoti ita: Prosternuntur vituli in terra et acinditur corium et exprimentur testiculi et eriguntur eorum radices ad superius et eorum nervi, et ligatur scissura, quousque exeat sanguis extra, et si accidit apostema, cremabunt testiculum abscissum et ponunt cinerem super apostema, et sic locus sanatur.* Ita verba retulit Bartholomaeus Anglicus de Rerum Proprietatibus, edit. Francofurtan. anni 1601. libri 18. cap. 109. Variavit eadem Vincentius Sp. Nat. 22. cap. 25. Albertus ita retulit: *prosternitur quidem ad terram vitulus et dividitur corium oneri et exprimentur testiculi et ligantur nervi testiculorum fortiter, et tunc abscinduntur testiculi et eriguntur radices nervorum cineribus iniectis in vulnus: et si coquantur nervi, melius erit contra sanguinis fluxum. Si autem apostema acciderit in loco illo, pulverisatus testibus et loco suprapositus erit conveniens cura ipsius.* Nunc ad verba Aristotelis redeo, quae Camus vertit: *Après les avoir ramassés sur le dos et ouverts les bourses, on détruit les testicules en les froissant, ensuite on tire en haut — les racines aux quelles ces parties sont attachées.* Vbi plus semel gravissimum peccatum est. Neque enim de ὀλίπας agitur, sed de exsectione testiculorum. Verba ita iun-

genda erant: ἀποτέμνοντες τοὺς ὄρχας καὶ ἀνοίγοντες τῆς ὀσχέας ἀποθλίβουσιν, i. e. *exprimunt testiculos per inferiorem partem scroti incisi et aperti*. Aliter si verba iunxeris, inepta existit sententia. ἀποτέμνεις enim τῆς ὀσχέας nihil aliud significare potest nisi partem scroti resecare; quod non fit in castratione, sed incisione reseratur scrotum, quod esset ἐπιτέμνεις potius. ἀποθλίβουσιν est *exprimant vel extrudunt*, vt Gaza reddidit. Itaque non est necesse eum Gesnero post verbum ἀποθλίβουσιν inserere καὶ ἐκτέμνουσι. Scilicet etiam ipse Gesnerus insolita verborum structura et disiectione falsus fuit.

ἀναστελλουσι τὰς ῥίζας] Male Thomas vertit *deponunt*: rectius Gaza *teprimunt*. De Generatione 1, 5. ἀφαιρουμένων τῶν ὀρχεων ἀνασπῶνται ἐντὸς οἱ πόροι, ὥστε οὐ δύνανται γεννᾶν τὰ ἐκτεμνόμενα. Columella ex Magone Carthaginensi ita: *deinde prius quam ferrum admoueas, duabus angustis regulis veluti forcipibus apprehenders testium nervos, quos Graeci κρεμαστήρας ab eo appellant, quod ex illis genitales partes dependent: comprehensos deinde testes ferro reserare et expressos ita recidere, ut extrema pars eorum adhaerens praedictis nervis relinquatur. Nam hoc modo nec eruptione sanguinis periclitatur iuuen- cus. ad quem locum vide annotata.*

βύνουσιν] Medic. Canis. Reg. βύνουσαι. Credo βυννοῦσαι voluisse dare. In Aristophania Pace versu 645. pro ἔβουον τὸ στόμα χρυσοῖα Hesychius et Suidas scriptum ἐβύννεον repperant. Idem Hesychius βυννῶν, τὸ ἐν τῷ στόματι κατέχειν τι interpretatur.

τὴν ὀσχέαν ἐπιπλάττουσιν] Thomas *adurentes locum superimplastrant*. Gaza vertit: *ignem adhibens arore et respergunt*. Additum oportebat *paluere*, qui graece ἐπίπασμα dicitur, quod vocabulum ad ἐπιπλάττουσιν intelligendum. Ridicule Albertus. Male etiam Camus: *on les frotte d'onguent*.

ὅσον εἰς τὸ φανερόν] Vulgatum τὸν φανερόν συγγενῶ-
σιν ex Gesneri coniectura et varia lectione in margine
Basil. Editionis προσφάτως dedit et vertit Camus. Sed
Gesner προσφάτως ἐπὶ γεννῶσι malebat. Aldina et Jun-
tina lacunae notam apposuit diuiso verbo ἐκμηθῶσι.
Sylburgius coniciebat εἰς ἐκμηθέες ὀχεύουσι, γεννῶσι.
Casaubonus εἰς ἐκμηθέες εὐθὺς ἐπιβῶσιν, ὀχεύουσι καὶ
γεννῶσι. Scaliger εἰς ἐκμηθῶσι καὶ εὐθὺς ἀφίσσῃσι,
φανερόν ὅτι συγγενῶσι. Gaza vertit: *si hos a recenti ca-
stratione ineat, procreare potest*. Miror Thomae versio-
nem a Camo non inspectam, quae habet: *quantum ad pa-
tens cohabitant*. Scriptum igitur legit: ὅσον εἰς τὸ φα-
νερόν, συγγίγνονται. Noster de Geuer. 1, 4. καὶ ἤδη ταῦτός
τις μετὰ τὴν ἐκτομὴν ὀχεύσας εὐθὺς ἐπλήρωσε. Vulgata
nulla ratione tolerari poterat nec graeca nec sententia apta;
Gesneri coniecturam recepissem, nisi Thomae versio pro-
habilem scripturam ex Codice ductam suppeditasset. Syl-
burg coniecerat εἰς τὸ φανερόν οὐ γεννῶσι.

4. καπρία] Hic libido, postea luxuria vertit Thomas,
apria Gaza. Scotus: *ex porcabus abeciditur id quod car-
farie vocant, et est pars matricis, in qua haerent testicu-
li — et tunc abscindunt eis hoc quod anteron vocant, hoc est
locum, ubi sunt testiculi marium, quia ibi in interiori partes
matrici adhaerentes sunt etiam testiculi porcarum et alio-
rum fere omnium animalium iuxta interius orificium vul-
vae*. Vincentius Scoti versionem minus integram posuit et
anteron scripsit 22. cap. 25. Plinius 8. sect. 77. *Castran-
tur feminae quoque (sues); sicut camelli, post bidui inedia, sus-
pensis pernis prioribus, vulua recisa: celerius ita pin-
guescunt*. Quae quam vitiosa sint, apparet.

τέμνουσι] Vulgatum τέμνουσι τὸ ἥτρον, ἢ τοῖς ἄρρεσιν,
Mediceus ita mutat: τέμνουσι δὲ τὸν τρόπον τοῖς ἄρρεσιν
ἢ ὄρχεσι. Thomae versio a Camo non inspecta habet: *inci-
dunt autem modo quo masculis*. Plane igitur cum Mediceo
consentit. Sed vitiosa est ista scriptura, et corrigendam

τέμνουσι δὲ τὸν τόπον ἢ etc. Potius tamen habenda ista τὸν τόπον pro glossa apposita in margine vocabulo ἦτρον.

5. ἔνιοι τῶν ἀνθρώπων] Non contemnenda erat scriptura Medicei, quam Thomae versio et Gazae reddidit, τῶν ἄνω, quidam superiorum, Thomae, nonnulli superioris Asiae incolae. Alioquin facile potuit varietas ex solenni scripturae compendio ἄνων oriri. Deinceps τῶν νησαίων ἱππων scriptum versio Thomae reddidit equis insularum. Albertus plura omisit. Sequens ὀρέγματος Thomas et Albertus recte passus vertunt. μακρότερα Albertus περιφράζει ita: tunc elongantur latera eorum. Verba τῶν αἰμῆτων omittunt R. A. Plinius 8. s. 26. Castrandi genus etiam feminas, quae bello praeparentur, inuentum est: fortiores ita fiunt coitu negato. Aelianus H. A. 4, 55. ἐκτέμνουσιν αὐτοὺς οἱ Βάκριοι — καλονται δὲ καὶ αἱ θήλειαι τὰ ἐξάπτοντα εἰς ὀστρον μέρη αὐτάς. Scriptor anonymus Suidae: καπρέαι, αἱ ἐντὸς τῶν περυγμάτων τῆς φύσεως τῶν καμήλων ἐπανιστῶσαι σάρκες, αἷς τέμνουσιν, ὁπότεν εἰς πόλεμον ἐξίωσιν· οὐκ ἐστὶ γὰρ συνοουσιάζουσιν. Cf. Gesneri H. Quadrup. p. 167. περυγώματα in pudendo muliebri explicat Fallopius Observ. anatom. p. 193. Hic vero καπρέαι dici videntur testiculi feminei, quos etiam hodie in castrandis suibus, vaccis, equabus ouibusque, dissecto inguine sinistro et exento sed postea reposito vtero, recidi testatur Bartholinus Epistol. medic. Centur. III. pag. 259. De camelis addo locum Diodori I. pag. 167. ed. Wessel. αἱ δὲ ἀνάκαλοι καὶ λαγαραὶ ταῖς συστάσεσι δρομάδες εἰσι, καὶ διατείνουσι πλεῖστον ὁδοῦ μῆκος, καὶ μάλιστα πρὸς ταῖς διὰ τῆς ἀνύδρου καὶ ἐρήμου συντελουμένας ὁδοιπορίας. Αἱ δ' αὐταὶ καὶ κατὰ τοὺς πολέμους εἰς τὰς μάχας ἔχουσαι τοξότας ἄγονται δύο.

6. ὠφελοῦνται] Vulgatum τὰ δὲ μηρυκάζοντα τῶν ζώων χαίρει μηρυκάζοντα, καὶ μηρυκάζουσιν, ὥσπερ ἐσθίοντα, ΑΡΝΟΤ. II. R

ex Mediceo, versione Thomae et Gazae correxi. Audi nunc Albertum: *Sunt autem et alias multae differentiae in moribus et operibus animalium, sicut verbi gratia, quod quaedam ruminant et quaedam non ruminant. Ruminantia autem iuvant se ex eo, quod ruminant et sentiunt ex hoc dulcedinem quasi ex comestione. Animalia vero ruminantia sunt in pluribus illa, quae non habent dentes in superiori mandibula, sicut vaccae, caprae et oves et huiusmodi. Vides igitur, eum non solum cum Codicum scriptura consentire, sed plura etiam ante ea verba scripta legisse auctorem versionis, quibus Aristoteles transitum ad sequentem de ruminatione disputationem parauerat, quaeque hodie desiderantur, ita ut nescias, cur tam subito a castratione philosophus ad ruminationis usum transeat. Ceterum de ruminatione quaecunque veterum scriptorum loca extant, et quae notae ruminantium traduntur, collectas recensui et enarravi in Promptuario Lipsiensi ad historiam naturalem anni 1787. pag. 407 — 438. quae repetere h. l. nolui.*

[μᾶλλον — μηχανάζουσι] Haec verba omittunt M. R. A. Plinius 10. 8. 93. *ruminant praeter iam dicta siluestrium cerui, cum a nobis aluntur: omnia autem iacentia potius quam stantia, et hieme magis quam aestate, septenis fere mensibus. Pontici quoque mures simili modo remandunt. Albertus plura inepte interpretatur: nullum autem animal agreste ruminare videtur, nisi creetur ad figuram alicuius domestici ruminantis, praeter solum cernuum et ea quae similia sunt ceruo, sicut capriolus et equicervus. — et hoc incipiunt facere post septem menses aetatis suae.*

7. μῦες οἱ Ποντικοί] Supra 8. cap. 17. φωλεῖ δὲ καὶ — ὁ μῦς ὁ Πόντιος. vbi recte Medic. Canis. Ποντικός, quod recepit Camus. Plinius 8. sect. 55. *Conduuntur hieme et Pontici mures, hi duntaxat albi, quorum palatum in gustu sanguinolentum auctores quoniam modo intellexerint, miror.*

Idem 10. sect. 93. *Pontici quoque mures simili modo remandunt.* Murem citillum (*Ziessel*) intelligit recte Pallas Nouae Quadrup. Species Fasc. II. pag. 119. sed non bene λευκοί delendum censuit, quo scilicet seruato suspicio eius de citillo vario concidit.

καὶ οἱ ἰχθύες καὶ ὄν]. Gaza: *et piscis, quem ab ea retuminalem quidam appellarunt.* Albertus: *sicut mures et pisces quidam, qui muraton ab officio ruminandi acceperunt appellationem.* Igitur Sylburgius corrigendum censebat e Gazae versione καὶ τῶν ἰχθύων ὄν καλ. vel καὶ οἱ ἰχθύες ὁ σκάρος καὶ ὄν. Libri scripti nihil nos iuvant, nisi quod Medic. *μηρυκῶν* habet, versio Thomae *myricam*. De Partibus 3, 14. τὸ δὲ τῶν ἰχθύων γένος ἔχει μὲν ὀδόντας, τούτους δὲ καρχαρόδοντας σχεδόν, ὡς εἰπεῖν, πάντα· ὀλίγον γὰρ τί ἐστι γένος τὸ μὴ τοιοῦτον, οἷον ὁ καλούμενος σκάρος, ὃς δὴ καὶ δοκεῖ *μηρυκάζειν* διὰ ταῦτα μόνος· εὐλόγως· καὶ γὰρ τὰ μὴ ἀμφώδοντα, κερατοφόρα δὲ *μηρυκάζει*. Ex dentium igitur latorum forma, quos alibi scaro assignauit, arguit eum ruminare cibum. Quadrupedum vero ruminationem non solum cum forma dentium, sed etiam cum ventriculorum numero et forma coniunctam esse, docet alter locus ibidem antea de camelo: διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἡ κάμηλος οὐ τῶν ἀμφώδοντων ἐστίν, ἀκέρατος οὔσα διὰ τὸ ἀναγκαιότερον εἶναι αὐτῇ τὴν κοιλίαν ἔχειν τοιαύτην ἣ τοὺς προσθίους ὀδόντας· ὥστ' ἐπεὶ ταύτην ὁμοίαν ἔχει τοῖς μὴ ἀμφώδουσι καὶ τὰ περὶ τοὺς ὀδόντας, ὁμοίως ἔχει αὐτοῖς, ὡς οὐδὲν ὄντας πρότερον. Postrema Gaza vertit: *utpote parum necessarios.* Thomas: *tanquam existentes optimos.* Ille igitur scriptum legit ὡς οὐδὲν ὄντας ἀναγκάτους, hic vero ὥσπερ ὄντας ἀριστοῦς. Gazae scripturam praefero. Hoc vero in loco mirum est, observationem de ruminatione quadrupedum et piscium sine mentione ventriculi formae proponi, et pro camelo murem Ponticum No-

minari. De scaro vide dicta ad Oppiani Halient. 1, 134. Aeliani H. A. 2, 54. et in Histor. litterar. Piscium p. 85. et pag. 328. Dubitatio superest propter locum nostri supra 2, 17. vbi scarus dicitur habere ventriculum *ἐτεροειδῆ*, peculiaris formae, versio Thomae vero reddidit *ἐντεροειδῆ*, intestini forma.

ἔστι δὲ — ὑγροκοιλία] Albertus: *Adhuc autem differentia est animalium in operibus aliis, quoniam animalia longorum et paruorum crurium et paruarum natium multum habent fluxum ventris et multi sunt stercoris. et hoc accidit tam in quadrupedibus quam in auibz et etiam in hominibus.* Omisit igitur verba τὰ δ' εὐρυστήθη ἐμετικὰ μᾶλλον. Longe aliter etiam Plinius de vomitu II. s. 78. *In homine adnexus (ventriculus) infimo stomacho, similis canino. His solis animalium inferiori parte angustior: itaque et sola vomunt, quia repleto propter angustias exprimitur cibus: quod accidere non potest iis, quorum spatiosa laxitas eum in inferiora transmittit.* Prior observatio spectare videtur aues aquaticas longipedes, de quibus noster de Partibus 3, 14. *ἔχουσι τὸν πρόλοβον μακρὸν, ὅσα μακροσκελῆ καὶ λεῖα διὰ τὴν τῆς τροφῆς ὑγρότητα· αἷτιον δὲ, ὅτι ἡ τροφή πᾶσι τούτοις εὐλείαντος· ὥστε συμβαίνει διὰ ταῦτα τῶν τοιούτων τὰς κοιλίας εἶναι ὑγρὰς διὰ τὴν ἀπεψίαν καὶ τὴν τροφήν.* vbi *ὑγρότητα τροφῆς* scripsi pro vulgato *λειότητι* ex Codice Accoramboni, versione Thomae et Gazae.

Collegi hucusque plura argumenta lacunae vel ordinis verborum turbati et laceri huius extremi capitis; inprimis membrorum singulorum structuram et commissuram iustam desideravi. Accedit nunc, quod lectorem meminisse velim, quod Codices scripti Medic. Vatic. Reg. et versio Thomae maximam partem capitis antecedentis a verbis inde *Μεταβάλλει δὲ καὶ ὁ κόκκυξ* huic extremo capiti sub-

ungunt. Quod factum vel ideo equidem approbo, quod ita exempla mutationis castratione inductae rectius sequuntur exempla mutatae formae et morum in auibus; quanquam vel sic libro solita clausula desit. Denique non solum versio Thomae cum Codicibus scriptis consentit, de quo Camus admonuit; sed ipse adeo Albertus versionem Scoti secutus eodem plane ordine Philosophi verba interpretatus est; ita vt libri scripti et optimi et antiquissimi eum verborum ordinem habuisse videantur.

ADNOTATIONES

AD LIBRUM VULGO DECIMUM ARISTOTELIS DE ANIMALIBUS HISTORIAE NUMERATUM.

Quanquam ab initio constitueram Librum hunc, seu potius Libri Fragmentum, de causis sterilitatis tractantem, vtpote manifesto spurium, et non solum a consilio Philosophi alienum, sed etiam ab ingenio eius atque oratione plane abhorrentem, a societate librorum verorum et genuinorum Aristotelis excludere; id quod fecerat ante me Gallus Camus: eamque ob causam nihil plane vel temporis vel operae multis Fragmenti lacunis et vitiis vel interpolandis vel emendandis impenderam; sero tamen, cum iam libri veri omnes nouem typis nouis excusi oculis obuersarentur, animum subiit cogitatio, librum istum, iam a remotissima antiquitate in societatem et comitatum Stagiritae vel allectum vel casu aut errore datum, non facile alibi locum suum inuenturum esse, vbi rectius consistere, atque ab hominibus doctis antiquitatisque curiosis inspicere ac consuli possit. Itaque mutato consilio passus sum eum in antiquo Aristotelis consortio manere, ita tamen, vt postremum locum occuparet. Temere enim Scaliger octauum ei vindicare conatus est. Is scilicet post emerita stipendia militaria studiorum tirocinium in hoc libro explicando atque interpretando posuerat; vnde equidem non miror, animum viri egregii, praeiudicio nescio quo aetatis, non-

dum satis in arte critica exercitatae, occupatum, ingenio eius alias acerrimo et sagacissimo tantas offudisse tenebras, ut auctorem libri diuersum ab Aristotele agnoscere non posset. Verum tamen effecit etiam in hoc libello emendando, quantum ab isto ingenio et ab istis temporibus poterat expectari. Non solum enim vitia scripturae multa emendauit, sed loca etiam aliquot a librariis a sua sede remota et in alienam reposita sagacissime indagauit et in ordinem pristinum restituit. Quod posterius tamen meritum eius Editores recentiores omnes obliuiscuntur. Libellum enim lectoribus antiquo squalore et sordibus obsitum et luxatum, quam opera Scaligeri emaculatum restitutumque in manus tradere maluerunt. Quod exemplum ne posteritati proderetur, omni qua potui diligentia caui; qua quidem in opera aliquantum me adiunxit comparata versio antiqua Guillemi de Moerbeke, quem in Commentariis ad ceteros libros Thomam appellaui, scilicet antea quam mihi de hominis nomine et aetate constitisset. Habuit is Codicem ante oculos similiter luxatum et lacunosum, locis tamen aliquot integriorem, et qui nos in vestigia verae lectionis inducere posset. Supersunt tamen non pauca, quae felicioribus ingeniis vel emendanda vel interpretanda relinquo et commendo. Versionem Scaligeri innumeris in locis a verbis graecis vel discrepantem vel aberrantem saepius quam optaueram mutare coactus fui, ut paene nouam factam dicere possem, utinam tanto nomine non plane indignam! Ceterum auctorem libelli Aristotele recentiorum agnouisse mihi videor in Capite VII. ubi locum libri de Generatione animalium exscripsit, nisi statuere malis, Philosophum Stagiritam una cum hoc scriptore locum translulisse ex antiquiore aliquo libro. Sane in hoc libro opiniones haud paucae exponuntur, quae rudem sapiunt antiquitatem, quasque mireris potuisse reuocari ab homine Aristotele recentiore, quique eius scripta versauerit. Sed de aetate libri statuet is demum recte, qui omnem rei an-

tomicae physiologiaeque historiam veterem penitus cognitam habuerit. Nunc in rem praesentem veniamus.

CAPUT I.

καὶ γυναῖκα, τοῦ] Haec e Camotiana addidit Sylb. Deinceps ποιῶνται τὴν ἐπιμελειαν Sylburgiana habet, vulgatae cum Scaligeriana ποιοῦνται.

ἀποτελῇ, καὶ ἄλμπόν τε ἦ, καὶ μετὰ] Ita vulgabatur. Sequor versionem Guilelmi, qui scripturam ὑγιαίνει καὶ ὅταν — καὶ ἀλύπως καὶ ἦ reddidit. Eodem duce statim ὅταν λήμην τε μηδεμίαν vulgatum correxi. Sequens ἀδυνατῇ] vulgato antea ἀδυνατεῖ substituit Sylb.

2. ἂν μὴ ταύτης — ἔχειν] Vitiosa verba vertit Scaliger *si opus ipsum nihilo deterius efficiatur*: quasi scriptum esset ἂν μὴ χεῖρον τὸ ἔργον τὸ ἑαυτῆς ἀπεργάζεται vel ἀποτελῇ. ὄμμα — ἦ εἰ φῦμά τι ὄν] Structura verborum laborat. Forte fuit φῦμά τι ἐνείη. Videtur scriptor ὄμμα facere oculi partem principalem seu visionem ipsam dicere. Verba postrema quinque omisit Guilelmus.

πρὸς τοῦτο βλάπτει] Mancam sententiam Scaliger reddidit *nil inde capiat detrimenti aut damni det.* πρὸς τοῦτο omisit Guilelmus.

πλὴν τοῦ γίγνεσθαι πορρώτερον] Vulgo erat πλὴν γ. τὸ πορ. Deinceps pro πλησίον προσίαιεν Guilelmus *emiserint* vertit, igitur πλ. προΐωνται. Pro ἅμα σπαστικά malim ἀνασπαστικά.

Εἰ δὲ [μὴ] πλησίον] Negationem seclusi, quoniam sententiam peruertit. Sequentia vitiosa vertit Scal.: *At si ad tactum minime moueantur, id vero vehementer curandum est, obedientiores uti sint.* Conieci scribendum ἴσονται, ὥστε διγγανομένας μὴ ταχὺ ἀνοίγεσθαι. Guilelmus ὥστε vertit *utique*. Eodem duce scripturam vulgarem ἀνοίγεσθαι, δεῖ τοῦτο σφόδρα ποιεῖν correxi. Denique ὅσαι δὲ vertit idem.

3. *ὑγαινοντος τοῦ σώματος*] *ὑγ. γὰρ τ. σ.* scriptam reddidit Guilelmus. Eodem duce *πρὸς τὸ inserui*, cum versio eius habeat *ad asperiri*. Sequens *ἢ πλεονάκεις* pro οὐ πλ. e. coniectura Scaligeri dederat Sylb. et reddidit Guilelmus. Postea Camot. habet *ἀνάγκη τοῦτο συμβαίνει*.

Καὶ διὰ κωφότητα] Vulgo erat αὐτὰς, καὶ δ. κωφότητα· οὐκ ἀνοίγονται δ' ἐν. quae duce Scaligeri versione rectius dispunxi et particulam δὲ seclusi.

τοιαύτην — ἀλλ' οὐ τοιαύτη ἢ τοσαύτη] Prius dictum pro *τοιαύτην καὶ τοσαύτην* esse monet Scaliger.

4. *ἀνόμοια καὶ σεσημμένα*] Florentina et Scal. ὁμοια, quod vertit Guilelmus, vnde ἢ ante οἷα inserui, et τότε μὲν ἤδη pro τοῦτο μὲν ἤδη dedi.

ἐπισημαίνειν — προέχεται] Haec omisit Guilelmus. Sequens ἢ addidi. Pro *τέκνωσιν* Aldina *νέωσιν*. Versio Guilelmi habet *ad phuth*, superscripto: *concupiendi*. Postea *ἀνωμάλοις* vulgatum cum Sylburgio correxi. Denique *οἷον καθίσταται* malim. In fine *αὐτῇ* pro *αὐτῇ* scripsi cum Sylburgio. *si non aliquid appetant* vertit Guilelmus.

5. *ἀλλὰ δεῖ καὶ ἀκολουθεῖν αὐτάς*] Guilelmus, omisso αὐτάς, pro δὲ posuit *οὐκ ἔστι* (sic), cum deberet *oportet*.

νοσούντος [ἢ] ἐλάττω] Seclusi duce Scaligero partionlam ἢ. Altero loco ante *κάνει* damnauit eandem idem et in ἢ mutata voluit.

ἐξεργασθαι τὸ σῶμα] Haec praeteriit versio Guilelmi, ἀλλὰ sequens propter sensum addidi de meo.

6. *ἄταν μὲν πλείον τὸ σῶμα αὐτὸ*] Vulgatum *αὐτοῦ* Sylburgius in *αὐτῶν* mutatum volebat. *πλείον* Scaliger *plenus* interpretatur.

μενόντων] Pro *μενουσῶν* debetur Sylburgio. Guilelmus omisit primum verbum *φοιτᾷ*, deinde *σηπεδύνος*, postea *τῆξεως*. Pro *καταμίξεως* posuit *defluentias*, et ἀλλὰ καὶ *δριμυτέραν* vertit. Verba *καὶ ἄνευ μὲν τῆξεως — θερμασίας* mire Scaliger vertit: *neque tamen per asperetum, sed liquidum representat; quoniam non sine calore is*

mensium modus euenire solitus est. Videtur voluisse verba ita continuari: καὶ ἄνω — θερμοσάλας οὗτός ἐστιν ὁ πρῶτος τῶν σημείων.

C A B V T II.

ταῦτα σκεπτέον] Scaliger et vulgatae Edd. ταῦτα omitunt. Deinceps αὐται τελῶς vitiosa videntur esse. Scaliger cum δῆλον copulauit τελῶς. Potius sum πρόσθεν iunxerim.

ὥσπερ εἰ — συνεγένοντο] Ita pro συνεγένετο cum Sylb. scripsi. Rectum erat ὅταν — συγγένωνται. Post εἰς τὸν αὐτὸν τόπον deesse videtur participium δεχομέναις. Deinceps vulgatum οὐχὶ τὰς ὑστέρας e versione Guilelmi correxi. Scaliger malebat τῆς ὑστέρας εἶσω.

πρόσθεν παντελῶς [ἐχούσης]] Verbum postremum sensum interpellat: hinc seclusi. Verbum καὶ σκοπεῖται omisit Guilelmus, et πάντως vertit in omnibus.

2. αἰτίαν — τῇ φύσει] Haec Guilelmus praeteriit. Deinceps ἢ ῥῆγμα omisit, et pro verbis συσπασίας ἐπὶ θάτερα αὐτῇ posuit simul tracta ad alteram ipsa. Durum et obscurum locum pronunciauit Scaliger.

εἰς ὄρθον αἰὲ ἔχειν] Ita praeeunte Guilelmi versione vulgatum εἰς ὄρθον εἶναι correxi.

διεστομωμένον φανερώς] Prius omisit Guilelmus. penitus clausum vertit Scaliger. Sequens et post ἀλλὰ seclusi, praeeunte Guilelmo, qui verbum φοιτάτω non reddidit.

3. ἀνεστομωμένη — εἰάν διγγάνηται — αὐτὸ αὐτοῦ] Vulgo erat διγγάνη. Camot. καὶ διγγάνη, καὶ μὴ διγγάνη. Guilelmi versio habet: etsi tangatur, etsi non tangatur. Sequens καὶ omisit Camot. Equidem malim καὶ μήτε καὶ φὸν τὸ στόμα, μήτε ἀλλοιότερον αὐτὸ αὐτοῦ.

ἔστω σφόδρα] Guilelmus οὕτω σφ. reddidit. Deinceps verbum ἀφῆασι omisit. Postea προῖεται vulgatum correxi. Ante Sylburgium erat προτείνεται.

4. τῷ [μὴ] εὐθύς] Vulgatum τοῦ μὴ εὐθύς correxi et negationem incommodam seclusi. In verbis εἰ ἀπορήσῃ

vitium inest. Versio Guilelmi habet *significans quod appetito ιαρουσας ιικρας*, omissis verbis *καὶ διψηραί*.

καὶ [μετὰ] ἀναισθησίας] Seclusi praepositionem. Sensus enim postulat, vt repetamus *ἄνεν*.

τὰ τε μὴ ἀλλοιότερον ἔχειν τὸ στόμα] Vulgatum *σῶμα* praeeunte versione Guilelmi correxi, vbi est *et iuno*, omisso vocabulo *ἀλλοιότερον*.

CAPVT III.

προελεύσεως] *procedente* versio Guilelmi; vnde vulgatum *προσελεύσεως* correxi. Eadem verba *καὶ ἀκούσας ἀφιεύσας* omisit.

προσπαστικὰς τὰς κοτυληδόνας] Aristoteles de Gener. anim. 4, 4. *τὸ μὲν οὖν ἔλκειν φαίνει τοὺς τόπους τῆς υἰστέρας τὸ σπέρμα, καὶ διὰ τοῦτο πλείω γίνεσθαι, διὰ τὸ τῶν τόπων πλῆθος καὶ τὰς κοτυληδόνας οὐχ ἔν οὖσας, οὐθέν ἐστι.*

2. *ἄνεν πάθους, ὥσπερ ἡ κοιλία· καὶ ἀφιεῖναι, καὶ μεγάλας — αὐτῶν*] Hanc vulgarem scripturam emendavi, *ἄνεν πάθους* idem significat quod sequens *ἄνεν νόσον*.

ᾧ ἂν δέξωνται] Vulgatum *ὡς ἂν* correxi. Guilelmus verba *ἄλλα δύνανται ἢ νόσῳ· διὸ καὶ* omisit.

φαιλότερα ἐκτρέφουσι [δὲ] τὰ ἔγγονα καὶ οἶον ἐν ἀγγεῖσιν φεύλῃ τραφέετα] Verba haec, primo excepto, habet sola Camotiana, vnde adsciui, quoniam etiam Guilelmi versio reddidit: *enutrivunt autem factus et velut in vase parvo nutriti*. Seclusi tamen importunum *δέ*.

3. *ὁμαλά*] Guilelmus *regularia* vertit. Deinceps vulgatum *σιέλου· πολλαχοῦ μὲν καὶ* correxi. Guilelmus vertit *are calidamque et oblationem ciborum*, quasi scriptum legisset *σιέλματι αἰαλοῦμεν καὶ τὴν προσφορὰν τῶν σιτίων*. Idem pro *ἔρωμα* posuit *restauratio*. Sylburgius iam olim *τὸ αἰαλον* et *τὴν προσφορὰν* maluit.

τύχῃ ὑγερτέρως] Vulgatum antea *ὑγροτέρως* correxit Sylburg.

4. *εἰ συμβαίνει*] Hae duae voces abundare videntur. Verba *τὴν τὰ ποιοῦσαν* omisit Guilelmus. Totam phrasin obscuram et, ut puto, vitiosam Scaliger interpretatur: *efficique, ut mulier efficax sit. Imbecillitas autem illa ex eo oritur, quoniam semen ipsum corpulentum est.* Conieci *τὴν δὲ ἐκποιοῦσαν ποιεῖ καὶ σωματώδη οὔσαν ἀσθενεστέραν.*

καὶ ἰσχύειν μᾶλλον] Haeo praeteriit Guilelmus, quo duce vulgatum *ἀλλ' οὐ καὶ ἂν ἄλλως τις ὑγιαίνῃ* correxi, et verba tria ab eo omissa seclusi. Ita enim vertit: *sed vbi et vir.* Deinceps transit, omissis intermediis, ad verque verba *ἔτσι δὲ τινες αἱ πάσχουσι* Capitis 3. et demum Cap. 4. post illa *ἀλλὰ κουφότῃ γίνονται* redit ad hunc locum his verbis: *Cessit autem cito, si aliter quis sanus fuerit.* Scaliger, lacuna non observata, sententiam sic in crustavit: *Ceterum si quis et bona valetudine sit et aetate integra, etiam iuvatur ad celeritatem seminis emittendi.* Vnde Sylb. suspicabatur, eum scriptum voluisse *ἀλλ' ἂν καὶ ἄλλως.* Ceterum suspicor, huc pertinere verba suo loco mota et alieno inserta versus finem Capitis 3. *ὅσα δὲ πνεύματι, πάντα ἰσχύι ἐργάζεται· ὥστε δῆλον ὅτι καὶ τὸ σῶμα προασπαστικὸν τὸ τῆς τοιαύτης.* quae Scaliger assuit alieno loco sectioni extremae 8. Capitis III. Nec dubitavi ea huc transferre, dum suus illis locus assignetur.

5. *Ἐτι δὲ ἐνίοτε*] Vulgatum antea *Ὅτι* correxit Sylburg. Ceterum tota haec sectio vulgo posita legitur initio Capitis VI. vbi eam sequuntur haec: *Παύεται δὲ ταχὺ, ὅταν συνῇ. Ποιεῖ δὲ τοῦτο καὶ τᾶλλα.* quae nos alio, partim duce Scaligero, transtulimus. Hanc ipsam vero sectionem Scaliger transposuerat in huius Capitis ex nostra descriptione sect. 9. post verba *ὅσοις μηδὲν*, vbi nihil est, quod eam cum antecedente sententia iungat. Contra nostro hoc in loco desideratur tertii membri explicatio, cur uxores et mariti interdum post coitum vegetiores et robustiores appareant. Nam sectio antecedens siccitatis causam solam tractat; et recte Guilelmi Codex omisit verba a nobis seclusa καὶ

λαχύνειν μάλλον, quae tractationem alienae causae cum sinceritatis causa permiscet. Hoc autem in vestigio indagavi locum verum verborum in alienum male translatorum.

ἀλλ' ὑγίεια] Leon. et Camot. ὑγία habent. Deinceps vulgabatur οὐδ' ἂν εἰ ἐκείνα ἄχρηστα ἢ ἅμα καὶ ράω, οἷον πλησμονῆς ἀπαλλαγέμενα, quae Scaliger nescio quo ad semen retulit vertens: *quod sit et satis et utile et facile ad habendum: quippe superfluis partibus exoneratum*. Cum de fœminis sermo hic sit, non dubitavi neutrum genus in verbo ἀπαλλαγέμενα mutare in foemineum; particulam εἰ suadente Sylburgio seclusi; cetera ita corrigenda coniicio: ἢ ἅμα δὲ καὶ ράους γίνονται, οἷον πλησμονῆς ἀπαλλαγεῖσθαι. Interim post ἢ interpunxi, vt lectorem in vestigia verae scripturae inducerem. Ceterum post verba κουφό-τητι γίνονται inserit Codex et versio Guilelmi, quae supra sect. 6. Capitis III. omiserat; nempe ita pergit: *Cessit autem cito, si aliter quis sanus fuerit*. Coniunxit igitur verba Παύεται δὲ ταχύ (coniicio enim, Guilelmum *cessat* scripsisse, non *cessit*,) cum sequentibus sect. 6. ἂν ἄλλως τις ὑγιαίνει. Vulgo autem verba Παύεται δὲ ταχύ, ὅταν συνῇ, legebantur inserta et assuta extremae huic sectioni nostrae post verba ἀσθενεστέρας ποιεῖ. Nec de loci possessione controuersiam mouit Scaliger, qui praefixa stellula sic ea vertit: *quanquam affectus ille cito tollitur, ubi tantundem repositum sit*. Quam sententiam equidem ne fidelis quidem admotis extorqueri inde posse existimo. Sed ipse vir egregius dubitasse videtur, et deinde vere coniecisse locum, vnde verba ista in alienum translata fuerant; vt annotabimus infra ad Capitis VI. sectionem primam extremam.

6. Ἄν ἄλλως] Initio quaedam excidisse, testatur etiam versio Guilelmi antea apposita. Videntur haec loco suo mota esse.

ταχύ σπέρμα ποιεῖ] Ita cum Guilelmo scripsi pro τα-

χύσπερμον. Sequens οἶονται vulgato οἶόν τε & versione Thomae et Scaligeri substitui.

αἰσθωνται· προΐμεναι δέ, τυγχάνουσιν] ὑπολαμβάνουσαι. ὡς δεῖ] Ita vulgo scriptum locum emendaui. Guilelmus verba seclusa omisit, et postea συμπεσεῖν ἅμα. Idem vulgatum ἐν ἀμφοῖν reddidit, quod correxit Sylburg.

Μάλιστα δὲ λαμβάνει — πολλαπλάσιον] Hic totus locus in primis Edd. etiam Scaligeriana, et in versione Guilelmi, repetitus legitur in fine totius Fragmenti. Verum recte vidit et monuit Scaliger, frustra repetitum esse: igitur omisit ibi Sylburgiana eamque secutae Editiones.

ὅσαι οἶονται] Guilelmus ὅταν οἶωνται scriptum reddidit. Deinceps δύνηται cum Isingr. scripsi pro δύναιντο. Sequens λειφθῇ habet etiam Scaligeriana; vitiosum ληφθῇ est in Sylburgiana.

7. γίνεται τὸ πάθος] Postum interpretatur Scaliger. ἔσθ' ἅπαντος est in Leon. et Camotiana.

ἔλαβέ τις τόπος] E versione Guilelmi gemina τις addidi. Deinceps παρέλιπε Leon. et Camot. per compendium scriptum dederunt, ambigua scriptura. περιέλιπε dedit Sylb. περιελλετο cum Scaligeriana vulgatae.

Ἐτι εἰ πολλά] Versio Guilelmi sed multa. Scaliger: *Igitur si multiplex foetus*. Idem Guilelmus ὅπερ cum Leon. et Cam. scriptum reddidit pro vulgato ὥσπερ: quare suadente Sylburgio sequens vulgo γιγνόμενα correxi.

ὥστε ἅμα καὶ κατὰ μέρος ἀδ.] Vertit Scaliger: *sed ita a toto decidi conuenit, si in singulis formis distribuatur, atque inde totum illud in multa partiatur. Neque enim et simul et particulatim potest*. Argumentum, de cuius vi dubitabat Scaliger, idem paulo dilucidius ita explicauit Aristoteles de Gener. 1. cap. 18. Ἐτι ἀπὸ μιᾶς συνουσίας τῶν ζώων ἔνια γεννᾷ πολλά· τὰ δὲ φυτὰ καὶ παντάπασιν. Δῆλον γὰρ ὅτι ἀπὸ μιᾶς κινήσεως (ita Codex Accoramboni pro κινήσεως) τὸν ἐπέκειον πάντα φέρει καρπὸν. Καὶ τοι πῶς δυνατόν, εἰ ἀπὸ παντὸς ἀπεκρίνετο τὸ σπέρμα; μίαν

γὰρ ἀπόκρισιν ἀπὸ μιᾶς ἀναγκαῖον γίνεσθαι συνουσίας
καὶ μιᾶς διακρίσεως. Ἐν δὲ ταῖς ὑστέραις διαχωρίζεσθαι
ἀδύνατον· ἤδη γὰρ ὥσπερ ἀπὸ κίου φυτοῦ ἢ ζώου, οὐ
σπέρματος, εἴη ἡ διαχώρισις. (Guilelmus scriptum vertit
ὥσπερ νέου φυτοῦ ἀπὸ ζώου, οὐ σπέρματος εἴη ἡ διαχώρι-
σις.) Ἐτι δὲ τὰ ἀποφυνεσθόμινά ἀπ' αὐτοῦ φέρεי σπέρμα.
Δηλον οὖν, ὅτι καὶ πρὶν ἀποφυνεσθῆναι ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ
μεγέθους ἔφαρε τὸν καρπὸν, καὶ οὐκ ἀπὸ παντὸς τοῦ φυτοῦ
αἰπῆς τὸ σπέρμα.

ἐντεῦθεν γὰρ — μυνητῆρσιν] Haec omisit Guilelmus, qui
deinceps, vbi est σύμφυσις, posuit insuflationem, igitur
ἐμφύσησιν scriptum legit, aut, cum sit in Leon. et Camot.
εἰς φύσιν, potius εἰσφύσησιν. Scaligeri versio hanc fere
scripturam sequitur: ἢ φύσει εἰς τὰ ἀνωθεν κοῖλα ὄντα ἢ
πνεύματι ἔλπονται, ὥσπερ ἐκ τούτου τοῦ τόπου. Equidem
de lectione vera dubius haereo.

8. ἀλλ' ἐν τῷ σώματι] Ita pro σπέρματι Guilelmi versio,
id est *intra corpus*. Sequens οὖν indidem inserui. Dein-
ceps τούτου pro τοῦτον eam Scaligero scripsi. Postea καὶ
et ἡ de meo addidit. Versio Guilelmi: *propter porum su-
perius*.

τοῦ κανυλοῦ] *canalis* vertit Guilelmus; igitur αὐλοῦ legit
scriptum. Sequentem articulum ἢ addidi, vt copulam καὶ
ante εὔρουν. Ceterum vbi est: Ὅμοιον δ' ἐστὶ τούτο, Sca-
liger merito malebat ἐστὶν οὗτος. Denique in fine τοῦ ἔξω
scripsi cum Scaligero pro τὸν ἔξω.

9. Ὅ τε δ' ἂν συμβαλλήταις εἰς τούτο, ταῦτά ποιεῖ τῶν
παθημάτων] Ita fere hunc locum scriptum voluisse et
vertisse Scaligerum, monuit Sylburg. Equidem et haec
cum tota sectione luxata et loco suo mota esse censeo. Hinc
de sensu merito dubitatur. Guilelmus omisit ποιεῖ et γό-
νιμον et verba τῶν αὐτῶν παθημάτων reddidit *iisdem pas-
sionibus*.

ἑτέρον τὸ αἷτον — ταῖς ἀρχαῖς] Quas causas qui aut
ad morbum aut ad mortem referunt in alterutro, id quod

postrimum est, loco principii contemplantur. Hoc autem animadvertere operae pretium est. Ita Scaliger haec vertit.

τοῖς δὲ οὐδέν] Guilelmus τὰ δὲ haec autem vertit. Paulo antea τοῖς μὲν malebat Sylburg. Sed incertum est, adhuc de viris an de feminis sermo sit. Post verba ὅσοις μηδὲν sequebantur vulgo verba Φανερά δὲ τὰ ζῶα — ὅταν καὶ τῷ ἄρρενι ἀνὴρ, quae nos, duce Scaligerum secuti, transtulimus in Capitis VI. sectionem primam. Deinceps sequebantur vulgo verba Ὅσα δὲ πνεύματι — τὸ τῆς τοιαύτης, quae Scaliger extremae huic sectioni assuit, sed loco plane alieno; nos illa transtulimus in sect. 4. huius Capitis extremam. Postea Scaliger collocavit ea, quae nos in sect. 5. transtulimus, commodiore loco, ut puto, collocata.

10. δὲ οὖν τοῦτο] Ita versio Guilelmi pro δὲ δὲ καὶ τοῦτο. Deinceps οὔτε κυττόμεναι malebat Sylburg. Guilelmus οὐδὲν προτρέμεναι vertit; omisso κυττόνται, et pro διὸ καὶ habet quod.

κατασκελετεύεται] Scaliger *attenuatur praeter modum*, Guilelmus *consumitur* vertit.

ὃν ἂν ἔχη — πρὸς αὐτήν] Ita pro ὃ scripsi. Scaliger ac maluit, uti docet eius versio: *si eius tumor cum priore statu comparatur.* Pro ἀποβαλῇ Guilelmus ἐπiciat posuit, et deinceps *simile fit quale* pro ὁμοία ἐγένετο οἶα. Postea ubi erat πρότερον, e Catnot. πρὸ τοῦ reposui.

Ἀναφέρουσι — εἰς τὸ δαιμόνιον, ὃ ἐστι] Guilelmus primum verbum vertit *auferunt*; sequentia tria omisit, et pro ὃ scriptum καὶ rectius legit. Denique πᾶσχουσι τὸ πᾶσχον vulgatum cum Scaligero correxi.

C A P V T IV.

ἐν τοῖς αὐτῆς ἔργοις] Sylburgii emendationem pro αὐτοῖς receperunt Edd. secutae eum. Scaliger monet σπᾶσμα dici pro σπασμός. Verbum ἐκκύνοντος Guilelmus vertit *trahente*, quasi ἐκκύνοντος scriptum legisset.

α. αἷς πρὸς] Guilelmus αἷς πρὸς scriptam vertit. Vbi est οὐ χαλεπὸν, idem vertit *sicut difficile*.

κἂν ἐλεγχος εἴη] Scaliger ἀνέλεγκτος εἴη coniecit: *argumento erit, ipsam eo vitio carere*.

δεῖν εἶρηται ἔχειν] Ita duce Guilelmo scripsi pro δη εἶρηται ἔχειν. Eodem auctore μὲν post ἀμφοτέροι inserui et πρὸς τὸ scripsi, vbi erat τῷ ἅμα πρ. Camotiana εἰς ἀμφοτέροι δ. τ. — σύμμετροι ἅμα, omisso τῷ articulo.

CAPVT V.

μάλιστα ἂν φαίνοιτο, [τάδε,] πρὸς] Vulgatum μάλιστα φαίνοιτο, πρὸς correxi. *quas facile magis* Guilelmus vertit, quo duce deinceps vulgatum τὸ δὲ πρὸς ἄλλας μὴ συνδρόμως ἔχειν correxi. Is enim vertit: *cum autem ad invicem cum eodem cursu se habeant*.

Ἐάν μὲν οὖν] Vulgo εἰάν γάρ erat e Scaligeri coniectura; nos sequimur versionem Guilelmi.

αἱ γυναῖκες βραδυτεραι· τοῦτο κωλύει· διὸ καὶ] Haec omisit versio Guilelmi, vbi deinceps est *aliter coniugati*.

οὐ γέννωσιν μετ' ἀλλήλων, γεννῶντες δὲ] Ita cum Scaligero negationem retraxi e posteriore loco, vbi vulgo est posita ante γέννωσιν. Guilelmus ἐννοίας vertit *intentiones*.

CAPVT VI.

Φανερά] Haec vulgo inserta leguntur Capitis III. post sectionem 8. vbi desinit ὅσους μὲν. Scaliger vero translulit ad Caput VI. inserta huic loco, cui congruunt. Idem vir egregius acute vidit, ea verba, quae vulgo Capitis VI. post verba Ἐτι δὲ ἐνίοτε — τότε ἀσθενεστέρως ποιεῖ. Παύσεται δὲ ταχὺ, ὅταν συνῇ, inserta leguntur, discerpta hinc in alienum locum migrasse. Sylburgius auctoritatem Scaligeri sequi in ordinanda oratione non ausus erat; secutae autem Editiones Scaligeri versionem vbi addiderunt, capitum ordinem vulgarem retinuerunt; quo factum est, vt multis in locis, quae Scaliger aliter ordinaverat, Latina cum Graecis plane disconuenirent.

ADNOT. II.

S

ὑφ' ἑαυτοῦ] Versio Guilelmi *appropinquat ad ipsas*. Pro ταῦτα πάντα scripsi ταῦτα, et articulum τὰ ante συμβαίνοντα inserui. Post ἐπιθυμίαν doerat verbum, quod addidi.

προτεταίς εἰς αὐτήν] Vulgatum πίπτει ὑπ' αὐτῆς Guilelmus vertit *cadis super ipsam*. Nostrum versione reddidit Scaliger *proiciunt intra seos*.

καὶ ἀφείσα ὅταν καὶ τῷ ἄρρην ἀνῆρ] Hanc vulgarem scripturam manifeste vitiosam Scaliger ita vertit: *Hoc autem satis indicat, desiderio maris proiecisse tunc, tanquam si maris initum passas esset*. Tum stellula praefixa addit: *Nam sedatur ea affectio, si ineatur*. Voluit igitur scribi ἀφείναι τότε, ὡς ὅταν τῷ ἄρρην συνῇ. Πάντα δὲ ταχὺ, ὅταν συνῇ. Sero tandem animaduerti, idem in mentem Scaligero venisse, quod mihi, antequam versionem Scaligeri comparassem. Nam Maussacus, qui verba graeca versioni addidit, colon omisit, ad quod verba referuntur, quae stella praefixa notauit. Neque haec res Sylburgium aduertit, cuius opera nimis perfunctoria fuit etiam in hoc libello emendando. Inductus igitur in verae scripturae vestigium loca antea male separata coniunxi, et verba in breuius contraxi.

Ποιῖ δὲ τοῦτο] Haec a Scaligero in ordinem suum redacta legebantur vulgo inserta Capite VI. post verba ἀδονισμάρας ποιεῖ. πάντα δὲ ταχὺ, ὅταν συνῇ. Ceterum vulgatum τρέφουσιν — λαβοῦσαν correxit Sylburg.

ἀδονισμῶν ἀποιδων] Tales fuisse feminis graecis passim in deliciis, testantur epigrammata Anthologiae Graecae inserta.

αὐτόματοι ἔγκυτοι] Versio Guilelmi *augmentatus scriptum αυξηθεῖσαι* reddidit.

2. πᾶν τὸ θῆλυ — ἐνός γένους] Breuius Guilelmus vertit *ei quod est in uno genere*. Igitur scriptum legit εἰ τι καὶ ἐφ' ἐνός γένους — τοιοῦτε γινόμενα.

τὸ ζῶον τὸ ὑπνέμιον αὐτοῦ] Haec omnia verba versio

Guilelmi, et pergit *nisi quod non generare*. unde vulgatum αἰλλὰ τῷ μὴ γεννᾶν correxi. Camot. et Leon. dedit οὐδὲν δὲ διαφέρει.

ἐπεὶ γυναῖκες ἐξονειρώττουσι καὶ ταύταις] Ita ante Scaligerum scriptum legebatur, atque ita Sylburgiana, quam recentiores merito deseruerunt. Versio Guilelmi istam scripturam, omisso verbo ἐξονειρώττουσι, reddidit, et deinceps *et istas sunt*. Igitur scriptum legit γυναῖκες καὶ αὗται εἰσι. Idem deinceps verba τὸν ὄνειρωγμὸν omisit, ut postea ἐν τῷ ἐξονειρωγμῷ, denique τοὺς ἐξονειρωγμοὺς et γόνιμον.

3. ἔλκουσιν] Ita cum Sylb. et versione Guilelmi scripsi, vbi erat ἔλκει. Deinceps ὡς τὰ μὲν Scaliger scriptum voluisse videtur Sylburgio. Vertit enim: *quare aliquas feminas per se ipsas generant, ut aues ova cassa*. Sane vulgatum ἄν bene cum ceteris verbis non coit. Igitur ὡς scripsi.

τὰ θήλεα, οἷον ὄρνις τὰ ὑπνέμα] Versio Guilelmi *a femina autem* reddidit et post ὄρνις inserit *hasc autem*. Post σῶμαί τι inserui verbum ποιεῖ secutus versionem Scaligeri.

CAPUT VII.

ὅτι ἂν ἐξονειρώττωσιν] Ita vulgo legebatur scriptus hic locus, vbi Sylb. ὅτι infinito modo iunctum excusabat exemplis similibus. Verbum ἐξονειρώττωσιν omisit versio Guilelmi, ut deinceps particulam γάρ.

τὸ αὐτῆς ἔλκουσιν] Vulgatum ἔλκει correxi. Scaliger vertit: *ergo eaprae quoque cur non attrahent id quod foras permeat; sicut iis euenit, quas gerunt uterum annos multis*. quem Sylburgius censet voluisse scriptum: διὰ τὸ ἂν οὐχὶ καὶ αἱ αἰγες ἔλκουσιν ὅπερ εἰς τὸ ἔξω διατελεῖ, οἷον γίνεσθαι πάθος ταῖς. Verum neuter animaduertit, scriptorem libelli, certe Aristotele posteriorem, nunc uti in ciperis verbis Philosophi de Gener. animal. 4. cap. 7. vbi est de mola: ἢ γίνεσθαι μὲν ἐκτέλεος ταῖς γυναιξί, γίνεσθαι

ται δέ τισι τοῦτο τὸ πάθος κινύσασαι. Τίττουσι γάρ. Vnde vulgatam scripturam διατείνει· αἷς γίνεται emendare conatus sum. Sentio tamen, post Ἐνίαις deesse adhuc particulam aliquam, veluti μέντοι vel ὁμως.

συγγενομένης — δοξάσης] Hanc vulgarem scripturam emendaui ex Aristotele, vbi locus integrior sic legitur: τὸ μὲν πρῶτον ὅ,τε ὄγκος ηὔξανετο τῆς γαστρός. — οὕτως διετέλει. Versio Thomae συγγενομένη et δοξάσασα reddidit.

κινδυνευσάσης αὐτῆς ἔτεκε] Ita vulgabatur; emendaui ex Aristotele, vbi vox εὐμεγέθη deest, et pro ἐνίαις peius est ἔτι. Pro ἔως ante Sylburgium erat ὥς.

2. Πότερον οὖν] Ita Guilelmi Codex pro δέ vulgato. Ceterum Aristoteles ait, se causas rei inuestigasse in Problematibus iis, quae hodie non extant. Vnde suspicio mihi nata est, e libro perduto scriptorem huius libelli traduxisse, quae de causis molae subiunxit, eadem plane forma scripta, quam videmus in Aristotelicis Problematibus usurpatam per quaestionis modum.

φυλάξαι πρὸς αὐτήν] Guilelmus in se ipsa. Deinceps vulgabatur ἵστί τὸ ἀπ' ἀμφοῖν — ἐνδέξαιτο. Camot. ἐνδέξαιτο habet. Sylburgius maluit ἡ — ἐνδέχεται. Guilelmus vertit: ponatur ab ambobus — contingit. Igitur τίθηται ἀπ' ἀμφοῖν — ἐνδέχεται scriptum legit.

ἔμψυχον ληφθέν] Participium omisit Guilelmus. Equidem malim διὰ τὸ τὸ ληφθέν ἔμψ. εἶναι.

κινουμένης τῆς ὑστέρας, προάγει] Secutus Scaligeri versionem vulgatam γινομένης — προάγει correxi. Verbum hoc cum copula sequente omisit Guilelmus, vt postea verbum σίχθῃ.

τὸ εἶργον, ἀλλὰ κατὰ σῶμα] Ita vulgabatur. In Leon. et Isingr. est οἶργον. Mutavi κατὰ in καὶ τὸ Scaligeri versionem secutus. Guilelmus vertit: non enim prohibens est, sed secundum corpus emissum factum cum replebatur.

ὅσα δέ ζωοφορεῖ, οὐ τοῦτο πάσχουσιν ἀλλ' ἢ διὰ τὸ μεταβάλλειν — δεῖ γάρ ὁ βαρύνει τὴν ὑστέραν οὐδὲν οἷον τε

·ῥῖναι φλεγμαίνειν] Ita Scaliger hunc locum scribi voluit, quem tamen aliter vertit: *At vero quas animalia vivum gerunt in utero animal, eorum matrix ad expulsionem non sollicitatur, nisi ipsa igneos calores, quos vocant phlagmonas, patiatur. Id quod fieri consuevit incrementum capiente foetu mutatoque in validiorem habitudinem. Quo tempore excitatur etiam ad uberiores cibos capiendos. Equidem paucioribus contentus nihil nisi τούτοις et postea τοῦ ἔμβριου de meo addidi, et τὰντὸν in τὸν mutari.*

·3. αἰεὶ τῶν ὁμαλῶν· δεῖ γὰρ οὐ βαρύνειν] Guilelmus *uniformibus* vertit. Scaliger: *aequali superficie contenta fuit.* Equidem malim ἀλλ' αἰεὶ ὁμαλῶν μένειν, οὐ βαρύνει—οὐδὲ ποιεῖ φλεγμαίνειν: neo dubitavi vulgatam scripturam ὁ βαρύνει et οὐδὲν οἷον φλ. mutare.

ὥστε ἐνίοις γε] Ita duce Guilelmo scripsi pro ὥς, et deinceps vulgatum ἐντύχημα correxi. Praeterea malim τὰν μὴ τε ἐντύχημα.

·ὅλον μῦει ἢ] Haec omisit Guilelmus. *est enim quasi plena, sicut et cum clausa est.* Scaliger. Scribi igitur voluit ὅλον καὶ ὅτε μῦει.

καὶ τὰ μὲν ἐν ἐπιήσει] Addidi de meo μὲν. Sequens καὶ ταχυεῖται malim equidem mutatum in ἐν τάχει vel κατὰ ταχυεῖται. Pro ἀκρόταται Scaliger coniecit ἀκρατέταται, pessime temperatae cum sint interpretatus. Guilelmus πύρας tales vertit, et ἀκρόταται omisit.

Ἐτι δὲ διὰ τὸ μὴ] Vulgatae Edd. ἔτι δὲ μὴ habent, Seal. et Sylb. ἔτι δὲ τὸ μὴ. E versione Guilelmi διὰ addidi.

·ζῆν προῖσται τὸ ἔμβριον] Vulgatum προῖσθαι mutabat Sylb. in ζῆν προῖσθαι ποιεῖ τὸ ἔμβ. Scaliger vertit *quam facti foetus vitae appetens.* Sed Guilelmus *emittit* posuit, vnde προῖσται dedi, quamquam verbum minus idoneum putem, quam ποιεῖ.

μολύνσας ἔργον—δύνασθαι διακόπτειν] Vulgatum κωλύσεως correxi, viam monstrante Guilelmi versione *molliens eos opus est.* Deinceps erat vulgo δύνανται. Aristoteles

l. c. τὰ δὲ θύραζε ἐξίοντα γίνεσθαι σκληρὰ οὕτως, ὥστε μάλιστα διακόπτεσθαι καὶ σιδηρῶ.

Τὰ μὲν οὖν ἐφθάρ] Guilelmi versio οὖν praebuit: Scaliger γὰρ addidit, vnde manauit in Edd. vulgatas.

μαμολυμμένα] Vulgatum ἀπολελυμένα ita corrigi voluit Sylb. qui recte comparauit loca Aristotelica e libris Meteor.: et in gemello de mola est ὅπερ ἐν τοῖς ἐμπομένοις τὰ μολυνόμενα, vbi Guilelmus vertit *molynein passa*.

4. Διότι] Vulgare ὅ,τι correxi e versione Guil. vbi est *quare*. Pro λέγουσιν vertit *patiuntur* et pro ἀχέσιν *fusio-nem*; igitur χύσιν scriptum legit.

Ἄλλοτε μὲν γάρ] De meo γὰρ addidi. Scaliger vertens: *Sed interdum confluant in ventrem humores*: scribi voluit ἀλλ' ἐνίοτε. Verum sequens ἄλλοτε δὲ vetat id fieri. Deinceps τοιαῦτα mutaui in τοιαύτη. Referuntur haec ad feminam, non ad humores abundantes, vti docet ἔξης.

ὀδυνην παρέχει] Vulgatum ὀδυνηρὰν ita correxi cum Sylb. Versio Guilelmi *dolorem parturitionis* ὀδῖνα reddidit.

5. σφύρον ἐκ τῆς σαρκός] Deest ὑγρὸν vel περίττωμα. Sequens μύλη omisit Guilelmus.

γνώναι, ἂν μύλη ἧ, διγγάνουσι ἐν τῇ ὑστέρα] Vulgatum γνώναι, ἂν μύλη διγγάνουσα ἧ τῆς ὑστέρας, Scaliger mutauit in γνώναι, ἂν μύλη ἧ, διγγάνουσιν τῆς ὑστέρας, referens διγγάνουσιν ad obstetricem. Sylburgius contra malebat: ἂν μύλη τυγχάνουσα ἧ τῆς ὑστέρας. Equidem Scaligerum sequor, mutatione leui facta.

οἷον ὅτε παιδίον ἔχει μύλην] Ita vulgabatur; sed structura verborum flagitabat οἷα. Sequens μύλην recte omisit Guilelmus. ἧ μύλην vertit Scaliger. Contra vbi erat στόμα τοιαύτη, recte τοιοῦτον scribi iussit Sylburg. Postea malim εἶν δέ τις ἄλλοῖος ἢ ὄγκος, ἔσται.

CVRAE POSTERIORES

AD ARISTOTELIS HISTORIAM DE ANIMALIBVS.

Ad I, 1, 5. καὶ τῷ ὅλῳ λέγεται κέρασ. Dare volebam τῷ ὅλῳ. Sed in hoc loco ipse mihi nondum satisfeci. Scaliger vertit: *Aequiuoce enim refertur ad genus cornu, cum refertur pro figura aut toto: quasi scriptum sit ὁμω-
νύμωσ — ἢ τῷ ὅλῳ λέγεται.* In annotatione posuit: *ad-*
monuit nos, aequiuoce dici, et referantur ad nomen et
rationem ea, quae sic appellantur. — Sane, inquit, alia
ratio est τοῦ ὅλου, id est substantiae, officii, duritiei:
alia figurae tantum, quae tanquam pars quaedam est
illius totius, cuius similitudine nomen deductum est.

Ad I, 1, 6. Vulgatam καὶ τὰ ἥθη αἰτιαὶ δέ, ἢ τὰ
μὲν, Scaliger corrigebat ita: ἥθη αἰτιαὶ, ἢ, mutata inter-
punctione et sublata particula δέ. Itaque vertit: *Diffe-*
rentias vero — mores, sunt causas, propter quas alia
sunt.

Ad I, 1, 7. πορδύλος scribendum fuit, quemadmo-
dum est in Cami editione. De accentu formae huius be-
ne disputauit doctissimus Bast Epistolae Criticae p. 243.

Ad I, 1, 7. τοὶ δ' αλγικαλῶδη. Maxim αλγικαλῆσα. Vide
dicenda ad VIII, 20, 7.

Ad I, 1, 10. Καὶ τῶν αἰγελάλων καὶ τῶν μονωτιμῶν
τὰ μὲν πολιτικά, τὰ δὲ σποραδικὰ ἔστιν. Nihil variat
versio Guilelmi nec Gazae. Scaliger autem verba priora
sex aut omisit aut copulauit sum membro antecedente ita:

quaedam vero utramque nacta naturam sunt, et gregatim et solitariam. Camus mutata interpunctione scripsit: *ἐπαμφοτερίζει καὶ τῶν — μοναδικῶν. Τὰ μὲν πολιτικά.* At ita non solum ineptiae ineptiis permutantur in priore membro, sed posterius etiam seu nouum male adnectitur priori. Versio ambigua est: *ou indifféremment dans l'un et dans l'autre état.* Annotare mutationem omisit. Equidem vitium manifestum esse existimo: quomodo enim *μονωτικά* aut possunt esse *πολιτικά*, aut *σκοραδικά*? Recte autem Gallus illa interpretatur *ils vivent en société*, haec vero *ous sans union*. Igitur verba καὶ τῶν *μονωτικῶν* temere e superiore loco repetita censeo a librario, et delenda. Omissi in versione.

Ibidem: *οἷον οὐς καλοῦσι δρομάδας, θύννοι.* Gazae versio et Cami cursores a thymis distinxit, contra Scaligeri eosdem fecit. Pertinet nomen commune cursorum ad tres nominatas species.

Ad I, 1, 15. *τὰ δὲ θυμικά καὶ φιλητικά καὶ θωπευτικά.* Cum Gaza *animosum* verti, Scaliger *iracundum* maluit, Gallus *le chien est brave*. *θυμώδη* supra Scaliger *animosum* interpretatus est. Locus est Politicorum 7, 6, 3. vbi custodes urbis vult esse *θυμοειδῆς*, cum Plato *ἀγρόους* esse voluerit, vt ait Stagirita, qui addit: *ὁ θυμός ἐστιν ὁ ποιῶν τὸ φιλητικόν.* Vides igitur, *iracundum* Scaligeri minus quam Gazae *animosum* conuenire. Potuisset etiam acrem dicere.

Ad I, 2, 2. *ξηρᾶς περιττώσεως.* Eandem scripturam, non vulgatam *τροφῆς*, versio Scaligeri reddidit, sine annotatione. Eadem sect. 3. verba postrema sic inuertit: *Haec igitur partes communibus animalibus sunt communes: at illas, quae sunt necessariae, etiam omnibus inesse contigit.* Sed ita vis infertur verbis graecis.

Ad I, 4, 1. *τὸν αὐλὸν διὰ νότου — Τὰ δ' ἀκάλυπτα βραγχία.* Omissi locum Plinii 9, 7, 6. *branchiae non sunt baluensis nec delphinis: haec duo genera fistulis spirant,*

quas ad pulmonem pertinent, balaenis a fronte, delphinis a dorso. Idem paulo antea sect. eadem: *Ora balaenas habent in frontibus, ideoque summa aqua natantes in sublimis nimbos efflant.* Cum Plinio vertit Gaza διὰ νώτου, a dorso, Scaliger in *dorsū*, multo peius: in annotatione monens, esse sitam versus occiput fistulam. Gallus Camus rectius *vers le dos*. Situm verum Philosophus minime ignoravit, ut admonui in *Historia litteraria Piscium* p. 149. Is enim de Partibus 4, 13. κείται δὲ αὐτὸς οὗτος πρὸ τοῦ ἐγκεφάλου· διελαμβάνει γὰρ ἂν ἀπὸ τῆς ῥάχως αὐτοῦ. In cranio situm fistulae generum diversorum cetorum demonstravit doctissimus *Merck* in *Dissertatione* inserta *Actis physicis Societatis Lausannensis* Vol. II. picturis illustrata. Graeca dictio διὰ νώτου spatium inter caput et dorsum significat, ut apud Herodotum libro I. de Pisistrato redeunte Athenas διὰ ἐνδεκάτου ἔτους, *initio anni undecimi.*

Sed inest alia hinc loco difficultas, quam in annotatione non satis explicui. Verba *Τούτων δὲ τὰ μὲν αὐτὸν ἔχει*, — *τὰ δ' αἰκάλυπτα βραγχία* connexa haerent, nec separari possunt. Sed non apparet, quid ad praesentem tractationem attineat, apponere has partes, quippe ad generationem nihil facientes. Recte hoc admonuit Scaliger. Possumus, et hic et alibi, imo debemus ordinem disputationis turbatum assignare statui librorum, quales acceperat atque in integrum restituere conatus erat Appellicon Teius. Altera difficultas est in altero membro diuisionis aquatiliū *τὰ δ' αἰκάλυπτα β.* Expectabat enim lector, ut philosophus pergeret piscium branchias vel tectas vel detectas habentium tractationem explicare; nunc vero de iis tantum loquitur, qui branchias habent detectas. Intelligendum igitur est verbum *ἔχει*, seu potius repetendum ad membrum istud *τὰ δ' αἰκάλυπτα βραγχία*. Verum nec haec ipsa tractatio branchiarum pertinet ad generationem, sed est ab hoc loco aliena. Ceterum

verba οἷον τὰ σιλάχη γαλοῖ τε καὶ βάτοι mihi loco suo mota videntur fuisse a librariis, et statim collocanda fortasse sunt post καὶ τὰ καλούμενα σιλάχη, hoc ordine: σιλάχη, οἷον γαλοῖ τε καὶ βάτοι. Ita bene respondebunt membro antecedenti: Καὶ τῶν ἐνυδρῶν τὰ κρεῖττη, οἷον δελφίς. Hanc rationem in versione secutus sum.

Ad I, 5, 2. καὶ ὅσα ἄλλα χρῆται. Hanc scripturam cum Mediceo habet versio Guilelmi. Camotiana cum Camia. ἄλλα omittant. Haec moneo, ne lectorem annotatio fallat.

Ibidem: ἀλλ' αὐτοῖς καὶ τοῖς πλατέσι. Editio Sylburg. Laemariana et Cami dederunt πλατέσι, sed in Indice Sylburgiano est πλατέσι, sc. μέρεσι. Recte. De re noster ita de Partibus 4, 13. αὐτῶν δὲ τῶν πτερυγίων ἐν τοῖς προανέειν ἔχει τὰ δύο πτερύγια ἔχοντα μόνον, ὅσα μὴ κωλύεται διὰ τὸ πλάτος· καὶ δ' ἔχοντα πρὸς τῇ κεφαλῇ ἔχει, διὰ τὸ μὴ ἔχειν μήκος ἐν τῷ τόπῳ, ᾧ ἀντὶ τούτων κενῆται· ἐπὶ γὰρ τὴν οὐρὰν πρόωγες τὸ τῶν τοιούτων ἐστὶν ἐχθύων σῶμα. Οἱ δὲ βάτοι καὶ τὰ τοιαῦτα ἀντὶ τῶν πτερυγίων τῷ ἰσχύει πλάτει μένουσιν. Ἡ δὲ νάρκη καὶ ὁ βύρραχος τὰ ἐν τῷ προανεί κίτω (ἔχουσι), διὰ τὸ πλάτος τῶν ἄνω· τὰ δ' ἐν τοῖς ὑπείοις πρὸς τῇ κεφαλῇ· σὺ γὰρ κωλύει κενῆσθαι τὸ πλάτος· ἀλλ' ἀντὶ τοῦ ἄνω ἐλάττω καὶ τῶν ἐν τῷ προανεί ἔχει. Ἡ δὲ νάρκη πρὸς τῇ οὐρᾷ ἔχει καὶ δύο πτερύγια, ἀντὶ δὲ τῶν δύο τῷ πλάτει χρῆται εἰς δυοὶ πτερυγίους ἑκατέρῳ τῷ ἡμισυκλίῳ. Atque [hinc corrigi debet locus de Incessu c. 9. οἱ δὲ πλατέες τῶν ἐχθύων τῇ μὲν τῷ πλάτει χρῶνται τοῦ σώματος ἀντὶ τῶν πτερύγων, τῇ δὲ πτερυγίους δυοί. Τὰ δὲ πόμπαν πλατέα, καὶ δάπερ ὁ βάτος, αὐτοῖς τοῖς πτερυγίοις καὶ ταῖς ἐσχάταις τοῦ σώματος περιφερείαις ἐνδύνονται καὶ κάμπτονται ποιεῖται τὴν νεῦσιν. vbi ex Aldina et Camot. οὐ τοῖς πτερυγίοις ἀλλὰ ταῖς rescribi iussit iam olim Sylburgina.

Ibidem: ὅσα τὸ πλάτος — ἀπολελεπτυσμένον. Gata vertit quascunque suam latitudinem non colligunt in ma-

cranum. Verum hoc caset graece ἀπεξυσμένον. Scaliger igitur rectius *quorum planities non est tenuis.* Et tamen Gallus vertit: *donc le corps, quoique large et plat, ne s'allonge pas vers la queue.* Scilicet raias et similes lato corpore pisces cartilaginei et spinosi ipsa sua latitudine versus extrema attenuata vtuntur pro pinnis ad natandum; rana marina contra crassiori corpori pinnas additas habet. Loquor nempe cum Philosopho, qui pinnarum structuram et naturam in raiarum latitudine expansa non agnouit.

Ad I, 5, 6. Μέγιστα δὲ γίνεται ταῦτα τὰ γένη αὐτῶν ἐν τοῖς ἀλεινοτάτοις, καὶ — ὕδασι. Gaze vertit: *quae quidem genera grandiora locis tepidis redduntur, et mari potius aut dulcibus aquis, quam terra.* Omisit igitur τούτων. Similiter Scaliger: *Haec enim maxima capiunt incrementa in locis apricis: atque in mari potius, quam in terra, itaque aquis dulcibus.* Is praeterea animadvertit vitiosam breuitatem vulgaris scripturae. Cum enim verba μέγιστα — ταῦτα τὰ γένη τούτων (nempe τῶν ἀναιμῶν) ad mollusca referantur, existit e sequentibus μᾶλλον ἢ ἐν τῇ γῇ absurda sententia. In terra enim nulla mollusca vel nascuntur vel viuunt. Igitur Scaliger ad verba καὶ ἐν τῇ θαλάττῃ — ὕδασι subintelligi vult τὰ ἀναιμα. Quo remedio si vtimur, verba praescripta μέγιστα δὲ — ἀλεινοτάτοις parenthesi includenda et separanda sunt, ita vt cum verbis antecedentibus οἶον τῶν μαλακίων ἔνια reliqua continuentur sic: καὶ ἐν τῇ θ. μ. (μείζονα γίνεται τὰ ἀναιμα) ἢ ἐν τῇ γῇ — ὕδασι. Atque hanc rationem in versione sum secutus.

Ad I, 6, 2. ὅσα μὲν αὖν ζωοτόκα, οὐ πάντα τρίχας ἔχει — φολίδας ἔχει. Ad prius membrum merito adhaesit Scaliger: *nondum tamen, inquit, mihi genus illud compertum est inter quadrupedes, quod et animal parias et careas pilo.* Accedit, quod supra cap. 4, 1. ζωοτόκα μὲν οὖν, οἶον ἄνθρωπος καὶ ἱππος καὶ φένη καὶ τὰ ἄλλα,

ὅσα ἔχει τρίχας, posuit generatim vinipara esse animalia omnia pilis tecta. At non contra quaecunque vituipara sunt, pilis teguntur. Statim enim Philosophus hic subdit exemplum piscium cartilagineorum: cui subiungit iterum ὅσα μέντοι ἔχει τρίχας, ἅπαντα ζωότοκα. Quomodo igitur inter quadrupeda potuit excipere vnum alterumne genus? Breuiter vt dicam, negatio tollenda est; eamque in versione seclusi.

Deinde discrimen inter λεπίδα et φολίδα signauit Gaza Plinium secutus ita, vt φολίδα corticem interpretaretur. Sed eo vocabulo alibi vtitur, nec bene atque accurate naturam duram φολίδος praesertim in testudine reddit vox latina, de suberis arboris cortice spongioso maxime usurpata. Albertus in vertendo libri 3. c. 10. φολίδας interpretatur ita, vt animal diceret squammosum et rugosum squammositate quasi pumicea, vbi postream vocem equidem non intelligo. Scaliger squallorem interpretatus, et φολιδωτὰ squallida, vim vocabuli graeci non impleuit latina voce. Quare confugi in hac latini sermonis egestate ad antiquum vocabulum squarra a graeco ἰσχάρα derivatum, vt docuit Ios. Scaliger ad Festum; vnde squarrosum ductum usurpauit Lucillius. Romani scriptores ἰσχάραν crustam interpretati sunt inductam carni a canterio aut in vlceribus sponte natam. Crustam usurpare nolui, quoniam aliud genus animalium crustaceorum nomine appellamus.

Ad I, 6, 3. γένος καὶ ἐν τοῖς ἔχουσι χάλτῃν, λοφούροις καλουμένοις. Bene cecidit error meus, cum relinquerem, quam tollere volebam scripturam vulgatam. Camus dedit γένος καὶ ἐν τοῖς λοφούροις καλουμένοις. Mihi iudicio, cum in versione posuisset: *cependant les animaux qui ont un toupet de crin, forment un genre, qui a son nom particulier*. Scaliger recte vidit et admonuit, a Gaza temere omissa esse verba, quae pro speciei illius differentia ponerentur potius, quam λόφος ἐν οὐρά. Nam

iumenta sola iubam illam in cervice habere; leones et canes multos etiam in pectore: at non sola habere pilos in cauda; nam et bonem et vulpem et sciurum multo magis habere. Non esse igitur potest grammatici interpretatio, sed necessario hanc Philosophus posuit notam, quae genus *λοφούρων* aliunde appellatorum distinguit. Sed tamen leve aliquod vitium haesit in vulgata scriptura; coniunctio enim *καὶ* transponenda est ita: *ἐπεὶ ἔστιν ἐν τι γένος ἐπὶ τοῖς ἔχουσι χαίτην καὶ λοφούροις καλουμένοις*. Etiam in mutilata Cami scriptura copula *καὶ* plane otiosa et superuacua est. Ceterum Plinii exemplo Gaza et Scaliger *λόφουρα iumenta* sunt interpretati. Postquam haec scripseram, redii ad eandem cogitationem, et cum reperissem libri 2, 2, 10. bonasum in exemplo memoratum animalium ἃ *δίχθλα ἅμα καὶ χαίτην ἔχοντα*, Scaligeri sententiam confirmari ita existimavi. Sed alium scrupulum iniecit 2, 2, 3. ubi leo refertur ad ea ὅσα *χαίτην ἔχει*, cum ea definitione: *τὰ δὲ δασύτερα τὸν αὐχένα ὁμοίως πάντη*. Contra quae in superna colli parte tantum *δασύτερα* sunt, οἷον ὅσα *λοφιάν ἔχει*, ὥσπερ ἵππος καὶ ὄρεως καὶ — βόνασος, dicuntur *λοφιάν* habere; atque is ipse bonasus, qui paulo post *χαίτην* dicitur habere, in exemplo ponitur eorum, quae *λοφιάν* habent. Itaque in bonaso et in equo et mulo his sibi ipse contradixit Aristoteles, aut falsam posuit distinctionem *χαίτης* et *λοφιάς*. Sane eam firmare videtur vsus Homericus in sue, cuius *λοφιάν* is memoravit; sed equi iubam et poetae et scriptores prosaici *χαίτην* pariter, non *λοφιάν* nominant.

Ad I, 6, 4. Poenitet me nunc et pudet, frustra Scaligerum admonuisse de noui capitis initio hinc capiendo, quod ipsa Philosophi verba satis praemonstrabant. Itaque in versione rectum consilium secutus fui.

Ibidem: *γυνήματος χάριν*, *περὶ ὧων* et reliqua. Scaliger veterem scripturam et distinctionem secutus ita vertit: *Haec igitur haecenus tanquam pro modulo quodam*

ac quasi gustus gratia apposita sint. Quas vero recognoscenda sunt ad contemplandum; et quantum operae eis sit dandum, accuratius postea declarabimus. Ut priore loco eas, quibus constituuntur, differentias — accipiamus.

Ibidem: οὕτω γὰρ — ὑπαρχούσης τῆς ἱστορίας τῆς περὶ ἑκάστων. Gaza: Ita enim effiei potest, ut via rationeque docendi utamur naturae congrua, cum commentatio singulorum antecedit. Scaliger autem: Sic enim naturae praescripto viam rationemque huiusmodi narrationis, quae ad unamquamque speciem pertinet, instituendum. Annotatione mira haec addita est verbo ὑπαρχούσης: non temere vox illa, sed signatissima. Subiectum enim est species demonstrationis: quae species cognoscitur ex ipsa narratione. Verum egregius vir plane aberravit a verbi ὑπαρχέν significatione, item a notione vocabuli ἱστορίας. Malto melius Gaza, quem immerito Scaliger ubique insectabatur. Respicit Philosophus argumentum huius ipsius operis, quod περὶ τῶν ζώων ἱστορίαν inscripsit, ut in Praefatione docui; in hoc sigillatim partes animalium, species, genera, classes, ordines, vitam, victum, mores, similitudines et differentias persequitur; in reliquis deinceps de partibus, de generatione et multis aliis, causas harum rerum omnium perscrutari atque inuestigare conatus est.

Ad I, 6, 5. Ἀηπτέον δὲ πρῶτον τὰ μέρη τῶν ζώων, εἰς ὧν συνέστηκε· κατὰ γὰρ ταῦτα μάλιστα καὶ πρῶτα διαφέρει καὶ ὅλα. In annotatione dixi, mihi verba καὶ ὅλα ad membra et partes referenda esse videri, cum Gaza et Scaliger ad animalia retulissent. Vterque enim posuit quod secundum has ipsa tota inter se et maxime et primum differunt. Statim apparet, plane otiosum et inutile esse additamentum hoc in loco: alienum etiam locum occupavit post verbum διαφέρει, cum sequi deberet post μάλιστα καὶ πρῶτα. Mihi nunc transponenda videntur in eam locum, quem et commode et necessario ab initio

continuisse videntur. Scribo igitur: *Ἀληθείον δὲ πρῶτον τὰ μέρη τῶν ζώων, ἐξ ὧν καὶ ὅλα συνίστηνται*. Nunc video, etiam Scaligerum in paraphrasi versioni subiecta posuisse: *partes, inquit: quibus ipsa tota constituta sunt*. Hanc rationem in versione sum secutus.

Ibidem: *λεπτὸν τὰ μέρη πρῶτον τὰ ὀργανικά, εἴτα τὰ ὁμοιομερῆ*. Cum ad hunc locum pervenissem convertendum in latinam sermonem, primum manifesto intellexi id, quod antea sensu quodam animi obscuro percepisse mihi videbar, quam sint ineptae voces latinae reddendis graecis, quas commentati sunt Gaza et Scaliger. Ille enim *τὰ ὁμοιομερῆ*, ab Anaxagora primo vel excogitata vel usurpata, *similiaria, ἀνὸμοιομερῆ dissimiliaria*, Scaliger illa *consimilia*, haec *disconsimilia* interpretatus est. Bene quidem Scaliger admonuit et demonstravit ad initium operis huius, vocem *similiaris* alteramque *dissimiliaris* non solum contra analogiam sermonis latini effectam fuisse, sed minime etiam vim graecae exhaustire. Valuit tamen Gazae auctoritas apud pluresque omnes scriptorum graecorum vel interpretes vel lectores posteriores, qui Gazae versionem tantum tractabant, quippe editionibus vulgatis omnibus adiunctam, Scaligerianam autem fere plerique omnes ignorabant. In voce Theodori Gazae omissum aut oppressam querebatur Scaliger aptitudinem ad referendum, quae voci *similis* inest, quamque ipse, cum inprimis servandam censeret, auxit, cum adiuncta praepositione *cum* vim mutuae cum aliis relationis adderet. Dixit igitur *consimilia*. Atvero si dicit *partes consimiles* aut *conditas similes*, agnosco sane mutuae hanc partium cum aliis relationem: veram vox graeca *ὁμοιομερῆ* cogit nos particulas omnes elementares partis alienius inter se similes cogitare. Igitur inuentum Scaligeri quanquam analogiae sermonis latini convenit, non magis tamen quam commentum Theodori vim graeci vocabuli reddit. Scaliger addidit, errasse non paucos, qui organica composita tan-

tum appellarint. Venam enim et neruum maxime organica esse; quae tamen sine controuersia inter simplicia connumerentur. Hic vereor admodum, ne vir egregius acumine ingenii abusus sit. Statim enim initio operis Aristoteles partes animalium partitur in *αἰσινθета* et *σύνθета*. Illa sit dinidi *εἰς ὁμοιομερῆ*, haec vero *εἰς ἀνομοιομερῆ*, quae ipsa composita sint. ex iis, quae *ὁμοιομερῆ* dicuntur. Hoc vero nostro in loco proficitur tractaturum se prius partes organicas corporis humani, deinde vero τὰ *ὁμοιομερῆ*. Vides igitur, non solum pro voce *ἀνομοιομερῆ* positam aliam, *ὀργανικὰ*, quae vsum et structuram partium significat, sed vtrumque etiam vocabulum respondere illis, quae ab initio operis posuit, *αἰσινθета* et *σύνθета* vocans partes corporis animalium. Accedit auctoritas Galeni ab aliis laudata ita scribentis: *ἐγγίγνεται δὲ ἡ ἐνώσις λύσις οὐ μόνον ὁμοιομερείαι τε καὶ ἀπλοῖς ὀνομαζομένοις μορφοῖς, ἀλλὰ καὶ τοῖς συνθέτοις τε καὶ ὀργανικοῖς*. Idem aut quisquis est auctor libri de Pila tradit, τὰ *ὁμοιομερῆ* vocata etiam fuisse *μέρη ὁμογενῆ* et *στοιχειώδη*, et vicissim τὰ *ἀνομοιομερῆ* etiam *ἐτερογενῆ* et *ὀργανικὰ*. Redeo ad conatus Gazae et Scaligeri graeca *ὁμοιομερῆ* vel *ὁμοιομερείας* latine reddendi, quos merito miramur; cum iam olim Lucretius l. versu 830 seqq. hac eadem in opera egestatem sermonis patrii testatus desperauisset. Cicero item cum vocem graecam simili latina assequi non potuisset, pluribus rem comprehendere conatus est Academ. Quaest. 4, 37. vbi *particulas minutas similes inter se* dixit τὰ *ὁμοιομερῆ*. Quid? quod ipsi Graeci, qui variare vocabulum ab Anaxagora inuentum voluerunt, in tanta graeci sermonis opulentia non tamen felicius euenierunt. Qui enim easdem particulas dixerunt τὰ *ὁμογενῆ* aut *ἀπλὰ* aut *στοιχειώδη*, non idem totumque, sed simile aliquid et partem diuersis vocabulis assecuti sunt; quod manifestum fit inprimis, si contraria his vocabula, *ἐτερογενῆ* et *ὀργανικὰ* et *σύνθета*, penitus

inspicias. Chalcidius ad Timaeum p. 291. vertit *eadem similia*, Rufinus in Clementis Recognitionibus 8, 15. *aequalitates partium*, multo obscurius. Quare subsistendum putavi intra conatum Ciceronis, et deserta Gazae Scaligerique auctoritate tutiorem circuitionis usum in versione secutus sum. Ceterum iterum infra 4. c. 6. de tethyis: ἄλλο δὲ οὐδὲν ἔχει μόριον οὔτε ὀργανικὸν οὔτε αἰσθητήριον, οὔτε τὸ περιττωματικόν. quo loco Philosophum temere cauillatur Scaliger.

Ad I, 7, 1. τὸ ἀπὸ αἰχένος — θώραξ. Est vna et eadem notio thoracis in hoc loco; sed de auctoritate adiectae interpretationis fortasse dubitari possit. Si in contextu orationis posita fuerunt a Philosopho, scripsit is sine dubio Τὸ δὲ ἀπὸ — κύτος καλεῖται θώραξ. Atque ita haec verterunt Gaza et Scaliger. Gallus Camus male in priore loco thoracis nomen omisit.

Ad I, 7, 1. λίσσωμα — λεισσωσει. Vulgatum λύσωμα — λυσώσει Scaliger vertit *explicationem capillorum*, et haec annotat: Λύσωμα est unde erumpunt capilli supremo vertice: perinde atque ad nascendum inde exoluantur. Idcirco diximus *explicationem*. Male igitur a verbo λύειν deriuavit. Gallus Camus le point où les cheveux se séparent. Infra libri 6. c. 3. s. 2. pro ἐλίσσόμενοι in Codicibus est λελισσωμένοι.

Ad I, 8, 4. αἰγῶπὸν τοῦτο ἦθους — κράτιστον. Merito Scaliger miratur, quo pacto caprinis oculis attribuat optimorum morum argumentum, cum capra sit animal maleficum dente, stolidum, stupidum, inuidum, salacissimum, foetidissimum. Praeterea raptrices aues omnes, quibus visus acutissimus a natura datus sit, fulvis oculis esse, non caprinis. Non igitur τὸ αἰγῶπὸν ὀξύτατον esse. Plinium ex veterum sententia narrare, caprae non minus noctu quam die videre. Locus est Plinii 8. s. 76. Idem 11. s. 51. et caprae lupoque splendent, lucemque iaculantur. Scaligero assentiri cogit comparatio naturae

ADNOT. II.

T

et morum caprae, vnde coniecturam duxerunt Graeci *φυσιογνώμονες*. Ecce id quod vir egregius quaerebat et coniectura assequi conabatur, Galeni locus e nostro excerptus, et in annotatione appositus, sponte offert; vnde apparet, verba a librariis transposita ita collocanda esse: *ἐνίοις αλγωπόν, τοῖς δὲ χαροπόν· καὶ τοῦτο ἥθους — κράτιστον*. Atque hanc scripturam in versione secutus sum, quanquam locus Plinii vulgatam tueri videatur. — Haec postquam scripseram, occurrit mihi locus Athenaei 8. p. 353. (301. Schw.) qui haec Philosophi verba excerptit ita: *Καὶ τὰς ἰδέας δὲ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν οὐκ ἐμφορεῖς εἶναι· τοῖς μὲν γὰρ γλαυκαί, τοῖς δὲ μέλαιναί, τοῖς δὲ χαροαί. Ἀνθρώποις δ' ὅτι παντοῖος ὁ ὀφθαλμός, ἡθῶν τε διαφορὰς εἶναι περὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς λέγει· τοὺς μὲν γὰρ αλγωποὺς τῶν ἀνθρώπων πρὸς ὀξύτητα μὲν ὄψεως εὖ πεφυκέναι, τὰ δ' ἥθη βελτίστους εἶναι. Καὶ τῶν ἄλλων τοὺς μὲν ἐκτὸς ἔχειν τοὺς ὀφθαλμοὺς, τοὺς δὲ ἐντὸς, ἄλλους δὲ μέσως. Καὶ τοὺς μὲν ἐκτὸς ὀξύωπεστάτους εἶναι, τοὺς δὲ ἐντὸς κακοηθεστάτους· οἱ δὲ μέσως, φησὶν, ἔχοντες ἐπιεικεῖς. Εἶναι δὲ τινὰς καὶ σκαρδαμυκτικούς, τοὺς δ' ἀτενεῖς, τοὺς δὲ μέσους· ἀναιδεῖς δ' εἶναι τοὺς σκαρδαμυκτικούς, ἀβεβαίους δ' εἶναι τοὺς ἀτενεῖς, τοὺς δὲ μέσους βελτίστων ἡθῶν*. Is igitur vulgatam loci scripturam cum Plinio tuetur, sed novum errorem addit, dum *σκαρδαμυκτικούς* oculos facit impudentiae, *ἀτενεῖς* vero inconstantiae mentis signum. Tacent interpretes de supplemento illo orationis Aristotelicae *τοὺς δὲ ἐντὸς κακοηθεστάτους*, quod comparatio membrorum reliquorum observationis manifesto docet excidiase in Philosophi loco. Plinius etiam supplementum aliquod sed diversum offert, ex hoc loco interpretatus: *prominentes, quos hebetiores putant: conditi, quos clarissime cernere*. Is igitur morali signo physicum substituit. Quid igitur, si suspicemur, vtrumque signum olim a Philosopho hic positum fuisse, vti de coloribus habet: *τοῦτο ἥθους βελτίστου ση-*

μείον καὶ πρὸς οὐσίτητα ὕψιως κράτιστον? Fuerit igitur fortasse scriptum: Τούτων δὲ οἱ μὲν ἐντὸς μάλιστα οὕτωπέ-
στατοι ἐπὶ παντός ζώου· οἱ δ' ἐκτὸς ἀμβλυωπέστατοι καὶ
κακηθετότατοι· οἱ δὲ μέσοι ἥθους βελτίστου σημεῖον.
De renoster de Generat. anim. 5, 1. ita docet: τοῦ δὲ πόρ-
ρωθεν ὄραν καὶ τὴν ἀπὸ τῶν πόρρωθεν ὀρατῶν ἀφικνεῖ-
σθαι κίνησιν ἢ θάσις αἰτία τῶν ὀφθαλμῶν· τὰ μὲν γὰρ
ἐξόφθαλμα οὐκ εὐὐπὰ πόρρωθεν, τὰ δ' ἐντὸς ἔχοντα τὰ
ὄμματα ἐν κοίλῳ κείμενα ὀρατικά τῶν πόρρωθεν, διὰ τὸ
τὴν κίνησιν μὴ σκεδάννυσθαι εἰς ἀχανές, ἀλλ' εὐδυναρεῖν.
Xenophon in equo probat oculos prominentes de re equo-
stri 1, 9. καὶ μὴν τὸ ἐξόφθαλμον εἶναι ἐρηγορός μᾶλλον
φαίνεται τοῦ κοιλοφθάλμου, καὶ ἐπὶ πλεῖον δ' ἂν ὁ τοιοῦ-
τος ὀρώη. vbi postremum ἐπὶ πλεῖον ὄραν non est πορρώ-
τερον seu longius prospicere, sed quoquoersus videre.
Idem de Venatione 5, 26. de lepore: βλέπει δ' οὐκ οὕτω δια-
πολλά. Τὰ τε γὰρ ὄμματα ἔχει ἔξω, καὶ τὰ βλέφαρα ἐλ-
λείποντα καὶ οὐκ ἔχοντα προβολὴν ταῖς αἰγῆσι· ἡ ὄψις οὖν
διὰ ταῦτα ἀμυραὶ ἐσκεδασμένη. Eiusdem denique Con-
vini 5, 5. in facetissimo de pulcritudine certamine cum
Critobulo Socrates ipse ἐξόφθαλμος ita de virtute oculorum
suorum praedicat: Οὕτω μὲν τοίνυν ἤδη οἱ ἐμοὶ ὀφθαλ-
μοὶ καλλόνες ἂν τῶν σῶν εἴησαν — ὅτι οἱ μὲν σοὶ τὸ
κατ' εὐθὺ μόνον ὀρώσιν, οἱ δ' ἐμοὶ καὶ τὸ ἐκ πλαγίου,
διὰ τὸ ἐπιπόλαιοι εἶναι. Respondet Critobulus: Λέγεις σὺ
καρκίνον εὐοφθαλμώτατον εἶναι τῶν ζώων — ἐπεὶ καὶ
πρὸς ἰσχυρὸν τοὺς ὀφθαλμοὺς ἀριστα πεφυκότας ἔχει. Sci-
licet cancri oculos non solum prominentes et pediculo in-
sidentes mobili habent, sed etiam durio corio munitos.
Oculi vero prominentes dum etiam a latere posita vident,
vigilantiores esse videntur; hinc in equo Xenophon τὸ
ἐξόφθαλμον laudat vt ἐρηγορός.

Ibidem: ἵπποι — ἐτερόγλανκοι ἔνιοι. Annotation;
haec addo: Africanus Julius Cestorum p. 292. de equis:
οἱ δὲ ἐτερόμματοι καταφρονούντες καὶ πολέμου καὶ φά-

σματος καὶ λεόντων. Hoc idem Oppianus Cyneg. 4, 116. de equis Mesopotamiae χαροποις affirmat.

Ad B 9, 7. κίων ἐπίφλεβος — καὶ πνίγει. Scripturam ἐπὶ φλεβός non solum vsus sermonis graeci comprobabat, quem ex Hippocrate explicuit Galenus, vbi homines macilentos, in quorum corpore venae extant, ἐπιφλέβους dictos testatur, sed etiam locus confirmat scripti inter Hippocratea de Morbis 2. c. 3. p. 206. ed. Mackii, quem comparauit Scaliger: σταφυλὴ γίνεται, ὅταν ἐς τὸν γαργαῶνα καταβῇ φλέγμα ἀπὸ τῆς κεφαλῆς· καὶ κατακρήμνεται, καὶ γίνεται ἐρυθρός· ἣν δὲ πλείων χρόνος ἐγγένηται, μελαίνεται· μελαίνεται δὲ ὧδε· ἐπὶ φλεβός ἐστιν ὁ γαργαῶν παχέης, καὶ ἐπὶ φλεγμαίνῃ, θερμαίνεται, καὶ ὑπὸ τῆς θερμασίης ἔλκει, καὶ ἐκ τῆς φλεβός τοῦ αἵματος, καὶ μελαίνεται ὑπ' αὐτοῦ. Διὰ τοῦτο δὲ καὶ ἣν μὴ ὀργῶντα διατάμνης παραχρῆμα, ἀποσπαρθάζουσιν· ἡ γὰρ φλέψ διαθερμαίνει, καὶ ὑπὸ τῆς θερμασίης ἐμπιπλεῖ τὰ περὶ τὸν γαργαῶνα αἷματος, καὶ δι' ὀλίγου ἀποπνίγονται. quem Editor Vindobonensis a libris bonis paratior quam ab ingenio temere vitiauit scribendo ἐπίφλεβός ἐστιν ὁ γ. καὶ παχὺς, quanquam sequentia reclamant. Ibidem vulgatum γένηται auctore Codice mutauimus in ἐγγένηται. Idem liber post φλεβός habet πέφυκεν pro vulgato ἐστιν. Denique hi duo loci confirmant scripturam Codicum supra, vbi de oculis est: καὶ κεῖται ἐπὶ φλεβίου ἐκάτερος. Auctor libri de affectionibus inter Hippocrateos c. 2. ἣν δὲ ἡ σταφυλὴ κατακρεμασθῇ καὶ πνίγη, (ἐνιοι δὲ τοῦτο καλέουσι γαργαῶνα) — σχάζειν δὲ, ὅταν τὸ ἄκρον ὑπέρυθρον γένηται· ἣν δὲ μὴ τοιοῦτον γενόμενον τμηθῇ, φλεγμαίνειν θέλει, καὶ ἐστιν ὅτε ἐξάπινον ἐπνίξε.

Ad I, 10, 1. τὸ δ' ὀπίσθιον αὐχένος μόριον, ἐπωμῖς. *Cervicem* cum Gaza Scaliger interpretatur, *Camus* gallice *chignon*. Vocis notio deinde latius patuit, vt variis scriptorum locis constat. Rufus Ephesius ἐπωμίδα ait esse

caput humeri, in quod tendit musculus deltoideus vocatus, exorsus a clavicula in homine, in cane aliisque animalibus, quae clavicula carent, a scapulae spina. Hunc musculum ἐπωμίδι proprium facit Galeus de officio partium corporis humani libri 13. c. 13. et 16. c. 7. et 8. Pollux 2. s. 133. κλειδῶν τὸ μὲν πρὸς ταῖς ὠμοπλάταις ἐπωμίδς, τὸ δὲ πρὸς τῇ τραχήλει παρασφαιγίς. Idem s. 137. τὸ μὲν ὑπερέχον τοῦ βραχίονος ἀκρωμία, καὶ ὤμου κεφαλὴ καὶ ἐπωμίδς.

Ibidem: Τοῦ δὲ ποδὸς ὅσοις μὲν τὸ ἐντὸς παχὺ καὶ μὴ κοῖλον, ἀλλὰ βαίνουσιν ὅλῳ, οὗτοι πανοῦργοι. Scalliger monuit, ἐντὸς esse pro κάτω positum, et latine *Plantas* dictos, qui planam plantam, *Scauros* contra, qui cauam haberent. Interpretatio ipsa cum observatione repetita extat bis in Polemonis Physiogn. p. 180. l. 19. πόδες κυρτοί, οἱ κάτωθεν κοῖλοι, κακὸν ἄνδρα σημαίνουσιν· ὁμοίως δὲ καὶ οἱ μαλακὰ ἔχοντες καὶ ἕως τῶν σφυρῶν βαίνοντες πανοῦργοι οἱ τοιοῦτοί εἰσιν ἄνδρες. Sed propius a nostri verbis p. 188. ed. Sylburg. οἱ δὲ μὴ ἔχοντες τὸ ἀντίκοilon τοῦ ποδὸς, ἀλλ' ὅλῳ βαίνοντες, πανοῦργοι, ὥσπερ καὶ τὴν αἰώπεκα λόγος ἔχει.

Ad I, 10, 6. *Μύγες* — ἐπτάπλευροι. Annotationem de costarum numero aucto cum proceritate corporis a gentibus rudibus augebo exemplo equorum Maurorum et Libycorum apud Oppianum Cyneget. I, 294. vbi Libyci vt proceriores et ad cursum longiorem aptiores ita describuntur: μείζονες· εἰσιδέειν Ἀίβυες κρατεροὶ γεγάσιν, ἀλλὰ δέμας δολιχαί· πλευρῇσι γὰρ ἀμφὶς ἔχουσι τῶν ἄλλων πλευρὰ σπαθίην κτένα θ', οὐνεκεν εἰσὶ πάσσονες εἰσιδέειν, καὶ κρείσσονες ἰθὺς ὀρούειν. Quem locum nuper, interpres, *Iac. Nic. Belin de Ballu*, ita mutauit, vt nesciat lector, quam scripturam vir doctus probauerit, et quomodo receptam interpretatus sit. Annotatio enim vulgarem explicare conatur; sed desinit subito in haec verba: *Sed hunc versum e Codice aliter dedimus.* Scripsit nempe

ex vno Codicis Parisiensi B. ἔχουσι, τῶν ἄλλων πλευρες σπαθίην, κτένα τ' οὐνεκεν εἰσι π. εἰσι: In thaumaturgorum maximorum numero merito habuissemus Gallum, si scripturam talem interpretari aliqua saltem ratione conatus esset. Sed is lectorem plane destituit, ne periculo quidem facto artis criticae specimine aliquo insigni nobis approbandae. Scriptura Codicis poterat emunctae naris Criticum facile in vestigium verae inducere; quam servavit Codex Venetus, in quo clarescriptum extat πλευνα. Igitur scribe πλευρῆσι γὰρ ἀμφὶς ἔχουσι τῶν ἄλλων πλευνα σπαθίην κτένα· τοῦνεκεν εἰσι et reliqua, hoc sensu: *circa enim pectus habent maiorem vel numerosiorem quam alii costarum pectinem*. Voluit poeta corpus procerius simul et eiusmodi, quod Graeci εὐπλευρον dicunt, id est pectore robusto et costis bene firmatum significare. Hac vero occasione inuitatus moneo lectorem, Gallum Collatione Codicis Veneti omnium fere optimi, sibi a doctissimo BELGA Van Santen oblata, male fuisse vsum, multasque eius scripturas et omisisse et male interpretatum esse. Quod quidem eo confidentius affirmo, quod beneficio doctissimi et nobilissimi De Diez, ad quem thesauri Codicum Sante-niani maxima pars lege auctionis peruenit, eadem Codicis Veneti collatione vsus sum. Fidem dictis facient pauca exempla.

Libri 1. versu 398. ὧδε μὲν εὖ κεράσιμας· (canum genera) ἀτὰρ πολὺ φέρτατα πάντων φύλα μένειν μονόφυλα, τὰ τ' ἔξοχα τεκμήραντο ἄνδρες ἐπακτῆρες. Ita cum Veneto scribe, vbi μένει vulgatur.

Versu 426. τοὶ κνώδαλα πάντα διένται in locum vulgati δίονται substitue auctore libro Veneto.

Libri 2. versu 123. ἦεν ἀντολήθε Διόκλειον δέμας αἰπύ. De iugo montis ineptum δέμας varie tentarunt viri docti. Venetus δέπας dat; vnde facili coniectura eruere poterat Gallus verum λέπας.

Versu 181. cernis adscribuntur τετραδύμοι ῥῖνες, πί-

συχες πνοιῇσι δίαυλοι. Quadruplices cerui nares defendit hoc etiam loco vsus *T. Bensley* in libro: *The natural history and antiquities of Selborne.* London 1789. quod didici e *Beckmanni Bibliotheca Physico - oeconomica* XVII. p. 3. Monuit is, ceruos et damas, vt antilopas, habere praeter nares duo foramina, quibus respirent et odorentur, dum aquae nares indunt.

Versu 605. memorat poeta tria genera simiarum, sed non nominat. Aristoteles *πιδήκους*, *κυνοκεφάλους* et *χοιροπίδηκον* nominauit. In libro Alberti XXI. est etiam *Pygmaeus* ex Aristotele, quem aliunde non noui. In verbis poetae Gallus antiquam et pessimam scripturam *τρισασά γενεθλα, κακῶν μίμημα πιδήκων* reduxit. Verum est *κακὸν μίμημα, πιδήκων*. Versu 609. Venetus liber habet *οὐκ ἀμφοῖν ἀτάλαντον ἐμερίσαντο ποδηγὺν*, omisso *ἐγὴν*. Vnde suspicari licet, fuisse scriptum *ἐμοιρήσαντο*.

Libri 3. versu 352. de tigride est: *τοῖοι λαλαγεῦσιν ὀδόντες*. In Veneto est *λαλαχεῦσιν*. E Vaticano *σελαγεῦσιν* dedit Gallus; debebat inde efficere *σαλαγεῦσιν*, comparato libri 4. versu 74. *σαλαγεῦντος ἐπὶ δνοφεροῖο νότοιο*. vbi Venetus *σελαγεῦντος* habet. Alteram scripturam vindicat Hesychius.

Libri 4. versu 251 seqq. *ἐν δ' ὄρεος πιστῇσιν ἀγερμωσύνην ἐτάρῃσιν ἔντυον ἰθῦσαι Βοιωτίδος ἔκτοθε γαίης*. Venetus verum *ἔκτοθε* habet, quod annotare omisit Gallus.

Versu 370 seqq. puella vere flores colligens describitur: *ἀβλαῦτοισι πόδεσσιν ἀν' οὔρεα πάντ' ἀλάληται ἄνθεα διζομένη· τὸ δὲ οἱ μάλα τηλόδ' ἰούσην ἠδύμιον προπαύροισιν ἰὼν μῆνυσεν αὐτὴμ· τῇ δὲ μάλ' ἰάνθη μείδησέ τε θυμὸς ἑλαφρὸς· ἀλάται δ' ἀπόρητος, ἀναψαμένη δὲ κάρηνον εἰσιν ἐς ἀγραύλων δόμον αἰδουσα τοκήων*. In hoc loco Venetus liber dat *ἀβλαῖτοισι*, 170. *ιούσης*: sed priorem varietatem omisit Gallus. Pro *ἀλάται* aperte vitioso, (prima enim syllaba est brevis,) Vaticanus dat

ἀλμᾶται spiritu cum leni scriptum; in quo secutus vestigium Codicis scribe ἀμᾶται, *deserpsit*.

Ad I, 11, 4. ὁ ὄνυχ' ἐπ' ἄκρῳ· μονόκαμπτοι δὲ πάντες οἱ κάτω δάκτυλοι. Pudet me nunc obsequii, quod Came praestiti, mutata hac vulgata scriptura, quae etsi errorem continet, reprehensum etiam a Scaligero, mutatio tamen ineptiorem multo facit Aristotelem, qui pedum digitos simpliciter flexiles dixerit, quasi superiores vel manuum digiti non sint flexiles. Plinius hanc doctrinam non repetiit, nec ipse Philosophus de Partibus 4, 10. ubi est: πολυσχιδῆς οἱ πόδες τῶν ἀνθρώπων, οὐ μακροδάκτυλοι δ' εἰσίν.

Ad I, 13, 9. ἀλλ' εἰκυῖα οἷον ἐντερον εὖρος ἔχον. Iterum me pudet obsequii eiusdem. Video enim nunc, duas scripturas in unam confusas a librariis fuisse. Veteriorem liber Canisii habet: ἀλλ' οἷον ἐντερον — ἔχον. Altera fuit: ἀλλ' εἰκυῖα ἐντέρῳ — ἔχοντι. Rem accuratius interpretatur Rufus in Fragmentis nuper editis p. 15. πέφυκε γὰρ ἡ κοιλία κατὰ φύσιν τῷ ἀνθρώπῳ τὸ στόμα κατεστραμμένον ἔχουσα ἐν τῇ δεξιᾷ πρὸς τὴν ῥάχιν, εὐρύτερον ἢ τοῖς ἄλλοις ζώοις· ἐντεῦθεν δὲ στενωτέρον γίνεται, εἴτα ὑποδύνει τὸ μεσάραιον καὶ ἐφεξῆς μέχρι τῆς ἀρχῆς τοῦ κώλου. et p. 17. καὶ ἡ κάτω κοιλία ἀρχομένη μὲν κατὰ φύσιν εὐρυκοιλίος ἐστί, τελευτῶσα δὲ στενωτέρα γίνεται, καὶ μάλιστα ἐν τοῖς ἀριστεροῖς, καθ' ὃ μέρος τῷ σπληνὶ προσέλληπται. Ἐνθεν δὲ ἄρχεται αὐτὴ, προσπέφυκεν αὐτῇ τὸ καλούμενον τυφλὸν ἐντερον· κείται δὲ ἐν τῇ λαγόνι τῇ δεξιᾷ, καθ' ὃ μὲν ἄρχεται αὐτὸ εὐρυκοιλίον, αἰεὶ δὲ καὶ μᾶλλον στενούμενον, τυφλὸν ἐξ ἄκρου. p. 20. ἐντεῦθεν γὰρ ἀρξάμενον τὸ κῶλον παραφέρεται πρὸς τὰ ἀριστερὰ ὑπὲρ τοῦ ὀμφαλοῦ· ἐν δὲ τοῖς ἀριστεροῖς κατακάμψαν ὑποδύεται τοῖς λεπτοῖς ἐντέροις.

Ad I, 14, 2. Κατὰ μὲν τὴν μεγίστην — μεσεντερίον ἐστί. Io. Henr. Schulzio in Historia Medicinae p. 361. hoc dicere voluisse videtur, venam portae iecinore traie-

cto ad cordis ventriculum dextrum cauae trunco deuehendum tradere sanguinem.

Ibidem sect. 3. *Περὶ δὲ τῆς φλεβὸς — κατ' αὐτὰς κοινῇ περὶ ἀμφοτέρων ἱεροῦμεν ὕστερον.* De vitio admonui in priore annotatione. Quod si compares geminum locum capitis huius sect. 9. *περὶ ὧν ἐν τοῖς κοινῇ λεγομένοις διορισθήσεται, πῶς ἔχουσι,* et alterum ibidem paulo postea: *Λεπτόν δὲ καὶ περὶ ὑστερῶν κοινῇ πασῶν ἐν τοῖς ἐπομένοις,* facile subnascetur tibi suspicio, scriptum olim fuisse *καὶ καθ' ἑαυτὰς καὶ κοινῇ περὶ ἀμφοτέρων ἱεροῦμεν ὕστερον.*

Ad Libri II. c. 2. sect. 5. *διὰ τὴν ὑπόστασιν τῆς κοιλίας· καὶ ἀσπράγαλον δὲ ὅμοιον βοῦ, αἰαλίω δὲ καὶ μικρόν, ὡς κ. μ.* Ita enim scribere volebam, sed inter commentandum vulgarem scripturam mutare sum oblitus. Ad priorem loci partem monuit Scaliger, Gazam ἀπόστασιν in libro suo repertum vertisse videri. Quod tamen vocabulum rei minus aptum quam ὑπόστασις, quanquam aliunde nondum annotatum. Quod attinet alteram loci partem, *αἰαλίω δὲ καὶ μικρόν* malui, quam quod Guilelmus vertit *αἰσχρόν δὲ*, quoniam ita facilius apparet origo erroris librarii. Illa vero, quae praeterea Guilelmus addita in libro suo reddidit *μὲν ἴδιον ὑπὸ παντὶ τῷ σκέλει, ἐν:* eo quidem magis, quod Scoti versio apud Vincentium *in utroque pede* habet, quod fortasse translatus est e vitiosa scriptura *ἐν ἐκάστῳ σκέλει.* Denique in pedum camelinorum descriptione versio Scaligeri aberravit etiam a vero, quae praeterea verba *ἐπ' ἄκρῳ* non reddidit. Grauiissimus error in numero digitorum est. Nam is vertit: *A posterior, parte ad secundam usque digitorum flexionem bipartitur pes: at anterior leuiter quadripartita est ad primos usque nodos eorundem.* Τὸ ἔμπροσθεν et ὀπίσθεν significant pedes

anteriores et posteriores duo, et [verba ἔσχισται τέτταρα ἐπ' ἄκρω pertinent ad τὸ ἔμπροσθεν et ad τὸ ὀπίσθεν, id est ad anteriores et posteriores pedes. In utroque igitur genere, quod duos pedes complectitur, fissura gemina digitique quatuor sunt, hoc est ἔσχισται [εἰς] τέτταρα.

Ad II, 2, 10. οἰόνπερ πλάττουσι λαβύρινθῶδη. Scaliger interpretatur dictum breuiter pro eo, quod debebat esse: οἰόνπερ πλάττουσι λαβύρινθον. Atque hanc equidem rationem praefero nunc illi, quam in annotatione priore edidi. Ita vero referimur ad quaestionem, quid sit, quod dixit fingi nomine labyrinthi. Grammatici λαβύρινθον interpretantur τόπον κοχλιοειδῆ, cochleae instar tortuosum locum. Vocabuli origo mihi ignota est. Genus cochleae indicari arguit Epigramma II. Theodoridae in cochleam marinam, incipiens Εὐνάλιε λαβύρινθε: nec aliud ibi nomen eius positum reperitur. Fortasse igitur πλάττουσι verbum referendum ad artifices, qui in columnarum lapidearum capitulis cochlearum figuras incidebant et fingeant.

Ibidem: τὸ μὲν πρᾶνές ἔξω, τὸ δ' ὕπτιον εἶσω· καὶ τὰ μὲν κῶα — τὰ δὲ χῖα — ἔξω. Scaliger vertit: *ut superior pars extrorsum, inferior autem introrsum spectet.* vbi vocabula sedes suas permutasse puto. Nam quae in statu hominis recto *prona et supina*, *πρηνῇ* et *ὑπτία*, id est anteriora et posteriora, eadem in statu animalium horizontali *inferiora* et *superiora* dicuntur: quanquam Scaliger maluerit *πρηνῇ* partem coelo aduersam, *ὑπτία* auersam interpretari. De statu tamen recto hic dubitari non potest. Ceterum Scaliger tali diuersam faciem et iuncturam pluribus figuris descripsit et enarravit. Partem *πρηνῇ* interpretatur tali partem tumore suo dorsi speciem prae se ferentem, quae extrorsum sub candam spectet; alteram item extrorsum spectantem ad latus, vncam, *χῖα* vocatam. Reliquae duae intro spectant; altera spectat crura anteriora; altera, similis auriculae humanae, ad latus, *κῶα* vo-

cata. Antennas ait in coxae os se induere, atque imam partem huic similem in tibiae os demitti. Scilicet Scaligero etiam laus emendatae scripturae $\kappa\omega\alpha$ et $\chi\iota\alpha$ pro $\kappa\omega\lambda\alpha$ et $\lambda\alpha\chi\lambda\alpha$ debetur. Sed is quatuor tantum latera numeris signata fuisse statuit, et quidem externum, $\kappa\omega\alpha$ vocatum, senione, contrarium, $\chi\iota\alpha$, vnione. Senionem proprie quaternionem dicendum fuisse, sed senionis nomen (et veneris) a ludo cuborum translatum fuisse ad talos. Cetera nec persequi nec disputare hic vacat.

Ad II, 3, 7. $\lambda\omicron\phi\omicron\upsilon\alpha\cdot\tau\omicron\upsilon\tau\omega\upsilon\alpha\cdot\mu\epsilon\iota\zeta\omicron\nu\gamma\iota\nu\epsilon\tau\alpha\iota\ \upsilon\sigma\tau\alpha\omicron\rho\omicron\nu\tau\omicron\ \tau\omicron\ \lambda\alpha\chi\lambda\omicron\nu$. Loci emendationem veram secutus est etiam Scaliger, falsam apposuit vel librarius vel typotheta in eius annotatione. Idem Scaliger contra hanc opinionem ita disputat: *Verum nobis, qui multos aluimus atque domuimus equos, facile fuit haec refellere. Crescit enim crus etiam ab suffragine ad ungulam. Argumentum de scalptu ridiculum. Nam si crus non crescit, et cetera in equis bellatoribus ad miram usque crescunt magnitudinem, quomodo iam adulti atque perfecti scalpent? At scalpunt quidem.*

Ad II, 4. $\alpha\sigma\pi\epsilon\rho\ \tau\omicron\ \tau\omega\upsilon\alpha\ \upsilon\sigma\alpha\gamma\epsilon\omicron\varsigma$. 'Ο δὲ ἵππος ὁ ποτάμιος. Ad annotationem priorem addo haec. Gaza vertit: *aliis mediocres, ut generi suum, equo flumiali, quem gignit Aegyptus. Iuba equi et cetera.* Scaliger similiter: *ut generi suillo et Aegyptio equo flumiali, qui iubam habet.* Vterque igitur mentione rictus mediocris copulavit historiam equi flumialis cum antecedentibus. In graeco autem nulla talis est copula; etsi velis scribere ὁ τε ἵππος ὁ ποτάμιος ὁ ἐν Αἰγύπτῳ· tamen in sequentibus deest iterum coniunctio, velut Οὗτος χαλτην μὲν ἔχει. Vitiosum igitur locum censeo; nec affirmare ausim, hippopotami rictum esse mediocrem.

Ad II, 5, 3. $\pi\lambda\eta\eta\nu\ \epsilon\pi\iota\ \tau\omicron\ \mu\eta\kappa\omicron\varsigma\ \tau\omicron\ \tau\eta\varsigma\ \chi\epsilon\iota\rho\acute{o}\varsigma\ \epsilon\pi\iota\ \tau\epsilon\iota\ \xi\alpha\chi\alpha\tau\alpha\ \tau\epsilon\iota\nu\omicron\nu\ \kappa\alpha\theta\acute{\alpha}\pi\epsilon\rho\ \theta\epsilon\nu\alpha\rho$. Cum e versione Thomae τὸ ante μῆκος insererem, non animaduerti vitium in vi-

cinia latens. Gaza vertit: *nisi quod in longum se porrigat, et volam referens tendat ad postrema*. Scaliger: *quantquam porrectior ad extremum usque, aicuti vola*. Camus: *excepté que la partie qu'on peut appeller la paume est allongée par derrière, et se termine par une callosité imitant assez mal le talon*. Gaza videtur scriptum legisse *πλὴν ἐπίμηκες μᾶλλον, καὶ ἐπὶ τὰ ἴσχατα τῆνον, καθάπερ τὸ τῆς χειρὸς θέναρ*. Equidem malim *καὶ τὸ κάτω τοῦ ποδὸς χειρὶ ὅμοιον, καθάπερ χειρὸς θέναρ, πλὴν ἐπίμηκες μᾶλλον καὶ ἐπὶ τὰ ἴσχατα τῆνον*· τοῦτο δὲ ἐπ' ἄκρου σκληρότερον. Atque hanc rationem in versione secutus sum.

Ibidem sect. 4. Ἐχει δὲ τὸν ἀγκῶνα καὶ τὸν μηρὸν βραχεῖς, ὡς πρὸς τὸν βραχίονα καὶ τὴν κνήμην. Gaza vertit: *Lacertos et femora habent bravia proportionis cubitorum et tibiarum*. Gazam sequitur Camus. Scaliger: *superior brachii pars et coxa breues, si ad ulnas et tibiae magnitudinem referantur*. Nemo de vitio admonuit verborum transpositorum. Num vbi est hodie τὸν ἀγκῶνα, collocari debet ὁ βραχίων, et contra in locum eum, vbi est τὸν βραχίονα, succedere debet τὸν ἀγκῶνα. Ceterum admonendi sunt lectores, annotationes reliquas, quae ad sectionem hanc quartam pertinent inde a pagina 92. lin. 6. errore operarum transpositas legi supra p. 74. a versu 5. vsque ad paginae 76. versum 20. Idem error annotationem eam, quae p. 92. versu 8 — 13. legitur *ὀνύχια*], alieno loco collocavit; pertinet enim ad pag. 93. ad extremam sectionem 2. Quae ibi de *κέρκω* et *οὐρά* legitur disputatio p. 74 et 75. angeri debet observatione Scaligeri ad Caput III. 3. p. 184. *Κέρκος*, inquit, *longior cauda est, quanta cebis et leonibus et bobus: οὐρά autem communius quiddam, et extremum tantum, qualis in piscibus*.

Ad II, 6, 1. *οἱ λχθύες ἀκανθώδη* — *ἵστε μὴ ἐγκλί-
ναιτο τὸ χεῖλος* * * *. Locum emendare non difficile erat, nisi tum oblitus fuisset alterius de Partibus 2, 17. vbi est: *καὶ γὰρ ὅσα μὴ δοκεῖ τοῖς πολλοῖς ἔχειν, οἷον*

ἔνιοι τῶν ἰχθύων, καὶ οὗτοι τρόπον τινα γλισχρον ἔχουσι, καὶ σχεδὸν παραπλησίως τοῖς ποταμίοις κροκοδείλοις. Οὐ φαίνονται δ' οἱ πλείστοι αὐτῶν ἔχειν διὰ τινὰ αἰτίαν εὐλογον. Ἀκανθώδης τε γὰρ ἐστὶν ὁ τόπος τοῦ στόματος πᾶσι τοῖς τοιούτοις. — ὥστε ἐὰν μὴ τις τὸ στόμα ἐπικλίνη, μὴ φαίνεσθαι ἀφεστηκὸς τοῦτο τὸ μόριον· ἀκανθώδης δ' ἐστὶν οὗτος ὁ τόπος· σύγκειται γὰρ ἐκ τῆς συμπαύσεως τῶν βραχίων, ὧν ἡ φύσις ἀκανθώδης ἐστὶ. — Τὸν δ' οὐρανὸν σαρκώδη πολλοὶ καὶ τῶν ἰχθύων ἔχουσι καὶ τῶν ποταμίων ἔνιοι σφόδρα σαρκώδη καὶ μαλακὸν, οἷον οἱ καλούμενοι κυπρίνοι· ὥστε δοκεῖν τοῖς σκοποῦσιν ἀκριβῶς γλῶτταν ἔχειν ταύτη. (Guilelmi Codex ταύτην.) Οἱ δ' ἰχθύες διὰ τὴν εἰρημένην αἰτίαν ἔχουσι μὲν, οὐ σαφῆ δ' ἔχουσι τὴν διάρθρωσιν τῆς γλώττης. Ἐπεὶ δὲ τῆς τροφῆς χάριν ἐν τοῖς χυμοῖς ἐστὶν ἡ αἴσθησις, τὸ δὲ γλωττοειδὲς ἔχει μόριον οὐ πάντῃ ὁμοίως (ταύτην addo), ἀλλὰ (ἐν addo) τῷ ἄκρῳ (τοῦ μήκους addit Codex Guilelmi) μάλιστα, διὰ τοῦτο τοῖς ἰχθύσι τοῦτ' ἀφώρισται μόνον. Postrema in editis libris vitiosa correxi. Cum his comparari debuerat nostri locus infra 4, 7, 4. vbi paene eadem verba leguntur. Est praeterea tertius locus de Partibus 4, 11. de lingua crocodili et piscium, vbi haec sunt: οἱ γὰρ ἰχθύες, οἱ μὲν οὐ δοκοῦσιν ἔχειν, ἂν μὴ σφόδρα ἀνακλίνηται· οἱ δ' ἀδιάρθρωτον ἔχουσιν. E comparatione horum locorum duorum apparet, lacunam ita fere verbis ipsis Aristotelis interpolari potuisse: ὥστε μὴ ἐγκλίναντι τὸ χεῖλος μὴ φαίνεσθαι ἀφεστηκὸς τοῦτο τὸ μόριον. Atque hanc sententiam nunc versioni latinae insertam velim. Ceterum ἀνακλίναντι equidem formae ἐγκλίναντι et ἐπικλίναντι praeferrem.

Ad II, 7, 5. διαλάμπων δι' αὐτοῦ οἷον κρῖκος. Vulgabatur antea διὰ τούτων. Gaza vertit: *quidam lucens* — *nulla pelle interceptus*. Scaliger *fulgidum quiddam* vertit, sed verba διὰ τούτων omisit. Recte Camus: *on aperçoit autour de l'oeil, à travers les membranes, quelque chose*.

Ibidem: ἐνεργεῖ δὲ καὶ τῷ πνεύματι. Scaliger, *Dubito*, inquit, *an sit scribendum τῷ πνεύμονι*. Verum cum idem quaerit, *Videndum, quid sit, membranas habere toto corpore firmiores τῶν περὶ τὰ λοιπὰ ὑπαρχόντων*? Si sunt toto corpore, quidnam illud reliquum sit? manifestum est, eum pulmonum naturam membranaceam chamaeleontis ignorasse. Hanc cum Philosophus vocabulo ὁμίων designare maluerit, apparet, Scaligeri coniecturam alienam esse.

Ad II, 8, 1. ἔτι δὲ τὸ ἰσχύον — προσπεφυκὸς — ὥστε δοκεῖν διαιρούμενον — ἕτερόν τι μέρος. Gaza vertit: *et clunem femori similem, longiorem sub ventremque medio tenus porrectum cohaesione perpetua, ita ut ipsum diuulsum femur esse videatur, sed enim femur parte alia iunctum tibiae est*. Scaliger: *Ad haec femur simile coxae, longum, ad medium usque subeuntem atque affixum ventrem: quod cum auulsum est, coxam putes. At ipsa coxa, quae inter hoc et tibiam est, alia quaedam pars esse videatur*. Praeterea in annotatione posuit: *Femur adeo longum habere, ut eius pars medium sub ventrem transmissa ibi affigatur, pars extra sit, atque cruri innitatur. Igitur cum auellitur ea pars, superior, quae adhaerebat, videatur fuisse femur, ea vero, quae extabat et suberat, non femur, sed aliud quid*. Multa is in Gazae reprehendit versione, nec iniuria: de quibusdam tamen dubitari adhuc posse videtur, veluti, vbi post verba τὸν δὲ μηρόν μεταξὺ τῆς κνήμης, ἕτερόν τι μέρος, repetit verba δοκεῖν εἶναι, atque ita vertit. Verum tum scriptum oportuit ita: τὸν δὲ μηρόν τὸν μεταξὺ, addito articulo τὸν. In vulgata accusatiue pendet ab antecedente ἔχει. Itaque Aristoteles eam pedis partem, quae supra tibiam est, non affirmat esse ipsam coxam, quae alia quaedam pars esse videatur, sed potius diuersam esse a coxa partem. Gallus tamen Camus Scaligerum temere secutus est. Deinde in verbo διαιρούμενον inest dubitatio. Gaza diuulsum,

Scaliger *auulsum*, Camus *separés*, Albertus cum Scoto quando *abscinditur* vertit. *Διαιρεῖν* nusquam est pro *auellere* vel *abscindere*, sed vbique Aristoteles vsurpauit, vt significaret diuidere, discindere, dissecare, dissecando vel findendo vel fodiendo aperire, velut *σῶμα* vel *γῆν*. Notio dissecandi et aperiendi huic loco conuenire non videtur; corpus enim nullum, nec vlla pars hic aperitur ad demonstrandam naturam *ισχίου*. Relinquitur altera significatio *diuidendi*. Dicit igitur Aristoteles, coxam diuisam videri in duas. Sed ita sequens *μηρός*, qui interest illam et tibiam, refragatur. Superest alia ratio *diuidendi*, vt separentur ea, quae iuncta cohaerent. Coxa hic ventri submissa cohaeret; hanc si separemus et sejungamus a ventre, apparebit, veram coxam esse; partem vero sequentem aliam et a coxa diuersam. Comparemus nunc reliqua Philosophi loca. Igitur de animalium incessu c. 15. est: *δίποδος ὄντος καὶ οὐκ ὀρθοῦ, καὶ τὰ ἔμπροσθεν μέρη τοῦ σώματος κουφότερα ἔχοντος, ἢ ἀναγκαιὸν ἢ βέλτιον πρὸς τὸ ἐστάναι δύνασθαι τὸν μηρὸν οὕτως ὑποκείμενον ἔχειν, ὥς νῦν ἔχει· λέγω δὲ, ὅτι εἰς τὸ ὀπισθεν πεφυκότα*. vbi verba *ὥς νῦν ἔχει* e Codice Accoramboni et versione Guilelmi addidi. Gaza vertit: *subiectum sic habere famur, retrouersus dico connatum*. Legit igitur scriptum *προσπεφυκότα* vel *συμπεφυκότα*. Sed coxa non potest dici simul connata esse et retrorsum versa. Omnis locus hic disconuenit nostro in eo, quod coxa retro conuersa esse dicitur, in nostro ventri subiecta: deinde coxa vocatur ea pars, quae retro conuersa cum tibia coniungitur; cum in nostro loco pars diuersa ea dicatur esse. Sed ibidem cap. 11. est: *αἰτίον δὲ μάλιστα τοῦ δίποδας ὄντας δύνασθαι ἐστάναι, τὸ ἔχειν τὸ ἰσχίον ὁμοίον μηρῷ, καὶ τηλικούτον, ὥστε δοκεῖν δύο μηρούς ἔχειν, τὸν ἑν τῷ σκέλει πρὸ τῆς καμπῆς καὶ τὸν πρὸς τοῦτο τὸ μέρος ἀπὸ τῆς ἔδρας. Ἐστὶ δ' οὐ μηρός, ἀλλὰ ἰσχίον — νῦν δὲ μακρόν ὄν, μέχρι παρα (ὑπὸ αὐτῷ vertit Guilelmus) μέ-*

σὴν παρατείνει τὴν γαστέρα· ὥστ' ἐντεῦθεν τὰ σκέλη
 ὑπερηρεασμένα φέρει τὸ σῶμα πᾶν. Videamus nunc lo-
 cum tertium multo manifestiorem de Partibus 4, 12-
 λσχίον δ' ἔχουσι μὲν οἱ ὀρνίθες πάντες, ἢ οὐκ ἂν δόξαιεν
 ἔχειν, ἀλλὰ δύο μηρούς ἴσχει τὸ τοῦ λσχίου μῆκος· ὑπο-
 τέταται γὰρ μέχρι μέσης τῆς γαστρός. Αἴτιον δ' ὅτι δι-
 πουν ἐστὶ τοῦτο τὸ ζῶον, οὐκ ὀρθόν· ὡς εἶπε εἶχε, καθάπερ
 ἐν τοῖς ἀνθρώποις ἢ τοῖς τετράποσιν, ἀπὸ τῆς ἑδρας βρα-
 χὺ τὸ λσχίον, καὶ τὸ σκέλος εὐθὺς ἐχόμενον, ἡδυνάττει ὡ
 ἐστάναι· διότι ὁ μὲν ἄνθρωπος ὀρθός, τοῖς δὲ τετράποσι
 πρὸς τὸ βάρος σκέλη ἔμπροσθεν ὑπερήρυσται. Οἱ δ' ὀρ-
 νίθες οὐκ ὀρθοὶ μὲν, διὰ τὸ νανώδεις εἶναι τὴν φύσιν,
 σκέλη δὲ ἐμπρόσθια οὐκ ἔχουσι διὰ τοῦτο· πτέρυγας γὰρ
 ἔχουσιν ἀντ' αὐτῶν. Ἀντὶ δὲ τούτου μακρόν ἢ φύσις τὸ
 λσχίον ποιήσασα εἰς μέσον προσήρυσεν, ἐντεῦθεν δὲ ὑπέ-
 στηκε τὰ σκέλη, ὅπως ἰσορρόπου ὄντος τοῦ βάρους ἐνθεν
 καὶ ἐνθεν πορεύεσθαι δύνηται καὶ μένη. Quem locum e
 versione Guilelmi correxi. Sed superest in verbis *ei;*
μέσον προσήρυσσε vitium vel lacuna. Gaza vertit: *duxit*
ad medium corpusque primum fulciuit, et crura subdidit.
 Videtur igitur scriptum legisse *εἰς μέσον* τὸ σῶμα προσή-
 ρυσεν. Initio vero Guilelmus vertit *ut non utique*, vbi
 scriptum legit ὅπως οὐκ ἂν δόξαιεν ἔχειν. Gaza: *quan-*
quam non clunem, sed femora bina habere propter longitu-
dinem clunis videantur. Videtur igitur in suo libro le-
 gisse ἀλλὰ δύο μηρούς διὰ τὸ τοῦ λσχίου μῆκος. Quae
 scriptura videtur locum istum in concordiam redigere cum
 hoc nostro, de quo disputamus. Nam utrobique os pri-
 mum agnoscit pro coxa, alterum pro diuerso, tertium de-
 mum pro crure. Quod attinet ad rem, errorem Philoso-
 phi correxit iam olim Fridericus II. de Arte venandi p. 40.
Haec autem duo focilia, quae nos dicimus constituere
crus, a quibusdam appellantur coxa, qui etiam, quod
superius est, appellant supra coxam. Os vero unicum
iungitur extremitati duorum focilium inferius et protendi-

tur usque ad digitos pedis, et hanc partem multi appellant crus seu tibiam; nos tamen opinamur magis, quod sit de pede. Scilicet os, quod cruris nomine significat Aristoteles, metatarsum cum Gallo *Vicqdasyr* appellandum censeo, vt dixi in annotatione ad eum locum p. 27 seqq.

Scaliger Gazam reprehendit, quod *λοχλον clunem*, *μηρόν coxam* verterat. Nam, inquit, τὸ *λοχλον* non sunt *clunes*, quoniam neque culum attingit, vt sint quasi *culunes*; et in *auibus clunes vropygium* esse docuimus simul cum postremo ventre, quem *Croupion* vocant Galli. Neque *μηρός femur* est, sed *coxa*. Femur enim *summa coxae pars* est, qua fertur ac fert. De *vropygio* idem p. 212. ita: *κέρκος cauda est vera*, quae extra reliquum corpus exit, vt equo et aliis: *οὐραῖον est cauda corpori continuata*, qualis piscibus: *οὐροπύγιον est caudilla*, cuiusmodi in *auibus* videtur postrema corporis parte, venabuli figura. Plinius neque *vropygii* neque *clunium* facit mentionem. Nos *utrumque idem esse in auibus* contendimus. Sunt enim, quemadmodum alibi diximus, *culunes*. — Nemo dubitat, *οὐροπύγιον* esse vocem compositam ex *cauda* et *natibus*: quare *clunes partes culum* circumstantes sunt: *clunem autem in singulari eam* intelligo. Est etiam *ὀρρόπύγιον* scriptum. Quoniam *ὀρρος sedis pars*, vt alibi dictum est. In libro περὶ πορείας appellat locustae marinae *caudam ὀρρόπύγιον*. Equidem vocabulum *clunes* abdicani tanquam inusitatum et falsum de *cauda* auium, et malletm Scaligerum *caudillam* potius vsurpasse. Graecum repeti semel, ceterum *caudam* appellauim. *Clunes* male deriuauit Scaliger e fonte latino; est graecum κλό-νις, quod os lumbare significat, vt apparet e loco Antimachi apud Pollucem 2, 178. κλονίος τε θοραίης σφονδύλιον ἔξ.

Ibidem 2. τὰ δὲ πλατὰ στεγανόποδά ἐστι, διηρθρω-
μένους δ' ἔχει καὶ χωριστοὺς δακτύλους. Gaza planipe-

ADNOT. II.

V

des vertit, deinde perfectos distinctosque digitos. Scilicet Plinii editiones primae ita habebant, vbi nunc est *palmipedes*. Idem Plinius 10, 22. s. 27. annotavit, Messalinum Cottam primum *palmas pedum* anserinorum in cibum torruisse. Quare non veritus sum, vt Scaliger, vocabulo Pliniano vti. In verbis καὶ χωριστοὺς δακτύλους haesisse vitium videtur. Primum articulus necessario adesse debere videtur ad vocem δακτύλους. Deinde δακτύλοι χωριστοὶ vix diuersi sunt a διηρημένοις. Gaza tamen hos *digitatorum* nomine complexus illos *distinctos* vertit. Scaliger illos *dissitos*, hos *distinctos* interpretatur. Bene, modo in verbis inesset ea via. At si mecum χωρὶς τοὺς δακτύλους scripseris, difficultatem omnem effugies: eamque rationem in versione secutus sum. Ceterum diligentius noster pedum hanc naturam docet de Partibus 4, 12. οἱ πλεῖστοι τῶν ὀρνίθων οἱ μὲν ἀπλῶς εἰσι στεγανόποδες, οἱ δὲ διηρημένην μὲν ἔχουσι τὴν κατ' ἑκάστα τῶν δακτύλων φύσιν, πρὸς ἑκάστῳ δ' αὐτῶν συμπίφυκεν οἶον πλάστῳ καθόλου συνεχές. vbi Gaza vertit: *sed singulis annexa latitudine cutis veluti spudiculas ductu perpetuo gerant*. Sed Guilelmus: *velut quod latum per totum continuum*. Legit igitur scriptum οἶον πλατὺ — συνεχές. Sed πλάτη scribendum esse apparet, i. e. *velut palmula remi*. In sequenti mox membro: τοὺς πόδας ἔχουσι πρὸς τὴν νεῦσιν· γίνονται γὰρ ὥσπερ κωπήρεις πλέουσι, καὶ πτερύγια τοῖς ἰχθύσι. Codex Accoramboni vocem χρησίμους addit, quam versio Gazae reddidit. Sed Guilelmus in Codice integriore scriptum legit et vertit: τὸ δέρμα ἄχρις ὀνύχων καὶ τοὺς πόδας εὐχρήστους ἔχουσι πρὸς τὴν νεῦσιν. Vertit enim: *et pellem neque ad ungues qu. pedes utiles habent ad natationem*. De digitis separatim sed lobatis est ibidem antea: τὰ δὲ στεγανόποδα καὶ διηρημένους μὲν ἔχοντα τοὺς πόδας, σεσιμωμένους δὲ ὡς ἐν τῷ αὐτῷ γένει ὄντα τοῖς στεγανόποσι, τὸν μὲν αὐχένα etc. vbi Gaza vertit: *sed parum diductis digitis sunt*.

Guilelmus contra: *sonos autem habentes*. Quid verbi scriptum legerit vterque, incertum est. Vulgare certe non reddiderunt, idque manifeste vitiosum est.

Ibidem sect. 5. (quae verbis Γένη δ' ἔνια τῶν ὀρνίθων in margine adscribi debuit) τὰ μὲν αὐτῶν τῶν πτερῶν ἐπανεστηκότα (λόφον). Gaza vertit: *pennarum eminentia quadam extructam*. Scaliger: *surrectis pennis constantem*. Recte; sed graeca vitiosa aut mutila sunt. Aut enim ἐξ ante αὐτῶν excidit, aut, quod malim, ἐπανεστηκότων scribendum est.

Ad II, 12, 2. ἀνήρτηται δ' αὐτῆς τὸ ἄκρον, ἧ συνάπτει τὰ βράγχια ἀλλήλοις. Versionem Gazae prius apposiui. Scaliger ita vertit: *atque his appensum est eius summum, qua parte laeuae dextrasque branchiae committuntur*. Multi quoque alii ex corde meatus in vnamquamque branchiam protenduntur maiores minoresque pro corporum portione. Casterum in magnis piscibus valde crassus tubus est. Camus: *le sommet de leur coeur est attaché au point où les ouies viennent de droite et de gauche se réunir, et il y a d'ailleurs d'autres conduits — et qui sont plus ou moins forts à proportion de la lame. Le canal qui va du sommet du coeur aux lames les plus grandes est blanc et fort épais*. Grauis error est Cami in postremis, vbi graeca τοῖς μείζουσι — τοῖς ἐλάττοσι — τοῖς μεγάλοις αὐτῶν ad branchias, non ad pisces retulit. Gaza postremum membrum τοῖς μεγάλοις αὐτῶν omisit. Scaliger ambigue dixit *atque his appensum est*, vbi *his* referre possis ad praecedentia pectus et caput. Idem temere addidit: *multi quoque alii ex corde meatus*. et in annotatione posuit haec: *Nota et illud: cum meatus ullius nullam fecerit mentionem, dicit tamen εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοι πόροι. τὸ ἄλλοι nanque otiosum est*. Non nominavit quidem, significavit tamen Philosophus meatum ex apice cordis ad superiora tendentem verbis: ἀνήρτηται δ' αὐτῆς τὸ ἄκρον, ἧ συνάπτει τὰ βράγχια: et statim sequitur: ὁ δ' ἐπ' ἄκρας τῆς καρδίας —

σφόδρα παχὺς αὐλός ἐστι. Ceterum in vulgari scriptura, quam Guilelmi etiam Codex optimus habuit, εἰς τὸ συνάπτει, latere crediderim vestigiā integrioris εἰς τὸ μέσον, ἢ συνάπτει, quomodo est in loco de respiratione. Ita enim optime et suspensus situs apicis et nexus indicatur. Meatus ceteros ex corde ad branchias tendentes locus de Respiratione c. 16. paulo accuratius designat ita: ἔνθεν δὲ καὶ ἔνθεν τῆς καρδίας μὲν ἕτεροι τείνουσιν εἰς ἄκρον ἐκαστοῦ τῶν βραγχίων, δι' ὧν ἡ κατάφυξις γίνεται πρὸς τὴν καρδίαν, διαυλωνίζοντος αἰὲ τοῦ ὕδατος διὰ τῶν βραγχίων. quae Gaza vertit: *hinc autem et inde e corde protenduntur et alterae in extremitatem singularum branchiarum, per quas refrigeratio fit ad cor, decurrente semper aqua per branchias.* Conr. Gesnerus in Physicarum Meditationum libro V. p. 243. annotavit ad hunc locum haec: τῆς καρδίας μὲν ἕτεροι. *Abundat μὲν, malim αὐλοὶ, et ubi ἕτεροι, Alcyonius duae vertit. Sed quomodo duos dicit, si ad singulas extremitates branchiarum singuli perveniunt meatus? branchias autem aliis plures, aliis pauciores sunt. In parvo pisce mihi inspicienti unus tantum meatus a medio corde exire visus est ad branchiarum medium locum, atque ibi in utramque partem ramulos emitte, quos propter parvitatem vis vidi. Verbum διαυλωνίζοντος sic verto: aqua per branchias semper reciprocante. Διαυλός enim est cursus reciprocus, obeundi scilicet stadium ac mox redeundi, ita cursus fit διστάδιος, et metaphoricè pro reflexu et recursu. διαυλωνίζειν tamen simpliciter exponunt per angustum fluere vel flare, ut ventus per locum angustum.* De verbis primum videamus, et de postremo quidem primo loco. Διαυλωνίζειν Suidas interpretatur διὰ στενοῦ ρεῖν. Auctor scholii ad Pindari Ol. X, 76. exscripti in Etymologico M. p. 743. quod hodie frustra in Pindaricis quaerimus, ita: διαυλωνίζειν λέγουσι τοὺς ἀνέμους, ὅταν διὰ τινοῦ ὀμαλοῦ καὶ στενοῦ διαπνέωσι. Grammaticus alius in Athenaei Dipnosophi-

stis 5. p. 230. Schw. διαυλωνίζειν φάμεν τὸ δεχόμενον ἐξ ἑκατέρου πνεῦμα χωρίον. De loco tamen ipso usurpatum verbum nondum reperi. Est omnino per locum cavum vel angustum transire. Quanquam autem Eustathius in loco ab H. Stephano laudato commemoret τὸν τῶν πνευμάτων ἀνακαμπτικὸν διαυλωνισμόν, dubito tamen de hac verbi significatione, quae pertinet ad διαυλον cursum reflexum, quem cogitavit etiam Conr. Gesnerus, ubi διαυλωνίζειν *reciprocare* interpretatur. Sed a voce διαυλος formatum verbum διαυλοδρομεῖν diversam habet significationem, quam docet locus Aristotelis de Gener. Animal. 2, 65. ὥσπερ τῆς φύσεως διαυλοδρομούσης καὶ ἀνελιττομένης ἐπὶ τὴν ἀρχήν, ὅθεν ἦλθεν.

Nunc ad locum Aristotelis et rem redeo. Pro μὲν inutili Alcyonius δύο scriptum vertit, quod interim probari potest. Quanquam enim plures sint branchiae, vnus tamen vtrunque truncus esse potest, qui deinceps plures dimittit ramos ad branchias, vt ex apice vnus est truncus arteriae pulmonalis, αὐλὸς a Philosopho vocatus, qui deinde pluribus ramis in branchias distribuitur. Quos autem Conr. Gesnerus in pisce vno eoque paruo frustra quaesivit meatus, (reperit autem arteriae pulmonalis ramos ex apice cordis prodeuntes) hi sunt, quas arterias coronarias hodie vocamus, de quibus vide Cuvier, *Leçons d'Anat.* T. IV. p. 290. de arteriae vero pulmonalis ramis p. 228. Accuratissima omnium extat Dissertatio Tiedemanni de Corde Piscium anno 1809. edita cum picturis aeri incisis. De iisdem arteriis est in extremo libro de respiratione: αἰρομένου γὰρ τοῦ θερμοῦ τοῦ ἐν τῷ αἵματι διὰ τῶν μορίων, αἴρονται καὶ τὰ βράγχια καὶ δίδασιν τὸ ὕδωρ· κατιόντος δὲ πρὸς τὴν καρδίαν διὰ τῶν πόρων καὶ καταψυχομένου, συνίξουσιν καὶ ἀφιᾶσιν τὸ ὕδωρ. Ceterum ibidem c. 20. de pulsu cordis et venarum ita disputat: τρία ἐστὶ τὰ συμβαίνοντα περὶ τὴν καρδίαν, ἃ δοκεῖ τὴν αὐτὴν φύσιν ἔχειν, ἔχει δ' οὐ τὴν αὐτὴν, πῆδησις καὶ

σφυγμός καὶ τὸ τῆς ἀναπνοῆς — καὶ σφύζουσιν αἱ φλέβες πᾶσαι καὶ ἅμα ἀλλήλαις, διὰ τὸ ἡρτῆσθαι ἐκ τῆς καρδίας. de quorum prioribus duobus ita tandem desinit: ἀναπνέουσιν μὲν οὖν ἐστὶν ἡ γινομένη ἄντασις πρὸς τὴν τοῦ ψυχροῦ σύνωσιν, σφύξεις δὲ ἡ τοῦ ὑγροῦ διερμαινομένου πνευμάτωσις. Pulsus venarum ad iudicandam corporis humani valetudinem et morborum statum primus Herophilus adhibuit et legibus musicis ordinavit. cf. dicta ad Vitruvii I, 1, 15. H. Mercurialis Var. Lect. 2. c. 12. et Sprengelii Libellum historiam pulsus tradentem.

Ad II, 12, 3. δασυπόδων τι γένος, ὃ ἐστὶ καὶ ἄλλοθι καὶ περὶ τὴν λίμνην τὴν Βόλβην ἐν τῇ καλουμένῃ Συκίῃ — δύο ἥπατα. Noster de Partibus 3, 7. κατὰ τινὰς τόπους οἱ δασυπόδες δύο δοκοῦσιν ἥπατα ἔχειν. Plinius 11 s. 73. Bina iescinora leporibus circa Briletum et Tharnen, et in Cherroneso ad Propontidem. ubi viri docti Parnethem Atticae montem substituunt. Theopompus vigesima historia περὶ τὴν Βισαλτίαν λαγῶδες γίνεσθαι δύο ἥπατα ἔχοντας tradit apud Athenaeum 9. p. 401. (483. Schw.) Aelianus de n. a. 5, 27. τοὺς ἐν τοῖς Βισαλταῖς λαγῶς διπλᾶ τὰ ἥπατα ἔχειν Θεόπομπος λέγει. quae repetiit libri 11. c. 11. Eadem narratio diversi auctoris, ut videtur, extat inter θανυμάσια ἀκούσματα cap. 132. Φασὶ δὲ καὶ ἐν τῇ Κραστωνίᾳ παρὰ τὴν Βισαλτῶν χώραν τοὺς ἀλισκομένους λαγῶς δύο ἥπατα ἔχειν. ubi Heyne περὶ scribi voluit. Theopompus libro 54. historiarum apud Athenaeum 3. p. 77. (304. Schw.) refert, regnante Philippo περὶ τὴν Βισαλτίαν καὶ Ἀμφίπολιν καὶ Γραιστωνίαν τῆς Μακεδονίας vere medio ficus arbores ficos, vites vuas atque oleas oliuas tulisse. Hactenus auctorum testimonia satis variantia in nominando loco vidimus. Si de regione Συκίῃ quaerimus, cui lacum Bolben assignat Aristoteles, fateor equidem, mihi nomen istud nusquam occurrisse. Alia igitur via situs lacus Bolbae indagandus est; quem qua auctoritate Gatterer in Commentatione de

Thracia Herodotea, et Thucydidea §. 37. cum Prasiade lacu Paeoniae eundem habuerit et in tabula geographica addita posuerit inter Argilum et Bromiscum oppidum, nondum potui excogitare. Videamus testimonia scriptorum. Bolben non nominavit Herodotus, sed Prasiadem lacum 5, 16. quem Zenothemis apud Aelianum de anim. 17, 30. *Παιονίδα λίμνην* vocat. Antiquissimus locus Herodoto paulo antiquioris poetae Aeschyli est in Persis versu 492. ed. prioris Schütz. vbi Xerxis exercitus iter enarratur: *ἔς τε Μακεδονίαν χώραν ἀφικόμεσθ' ἐπ' Ἀξίου πόρον Βόλβης δ' ἔλειον δόνακα Παγγαίων τ' ὄρος, Ἡδωνίδ' αἶλαν*. Sed statim apparet, poetam non sequi situm naturalem locorum; igitur quaestio de lacu Bolbe explicari inde non potest. Proximum est testimonium Thucydidis L. 58. vbi Perdiccas rex Macedoniae Chalcidensibus, qui vrbes maritimas deseruerant metu Atheniensium, suae ditionis Mygdoniae loca assignat: *τῆς ἐαυτοῦ γῆς τῆς Μυγδονίας περὶ τὴν Βόλβην λίμνην ἔδωκε νέμεσθαι*. vbi libri quidam *Βολβὴν* scriptum praeferunt, vt in Archestrati Fragmento 33. versu 197. Idem Thucydides 4, 103. narrat Brasidae contra Amphipolin expeditionem, qui profectus Arnis, Chalcidicae oppido, versus solis occasum peruenit ad Aulonem et Bromiscum, *ἣ ἡ Βόλβη λίμνη ἐξίησιν ἐς θάλασσαν*, i. e. qua Bolbe lacus in mare exit. Ita iam fit manifestum, lacum Bolben in Mygdonia (supra Chalcidicen) situm exire in mare in regione circa Bromiscum et Aulonem, cum Gatterer lacum ipsi Paeoniae iuter Argilum et Bromiscum, omitta Aulone, assignauerit. Suspiciari licet, cis montem Dysorum, qui versus orientem Mygdoniam et Chalcidicen a Paeonia et Bisaltia disternit, exitum paludis fuisse. Contra in Gattereri tabula montem Dysorum superare cogitur, vt in mare inter Bromiscum et Argilum exeat.

Videamus nunc locum Hegesandri Delphi, Platone aliquanto iunioris, apud Athenaeum 8. p. 334. (233. Schw.)

qui ita narrat: Circa Apolloniam Chalcidicam duo fluere riuos, Ammiten et Olynthiacum; quorum vtrumque exire in Bolben paludem. Ad Olynthiacum esse monumentum Herculis filii et Bolbae. Mensibus igitur Anthesterione et Elaphebolione mittere Bolben piscem Apopyrin Olyntho; eoque tempore immensam piscium multitudinem in Olynthiacum riuum ascendere. Scylacis Periplus Bolben collocat inter Arethusam et Apolloniam: Ἀρέθουσα ἑλληνίς, Βολβὴ λίμνη, Ἀπολλωνία ἑλληνίς. Plinius 4. c. 10. s. 17. regio Mygdoniae subiacens, in quaecedentes a mari Apollonia, Arethusa. Ptolemaeus Apolloniam ipsi Mygdoniae attribuit. Cf. Cellarii Geogr. 1. p. 840. Quae sit ista regio Mygdoniae subiacens apud Plinium, si quaerimus, iterum in dubitationem incidimus. Quod si auctor ῥαυμασίων ἀκουσμάτων eundem locum cum Aristotele designare voluit, vbi leporum duplicia iecinora reperiantur, erit ille ἐν τῇ Γραστωνίᾳ vel Κραστωνίᾳ παρὰ (vel περὶ) τὴν Βισαλτῶν χώραν: quae Crastonia supra Mygdoniam versus orientem sita, infra se versus meridiem habet confinem Bisaltiam, in cuius vicinia reperiiebantur lepores isti. Palus ipsa in Mygdonia orta eo vsque pertingebat, et iuxta Bromiscum in mare exibat. Ita igitur nullam reperimus causam, quae nos cogat lacum Prasiadem cum Bolbe palude confundere. Sycinam autem regionem nemo vnquam fortasse designare poterit. In Spanheimii annotatione ad Callimachi Hymn. in Delum versu 134. nihil reperi dignum, quod repetatur.

Ad II, 12, 3. διὰ τὸ πόρῳ τοὺς πόρους συνάπτειν. Gaza *meatus*, Scaliger rectius *fibras* vertit. Peculiari modo Camus: *parceque les ligamens auxquels ces lobes sont suspendus ne s'unissent qu' à une grande distance*. Sed is Scaligeri, quem alias fere semper sequitur ducem, *fibras* male intellexisse videtur. Graecum πόρους omnino vitiosum esse videtur. Scaliger pro voce μόρια positum censuit. Forte λοβούς fuit. Ea vox sect. 5. corrupta fuisse

videtur a librariis. Nam vbi est de ruminantibus animalibus *τέτταρας ἔχει τοὺς τοιοῦτους πόρους*, Gaza *sinus* rectius quam Scaliger *meatus* vertit. In libro 3. de Partibus c. 14. eadem de re docens habet: *διὸ τὰ τοιαῦτα τῶν ζώων πλείους ἔχει τόπους καὶ μόρια*. Igitur *τόπους* etiam hic malim.

Ibidem sect. 6. *αὕτη δ' ἐστὶ — καὶ διελημμένη*. Gaza vertit postremum *interceptum*, Scaliger *rugosa superficie*, in annotatione *diducta*, id est, *inaequali et rugosa superficie*, non plana atque distenta. Proprie est *loculis dissepitus*, igitur sinuosus. Scaligerum sequitur Camus.

Ibidem sect. 8. *ἔντερον ἔχει συμφύσεις ἔχον*. Gaza vertit *sinuosum*, Scaliger *tot cognatos habet sinus*, Camus cum Gaza *a des sinus tels*. Neuter vocabuli vim exhausit. Locus est de Partibus 4, 12. de vmbilico auium: *εἰς γὰρ τὸ ἔντερον ἡ σύμφυσις γίνεται*. vbi Gaza: *intestinali coalitu vmbilicus consistit*. Est igitur naturalis quaedam coalitio et coniunctio intestini, quae fit pluribus locis, ita vt quatuor ventriculorum speciem praese ferat. Male Scaliger easdem putat esse *συμφύσεις*, quas antea *ἀποφυσίδας* dixerat Philosophus. Sed, inquit, *ἀποφυσὶς originem tantum declarat, at σύμφυσις etiam situm, quoniam non solum appensi sunt sinus, sed etiam iuncti*. Videtur igitur *connatos sinus* scripsisse, non *cognatos*.

Ibidem sect. 12. *ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν*. Aut scribendum *ἔχον*, aut *ἐπαναδίπλωμα* esse, admonet sequens ὃ pronomen.

Ibidem sect. 17. *διέχει δ' ὁ πρόλοβος τοῦ πρὸ τῆς γαστρὸς στομάχου συχνόν — ἔχουσι δὲ καὶ λεπτόν τὸ ἔντερον — καὶ ἀπλοῦν ἀναλυόμενον*. In hoc loco haesi, et nescio quid vitiosi inesse videtur. Vt a verbis postremis incipiam, minus ea mihi integra videntur, praecipue si compares cum loco simili sect. 13. de piscibus: *καὶ τὸ τοῦ ἔντερον δὲ μέγεθος ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν*. Intestinum simplex atque implicatum quo-

modo replicatum in vnum resolui possit, apparet; sed non possum equidem intelligere, quale sit intestinum, quod simplex dicitur replicatum. Nam simplici non est contrarium replicatum; nec sane etiam idem est simplex et replicatum. Contra omne quod replicatum dicitur corpus, antea implicatum fuisse debet. Simul connexio sententiarum postulat, vt replicato intestino adiungatur aliqua qualitas, vt in altero loco vnitas. Similiter de Partibus 3, 14. τοῖς μὲν γὰρ ἀπλοῦν ἐστὶ καὶ ὁμοιον ἀναλνόμενον, τοῖς δ' ἀνόμοιον· ἐνίοις γὰρ εὐρύτερον τὸ πρὸς τῇ κοιλίᾳ, τὸ δὲ πρὸς τῷ τέλει, στενότερον. Haec de verbis postremis monuisse satis habeo. Lacunam enim interpolare sine libris non possum.

De priore nunc videamus. Gaza eum ita vertit: *distat ingluviæ a parte gulæ propinqua ventriculo multum.* Similiter Scaliger: *ab gulæ parte, quæ ventris est, multum distat*: item Camus. Scaliger autem mirabatur, cur subito Philosophus γαστέρα appellaret, quam antea κοιλίαν dixerat; deinde nescire se ait, quomodo vocet στόμαχον τῆς γαστρός. Nam gulam ventris, inquit, quis dicat? — Sane fortasse corruptus est codex. Nota etiam vocem συχνόν. Scaliger praepositionem πρὸ aut non scriptam legit in graeco exemplari, aut nescio quo pacto non animaduertit. Altera igitur suspicionis causa vana est. Prior grauior. Nam vbique in hac disputatione κοιλία nominatur; γαστρός vocabulum a re alienum est, quia ambiguum. Sed similem Philosophi variationem animaduerti in libri de Partibus tertii cap. 14. vbi de gula disputans οἰσοφάγον appellat, semel tamen iterumque στομάχου vocabulo vtitur. De verbi δείχειν notione accuratius dicetur infra ad libri 3. cap. 5.

Ad Libri III. c. 1. sect. 1. ἰχθύων οὐδὲς ὄρχους ἔχει — οὐδ' ὅλως ἀπουνούδεν, ὅσα μὴ ζωοτοκεῖ ἐν αὐτοῖς. Postremis verbis cetacea aliquot, atque inter ea delphinum tollere videtur Scaligero: quibus piscium nomen negatum

esse ab Aristotele. Verum cum Philosophus hanc exceptionem adiunxerit generi serpentum, quod vere ἄπουν est et pedibus caret; pisces enim et cetacea pedum vicaria instrumenta pinnas gerunt; videtur potius voluisse excipere viperam, ἔχιδναν, quae viuos partus edit, aut inter pisces eos, quos pinnis plane carere statuebat. Attamen statim sect. 2. delphinem ponet in exemplo ἀπόδων; igitur Scaligeriana interpretatio vera videtur. Sed pisces quod negat omnino omnes habere testes, id de forma communi testium in quadrupedibus atque homine interpretandum est cum in hoc genere, tum in plurimis aliis, quibus testium naturam negavit Aristoteles. Nam in piscibus ipse libri 3. cap. 14. agnoscit testium loco τοὺς καλουμένους θορούς, de quibus infra videbimus.

Ibidem sect. 2. τοῖς μὲν γὰρ ἐν τοῦ ὀπισθεν συνεχεῖς — οἷον τῇ γένει τῶν ὤν. Gaza: *haerent annexi retro.* Scaliger: *pone continentor haerent.* Rectius et distinctius Camus: *les ont adhérens à la partie postérieure du ventre.* In libro de Generatione 1, 3. eadem ita traduntur: τὰ δὲ ἔξω· καὶ τούτων τὰ μὲν ἀπηρτημένους, ὥσπερ οἱ ἄνθρωποι, τὰ δὲ πρὸς τῇ ἔδρᾳ, καθάπερ οἱ ὕες. vbi, vt apparet ex hoc nostro loco, deest aliquid, veluti πρὸς τῇ ἔδρᾳ καὶ συνεχεῖς. Gaza etiam ibi vertit: *alia annexae ad eadem sessiles, vt aues.* Ceterum diverso sensu hic ὀπισθεν dicitur, quam in altero loco ἔμπροσθεν illi contrarium. Nam ibi ἔμπροσθεν sita esse dicuntur testes intus inclusi, sed in anteriore parte, non ad lumbos in postica siti. Contra hic ὀπισθεν siti dicuntur testes, ratione habita longitudinis corporis; igitur in postrema corporis vel potius ventris parte.

Ad III, 1, 4. πόρος συνάπτων εἰς ἓν — Τοῦτο δ' ἴστω αἰδοῖον. Cf. dicenda ad V, 3, 1.

Ad III, 1, 5. Οἱ δὲ πόροι — ὑποκάτω τῆς κοιλίας καὶ τῶν ἐντέρων, μεταξὺ τῆς μεγάλης φλεβός. Gaza verterat: *inter venam maiorem.* Scaliger: *ad medium venae magnae.* Is Gazam reprehendit ita: Nam

quae est haec locutio? inter venam maiorem, et quid? Sed ad medium magnae dicendum est, a qua et a quo loco diriguntur ad testes. Camus vitare reprehensionem conatus est vertendo: entre les rameaux que la grande veine distribus à chacun des testicules. Scaligerum refellit vsus graeci sermonis; quare vitium orationi graecae inesse puto, et deesse vnum alterumue verbum, veluti τούτων καὶ τῆς μεγάλης φ. inter haec intestina et magnam venam.

Ibidem sect. 7. de testibus: ἀπὸ δὲ τῆς κεφαλῆς πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει — ὃς ἀνακάμπει πάλιν ἐν ἑκατέρῳ — οἱ δ' ἐπανακάμπτοντες πόροι καὶ προσκαθήμενοι τοῖς ὄρχεσι — ἦτον μόντοι τῶν ἄνω τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς. Gaza vertit verba prima: *a capite autem ipsorum testium exoipit meatus spissior illo superiore atque nervosior, qui progressus per testem flectit sese inde et caput eiusdem repetit. Rectius Scaliger: ab ipso testis capite meatus est illo densior atque nervosior, qui utroque in teste reciprocatur usque ad caput: a quo capite uterque in vnum coit prorsum ad genitale. Camus tamen Gazam sequi maluit vertens: De la tête au corps du testicule il va un conduit plus épais et plus nerveux que le premier, qui se repliant dans le testicule remonte vers sa tête: de là ces deux conduits se replient encore pour aller se réunir au même point en descendant vers la verge. Plures is errores de suo addidit. Scaliger in pluribus verbis adhaesit, dubitans primum, quid intelligat Philosophus ἐν ἑκατέρῳ τῷ ὄρχει. Hoc enim valde ambigendum esse, subeatne testem, an ambiat. Recte! si enim πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει descendit, non potest meatus idem reuerti replicatus ἐν ἑκατέρῳ τῷ ὄρχει, sed potius fuit scriptum ἐφ' ἑκάστῳ. Nam de corpore Highmoriani sermo non est. Sed idem Scaliger paulo antea in Paraphrasi posuerat: *Ab aorta duo vasa seminalia demissa ad summa testium euadunt crassiora, postquam ambiunt testes, ad quorum fundum deducta reciprocant**

sursum ad caput, atque indunt sese in tubum genitalis. Verum non ambit testem, sed in latere eius flexuosus decurrit. Deinde verba *πυκνότερος ἐκείνου* ad ipsum testem referuntur, non ad meatum aliquem superiorem, ut Gaza et Camus volunt. Nam non vnus aliquis de aorta et de renibus descendunt ad testes, sed bini vtrinque. Postea meatus duo ex aorta producti primum *ἀναίμοι* dicuntur; deinde vero meatus *ὁ προσκαθήμενος* continere dicitur *ἔτι αἱματῶδες τὸ ὕγρὸν*, minus tamen sanguineum *τῶν ἄνω τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς*, quam illi qui ex aorta prodacuntur. Atqui hos antea *ἀναίμους*, sanguine carere, dixerat. Gaza verba *τῶν ἐκ τῆς ἀορτῆς* omisit. Sed ita non apparet, qui superiores dicantur. Vitium inesse verbis videtur.

Gravior nunc dubitatio sequitur de verbis *οἱ δ' ἐπανακάμπτοντες* — *καὶ προσκαθήμενοι*. Scaliger recte vidit articulum *οἱ* deesse ante *προσκαθήμενοι*. Nam diversi sunt hi a replicatis illis prioribus meatibus, et recte distinxit Gaza, quanquam male vertendo *qui resident*. Scaliger, *intelligit*, inquit, *igitur meatus primos, cum demittuntur, quos appellat (vbi?) τείνοντας: deinde secundos, quos καθήμενους et πυκνότερους, qui capiti testium committuntur: tertio loco τοὺς ἀνακάμπτοντας*. In his tribus ductibus vir egregius plane a recta via, quam institerat, aberravit; quod manifestum facit pictura ab eo apposita. Male enim meatus ab aorta deductos his immiscuit, quos semel nominatos non amplius attigit Philosophus. Qui *προσκαθήμενοι* dicantur *τοῖς ὄρχεσιν*, iidem sunt, qui paulo antea ita describebantur: *ἀπὸ δὲ τῆς κεφαλῆς πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει πόρος ἐστὶ πυκνότερος*. vbi male Editiones comma ponunt post *ὄρχει*; itaque a sensu verborum aberrarunt interpretes tres omnes. *πρὸς αὐτῷ τῷ ὄρχει ἐστὶ* significant idem quod *προσκαθήμενος τῷ ὄρχει*. Guiljelmi versio primo loco *adhabiti*, altero *contingens* habet; itaque neutro vulgatam reddit. In interpretatione

picturae qui vulgo καθήμενοι, in libris scriptis προσκαθήμενοι dicuntur, Guilelmo iterum sunt adhaeriti, quasi προσεχόμενοι scriptum legisset. Ibidem praeterea nominantur κεφαλαί τῶν ὀρχεων καὶ οἱ καθήμεντες πόροι. vbi Gaza vertit: *meatus descendentes ad capita testium*. Scaliger: *testium capita atque ipsi meatus descendentes eo*. Quem sequitur recte Camus. Sunt isti καθήμεντες, meatus ab aorta descendentes, quorum initium et capita testium signavit duabus notis. Membrana communis meatibus applicatis et replicatis est, quam hodie albugineam dicunt. Totum hunc meatuum applicatorum testibus flexum ἐπιδιδυμίδα sequiores Graeci dixerunt. Ipse Philosophus de Partibus 1, 4. de usu testiculorum: τοῦ γὰρ σπερματικοῦ περιπτώματος στασιμωτέραν ποιοῦσι τὴν κίνησιν, ἐν μὲν τοῖς ζωοτόκοις, οἷον ἵπποις τε καὶ τοῖς ἄλλοις — καὶ ἐν ἀνθρώποις σῶζοντες τὴν ὑπαναδίπλωσιν· ὃν δὲ τρόπον ἔχει αὕτη, ἐκ τῆς ἱστορίας τῶν περὶ τὰ ζῶα δὲ θεωρεῖν. Haec est igitur ista ἐπαναδίπλωσις (ita enim cum Sylburgio scribendum censeo) meatuum seminalium, quam hoc nostro in loco describit Aristoteles, quam alio nomine epididymida vocant.

Ad III, 1, 14. de serpentum matrice: ἡ δὲ τῶν ὀφειων ὑστέρα μακρὰ τείνει καίτωθεν ἀρξαμένη ἀφ' ἐνός πόρου συνεχῆς ἔνθεν καὶ ἔνθεν τῆς ἀκάνθης, οἷον πόρος ἐκότερος ὢν μέχρι πρὸς τὸ ὑπόζωμα. Gaza vertit: *Tendit serpentibus vulva proluxior, modo corporis, exorsa inferius, uno continua meatu diductaque in latus spinæ utrimque, quas; duplex meatus usque ad septum*. Scaliger: *Serpentum matrix pro corporis modo longa, ab uno meatu ima de parte incipiens continuo tractu ex utroque spinæ latere, tanquam gemini meatus, usque sub septum ipsum tenditur*. Camus: *son entrée n'a qu'une ouverture qui se trouve en bas, et elle continue ensuite sans interruption comme un double conduit, de chaque côté de l'épine du dos, s'avancant jusques auprès du diaphragme*. Hic errorem duum-

virorum antecedentium auxit suo, cum πόρον priore loco os vel aperturam interpretaretur. Gaza et Scaliger falso πόρος ἐκάτερος verterunt *duplex meatus*, et *geminus meatus*, scilicet ut vitium orationis graecae celarent: ἐκάτερος enim est *uterque*. Scaliger quidem ita annotavit: *Sed nota ἐκάτερος: alius dixisset πόροι δύο: nam ἐκάτερος relatiuum est: at unum tantum nominauit. Duriuscula locutio est.* Equidem etiam vitiosam censeo. Neque Scaligeri vel excusatio vel interpretatio procedit: nam matrix serpentum vere duplex est, geminumque infra exitum habet, ut mas gemino pene est instructus. Vitii maxima pars residet in verbis οὖον πόρος ἐκάτερος ὢν; praeterea deest vocabulum, quo matrix gemina significetur, veluti διπλῇ vel διφυῆς. Suspicio igitur, scriptum fuisse μακρὰ, καθάπερ τὸ σῶμα, καὶ δεφυῆς, τένει κάτωθεν ἀρξαμένη ἀπ' ἐνός πόρου συνεχῆς, ἐνθεν — ἀκάνθης, οὖον πόρος ἐκάτερα οὖσα μέχρη πρὸς. Hanc fere rationem in versione secutus sum.

Ibidem sect. 15. Tota haec sectio a verbis inde, Ἐχασ δὲ τῇν ὑστέραν — ἀναθεν τῆς κοιλίας — κάτωθεν πρὸς τῇ ὀσφύϊ — ἐπάνω τῶν ἐντέρων, suspecta mihi est plures ob causas, quarum partem etiam Scaligero dubitationem fecisse video. Primum videamus versionem Gazae: *vulua — supra aluum posita est, — iis infra lumbis adhaeret. — nam et infra lumbis adiungitur — et supra intestina ostium eius sustinetur.* Scaliger: *supra aluum habens — infra ad lumbos — matricis inferior pars ad lumbos est — pars altera, qua exeunt, supra intestina sita est.* In annotatione ita dubitabat: *Sed cum declarat τὸ ἐπαμφοτερίζει, aberrat a promissis.* Nam horum matricis partem ad lumbos sitam esse dicit, atque in ea oua assignat. Igitur haec pars est inferior, et similis matrici ouiparorum: itaque ouis quoque continendis destinata. At alteram partem cum dicit supra intestina, hanc superiorem facit. Quodnam igitur haec continet? non profecto animal. Atque etiam falsum est ibi esse exitum: exitus enim postrema infimaque in parte est.

— *De exitu autem nescio, quid dicam: aut enim mendum est, aut significat motum ouorum e superiore parte in εὐρυχωρίαν, aut non intelligo.* Scilicet vir egregius non animaduertenter, significationem vocabulorum *κάτωθεν* et *ἄνωθεν* subito hic permutatam esse, et quod antea secundum corporis longitudinem *κάτωθεν* et *ἄνωθεν* situm esse dicebatur, idem nunc noua ratione ad situm corporis horizontalem, eumque vel pronum vel supinum referri. Itaque quae dorso et lumbis adita sunt, *κάτωθεν*, quae ventri, *ἄνωθεν* esse dicuntur. Praeterea miror, Scaligerum in verbis *ἄνωθεν τῆς κοιλίας* non haesisse. Alibi enim feminae viuiparorum dicuntur habere matricem sitam *πρὸς τοῖς ἄρθροις* et *κάτω τοῦ ὑποζώματος*. Ita est de Generat. I, 3. sed cap. 12. est simpliciter *κάτω*; et statim sequitur de iisdem *ἐπὶ τῆς γαστρὸς ἔχει τὰς ὑστέρας*. Gaza ibi vertit *iterum habent in aluo*. Cap. 13. est: *ὅσοι τῶν ἐχθύνων ὠοτοκοῦσιν, οὗτοι δὲ οὐχ ὑπὸ γαστρὶ ἀλλὰ πρὸς τῇ ὀσφύϊ ἔχουσι τὰς ὑστέρας*. et paulo post: *τοῖς μὲν οὖν ζωοτόκοις — ἐν τοῖς προσθίοις αἱ ὑστέραι, τοῖς δ' ὠοτόκοις πρὸς τῇ ὀσφύϊ καὶ τοῖς πρηνέσιν*. Denique de iis, qui oua intus excidunt, est: *ταῦτα δ' ἀμφοτέρως ἔχει, διὰ τὸ μετακλινέναι ἀμφοτέρων, καὶ εἶναι καὶ ζωοτόκα καὶ ὠοτόκα· τὰ μὲν γὰρ ἄνω τῆς ὑστέρας καὶ ἣ γίνεται τὰ ὠὰ, ὑπὸ τὸ ὑπόζωμα πρὸς τῇ ὀσφύϊ ἐστὶ καὶ τοῖς πρηνέσι· προϋούσα δὲ κάτω ἐπὶ τῇ γαστρὶ· ταύτη γὰρ ζωοτοκεῖ ἤδη*. In verbis *προϋούσα δὲ κάτω* vitium inest. Gaza vertit *inferiorem ad aluum*. Guilelmi versio *procedente* habet. Eadem loca, *τὰ πρηνῆ*, dicuntur postea *ὁ τῆς ῥάχεως τόπος* et *ὁ ὀπισθεν τόπος*. Vides igitur, in his locis omnibus Aristotelem sibi constare in usu vocabulorum *ἄνω*, *κάτω*, *ὀπισθεν*, *πρηνές*. Nusquam ea notio reperitur vocabulorum *ἄνωθεν* et *κάτωθεν*, de situ dorsali et ventrali vsurpata, vt in loco hoc, de quo disputamus. Itaque merito suspicari licet, totam hanc periodum ab aliena manu fuisse additam. Accedit, quod inepte repetuntur, quae antea fuerant iam distinctius.

multa tradita. Vnum illud superest monendum, vbi est vulgo ἄνωθεν τῆς κοιλίας, et versio Guilelmi habet *super a ventre*, scribendum esse ἄνωθεν ἐπὶ τῆς κοιλίας, quod idem significare voluit interpolator, quod in loco supra posito ἐπὶ τῆς γαστρὸς: atque hanc rationem in versione sum secutus, vbi totum hunc locum seclusi. Gallus Camus difficultatem euitavit non inepte vertens: *sur le dessus du ventre, — à la partie opposée et proche des lombes. — est en dessous du côté des lombes — le surplus qui avoisine l'orifice, est au dessus des entrailles.*

Ad III, 1, 15. καὶ μῦς καὶ νυκτερίς. De cotyledonibus quae dicta sunt in annotatione, partim falsa sunt. Certe in vtero suillo cotyledones adesse cum Fabricio plures negant, ipsamque adeo placentam abesse affirmant, vt in equino vtero. Contra in murium atque omnino glirium genere singulares cotyledones in formam orbicularem conglobantur, in carnivororum animalium vtero grauido in zonam digeruntur, atque ita paulatim a forma orbiculari transeunt in eam placentae formam, quae in vtero humano grauidarum conspicitur. Hanc cotyledonum fabricam et transitum ad formam humanae placentae per ordines omnes quadrupedum persecutus accurate inprimis in vtero equino et castoreo explicuit I. Ch. G. Jörg Cap. 2. operis: *Ueber das Gebärgorgan des Menschen und der Säugthiere im schwangern und nicht schwangern Zustande*, Lipsiae editi anno 1808. in quo tamen vespertilionis vterum grauidum desidero, quem doctissimus Oken ait descriptum esse in Ephemeride Gallica *Journal de Physique par Rozier*. Quem librum inspicere mihi nunc non datur.

Ad III, 2, 9. ἄνωθεν εἰς τὰς καμπὰς — ἐπὶ τοὺς καρπούς καὶ τοὺς συγκαμπὰς. Gaza vertit: *per lacertos ad agilem, mox per cubitos ad volam et digitos*. Quem recte reprehendit Scaliger, ipse interpretatus: *ad cubitos; postea per vlnas ad manus commissuram et communem flexionem*. Camus: *traversant le coude — elles vont aux poignets et aux*

doigts. Scaligeri postrema nemo facile intelligat. In Hippocrateo libro de Natura cap. 5. p. 206. ed. Mackii, et de natura ossium cap. 5. p. 301. vbi idem Polybi locus legitur, priore loco est *συγκαμπὰς* pro simplice *καμπὰς*, in posteriore autem *δακτύλους* pro *συγκαμπὰς*. Hanc scripturam secutus est Gaza, quae sane faciliior intellectu est; itaque eius exemplum cum Camo summa imitatus in versione.

Ad III, 3, 1. πάντες δ' ὁμῶς τὴν ἀρχὴν αὐτῶν ἐκ τῆς κεφαλῆς καὶ τοῦ ἐγκεφάλου ποιοῦσι. Vereor vt additum καὶ τοῦ ἐγκεφάλου verum sit; nec omnes principium e capite duxerunt. De Polybo quidem dubitari non potest propter verba ἀπὸ τοῦ ἐξόπισθεν τῆς κεφαλῆς. Sed auctor libri de natura ossium falso inscripti inter Hippocraticos cap. 7. ἀπὸ μίης πολλὰ διαβλάνουσαι· καὶ αὕτη μὲν ἡ μία ὅθεν ἤρτηται καὶ ἡ τετελεύτηκεν, οὐκ οἶδα· κύκλου γὰρ γεγεννημένου, ἀρχὴ οὐχ εὐρέθη. Τὰς δ' ἀποφυσάδας αὐτῆς, ὅθεν ἤρτηνται καὶ ἡ καίονται τοῦ σώματος — ἐγὼ δηλώσω. Tum exorditur a capite: περὶ μὲν γὰρ τῆς κεφαλῆς κατὰ τὸ μέσον ἐκ πλαγίου περικείται ἡ φλέψ αὕτη πλατῆα καὶ λεπτή, οὐ πολὺ αἰμος· τῇ γὰρ ἐγκεφάλῳ κατὰ τὰς ἀρμονίας ἐνεφρίζωνε πολλὰ καὶ λεπτὰ φλεβία, καὶ περὶ τὴν ὅλην κεφαλὴν ἐκτετάσσεται μέχρι τοῦ προσώπου καὶ τῶν προτάφων. Syennesis contra initium rudis notitiae duxisse videtur ab umbilico, si vera est scriptura optimorum Codicum, qui ἐκ τοῦ ὀμφαλοῦ περὶ τὴν ὄσφυν habent, vbi vulgatur ὀφθαλμοῦ παρὰ τὴν ὄσφυν. Quam scripturam confirmare videtur sequens Diogenis Apolloniatae notitia, quae initium indidem capere videtur. Incipit enim αὐταὶ τεύνουσι διὰ τῆς κοιλίας παρὰ τὴν νατιαίαν ἀπανθάν. Videtur nempe umbilici sectio in infantibus recens natis facta homines quasi manu duxisse ad indagandum venarum initium ex eo quasi fonte, qui primum embryoni nutrimentum subministrasse videbatur.

Ad III, 5, 1. τὰ νεῦρα, ἣ τελευτᾷ πρὸς — ὀστέων. Cum Scaliger etiam, quemadmodum multi alii viri docti

neruorum nomine intelligi putaret sensuum instrumenta cum sint ossium ligamenta et tendines, non solum frustra comparauit Galeni doctrinam de neruis, sed male etiam interpretatus est verba extrema, quae retulit ad venas, cum pertineant ad neruos. Igitur versionem eius emendauit.

Ibidem: τοῖς γραφομένοις κανάβοις. *canalibus depictis* Scaligeri versio habebat, vt Gazae. In annotatione addit *riuulis deductis*, adiecta etymologia ridicula. Facile quidem erat errorem videre atque indicare, longe difficilius vocabulum latinum reperire rei non satis cognitae. Igitur graecum reliqui, addito tamen vno alteroue vocabulo pro interpretatione.

Ad III, 5, 2. ἐπίτονός τε καὶ ὠμιαία. Nomina aliunde ignoramus; seriem ligamentorum spinam dorsi continentium, et humeros intelligi patet. De posteriore auctor libri de natura ossium cap. 7. p. 304. ed. Mackii: καὶ ταύτη ἀπ' αὐτῆς βεβλαίστηκε φλέψ διὰ τοῦ νεύρου τοῦ ὑπὸ τὴν ἐπωμίδα, ἡ ἐπωμιαία ὀνομαζομένη — τῇ μὲν γὰρ αὐτὴν νεῦρον περιέχει πλατὺ, τῇ δὲ χόνδρος.

Ad III, 5, 3. δύναται προοῦσθαι. Scaligeri dubitationem bene explicuit Gallus Camus admonens, de cauterij vsu loqui Philosophum.

Ad III, 6, 1. διέχουσιν ἀπὸ τε τῶν νεύρων πρὸς τὰς φλέβας. Gaza: *tendunt a neruis ad venas*. Guilelmus: *per-tinent*. Gallus Camus: *elles communiquent des nerfs aux veines*. Scaliger contra: *differunt autem a neruis, quantum ad venarum naturam vergunt, et a venis distant, quantum ad neruorum inclinant rationem*. Idem Gazam reprehendit, et negat venas cum neruis ligari per fibras, item fibras in animali sanguine praedito esse, sed neruos; in sanguine carentibus neruos non esse: in quo enim sit vnum, non esse alterum. Haec vt viris doctis approbari possint, admodum vereor. In animalibus enim sanguineis fibras saepius iam nominauit Philosophus, et venas vltimas desinere

in fibras posuit. Sed hoc facile credam Scaligero affirmanti, Aristotelem subdere nunc principalibus partibus naturae animalis, venae et nervo, (non nervo soli, ut putat Scaliger) proportionalem. Esse enim ait proxime venam et nervum fibram in iis, quae sanguine careant, et sanie sint constituta pro sanguine. Ita libro 2. c. 12. serpenti tribuit *πνεύμονα τινάδει πόρφ διηρθρωμένον*. Sed ibi *τινάδης* diverso sensu accipiendum est. Sed male mihi videtur Scaliger verba *ὕγρότητα τὴν τοῦ χῶρος* vertisse, *humorem nactae sunt, qui sit e sanie*. Nam fibrae istae ipsum ichorem continent, qui locum sanguinis tenet in exanguibus. Ceterum confirmat hic locus clarissime ea, quae disputavi in annotatione ad I, 3, 2. ubi Philosophus animalibus perfectis assignat *αἷμα καὶ φλέβας*, exanguibus et imperfectis *ὕα καὶ χῶρα*.

Superest maior dubitatio de natura huius fibrae media inter nervum et fibram. Quatenus enim ichorem continent, causae sunt et naturae venae; solidae verae respondent nervis. Hanc earum naturam putavit Scaliger, ut equidem credo, significari verbis istis: *καὶ διέχουσιν* — *πρὸς τὰ νῦρα*. Quae si significant id, quod posuit Scaliger in versione, miror virum egregium, qui cum Gazae errorem reprehendendum censuisset, Philosophi ipsius orationem *Λοξίου* oraculis obscuriorem, magisque ambiguum, imo sensu plane carentem, sine reprehensione dimiserit. Quis enim diuinare inde potest, quam in re positum sit fibrae discrimen a vena et a nervo? Deinde sermonis vsus refragatur ab Homero vsque receptus. *διέχειν* enim apud Aristotelem est idem quod *διατείνειν*. Ita de Partibus 3. c. 4. de venis est: *διὰ μὲν τῶν ἄλλων σπλάγχνων διέχουσιν αἱ φλέβες, διὰ δὲ τῆς καρδίας οὐ διατείνει φλέψ*. Ita supra libro I. *διὰ γὰρ τοῦ ἥπατος διέχει ἡ μεγάλη φλέψ*. et in Problematibus: *ὁ ἥλιος διὰ τῶν τετραπλεύρων διέχων*. ubi penetrandi et transeundi notionem obtinet verbum. De distantia est apud Thacy-

didem διαῖχον πολὺ ἀπ' ἀλλήλων, et cum genitio διέχει τῆς ὑπείρου, et τῆς θαλάσσης. De loco nostri 2, 12, 17. supra fuit dictum. Xenophon paulum diuerso vsu Hellenic. 2, 1, 21. διέχε οἱ Ἕλλησποντος ταύτην σταδίους ὡς πενταπαίδεκα, i. e. patet in latitudinem, vt interpretatur Plutarchus Lysandri c. 11. Similiter Anabas. 3, 2, 20. et 22. ὅταν διασχή τὰ κέρατα, et ὁπότε διάσχοιεν αἱ πλευραὶ, pro diduci, distare. Idem 1, 40, 4. διέσχον ἀλλήλων — ὡς τριάκοντα στάδια. Diuersam ab hac gemina ratione locus noster habet, cui nec penetrandi transeundique notio, nec altera distandi vel in latitudinem patendi simpliciter conuenire videtur propter diuersam structuram ἀπὸ — πρὸς, quae potius significationem *pertinendi pertingendique* postulare videntur. Verum si Philosophus loquitur de animalibus minus perfectis et exanguibus, quae nec sanguinem nec venas, sed harum loco *lynas* habent, quomodo hae possunt dici pertingere a nervis ad venas? vel spatium inter nervos et venas situm implere atque occupare? Equidem nihil extrico. Interim in versione secutus sum significationem postremo loco positam, quippe quam constructio verborum postulare mihi videbatur.

Ad III, 7, 4. ἀπὸ δὲ τῆς ῥάχεως, ἣ ἀντὶ περόνης ἐστὶ, καὶ αἱ κλεῖδες. Omisi annotare scripturam vulgarem: ῥάχεως, ἣ τε περόνη ἐστὶ καὶ αἱ κλεῖδες. Scaliger περόνην furculam interpretabatur.

Ad III, 9, 3. ἐν Φρυγίᾳ — βόες. Oppianus Cyneget. 2, 30. Ἐν Φρυγίᾳ χροίην μὲν ἀριπρεπέες τελέθουσι, ξανθοὶ τε φλογεροὶ τε, βαθεῖαι δ' αὐχένι σάρκες, σφαιρωτὸς δ' ἐφ' ὑπερθε μετήρορος ὕψι κόρυμβος. Ξεῖνη δ' ἐν κεράεσσι φύσις κείνοισι τέτυκται· οὐ γάρ τοι κρατερῇσιν ὑπὲρ κεφαλῇσι πέπηγε, κλίνουσι δὲ κέρατα καὶ ἀγκλίνουσ' ἐκάτερθε. Testimonia recentiorum scriptorum non contemnenda collegit doctissimus Io. Beckmann in libro: *Litteratur der ältesten Reisebeschreibungen* T. I. p. 566 seqq.

Ad III, 10, 1. Pilorum diuersitatem e coelo natam in
ouibus diligenter persequitur Io. Beckmann ibidem p. 569
seqq.

Ad III, 10, 4. διὰ τὸ μεταξύ ἀσαρκότητος εἶναι πρὸς
τὸ ὀστοῦν. Erubui, cum in interpretando ad hunc locum
peruenissem pessima Codicis Rhenani scriptura a me de-
prauatum, quae nihil plane significat. Vulgatam διὰ τὸ
μεταξύ ἀσαρκότατον restitue, sed repetito articulo τὸ, qui
ad sensum necessarius est, διὰ τὸ τὸ μεταξύ ἀσαρκότα-
τον εἶναι.

Ad III, 10, 6. Εἰσὶ δὲ τῶν τριῶν αἱ μὲν συγγενεῖς,
— γιγνώμεναι· ἐν ἀνθρώπῳ μόνῳ τῶν ζώων συγγενεῖς
μὲν etc. Haec praua distinctio vnde in editionem nostram
venerit, iam non expulo. In Laemariana, quam ante
oculos semper habui, dum textum describebam, fere
similiter editum legitur γιγνώμεναι ἐν ἀνθρώπῳ μόνῳ
τῶν ζώων, συγγενεῖς etc. Veram distinctionem secutus
locum recte vertit Gaza, Scaliger et Camus. Hic vero
recte etiam distinxit orationem graecam ita: γιγνώμεναι ἐν
ἀνθρώπῳ μόνῳ τῶν ζώων. Συγγενεῖς μὲν etc.

Ad III, 10, 10. αὐξάνονται δὲ καὶ αἱ χηλαὶ ὥσπερ
καὶ οἱ ὄνυχες. Recte ad haec Scaliger annotauit: *Aut
temere repetit de ungulis, aut vult ostendere, quale sit
ungularum incrementum: sed duo incommodant. Nam
et rostra interposuit, et comparat unguibus, de quorum
incremento nondum quicquam. Fortasse inuersa sunt
verba: αὐξάνονται δὲ καὶ οἱ ὄνυχες, ὥσπερ καὶ αἱ χηλαί.*

Ad III, 10, 11. κατὰ μὲν τὰς ηλικίας — πλὴν γέρα-
νος. Aliter auctor libelli de Coloribus falso Aristoteli
adscriptus, quem potius Theophrasto vindicandum esse
monuit iam olim Portius, sub finem tradit: Καθόλου
δὲ εἰπεῖν καὶ περὶ τῶν ἄλλων τε τριχωμάτων καὶ πτερωμά-
των, ἅπαντα λαμβάνει τὰς μεταβολάς, οἷς μὲν τῆς τρο-
φῆς ἐν αὐτοῖς ὑπολειπούσης, οἷς δὲ τοῦναντίον πλεονα-
ζούσης· διόπερ ἄλλα καὶ ἄλλους χρόνους τῆς ηλικίας καὶ

λευκότεα καὶ μελάντεα γίνεται τῶν τριχωμάτων· ἐπεὶ καὶ τῶν κοράκων τὰ πτερώματα τὸ τελευταῖον εἰς τὸ ξανθὸν χρῶμα μεταβαίνει, τῆς τροφῆς ἐν αὐτοῖς ὑπολειπούσης.

Ad III, 11, 1. *σχιστόν οὔτε τατόν*. Scripturam τατόν vnice veram comprobat locus inferior de membrana vesicae urinae: ἄλλο δὲ γένος ὑμένος· ἔχει γὰρ τὰσιν· Definitioni igitur membranae conveniunt tantum membranae circa ossa, cerebrumque et omentum.

Ibidem sect. 2. *ἐκ μέσης τῆς κοιλίας*. — ἐκ τῆς μεγάλης κοιλίας. De eodem argumento ita de Partibus 4, 3. φύεται δὲ τὸ ἐκπλοον ὁμοίως τοῖς τε μονοκοίλοις καὶ τοῖς πολυκοίλοις ἐκ μέσης τῆς κοιλίας κατὰ τὴν ὑπογεγραμμένην οἶον ῥαφήν, ἐπέχει δὲ τὸ τε λοιπὸν τῆς κοιλίας καὶ τὸ τῶν ἐντέρων πλῆθος. — καὶ διὰ τοῦτο ἀπὸ μέσης ἤρπεται τῆς κοιλίας, ὅτι τὸ ἐπέκεινα μέρος συμπίπτει τὸ παρὰ κεῖμενον ἦραρ. vbi pro φύεται Codex Accoramboni ἤρπεται habebat; posterius ἤρπεται Guilelmus vertit *oritur*, quasi ἤρπεται scriptum legisset. Vtrumque verbum aptum esse docet historia, vbi ἀρχὴν καὶ ἐξάρτησιν habere dicitur ex medio ventre. Ceterum quae μονόκοιλα dicuntur in posteriore loco, ea historia vocat ἀμφώδοντα ξωτόκα: quae vero πολυκοίλα, ea sunt τὰ μὴ ἀμφώδοντα, vel ruminantia animalia, quae aptum omentum habent a magno ventriculo, quem noster libro secundo vocat τὴν τὰ ἔσω τραχεῖαν καὶ διελημμένην. In utroque genere animalium ortum et adhaesionem omenti demonstravit egregius Cuvier, *Leçons d'Anat. comp.* T. IV. p. 87 et 89. Ceterum *omentum* latine dicitur quodvis *operimentum*; hunc omentum cerebri et ossium dixit Macrobius Saturn. 7, 3. Itaque licebit duo priora genera ὑμένων comprehendere vocabulo *omentis*; tertium sui generis *membrana* reddet.

Ad III, 13, 1. *στέαρ ἐστὶ θρασυτόν πάντη καὶ πήγνυται ψυχόμενον*. — οἱ μὲν ζῷοι· οἱ τῶν πτόνων. — οἱ δὲ

τῶν στέαρ — πηγνυνται. Argumentum idem tractat de Partibus 2, 5. cum causis euentuum: τῶν δὲ ἐν αἵματι τὰ μὲν σωματώδεις ἔχοντα τὸ αἷμα στέαρ ἔχει μᾶλλον· τὸ γὰρ στέαρ γεώδες ἐστὶ· διὸ πηγνυνται, καθάπερ καὶ τὸ ἐν ὥδεις αἷμα, καὶ αὐτὸ καὶ οἱ ζῶμοι οἱ τοιοῦτοι· ὀλίγον γὰρ ἔχει ὕδατος, τὸ δὲ πολὺ γῆς. Διὸ τὰ μὴ ἀμφώδοντα ἀλλὰ κερατώδη στέαρ ἔχει. Quem locum redintegraui e Codice Accoramboni, versione Gazae et Guilelmi. Vulgo enim verba ἐστὶ· διὸ πηγνυνται — ἐν ὥδεις αἷμα desunt. Gaza tamen vertit: *seuum enim terrenum est. Unde fit, ut modo fibrosi sanguinis cogatur; tam ipsum, quam eiusmodi ius.* Guilelmus: *terrestre est: propter quod coagulatur, quemadmodum et sanguis inosus, et ipsum et iura talia.* Pergit Philosophus: τὰ δ' ἀμφώδοντα καὶ ἀκέραια καὶ πολυσχιδῇ πιμελὴν ἔχει ἀντὶ στέατος, ἥ οὐ πηγνυνται, οὐδὲ θρύπτεται ξηραίνομένη, διὰ τὸ μὴ εἶναι γεώδη τὴν φύσιν αὐτῆς. Vides, seuum hic definiri ex vi contrarii, ὃ πηγνυνται καὶ θρύπτεται ξηραίνόμενον. Nostro vero in loco est: τὸ στέαρ ἐστὶ θραυστὸν παντὶ καὶ πηγνυνται ψυχόμενον. vbi Scaliger vertit: *fragile est quavis parte et frigore cogitur.* Gaza: *cum refrigit, concreuit.* Similiter Gallus Camus. Sed verbum ψύχειν ambiguum est; dicitur enim non minus de effectu frigoris quam caloris. Proprie quidem τὰ ψύχοντα dicuntur πηγνύναι, et τὰ θερμαίνοντα διαχέειν, ut ait Plato in Timaeo, vbi Cicero vertit, *frigus habere vim concretionis, calorem liquoris.* Atque hic vsus proprie pertinet ad corpora liquida et humida, non ad terrestria, quae calore densari, durari, sicari, ξηραίνεσθαι magis dicuntur, dum vel aura sicca vel calor particulas humoris, quae inter terrestres haerebant, vel euentilat vel aufert. Frigus autem corpora terrestria et solida magis densat, humida et liquida cogit. Seuum autem magis terrestre est, adeps contra liquidus; igitur hic cogi, ille densari dicendus potius videtur. Quare versionem Scaligerianam mutavi.

Ibidem: ἡ μὲν γὰρ πιμελὴ γίνεται μεταξύ δέρματος καὶ σαρκός, στέαρ δ' οὐ γίνεται ἀλλ' ἢ ἐπὶ τέλει τῶν σαρκῶν. Gaza vertit: *adepe enim inter carnem cutemque eolae consistere, sebum in fine carnis semper est.* Scaliger: *inter cutem carnemque gignitur, sebum non ibi, sed ad extrema carnis.* Ita etiam Gallus Camus. Sed facile fallit haec versio lectorem, qui cutis et carnis interstitium aliquod adipe repletum intelligere debet. Verum ipse Philosophus postea posuit haec: πάντα τὰ ζῶα τὰ μὲν κατὰ σάρκα ἐστὶ πλοῦτα, τὰ δὲ ἀφωρισμένως. quae Scaliger vertit: *omnia animalia pingue suum aut in carne habent, aut separatum.* Gaza: *aut intra carnem aut eorsum pinguescunt.* Atque iterum noster paulo antea: αὐτὰ δὲ τὰ σελάχη ἐστὶν ἀπιμελώτατα καὶ κατὰ σάρκα, καὶ κατὰ κοιλίαν κεχωρισμένην πιμελῇ. quem locum Scaliger emendandum censuit ita, vt *πιμελώτατα* scriberet; itaque vertit: *Carnem autem haec pinguisimam habent, et ventrem eorsum disposito adipe.* Sed hanc doctrinam natura rerum falsam conuincit; simul igitur Scaligeri coniecturam damnat. Quae vero hic ἀφωρισμένη κατὰ κοιλίαν, et paulo post κατὰ γαστέρα, *πιμελὴ* dicitur, haec communiter omento inest, quod in ipsa definitione nominauerat Aristoteles. Id a medio ventre exortum ipsum atque intestina operit. Sed redeo ad rem, de qua disputabam. Si vere duobus in locis adeps vel pinguedo dicitur inesse κατὰ σάρκα, male contra versiones ponunt primo in loco eam esse inter cutem et carnem. Errorem vt cauerem, posui *intra carnem* et *extra carnem*. Facere hoc iubebat ipsum illud ἐπὶ τέλει τῶν σαρκῶν oppositum membro priori μεταξύ σαρκός.

Ibidem sect. 2. τὸ τῶν ἰχθύων στέαρ πιμελῶδες. Non-dum potui causam comminisci, cur Philosophus piscium generi στέαρ quam *πιμελὴν* assignare maluerit: nam supra τὰ μὴ ἀμφώδοντα στέαρ ἔχει dixerat; in loco de Partibus addidit ἀλλὰ νεκρατῶδη. Ad neutrum tamen genus

pisces pertinent. Nec conuenit iis alterum axioma positum in loco de Partibus: τῶν δὲ ἐναίμων τὰ μὲν σωματώδεις ἔχοντα τὸ αἷμα στέαρ ἔχει μᾶλλον· τὸ γὰρ στέαρ γεωδές ἐστι. Ceterum vsum hunc loquendi tam diligenter obseruauit Philosophus, vt statim, vbi dixerat ὅσα δὲ μὴ ἔχει κεχωρισμένην τὴν πιμελὴν, ἥτιόν ἐστι πλοῦνα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπλοον, ὅλον ἔγχειλες, et exemplum adipis cum carne coniuncti posuerat anguillam, tamen subiiceret ὀλίγον γὰρ στέαρ ἔχουσι περὶ τὸ ἐπίπλοον, et seuum nominaret, vbi adipem expectabas. Ceterum miror, cur in hoc postremo loco Philosophus makuerit negatione vti in docendo, quam affirmatione, ad hunc fere modum: ὅσα δὲ ἔχει κατὰ σάρκα τὴν πιμελὴν, ἥτιόν ἐστι πλοῦνα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπλοον. Nam vulgata scriptura et locutio admodum incommoda et inepta euadit, si plenam ita posueris: ὅσα δὲ μὴ ἔχει κεχωρισμένην (κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπλοον) τὴν πιμελὴν, ἥτιόν ἐστι πλοῦνα κατὰ κοιλίαν καὶ ἐπίπλοον. Libri tamen scripti nullam habent varietatem.

Ibidem sect. 3. τῶν δὲ στεατωδῶν αὐχμηροί. In Libro de Partibus 2. cap. 6. est de medulla: τοῖς μὲν κερατοφόροις καὶ μὴ αἰμψώδουσι στεατώδεις, τοῖς δὲ αἰμψώδουσι καὶ πολυσχιδέσι πιμελώδεις. De cerebro nihil ibi eiusmodi habet. Hic vero pro στεατώδεις makuit ponere αὐχμηροί, vt variaret orationem.

Ibidem sect. 4. κοινόν ἐστι τὸ περὶ τὴν κόρην ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς· ἔχουσι γὰρ τοῦτο τὸ μόριον στεατώδεις πάντα ὅσα ἔχουσι τοῦτο τὸ μόριον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς. Gaza haec vertit: *Omnium vero animalium commune pupillae institutio est: omnibus enim, quae partem hanc possident nec duris oculis sunt, sebo constat.* Scaliger inuertit membra et posuit: *quibuscunque oculi duri non sunt, ea in ipsis pupillam habent: quibus omnibus commune est, vt ipsa seua constet.* Male vterque; falsum enim est pupillam seuo constare. Scaliger tamen in annotatione, vbi miratur Aristotelis orationem fusam et candidam, et quam latinus

sermo non assequatur salua romana maiestate, alium minus Attice ait ita dicturum fuisse: πάντων δὲ τῶν ζώων μὴ σκληροφθάλμων ἀλλ' ἐχόντων κόρην, κοινόν ἐστι περὶ αὐτὴν ἔχειν στέαρ. Bene hoc; sed aliud est senum habere circa pupillam, aliud pupillam seno constantem habere. Rectius itaque versio Scoti: *quod prope pupillam oculi est, in omnibus animalibus est multi sebi.* et Gallus Camus: *Tous les animaux qui ont une prunelle, — ont le tour de cette prunelle d'une substance sebacee.* Idem Gallus e Codq. scripsit ὅσα ἔχουσι τοιοῦτον τὸ μόριον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς: verum non vidit, ita inepte tantologum effici Philosophum. Nonne enim idem dicit, ac si esset ἔχουσι γὰρ τοῦτο τὸ μόριον στεατῶδες πάντα, ὅσα ἔχουσι στεατῶδες τὸ μόριον ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς? Contra articulo τὸ omissio scribendum erat ὅσα ἔχουσι τοιοῦτο μόριον ἐν τ. ὁ. i. e. quaecunque hanc vel similem partem in oculis habent, nempe pupillam. Contra prius τοῦτο τὸ μόριον significat τὸ περὶ τὴν κόρην μόριον, partem cingentem pupillam, nempe τὸ λευκὸν, vt appellat in loco de Sensu cap. 2. quem in annotatione posui. Ad hanc igitur rationem Scaligeri versionem emendavi.

Ad III, 16, 1. τούτων δὲ τὸ μὲν καὶ ἀποκκριμένον ἐν ἅπασιν, ὅταν ἐνῇ, ἐστὶ τὸ γάλα· ἡ δὲ γονὴ οὐ πᾶσιν ἀλλ' ἐνίοις, ὅσον οἱ καλούμενοί θοροὶ ἐν τοῖς ἰχθύσιν. Haec Gaza vertit ita: *quorum alterum non eodem modo in omnibus est, sed quibusdam pro genitura thorus genitale utrus sui generis habetur, vt piscibus.* Vides sententiam mutilatam fuisse ab interprete, et verbum, in quo omnis vis est, male conuersum. Scaliger ita: *E quibus alterum ubi excretum est, cum tempus est, vt insit, hoc est: genitura autem non in omnibus, sed eius vice genitalis succus, qualem in piscibus Graeci θορὸν vocant.* Rectius is quidem verbum ἀποκκριμένον, quam Gaza, non de diuersa natura, sed de excretionem interpretatus est; sed excretionem ipsam male interpretatus verba peruerso ordine

copulauit. Iungenda enim erant τὸ μὲν ἀποκεκριμένον ὅτι ἐν ἅπασιν, τὸ γάλα, ὅταν ἐνῇ: ille contra ἀποκεκριμένον seiunctum a verbo ἐστὶ interpretatus est *ubi excretum est*: peius etiam verba ὅταν ἐνῇ, *cum tempus est, et insit*, cum deberet *quo tempore inest*. Sed ille sensum peruertit, vt sententiam aliquam eliceret, verum nec speciosam illam nec veram. Denique cum male vertisset verbum ἀποκεκριμένον, non solum prius membrum interpretatione sua deprauauit, sed etiam alterum corripit. Verbum enim ἀποκεκριμένον ἐστὶ commune vtrique membro est, a quo exclusa sententia posterioris plane claudicat. In annotatione Scaliger ita: *Proprium lactis, vnius generis esse in omnibus: proprium geniturae, non esse in omnibus, sed habere vicarium id, quod ab impetu exiliendi θορόν Graeci vocant: cuiusmodi res in piscibus est. Nam si eorum pulpa caro non est, spina aliud est ab osse, genitalis succus aliud erit a genitura.* Gallus Camus secutus Scaligeri exemplum: *Le lait, lorsque le temps de sa sécrétion est venu, est la même liqueur dans tous les animaux, où il se trouve; quant à la liqueur spermatique, elle n'est pas la même dans tous les animaux qui en ont. Dans quelques-uns, par exemple dans les poissons, le sperme est ce qu'on nomme la laite.* Equidem cum ad hunc locum peruenissem in interpretatione latina, statim errorem animaduerti, de quo in annotatione admonere omisi. ἀποκρίνεσθαι dicuntur succi et liquores, vt latine excerni et secerni, non solum cum a membro aliquo aut corpore segregantur atque extra corpus eliminantur, sed etiam cum simpliciter segregantur et distinguuntur: veluti lac, quo tempore inest corpori, secretum a reliquis succis inest et continetur proprio aliquo vasculo, quam mammam appellamus. Ita noster de Generatione animal. 3. cap. 1, vbi de albumine et vitello oui docet, oua piscium negat albumen a vitello secretum habere, sed confusum: οὐδ' ἀποκεκριμένον ἔχει τοῦ λευκόν — διόπερ γίνεται μονόχροα πάντα τὰ τῶν

Ιχθύων. Similiter de Partibus 2, 8. de molluscis: οὐδὲν γὰρ οὐστῶδες ἔχειν ἔοικεν οὐδὲ γετῆρόν ἀποκεκριμένον, ὅ,τι καὶ ἄξιον εἰπεῖν. *nihil terreni habere discretum videntur* Gaza vertit. Quemadmodum igitur lac paratum et in mammis collectum adest, ita semen collectum et paratum ad coitum non adest in animalibus aut vase aliquo, velut lac mammis, continetur, praeter genus piscium, in quo οἱ θοροὶ qui appellantur, cum mammis feminarum comparari possunt. Interpretationem hanc confirmat et illustrat locus de Generatione animalium 1. c. 3. vbi est de testiculorum officio: ἔτι τοῖς γε τοὺς ὄρχους ἔχουσιν ἔξω, διὰ τῆς κινήσεως θερμαινομένου τοῦ αἰδοίου, προέρχεται τὸ σπέρμα συναθροισθέν, ἀλλ' οὐχ ὡς ἔτοιμον ὃν εὐθὺς θιγοῦσιν, ὥσπερ τοῖς Ιχθύσιν. Tum alter initio capitis 6. de coitu piscium: οὐκουν δὲ ἐν τῷ συνδυασμῷ πέττειν τὸ σπέρμα αὐτῶν, ὥσπερ τὰ πεζὰ καὶ ζωοτόνα, ἀλλ' ὑπὸ τῆς ὥρας τὸ σπέρμα πιττόμενον ἀθρόον ἔχουσιν· ὥστε μὴ ἐν τῷ θιγγάνειν ἀλλήλων ποιεῖν, ἀλλὰ προτεσθαι πεπεμμένον. Ita habes et rem et vsum rei traditum a Philosopho; quam vt lectores nunc etiam in versione agnoscere possint, effecisse mihi videor.

Ad III, 16, 5. πῆγγυται δὲ ἐν μάλιστα τὸ τυρόν ἔχον πλεῖστον, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀνχμηρότατον ἔχον. Gaza vertit: *Coit spissaturque potissimum non modo quod plurimum habet caseum, verum etiam quod squallidiorem.* Igitur vt Guilelmus, omisso πλεον post ἀνχμηρότατον, scriptum legit et vertit ἀνχμηρότερον: rectius tamen Guilelmus *siccus* vertit. Scaliger Aldinam scripturam secutus vertit: *coit non solum quod casei habet plurimum, sed etiam quod siccissimum:* ambigua oratione. Postremum enim vocabulum referri potest etiam ad lac, non ad caseum. In annotatione dubitat, qua ratione Aristoteles distinxerit τὸν τυρόν in lacte ἀπὸ τοῦ ἀνχμηροῦ, nisi comparetur quantitas casei cum siccitate casei. Recte vir egregius, ingenium squam diuinum potius, quam scripturam vulga-

tam secutus, verum assecutus est. Tamen|Gallus Camus, deserto duce, vertit: *Ce n'est pas seulement à raison de la plus grande abondance des parties caséuses que le lait se coagule plus fortement, c'est aussi à raison de ce qu'il est plus chaud et plus sec.* Male admiscuit calorem siccitati, cum hic siccitas potissimum ad pinguedinem referatur. Ita supra Philosophus, vbi de seuo et adipe tradit, οἱ δ' ἐγκέφαλοι τῶν μὲν πιμελωδῶν λιπαροί, — τῶν δὲ στεατωδῶν αὐχμηροί, siccitatem cerebri a pinguedine distinguit; quod facit in caseo etiam sermo vernaculus.

Ad IV, 1, 4. καλοῦσιν αὐτὸ κεφαλὴν τινες. Aldinum κεφαλὸν Scaliger mutatum voluit in κέλυφος. Potuisset vti in egregius loco de Generatione 1, 15. vbi de molluscis est: ἡ τὸ κέλυφος ἀφύσθηκα καὶ θάλασσα εἰσέρχεται. Versio tamen Guilelmi ibi non putamen, vt Gaza, sed ouium nominavit. At de Partibus 4, 9. est: περίκειται τοῖς μὲν μαλακίοις τὸ κύτος, ὃ καλεῖται μόνον ἐπὶ τῶν πολυπόδων κεφαλῇ.

Ad IV, 1, 6. ἡ ἐστὶν ὀξύτατη τε καὶ μόνη περιλευκος αὐτῶν καὶ ἐξ ἄκρου δικρόα, ἐστὶ δὲ αὕτη ἐπὶ τῇ ῥάχει. — οὗ πρὸσω αἱ κοτυληδόνες εἰσὶ. Gaza vertit: *Ultimo vero, quod et acutius et solum albicans est, et parte sui extrema bifurcatum, dorsoque annexum, (dorsum autem partem lasuem appellant, a qua acetabulorum ordo inchoatur,) hoc ultimo inquam brachio in coitu utitur.* Scaliger: *Est autem inter cetera acutissimum, et solum obalbidum et mucrone duplici, sinu cauo et situm super dorso: — a qua brachia prorsum produnt.* Plura is in Gazae versione non sine ratione reprehendit, veluti vsum prauum vocabuli *bifurcatum*; id enim quadrifidum significat. Ipse vero cum vertisset *mucrone duplici, sinu cauo*, docere nos debebat, qua de causa mucroni duplici *sinum* et quidem *cauum* adiecerit. Primum enim initium geminati mucronis omisit, quod est in graecis ἐξ ἄκρου; deinde quod bifidum est, non habet semper mucronem duplicem, velut ipsa

matrix, quam saepiuscule Aristoteles δικρόαν in animalium genere nominavit. Scaliger in annotatione breviter ita ad hunc locum: *Sinum voluit dicere, non solum furcam, et in matricibus, quas δικρόας dicit praesfurcato, non bifurcato.* Videtur igitur duplicem mucronem cauum intelligi voluisse, ut vteri bicornis corui utrumque cauum est. Sed haec notio vocabulo graeco non inest; ergo inferri versioni non debebat. Scaliger tamen alia cogitabat de sensu loci, ut inferius docebo. Deinde verba ἐπὶ δ' αὐτῇ ἐπὶ τῇ ὥχει vertit et *situm super dorso*, accuratius quam *Gaza dorsoque adnexum*. Praepositio enim ἐπὶ simpliciter locum et situm designat; modus coniunctionis, si quis est, alio vocabulo addito significandus erat. Audiamus nunc Gallum Canrum: *le dernier, le plus pointu de tous, le seul qui soit blanchâtre et séparé en deux à son extrémité, lui sert dans l'accouplement. Il est placé sur l'épine: on nomme ainsi dans le polype la partie lisse sur le devant de la quelle commencent les cellules.* Recte is, deserto Scaligeri exemplo, interpretis officio functus sensum verborum graecorum reddidit. Omnes vero vitium orationis graecae vertendo texerunt et celarunt, quod subodoratus Scaliger annotavit haec: *Parenthesi longa est usus Aristoteles, quam nos composuimus.* Licebat hoc interpreti latino; sed graeca interpretari atque explicare officium est Editoris, quo vereor ut in hoc loco prospero cum euentu fungi possim. Est enim hic locus inter difficillimos, de quo explicando iam olim diu multumque sed frustra cogitaueram. Hoc tamen manifestum esse mihi nunc videtur, verba, quae parenthesis importuna inclusit, suo loco mota alienam sedem occupasse. Designant ea brachium aliquod polypi, (πλεκτάνην) eiusque situm. Situs autem assignatur in parte superiore brachii laeui, ante quam antrorsum acetabula posita sunt. Alio enim quam ad brachium aliquod verba referre non licet. De brachio aliquo sermo antecedit, cuius figura et color describitur; ad hoc idem brachium

post parenthesin redit oratio, quae cum priore membro structura verborum continuatur. Ipsa igitur verborum collocatio et coniunctio facit probabilem suspicionem, de vno eodemque brachio parenthesin et reliquam orationis partem loqui. Quod si verum aut verisimile est, admodum importune parenthesi quasi de diuersa aliqua parte infert verba *ἐστὶ δὲ αὕτη*, aut, vt aliae Edd. habent, *αὕτη, ἐπὶ τῇ ῥάχει*. Sed, vt dixi, nullum aliud corpus aut membrum antea fuit nominatum, quo possint haec referri, praeter brachium illud postremum, acutissimum omnium et obalbidum, et in extremo bifidum. Id vero brachium quomodo dici potest situm esse super parte aliqua brachii vel eiusdem vel alius? Nugae hae sunt. Quare suspicor, verba, nunc parenthesi inclusa, olim aptius cum reliquis coniuncta designasse aut locum aut formam aut colorem brachii istius extremi. Fortasse fuit olim scriptum: *τῇ δ' ἐυχατῇ τῶν πλεκτανῶν· ἐστὶ δὲ αὕτη ὀξύτατη τε καὶ μόνη περιλευκος αὐτῶν ἐπὶ τῇ ῥάχει, (καλεῖται δὲ ῥάχιν τὸ λεῖον, οὐ πρόσω αἱ κοτυληδόνες,) καὶ ἐξ ἄκρου διπρῶα, ταύτη δὲ τῇ πλεκτάνῃ χρῆται ἐν ταῖς ὀχέλαις*. Nullam verbis vim factam esse vides praeter transpositionem, et omissum pronomen ἢ post *πλεκτανῶν*. Ita vero existit sensus iste, quem in versione ipsa ponere sum ausus: *Postremo autem omnium (est hoc inter cetera acutissimum et solum obalbidum in dorso: vocatur autem dorsum pars brachii laevis, a qua prorsum acetabula procedunt: et in extremo bifidum,) hoc igitur ad coitum utitur*. Ita vero ad dorsum brachii referuntur aut verba illa omnia, *ὀξύτατη τε καὶ μόνη περιλευκος*, aut duo tantum posteriora, *μόνη περιλευκος*. Demonstrandum igitur nunc fuerit brachium aliquod polypi marini in dorso *acutissimum et obalbidum*, aut tantum *in dorso obalbidum*. Quod an fieri possit, dubito. Certe in Aristotele nullus extat hodie locus, vnde auxilium emendationi petam. Loquitur tamen Philosophus de coitu polypi et usu brachii alicuius ad coitum de Gene-

ratione 1, 15. ἡ δὲ τῆς πλεκτάνης τοῦ ἄρρένου διὰ τοῦ αὐ-
 λοῦ δέσεις ἐπὶ τῶν πολυπόδων, ἣ φασιν ὀχεύειν πλεκτάνη
 οἱ ἀλιεῖς, συμπλοκῆς χάριν ἐστίν, ἀλλ' οὐχ ὡς ὄργανον
 χρησίμου πρὸς τὴν γένεσιν· ἔξω γὰρ ἐστὶ τοῦ πόρου καὶ
 τοῦ σώματος. Sed locus est alter historiae 5, 6. vbi de
 coitu molluscorum est: οἱ δὲ τινες καὶ τὸν ἄρρένα ἔχειν
 αἰδοιωδές τι ἐν μιᾷ τῶν πλεκτανῶν, ἐν ἣ δύο αἱ μέγισται
 κοτυληδόνες εἰσίν· εἶναι δὲ τὸ τοιοῦτον ὥσπερ νευρῶδες,
 μέχρι εἰς μέσην τὴν πλεκτάνην προσπεφυκός, ἅπαν τε εἰς-
 πιφράναι εἰς τὸν μυκτῆρα τῆς θηλείας. Locum vulgo la-
 cunosum e Codice Mediceo et versione Guilelmi redinte-
 grauit Camus. Gaza integriorem locum in suo libro scri-
 ptum legit, sed non apte vertit; tamen versione eius ad-
 iutus Scaliger sensum bene ita reddidit: *Aliunt nonnulli,
 marem habere nonnihil simile genitali in uno e brachiis,
 quod duos maximos sinus continet: id protendi quasi ner-
 vosum usque in medium brachium, quod nari feminae to-
 tum inseratur.* Ad hunc locum annotavit Scaliger haec:
 δύο κοτυληδόνες. *Supra δικρόαν πλεκτανην iccirco dicebat.*
 Quae si quis cum versione loci superioris, de quo tota
 haec est disputatio, comparet, dubitabit, vtri annotationi
 fidem habeat. Sed potuit librarius priorem Scaligeri an-
 notationem mutilasse: et sunt plura in commentariis istis
 loca a librariis deprauata et mutilata. Certe utroque in
 loco Philosophi geminum acetabulum brachii istius, quo
 in coitu polypus vti dicitur, Scaliger intelligi voluit, id-
 eoque priori loco verba *sinus cauo* adiecit istis anteceden-
 tibus, *et mucrone gemino*. Verum nulla ratione vel argu-
 mentatione colligere aut extorquere licet *sinus* vel *aceta-
 buli gemini* notionem e verbis ἐξ ἄκρου δικρόαν; nisi for-
 tasse vir egregius pro voce δικρόα scribi voluit δικότυλος,
 qua voce ibidem vsus est Philosophus. Quam scripturam
 firmare liceret ex altero loco H. A. 5, 6. si verba ἐν ἣ δύο αἱ
 μέγιστα κοτυληδόνες εἰσίν significarent id, quod Gallus
 Camus posuit in versione: *celui des bras — qui est terminé*

par les deux plus grandes cavités. Verum fallit versio lectorum, nec in graecis vestigium significati loci reperitur.

Fortasse tamen licebit *πλεκτάνην* istam *ἐσχάτην* (cuius situm e serie et multitudine non licet intelligere, sed vicinia locorum vel superiorum vel inferiorum designare oportebat, nisi reliquae notae Philosopho satis esse visae fuissent,) *ἐξ ἄκρου δικρόαν* faciliore ratione explicare ita, ut nulla violenta mutatione vel correctione opus sit. Potuit enim Philosophus altero illo loco idem brachium designare nota acetabulorum maximorum, quoniam antea pluribus atque accuratius notauerat, nempe situ, forma et colore. Quarta etiam nota hic accedet, si *ἐξ ἄκρου δικρόαν* licet interpretari de eodem illo nervoso genitali, quod ait e narratione piscatorum esse *μέχρι ἐς μέσην τὴν πλεκτάνην προσπεφυκός*, i. e. *adnatum esse*, vel, ut ait Scaliger, *protendi usque in medium brachium*. Suspicio enim, genitalis istius nervosi speciem e medio fere brachio isto postremo enatam protendi versus extremum, atque ita furcae formam efficere, ita, ut brachium *ἐξ ἄκρου δικρόαν* dici possit.

Tertius est locus historiae 5, 12. de genitali polypi: *διαφέρει δὲ ὁ ἄρρὴν τῆς θηλείας τῷ τε τὴν κεφαλὴν ἔχων προμηγεστέρα, καὶ τὸ καλούμενον ὑπὸ τῶν αἰμάτων αἰδοῖον ἐν τῇ πλεκτάνῃ λευκόν.* Vides, *ἐν τῇ πλεκτάνῃ* dicit breviter, utpote antea designata; genitalis speciem designat nota candoris. Vnde possumus suspicari, verba in primo loco, de quo nunc disputamus, *ἢ ἐστὶν ὄξυτάτῃ τε καὶ μόνῃ περίλευκος*, rectius scribi cum Codd. tribus *παράλευκος*. Neque enim totum brachium est candidum, sed pars eius ea, quae genitalis speciem habet. Vocabulum autem *παράλευκος*, quod hucusque e Polluce tantum cognitum habebamus, dicitur ut *παρὰλουργής*, ita ut color ab vno alterone latere adesse significetur. Cum igitur solum genitale in brachio polypi candidum sit, recte ipsum brachium *παράλευκον* ab ista parte dicetur. Postremo loco

rideamus licet Plinium, qui libri 9. c. 29. s. 46. haec e loco nostro transtulit: *omnes brachiis ut pedibus ac manibus utuntur: cauda vero, quae est bisulca et acuta in coitu. Idem sect. 74. de coitu: polypi crine uno feminae naribus annexo coeunt.*

In polypo marino nihil recentiores scriptores eiusmodi observatum retulerunt, quod ad hanc genitalis speciem referri possit. Sed in loligine maiore cum Belonius tum Otho Fabricius proboscidum acetabula bina omnium maxima intus aculeis longis curvis corneis armata viderunt et descripserunt, quibus aculeis usum apprehendendorum et tenendorum ciborum tribuerunt; sed sexus differentiam nullam vel hic vel alibi annotarunt.

Ad IV, 1, 7. *νῦ δὲ πλάγιος ἐπὶ τὴν καλουμένην κεφαλὴν ἐκτείνων τοὺς πόδας.* Gaza vertit: *natat obliquus pedes in eam porrigens partem, quod capitis nomine appellatum est; atque ita efficitur, ut cum natat, prospiciat in aduersum, — et os habeat ex aduerso.* Scaliger: *tendens pedes supra id quod caput appellatur; eique ita euenit, ut quia oculos in vertice habet, quas ante sunt, prospiciat, os autem pone sit.* Is male caput proprie dictum, inter pedes et alueum situm in molluscis intelligebat; itaque motum etiam polypi male explicabat in annotatione ita: *Nam caput obliquatur ad aspiciendum; brachia quasi praesidium antesignanorum protenduntur.* Gallus Camus recte: *étendant les pieds vers ce qu'on appelle sa tête.* Locus est manifestissimus supra 1, 5, 3. *τὰ μαλάκια τοῦτοις (τοῖς ποσὶ) νῦ καὶ τοῖς πτερυγλοῖς καὶ θᾶττον ἐπὶ τὸ κύτος.* ad quem vide dicta p. 20. Versio Thomae ibi habet *super kytos*. Ceterum Plinius pessime etiam hunc locum convertit l. c. *natant obliqui in caput, quod praedurum est sufflatione viventibus:* vbi bene L. Th. Grononius coniecit scribendam esse: *et sufflatum viventibus.* C. Gesnerus iam olim comparauerat Hesychii glossam: *πρῆθμα, πολύποδος κεφαλὴ: ἔνιοι, πλεκτάνη.*

Ibidem: Ἀπτεται — πλεκτέναις ὑπταίς· καὶ ὁ μεταξὺ — πᾶς. Gaza vertit: *brachiis supinis, membranamque interiectam totam extendunt*. Scaliger: *brachiis incurvatis*: atque annotat ita: *Dixit ὑπταίς, quoniam curuat brachia, sicut equus crura anteriora, ut curuum coelum versus spectet, cauum sit in imo: ergo planta equini pedis est apud Aristotelem ὑπταί: nobis non supina sed prona, ut supra declarauimus. Neque sane commode hoc possumus vertere. Sed antea idem ad librum I. p. 14. operose docere conabatur, Aristotelem vocabuli originem potius secutum esse, et ὑπτιον, quod est infra, dixisse: esse enim ὑπτιον, quod τὰ ὑπὸ notet. Scaligerum secutus Camus vertit: avec le dedans de ses bras. Rectius tamen fecisset, si motam et conuersionem brachiorum in supinum elatorum reddidisset exemplo Scaligeri; tunc enim fit, ut membrana inter brachia ima contexta simul tota tendatur. Quare pro *supinis* in versione posui *resupinatis*. Ceterum observatio Scaligeri vera est et pertinet ad plurima loca Aristotelicorum librorum, veluti ad illum de Partibus 4, 5. ubi de molluscorum fistula est: οὗτος δ' ἐστὶν ἐν τοῖς ὑπταίς, quae Gaza reddidit: *quae in supinis posita est*: cum tamen in parte inferiore sit posita, quam ventrem dicimus in animalibus perfectis, aut pronam. Contra noster in hoc ipso loco paulo post habet ἐντός ἐστι τὰ στερεὰ ἐν τῇ πρηνεὶ τοῦ σώματος, cum os sepiae et gladiolus in superiore corporis parte sub cute insint. Recte igitur Gaza et Scaliger *sub dorso* verterunt. Classicus est locus ea de re nostri hist. 2, c. 1. initio, vnde apparet, in hominis statu recto πρηνῇ et ὑπτία dici anteriora et posteriora, contra in animalium statu humili vel horizontali esse et dici *inferiora et superiora*.*

Ibidem sect. 9. τῇ δὲ τευθίδι ἐλλέπει. De Partibus 4, 9: περύγιον δ' ἔχουσι πάντα ταῦτα κύκλω περὶ τὸ κύτος· τοῦτο δ' ἐπὶ μὲν τῶν ἄλλων συναπτόμενον καὶ συνεχές ἐστι, καὶ ἐπὶ τῶν μεγάλων τευθῶν· αἱ δ' ἐλάττους καὶ καλούμεναι

τευθίδες πλατύτερόν [τε omisit versio Guilelmi] τοῦτο ἔχουσι καὶ οὐ στενόν, ὥσπερ αἱ σηπία καὶ οἱ πολύποδες· καὶ τοῦτ' ἀπὸ μέσου ἡργμένον καὶ οὐ κύκλῳ διὰ παντός. — Ἐλάχιστον δὲ τοῦτο καὶ ἥμισυ ἐπίδηλον τοῖς πολύποσιν ἐστὶ, διὰ τὸ μικρόν ἔχειν τὸ κύτος, καὶ διορθοῦσθαι τοῖς ποσὶν ἱκανῶς. Vbi vereor, ne mendum insit. Saltem verba πλατύτερόν τε τοῦτο ἔχουσι καὶ οὐ στενόν pertinent non ad περύγιον, sed ad κύτος, vt hic noster locus docet. Ceterum hodie etiamnum species loliginum plures longitudine pinularum et forma gladii dignoscere licet.

Ibidem sect. 10. ἔστι δ' αὐτοῦ ἡ σὰρξ σχιστὴ, οὐκ εἰς εὐθύ μέντοι, ἀλλὰ κύκλῳ. Noster de Partibus 2, 8. τὰ μὲν μαλάκια σχεδὸν ὅλα σαρκώδη καὶ μαλακά· πρὸς δὲ τὸ μὴ εὐφθαρτον εἶναι τὸ σῶμα αὐτῶν — μεταξὺ σαρκὸς καὶ νεύρου τὴν φύσιν ἔχει· μαλακὸν μὲν γὰρ ὥσπερ σὰρξ ἐστίν, ἔχει δὲ τὰσιν ὥσπερ νεῦρον, τὴν δὲ σχίσιν ἔχει τῆς σαρκὸς οὐ κατ' εὐθυωρίαν, ἀλλὰ κατὰ κύκλους διαιρετὴν. Ita enim cum Codice Accoramboni habet versio Guilelmi, vbi editum legitur φύσιν, quod tamen praeferendum videtur, nisi διαιρετῆς scribas. Firmat hanc sententiam Aristotelis testimonium Listeri Exercit. Anatom. III. p. XXV. Ceterum male Plinius 11. s. 87. *Aquatilium mollibus ossa nulla, sed corpus circulis carnis vinctum, vt serpiae atque loligini.*

Ibidem: παχύτερον δ' ἐστὶ τοῦ στομάχου τὸ ἔντερον. Quod coniectura Scaliger erat assecutus, πλατύτερον, et Gaza reddidit *laxius*, in Codice Vaticano repertum probavit etiam Saluianus; et natura rerum comprobat.

Ibidem s. 11. ἐπὶ ταύτῃ τὸν θολόν· τοῦτον δὲ πλεῖστον αὐτῶν καὶ μέγιστον ἡ σηπία ἔχει. De Partibus 4, 5. de atramento: ἔχει τὸν καλούμενον θολὸν ἐν χιτῶνι ὑμνωίδει προσπεφυκότα, τὴν ἐξοδὸν ἔχοντι καὶ τὸ πέρας, ἥπερ ἀφίησι τὸ περίττωμα τῆς κοιλίας τὸ ἔντερον κατὰ τὸν καλούμενον αὐλόν. — ἔχει μὲν οὖν πάντα τὰ μαλάκια τοῦτο τὸ μόριον ἴδιον, μάλιστα δ' ἡ σηπία καὶ πλεῖστον. — αἱ

μὲν οὖν τευθίδες καὶ οἱ πολύποδες ἔχουσιν ἄνωθεν τὸν θολὸν ἐπὶ τῇ μύτιδι μᾶλλον, ἢ δὲ σηπία πρὸς τῇ κοιλίᾳ κάτω· πλείω γὰρ ἔχει διὰ τὸ χρῆσθαι μᾶλλον. Τοῦτο δ' αὐτῇ συμβαίνει διὰ τὸ πρόσγειον μὲν εἶναι τὸν βίον αὐτῆς, μὴ ἔχειν δὲ ἄλλην βοήθειαν, ὥσπερ ὁ πολυπους· ὁ γὰρ πολυπους ἔχει τὰς πλεκτάνας χρησίμους καὶ τὴν χρώματος μεταβολήν. quem locum integriorem feci e versione Guilelmi, quam vulgo scriptus legitur. Inde igitur apparet, verba ἐπὶ ταύτῃ non satis recte Scaligerum vertiasse *atque in ea, Camum où est contenu l'encre*. Gaza praeteriit. Deinde verba καὶ μέγιστον vereor ne a librario aut aliqua aliena manu accesserint, quae nisi de vesica atramenti bene dici non possunt. Omisit Gaza et damnauit Scaliger.

Ibidem sect. 12. Ἔχουσι δὲ καὶ τριχῶδη ἅττα ἐν τῷ σώματι. *Capillamenta* vertit Gaza. Infra 5, 18. διαφέρει δὲ ὁ ἄρρην τευθὺς τῆς θηλείας· ἔχει γὰρ ἡ θήλεια, ἑάν τις διαστείλας θεωρήσῃ τὴν κομην, εἴσω ἐρυθρὰ δύο, ὁλον μαστούς. Branchias intelligi, iam olim monuit Rondeletius. Infra 4, c. 4. de conchis: καὶ τὰ τριχῶδη πᾶσιν ἐπάρχει κύκλῳ τούτοις, ὁλον τοῖς πεσέ. vbi pariter branchias recte interpretatur Lister Exercit. III. p. 7. In altero loco tamen temere Camus coniecturam Scaligeri *κοιλίαν* exemplo Maussaci recepit, quam scripturam Gaza reddidisse videtur.

Ibidem: ἑάν τις αὐτῶν παλαιωῇ. Scaliger ambigebat, an verbum possit referri ad viuentis aetatem: quare valde metuebat, ne de mortuo salito ac seruato ad cibum dicatur. Sed impedit additum pronomen *τις*, quod abesset, si de solito loqui vellet.

Ibidem sect. 13. ὅμοιον μαστῷ — ἐρυθρὰ ἅττα σωματία πρόσεστι. Eadem corpuscula rubra memorat locus supra ad τριχῶδη allatus. Tertius est infra H. 4, 4. de testaceis: κάτω δὲ (τῆς κοιλίας) ἔχει δύο λευκὰ στιφρὰ, ὅμοια μαστοῖς, οἷα ἐγγίνεται καὶ ἐν ταῖς σηπίαις, πλὴν στιφρὰ ταῦτα μᾶλλον. Ex obseruatione recentiorum haec loca nondum explicare mihi licebat. Plerique enim omnes

mollusca mortua secuerunt, in quibus color partium evanuerat; pauci praeterea sexus discrimina nouerant; atque organa mascula inueterati animalis nuper demum descripsit *Cuvier*; feminea satis accurate descripserunt plures, sed situm naturalem nemo demonstrauit, nedum cum Aristotele comparauit. Scaliger ait, se inspexisse animal, et vnum tantum meatum offendisse; igitur verba δύο τε ταῦτ' ἐστὶ pertinere censet ad partem papillae similem.

Ibidem sect. 14. μάλιστα ἡ σπηλία· τὰ τε γὰρ πρηνὴ τοῦ κύτους πάντα μελάντερα τῶν ὑπτίων τραχύτερά τε ἔχει ὁ ἄρρην τῆς θηλείας, καὶ διαποικίλα ῥάβδοις, καὶ τὸ ὀρόρυγιον ὀξύτερον. Discrimen hoc sexus in nullo molluscorum genere nemo hucusque recentiorum vel annotavit vel confirmavit. In sepia omnium maxime insigne esse videtur propter asperitatem corporis et aluei extremitatem in acumen exeuntem, quae lata solet esse. Subiit animum suspicio, intelligi sepiam tuberculatam a Gallo *La March* descriptam et pictam, cuius superior pars corporis et brachiorum, multo breuiorum, tuberculis conicis obsita est, inferior rugosa; ipsum vero corpus angustius videtur. Quae sepiae dicitur esse spatulae forma, antice latius, postice in acumen desinens, cum sepiae vulgaris officinalis os sit ellipticum. Hinc suspicor, etiam corporis posteriorem partem acutiorē, quam in vulgari specie, debere intelligi.

Ibidem sect. 16. προτείνει τὰς πλεκτάνας. Manifeste brachia dicit. Sed de Partibus 4. cap. 9. est: Ὅσοις δὲ κοτυληδόνες ἐν τοῖς ποσὶ καὶ πλεκτάσαι πρόσσεισι, δύναμιν ἔχουσι καὶ σύνθαιεν τοιαύτην, οἷαν περ τὰ πλεγματία, οἷς οἱ ἱατροὶ οἱ ἀρχαῖοι τοὺς δακτύλους ἐνεβάλλον. Partem diuersam a pedibus seu brachiis et cotyledonibus significare videtur πλεκτάνη, fortasse interiora cotyledonum fibris varie implexis, (et corneo circulo denticulato in loliginum genere) instructa. Locus est apud Dioscoridem 4, 13. vbi herba clymenos dicitur in caule gerere θυλάκια (folliculos) εἰς ἄλληλα νεύοντα (inuicem inclinata) καὶ περιπλε-

κόμμενα (atque implicatos) εοικότα πολύποδος πλεκτάναις, similes polyporum plectanis. Plinius 25. cap. 7. interpretatur: *folliculis cum semine inter se implexis, velut in polyporum cirrhis*. Sed plantae comparatio dubitationem non eximit; plantam enim ipsam definire certo hodie non licet. Fabius Columna scorpiurum vermiculatam Linnæi, cum aliis Sprengel (Historiae rei herbariae Tom. I. p. 183.) Lathyrum clymenum interpretatur. In neutra tamen simile quicquam polyporum brachiis aut cotyledonibus unquam equidem vidi. Πλεγμάτια vero illa interpretor σαύρας τὰς ἐκ τῶν φοινίκων πλεχομένας Hippocratis de Articulis pag 839. quibus digitos extortos includebant et corrigebant medici.

Ibidem: ἄλλοι δύο ἐν ὀστρείοις — τὸ δ' ὀστράκον — περιπεσόντος τοῦ ὀστρέου. — Καὶ ἄλλος ἐν ὀστράκῳ — ἀλλ' ἔνεστιν ὥσπερ ὁ κοχλίας. In hoc loco primum dubitari potest, Philosophus cur in vocabulorum usu ὀστρείοις ὀστρέον, ὀστράκον tantopere variauerit. Primum quidem genus testam aliquanto diuersam habitare videtur ab altero, quod docet comparatio cum pectinis testa, qua tamen magis cauam et rotundam videtur voluisse dicere polypi testam. Cum tamen eandem statim ὀστράκον dixerit, nullum discrimen significationis vtriusque vocabuli, ὀστρεον et ὀστράκον, videtur statuuisse hoc quidem in loco, cum alibi semper distinguat. Scaliger verba καὶ οὐ συμφυῆς vertit *neque ei connexa natura*. Is primum ὀστρείοις conchis verti: ὀστράκον, testam, ὀστρέου, concha, et in altero genere polypi iterum ὀστράκῳ, testa. Pro κοχλίας vocabulo latinum limax maluit, et verba ἀλλ' ἔστιν ὥσπερ ὁ κοχλίας, vti vulgo scripta erant, tanquam inutilia tolli voluit. Scripturam veram ἀλλ' ἔνεστιν male vertit Camus: *il se tient dans sa coquille et n'en sort non plus que le limaçon*. Frustra igitur admonuerat Scaliger, idem iam antea dictum fuisse, et limacem exire testa sua, quanquam non totum. Scripturam Gallus mutauit, sed sensum eundem

mutatae scripturae inesse falso existimavit. Denique Scaliger verba ἀλλασκεται καὶ ἐν τῇ γῇ ἀποθνήσκου vertit *aut capitur aut in humo perit*. Quam sententiam vellem verbis graecis expressam! Sed inest adhuc in descriptione alterius generis difficultas, vbi initium Καὶ ἄλλος ἐν ὀστρακῇ minime significat, hunc polypum pertinere ad illa duo genera supra proposita verbis Ἐτι δὲ ἄλλοι δύο ἐν ὀστραείοις, sed tertium aliquod potius genus promittere videtur. Eandem speciem orationis reddidit Gaza verbis: *Est etiam qui cochlearum more* etc. Contra Scaliger vitium (nam vitiosam orationem esse puto) celauit, cum verteret: *Alter in testa tanquam limax*. Fortasse in loco illo superiore, tantopere scriptura librorum variato et coniecturis virosum doctorum vexato, latet causa vel vitiosae scripturae, vel, si vera est vulgata, erroris nostri, qui secundum genus agnoscimus, vbi tertium aliquod nominatur. Superest, vt verba οἶον κτεῖς κοῖλος explicemus. Pectines, quos Linnaeus ostreae genere comprehendit, in duos ordines digesto, Graeci descripserunt in duo summa genera, πλατεῖς et κοίλους, pectines valuis planis et valuis connexis vel concavis. Linnaeus posteriores testa conuexa distinguere solet. Praeter Aristotelem neminem noui excepto Xenocrate, qui distinctionem hanc memorauerit. Is autem c. 19. Κτεῖνες κράτιστοι οἱ εὐμεγέθεις, κοῖλοι, τὴν χροῶν μελάντεροι. — εἰσὶ δὲ οἱ λευκοὶ καὶ πλατεῖς γλυκύτεροι, σκληροὶ δέ.

Ad IV, 2, 10. Τὴν δὲ θάλατταν δέχονται μὲν παρὰ τοῦ στόματι — ἀφ' ἧς δ' ἐπιλαμβάνοντα κατὰ μικρὸν τοῦτον μόριον οἱ καρκῖνοι. οἱ δὲ κάραβοι παρὰ τὰ βραγχιώδη ἔχουσι — οἱ κάραβοι. Haec ita vertit Gaza: *Mare omnes eius generis ore excipiunt, sed cancri parte oris exigua adducta respuunt: locustae suas ad branchias transmittunt*. Scaliger: *mare omnia haec excipiunt ore, sed exceptum cancri oris tantum parte angustiore emittunt: locustae autem ad barbulas branchiis similes, quas illae numerosas habent*. Annotatio docet, Scaligerum voluisse, cancris

mare reddere et recipere ore, locustas ore receptum reddere per branchias. Deinde *παρὰ τῷ στόματι* interpretatur *ore excipere*, proprie tamen esse ait *praeter os*, sed dictum vult, ut apud Lucretium 4, 529. *praeter radis enim fauces vox*. Significare addit maris transitum in ingressu: quod per *κατὰ* in exitu dixerit in cancris, et per *παρὰ* in exitu in locustis. Hae sunt argutiae viri egregii vim facientis sermoni graeco, et naturam branchiarum locumque in *μαλακοστράκοις* ignorantis. In loco Lucretii *praeterradere* reddit graecum *παρὰξύνειν*, longe diverso sensu; sed recentiores editiones ibi *Propterea radit* habent. Gallus Camus Scaligerum secutus vertit: *avalent l'eau par la bouche: les cancrs la rejettent par une petite partie de leur bouche, à mesure qu'ils en avalent de nouveau: les langoustes la rejettent par leurs especes de bronches, qui sont fort multipliées*. Sed id fecit non Scaligeri exemplo, sed suo sibi errore, quod *βραγχιώδη* (Male bis operae *βραγχιώδη* omisso iota dederunt.) *bronches* interpretatus est. Deinde *ἐπιλαμβάνοντα* verbum male reddidit, cum alicubi latine *adsumere* conuersum reperisset. Solus Albertus cum Scoto rectius vertit: *et eiicit paulatim claudendo os suum*. Notum est Demosthenicum *ἐπὶ λαβὴ τὸ ὕδωρ*, apud nostrum *ἐπιλαβὼν τὸν αὐλὸν ταῖς χερσὶ*, et apud Aristophanem *τὴν ῥίνα ἐπιλαβοῦσα*. Est igitur *obturare*, *obstruere*, *occludere*. Sed superest alia difficultas, non tam facile expedienda. Codices duo omittunt *κατὰ* ante *μικρὸν*, quo facto *ἐπιλαμβάνοντα μικρὸν τούτου μόριον* est *claudentia, obturantia parvam eius partem*. Gaza hanc scripturam secutus est *adducta parte oris exigua* vertens. Contra si *κατὰ μικρὸν τ. μ.* retineas, erit: *reddunt mare, quod sistunt et retinent, per parvam eius partem*. Statim apparet, priorem scripturam sensum fundere faciliorem et meliorem. Sed quo refertur *τούτου μόριον*? Nihil antecessit nisi *παρὰ τῷ στόματι*, quae verba etiam Guilelmus vertit *per os*. Igitur *τούτου μόριον* erit *oris pars*: atque hinc se-

quitur, vt credamus *ore recipi mare*; quod tamen verba graeca ferre non videntur. Vt dubitatio haec expediatur, comparanda sunt reliqua loca, vbi de branchiis et respiratione *μαλακοστράκων* traditur. Igitur supra erat de astaci pedibus: *ἐπ' αὐτῶν δὲ τῶν μεγάλων ἄλλοι δύο δασεῖς μικρὸν ὑποκάτω τοῦ στόματος· καὶ μικρὸν ὑποκάτω τούτων τὰ βραγχιοειδῆ τὰ περὶ τὸ στόμα, δασέα καὶ πολλά. Ταῦτα δ' αἰεὶ διατελεῖ κινῶν.* Alter est locus de Partibus 4, 8. *τὰ δ' ἐν τοῖς ὑπείοις μόρια καὶ περὶ τὴν κεφαλὴν, τὰ μὲν εἰς τὸ δέξασθαι τὸ ὕδωρ καὶ ἀφεῖναι ἔχουσι βραγχιοειδῆ· πλακωδέστερα δὲ τὰ κάτω αἱ θήλειαι τῶν ἀρρένων κατὰ βίον ἔχουσι· καὶ τὰ ἐν τῷ ἐπιπνύματι δασύτερα αἱ θήλειαι τῶν ἀρρένων, διὰ τὸ ἐκτείναν τὰ θῶα πρὸς αὐτὰ, ἀλλὰ μὴ ἀποθεῖν, ὥσπερ οἱ λχθύες καὶ τὰλλα τὰ τέκοντα.* vbi Gaza vertit; *partes superiores et capitae.* Sed Guilelmus *παρὰ scriptum legit et vertit;* praeterea habet *branchiolas habentes platas.* Deinde ἐπὶ τοῖς ἐπιπνύμασι scriptum vertit. Denique pro vulgato *ἐκτείναν*, quod Guilelmus *ἐκτείναν* vertit, cum Gaza *ἐκτείναν* scribendum censui; quam emendationem firmat Philosophus in hoc nostre capite. In libro de Respiratione cap. 12. est: *οἱ τε κάραβοι καὶ οἱ καρῖνοι παρὰ τὰ δασέα ἀφαιρῶσι τὸ ὕδωρ διὰ τῶν ἐπιπνύματων.* Sed locus est classicus infra 4, 5. vbi de dentibus oris praefatus pergit: *καὶ ἐπὶ τούτων ἐπικαλύμματά ἐστι δύο, ὧν μεταξὺ ἐστὶν ὅσπερ ὁ κάραβος ἔχει πρὸς τοῖς ὀδοῦσι. Λέγεται μὲν οὖν τὸ ὕδωρ παρὰ τὸ στόμα, ἀπαιθῶν τοῖς ἐπικαλύμμασιν, κίφῃσι δὲ κατὰ τοὺς ἄνω πόρους τοῦ στόματος, ἐπιλαμβάνων τοῖς ἐπικαλύμμασιν, ἣ εἰσῆλθεν. Οὗτοι δ' εἰσὶν εὐθύς ὑπὸ τοὺς ὀφθαλμούς· καὶ ὅταν δέξηται τὸ ὕδωρ, ἐπιλαμβάνει τὸ στόμα τοῖς ἐπικαλύμμασιν ἀμφοτέροις, ἕκαστ' οὕτως ἀποπνίξει τὴν θάλατταν.* vbi ante Camum erat *περὶ τὸ στόμα* — πόρους τοῦ σώματος, quam scripturam ille e Codicum auctoritate et versionum trium correxit. Praeterea *ἀποπνίξει* Medicus habet pro *ἀποπνίξει*, sensu tamen fere eodem. Priora

verba male Scaligeri versio reddiderat: *quiddam quale lodustar, quod dentes diximus*. Ceterum monet, valvulas intelligi crustaceas, quibus dentes tegantur, quasi labiis duobus, sed ad perpendicularum esse, non, ut aliorum animalium ora, ex transverso. Reliqua Scaliger vertit: *ore aquam excipit valvulis depellens, reddit autem meatibus superioribus, occludens valvulis eam partem, qua ingressa fuerat. — occupat os valvulis ambabus, atque deinde sic mare expuit*. Annotat ibi haec: *Excipit igitur aquam ore, deductis valvulis ac depellentibus aquam circumstantem, ut mediam hauriat, ut hoc sit ἀπωθῶν*. Quid igitur anhelat ipse, ut spiritu recipiat? Potius igitur ἀπωθῶν depellens, introrsum scilicet. Nam diductis valvulis aqua haeret ori: ergo adductis iisdem aqua introrsum pellitur. Quare eadem parte non potest reciprocare ad exitum, sed ascendit exitusque per meatus superiores. — Supra κατὰ μίσηρον μόριον τοῦ στόματος male; nam vacuum oris non est μόριον, sed διάστημα debuit dicere. — Mirum supra dixit παρὰ τῷ στόματι, nunc dixit περὶ τὸ στόμα, non στόματι. Gallus Camus ita: *le cancrè avale l'eau par la bouche, d'où il l'empêche de sortir à l'aide des deux couvercles, dont je viens de parler, et il la rejette par deux conduits situés à la partie supérieure de sa bouche, en appuyant ses deux couvercles sur l'ouverture par laquelle elle est entrée*. Hinc igitur apparet significatio verbi ἐπιλαμβάνειν, obturare, τοῖς ἐπικαλύμμασι, cui opponitur in aqua recipienda ἀπωθῶν τοῖς ἐπικ. sed quocunque te vertas cum Gaza, Scaligero et Camo, nunquam efficies, ut phrasibus sensum fundat contrarium illi ἐπιλαμβάνειν τοῖς ἐπικαλύμμασι, nisi τὰ ἐπικαλύμματα ἀπωθῶν scripseris. Hoc posito apparet, cancras recipere aquam παρὰ τὸ στόμα, reddere κατὰ τοὺς ἄνω πόρους τοῦ στόματος — τοὺς ἐνθις ὑπὸ τοὺς ὀφθαλμούς, i. e. per meatus supra os statim sub oculis sitos. Partem, qua recipitur, primo loco nominavit παρὰ τὸ στόμα; deinde ἢ εἰσῆλθε; sed statim subdit

ἐπιλαμβάνει τὸ στόμα τοῖς ἐπικαλ. Vides, Philosophum sibi ipsum contraria tradere. Verum equidem non dubito, verba illa postrema, καὶ ὅταν δέξηται — τὴν θαλάτταν, ab aliena manu addita erroris alieni culpam concepisse Aristoteli. Praeter hunc enim errorem appellati oris nihil docent, quod antea non fuerit traditum. Simile exemplum ineptae repetitionis in eodem capite ibi videbimus.

Ad rem nunc veniamus. Qui nuper cancrorum anatomiam dedit, Italus *Carolini*, libri in sermonem nostrum conuersi pag. 124. aquam recipi ait per orificia duo ad os sub maxillis sita, oualia, valvulis membranaceis, mobilibus claudenda; per eadem aquam partim reddi, partim etiam per commissuram testae superioris cum inferiore. Per haec eadem orificia canoros mari extractos spumam euomere tradit. Ante branchias septem sitas esse vtrinque barbulas cutaceas, pinnatas, partim ipsis maxillis infixas, partim infra sitas; quae continuo motu agitentur versus branchias retroque. Hi videntur esse pedes illi parui hirti, de quibus supra Aristoteles: κάμπτεϊ δὲ καὶ προσάγεται τοὺς δύο πόδας πρὸς τὸ στόμα τοὺς δασεῖς ἔχουσι δὲ καὶ παραφυάδας λεπτὰς οἱ πρὸς τῷ στόματι πόδες. Quae sint ἐπικαλύμματα, quas valvulas interpretatur Scaliger, optime docebit Gallus *Cuvier*, *Leçons d'Anatomie comparée* Tom. IV. pag. 432. vbi de respiratione cancrorum tradit: *Le renouvellement de l'eau s'opere par deux lames pres- que de substance de parchemin, articulées sur le thorax près des mâchoires, très allongées, et se portant obliquement, l'une en-dedans entre les branchies et le corps, l'autre en-dehors entre ces mêmes branchies, et le rebord du thorax qui les recouvre. Ces deux lames, en comprimant les branchies, expriment l'eau des intervalles des lames, et en cessant de presser, elles en laissent rentrer de nouvelle.*

Idem describit deinde branchias decapodum macrurorum, qui branchias plures habent, quam cancri, in pe-

ctore inter pedes positas et quidem ipsi eorum basi infixas, adeo, vt pedes moti simul branchias commoueant et comprimant. Aqua vero ita regredi dicitur ab utroque oris latere. (*vient sortir aux deux côtés de la bouche p. 434.*) In genere squillarum, quas *branchiopodes* vocat, branchiae pinnis caudalibus adhaerent et cum ipsis mouentur, adeo, vt aquae nullo alio ingressu regressuue opus sit. Cf. ibidem pag. 435.

Certum igitur est, orificia per quae ingreditur aqua in branchias cancrorum, diuersa esse ab ore ipso; quare de scriptura *παρὰ τὸ στόμα* vel *παρὰ τῷ στόματι* non dubitari potest. De meatibus vero illis supra os, per quos reici dicitur aqua recepta, dubitari potest.

Nunc de reliqua scriptura videamus, quam e comparatione ceterorum locorum certius nunc licet constituere. Aqua recepta orificio aliquo redditur alio, dum prius valvulis apposis obturatur. Igitur scribendam *παρὰ μικρὸν τοῦτο τὸ μόριον*. Vocat autem *μόριον* partem illam, ἣ εἰς ἧλθε τὸ ὕδωρ, et quam valvulis operit animal. Deinceps porro scribendum *οἱ τε καρκῖνοι καὶ οἱ χάραβοι παρὰ τὰ βραγχίδια*, vt comparato loco de respiratione cap. 11. quem superius apposui, iam olim docuit Con. Gesner Histor. Aquatil. pag. 122. vbi tamen vir egregius in eo errauit, cum putaret, praepositionem *παρὰ* ante *τῷ στόματι* abundare. Nullam igitur est inter locustas et cancris discrimen in reddenda aqua, quod lectio vulgaris tradere videtur. Lectionem ita emendatam in versione reddidi.

Ad IV, 2, 10. *Κοινὸν δὲ πάντων τοῦτό ἐστιν· ὁδόντας τε πάντ' ἔχει δύο*. Ita haec scribenda fuisse, nunc demum video, postquam versionem iam e manu dimiseram. In nostrae editionis scriptura, quam Sylburgii et Guilelmi auctoritate dedi, inepte abundat alterum repetitum *πάντα* post *πάντων κοινόν*. Igitur Gazae τοῦτο verum est, seu de solo branchiarum usu, siue de respiratione membrum hoc interpreteris.

Ibidem: καὶ τὸ στόμα σαρκωδέστερον ἀντὶ γλώττης. Iterum hic me in errorem induxit auctoritas Medicei libri et Guilelmi. Antiqua scriptura erat vera, nisi quod σαρκώδη mutandum erat in singularem numerum hoc modo: καὶ ἐν τῷ στόματι σαρκῶδες ἀντὶ γλώττης. Ita supra 4, 1, 10. de mollascis: ἐν δὲ τῷ στόματι ἔστι μικρὸν σαρκῶδες· γλῶτταν δ' οὐκ ἔχει αὐτῶν οὐδέν, ἀλλὰ τοῦτω χρῆται ἀντὶ γλώττης. Infra huius Cap. 11. σαρκαῖον γλωττοειδές. Cap. 5, 5. de echinis est: ἐν μέσῳ δὲ τούτων (οδόντων) σῶμα σαρκῶδες ἀντὶ γλώττης. vbi Vatic. liber στόμα ineptum habet.

Ibidem: ἐπὶ δὲ καὶ οὔτοι, ἧ τὰ ὡὰ ἐκίκτουσιν. Verbum, vnde haec pendent, supra positum est, τελειτῆ; igitur οὔτοι mutandum erat in τούτοις. Nam ἔχουσι commodè non potest intelligi. Vide dicenda ad 4, 3, 3. Statim deinde initio sectionis 11. distinctio mutanda erat et scribendum: Ἐπὶ τὰ θήλεα — χῶραν ἔχουσι· καὶ τὴν καλονμένην δὲ et reliqua.

Ibidem sect. 13. μέχρι εἰς τὰ σαρκώδη. Praefero scripturam Medicei et Guilelmi τὸ σαρκῶδες, propter sect. 3. πάντα ταῦτα τὸ μὲν στερεὸν καὶ ὀστρακῶδες ἐπὶ ἔχει — τὸ δὲ σαρκῶδες ἐντός. et sic Capite sequente 4. vbi quæ τὸ σαρκῶδες aut τὴν σάρκα usurpat Philosophus, vbi sect. 2. eadem erat varietas.

Ibidem: τῇ δὲ αἰφῇ γλίσχραν. Gaza vertit *tactu lenta*. Scaliger: *quas tamen attrectata dilabatur*: in annotatione *fluida* posuit. Merito Camus ducem deseruit suum. Paulo antea miror, cur, testiculorum situs vbi definitur, addita reperiantur verba ἧ δ' αἰσθή — ποδῶν, quibus non initium, sed potius exitus ductuum seminalium signari mihi videbatur.

Ad IV, 3, 1. πάντα γὰρ σπλάγχνα ἔχει τὰ ἴσωςθεν· τῶν δ' αἰσθημάτων οὐδέν. Gaza vertit ordine inverso: *genus quod sanguine caret, pluribus vasat. Iam enim viscera, quae cuique sanguineo insunt omnia, nullum exanguis quod habeat, novimus*. Scaliger: *si quidem omnia viscera*

interiora nomen habent: at in sanguine carentibus nullum habet: sed communia tam his etc. Is in annotatione Gazam carpit. Praeterea praeposterum ordinem doctrinae Aristotelicae merito reprehendit, si ea est Philosophi ipsius culpa, nec librariorum aut Appelliconis. Addit falso negari, visceri exanguium in hoc genere vlli nomen inditum esse; esse enim *μύτιν* appellatam e viscerum genere. Male etiam et pleonastice dici *σπλάγχνα τὰ ἴσωθεν*. Verum liceret suspicari, olim fuisse scriptum *πάντα γὰρ τὰ σπλάγχνα ἔχει· τὰ δ' ἴσωθεν τῶν ἀναίμων οὐδέν*, nisi ratio statim afferenda manum inhiberet corrigentis. Camus recte Scaligeri deseruit auctoritatem et ad Gazam transiit; sed peccauit adsciscendo *στόμα* pro vulgato *στόμαχος*. Versionem Gazae comprobatur erroremque Scaligeri arguit locus de Partibus 4, 5. de molluscis et crustaceis: *τὴν τῶν σπλάγχνων ἅπασαν οὐκ ἔχει φύσιν, ὁμοίως δὲ οὐδὲ τῶν ἄλλων ἀναίμων οὐδέν*. — *οὐδέν δὲ τούτων ἔχει αἷμα, ἐξ οὗ συνέστηκεν ἡ τῶν σπλάγχνων φύσις*. Ceterum *μύτιν* Aristoteles non viscerum loco habuit, sed ad excrementorum genus retulit.

Ibidem sect. 3. *τελευτᾷ δὲ — ὑπὸ τὸ ἐπικάλυμμα τὸ ἔξω — πρότερον*. Locus ad quem refert lectores, est supra de carabis: *τελευτᾷ δὲ τοῦτο τοῖς μὲν καραβοιδέσι καὶ καρίσι κατ' εὐθυωρίαν πρὸς τὴν οὐραν, ἣ τὸ περίττωμα ἀφίᾳσι, καὶ τὰ ὡὰ ἐκτίκτουσι· τοῖς δὲ καρκίνοις κατὰ μέσον τὸ ἐπίπτυγμα· ἐκτὸς δὲ καὶ οὗτοι, ἣ τὰ ὡὰ ἐκτίκτουσι*. In quo loco vitium orationis animaduertit Scaliger; debet enim esse *καὶ τούτοις*: refertur enim ad *τελευτᾷ τοῖς μὲν καραβοιδέσι*. Auget corruptelae suspicionem hic locus comparatus, vbi *τὸ ἐπικάλυμμα τὸ ἔξω* non recte vertit Scaliger *operculi partem extimam*: rectius Gaza *applicatum exterius operculum*. Quanquam nomen *ἐπικάλυμμα* non meretur pars haec, nisi quatenus oua operit edita: verius est alterum *ἐπίπτυγμα*, caudam sub corpus reflexam atque applicatam significans. Camus Gazam sequitur

posteriore loco: at in priore paulo amplius: *et se termine à l'orifice commun par lequel sortent les excréments et les oeufs. Chez les cancrs l'intestin se termine sous le milieu de leur opercule, mais dans cette espee même c'est toujours dans l'endroit par où ils jettent leurs oeufs qu'il a son issue.* De communi orificio excrementorum et onorum potest etiam dubitari; verba Philosophi nihil aliud prae se ferunt nisi communem exitum sub cauda. Verum in eo etiam errorem Aristotelis agnuit *Cavolini* pag. 140. qui ouis exitum aperit superius in pectore. Compara de partibus genitalibus *Cuverium* *Lectionum* Tom. V. p. 188. sqq. Superest vitium in verbis, quae operculum exterius, vel operculi foramen exterius loquuntur, cum anus semper sit in parte inferiore atque interiore caudae vel protensae et rectae vel reflexae. Igitur ἐκτός scribendum videtur; certe articulus τὸ tollendus. Sequuntur vulgo verba haec: *Ἐχει δὲ τὰ μεταξὺ τῶν ἐπικαλυμμάτων, ὅλαπερ ὁ κάραβος πρὸς* (Codd. *περὶ* et *παρὰ* dant) *τοῖς ὁδοῦσιν.* Scaliger ad haec: *Hoc quoque frustra repetit.* Quem secutus *Camus* verba omisit. Recte! sed non solum otiose verba repetuntur, sed alieno plane loco. Librarius ὁμωνύμῳ vocabulo ἐπικάλυμμα deceptus, quod hic caudam cancrorum reflexam significat, male assuit, quae supra de gemino ἐπικάλυμματι adstante dentibus duobus oris. Ceterum quae sint illa τὰ μεταξὺ τῶν ἐπικαλυμμάτων πρὸς τοῖς ὁδοῦσι in carabo, nondum reperi. Scaliger putabat intelligi carunculam, quam pro lingua habet carabus; de qua supra: *καὶ γὰρ οἱ κάραβοι τοὺς πρώτους δύο ἔχουσι καὶ ἐν τῷ στόματι σαρκώδη ἀντὶ γλώττης*, vel, ut est in optimo Codice, *καὶ τὸ στόμα σαρκωδέστερον ἀντὶ γλώττης.*

Ad IV, 3, 4. *πυρρὰ διαπνεασμένα.* *Gaza* vertit *rufa etiam alia maculis dispersis.* Scaliger *dispersa* aut *disiecta.* *Camus roux, et tachetés.* Equidem *Gazam* sequi cum *Camus* malui, quoniam nusquam verbum *διαπνέειν* pro *dispersere, disiacere* positum reperi; contra noster supra 4, 2,

ADNOT. II.

Z

6. χρώμα λευκόν — μέλανι διαπεπασμένον habet. Vnde suspicor, hoc nostro in loco aut vocabulum aliquod exiisse, aut πυρόν διαπεπασμένα scriptum fuisse. Varietas scripturae διαπεπασμένα eadem est in loco altero. Ceterum ouaria et testiculos puto intelligi.

Ad IV, 4, 5. τὸ ἐλίχην ἔχειν τὸ δοτράκιον τὸ ἔσχατον ἀπὸ τῆς κεφαλῆς. Gaza vertit: *ut testae postrema a capite intorqueantur*. Scaliger: *testam a capite ad imum usque in verticem attenuari*. Hoc si voluisset Philosophus, dicendum fuerat: ἀπὸ τῆς κεφαλῆς εἰς τὸ ἔσχατον. Recte contra Camus: *que l'extrémité de leur coquille, opposée à la tête, est toujours terminée en vis*. Sed idem statim in proximis verbis, ἔτι δ' ἐπίπτνγμα πάντ' ἔχει ἐκ γενετῆς, reddendis aberravit, secutus Scaligerum, qui vertit: *Cum sua quaeque testa omnia nascuntur*. Ille igitur similiter: *Tous les testacées naissent avec leur enveloppe*. Verum vidit Gaza. Denique idem Camus scripturam Codicum ἔστι δὲ — δεξιὰ, καὶ κινεῖται οὐκ ἐπὶ τὴν ἐλίχην, deseruit, nec veram Aristotelis sententiam reddidit. De varietate formae et vsu operculi in turbinatis primus recte et copiose docuit Gallus *Daubert de Férussac* in Introductione ad Librum: *Exposé d'un Système Conchyliologique, tiré des Animaux et du Test des Coquillages*, Parisiis 1807. editum.

Ad Libri IV. Capitula 4. sectiones eas, quae testaceorum partes tractant, annotationes.

Cum in recensenda et interpretanda historia animalium testaceorum naturam penitus inspicere et cognoscere homo mediterraneus non possem, et viri naturae rerum curiosi plerique hanc historiae naturalis partem vel contempsissent vel peruerse et negligenter tractassent, factum est hinc, ut fere de hac operis Aristotelici parte interpretanda desperarem. Pauca enim testacea animalia, quae quidem his in terris et fluuiis nascuntur, ipse inspexi; et in bivaluorum marinarum historia enarranda pauci operam collocarunt, spoliis intuendis, describendis et pingendis potius intenti,

quam partium animalis structurae et naturae curiosi. Tandem exortus est in Sicilia *Josephus Xaverius Poli*, qui Testacea vtriusque Siciliae eorumque historiam et anatomicam, tabulis aeneis illustratam, prodidit Tomis duobus, quorum prior Parmae anno 1791. alter 1795. prodiit; cuius industriae insignes fructus cum cinibus, qui ipsi librum inspicere et tractare pretiosum non possent, in quorum numero me fortuna etiam esse voluit, communicarunt duumviri Germani. Scilicet argumentum Tomi prioris excerptum convertit primum *Frid. Alb. Anton. Meyer* in Tomo I. libri *Zoologisches Archiv* pag. 1 — 143. Vtriusque tomi argumentum excerpsit deinde *C. R. W. Wiedemann* in Tomo I. Fasciculo II. pag. 164 — 208, libri *Archiv der Zoologie und Zootomie*.

Diu tractationem testaceorum Aristotelicorum distuleram, atque in dies sperabam fore, ut ipse librum Poli inspicere et tabulas aere excusas comparare possem. Quod cum hucusque mihi nondum contigerit, hinc factum sciat lector, ut hanc libri Aristotelici partem negligentius tractarem. Quam nunc culpam aliquo modo redimere conabor, singula loca Philosophi retractando, et comparando, si quid in Poli vel aliorum scriptis reperero, quod ad illustrandam doctrinam Aristotelis faciat. Sed video, parum fructuosam operam meam fore, cum ipse Philosophus summam partes testaceorum, praecipue bivalvium, attigerit, atque ita effecerit, ut in locis plurimis interpretes aut propter brevitatem dubius haereat, aut propter verborum vel ambiguitatem vel obscuritatem plane caecutiat. Tentandum tamen esse agnosco; ita enim iubet officium interpretis: lectores autem rogo, ut conatum, si fuerit irritus, ingenua inscitiae professione excusatum esse velint.

Statim in descriptione generum sect. 2. verba: *μονόθυρα δὲ τὰ ἐν τῷ, τὸ δὲ σκευῶδες ἐπιπολῆς, εἶλον ἢ λεπταίς*, Gaza ita vertit: *univalves quod testa singulari clauduntur. Sunt item, quibus altera pars superficiei detecta carnem*

ostendat, ut patellae. Cuius sententiae simile nihil est in graecis verbis, praeterquam vulgaris scriptura τὰ δὲ σαρκώδη habebat; quae fefellit Gazam, ut putaret, in his novum descriptionis generum esse membrum. Scaliger partem erroris annotavit, non totum castigavit. Fefellit Gazae versio virum egregium Conr. Gesnerum in Historia Aquatiliam pag. 308. qui multa commentus est, ut tertium aliquod genus inde exscalperet, a bivaluibus et univaluibus diuersum.

Quae sequuntur sect. 3. de conchis galacibus, infra post purpurarum tractationem in fine adiiciam.

Sect. 11. plura sunt accuratius distinguenda. Primum ait, univalvia et bivalvia κεφαλήν καὶ κεράτια καὶ στόμα καὶ τὸ γλωττοειδές habere. De corniculis seu tentaculis vereor, ut pluribus sint communia, quam in univaluium ordine patellae et haliotidi. Quae vero carent capite, pleraque omnia fere etiam corniculis destituta reperiuntur. Compara Tabulas analyticas Galli Dumeril CIII. CIV. CV. CVI. et CVII. quae tibi vno conspectu repraesentabunt genera acephala et tentaculis carentia.

De papauere ibidem sequitur, situm eius diuersum esse et minus conspicuum pro generum diuersitate: αἰλλ' αἱ μὲν λεπάδες κάτω ἐν τῇ βάθει, τὰ δὲ δίδυρα ἐν τῇ γιγγλυμώδει. De eodem viscere est paulo post sect. 13. ἡ γὰρ μήκων περίττωμά ἐστιν ἅπασιν ἐν ὑμένι. Iterum de Partibus 4. c. 5. ἔστι δὲ τοῖς στρομβώδεσιν ἐν τῇ ἐλικὴ τοῦτο, τοῖς δὲ μονοθύροις ἐν τῇ πυθμένι, ὡς ταῖς λεπάσι· τοῖς δὲ διθύροις πρὸς τῇ συναφῇ. Vides voci βάθει vel ἐδάφει respondere πυθμένα, alteri γιγγλυμώδει synonymam esse συναφῇ: vbi versio Guilelmi pronomen τοῦτο recte omisit, et *lopasi* nominavit. De iecinore, quod nomine μήκωνος venit in his generibus, disputavit Poli p. 10. Meyeri, p. 185. vers. Wiedem., et Cuvier *Lepon d' Anat.* IV. p. 151. Situs diuersitatem nullam annotatam reperi. Sed annotari meretur versio Cami de lepade: *il est en bas à la partie*

qui touche au rocher. Quod an verum sit, ignoro. Complectitur in omnibus ventriculum cum intestinis, magnitudine maxime omnium insigne.

Sequitur de branchiis: *Καὶ τὰ τριχώδη πᾶσιν ὑπάρχει κύκλῳ τούτοις, ὅλον καὶ τοῖς πτεσί.* Gaza vertit: *Capillamentis etiam illis haec omnia circumdantur*, omissis postremis verbis. Camus *des especes de barbes disposées circulairement* vertit. Vnus hic est locus de branchiis testaceorum, de quibus vna cum ouario deinceps dicam.

De ouario igitur est: *Καὶ τὸ λεγόμενον ὠὸν τοῖς ἔχουσιν, ὅταν ἔχωσιν, ἐν τῷ ἐπὶ θάτερα κύκλῳ τῆς περιφερείας ἐστίν, ὥσπερ καὶ τὸ λευκὸν τοῖς κόχλοις· καὶ γὰρ ἐκείνοις τοῦτο ὁμοιον ὑπάρχει.* — *Τὸ δὲ καλούμενον ὠὸν οὐκ ἔχει πόρον ἐν σὺδενί, ἀλλ' αὐτῆς τῆς σαρκὸς ἐπανοιδεῖ.* Ἔστι δ' οὐκ ἐπὶ ταῦτο τῷ ἐντέρω, ἀλλὰ τὸ μὲν ὠὸν ἐν τοῖς δεξιόις, τὸ δ' ἔντερον ἐν τοῖς ἀριστεροῖς. Cochlearum τὸ λευκὸν supra sect. 10. et 11. descripserat; hic aperte cum ouario bivaluium comparat. De Partibus 5, 5. est: *τὸ δ' ὠὸν καλούμενον ἐν τοῖς δεξιόις, ἐν δὲ τοῖς ἐπὶ θάτερα ἡ ἐξοδος τοῦ περιττώματος τοῖς διθύροις. Καλεῖται δ' ὠὸν οὐκ ὀρθῶς ὑπὸ τῶν καλούντων· τοῦτο γὰρ ἐστὶν ὅλον τοῖς ἐναίμοις, ὅταν εὐδηγῶσιν, ἡ πιότης· διὸ καὶ γίνεταί κατα τούτους τοὺς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ, ὅταν εὐδηγῶσιν, ἔν τε τῷ ἔαρι καὶ τῷ μετοπώρῳ.* — *Γίνεται δὲ τοῦτο ἐπὶ θάτερα μόνον ἐν τοῖς ὀστρέοις, τὸ καλούμενον ὠὸν.* — οὐδὲ γὰρ τοῖς ἄλλοις, ἀλλ' ἐπὶ θάτερα τοῦ κύκλου μόνον. — ἐπ' ἀμφοτέρα ἂν τοῦ κύκλου εἶχον τὸ ὠὸν· τοῦτο δ' οὐκ ἦν οὐδ' ἐπὶ τῶν ἄλλων ὀστρέων· ἐπὶ θάτερα γὰρ τῆς περιφερείας ἔχουσι τὰ ὀστρεα, καὶ οἱ κτένες τὸ τοιαῦτον μόριον. Postremus est locus libro tertio de Generatione extremo; τὰ δὲ λεγόμενα ὠὰ οὐδὲν συμβάλλεται πρὸς γένεσιν, ἀλλ' ἐστὶν εὐτροφίας σημεῖον, ὅλον ἐν τοῖς ἐναίμοις ἡ πιότης· διὸ καὶ πρὸς τὴν ἐδωδὴν γίνεταί εὐχυμα κατὰ τοὺς καιροὺς τούτους. *Σημεῖον δ' ὅτι τὰ τοιαῦτα αἶε ἔχουσιν, ὅλον αἱ πλῖναι καὶ οἱ κήρυκες καὶ αἱ πορφύραι, πλὴν ὅτε μὲν*

μεῖζω, ὅτε δὲ ἐλάττω· ἔνια δὲ καὶ οὐκ αἰεὶ, ἀλλὰ τοῦ μὲν
 ἔαρος ἔχουσι, προβαυνάσης δὲ φθίνει τῆς ἥρας, καὶ τέ-
 λος ἀφανίζεται πάνπαν, ὅλον οἱ τε πτέρες καὶ οἱ μῆες καὶ
 τὰ παλούμενα λιμνόστρατα. Ἡ γὰρ ἥρα αὕτη συμφέρεται τοῖς
 σώμασιν αὐτῶν· τοῖς δὲ συμβαίνει τοιοῦτον οὐδὲν ἐπίδη-
 λον, ὅλον τοῖς τηθύοις. His illustrandis vereor ut suffi-
 ciam. Video enim, viros doctos, Polum et Cuvierum, ovarium
 in anteriore bivalvium parte trunci una cum ventriculo
 et iecinore collocare, in posteriore thoracica situm est
 cor. Ova maturitati propinqua ex abdomine excernuntur
 in pallii membranam, per quam branchiae dispersitae sunt,
 in quarum interstitiis excluduntur. Exitum ovarum igno-
 rare se fatetur Cuvierus; Polus suspicatur, aut per tubos
 respiratorios aut per pallii et branchiarum capillamenta
 exire. Dubito, num ova intra corpus bivalvium sita in
 dextra parte collocata voluerit Aristoteles, an extra et
 inter branchias pallii condita. In opposita parte sinistra
 anum collocat Philosophus, de quo semel tantum mentio-
 nem fecit Polus, excrementa per tubos respiratorios eli-
 minari existimans. Compara excerpta Meyeri p. 59. et 119.
 Wiedemanni pag. 183. et 204. Cuvierii Lectiones Anatom. V.
 p. 183. Branchias olim viri docti ovarii simul officium ge-
 nere putarunt, veluti Gallus Mery in *Mémoires de l'Acadé-
 mie* 1710. p. 418. et *Leuwenhoek Continuât. Arcanor.*
 p. 16. seqq. Exitum ovarum alibi reperiisse sibi visus est
 nuper doctissimus Oken.

Quod attinet scripturam vulgarem, ἐν τῇ κύκλῳ τῆς
 περιφερείας τῇ ἐπὶ θάτερα, quam ex Mediceo mutavi,
 apparet ex locis vel quis, voluisse Philosophum significare
 partem corporis dextram, quam deinde ἐπὶ θάτερα sim-
 pliciter dicit; alibi ἐπὶ θάτερα τοῦ κύκλου, oppositum
 dictioni ἐπὶ ἀμφοτέρα τοῦ κύκλου; denique ἐπὶ θάτερα τῆς
 περιφερείας. Vnde apparere puto, neutram scripturam
 esse veram, sed scriptum fuisse aut ἐν τῇ ἐπὶ θάτερα τοῦ
 κύκλου τῆς περιφερείας, aut vocem κύκλῳ plane tollendam

esse tanquam supernacum. Gaza vertit: *ambitu lateris oras continetur*. Scaliger: *ad alterum lateris semicirculum iacet*. Camus: *des deux côtés vers l'extrémité de la circonférence qui termine leur corps*.

Sequitur de exitu excrementorum: ἡ δὲ τοῦ περιττώματος ἔξοδος τοῖς μὲν ἄλλοις ἐκ πλαγίου ἐστίν· ἔστι γὰρ πόρος, ἣ πορεύεται ἔξω· — τοῖς μὲν οὖν ἄλλοις τοιαύτη ἔξοδος τῆς περιττώσεως· τῇ δ' ἀγρία λεπὰδι — ὑποκάτω τοῦ ὀστέου ἢ περιττώσεως ἐξέρχεται· τετρίπεται γὰρ τὸ ὄστρονον. Φανερά δὲ καὶ ἡ κοιλία μετὰ τὸ στόμα οὔσα ἐν ταύτῃ καὶ τὰ ὠοειδῇ. Apparet, speciem aliquam patellae, velut pustularem Lin. intelligi, quales anum habent ad foramen mucronis testae. Quare Gallus *Brugieres* eas *Fissurellas* nominavit. De ore et ventriculo nusquam praeterea memoravit Aristoteles. Ventriculum et anum bivalvium descripsit Cuvier *Leçons* Tom. IV. p. 122. et 124.

Alias quasdam partes memorat locus de Partibus IV, 7, ubi est de tribus testaceorum ordinibus generatim: ἅπαντα δὲ τὰ ὀστρακόδερμα, καθάπερ καὶ τὰ φυτὰ, κάτω τὴν κεφαλὴν ἔχει· τοῦτον δ' αἶτιον, ὅτι κάτωθεν λαμβάνει τὴν τροφήν, ὥσπερ τὰ φυτὰ ταῖς ῥίζαις. Συμβαίνει οὐδὲ αὐτοῖς τὰ μὲν κάτω ἔχειν ἄνω, τὰ δ' ἄνω κάτω. Ἐν ὑμένι δ' ἐστὶ, δι' ὃ διηθεῖ τὸ πόσιμον, καὶ λαμβάνει τὴν τροφήν. Ἐχει δὲ κεφαλὴν μὲν πάντα, τὰ δὲ τοῦ σώματος μύρια πικρὰ τὸ τῆς τροφῆς δεκτικὸν ἀνώνυμα τᾶλλα. Quae Gaza vertit: *membrana obduci, quae portio potulenta humoris transmissa liquataque cibo assumitur*. Haec ad testacea repentia univalvia pertinere videntur, quae caput cum tentaculis gerunt: contra bivalvia et multivalvia nec caput nec oculos gerunt. Tamen Philosophus ἅπαντα ὀστρακόδερμα nominat: igitur fortasse aliam corporis partem pro capite habuit, in bivalvibus quidem. Facit suspicionem verbum διηθεῖ, quo vsus caput vel potius os in capite describit Philosophus. Dulcem enim aquam per istam partem percolari ait, et cum ea cibum assumi. Quid

colo simile est in ore binaluium vel multinaluium? Varietatem et apparatus oris in binaluibz descripsit Polus p. 177. vers. Wiedem. vbi labia plurium fimbriata commemorari video; qualem fortasse fabricam intelligi voluit Aristoteles. Itaque caput dixit eam partem, vbi os situm est. Situm autem in infimo ventre os binaluium omnium narravit Polus l. c. In vniualuibz repentibus os potius in anteriore parte corporis subtus situm dixeris. Non satisfacit tamen mihi suspicio haec, cum considero dictionem ἐν ὑμένι δ' ἐστι, qua os dicitur obductum membrana; vt in loco supra de papauere est: ἡ γὰρ μήκων περιττωμά ἐστιν ἅπασιν ἐν ὑμένι: vbi Gaza vertit *membrana contextum*.

Transeo nunc ad generationem testaceorum libri 5. capite 13. enarratam, quibus omnino coitum negat Aristoteles. Excipit tamen de Generat. libro 3. extremo cochleas terrestres his verbis: *μόνον δὲ τῶν τοιούτων συνδυασμόν ἐώραται τὸ τῶν κοχλίων γένος. Εἰ δ' ἐκ τοῦ συνδυασμοῦ ἢ γένεσις αὐτῶν ἐστὶν ἢ μὴ, οὐκ ᾔσται ἐκανῶς.* Dubitationem exemit luxuria, teste Varrone R. R. 3, 14, 5. vbi de cochlearum viuariis: *Haec in foetura pariunt innumerabilia: earum semen minutum ac testa molli, diuturnitate obdurescit.* Philosophus quanquam coitum testaceis neget, κηρίαζειν tamen ait, sed ex illa μελικήρα negat purpuras, murices et mytilos nasci. Haec enim genera ait κηρίαζειν sect. 1. et 8. Deinde insequitur sect. 2. *Γίνονται μὲν οὖν καὶ τὰ κηρίαζοντα — τὸν αὐτὸν τρόπον τοῖς ἄλλοις ὀστρακοδέρμοις, οὐ μὲν ἀλλὰ μᾶλλον, ὅταν προϋπάρχη τὰ ὁμοιογενῆ· ἀφιαῖσι γὰρ ἀρχόμενα κηρίαζειν γλισχρότητα μυξώδη, ἐξ ἧς τὰ λευρωδὴ συνίσταται. Ταῦτα μὲν οὖν ἅπαντα διαχεῖται, ἀφίησι δ' ἐλχῶρα εἰς τὴν γῆν, καὶ ἐν ταύτῃ τῇ τόφῃ γίγνεται ἐν τῇ γῇ συστάντα πορφύρια μικρά, ἃ ἔχουσαι ἀλλασκονται αἱ πορφύραι ἐκ' αὐτῶν, ἔνια δ' οὐκ ᾔσται διηκριβωμένα τὴν μορφήν.* Idem argumentum tractat de Generatione 3. cap. 11. ita vt

testaceorum generationem cum plantarum procreatione comparet: ὥστε τρόπον μὲν τινα ἀπὸ σπέρματος φαίνεσθαι γινόμενα, τρόπον δὲ ἄλλον οὐκ ἀπὸ σπέρματος· καὶ τῇ μὲν αὐτόματα, τῇ δὲ ὑφ' αὐτῶν· ἢ τὰ μὲν οὕτως, τὰ δ' ἐκείνως. — ἡ δὲ τῶν ὀστρακοδέρμων συνίσταται φύσις, τῶν μὲν αὐτομάτως, ἐνίων δὲ προϋεμένων τινα δύναμιν ἀπ' αὐτῶν· πολλάκις δὲ γινομένων καὶ τούτων ἀπὸ συστάσεως αὐτομάτης. Δεῖ δὲ λαβεῖν τὰς γενέσεις τὰς τῶν φυτῶν· τούτων γὰρ γίνονται τὰ μὲν ἐκ σπέρματος, τὰ δ' ἀπὸ σπαραγμάτων ἀποφυτευομένων· ἔνια δὲ τῷ παραβλαστάγειν, οἷον τὸ τῶν κρομμύων γένος. Τοῦτον μὲν οὖν οἱ μῦθε γίνονται τὸν τρόπον· περιφύονται γὰρ ἐλάττους αἰεὶ περὶ τὴν ἀρχήν. Κήρυκες δὲ καὶ πορφύραι καὶ τὰ λεγόμενα κηριάζειν οἷον ἀπὸ σπερματικῆς φύσεως προῖενται μυξώδεις ὑγρότητας. Σπέρμα δὲ οὐδὲν τούτων δεῖ νομίζειν, ἀλλὰ κατὰ τὸν εἰρημένον τρόπον μετέχειν τῆς ὁμοιότητος τοῖς φυτοῖς. Διὸ καὶ γίνεται πλῆθος τῶν τοιούτων, ὅταν ἅπαξ γένηται τι. Πάντα μὲν γὰρ καὶ αὐτόματα ταῦτα συμβαίνει γίνεσθαι· κατὰ λόγον δὲ καὶ ὑπαρξάντων συνίστασθαι μᾶλλον. Περιγίγνεσθαι γὰρ τι περίττωμα πρὸς ἑκάστῳ τῆς ἀρχῆς εὐλογον, ἀφ' ἧς παραβλαστάνει τῶν περιφυομένων ἕκαστον. Ἐπεὶ δὲ παραπλησίαν ἔχει τὴν δύναμιν ἢ τροφήν καὶ τὸ ταύτης περίττωμα, τῶν κηριαζόντων ὁμοίαν εἰκὸς εἶναι τῇ ἐξ ἀρχῆς συστάσει οὐσίαν. Διόπερ εὐλογον καὶ ἐκ ταύτης γίνεσθαι. Ὅσα δὲ μὴ παραβλαστάνει, μηδὲ κηριάζει, τούτων ἡ γένεσις αὐτόματος ἐστὶ. Πάντα δὲ τὰ συνιστάμενα τὸν τρόπον τοῦτον, καὶ ἐν γῇ διαφαίνεται γινόμενα μετὰ σήψεως καὶ μύγνουμένου τοῦ ὀμβρίου ὕδατος. Ἀποκρινομένου γὰρ τοῦ γλυκέος ἐπὶ τὴν συνισταμένην ἀρχήν, τὸ περιττεῦον τοιαύτην λαμβάνει μορφήν. — Ὅτι δὲ συνίσταται αὐτόματα πάντα τὰ ὀστρακοδέρμα, φανερόν ἐκ τῶν τοιούτων, ὅτι πρὸς τε τοῖς πλοίοις γίνεται σηπομένης τῆς ἀφρώδους ἑλῦος· καὶ πολλάκις, οὐ πρότερον οὐδὲν ὑπῆρχε τοιοῦτον, ὕστερον δὲ ἐνδεῖαν ὑγροῦ, τοῦ τόπου βορβορωθέντος; ἐγένετο τὰ

καλούμενα λιμνόστρεα τῶν ὀστρακηῶν· οἷον περὶ Ῥόδου παραβαλόγτος ναυτικοῦ στόλου καὶ ἐμβληθέντων κεραιῶν εἰς τὴν θάλατταν, χρόνου γενομένου καὶ βορβορόν περὶ αὐτὰ συκαλισθέντος, ὅστρεα εὗρισκοντο ἐν αὐτοῖς. (Vulgatur εὗρισκονται. Guilelmi versio inuenta eunt habet, Gazae reperiebantur.) Ὅτι δ' οὐδὲν ἀφίησι τὰ τοιαῦτα ἀπ' αὐτῶν γεννητικὸν, τεκμήριον· ἐπεὶ γὰρ Χιοὶ τινες ἐκ Πύργας τῆς ἐν Λέσβῳ τῶν ὀστρέων διεκόμεσαν ζῶντα καὶ εἰς τόπους τῆς θαλάττης τινὰς εὐρωτιώδεις καὶ ὁμοίρους ἀφίεσαν, (Gaza vertit in loca quaedam reciproci aestus et luto similia: igitur εὐριπώδεις καὶ βορβορώδεις ascriptum legisse videtur: Guilelmus fluxibilia et lutoea: igitur ῥοώδεις et βορβορώδεις legisse videtur.) πλείω μὲν τῷ χρόνῳ οὐδὲν ἐγένετο, τὸ δὲ μέγεθος εἰς αὐξήσιν αἰέδων (ἐπέδωκε;) πολὺ. Quo e loco Plinius paucula haec duxisse videtur: *quas vero siliceo tegmine operiuntur, ut ostrea, putrescente limo, aut spuma circa nauigia diutius stantia, defixosque palos et lignum maxime, libri 9 sect. 74.*

Memorable est discrimen, quod statuit Aristoteles inter ipsa testacea *κηριάζοντα*. Nam mitulos (μῦας) copiarum more παραβλαστάνειν ait: *παριφύονται γὰρ ἐλάτους αἰεὶ περὶ τὴν ἀρχήν*. Contra murices et purpuras partim ex *μελικήρα* illa, partim sponte nasci affirmat. Difficile est definire, quod mitulorum genus qua ratione παραβλαστάνειν, simul tamen *κηριάζειν* posuerit Philosophus. Apparet παραβλαστάνειν hic alium modum nascendi significare, quam ubi de purpurarum sobole: *αἱ ἔχουσαι ἀλλασκονται αἱ πορφύραι ἐπ' αὐτῶν*. Suspicio tamen, Philosophum, cum obseruasset mytilum lacustrem (anatinum Linnaei) viam sobolem inter pallii branchias excludere, obseruationem transtulisse ad marinos, qui fauiscant, adeoque verum falso admiscuisse.

Sequitur de sede floris seu coloris purpurei sect. 4. *Τὸ δ' ἄνθος ἔχουσιν ἀνὰ μέσον τῆς μήκωνος καὶ τοῦ τραχή-*

λου· τούτων δ' ἐστὶν ἡ σύμφυσις πυκνὴ, τὸ χρώμα δ' ἰδεῖν ὥσπερ ὑμὴν λευκός, ὃν ἀφαιροῦσι· θλιβόμενος δὲ βάπτει καὶ ἀνθίζει τὴν χεῖρα. Διατείνει δ' αὐτῆς οἶον φλέψ· τοῦτο δὲ δοκεῖ εἶναι τὸ ἄνθος· ἡ δ' ἄλλη φύσις οἶον στυπηρίας. Hinc Plinius 9. sect. 60. pauca haec excerptit: *Sed purpurae florem illum tingendis vestibus expetitur in mediis habent faucibus. Liqueoris hic minimi est in candida vena, unde pretiosus ille bibitur, nigrantis rosae colore sublucescens. Reliquum corpus sterile. Viuas capere contendunt, quia cum vita succum eum euomunt.*

Diuerſas virorum doctorum opiniones de sede purpureae saniei in purpuris collectas olim posui in Dissertatione de Purpurae tinctura addita versionis Notitiarum Americanarum Villosae. Nec deinde certiora reperi a quoquam annotata. Quae enim Cauerius Lectionum Anatomicarum T. V. p. 463. dedit de purpura, analogia nituntur sola ex aplysia Linnaei ducta. Sedem ipsam in purpuris et muricibus vir doctissimus nec indagavit, neque ea, quae de aplysiæ simili succo annotavit, congruunt cum Aristotelica notitia. Igitur expectandum censeo, dum vel Italus Poli vel alius vir doctus et naturae testaceorum curiosus in testaceis variis sedem veneni purpurei accuratius indagaverit.

De vita purpurarum et muricum sexenni est sect. 7. καὶ ἕκαστον ἐνιαυτὸν φανερά ἐστιν ἡ αὐξήσις τοῖς διαστήμασι τοῖς ἐν τῷ ὀστράκῳ τῆς ἑλικος. Eandem rem, sed aliam ob causam, narrat extremo libro tertio de Generatione his verbis: φανερόν δὲ ἐστὶ καὶ τοῦτο ἐπὶ τῶν στρομβωδῶν ταῖς ἑλίκασι· αἰεὶ γὰρ αὐξανομένων γίνονται πλείους ἐπὶ τὸ πρόσθιον καὶ τὴν καλουμένην κεφαλὴν. hac tamen differentia, vt hic vortices cum augmento et vitae incremento plures antrosum accedere dicantur; illic vero interstitia vorticum maiora fieri dicuntur, quod vtrumque potest accidere et vere accidit.

Sect. 10. est: Ὡς δὲ οἱ γραφεῖς ὀστρεῖς χρωαῖται, πά-

χει τε πολὺ ὑπερβάλλει καὶ ἔξωθεν τοῦ ὀστράκου τὸ ἄνθος ἐπιγίγνεται. Gaza vertit: *Concha, quae pictoribus veni est — florem illum non intra testam, sed foris habet: quem secutus est Camus cum Scaligero. Sed ille nomine diuerso Coquille appellat, hic in annotatione: Appellat, inquit, florem, nitorem illum, quem intus aliae habent conchae, splendori unionum similem: quem, cum aliis intus sit, haec extra habent.* Contra Rondeletius de Concha pictorum docens, pictores ea vsos ait, non in diluendis aut asseruandis coloribus, *sed cuius testae radebantur, quod conficiendis coloribus utiles essent.* Apposuit simul picturam ostreae testis spissis, intus laeuibus, foris inaequalibus et asperis, cinnabaris aut sandaracae colore, figura spondylorum aut minorum ostreorum. Vide Gesneri Aquatilia p. 315. De colore ὀστρείῳ C. Gesnerus p. 767. posuit locum Callixeni apud Athenaeum 5. p. 197. de Silenis in pompa Ptolemaei Philadelphi: οἱ μὲν ἐπέχριντο ὀστρείῳ, οἱ δὲ μίλτῳ καὶ χρώμασιν ἑτέροις.

Denique de lingua purpurarum et muricum est libri 4. c. 4. sect. 8. esse tam firnam, vt conchyliorum testas perforet. Monendum est, dentibus in extrema proboscide additis intus perforare testas purpuram. Foramen ipsum circulare, quasi a terebra pertusum, ea semper in regione testarum annotauit Poli pag. 131. Meyeri, vbi proboscis statim ad ventriculum, ouarium et iecur pertingebat. Similem structuram proboscidis Strombi chiragrae, buccini echinophori aliorumque annotaui in Dissertatione de Purpurae tinctura p. 417.

Ad IV, 4, 6. τὰ μὲν γὰρ μείζω, τὰ μέρη ἐνδηλότερα ἔχει αὐτῶν, τὰ δ' ἐλάττω, τὸ ὑναντίον. Ita haec cum Scaligero scribenda fuisse nunc demum video, et miror Camum viri egregii admonitioni non auscultasse.

Ibidem sect. 10. ἀλλ' ἐν ὑμένι ἐστὶ λεπτῷ, κοιλότη-
τα ἔχον ἐν αὐτῇ στενῇ. Gaza vertit: *sed praetenui mem-
brana cauo perductus angusto continetur.* Scaliger: *sed*

in membranae tenuis sinu angusto continetur. Is scilicet scribi voluit ἔχοντι. Sed tum quid opus erat addito ἐν αὐτῷ, si ad praecedens ὑμένι referri debebat? Imo ipse πόρος, quem cum ovo vel ovario carahi comparat, sinum angustum intra se habet; igitur ἐν αὐτῷ scriptum fuit. Male Camus: *il est renfermé, comme je l'ai dit, dans une membrane mince, dans laquelle il est logé à l'étroit.*

Ibid. sect. 13. ἔστι γὰρ πόρος, ἣ πορεύεται ἔξω· ἡ γὰρ μύμων — τὸ δὲ καλούμενον ὦν οὐκ ἔχει πόρον ἐν οὐδενί. Ita haec scribenda et distinguenda fuisse, nunc demum agnosco, pessimam Codicum scripturam antea amplexus, quam et sensus, et sequentis membri verba, τὸ δὲ ὦν οὐκ ἔχει πόρον, damnant. Veram scripturam in versione reddidi. Video etiam in Codice Lipsiensi versionis Guilelmi esse: *est autem qua progreditur extus.*

Ibid. sect. 17. Λαμβάνεται δὲ — ὦν ἐστιν ἡ πρόσφυσις. Scripturam librorum omnium haud dubie vitiosam vertit Gaza: *Tale profecto genus vel intra conchas, quarum adhesio similis ceteris est, reperitur.* Scaliger: *Simile huicprehenditur etiam in conchis illis, quae ceterarum more testis suis annexae sunt, quiddam quod squillarum appellant, quasi squilliculam dicas.* Ad quae ita annotavit: *Tertium genus hospitum, quod nos saepe vidimus in conchis striatis, squillae minutae simillimum.* Nota locutionem perturbatam: ἐν ταῖς κόγχαις τοιοῦτον, ὦν ἐστιν ἡ πρ. παρ. καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις. Interposuit τοιοῦτον inter κόγχαις et suum relatiuum, et mutavit casus ὦν: et postea ἐν τοῖς ἄλλοις. Camus ita: *On prend aussi quelquefois un animal semblable dans des conques, où son adhérence est à peu près la même que celle des précédens: on le nomme le petit boíteux.* Qui solus verum loci sensum reddidisse mihi videtur; igitur scribi voluit κόγχαις τοιοῦτον, οὗ ἐστιν ἡ πρόσφυσις παραπλησία καὶ τοῖς ἄλλοις, deleta inutili praepositione ἐν ante τοῖς ἄλλοις. Quem Gaza reddidit sensum, possit is quidem inesse

verbis, si de ipsarum concharum adhaesione et firmatione in solo natali sermo esset. Scaliger πρόσφυσιν accepit de concharum incolis testis suis annexis; qui sensus non minus alienus est. De concharum valvis inter se connexis minime locus accipi potest; eam enim voce σύμφυσις aut aliis signare solet Philosophus. De vocabulo κρόκαις nondum reperi probabilem rationem vel coniecturam, quomodo in locum vulgati κόγχαις succedere vel irreperere potuerit.

Ad IV, 4, 19. τοῖς ἀστακοῖς — οἱ γίνονται ἐν τοῖς ποταμοῖς. Errorem annotationis ipse facile lector potuit ex antecedentibus animadvertere; admonere tamen de eo volui. Gallus enim *Olivier* cancerum flustiatilem insularum graecarum, non astacum, primus descripsit.

Ad IV, 8, 11. ἐν σπηλαίοις — προκάλυπασθαι πρὸς τὴν θήραν. Eandem capturam cecidit Oppianus Halieut. 4, 647 seqq. Ἔστι δὲ τις θήρης ἕτερος νόμος ἰχθυόλοισι φαρμακταῖς. Pisces terrefacti primum compelluntur in speluncam aliquam; tum retibus locus circumcluditur; deinde vero καὶ τότε ἀνὴρ ἄργιλον ὁμοῦ πίεραν αἰερας φίζαν θ', ἣν πυκλάμνον ἐφήμισαν ἐπηήρες, μίξας ἐν παλάμῃσι δύο φυρήσαντο μάξας· πόντῳ δ' ἐγκατέκαλτο λίαν ὕπερ· ἀμφὶ δ' ἄρ' αὐταῖς κοιλίαι καὶ θαλάμῃσι δυσάεα φάρμακ' ἄλειψε χρίσματος ἰχθυοδοποῖο, καὶ ἐξεμίγηε θάλασσαν.

Ad IV, 9, 2. ψοφεῖ δὲ τῷ ἔσω πνεύματι, οὐ τῷ ἔσωθεν. Gaza vertit: sonusque iis spiritu interiore movetur, non exteriori. Scaliger: sed admissio spiritali sonant, non emissio. In annotatione reprehendit Gazam his verbis: Neque enim satis est, sed recepto, non emissio: admittunt enim aerem extrinsecus advenientem: nos autem loquimur expellendo aerem: ideo dixit: non enim spirant. Idem mox verba de muscarum et apium sonitu: τῇ πτήσῃ αἶροντα καὶ συστέλλοντα (nempe τὰ πτερὰ) vertit vulgatam secutus: Muscae quoque et apes atque alia omnia alis at-

tollunt sese ac mox contrahunt, unde comprehensi aeris attritus sonus fiat. Gaza vero: sese attollunt et contrahunt: sonus enim attritus interioris spiritus est: quem reprehendit Scaliger his verbis: *Theodorus non intellexit hic τὸ ἔσω. Neque enim voluit dicere Aristoteles, in eorum corporibus spiritum includi, sed inter alas intercludi. Itaque τῇ πτήσῃ id est τοῖς πτεροῖς αἴρονται, tolluntur ipsae alae, καὶ συστέλλονται, non ipsae selae, sed ipsae cum alis. Cum attollunt sese, dilatant alas, mox contrahunt: itaque spiritus, id est aer interceptus eliditur. Ita gemino sensu et diuerso duobus his in locis τὸ ἔσω πνεῦμα usurpasse Philosophum censuit; quod nec decebat, nec verum est. Comparatus locus de Respiratione c. 9. quem posui in annotatione p. 244. ἐν αὐτῷ γὰρ τῷ ὑποζώματι τῷ ἐμφύτῳ πνεύματι αἴροντι καὶ συνίξοντι συμβαίνει πρὸς τὸν ὕμνα γίνεσθαι τρέψιν· κινεῖσι γὰρ τὸν τόπον τοῦτον, ὥσπερ τὰ ἀναπνέοντα ἔξωθεν τῷ πνεύματι: decet τὸ ἔσω πνεῦμα utroque in loco dici et intelligi spiritum internam connatum, non inspiratione attractum. Male igitur Camus Scaligeri annotatione falsus vertit: *produisent un son par l'élevation et l'abaissement successif de leurs ailes, lorsqu'ils volent, car c'est toujours le froissement de l'air extérieur qui est le principe de ce son.* Idem initio sectionis verba καὶ οὐ τῷ θύραζε male vertit: *non au moyen de celui qu'on les supposeroit chasser au dehors.* Nam in loco de respiratione iam supra comparato est: καὶ γὰρ τὸν ψέφον ποιεῖσι πνεύματι ὅσον ἀσθμαίνοντες. quibus opponit τὰ ἀναπνέοντα ἔξωθεν τῷ πνεύματι καὶ τοῖς βραγχίοις. Concedit igitur insectis Aristoteles expirationem connati spiritus, quo sensu dicantur potius ἀσθμαίνεσθαι, non ἀναπνεῖν, minime vero respirationem aere deforis attracto et recepto in pulmones aut branchias. Ceterum Plinius mire totum hunc locum conuertit 11. c. 51. *Idcirco et insectis sonum esse, non vocem: intus meante spiritu et incluso sonante.* — Alia cum tractu strido-*

rem, ut cicadas: recepto etenim duobus sub pectore cavis spiritu, mobili occurrente membrana intus, attritu eius sonare. Muscas, apes et similia cum volatu et incipere audiri et desinere. Sonum enim attritu et interiore aura, non anima, reddi. Locustas pennarum et feminum attritu sonare, creditur sane. Is igitur vulgarem huius loci scripturam: expressit, sed locum de locustis pleniorē legit, ita scriptum: *τρίβουσαι τὰ πτερὰ ποιοῦσαι τὸν ψόφον*. Idem vocabulum *πτερὰ* intelligendum ad verba *αἶροντα καὶ συστέλλοντα*, ut recte admonuit Scaliger. Praeterea Plinius videtur scriptum legisse *ἅμα τῇ πτήσει αἶροντα καὶ συστέλλοντα τὰ πτερὰ*. Quamquam fateor, me non intelligere, qua ratione fieri possit, ut spiritus interior ad attritum alarum sonitumque inde efficiendum pertineat.

Ad IV, 4, 3. *τὰ μὲν γὰρ λειόστρακά ἐστιν, ὥσπερ — καὶ κόγχαι ἔναιαι αἱ καλούμεναι ὑπὸ τινων γάλακες· τὰ δὲ τραχύστρακα, οἷον — καὶ γένη κογχῶν ἔνια καὶ κήρυκες· καὶ τούτων τὰ μὲν ῥαβδωτά ἐστιν, οἷον — καὶ κογχῶν τι γένος· τὰ δ' ἀρῥάβδωτα, οἷον — καὶ κογχῶν τι γένος*. Infra 5, 15. *τῶν δὲ μὴ μεταβαλλόντων αἱ μὲν πίνναι ἐρρίζωνται, οἱ δὲ σωλήνες καὶ αἱ κόγχαι ἀρρίζωνται*. Byssum intelligit pinnarum, qui radicum vice firmat animal inclusum. Ibidem antecedit de generatione: *αἱ δὲ κόγχαι καὶ χῆμαι καὶ σωλήνες καὶ πτένες ἐν τοῖς ἀμμάδεσι λαμβάνουσι τὴν σύστασιν*. vbi Guilelmus cum libro Rhemani *κόχλαι* habet. Locus tertius libri 9, 37. vbi lectio vulgaris memorat *κόγχας τὰς λεπταῖς καὶ τραχείας ποιῆσθαι περὶ αὐτὰς οἷον θώρακα σκληρόν, καὶ τοῦτον μείζονα, ὅταν γίνωνται μείζους, καὶ ἐκ τούτου ἐξίέναι, ὥσπερ ἐκ φώλεοῦ τινος ἢ οὐκίας*: potius ad polypi genus aliquod pertinet, ut docuisse mihi videor in annotatione. In tertio Philosophi loco Athenaeus 3. p. 93. (362. Schw.) *pe-lorides* intelligit, vbi *chamae* nominantur. Ita enim ille: *Αἱ δὲ πελωρίδες ὠνομάσθησαν παρὰ τὸ πελωριον· μείζον*

γὰρ ἴσθι χήμης καὶ παρηλλαγμένον. Ἀριστοτέλης δέ φησι καὶ ἐν ἄμμῳ αὐτὰς γίνεσθαι. — καὶ ἴσως οὕτως ὠνόμασται τὰ κογχύλια παρὰ τὸ κεχηγμένα.

Photius in Lexico rarius χήμην nominatam a veteribus scriptoribus annotavit, saepiusque κόγχην dictam fuisse. Phrynichus p. 170. veluti barbarum vocabulum damnat χήμην, pro eoque veteres αὖ κογχύλην dixisse: vbi κόγχην scriptum fuisse apparet. Aelianus de nat. anim. 15, 12. chamas asperas et laeues nominat. Plinius 32. s. 55. *chamas striatae, chamas laeues*. vbi Edd. veteres habent: *chamas tracheae et chamas leos*, vocabulis graecis servatis. Sed ponam locum classicum Xenocratis de Alimento ex Aquatilibus Cap. 31. Τῶν δὲ χήμῶν τὰς τραχείας γλυκυμαρίδας ἔνιοι καλοῦσιν, οἱ δὲ κόγχας· αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω δὲ τῶν κατ' Αἴγυπτον γινομένων, αἱ κατὰ μὲν τὴν τμήσιν τραχύτητας ἔχουσι προσεικυίας τῶν δρυῶν βαλάνων πτελέαις, κατὰ μῆκος δ' εἰς ῥάβδους, ἐπανάστασεις διαφόρους τῶν ἄλλων ἔχουσαι. Αἱ θαλαττίζουσαι δὲ τὴν γεῦσιν σκληρόσαρκοι καθεστῶσαι δίδονται τοῖς ἀσθενέσι· τὸ δ' ἀπ' αὐτῶν ὕδωρ ἐπιτήδειον στομάχῳ, κοιλίας τε ὑποβιβασμῷ καὶ πρὸς οὔρα. — Αἱ δὲ λεῖαι χῆμαι παρὰ μέγα διαφέρουσι τῶν τραχειῶν· αὗται δ' εἰσὶν αἱ πλατὺ ὄστρακον ἔχουσαι καὶ διανγές, εὐπεπτοί — Αἱ δὲ γλυκυμαρίδες χαριέστεραι τῶν λειοστράκων κογχῶν, ἥτιον δὲ πελωρίδων· διαλλάττουσι δὲ κατὰ τόπους τοῖς εἶδεσιν, ὥς πελωρίδες καὶ χῆμαι, ποικιλία καὶ σχηματισμῷ· αἱ μὲν γὰρ ἐν τῷ ἐν Ἀλεξανδρίᾳ λεμένι ἄρισται· αἱ δὲ περὶ τὸν Διολκον καὶ Φάρον καὶ Γέφυραν ἐπιμήκεις καὶ τραχεῖαι. Quibus vel emendandis vel explicandis aliquantum temporis immorari licebit. Primum Fabricius κόγχας scriptum dedit; deinde verba αἱ κατὰ — γινομένων Rasarius vertit: *quae longiusculae sunt, sed minores*. quasi scriptum esset ἐπιμήκεις εἰσὶν, ἐλάττους δὲ etc. Postea vulgatum ἔχουσαι praecedente Rasarii versione in ἔχουσι mutari. Vocem

ΑΒΝΟΤ. II.

Αα

πτελέαις Rasarius interpretatur *asperitatibus*. Alibi hanc significationem frustra quaeres, et vox vitata esse videtur; et doctissimus Coray in Editione Neapolitana Anchorae τελέως pro ea scriptum fuisse suspicatur, et antea παῖς τῶν δρυῖνων βαλάνων τ. τμήσιν *sectionem* vertit idem dubia notione, de qua postea quaeremus. Sequebatur vulgo κατὰ μήκος ἢ εἰς ῥαβδῶται: equidem praeunte Rasarii versione τε in δὲ mutavi cum Coraio. *virgatas* dixit Rasarius, qui sequens θαλαττίζουσαι τὴν γεῦσιν interpretatur: *quae vero gustatus maris odorem repraesentant*: mira diuersitate *odoris* pro *sapore*. Post δίδονται vulgo intersertum δὲ cum Codice Paris. 1. omisi. Vocabulum ἀσθενέει de ventriculi debilitate interpretatur Coray. Denique κοιλίας τε pro vulgato δὲ cum Coraio acrisi.

De chamis laeuibus sequitur, vbi vulgatum τραχέων correxi; deinde malim πλατὺ τὸ ὄστρακον ἔχουσαι. De glycymeridibus Capite 32 vulgo scribitur τῶν λείων ὀστρακίων κόγχων, quod mutavi cum Coraio, praeunte versione Rasarii: *iucundiores sunt conchis, quae laeui testata sunt, sed minus quam pelorides*. Hic praeterea ἦττον, non ἦττους, quod est *minores*, interpretatus est. Hinc vulgatam correxi: et confirmat emendationem Caput 18. de quo postea. Pro διαλλάττουσι Codex Vatic. διαφέρουσι posuit. Quod sequitur, ὡς πελωρίδες καὶ χῆμαι — σχηματισμῶ, versio Rasarii de solis peloridibus tradit. De glycymeridibus Aegyptiis ita distinguitur, vt de minus probato genere dicatur ἐπιμήκεις καὶ τραχεῖαι; ita enim Codex Mosquensis scriptum habet, vbi vulgabatur εἰς μήκεις. Sed Rasarii versio *taretes sunt* interpretatur, mira diuersitate.

Postremum hoc membrum de glycymeridibus Aegyptiis lectorem referre iubet ad Caput XVIII. vbi extra ordinem haec traduntur: Γλυκυμαρίδες προσφέρουσι τῶν τραχειῶν, μειονεκτοῦσι δὲ τῶν πελωρίδων· εἰς δὲ διακρι-

τι καὶ στομάχου· σκληρόν δ' ἐστὶν αὐτῶν τὸ σαρκώδες, οὐ μὴν ἄτροφον· οὐρητικώτεραι δ' εἰσι μᾶλλον τῶν πελωρίδων. — Γίνονται δὲ καὶ γένη πελωρίδων τε καὶ χημῶν διάφορα· ποικίλαι γὰρ καὶ στρογγύλαι, ὡς αἱ ἐν Δικαιαρχίᾳ ἐν τῷ Λουκρίνῳ λακκῷ, καὶ αἱ ἐν τῷ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ λιμένι· γλυκεῖαι γὰρ καὶ εὐχυλοι· αἱ δ' ὑπὲρ Φαίρον καὶ τὸν Διολκον τὴν τε Γέφυραν καὶ τὴν νῆσον ἐπιμήκεις, τραχεῖαι, βαλάνοις ἐοικυῖαι δρυῖναις, ἐμφερώς φηγοῖς τὸν ἔχινον φερόμεναι· λευκαὶ δ' εἰσι καὶ σκληραὶ καὶ δριμυῖαι. Vix fieri potest, vt haec idem Xenocrates scripserit, argumento plane eadem cum iis, quae Capite 32. extant, verbis tantum diuersa. Quare aliunde translata suspicor, vt in Codicibus quibusdam Caput aliquod legitur sectione auctum, quae ex Galeno traducta est. Interim vtemur repetitione hac ad emendandum et interpretandum Caput 32. Primum igitur, vbi est Cap. 32. χαριέστεραι τῶν λειοστρακῶν κογχῶν, ἥτιους δὲ πελωρίδων, hic est προφέρουσι τῶν τραχειῶν, vbi vulgabatur τραχείων. Verbum προφέρουσι magis ambiguum, quam χαριέστεραι, quod ad gustum referri videtur. Verbum μειονεκτοὶ Rasarius vertit: *glycymerides praestantiores sunt trachibus, inferiores autem peloridibus*. Editio Mosquensis μειονεκτεῖ habet; vnde suspicio Coraii μειονεκτοῦσι scribentis confirmatur. Vocabulum enim vulgatum μειονεκτοὶ Graecis inauditum.

Deinceps vulgabatur Γίγνονται δὲ καὶ — χηνῶν, διάφοροι δὲ ποικίλαι καὶ στρογγύλαι, ὡς ἐν Δ. et sic praeter Fabricium habet Codex et Editio Mosquensis, nisi quod Mosq. ὡς αἱ ἐν Δ. habet, vnde articulum αἱ inferui. Vatic. χαμῶν, Paris. χημῶν habet. Rasarii versio: *Ex genere peloridum sunt hiatulae: diuersae autem sunt, atque variae et longae, vt Dicacarchias in Lucrinò lacu.* cum deberet e vulgari scriptura: *et genera sunt peloridum et hiatularum*. In Paris. libro 2. scriptum διάφορα· ποικίλαι γὰρ καὶ. quam scripturam interim vulgatae praetuli.

Sed mira est sensus diuersitas in his verbis, si comparen-
tur cum his capitis 32. διαλλάττουσι δὲ κατὰ τοῖους τοῖς
εἶδεν, ὡς πελωρίδες καὶ χῆμαι, ποικιλία καὶ σχηματισμῶ-
αι μὲν γὰρ et sequentia, quae omnia ad glycyumarides re-
feruntur, comparatas cum peloridibus et chamis: contra
Cap. 18. haec omnia ad pelorides et chamas refert. Ita-
que ut haec contradictio tollatur, scribendum erit in Ca-
pite 18. γίνονται δὲ καὶ γένη διάφορα, ὡς πελωρίδων τε
καὶ χημῶν· ποικίλαι γὰρ καὶ στρογγύλαι, ὡς αἱ ἐν Δι-
καιουρχία. Ita enim non solum vterque locus secum con-
sentit, sed prior etiam interpretatur posterioris verba ob-
scura atque intricata: ποικιλία καὶ σχηματισμῶ· αἱ μὲν
γὰρ — ἄρισται· αἱ δὲ — ἐπιμήκεις καὶ τραχείαι. Nam
vocabulum ἄρισται nihil habet, quod ad ποικίλαιν aut
σχηματισμὸν referri possit; et tamen huic ἄρισται dein-
ceps opponuntur ἐπιμήκεις καὶ τραχείαι. Apparet igitur,
vitium aliquod inesse aut vocabulo ἄρισται, aut alibi la-
tere. Totus autem locus in Capite 18. multo explanatio-
est, si excipias verba γένη πελωρίδων τε καὶ χημῶν διά-
φορα, quae quomodo corrigi debeant, iam dixi. Itaque
hinc lucramur notitiam duplicis generis glycyumaridum:
alterum variū et rotundum, quale Dicaearchiae et in Lu-
crino lacu et in portu Alexandriae reperiebatur, dulce ad
gustum; alterum oblongum, asperum, album, gustui in-
gratum.

Maior nunc suboritur quaestio de natura glycyumari-
dum. Nam cum initio Capitis 31. sit: τῶν δὲ χημῶν ταῖς
τραχείαις γλυκυμαρίδας ἔνιοι καλοῦσι, οἱ δὲ κόγχας, nunc
tamen glycyumarides tanquam diuersae a chamis tractan-
tur et describuntur; earumque genus aliquod asperum di-
citur. Atque hoc quidem nemini mirum accidere debet,
genus aliquod chamarum vel simile chamis, asperum, pe-
culiari nomine glycyumaridum appellatum fuisse; verum
id mirari debemus, iisdem paene omnibus verbis asperi-
tates chamarum asperarum describi et glycyumaridum. Et

posterioris loci orationem antea vidimus: nunc ad prioris verba accedamus: αἱ δὲ ὑπὲρ (antea erat περι) Φάρων καὶ τὸν Διολκον τὴν τε Γέφυραν, καὶ τὴν κῆσον (quae ad Pharum pertinere suspicor,) ἐπιμήκεις, τραχεῖαι. Haec in utroque loco ad glycymarides referuntur ex nostra emendatione. Sed quae sequuntur: βαλάνοις — καὶ δριμεῖαι, partim anctiora sunt, et referuntur in posteriore loco ad chamias asperas. Sed prius de verbis singulis videamus. Vulgabatur ἐμπεριεῖς, sed Mosquensis liber et Paris. 2. nostram scripturam habent; deinceps Mosq. ἐχῆνον φερόμενον habet. Rasarius vertit: *glandibus querciniis similes et aequae ac phagi echinum producentes*. De echino postea videbimus. Nunc alterum locum videamus. Ibi est de conchis vel potius chamis asperis: οἱ δὲ κόγχας· αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω δὲ τῶν κατ' Αἴγυπτον γινομένων, αἱ κατὰ μὲν τὴν τμήσιν τραχύτητας ἔχουσι προσοικυίας τῶν δρυῖνων βαλάνων πελέαις, κατὰ μῆκος δ' εἰς ῥαβδωτοὺς, ἐπαναστάσεις διαφόρους τῶν ἄλλων ἔχουσαι. Iam antea admonui, verba prima αἱ κατὰ μῆκος ἔχουσιν, ἐλάττω — γινομένων nec sensu nec structura grammatica verborum constare, sed aperte vitiosa esse. Quae Rasarii versio posuit, conveniunt ex parte cum iis, quae Cap. 32. et 18. de glycymaridum Aegyptiarum altero genere oblongo tradit. Quare suspicari licet, librarium mentionē et comparatione glycymaridum falsum huc transtulisse e capite sequenti ad chamias asperas, quae pertinebant ad glycymaridas. Interim sumamus, glycymaridas Aegyptiacas oblongas et asperas convenire asperitatibus cum chamis asperis, quas Cap. 31. ait similes ταῖς τῶν δρυῖνων βαλάνων πελέαις. vbi vocabulum inusitatum πελέαις vitii suspicionem facit. Sensum aperit alter locus de glycymaridibus Aegyptiis: βαλάνοις οἰκυῖαι δρυῖναις, ἐμπεριεῖς φηγοῖς τὸν ἐχῆνον φερόμεναι. Nempe in quercuum genere ἐχῆνος dicitur etiam, qui alias κύτταρος, annotante Hesychio. Plinius 16. sect. 8. cerro *glans tristis, echinatus*

calice seu castaneae. Ptelea igitur et *ἐχίνος* est echinatus glandium *φηγού* calix. Cf. Theophrasti H. Pl. 3, 10. Ad-dita hic *κατὰ μὲν τὴν τμήσιν τραχύτητας ἔχουσι* discrimen aliquod significant loci, obscurum tamen, quod sequens *κατὰ μῆκος δὲ εἶσι ῥαβδωτοὶ* non illustrat, nisi quod obiter concham oblongam significat. Dubia igitur notio est *sectionis* oppositae longitudini; fortasse latns car-dinis vel claustrum intelligitur. Deinde virgatae illae emi-nentiae, per longitudinem ductae, dicuntur *διαίφοροι τῶν ἄλλων*: vbi dubitari potest, *τῶν ἄλλων* ad eminentias in sectione positas, an ad alia chamarum genera referendum sit? Rasarius vertit: *in longitudine vero virgatae sunt, et eruptiones a ceteris differentes habent.* Satis inepte *eruptiones* dixit pro graeco *ἐπαναστάσεις*; et a virgis di-stinxit, quas verba graeca notione dubia cum virgis con-iungunt.

Addo locum Xenocratis breuem de peloridibus c. 26. post ostrea: *πελωρίδες ἢ μελαινίδες κάλλισται αἱ ἐμφερῆς ὀστρέοις, ἐν τέλμασι λυτὰ τε βορβορώδει, ὅπου μίγνται ὕδωρ γλυκύ· αἱ δ' ἐν βυθῷ σπάνιαι καὶ ἀηδέστεραι.* vbi scriptura non variat.

Comparemus nunc reliquorum scriptorum loca. Anti-quissimus *γαστρονομίας* scriptor Archestratus apud Athe-naeum 3. p. 92. (361. Schw.) ita: *Μεσσηνίῃ δὲ πελωριάδες στενοπορθμίδι κόγχαι, καὶ Ἐφέσῳ ληψὲ τὰς χήμας, οὗτι πονηράς.* vbi nuperus Editor Codicum suorum *λείας* vul-gato *χήμας* praefert, vt conchae laeues intelligantur. Equidem tamen adhuc dubius haereo non tam propter lo-cum Hicesii medici p. 87. c. qui non de chamis Ephesiis lo-quitur, sed musculos Ephesios cum chamis comparat, quam quod ambigo, an pelorides omnes fuerint asperae. Contra enim e loco Diphili infra ponendo apparere puto, pelorides genere laenium chamarum contineri. *Κόγχας Πε-λωρίδας*, a Peloro vocatas Siciliae, nominat Athenaeus 1. p. 4. (14. Schw.) Itaque *Πελωριάδες* et *Πελωρίδες* nullo

alio nisi literae vnus, a poetis insertae, discrimine appellantur. Hegesander Athenaei 3. p. 87. (p. 341. Schw.) κόγχας τὰς τραχείας apud Macedonas κωρύκους, apud Athenienses κρελούς, vel potius κριούς, audire memorat, vbi Casaubonus Hesychii loca comparauit. Ibidem Hicesius Erasistratens chammas asperas, alias regias appellari tradit: asperis ad escam purpurarum vti piscatores; τῶν δὲ λεῶν, κατὰ τὰ μεγέθη καὶ τὰς διαφορὰς εἶναι κρατίστας. quae vertit Dalecampius: *laeues autem, ut quaeque maior sit, ita reliquis bonitate praestare.* In verbis graecis vitium vel potius lacuna esse videtur. Sensus enim postremum κρατίστας nec per se nec cum ceteris verbis copulatum habet. Diphilus Siphnius, medicus, apud Athenaeum 3. p. 90. (352. Schw.) χημῶν δὲ τῶν παχειῶν (recte Casaub. τραχειῶν corrigit) αἱ μικραὶ καὶ λεπτήν ἔχουσαι τὴν σάρκα ὅστρεα λέγονται· αἱ δὲ παχεῖαι, βασιλικαὶ δὲ πρὸς τινῶν καλούμεναι, πελώριαί τε λεγόμεναι, τρόφιμοι — καὶ μάλιστα αἱ μελζους. vbi miror viros doctos non meminisse loci Hicesii, qui laeues chammas βασιλικὰς appellatas tradit. Hinc pro παχεῖαι scribendum fuerit λεῖαι. Simul inde patet, pelorias ad genus chamarum laenium pertinere. Praeterea Xenocrates c. 26. pelorides tradit ab aliis μελαινίδας appellatas, sine dubio a colore nigro. Aelianus de nat. anim. 15. c. 12. χῆμαι θαλάττιαι ζῶόν εἰσι καὶ αὗται διάφορον. Αἱ μὲν γὰρ αὐτῶν τραχεῖαι πεφύκασιν, αἱ δὲ λεῖαι πάνν· καὶ τὰς μὲν δακτύλοις πιέσας συνθλάσεις, τὰς δὲ συντρίψεις λίθω καὶ μόγῃ· καὶ αἱ μὲν αὐτῶν μελάνταται τὴν χροάν εἶλον, αἱ δὲ ἀργύρω φαίης ἂν αὐτὰς προσεοικέναι· Αἱ δὲ ἀνακραθεῖσαι περίκεινται τὰς χροὰς ἀπάσας τὰς προειρημένους. Genera quaedam in arenosis litoribus degere ait, alia in coenosis, alia sub algis, (βρύω) alia rupibus (σπιλάδων) adhaerere. Subiungit narrationem de Istrictis chemis gregatim migrantibus. Modum natandi ita describit: ἀνοίξασαι τὰς ἐαυτῶν στέγας — τὸν ἕτερον ἄνεμον προσδέχον-

ται, καὶ τὸν μὲν ὑπεστόρεσαν χιτῶνα, τὸν δ' ὤρθωσαν, καὶ πλέουσι τῷ μὲν ἱστίῳ χῆμαι, τῷ δὲ σκάφει χρώμεται. — εἰς δ' αἰσθάνονται νεῶς ἐπίπλουν — ἐαυτὰς ὑφ' ἐνὶ κρότῳ τῶν ὀστράκων πτυξασαὶ κατώλισθον. Quae postrema de membranis vsum veli praebentibus, nisi fabulosa et vana sunt, longe diversum conchyliorum genus arguunt. Sed redeo ad μελαινίδας seu chamas nigras; de quibus Athenaeus 3. pag. 86. (337. Schw.) Παρὰ Σώφρονι δ' οἱ κόγχοι μελαινίδες λέγονται. Μελαινίδες γάρ τοι νησοῦντι ἐμὴν ἐκ τοῦ μικροῦ λιμένος. vbi αἱ κόγχαι — νισσοῦνται scribendum censeo. Proprie dictas κόγχας distinguit Sophron in fragmento altero p. 87. (341. Schw.) quod habet etiam Etymol. M. in voce κέλευμα. In loco Epicharmi difficili et vitioso 3. pag. 85. (335. Schw.) ἃ μέλαινα τέ κόγχος, ἅπερ κογχοθήρα πᾶσιν ἐς τρισῶνια. θάτεραι δὲ ταὶ κόγχαι τε, ταὶ τε ἀμαθίτιδες καὶ κακοδόκιμοί τε κῆργοι, τὰς ἀνδροφυκτίδας πάντες ἀνθρώποι καλέοντι, ἅμμες δὲ λευκάς τοι θεοί, priora verba de concha nigra non tentavit Casaubonus Codicum κογχοθήραν simpliciter annotans; frustra vero nuperus Editor, pinnotheram nescio quem cogitans. Mihi non adeo dubium est, Epicharmum de concha nigra, vtpote viliore, scripsisse ἅπερ κογχοθήραις πᾶσιν ἐστὶν ὶνία. Postremum sanavit Valckenarius facillima opera. Veneta editio reliquos ita exhibuit scriptos: θάτεραι δὲ τ' αἱ κόγχαι αἱ ἀμαθίτιδες τε κακοδόκιμοί τε κηυγόνοι, τὰς ἀνδροφυκτίδας. vnde Casaubonus malebat: καδοόκιμοί τε κῆργοι, i. e. coitum impediētes, vnde ἀνδροφυκτίδας appellari putabat. Breuiter sententiam dicam, de corruptis verbis nunc non sollicitus: conchae albae in arenosis nasci dicuntur, veneri contrariae; sed epularum et deorum adeo delicias simul dici eas suspicor. Contra Xenocrates capite 18. glycy-marides Phari oblongas, asperas, albas dicit simul σκληρὰς καὶ δριμείας; quae duo postrema vocabula ad gustum referenda esse videntur. Redeo nunc ad Plinium 32. s. 53. vbi est: *chamae pelori-*

des generis varietate distantes et rotunditate: chamæ glycymerides, quæ sunt maiores quam pelorides. Videtur reddidisse graeca Xenocratis cap. 18. γίνονται δὲ γένη πελωρίδων τε καὶ χημῶν διάφορα· ποικίλαι γὰρ καὶ στρογγύλαι. Sed errorem non canit; nec recte verba μειονεπτοῦσι δὲ τῶν πελωρίδων, vel, vt est in cap. 31. ἥττους δὲ πελωρίδων, conuertit. Quare Plinii locus nullum plane vsum in tota hac disputatione habet criticum.

Viuarium concharum instituit Columella 8, 16, 7. vbi est: *Limosq̃ regio — idonea est conchylis, muricibus et ostreis, purpurarumque, tum concharum, pectunculis, balanis vel spondylis.* Strabo in ora maritima Arabiae memorat viuaria concharum 16. p. 1118. *ἐνιοὶ δὲ τὰς κόγχας ἐχούσας τὴν σάρκα σιτεῖν οὖσι, καταβάλλοντες εἰς χαράδρια καὶ συστάδας θαλάττης, εἰτ' ἐχθύδια παραρρίπτοντες τροφὴν χοῖνται ἐν τῇ τῶν ἐχθύων σπάνει.*

Colligamus nunc summam dictorum. Aristoteles chamarum nomen habet tanquam genericum, quo continentur chamae laenes, ab aliis γαλάδες vel γάλακες vocatae; continentur etiam chamae asperae, quarum quaedam virgatae (γάβδωται) sunt, aliae non virgatae: sunt praeterea conchae omnes ἀρρίζωτοι. Conchae et chamae in locis arenosis generantur. Archestratus conchas Peloriadas Messeniaci freti et chamæ Ephesi laudat. Hegesander chamæ asperas a Macedonibus κωρύκους, ab Atheniensibus κριούς appellatas tradit. Hicesius medicus chamæ asperas et laenes facit; asperarum vsum esse ad purpurarum escam; laenes, eademque regias vocatas, pro magnitudine differre ad cibum. Diphilus medicus chamarum asperarum minores ostrea vocari ait; laenes, etiam regias et pelorides dictas, quo maiores, eo meliores ad cibum esse, Aelianus incerto auctore chamæ marinas asperas et laenes, crassas et tenues vel fragiles, nigras et albas et varias nominat; alias ait habitare arenosa litora, alias coenosa, quasdam sub algis degere, nonnullas saxi adhaerere. Nigras cha-

mas Xenocrates cap. 26. *μελαινίδας* appellat, et id nomen cum altero *πελωρίδες* iungit. Itaque is pelorides facere videtur chamas nigras. *Μελαινίδας* etiam e genere concharum nominavit Sophron, Siculus poeta, distinxit tamen a *κόγχαις* proprie dictis. Epicharmus, item Siculus, concham nigram nominat tanquam vilem, albam, in arena natam, praesferre videtur. In Xenocrate quaedam notitiae dubiae sunt; quas vero partim emendatione partim coniectura elicui, hae sunt. Chamas asperas alii glycyarides, alii conchas appellant. Laeues chamae testam habent planam et translucentem. Glycyarides asperae sunt, figura et colore variatae, ut etiam pelorides (et chamae). Optimaes sunt, quae in portu Alexandriae reperiuntur, variae et rotundae; contra Phariae oblongae, asperae, in sectione asperitatibus similibus calicibus glandium quercinarum echinatis extantibus, per longitudinem virgatae, ceterum albae, durae et acres gustu.

Conchas vel chamas laeues si comparemus cum generibus Linnaeanis, plane ad diuersum genus pertinere videntur, quam asperae. Glycyarides autem Xenocratis male ab Italo Ancora comparantur cum mya glycymeride et arca glycymeride Linnaei: rectius ad Cardii genus referentur, praecipue illae species, quas magni, crassi et oblongi cognomine distinxit. Cardium echinatum iam olim Rondeletius, Aldrouandus et Conr. Gesnerus nomine conchae echinatae signarunt. Chamas laeues multo difficilius exquirere licebit. Quae olim de genere concharum hoc disputavi in Indice Scriptorum rei rusticae pag. 148. hic paulo accuratius posui, et retractavi, quae falsa aut dubia coniectura niti mihi visa sunt. Dies enim diem docet, ut est in proverbio. Addo coniecturam Rondeletii de concha *γάλακι* vocata, quam is a lacteo colore appellatam suspicabatur; et pinxit aliquam concham intus candidissimam, cuius iconem repetiit Conr. Gesner Aquatiliū p. 318.

Ad IV, 6, 1—3. *Τήθηα*. Annotationi ad hunc locum scriptae p. 221. haec addo: Speciem edulem Linnaeus nominavit *rusticam*. Speciem *Phuscam* appellatam Forskoel descripsit in Fauna Aegypt. pag. 129. no. 82. veluti Alcyonium, *Phusca* hodie vocatum a Graecis, frequentem in mari Smyrnam et Byzantium alluente, quam cortice reiecto Graeci cum succo limoniorum comedunt. Atque hanc esse puto, quam auctor Lexici in annotatione nominatus nomine *φούσκα* indigitavit. Tethea Chalcedonica commendat Archestratus Athenaei 3. p. 92.

Ibidem sect. 4. *καὶ ζῇ δ' ἀπὸ τῆς πέτρας ὥσπερ ἀπ' ὀστρέου· καὶ ἂν τι προσπέσῃ αὐτῇ ἐδώδιμον, κατεσθίει*. De vitio loci obiter admonui in annotatione; id emendare conatus est Camus comparato loco 8, 2. vnde medicina fieri debet. Equidem *καὶ χρῆται τῇ πέτρᾳ ὥσπερ ἀν' ὀστρέῳ* inde scribendum censeo. Deinceps: *καὶ ἂν τι προσπέσῃ αὐτῇ ἐδώδιμον ἢ τῶν μικρῶν ἰχθυῶν, ἀντέχεται, ὥσπερ τῆς χειρὸς, καὶ κατεσθίει*. In Codicibus nulla spes salutis est. Male optimi verbum *κατεσθίει* omittunt.

Ad IV, 7, 8. *Ἔστι δ' ἔνια ζῶα περιτὰ — ὅμοια δοκλοῖς — ἕτερα δὲ καὶ ἀσπίσιν ὅμοια — ἄλλα δὲ ὅμοια αἰδοῖα ἀνδρὸς τό τε εἶδος καὶ τὸ μέγεθος, πλὴν ἀντὶ τῶν ὄρχεων πτέρυγας ἔχειν δύο*. Duo equidem priora genera aliis coniicienda relinquo, qui maiorem notitiam vermium marinorum habent. De tertio non improbabilem coniecturam proponere mihi posse videor, intelligi pennam marinam, quam Gallici piscatores, teste Rondeletio apud Gesnerum pag. 818. mentulam alatham vocant. Diuersum animal sub nomine Pudendi marini geminum descripsit et pinxit Rondeletius pag. 892. apud Gesnerum. Albertus in versione loci Aristotelici haec habet: *Sunt in mari animalia quaedam similia veretro virili, sed loco testiculorum habent alas crescentes, quae prominentia sua efficiunt testiculos. Imperfecta sunt, tardi motus, nec viuunt nisi in aqua*. Quae is adiecit Aristotelicis, vereor vt recte

habeant, et ex propria observatione sint ducta. Species huius generis 14 descripsit Modeer in Commentariis Novis Societ. regiae Stockholm. Tom. VII. anni 1786. Nomen Linnaeanum hodie est *Pennatula*.

Ad IV, 9. sect. 3. τὰ μὲν τῇ τριψεί των βραγχίων, (ἀκανθώδεις γὰρ οἱ τόποι) τὰ δὲ τοῖς ἐντὸς τοῖς περὶ τὴν κοιλίαν πνεῦμα γὰρ — ἕκαστον. Gaza vertit: *aut attritu branchiarum, quas horridiusculas continent, aut suis interioribus, quas circa ventrem habentur: spiritus enim inclusus in his est.* Scaliger: *ea quippe loca spinea sunt: partim e cavo ventris: in quorum quolibet spiritus continetur.* Pessime is τὰ ἐντὸς τὰ περὶ τὴν κοιλίαν *cavum ventris* interpretatur; quod si voluisset significare Philosophus, dixisset brevius τοῖς ἐντὸς τῆς γαστρὸς. Superest igitur, vt Aristoteles dixerit vesicam natatoriam piscium, cuius nullo alio in loco meminit nominatim. Miror hoc non observatum Camo, qui recte haec vertit: *les autres par le moyen de certaines parties intérieures voisines du ventricule et qui contiennent de l'air ainsi que les bronches.* Sed idem antea vocabulum ἀκανθώδεις male vertit *qu'il ont garnies d'arrêtes.* Ita enim causa sonitus non apparet, quae est in duritia branchiarum circulatorum, qui naturam reliquorum ossium imitantur, quae in piscium genere ἀκανθας, spinas, appellat Aristoteles. Sed ita, postquam altera causa sonitus reddita fuit, relinquitur difficultas altera, quae sita est in partibus circa ventriculum sitis, de quibus verba, πνεῦμα γὰρ ἔχει τούτων ἕκαστον· ὃ προστρίβοντα καὶ κινούντα πᾶσι τοῖς ψόφοις· aolis capienda esse videntur. Nam quid sibi vult illud ἕκαστον τούτων? An plures vesicarum species significare voluit? Quod si verba ista simul ad branchias referre volueris, non video, quo iure branchiae spiritum continere dici possint, eodem modo quo vesica natatoria. Branchiae enim praeter sanguinem nihil continent; sed ratione peculiari compressae ipsae ex aqua recepta et compressa ac-

rem exsugant et sanguini admiscent. Si branchias velis operculum branchiarum interpretari, res multo minus procedet. Praeterea nec branchiae ipsae nec operculum spinis vere obsita sunt, praeterquam operculum in paucis; branchiarum arcus spinei vel cartilaginei in latere posteriore non spinas, sed pectinem spineum vel cartilagineum additum habent. Gaza haec ita vertit: *spiritus enim inclusus in his est*. Scaliger: *quorum in quolibet spiritus continetur*: dubia sententia. Cami versionem pariter ambiguum antea posui. Nunc demum iterata consideratione video, haec referri ad superiora πάντα δὲ ταῦτα — ἀφιασι, omnia haec piscium genera. Sequitur nunc τούτων ἕκαστον ἔχει, haec enim singula habent. Ceterum Plinius XI. c. 51. ineptissime ex h. l. posuit: *stridorem eum dentibus fieri cavillantur*, nisi scriptura sit vitiosa.

Ad IV, 9, 9. ὥς οὐχ ὁμοίως φύσει τῆς διαλέκτου οὕσης καὶ τῆς φωνῆς, ἀλλ' ἐνδεχόμενον πλαττεσθαι. Gaza vertit: *utpote cum non perinde locutio ut vox per naturam provenire, sed acquiri possit per disciplinam et studium*. Scaliger: *perinde quasi non, quemadmodum vox, sic sermo quoque a natura proficiscatur, sed casu fingatur*. Camus rectius: *La voix est donc d'une autre nature que l'articulation des sons, et cette dernière faculté peut s'acquiescer et se perfectionner par l'éducation*. Scilicet dictio ista ὥς οὕσης — τῆς φωνῆς non habet dubitationem, quam Scaligeri *perinde quasi* — *fingatur* infert, sed utitur Aristoteles eadem forma loquendi saepissime, ubi rem argumento et exemplo confirmat tanquam certam. Iam supra Scaliger in ea reddenda aberravit. Gaza sensum hic bene vidit, quem secutus est Camus; sed male vertit verba οὐχ ὁμοίως φύσει οὕσης, quasi scriptum legisset, ut est in Codice Rheno, οὐχ ὁμοίως οὕσης. Nam id docere annititur Philosophus, διάλεκτον auium non esse a natura datam, uti vocem, sed procudi et fingi institutione et exercitatione. Exemplum appositum luscinae idem docet,

minime autem vocis naturam a dialecto esse diversam; quanquam hoc per se verum sit. Scaligeri interpretatio falso adsciuit *casum* ad fingendam dialectum, qui in graece *ἐνδεχόμενον* non est, sed id quod fieri per naturam rei potest.

Ibidem: ὁ δ' ἐλέφας — πνευματώδης — ἐκπνέη καὶ αὐαΐζη. Gaza vertit: *citra nares ore ipso vocem elidit spirabundam, quemadmodum cum homo simul et spiritum reddit et loquitur*. Scaliger hic vocem *spirabundam* merito reprehendit temere a Gaza positam, ut graecum *πνευματώδης* redderet, ipse tamen vim orationis graecae non magis est assecutus vertendo: *ex ore, non ex naribus, proficiens spiritu conflata vocem dat, sicut et nos, cum et spiramus et loquimur: naribus autem imitatur tubas raucam asperitatem*. Solus Camus bene a scriptura Codicum rectiore adintus: *lorsq' il ne la fait pas passer par sa trompe et que sa bouche en est le seul organe, ressemble à celle d'un homme qui chasse sa respiration en se plaignant: dans le cas contraire, elle a le son rauque d'une trompette*. Minus tamen presse reddidit graecum αὐαΐζη, et dubitationem facit dictio *dans le cas contraire*. Potest enim de voce naribus solis emissam intelligi. Plinius libri 11. c. 51. *elephas citra nares ore ipso sternutamento similem elidit sonum, per nares autem, tubarum raucitati*. Praeter sternutamentum alienum aberravit cum Scaligero et Gaza in sensu verborum μετὰ δὲ τοῦ μυκτῆρος: nam tubae raucitatem solis naribus edi falso posuerant.

Ad IV, 10, 2. φαίνεται δὲ καθάδοντα. Contra Opiarius pisces timore impeditos dormire negat praeter scarum, Halieutic. 2. versu 655, seqq. ubi postquam de mugilis sobrietate piscibus ceteris omnibus quasi sacrosancta cecinerat, ita pergit: *Οἱ δ' ἄλλοι μάλα πάντες ὀλέθριοι ἀλλήλοισιν ἔρχονται· τὸ καὶ οὐποτ' ἐσόψαι ὑπνέοντας ἔλλοπας· ἀλλ' ἄρα τοῖσι καὶ ὄμματα καὶ νοοὺς αἰὲν ἐγρήσ-*

σι παναῦπνος· ἐπὰ τρομέουσι μὲν αἰεὶ φέρετον ἀντίων-
 τα, χειριότερους δ' ὀλέκονσι. Μοῦπον δ' οὐποτε φασὶν
 ἀνὰ κνέφας ἀσπαλιῆς εἰς ἄγρην πεσέειν ἀπαλὸν σκάρον,
 ἀλλὰ που ὕπνον ἐννύχιον κολλοῖσιν ὑπὸ κενθμῶσιν λαύειν.
 In quo loco Codex Mosquensis, cuius varietatem scriptu-
 rae meum in usum benigne excerpait doctissimus Matthaei,
 rectius scriptum habet ἔρχονται· τῷ οὐποτ' ἐαύσαι
 ὑπνώοντας — χειριότερον δ' ὀλέκονσι. Similis est locus 1,
 148. de piscibus in profundo morantibus: κωθροὶ δὲ κέ-
 λευθα εἰλεῦνται, τὸ καὶ οὐποδ' ἐὴν λείπονσι χαράδρην.
 vbi Codd. duo cum Aldina τῷ καὶ habent, sed bene Mosq.
 τῷ οὐποδ' dat, quod matarunt, qui hiatum verebantur.
 Ceterum Oppianus sequitur Seleucum Tarsensem, vti ap-
 paret ex Athenaeo 7. p. 174. Schw. vbi est: Σέλευκος δ' ὁ
 Ταρσεὺς ἐν τῷ Ἀλιευτικῷ μῶνον φησὶ τῶν ἰχθύων τὸν
 σκάρον καθεύδειν· ὅθεν οὐδὲ νῦν πορ ποτὲ αἰλῶναι. vbi
 Casauboni coniecturam secutus nuperus Editor negationem
 inepte inseruit. Argutias Casauboni in interpretando loco
 Oppiani non opus est consecrari. Ab inepto Grammatico
 Athenaeo adiecta sunt verba, quae in errorem induxerunt
 Casanbonum: τοῦτο δὲ ἵσως διὰ φόβον αὐτοῦ συμβαίνειν.
 Sunt multi alii ejus poematis loci, qui Codicis egregii ope
 possunt emendari, quorum specimen aliquod vt hic ob-
 iter ponere liceat, veniam a lectoribus peto. Libri igitur 3.
 versu 271. ἦν γὰρ ἰδωνται ἢ αμαραγὴν αἰτῶσι dat Codex,
 vbi vulgatur εἰ γὰρ ἰδωνται. Similiter versu 289. εἰ δὲ
 θάνοι cum Paris. 2. dat pro θάνη, et versu 292. ἀναδρά-
 ξωσι cum Paris. 1. Ibidem 309. cum duobus aliis libris
 rectius μαίρονται pro μαίνεσθαι exhibet. Versu 585. καὶ
 ἐς φλόγα χεῖρ ὀρέγουσι κηπίην· ταῖα δὲ σφιν ἀνάρσιον
 ἐξεφάνη πῦρ, exhibet γὰρ pro δὲ, de qua tamen scriptura
 adhuc cogitandum censeo. Libri 4. versu 104. cum Paris. 2.
 rectius πόθος dat pro πόμος, versu 112. cum eodem libro
 ἐγκαθέσαντες, vbi vulgatur ἐγκαθιέντες. Versu 118. so-
 lus habet ἐν δ' ἔπρσον ἅμα πάντες ὁμιλαδὴν, vbi est μάλα

πάντες. Sed praeterea cum Codd. 3 scribendum ἀλλέες pro ὀμιλαδὸν puto. Versu 219. ἀλόχοις πέρι μόχθον ἔχοντα solus dat Mosq. pro vulgato ἀλόχου, unde verum ἀλόχους facile existit. Idem cum optimo Paris. 2. versu 233. ubi vulgatur ἤδη νῦν ἀλόχους τε περιφρουρεὺς φυλάισσων, multo aptiorem scripturam offert νῦν δὲ, νῦν ἀλόχους et reliqua. Versu 303. de polypto dolo capto: ὁ δ' οὐκ ἀμέλησεν ἐλαίης ποίλινος, ἀλλ' ἦξε, καὶ ἀμφέπλεξεν ἐταίρους πτόρθους. Codex aptius dat ἀμέλησε νοήσας. Versu 322. ἔχει δ' ἄρα θαῦμα νομῆας dat, quod vulgato ἔχει δέ τε θαῦμα νομ. praefero. Versu 358. vulgatum δολέσσει τ' ὀπωπὴ mutat cum Paris. 1. in rectius ἐσωπὴ. Versu 643. εὐτ' ἂν ὑπὸ πρῶτον νυκτὸς κνέφας ἀσπαλιῆς πυρσὸν ἀναψάμενοι, γλαφυρὸν σκάφος ἰθύνοντες, ἐχθροὺς ἀτρομέουσιν ἀεὶδὼν αἶσαν ἄγουσιν. Primum soloecum ἄγουσιν, praecedente εὐτ' ἂν, recte Codex Mosq. in ἄγωσιν mutat; deinde ἀτρεμέουσι cum Paris. 1. scribendum. ἀτρομέοντες cum glossa ἡσυχάζοντες habet Mosq. voluit igitur ἀτρεμέοντες dare librarius.

Ad IV, 10, 2. νῦν δ' ἂν χρονίσωσιν [ἐν τοῖς δικτύοις,] οὗτοι τῆς νυκτὸς κατασθίουσι προσπεσόντες, πολλοὶ — ὄντες. Ita scribenda haec fuerant, vt annotatio partim docet.

Ad IV, 11, 4. ἐπιτραγίαι. Scripturam nostram confirmat et vocabuli originem aperit praeclarus locus Plutarchi Thesi cap. 18. θύοντι δὲ πρὸς θαλάσσην τὴν αἰγαθῆλαιαν οὖσαν αὐτομάτως τράγον γενέσθαι· διὸ καλεῖσθαι τὴν θηὸν ἐπιτραγίαν. In capra illa videtur sexus uterque adfuisse, cuius rei exemplum ipse alibi commemoravit Philosophus. In piscibus eodem vocabulo appellatis sterilitatis notio obtinuit, quae solet adesse animalibus utriusque sexus participibus.

Ad IV, 11, 6. τὰ μὲν ἄνω — καὶ εὐπλευρότερα. Gaza postremum vertit ἀπτιότες, quem secutus est Scaliger. Uterque scilicet scripturam εὐοπλότερα expressit, nec

tamen illam bene. Camus *les plus vigoureuses* cum poneret, non minus aberravit. Reliqua dabo in annotatione sequenti.

Ibidem: καὶ ἀνευρότερόν τε καὶ ἀναρρότερον τὸ θῆλυ μᾶλλον. Gaza vertit: *inneruior atque infirmior*. Scaliger: *infirmiore nervo est minusque artubus valet*. Camus: *ses traits sont moins prononcés*. Noster de Partibus 3. c. 4. vbi de corde: ἔχουσι δὲ καὶ διαρρῶσιν τινα αἱ καρδιαί, παραπλησίαν ταῖς ῥαφαῖς· οὐκ εἰσι δὲ σαφεῖς, ὥς τινος ἐκ πλειόνων συνθέτου, ἀλλὰ, καθάπερ εἶπομεν, διαρρῶσεις μᾶλλον. Εἰσι δὲ τῶν μὲν αἰσθητικῶν ἀρρῶδέστεραι, τῶν δὲ νωρῶτερον ἀναρρότεραι, καθάπερ αἱ τῶν ὑῶν. vbi Gaza *articulationem — inarticulatiōra* vertit. Guil-elmus pro σαφεῖς videtur *συνεχεῖς* scriptum reperisse et *copulatas* reddidisse. Sed locus est clarissimus in Physiognomicis cap. 5. vbi notae corporis externi sexu distinguuntur: ἕκαστον ἐν ἑκάστῳ γένει θῆλυ ἄρρενος μικροκεφαλώτερόν ἐστι καὶ στενοπροσωπότερον καὶ λεπτοτραχηλώτερον, καὶ τὰ στήθη ἀσθενέστερα ἔχει καὶ ἀπλευρότερόν ἐστι, τὰ τε ἰσχία καὶ τοὺς μηρούς περισαρκότερα τῶν ἀρρένων, γονύκροτα δὲ καὶ τὰς κνήμας λεπταῖς ἔχοντα, τοὺς τε πόδας κομψοτέρους, τὴν τε τοῦ σώματος μορφὴν ἡδῶ μάλιστα ἂν ἢ γενναιοτέραν· ἀνευρότερα δὲ καὶ μαλακώτερα ὑγροτέραις σαρκὲ καχημένα· τὰ δὲ ἄρρενα τούτοις ἅπασιν ἐναντία. Vnde apparet, ἀνευρον et ἀναρρῶρον generatim de robore et firmitate superiorum partium, praecipue pectoris, accipienda esse. Sed non solum de pectore, sed etiam de auersa eius parte dicitur ibidem in Physiognom. de leone: στήθος νεανικόν, καὶ τὸ μετάφρενον πλατὺ καὶ εὐπλευρον καὶ εὐνωτον ἐπιεικῶς. De vocabulis ἀρρῶδης, ἀναρρῶρος et congeneribus indidem constabit. Ita enim ibidem: ὅλον τὸ σῶμα ἀρρῶδες καὶ νευῶδες, οὔτε λίαν σκληρόν οὔτε λίαν ὑγρόν. Pardalis tanquam femineae formae exemplum ponitur ibidem, in eaque dicitur esse στήθος ἀπλευρον καὶ μακρόν νῶτον — καὶ ὅλον ἀναρρῶρόν τε καὶ

ἀσύμμετρον. Capite 6. marium signa ponuntur πόδες διηρθρωμένοι τε καὶ νευρώδεις, ἐρρώμενοι, feminarum contra στενοί, ἀναρθροί. Illius porro κνημαι ἡρθρωμέναι τε καὶ νευρώδεις καὶ ἐρρώμεναι, huius λεπταί, νευρώδεις: postea mares εὐπλευροί, feminae ἀπλευροί dicuntur: illi porro τὰ στήθια ἔχουσι μεγάλα καὶ διηρθρωμένα, καὶ τὸ μετὰφρενον μέγα, εὐσαρκον καὶ ἀρθρωδες, contra feminae habent μετὰφρενον ἀσθενές καὶ ἄσαρκον καὶ ἀναρθρον. Maribus sunt αἱ ἐπωμίδες ἐξηρθρωμέναι καὶ οἱ ὦμοι, feminis οἱ ὦμοι ἀσθενεῖς, ἀναρθροί. Vides igitur membrum ἀρθρωδες et διηρθρωμένον dici firmum et torosum carnibus musculorum compactis, contra ἀναρθρον et ἀνευρον infirmum et carnibus musculorum minus compactum et firmum. Sic etiam Sophocles Philocteten ἀναρθρον debilem et eneruem dixit, et Euripides de Oreste ἀναρθρός εἰμι καὶ σθενῶ μέλη. Alio sensu dicuntur ζῶα ἔναρθρα et ἀναρθρα, quae membris corpus distinctum atque articulatum habent vel non, veluti homo et quadrupedia ἔναρθρα sunt, serpens, ostreae, pulmones marini ἀναρθρα. Vrsi foetus rudis et informis, membris nondum articulatum expressis, ab Oppiano dicitur σαρξ ἄσημος, ἀναρθρος. Hinc Plutarchus φωνὰς ἀνάρθρους vocas non distinctas articulatum.

Videamus nunc de voce γονύκροτος, quam Gaza interpretatus est *genua planiora*, item Scaliger. Camus: *ses genoux sujets à craquer*. Aldina γονυκρώτερα scriptum habet, quae scriptura merito fuit H. Stephano suspecta, qui pauca de vocabulo habet. Hesychius: γονύκροτος, ἦτοι βλαιοί, ἢ ὅς τὰ γόνατα συγκρούει. δειλοί· ὑπὸ γὰρ δέους ἐσθ' ὅτε συγκρούουσι τὰ γόνατα. Anacreontis auctoritatem edidit Eustathius ad Il. N. p. 902. Bas. p. 932. ed. Rom. qui de timidis posuerat.

Photii Lexicon: Πλαιοός, οὐ μετὰ τοῦ β, βλαιοός, ὁ γονύκροτος· οἱ Ἵωνες, ὁ ἐγγονύκροτος. In Physiognom. Aristotelis c. 3. inter signa cinaedi ponitur γονύκροτος, ubi

versio habet *genu flexibilis*: quod signum repetitur cap. 6. vbi vertitur *qui sunt secundum genera plani*. Guillelmus in Aristotelis hoc loco *genua curuabiliora* vertit, qui proxime a vero absuisse videtur. Qui enim genus intro conversa habet, graece *γονύκροτος* dicitur, quae in timore et metu facillime colliduntur: hinc timidi peculiariter et signate *γονύκροτοι* dicti fuerunt. In Adamantii Physiognom. 2. p. 203. ed. Sylb. hae corporis feminei notae ponuntur: *στήθη ἀσθενέστερα ἄπλευρα, ἰσχία καὶ μηροὺς περισσarroκότερα, λεπτοκνημότερα, γονύκροτα, χειρῶν καὶ ποδῶν ἄκρα κομψότερα, τὴν πᾶσαν ὄψιν τοῦ σώματος μαλακωτέραν, εὐμελεστέραν, ἀβροτέραν — ἀναρθροτέραν τε καὶ λεπτονευροτέραν*. vbi vulgatum *γόνυ ἄκρον* cum Sylburgio correxi. Polemo in Physiogn. p. 179. *Οἱ τὰ γόνατα ἔσω νεύοντες γυναικεῖοί τε καὶ θηλυδρίαι*. quae eadem verba Adamantius p. 107. repetens addidit verba *ὥστε συγκρούειν* post *νεύοντες*, ita vt interpretatio vocis *γονύκροτος* haec sit omnium perfectissima.

Ad Librum Quintum. Cap. I. sect. 4. *μέχρι γὰρ τοῦ ὡοῦ γέννησιν δύναται ἡ φύσις αὐτῶν ἐπιτελεῖν, εἰν μὴ τις — τρόπος ἄλλος τῆς κοινωνίας*. Gaza haec vertit: *ita enim eorum natura nihil ultra ovum creare potest, nisi quo alio modo maris opera contingat*. Camus: *la nature chez elles ne pouvant former rien de plus qu'un oeuf, sans une communication quelconque avec le mâle*. Scaliger optime et clarissime: *natura enim sola ovi absolendi circumscribitur potestate, nisi alio quopiam modo maris vis communicetur*. Is igitur scriptum voluit *ἡ φύσις αὐτῇ*, vbi est *αὐτῶν*; quod probo. Praeterea Gaza scripturam Codicum optimorum *μέχρι γὰρ τοῦ ὡοῦ*, non vulgarem ineptam *ἀλλὰ μέχρι τοῦ ὡοῦ* reddidit, eumque secutus Scaliger. Recte! Sed etiam ante *γέννησιν* articulus *τὴν* addi debet, vt oratio constet et sensus. Male enim Codices duo alioquin egregii verbum *γεννῆσαι* substituunt nomini. Camus

si Scaligerum sequi maluisset, scripturam corrigere et sensum eius verum reddere potuisset.

Ibidem sect. 5. *γίνεται μὲν τι, οὐ τὰυτό δ' ἐξ οὐθενός.* Vulgatum *γίνεται μὲν τι τοῦτο, αὐτὸ δ' ἐξ οὐθενός,* Gaza non vertit: *gignitur quidem aliquid, sed ex quo nihil amplius gigni possit.* Scaliger ita: *gignitur quidem aliquid, sed inutile atque imperfectum.* Pessime Camus: *ce qui en provient est imparfait et ne ressemble en rien aux animaux qui l'ont produit.* Idem tacuit coniecturam Scaligeri in annotatione propositam, sane elegantem: scribit enim *γίνεται μὲν τοιοῦτό τι*: sequens *αὐτὸ δ' ἐξ οὐθενός* vitiosum esse, idem admonuit, et quo potuit modo, vertit. Scaligerianum *τοιοῦτόν τι* mire mihi placet: ita enim in extremo capite repetit Philosophus *ἐξ ὧν οὐτέ τὰ γεννησάντα γίνεται, οὔτε ἄλλο οὐδὲν ζῶον, ἀλλὰ τοιαῦτα μόνον.* Quod si probes mecum, reliqua sic scribemus: *τοιοῦτόν τι, τὸ αὐτὸ δ' ἐξ οὐθενός, ἀλλ' ἀτέλές.*

Ad V, 2, 4. *συγκαθιῆσα καὶ διαβαίνουσα.* Gaza vertit: *subsedit femina clunibusque submissis insistit pedibus ac innititur.* Scaliger: *feminam submissis clunibus et discedentem mas superinist.* Male verbum *διαβαίνουσα* interpretatus vterque; recte Camus: *la femelle s'abaisse et écarte les jambes.* Sed bene Scaliger monuit, scribendum fuisse non *καὶ οὐ διατρέβειν εἰώθασαι*, sed potius *οὐ καὶ δ. ἑ.* De coitu elephantum compara etiam locum supra 2, 3, 4. ubi feminae vulva describitur. Breuiter Nearchus apud Arrianum Indicorum c. 14. *βαίνεται δὲ ἐλέφας ἥρος ὦρη, κατάπερ βοῦς ἢ ἵππος, ἐπειὶν τῇσι θηλέσσι αἱ παρὰ τοῖσι κροτάφοις ἀναπνοαὶ ἀνοιχθεῖσαι ἐκπνέωσι.* Coitum elephantorum duorum 16 et 20 annos natorum prope Viennam Austriae altorum, post longam mensium vndecim disiunctionem, factum 28. Augusti 1808. testis ocularis Ribini descripsit in Epistola ad Io. Beckmannum inserta huius libro: *Litteratur der älteren Reisebeschreibungen*, Vol. II. P. I. p. 140.

Ad V, 3, 1. ἔχουσι δέ τι, εἰς ὃ οἱ πόροι συνάπτουσι καὶ ᾧ ἐν τῇ ὀχέᾳ πλησιάζουσιν. Ita supra 3, 1, 4. καὶ ἀφ' ἐκατέρου τείνει πόρος συνάπτων εἰς ἐν, καθάπερ καὶ τοῖς ἰχθύσιν, ὑπὲρ τῆς τοῦ περιττώματος ἐξόδου. Τοῦτο δ' ἔστιν αἰδοῖον, ὃ τοῖς — οἷον ἐν χηνῇ — πρόσφατος ἦ. Ductus deferentes seminales in anibus, de quibus locus posterior loquitur, desinunt in cloacam, minime vero coniuncti desinunt in penem apud anserem, anatem, cicconiam, struthiocamelum et ceteras aues, quibus est penis. Nam plurimae pene carent, et tenues comos in cloaca extantes pro pene habent. Igitur in loco posteriore est aut error Philosophi, aut, quod suspicari malim, vitium est in verbis ὑπὲρ τῆς τοῦ περιττώματος ἐξόδου. Τοῦτο δ' ἔστιν αἰδοῖον. vbi verba ὑπὲρ — ἐξόδου fortasse pertinent ad piscium penem, qui extra appositus recto intestino apparet. Nam penis anium sub cloaca situs in suo folliculo tamen per cloacam ipsam exseritur erectus in coitu. Penis autem testudinum intra ipsam cloacam collocatus est; lacertis et serpentibus sub irritio caudae extra cloacam situs est. Ranae et bufones pene carent. De ductibus deferentibus piscium iterum noster 5, 4, 3. οὗτοι δὲ οἱ πόροι εἰς ἐν συνάπτουσιν, ὥσπερ καὶ τοῖς ὄρνιθιν — Τοῦτο δὴ συμπεραίνει καὶ ἐπεκτείνεται — ὑποδοχὴν. vbi si piscibus et anibus similis aut eiusdem structurae penis et cum ductibus deferentibus continuatus tribuitur, grauior error est Philosophi. De pene anium et quadrupedum oniparorum accuratissime docuit *Cuvier. Leçons d'Anatomie* Tom. V. p. 107 — 116. Libri Tamenbergiani ad 3, 1, 4. laudati versio germanica pictura vna auctior prodiit Goettingae anno 1810.

Ad V, 4, 3. Τοῦτο δὴ συμπεραίνει καὶ ἐπεκτείνεται εἰς τὴν — ὑποδοχὴν. Gaza vertit: hoc vero inseritur atque in — tenditur feminarum. Scaliger: illud igitur prodit atque extenditur et excipitur in femellas locum. Camus: le conduit unique formé de la réunion des deux autres,

s'allonge et s'introduit dans les parties genitales de la femelle. Praepositionem *σύν* non reddiderunt. Similis vsus verbi simplicis est de Gener. 1, 2. *ἀλλ' αἰδοῖον ἀπὸ τούτων (τῶν ὀρχέων ἔχουσι) παραῖνον εἰς τὸ ἔξω.* Supra libro 1. est de oculis: *παραῖνουσιν εἰς τὸν ἐγκέφαλον.* et libri 4. c. 8. *οὐδὲν παραῖνει πρὸς τὸν ἐγκέφαλον.* Ceterum membrum genitale Aristoteles hic non solum serpentibus maribus, sed etiam piscibus tribuere videtur, in quibus pauci tantum appendicem similem genitali ano appositam habent.

Ad V, 4, 4. *ἴσωνται δὲ σύνεγγυς ἀλλήλων.* Gaza vertit: *intusque alter iuncta habetur.* Scaliger: *interiores enim proximi inter se sunt.* Camus: *en dedans il y a deux conduits voisins l'un de l'autre.* Admonuit Scaliger de vitio vel lacuna, quam breuissima ratione interpolabis addita voce *δύο*, ita: *ἴσωνται δὲ δύο σύνεγγυς ἀλλήλων.* Nam quamuis intus duo adsint ductus a renibus deferentes urinam, qui cum intestino efficiunt numerum ternarium, potuit tamen duos canales vrinarios seorsum numerare et nominare.

Ad V, 5, 2. de sepiarum coitu et complexu: *τὴν δὲ νεῦσιν ἢ μὲν ἐπὶ τὸ ὀπισθεν, ἢ δὲ ἐπὶ τὸ στόμα ποιεῖται.* Gaza vertit: *Natus alteri retrorsum, alteri anteuersus in os agitur.* Quem reprehendens Scaliger: *Nam si, inquit, utrique eandem in partem et os et cauda obuersa sunt, non potest id fieri. Nam sunt συνεχεῖς. τοῦ συνεχοῦς αὐτὴν unus est motus. Idcirco dixit ἄμα. Itaque non dicit τοῦ μὲν, τοῦ δὲ, sed ἢ μὲν, ἢ δέ.* Hanc igitur rationem vertendo expressit ita: *Tum etiam natant nunc prorsum nunc retrorsum.* Verum ita scriptum oportuit *τὴν δὲ νεῦσιν τὴν μὲν ἐπὶ τὸ ὀπισθεν, τὴν δ' ἐπὶ τὸ στόμα ποιοῦνται.* Difficultatem, quae Scaligeri menti fuit obiecta, explicabit cogitatio ista, marem et feminam in amplexibus haerentes brachiorum motu corpus antrorsum promouere non posse nec retrorsum. Relinquitur illis solus pinnarum corpus cingentium vsus, quae motum lateralem corporis edunt.

Itaque dum mas et femina amplexi inter se in latus simul mouentur, alter necessario cedens retrorsum et in dorsum mouebitur, altera non tam in os, (quod est in anteriore corporis parte,) quam in ventrem et inferiorem partem. Vsus est Philosophus dictione ab homine translata, ἐπὶ τὸ στόμα, quae in formam sepiarum non conuenit. Nam vt in homine prono est os, et cum proni cadimus, in os cadere dicimur, ita sepiarum os non est in prona nec in supina corporis parte, sed medium inter vtramque in antica parte. Nunc autem inferiorem partem, vbi venter et fistula sita est, intelligi voluit Philosophus; incommoda igitur dictione ἐπὶ τὸ στόμα vsus est.

Ad V, 6, 2. τὸ δ' ἐπικάλυμμα — μῆζον καὶ μᾶλλον ἀφροσθηκός ἐστι. Gaza vertit: *operculum applicatile illud amplius et distantius et hirsutius feminas gerant*. Scaliger: *operculum maius est et magis tumidum ac barbulis plurimis differtum*. Vides eum exemplo Gazae *opercula* dixisse, quae sunt graece hic ἐπικαλύμματα, sed libro quarto signatiùs ἐπιπτύγματα vocauerat. Scaliger etiam *coopercula* vocat; multo tamen rectius Gaza hoc posteriore in loco *operculum applicatile* dixit. Idem etiam rectius verba μᾶλλον ἀφροσθηκός *distantius* vertit, quam Scaliger *tumidius*, quo facto notio caudae ad ventrem replicatae plane oblitteratur. Camus multifariam in hoc toto loco vertendo aberrauit, eiusque sensum peruertit atque obscurauit. Ita enim ille: *s'unissent par leurs parties antérieures, en ajustant les unes sur les autres les tablettes écaillées qui les enveloppent — si ce n'est que la femelle a l'écaille plus grande, plus détachée du corps, et plus velue à la partie où elle dépose ses oeufs*. Ceterum Aristotelis observationem de cancrorum coitu confirmauit Cavolini p. 152. Contra negat, verum esse effatum eiusdem de reliquorum generum coitu, quae caudam non replicatam sed rectam gerunt, quae more retro mingentium quadrupedum coire ait Philosophus; Italus contra eodem modo quo cancras coire

affirmat, cum partes genitales eundem situm vbique habeant.

Ad V, 9, 6. τῶν κεντρῶν. Debebam eandem formam paulo post reponere, vbi est: Ἐνιοι δὲ τῶν κεντρῶν οὐ γίνονται. Mea an operarum culpa sit, nunc ambigo.

Ad V, 9, 7. τοῦ ἔνθα — γεννᾶν τὰ αὐτά. Locus nondum est persanatus. Vitium latere mihi videtur in genitio τοῦ. Discrimen atque effectum e locorum varietate ortum ad corporis habitudinem et foecunditatem antea significauit verbis διαφορὰν ποιοῦσι πρὸς — εὐημερίαν καὶ πρὸς τὸ — γεννᾶν. Nunc variat orationem, vt dicat ποιοῦσι διαφορὰν κατὰ μέγεθος — κατὰ τόκους, locum effectus notans; effectum ipsum quaerere oportet in verbis τοῦ ἔνθα — γεννᾶν τὰ αὐτά. Genitiuus igitur τοῦ a verbis διαφορὰν ποιοῦσι pendere non potest, quod olim existimabam; sed casus est cum tertio mutandus et scribendum τῷ ἔνθα — γεννᾶν.

Ad V, 10, 1. τίπτει δὲ πᾶσαν ὥραν. Si sepiā excipitur e communi molluscorum more vere pariendi, tum vero dicto opus fuit τίπτει δὲ καὶ πᾶσαν ὥραν.

Ibidem: ὁμοιον τῷ τῆς λείκης καρπῷ. Confer dicenda ad V, 16, 1.

Ad V, 10, 2. ὁ ἄρρην παρακολουθεῖν καταφυσᾷ τὸν θολόν. Quod Codices omnium optimi offerunt, θορόν, spernere non debebam. Similis est variatio in loco 5, 16, 3. vbi certe altero loco θορόν verum offerunt libri optimi. Dubitationem plane praecidit locus 6, 12, 2. vbi piscinorum ouorum foecundatio cum sepiæ ouis comparatur: ὁ γὰρ ἄρρην τῶν σηπιῶν, ὅταν ἐκτέλῃ ἡ θήλεια, ἐπιφθαίνει τὰ ὠά (nempe τῷ θορῷ, quod in piscium ouis praecessit) ὅπῃ εὐλογον συμβαίνειν καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων μαλακίων, ἀλλ' ἐπὶ τῶν σηπιῶν ὥπται ἐν τῷ παρόντι μόνον. Relinquitur igitur dubium, quis sit vsus coitus sepiarum, ab ipso Aristotele descripti.

Ad V, 11, 1. *Ὀχεύουσι γὰρ καὶ ἄρρενες καὶ ὀχεύονται αἱ θήλειαι.* Concinnitas postulabat, vt articulus *οἱ* ante *ἄρρενες* similiter poneretur.

Ad V, 12, 5. *Τὰ δ' ἔκγονα τῶν ἀρρένων διαφέρει ἐκ τούτων — ἢ ὅταν γηράσκουσιν.* Loci difficultatem iam in annotatione significavi; nec adhuc exegitaui, quid sit id, quod Philosophus significare voluit in natura ouium et caprarum diuersum a ceterorum animalium quadrupedum natura, et quale sit. Theodorus vertit: *Mares quoque in iis ipsis generibus eodem illo tempore ineunt; sed proles differt: quatenus praestantior ea est, quam senescentes mares et feminas procrearint.* Scaliger: *verum quae ab his maribus et quae ab aliis generantur, differunt. Namque mares cum alterum annum ac senectutem appropinquant, praestantiores fiunt.* Camus: *mais il n'en est pas de la fécondité des mâles dans cette espèce comme dans les autres. Le tems où ils sont le plus propres à engendrer est leur seconde année: ils valent mieux alors que quand ils vieillissent.* Vides Gallum τὰ ἔκγονα plane omisisse; nec apparet, quid ea faciant ad rem. Nam de vi annorum ad procreandam sobolem aut debilem aut robustam agitur. At Philosophus, cum de effectu aetatis ad sobolem dicere velle videatur, tamen subito a sobole transit ad parentem marem: *οἱ γὰρ ἄρρενες βελτίους γίγνονται.* Deinde quaeritur, genitius ἀρρένων ab ἔκγονα pendeat, an a verbo διαφέρει. Si ab ἔκγονα pendet, diuersitas imbecillitatis vel roboris omnis a patre repetitur, qui senectute meliorem sobolem procreare dicitur in vulgata scriptura, contra in iuuentute secundum nostram. Atque haec ipsa res in dubitatione versatus, nec deinde subditur aliquid, vnde discrimen huius generis gemini a ceteris cognosci accuratius possit. Nam quod capite sequenti traditur, arietes oues seniores priores inire, iuuenulas non appetere, est quidem peculiare generis ouilli, sed effectum ad sobolem

aut non habet, aut non significat. Dispiciant igitur acutiores, quae vera sit huius loci scriptura.

Ad V, 12, 5. et 10. *μέχρι ἐπὶ τριετίαν* — *μέχρι ἐπὶ τριετές*. Vulgatum in loco posteriore *ἐπιτριετοῦς* non reddidit Camus, nec ante Gaza aut Scaliger. In annotatione et scriptura nostra sunt, quae, re accuratius pensitata, nunc non plane approbo. Non recordabar tum legis Atticae apud Demosthenem, quae filium *ἐπακλήρου* matris volebat rei suae compotem fieri, *κρατεῖν τῶν χρημάτων*, post annum alterum finitum a pubertate, *ἐπιδιετές ἡβῶντα*, vel *ἐπειδὴ ἐπιδιετές ἡβήσῃ*, hoc est, interpretantibus Grammaticis antiquis, post annum aetatis sexagesimum. Pubertatem enim anno quarto et decimo assignant. *ἔφηβοι* dicuntur Athenienses iuvenes post annum pubertatis alterum finitum. Hoc igitur exemplo dictum puto ab Aristotele, potentiam vtiliter coëundi durare in capro vsque ad annum aetatis tertium finitum, id est paulum vltra triennium. Cum autem Philosophus *μέχρι*, vbi directionem ad aliquem finem simpliciter significat, cum genitino iungere soleat, haud scio an scriptura *μέχρι ἐπιτριετοῦς* vtroque praeferranda sit: certe altera *ἐπιτριετίας* exemplo caret, tertia *ἐπὶ τριετές* notionem falsam includit.

Ad V, 13. initium vsque ad medium quae monenda erant, posui supra in annotationibus ad libri 4. caput 4.

Ad V, 13, 5. *διὸ καὶ χωρίζεται ὁ τράχηλος καὶ ἡ μήκων* — *ἀφαιρεθέντος τοῦ συν ἀνάγκη διηρηθῆναι*. Gaza vertit: *quam ob rem euenit, ut collum a papauere separatur*. — *itaque detracto flore diuidantur partes istae, necesse est*. Scaliger: *Ergo collum a papauere separant, quorum in medio flos est*. — *Quare ablato eo, necesse est, illa quoque separari*. Camus: *afin de prendre leur fleur, ce qui détache le cou du mecon, — il faut bien qu'en l'enlevant ces deux parties se separent*. In graecis est dubium, quomodo flos eximatur. Verba enim *χωρίζεται ὁ τράχηλος καὶ ἡ μήκων* possunt etiam significare:

remouentur abscindendo vel auferuntur collum et papauer, quo facto sequens *δηρῶσθαι* non referetur ad partes istas duas, ut ab interpretibus factum video, sed ad ipsum purpuræ corpus, ita ut hoc dinidi dicatur, dum flos cum collo et papauere excinditur et aufertur. Quo facto tantologiae ineptae species et culpa tollitur. Ceterum Scaliger multa in hac notitia taxauit, tanquam repetitis membris taediosa, partim saltuosa. *Quid est*, inquit, *illud quod appellat τούτων?* *Quid est*, quod vocat ὃν ἀφαιροῦσιν? non est τὸ ἄνθος, ὃν et θλιβόμενος. — *Item quid est διατείνει δ' αὐτήν?* quid enim est illud αὐτήν? Præterea quid est illud quod διατείνει? Quare et dixit δοκεῖ εἶναι τὸ ἄνθος? non enim dubitat, ut opinetur. Deinde quid sibi vult χωρίζεται ὁ τρ. καὶ ἡ μήκων, cum διὸ, postquam dixit περιελόντες? neque enim propterea χωρίζεται. Quare etiam repetit, quod adhuc in labris habemus, μεταξὺ γὰρ τούτων τὸ ἄνθος? Quare supra non posuit ἐκείνῃ τῆς καλουμένης κοιλλας? Quare cum velit facere demonstrationem, ponit tanquam conclusionem ἀνάγκη δηρῶσθαι? Quomodo item dixit, nassas alligari escis, non escas nassis? Nam cum dicat primo loco καθίσσαν, sane sint retia aut nassae; at προσήπτων quare potius nassas quam escas? Postremo, quomodo cohaeret ratio et consilium piscatorum cum euentu? Alligant, inquit, escas, ne purpura cadat: cadente scilicet esca: postea dicit, ipsam purpuram cadere, cum sit saturata. Nam etiamsi esca alligata sit, purpura potest cadere. Haec certe magna cura maiore cum iudicio examinanda sunt. Partem harum animaduersionum sustulit scriptura emendatio, alias attenti lectoris diligentia eleuabit; sed tantologiae et confusae dictionis culpam plane remouere non possum ab hoc loco, in quo potuit grassari Appelliconis inscitia in tinearum strage resarcienda. Merito etiam Scaliger haesit in verbis διατείνει δ' αὐτήν, quae vulgata erat scriptura, cui Camus αὐτὴ substituit, sensu multo

magis intricato. Nostrum αἵτης refertur ad σύμφυσις πικρὴν illam colli et papaveris, quam *concrecionem* Scaliger quam cum *Gaza contextum* interpretari maluit. At sequens comparatio Gazae favere videtur: ait enim σύμφυσις istam colore praebere speciem membranae albae, eamque totam auferri a purpurariis. Proprie tamen in toto illo contextu venam aliquam continere pigmentum a purpurariis exquisitum; reliquam σύμφυσις sterilem et fuco carentem comparat cum alumine. In qua comparatione quid lateat absconditum vel vitii vel observationis, nondum potui excogitare. Plinium, cum ex hoc loco poneret *reliquum corpus aterile*, scriptum legisse ἡ δ' ἄλλη σύμφυσις στερίφη vel simili modo, coniectura est sane levis. Verum illud nunc certum animo habeo et teneo, scripturam antiquam ἡ δ' ἄλλη σύμφυσις restituendam esse; quod et Plinii versio et diligens loci consideratio docet. Fortasse contextus reliquae συμφύσεως laxior et mollior intelligitur et cum alumine scissili vel alio genere comparatur. Denique verba πλήρης et κενὴς *Gaza plena et inania*, Scaliger *saturae et inanes*, Camus *rassasides et affandes* interpretatus est. Equidem *gravidas et non gravidas* intelligi existimo; nam eo tempore, cum *gravidae* sunt aut fauificant, capi, testatur sectio 2. Vocabulum πλήρης dicitur quidem de *satura et grvida*, sed κενὴ de *ieiuna vel famelica* dici non puto. Ceterum partes istae duae purpurarum, τράχηλος et μήμων, illa anterior, haec posterior et inferior, inter cibos veterum fuerunt; quarum diuersam naturam ad alendum corpus annotarunt medici veteres apud Athenaeum et Xenocrates. Quare suspicor, purpurarios piscatores collum et papaver, postquam exsecta fuerat pretiosi liquoris vena, separatim vendidisse.

Ad V, 13, 6. ὥστε συμβαίνειν — ἀποπλεῖν. Cum de tempore antiquo sermo sit, temere me passus sum in-

duci in errorem a Camo, substituenda Codicis scriptura antiquae et verae *συνέβαινεν*.

Ad V, 13, 10. *ἀστὴρ οὕτω θερμός*. Ona stellarum vi caustica pollere tradit *Beunia*. Cf. ad Aeliani 9, 22. p. 584.

Ad V, 14. Vulgatam *ἔστι δὲ οἶον ἀράχνιον* Scaliger vertit: *inset autem ut araneolus in camo suo: ii diducta aut conclusa spongia pisciculos venantur*. Gaza: *Nasci etiam in cubilibus spongiarum novimus beetiolam aransi similem, nomen pinnotherae mutuante. Degit haec intra spongiarum cubile, et aperiendo claudendoque pisciculos capit*. Camus ita: *il se forme dans leurs cavités de petite cancrees semblables au gardien de la pinne. Ils y sont comme l'araignée dans sa retraite, et en ouvrant ou fermant ces cavités à propos ils y prennent les petits poissons*.

Ibidem: *ἢ πρὸς πέτραν ἢ πρὸς ταῖς θύαις*. Gaza vertit: *aut ad saxa nascuntur aut iuxta litus*. Ita etiam Camus. Scaliger: *aut ad saxa aut ad littus oriuntur omnes*. In annotatione vero ita: *πρὸς aequivoce hic ponitur: nam πρὸς πέτραν nascuntur, quia haerent ei: πρὸς ταῖς θύαις, si juxta littus sunt; non expressit haerere littori, sed saxis juxta littus*. Philosophus igitur duplicem ortum adscribit, a saburra, a solidis saxis. Mihi vero *θύαις* videntur hic esse loca sabulosa vel arenosa; singularem enim *θύνα*, τὸν et τῇν, alibi significatione etiam diversa posuit Philosophus, vt in Lexico Gr. docere conatus sum. Quidni enim *πρὸς* vel, vt Codex meus habet, *ἐν τῇ θύνῃ* dixisset, vt antea *πρὸς πέτραν* est? Scaligeri rationem saxa ad littus posita interpretantis non patitur particula *ἢ*, quae disiungit loca natalia.

Ibidem: *ὅπερ συμβαίνει καὶ τοῖς ἄλλοις τοῖς φρομέ-
νοις ἀπὸ τῆς προσφύσεως οὕσα ἡ τροφή*. Vulgatam, quae
σημαίνει habet, ita interpretatur Gaza: *quod certe indi-
cat ceteris quoque adhaerentibus cibum per ipsum ane-*

um hauriri. Scaliger: *Nam alimentum indicium fuit, sicut et ceteris, quas ortum suum habent e nativa adhaesione.* Videtur vir egregius alimentum scripsisse, ubi est ortum editum. In annotatione posuit haec: *Est autem probatio iam propositae sententiae: dicit enim ali limo. Haec est conclusio. Maior autem propositio est: plantae quo (quod?) trahunt, eo aluntur minus: (aluntur: minor?) spongiarum minus (limum?) trahunt: probatio huius: limo plenas sunt. Probatio huius ab historia: ὅταν λεφθῶσι. Dixit autem λεφθῶσι, quasi animal capiat, non quasi mera planta. Sensisse igitur videtur vir egregius comparisonem spongiarum cum plantis factam, sed minus diligenter verbis in versione expressit. Rectius Camus: *et ce fait prouve ici, de même que pour les autres corps qui naissent de la terre, que c'est ce à quoi ils sont attaches qui les nourrit.* Breuius προμένοισι verti debebat plantis, quas saepe alibi in his historiis eadem voce designavit Aristoteles. Gasa προσφυσμένοις vertisse videtur. Ceterum verborum structura in verbis postremis laborat, nec Codices scripti vitio medentur. Series et nexus postulant talem fere scripturam: οἱ ἀπὸ τῆς προσφύσεως ἔσθιν ἢ τροφή. Statim sequitur bis τὰ φαινόμενα, ubi Gasa priore loco *altitudo*, altero *pullulantia* male vertit, Scaliger recte *plantas*. Camus priore tantum loco posuit: *les autres corps qui naissent de la terre*, altero bene *les plantes*.*

Ad V. caput 15. In toto hoc capite plures Gazae, Scaligeri et Cami errores annotandi videntur, quos interpretando demum deprehendi. Statim ista προσπίπτουσιν ὑπὸ τὴν κοιλίαν εἰς τὰς πύλας Gasa vertit: *sub alio in rugas deponunt.* Scaliger: *edit sub ventre ad plicaturas.* Camus veram scripturam προσπίπτουσιν, ubi erat προσ-
-*ext.*, reddere conatus est ita: *elles font une espèce de première ponte: leurs œufs passent dans des poches plissées qu'elles ont sous le ventre.* Verum falso dixit primipartus

speciem, qui nec primus nec postremus est, sed vnicus; sed eo immatura ova eduntur atque excludenda exponuntur. In loco mire aberrauit Camus, cum rerum naturae esset imperitus, nec Scaliger explicasset, quanam essent plicaturae istae.

Sequitur τὸ ὡν διηρημένον εἰς ὀκτώ μοίρας. — χαυ-
δρῶδες τι. Gaza vertit: *singulis enim operimentis, quas de lateris extant, singula quaedam cartilaginea iunguntur, quibus ova adhaerent.* Scaliger: *ouum est solutile arenae in modum, octo in classes partitum, pro numero scilicet cooperulorum, quas lateri adhaerent: quorum singulis cartilagineum quiddam adsitum est, circum quod haerent cummulata specie racemi.* Camus: *L'oeuf de la langouste est friable, on y distingue huit portions: chacune des enveloppes qui recouure l'oeuf sur le côté a une sorte de cartilage auquel elle est attachée, et chacune de ces parties cartilagineuses se diuise en plusieurs branches.* Vides paene tot errores, quot sunt verba. Primum ἐπικαλύμματα vocat nouo vocabulo partes laterales deorsum curuatas caudae quintuplicis vel sextuplicis, cuius quinque plicaturas, medias inter caudae partem extremam, et ipsam quinquepartitam, antea vocauerat τὰς πρῆχας. Quae partes incuruae quia ovis exclusis seruandis et tuendis inseruiunt, ἐπικαλύμματα, cooperatoria, dicuntur. In cancris contra tota cauda, ad ventrem replicata, ἐπίπτυμα appellatur. Infra haec cooperacula quatuor vtrunque appendices cartilagineae, ramosae et pinnatae adnatae conspiciuntur, quarum volumen tempore coitus auctum ovis recipiendis et portandis inseruit. Octonas has appendices sub cauda crustatorum decempedum omnium reperire licet; easdem in maribus adsunt, sed magnitudine et forma diuersae. Mestum, πόρον, quem dicit Philosophus, eundem errans excrementorum et ouorum exitui destinatum intelligi voluit. Is est in extrema cauda subtus situs. Verba ista οὐκ εὐθὺς ὁ ἑστὶν ἐχόμενα

τοῦ πόρου aliter vertit Gaza: *nec meatum ipsum ulla contingunt, sed per medium haerent*. Scaliger: *Neque continuo ipsi meatui haerent, sed medio*. Camus ita: *La masse des oeufs réunis ne touche point à l'orifice qui leur sert d'issue, elle est isolée de chaque côté, et soit en descendant vers la queue, soit en remontant vers le thorax, il y a deux intervalles vuides marqués par la disposition même de l'écaille que porte la langouste. Les parties de cette écaille qui descendent sur le côté ne pourroient pas par elles-mêmes recouvrir entièrement les oeufs: mais la langouste en ramenant l'extrémité de sa queue en fait une sorte de couvercle qui les renferme tous*. Gaza diuersam scripturam secutus esse videtur, fere hanc: οὐκ αὐτοῦ δ' ἐστὶν ἐχόμενα τοῦ πόρου. Albertus sine Scotus ita: *Cum autem sunt in ipso animali, posita sunt in medio inter caudam eius et pectus eius*. Is iterum aliam scripturam secutus esse videtur, fere talem: ἀλλὰ κατὰ τὸ μέσον τῆς κέρου καὶ τοῦ θώρακος. De Cami interpretatione antequam indicemus, videamus, quomodo Gaza sequentia verterit: *Vtraque enim ex parte, caudam dico et alium, bino maxime distinguitur intervallo: sic enim operimenta quoque disposita sunt*. Scaliger contra: *A cauda namque ad pectus duo, singula utrinque, sunt potissimum intervallo: sic enim etiam coepercula ipsa disposita sunt, ut ab latere tegere non possint*. Annotauit vero ista: *Theodorus non intellexit τὰ ἐκατέρωθεν διαστήματα: alterum putauit ad caudam, alterum ad pectus; falso. Imo ἀπὸ κέρου καὶ ἀπὸ θώρακος ἐκατέρωθεν*. Sed ita scriptum oportnerat ἀπὸ τῆς κέρου μέχρι τοῦ θώρακος. Praeterea in graeco est διαστήματα ἀπέχει μάλιστα, vbi verbum ἀπέχει non potest referri nisi ad ista ἀπὸ τῆς κέρου καὶ ἀπὸ τοῦ θώρακος. Sensus tamen ita vel nullus vel obscurus existit. Scaligeri interpretationem ex parte secutus est Camus, cuius rationem et ipse probandam censeo. Sed tum scribendum erit οὐκ αὐτοῦ δ' ἐστὶν ἐχόμενα τοῦ πόρου

κατὰ τὸ μέσον, (nam foramen est in media cauda extrema) ἀλλὰ ἐκατέρωθεν τῆς κέρκου· ἀπὸ γὰρ τοῦ θώρακος δύο διαστήματα πέφυκε. vt intermedia μάλιστα ἀπέχει· οὕτω γὰρ καὶ τὰ ἐπικαλύμματα omittantur cum Codice Rhenani. Interim Scaligeri versionem, vt erat, reliqui; praeterquam vbi illa τὰ ἐκ τοῦ πλαγίου peruertit ita, vt supra posui, et deinceps pergit: *quare extremitatibus suis imposita cooperculi modo contegunt omnia*. Quae sunt omnia falsa. Bene contra vertit Camus a scriptura librorum meliorum adiutus.

Ad V, 16, 1. ὁμοιον βοστρυχίοις οὐνάνθης καὶ λεύκης καρπῷ, καθάπερ εἴρηται πρότερον. Respicit locum supra V, 10, 1. vbi tamen est simpliciter καθάπερ βοστρύχιον, ὁμοιον τῷ τῆς λεύκης καρπῷ. vbi in annotatione huius loci non recordabar. Guilelmi versio hic βοστρυχίοις interpretatur *vilibus racemis*, oopulamque καὶ omittit, et pro λεύκης ponit *albae vitis*, vti supra, vbi per compendium scriptum extat *vitem racemum*, ita vt supra *v* et *s* imposita sit nota, et suppositum litterae *s* punctum, quo ea damnatur. Voluit, puto, *vitilem* scribere. Ceterum non intelligo, quid simile sit et commune fructu populi, amento cylindrico insidenti et sicco, cum bacca et racemo oenanthae seu labruscae; sed formam diversam ouorum sepiae et polyporum, qua inuicem nexa haerent, pinxit et descripsit Bohadsch et post eum alii, vt in libello de Molluscis vernaculo docui. Sepiae oua nexa noster sect. 6. dicit μακρὸν καὶ συνεχές ἐκ τῶν ὠῶν οἶον τὸ τῶν βοστρύχων. vbi olim βοστρύχιον λεύκης fuisse videtur. Nam fructus populi amento cylindrico adhaerens recte comparatur.

Ad V, 16, 2. Τὰ μὲν οὖν τῶν πολυπόδων — ἀπὸ τῶν ἀπορράγέντων πολυπόδια. Structura verborum non constat: τὰ τῶν πολ. ὡς γίνεται πολυπόδια ἀπὸ τῶν ἀπορράγέντων (nempe ὠῶν): nec oua abruptuntur, sed potius obrumpuntur. Itaque Gaza *ouis ruptis*, Scaliger *disruptis*,

Camus *les petits polypes rompent l'enveloppe de leurs oeufs* vertit. Denique versio Guilelmi verbum ἀπορράγέντων non agnoscit, sed scripturam γίνεται ἀπὸ τοῦ τόκου πολυπόδια reddidit. Vnde malim scriptum γίνεται ἀπὸ τοῦ τόκου ῥαγέντα πολυπόδια, vel potius περιρράγέντα, quo verbo noster de sepiaè ouis vtitur sect. 3.

Ibidem sect. 4. *Γίνεται δ', ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράνη ἡ θήλεια, ὅλον ἢ χάλαζα — ὄρνιθες κατὰ τὴν κοιλίαν προσηρημένοι.* Vulgatam scripturam γίνεται δὲ τὸ ἔσω πρῶτον recte mutasse mihi videor; nam cum primum femina peperit ouum *μονόχρουν* et album, nihil fere est, quod τὸ ἔσω dici possit, praeter illud ipsum albumen, cum grandine comparatum. Verum postquam mas atramentum aspersit suum, tum ouum fit et durius, glutinosum, nigrum, atque increscit. Sed rectius fecissem, si scripturam Codicis Guilelmi restituisssem scribendo: *Γίνεται δὲ, ὃ ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράνη ἡ θήλεια.* Deinde vitium in vulgata reliqui: scribendum enim erat *προσηρημένον*, referendum ad vocem *σηπίδιον*, non ad comparatum animal *οἱ ὄρνιθες*. Itaque post *ὄρνιθες* incisum erat ponendum. Gaza et Scaliger *ventre annexo* oratione ambigua verterant; rectius Gallus Camus.

Ibidem sect. 7. *Ἀποτίκται δὲ καὶ ἀπορράίνει ἐξ ἀναγωγῆς.* Gaza vertit: *enititur, aluum per intervalla reprimens, inspergitque atramentum interposita quiete.* Scaliger: *parturit autem et irrorat alternatim repetitis vicibus.* Camus: *La femelle ne jette ses oeufs et ne fait couler la liqueur dont elle les arrose qu'à plusieurs reprises.* Omnes igitur verterunt non ἀπορράνη, sed ἐπιρράνη. Scaliger solus *alternatim* addidit, vt Gaza posuit *per intervalla* et *interposita quiete.* Sed ἀπορράίνειν dicitur hic femina oua, i. e. emittere singulatim et quasi guttatim, vt antea erat sect. 4. ὃ ἂν τὸ πρῶτον ἀπορράνη ἡ θήλεια, *λίγνεται ὅλον ἢ χάλαζα*: et similiter alibi piscium feminae dicuntur ἀπορράίνειν oua, i. e. emittere singulatim vel

paulatim. Nec verum est, θολὸν a femina adspergi onis, sed mas id facit, ut est sect. 3. Denique ἐξ ἀναγωγῆς Scaliger ait proprie esse *ex reductione*, sicut respiratio fiat ἐξ ἀναγωγῆς, ex reductione.

Ad V, 17, 1. σκληρόν — ἔσω δ' ἔγχυμα. *Gaza intus fluidum vertit*, Scaliger *cum medulla intus*. Is haec annotavit: *Nos medullam: neque enim aut caro est aut verioui substantia. Sicuti hepatis et splenis et eiusmodi carnem non carnem appellavit Erasistratus, sed παρέγχυμα, ut ait Galenus multis in locis librorum de officio partium.*

Ibidem sect. 3. ἡ δὲ πλατεῖα προσπέφυκέν τε μόνῳ τῷ ἐντέρω καὶ ἀποτίκτει τι οἷον κολοκύντης σπέρμα. Noster Meteorol. 3, 3. καὶ ζῶον οὐκ ἐγγίγνεται ἐν τῇ πέψει, ὥσπερ τινὲς φασιν, ἀλλ' ἐν τῇ ἀποκρίσει σηπομένη ἐν τῇ κάτω κοιλίᾳ, εἰτ' ἐκανέρχεται ἄνω. Πέττεται μὲν γὰρ ἐν τῇ ἄνω κοιλίᾳ, σήπεται δὲ ἐν τῇ κάτω τὸ ἀποκριθὲν δι' ἣν δὲ αἰτίαν, αἴρεται ἐν ἑτέροις. Quod factum ait Alexander in Problematibus; qui tamen locus hodie non extat. Dum versionem Cami inspicio, video scripturam μόνῃ, quam ille e Codicibus aliquot bonis vulgato μόνῳ substituit, male conuersam esse his verbis: *mais les vers plats qui s'attachent aux intestins où ils sont solitaires, produisent comme une graine de concombre.* Falso nempe *solitariam* dixit taeniam, quae graece esset μονῶτις vel μῆλα, cum *solam (seule)* deberet. Perstitit tamen in errore, cum in commentariis sub voce *Ver* p. 830. locum Philosophi cum medico graeco componeret, cuius libros de Morbis inter Hippocraticos habemus. Is autem, libro 4. p. 70. 71. ed. Foesii, errorem vulgarem refutat, qui particulas semini cucumeris (σικνίου) similes cum excrementis excretas semina lumbrici lati perhibebat... Hoc etiam argumento auctor istorum librorum Aristoteles: posterior conuincitur, et ab Hippocrate diuersus; quam opinionem viri docti aliis etiam argumentis demonstrare conati sunt. Aristoteles enim, qui hac ipsa in doctrina

medicorum testimonio utitur, si Hippocratis auctoritatem contrariam opinioni a se traditae reperisset, non commisisset, ut errorem vetustum sine ulla dubitatione repeteret. Simul incidit mihi ex eodem medici loco dubitatio de scriptura *κολοκύντης*, quam vulgari *σικίου* e versione Guilelmi substitui. Ceterum scriptura *μόμφ* sensum non diuersum habet ab altera *μόνη*, sed vtraque sedem lumbrico rotundo et ascaridi variam assignat. Ventriculum nominauit ipse Aristoteles in Meteorologicorum loco supra memorato; ascarides in recto intestino et vagina repectas memorauit auctor libri inter Hippocraticos de morbis mulierum 2. sect. 5. p. 233. In iis vero libris, qui Hippocratici sine dubitatione habentur, solam ascaridem lumbricoidem (*ἔλμυνθα στρογγύλην*) et vermicularem (*ἀσκαρίδα*) memorari, nempe Aphorism. 3, 26. p. 347. monet Cel. Rudolphi Entozoorum Vol. I. p. 41. Idem ibidem p. 42. vermem latum interpretatur taeniam non latam (Vol. II. P. II. p. 70.), sed solum (ibid. p. 160 sqq.).

Denique notitias vermium intestinalium ex Aristotele satis diligenter collectas posuit Camus Vol. II. p. 830 seqq. sed omisit mullorum vermes in historia anim. 5, 16, 2. memoratos, vbi est generatim de piscibus, eos a partu cessare, *ὅταν ἐγγένηται σκωλήμια ἐν τῇ γαστρὶ· ἐγγίγνεται γὰρ μικρὰ καὶ ἔμφυχα, ἃ ἐξελκύει τὰ κνήματα*. quae Athenaeus 7. p. 324. peculiariter adscripsit mullis, (*τρίγλας*) sedem vermiculis (*σκωληκίοις*) in vtero (*ὕστρα*) assignans. Sed dubitationem facit vox *σκώληξ*, qua alibi de vermibus seu laruis insectorum utitur Aristoteles. Contra ballero et tilloni, piscibus fluuiatilibus, 8, 20, 12. *ἔλμυνθας* innasci ait, quos ligulas interpretatur Rudolphi. Similiter de canibus 9, 7, 4. Diuersi etiam sunt pediculi mullorum commemorati in loco antea vitioso historiae 5, 25, 3. Omisit etiam Camus *ἔλμυνθας* anguillis interdum innata, e quibus generari anguillas vetus error perhibebat histor.

6, 15, 1. Atque hinc supplebitur notitia, quam ex Aristotelis libris collectam posuit Rudolphi Vol. I. p. 17.

Ad V, 17, 5. διακόψαντες ᾧ κατελήλειπται ὁ κύτταρος. Gaza vertit: *rupto quo continebatur folliculo*. Scaliger: *obrupto folliculo, quo continebantur*. Camus propius a vero abfuit vertens: *ils déchirent ce qui formoit leur dtuit, et ils en sortent*. Non meminerant ab Aristotele vbique cellas, quibus soboles inclusa educatur, apum crabronum et vesparum, κυτάρους vocari.

Ad V, 17, 10. ἐν τῇ κόπρῃ τῇ χωριζομένῃ κατὰ μέρος — χωρίζειν τὴν ἄλλην τὴν μεμιγμένην. Gaza postrema vertit: *contendunt reliquum fimi promiscui discernere: etiam confectum concoctumque esse finum confirmant*. Igitur, omissa τότε particula, scriptum legit κατεργασθαι. Scaliger: *fimo quem agricolas seorsim a stramentis separarunt*. Quare ii qui in hoc opere sunt, contendunt discernere reliquum stercoreis, quod sincerum non est: ibique aiunt finum confici. Annotat autem haec: „Agricolae aggestis sterquiliniis, cum stercoreare agrum volunt, secerunt finum a stramento nondum putrefacto: id opus vocant χωρίζειν, et finum ipsum χωριζομένην. Et totum sterquilinium nondum secretum vocant μεμιγμένην.“ Sed is male vertit κατὰ μέρος seorsum et Gazam taxat, qui verterat *digesti in partes*. Agricolas nusquam vidi sterminus astramentis separare, vt sincero fimo vterentur; contra stramenta cum fimo mista computrescere per annum sinunt. Itaque diligenter observant, vt annuo vtantur quippe putrefacto et confecto; quem ideo separant a recenti, quem, dum computrescat et muscarum sobolem procreet, in acervo iacere patiuntur, saepius commonentes et permiscentes, vt summa imis similiu fiant. Igitur τὴν μεμιγμένην intelligo finum annuum cum recenti permistum, χωριζομένην contra annuum seorsum positum, deinde egerendum in agrum, vbi per cumulos dispositus primum, dispergitur mox et aratro subigitur terrae indi-

tus. Putabam initio, cumulos huiusmodi per agrum dispositos dici χωριζομένην κατὰ μέρος; sed diligentiores agricolae ibi finum diu iacere sub diuo non patiuntur, sed quam potest fieri celerrime in terra recondunt. Scaligerum ducem secutus est Camus.

Ad V, 17, 12. Locum de animalibus in niue reperiendis repetiit auctor libri de Plantis inter Aristotelicos, ex latino in graecum sermonem conuersi, 2. c. 3. vbi est: *ἐν κοινῶς οὐχ εὐλόσκομεν φυτὸν ἐν χιόνι, πλὴν βλέπομεν φυτὸν ποτε φαινόμενον ἐν αὐτῇ καὶ τινα ζῶα, ἐξαιρέτως ἔλμινθας· οὗτοι γὰρ γεννῶνται ἐν τῇ χιόνι, καὶ φλόμος καὶ πᾶσαι βοτάναι πικραί.* E vocabulo ἔλμινθας nemo facile coniecturam de natura vermium ducet; interpretes enim libri istius verbis graecis vario modo abusus esse reperitur, ipse recentissimis Graeciae temporibus natus. Annotationem de herbis in niue crescentibus in Theophrasteis libris frustra quaeres.

De animalibus in igne viuentibus et natis dubitarunt merito viri docti propter locum nostri de gener. et corrupt. 2, 3. vbi est: *διὸ καὶ οὐδὲν οὔτε ἐκ κρυστάλλου γίγνεται οὔτ' ἐκ πυρός.* et alterum Meteorol. 3, 4. *καὶ ἐν γῇ καὶ ὕδατι ζῶα μόνον ἔστιν, ἐν αἴρι δὲ καὶ πυρὶ οὔα ἔστιν, ὅτι τῶν σωμάτων ὕλη ταῦτα.* Ad quem locum mira est Olympiodori annotatio, haec fortasse dicta esse propter Platonem, qui animalia quaedam ignea et alia quaedam aerea esse tradiderit, veluti nymphas, quae vocentur μακράκωες. Quae nymphae nullae aliae possunt esse, nisi quas in Fragmento Pindarico 43. p. 77. (150. ed. Heynii p. 147.) memoratas olim illustravi. Sed haec ad physicam doctrinam minime pertinent; nec quisquam ad hoc usque tempus genus vllum animalium in igne natum vidit; et recte noster iterum de Gener. animal. 2, 3. *διὸ πῦρ μὲν οὐδὲν γεννᾷ ζῶον, οὐδὲ φαίνεται συνιστάμενον ἐν πυρρουμενοῖς οὔτ' ἐν ὑγροῖς οὔτ' ἐν ξηροῖς οὐδέν.*

Ibidem sect. 14. *ὑπὸ ἀραχνίων κατέχεται τὸ πρῶτον.*

Vulgatum περιέχεται vertit Gaza: *aranea inuoluta magna ex parte principio exeunt.* Falsus verbia, vti videtur, τὸ πρῶτον, addidit *exeunt.* Scaliger: *per initia araneaceis telis inuoluta continentur.* Camus: *s'enferment avant leur métamorphose dans des fils semblables à ceux de l'araignée.* Equidem quod supra erat sect. 4. προσέχονται δὲ πόροις ἀραχνιώδεσιν de aureliis, vbi antea vulgabatur περιέχονται, idem nunc Philosophum dicere velle censeo.

Ad V, 18, 3. οἱ δὲ ἡγεμόνες γίνονται κάτω πρὸς τῷ κηρίῳ ἀποκρεμάμεναι χωρὶς ἕξ ἢ ἐπὶ ἐναντίως τῷ ἄλλῃ γόνῳ πεφυκότες. Gaza vertit: *Duces subter ad fauuum pendentes oriuntur separatim sex aut septem, contra quam cetera turma foeturae adhaerentes.* Scaliger: *Reges autem oriuntur subter ad fauos seorsum appensi seni septenarius, contra quam cetera foetura adhaerentes.* Camus: *mais les rois au contraire naissent sous le gâteau, auquel ils sont attachés et suspendus séparément au nombre de six ou sept.* Primum in eo tres hi interpretes communi errore κάτω subter vel subter sunt interpretati; deinde postremum membrum ita vertit Gaza eumque secutus Scaliger, quasi προσπεφυκότες scriptum legerint. Guilelmus ἐναντίως scriptum praeterea legit. Sed primus et granissimus error, reliquorum quasi fons, est in scriptura ἀποκρεμάμενοι, quae est rerum naturae contraria, vt norunt, qui alueare plenum vnquam inspexerunt; nec tale quid e nostro retulerunt scriptores latini. Columella enim 9, 11, 4. de regii generis prole: *Est autem facilis conspectu; quoniam fere in ipso fine cerarum velut papilla liberis apparet eminentior et laxioris fistulas, quam sunt reliqua foramina, quibus popularis notae pulli detinentur. Celsus quidem affirmat in extremis fauis transuersis fistulas esse, quas contineant regios pullos. Hyginus quoque auctoritatem Graecorum sequens negat ex vermiculo, vt ceteras apes, fieri ducem, sed in circuitu fauorum paulo maiora, quam sunt plebei seminis, inueniri recta fora-*

mina, repleta quasi eorde rubri coloris, ex qua protinus alatus rex figuretur. Idem c. 14, 4. in extremis partibus fauorum progengerantur amplioris magnitudinis foetus, quam sunt ceteras apes, eosque nonnulli putant esse reges, verum quidam Graecorum auctores οἰστρούς appellant. Plinius 11. s. 12. regias imperatoribus futuris in ima parte aluei extruunt amplas, magnificas, separatas, tuberculo eminentes. vbi erraneum est vel aliunde male insertum in ima parte aluei. Debebat esse cerarum vel fauorum. Apparet igitur κάτω esse in parte infima cerarum, et pro ἀποκεκριμένοι scriptum fuisse ab Aristotele ἀποκεκριμένοι. Sed quid significant illa postrema: ἐναντίως (vel ἐναντίοι) τῷ ἄλλῳ γόνῳ πεφυκότες, nondum excogitari. Situm enim indicare non videntur, qui non est oppositus reliquae prolis plebeiae cellis, sed quasi appositus, quia in extremis et infimis fauis. Nec magis procedit προσπεφυκότες, quam scripturam cum Gaza Scaliger expressit. Eadem enim redit dubitatio de voce ἐναντίως. Nec potest comparatio esse cum situ prolis plebeiae in istis verbis τῶν μὲν ἄλλων ἢ γένεσις ἐν τοῖς κοίλοις τοῦ κηρίου. quae Gaza vertit: in concavis imisque fauorum, inepte addito vocabulo imisque. Contra recte Scaliger: in cauis fauorum. Camus: dans les cellules du gateau de cire. At regia proles item nascitur in cellis, sed maioribus et protuberantibus. Vitium videtur inesse in scriptura καὶ ἐξήπται ἐναντίως, vbi Codex aliquis ἐξήφεται habet, contra nos cum Gazae libris aliisque optimis Codicibus scripsimus ἐξ ἡ ἔπτα, secuti Scaligerum et Camum. Verum de numero prolis regiae praeter hunc locum alibi silentium summum est. Quae contra de forma cellarum regiarum tradunt scriptores latini, sumta videntur e scriptura antiqua meliore huius loci. An fuit ἐξωδηκότες ἐναντίως, i. e. protuberantes contra quam reliqua proles, quae scilicet in cellarum cauis et depressa latet?

Ad V, 19, 4. Τὸν μὲν οὖν κηρὸν ποιεῖ — ἐκ τῶν ἀν-

θείων, τὸ δὲ μέλι ὅτι οὐ ποιεῖ ἀλλὰ φέρει τὸ πίπτον, σημῖον. Vulgata scriptura ἐκ δὲ τῶν ἀνθέων τὸ μέλι οὐ ποιεῖ ἀλλὰ φέρει ferri quidem poterat, nisi contra starent libri scripti. Nam utraque scriptura et ceram et mel e floribus colligi statuit, sed ceram fieri ab apibus, mel factum colligi. Modum non explicuit Philosophus, quo cera e floribus fieri pararique ab apibus videatur. Pluribus autem locis testatur Philosophus, mel e floribus colligi seu ferri; veluti sect. 8. de hedera Pontica: ἀνθεῖ δὲ ταύτην τὴν ὥραν, ἀπ' οὗ φέρουσι τὸ μέλι. Modum cerae e floribus parandae docuit, nescio an auctore Aristotele, Philoponus ad Geneain Cap. I. p. 235. Apes ait τὸ χνοῶδες τῶν ἀνθῶν εἰς οὐσίαν τοῦ κηροῦ μεταβάλλειν καὶ οἷον ἀγγεῖα τῷ μέλιτι παρασκευάζειν· εἴτα τὸ δροσῶδες τὸ ἐν αὐτοῖς καὶ τὸ ἐν τοῖς καρποῖς ὑγρὸν τοῖς κυττάροις ἐναποτιθέμεναι εἰς οὐσίαν ἐκπέττειν μέλιτος, τροφήν δαυτῇ χαιμέριον παρασκευάζουσιν. Ceterum initio scriptura Medicei libri et Guilelmi Τὸ μὲν οὖν κηρίον probanda erat; κηρίον enim dicitur, dum est in alueari et melle repletum; exemptum, inane et ad vsus humanos accommodatum κηρός dicitur.

Ad V, 19, 6. καὶ πρὸς τῷ κηρίῳ ἔχεται. Codicum scriptura πρὸς δὲ τ. κ. οὐ προσέχεται defendam infra ad VI, 20, 1.

Ad V, 19, 7. ὕστερον δ' οὐκέτι, πλὴν εἰ μὴ ἐξέλθῃ. Gaza vertit: nisi perfecte, ut modo dixi, prodierint. Scaliger: nullum, nisi cum egressus fuerit, ut diximus. Camus: à moins qu'elle ne soit pas encore sortie de son enveloppe. Locus, quem respicit, est c. 17. sect. 5. Τὸ μὲν οὖν πρῶτον, ὅταν ὥσι κάμπαι, τρέφονται καὶ περίττωμα ἀφίσσιν· ὅταν δὲ γίνωνται χρυσαλλίδες, — οὔτε προΐενται περίττωμα. Τὸν αὐτὸν δὲ τρόπον καὶ τὰ ἄλλα, ὅσα γίνεται ἐκ σκωλήκων — καὶ γὰρ οἱ ἐκ τῶν μελιττῶν καὶ ἀνθηρῶν καὶ σφηκῶν, ὅταν μὲν νέοι σκωλήκες ὦσι, τρέφονται τε καὶ κόπρον ἔχοντες φαίνονται· ὅταν δ' ἐκ τῶν σκωλή-

κων εἰς τὴν διατύπωσιν ἔλθωσι, — οὐ λαμβάνουσι δὲ τροφήν, οὔτε (ita scribe pro οὐδὲ) κόπρον ἔτ' ἔχουσιν. In loco nostro vitium inesse puto. Vulgata enim scriptura significat, *nisi vel praeterquam cum non exierit*. At voluit contra dicere *nisi postquam exierit*. Aut igitur πλὴν delendum censeo, aut scribendum πρὶν ἢν ἐξέλθῃ.

Ad V, 19, 7. καὶ κηφήνος τὸ πτερόν ἀποκνίσας ἀφῆ τις, τῶν λοιπῶν αὐτὰ τὰ πτερὰ ἀπεσθίουσι. Gaza vertit: *et si fucum adeptis pennis in alveum reicias, ipsae reliquerum pennas erodant*. Camus ineptius: *les abeilles mangent aussi les ailes des autres bourdons*. Mirum est, Scaligerum contra litteram scriptam Plinii auctoritatem sequi maluisse. Vertit enim: *si fucum adeptis alis emiseris, aliorum ille erodet alas*. Miram addit etiam annotationem: *Longe mirabilius, quod de fucis prodit*. Nam exalatus alatos fuocs quomodo consequetur, aut assequetur, cuius arrodat alas? — *sed mutavit numerum κηφήνος in αὐτάς*. Postrema repetiit inepte Harduinus, ut Plinii errorem defenderet.

Ibidem sect. 8. εὖ δοκεῖ διαγεγενῆσθαι. Scriptum in libro suo δοκεῖ εὐγενὲς γενέσθαι Guilelmus reddidisse videtur *videbitur boni generis fuisse*.

Ad V, 20, 1. καὶ προσέχεται τῷ τοίχῳ. Vertit Gaza: *et parietibus admouent*. Scaliger: *qui parieti haerent*. Camus: *attachées à ses parois*. At infra de crabronum foetu: ἔχεται δὲ καὶ ὁ γόνος καὶ οἱ σκώληκες οὐ κάτωθεν τοῦ πυτάρου ἀλλ' ἐκ τοῦ πλαγίου. Idem Gaza vertit: *haeret et foetus — sed lateri*. Scaliger similiter. Camus: *tient — à l'un des côtés*. Verum diuersum est ἔχεσθαι πρὸς τῷ τοίχῳ ab isto προσέχεσθαι τῷ τοίχῳ: illud enim simpliciter situm foetus, etiam liberi, hoc adhaerentis et quasi alligati, significat. Quare etiam in priore loco praefero scripturam Codicis Rhenani: καὶ ἔχεται πρὸς τῷ τοίχῳ. Hoc enim ex vitiose scripto ἔρχονται πρὸς effici debet. Monui haec ob similem locum de apibus supra cap. 19. sect. 6.,

vbi est de eorum foetu: πρὸς δὲ τῇ κηρίῳ οὐ προσέχεται, ὥστε καὶ ἀντεῖληφθαι. vbi vulgo negatio omittitur, et Codex Rhenani similiter προσέχεται scriptum habet. Verum scripturam οὐ προσέχεται satis defendit sequens ὥστ' ἀντεῖληφθαι, et quod antecedit: ἀνίσταται αὐτό ὑφ' ἑαυτοῦ. Alio verbo vtitur de formicis, quae foetum nec fauo, nec folliculo, nec sinu vlllo inclusum edunt: σκωλήκια, ἃ οὐ προσπέφυκε οὐθενὶ vel πρὸς οὐδέν. vbi Gaza *nulli annexum*, Scaliger *nulli rei annexi sunt*. Ita etiam Camus. Sed proprie dicendum erat: *qui nulla re continentur*.

Ibidem sect. 2. καὶ ἐπαλήλπεται ὁ κύτταρος. Ita cum Camis. libro et Guilelmi scribendum fuerat, non ἀπαλήλπεται, quod sensum habet contrarium.

Ad V, 21, 1. ὥσπερ ὑάλῳ καταλείφοντα. Scaliger vertit: *sale quasi quodam oblitam*. Addit observationem: *Gaza aliter legit*. Nos cum Plinio ὥσπερ οἱ ἄλλες. Nidos, inquit, luto fingunt salis specie applicatos lapidi. *Ipse legerat ὥσπερ ὑάλον*. Nos vidimus nidum, et nihil refert, *salemne dicas an vitrum; sublustre enim lutum est, quasi vitro aut sale admisto*. Puto ego Plinii tempore Aristotelis exemplaria longe fuisse emendatiora. Antequam de loci scriptura hac disputem, monendum id, quod in annotatione oblitus sum facere, libros omnes scriptos et editos καταλείφονται habere, quod cum scriptura οἱ ἄλλες mutauit, incitatus a Codd. qui copulam καὶ omittunt. Quam si teneas, non video, qui sensus commodus existat, salua grammatica. Ipse nunc ὥσπερ οἱ ἄλλοι καταλείφοντα praeferrem: ex qua lectione coniectura simul emergit, Graecos lateres coctos nouisse sale illitos et vitri speciem gerentes, quales Batani hodie coquunt. Quid in Codicum optimorum scriptura ὥσπερ ἐν ἄλλοις οἱ ἄλλοι καταλείφονται lateat, nondum diuinaui; nam de varietate scripturae ὑάλος vel ὑάλον vana suspicio esse videtur.

Ad V, 22, 2. de araneis pratensibus: εἰς ἀράχνην, οὗ τὸ μὲν ἡμῖν — ἐπωάζουσαι ζωοποιῶσι. Gaza vertit:

cuius dimidium applicatum ipsis matribus est, reliquum foris recipit partum, et incubant in eadem tela atque viuificant. Scaliger contra: in tela, qua parte dimidium intro vergit ad ipsas, alterum dimidium foris extat, — quoad animal perficiatur. Annotatio haec subiicitur: οὐ non est relatiuum, ut putauit Theodorus, sed loci in tela. Et male dixit telam applicatam matribus: neque verum est, reliquum foris excipere partum, ut ait. Imo in medio pariunt, inter vestibulum et recessum. Et male dixit ζῶα ποιοῦσι, viuificant. Nam vermiculi viui sunt, sed non sunt animalia futura illa, propter quas facti sunt, ut in ea immutentur. Errauit vir egregius in eo, ut putaret, araneas pratenses intra telam expansam aliquam exponere foetus; hinc illa inter vestibulum et recessum. Sed foetus includitur sacculo araneoso, quem post se trahit incedens aranea. Recte igitur locum hac quidem in parte interpretatus est Gaza, eumque secutus Camus.

Ad V, 23, 1. λήγοντος τοῦ θέρους. Gazae versio ἔαρος reddidit, quem secutus est Scaliger, in cuius textu graeco Maussacus ἔαρος reponere ausus est. Deinceps sect. 2. vulgatum οὐ γίνονται δὲ αἱ αἰκρίδες ἐν τῇ ὀρεινῇ οὐδ' ἐν τῇ λίπερᾳ correxi auctore libro Rhenani; sed is prius οὔτε tantum inserit; pro altero vulgatum οὐδὲ retinet.

Ad V, 24, 2. Ὀχεύονται δὲ οἱ μεγάλοι ὁμοίως ἀλλήλοις καὶ οἱ μικροὶ ὑπτιοὶ συνδυναζόμενοι πρὸς ἀλλήλους. Vertit Gaza: Coeunt tam maiores quam minores supinae complexu mutuo, imitatus partim Plinium. Scaliger: Nullum inter maiores minoresue discrimen coeundi, sed aequae omnes supinae inter se coniunguntur. Annotauit autem haec: Ergo surrectae, si utraque supina est, stantes bipedes. Neque possum comprehendere intellectione, cum clunes sint applicandae. Camus: L'accouplement des cigales grandes et petites est le même. Il se fait ventre contre ventre, avec intromission de la part du mâle dans la femelle, comme chez les autres insectes. In

hoc loco merito adhaesit Scaliger, sed solus, et in ratione ea, quam ipse secutus Gasam et Plinium intulit vertendo vitiosam. Ὀχεύονται enim de solis feminis dicitur, ὀχεύειν de maribus. Igitur cicadae feminae solae supinae iacent cum maribus coeuntes. Surrectas quomodo comminisci potuerit Scaliger et stantes bipedes, non intelligo. Sed praeterea sunt verba quaedam intermixta, quae sententiam per se planam turbant. Quid enim geminum illud ἀλλήλοις et πρὸς ἀλλήλους sibi vult? Feminae certe non se inuicem ineunt. Igitur cum prius ἀλλήλοις propter sequens πρὸς ἀλλήλους superuacuum sit et inepte abundet, vtrumque vero additamentum sensum falsum contineat, merito vtrumque damnandum et delendum videtur. De priore quidem nemo facile admonitus dubitabit. Interpellat enim importune seriem et nexum sententiarum; et scribendum ὁμοίως καὶ οἱ μικροί. Ceterum Scaligeri emendationem οὐχ ὥσπερ τὰ ἄλλα, a Maussaco in textu repositam, non dubitari in versione recipere. Recte enim is admonuit e nostri 5. c. 7. s. 1. feminam insectorum inferiorem genitalem tubum immittere in marem, non contra. Causam emendationis falsam attuli in annotatione.

Ad V, 24, 5. εἰάν τις κινῶν τὸν δάκτυλον προσέη, ἀπ' ἄκρου ἐπικώμπτων καὶ ἐκτείνων πάλιν — εἰάν εὐθύς ἐκτείνῃ. Gaza vertit: *si quis digitum contrahens ac remittens subinde appropinquet, magis expectant, quam si illico extendat.* Scaliger: *si quis aut digitum mouens appropinquet, aut quippiam flectens permittat remitti, securiores manent, quam si derepente extendatur.* Vterque graeca ἐπ' ἄκρου vel, vt rectius libri scripti habent, ἀπ' ἄκρου omisit. Camus autem, qui veram scripturam posuit, sed male post ἀπ' ἄκρου incisum fecit, pessime hunc locum ita reddidit: *En avançant la main vers une cigale, si on remue le bout du doigt en l'approchant et le retirant alternativement, la cigale ne s'enfuira pas, com-*

me elle feroit, si on l'approchoit tout d'un coup. Vult digiti articulos a summo paulatim incuruari et rursus extendi.

Ad V, 25, 1. *Ἐνίοις δὲ τοῦτο συμβαίνει.* Excidit pronomen τοῦτο vel meo vel operarum errore.

Ibidem sect. 2. *καὶ γὰρ οἱ ὄφινθες ἔχουσι, καὶ οἱ — ἐπὶ τῶν φθειρῶν· καὶ τῶν ἄλλων δὲ, ὅσα — καυλὸν, καὶ τῶν ἐχόντων τρίχας. Πλήν ὄνος etc.* Ita haec erant distinguenda. Verba enim *καὶ τῶν ἄλλων δὲ — καὶ τῶν ἐχόντων τρίχας* pendent a superiore membro *ἐγγίγνονται πολλοῖς*.

Ad V, 26, 1. *ὃ δὲ δοκεῖ ἐλάχιστον — λευκὸν καὶ μικρόν.* Gaza brevius vertit: *quod omnium animalium esse minimum existimatur, nomine acari.* Item Scaliger: *animal candidum, quod omnium animalium minimum videtur esse; et vocatur acari.* Annotavit is haec: *Puto mendum in Codice, cum dixit ἐλάχιστον, addidit μικρόν, et λευκὸν ante ἐλάχιστον reponendum est.* Vulgatam tamen scripturam ferri posse puto ita, ut credamus, *ἐλάχιστον* existimatum ideo annotari, quod nomen *ἀκάρη* acceperit, quo vocabulo Graeci res minimas quasque significare soliti sint.

Ibidem sect. 3. *διαστομῶν.* Verbum hoc eadem cum notione qua *ἀναστομῶν* usurpavit auctor libri decimi qui dicitur huius Historiae c. 2. ubi *στόμα ὑστέρως διαστομωμένον φανερώς* est.

Ad V, 27, 2. *ἑξάμηνος εἶναι βλος ὁ σαύρας.* Vulgatam scripturam *ἑξαμηνόβιος εἶναι ὁ σαῦρος* annotare omisi.

Ibidem: *ὃ δὲ ποτάμιος κροκόδειλος — ἕως αὖν ζῇ.* Exstat in libro Arabis *Abd-allatif* Memorabilia Aegypti tradente, quem nuperrime in Gallicum sermonem transtulit doctissimus *Silvestre de Sacy*, capite 3. p. 148. locus ex Aristotele excerptus de crocodilo, quem integrum transcribam, ut vno aliquo insigni constet exemplo, quomodo ista gens Graecorum eruditionem e versioneibus acceptam

tractauerit. *La femelle du crocodile pond des oeufs semblables aux oeufs de poule. Voici ce que j'ai lu, à ce sujet, dans un livre attribué à Aristote: „Le foie du crocodile fournit un puissant aphrodisiaque: mais ses reins et la graisse qui les recouvre, produisent le même effet avec encore plus d'énergie. Le fer ne mord point sur sa peau. Depuis ses vertèbres verticales jusqu'à la queue, il n'a qu'un seul os: raison pour la quelle, quand il est renversé sur le dos, il ne peut pas se retourner de lui-même.“ L'auteur ajoute: „La femelle pond des oeufs d'une figure allongée comme ceux de l'oie; elle les enfouit dans le sable: lors qu'ils éclosent, les petits sont de la grosseur et de la forme d'un lézard; en grandissant, ils atteignent jusqu'à dix coudées et plus de longueur. Elle pond soixante oeufs; car le nombre soixante semble naturel à cet animal, qui a soixante dents et soixante veines, qui dans l'accouplement éjacule soixante fois la liqueur seminale, et dont la vie est de soixante ans.“* Vides numerum longitudinis variatum, quem Aristoteles transtulerat ex his Herodoteis 2, 68. πάντων δὲ τῶν ἡμεῖς ἴδμεν θνητῶν, τοῦτο ἐξ ἐλαχίστου μέγιστον γίνεται· τὰ μὲν γὰρ ὡς χηνέων οὐ πολλῷ μείζονα τίχται· καὶ ὁ νεοσσὸς κατὰ λόγον τοῦ ὠοῦ γίνεται· αὐξανόμενος δὲ γίνεται καὶ ἐς ἑπτακαίδεκα πήχειας, καὶ μέζων ἔτι. Reliqua loci Herodotei Philosophus alibi per partes excerpavit, veluti supra 2, 6, 2. ista: καὶ τὸ πολλὸν τῆς ἡμέρας διατρίβει ἐν τῷ ξηρῷ, τὴν δὲ κύκτα πᾶσαν ἐν τῷ ποταμῷ· θερμότερον γὰρ δὴ ἐστὶ τὸ ὕδωρ τῆς τε αἰθρίας καὶ τῆς δρόσου. — Ἐχει δὲ ὀφθαλμοὺς μὲν ὕος, ὀδόντας δὲ μεγάλους καὶ χαυλόδοντας, κατὰ λόγον τοῦ σώματος. — ἔχει δὲ καὶ ὄνυχας καρτεροὺς, καὶ δέρμα λεπιδωτὸν ἄρρηκτον ἐπὶ τοῦ σώτου· τυφλὸν δὲ ἐν ὕδατι, ἐν δὲ τῇ αἰθρίῃ οὐδενερέστατον. Locum de mandibula superiore mobili bis transtulit, nempe 1, 9, 6. et 3, 7, 3. Ista vero τοὺς χειμεριωτάτους μῆνας τέσσαρας ἐσθίει οὐδὲν repetiit 8, 17, 1. φωλοῦσι καὶ προκόδειλοι οἱ ποτάμιοι

πέτταρας μῆνας τοὺς χειμεριωτέτους καὶ οὐκ ἐσθίουσιν οὐδέν. Sunt tamen etiam in quibus diuersus abiit ab Herodoto; veluti de lingua hic: γλῶσσαν δὲ μούρον θηρίων οὐκ ἔφυσε. Hic contra 2, 6, 1. καὶ γλῶτταν πάντα, πλὴν ὃ ἐν Αἰγύπτῳ κροκόδειλος· οὗτος δὲ παραπλήσιος τῶν ἰχθύων τισιν· ὅλως μὲν γὰρ οἱ ἰχθύες ἀκανθώδη καὶ οὐκ ἀπολελυμένην ἔχουσι τὴν γλῶτταν. In narratione de trochilo dentes crocodili purgante addidit Philosophus haec: ἀλλ' ὅταν ἐξελθεῖν βούληται, κινεῖ τὸν ἀνχένα, ἵνα μὴ συνδάκη. quae in Herodoto non extant. Observationem breuem de ventriculo vtriusque crocodili 2, 12, 9. et de testiculis crocodili, terrestris puto, 3, 1, 2. aliunde duxit Philosophus. Apparet igitur, pleraque omnia, quae Aristoteles de crocodilo tradidit, aliena fide niti; vnde coniiicere licet, ipsam bestiam ab eo nunquam visam fuisse. Vnde Aristoteles pauculas annotationes adsumserit, hodie vix certo argumento poterit demonstrari; verumtamen coniiicere licet, accessisse ea ex Hecataeo, quem ipse Herodotus in describendo crocodilo aemulatus esse dicitur a Porphyrio apud Eusebium Praepar. Evang. 10. p. 466. Herodotum tamen nominat Aristoteles in Eudemiis 7, 2. vbi de amicitia inter bestias disputat.

Reliquas de animalibus Aegypti narrationes, veluti de ichneumone, de scorpionibus Phari, de canibus, lupis, bobus 8, 27, 4. quae ex Herodoti historia ductae non sunt, ex quo fonte deriuauerit, nondum inuestigare potui. Hoc interim vero simillimum mihi videtur esse, cum crocodili et hippopotami notitia verbotenus ducta sit ex Herodoto, reliquorum etiam animalium cognitionem habuisse Aristotelem non ex sua cognitione, sed ex aliena narratione.

Redeo ad primum Herodoti locum. In quo verba τοῦ ἐξ ἐλαχίστου μέγιστον γίνεται aliter scripta legisse videri possit Aristoteles; sed obstat Aelianus H. A. 9, 58. τρία δὲ ἄρα ταῦτα ἐκ βραχίστων μέγιστα ζῶα γίνεται, τῶν

μὲν ἐνύδρων ὁ κροκοδείλος, τῶν δὲ ὑποπτεῖρων ἡ στρουθὸς ἡ μεγάλη, τῶν γε μὴν τετραπόδων ὁ ἔλεφας. Contra ipse locus Aristotelis, si accuratius inspiciatur, insolente et dura oratione facit indicium corruptelae. Vide enim: ἐξ ἐλαχίστων μέγιστον ζῶον γίνεται. Hucusque bene habet. Sed cur additur ἐκ τούτων? Haec plane abundant ineptae. Sed multo ineptius dicitur ζῶον γίνεσθαι ἐξ ὧν. Vnum enim sufficit vni animali ouum generando. Quid dicam de voce ἐλαχίστων, quasi ouum nullum nec maius, vt struthiocameli, nec minus sit, vt sunt multarum auium et lacertarum oua. Quid igitur sibi vult ἐλαχίστων mentio, nulla proportionis ad animal ipsum habita ratione. Pulli autem proportionem ad animal adustum respici docent sequentia: τὸ μὲν γὰρ ὦν — καὶ ὁ νεοττός τούτου κατὰ λόγον αὐξανόμενος — πήχων. Accedit auctoritas loci Herodotei, quem verbotenus fere reddidit Philosophus. Vnde suspicio nascitur, scriptum olim fuisse: ἐξ ἐλαχίστου δὲ τῶν ζῶων μέγιστον γίγνεται τοῦτο· τὸ μὲν γὰρ et reliqua. Nunc denique redeat oratio ad locum Arabis, qui e libro Aristotelico varie interpolato ductus est. Nugas similes ex Aegyptiorum ταριχευτῶν et sacerdotum narratione posuit Aelianus H. A. 10, 21. Κύει δὲ ἄρα τὸ ζῶον τοῦτο ἐν ἐξήκοντα ἡμέραις, καὶ τίκει ὡς ἐξήκοντα, καὶ τοσαύταις ἡμέραις θάλλει αὐτά· σφονδύλους τε ἔχει ἐπὶ τῆς ῥάχews τοσούτους, νεύροις τε αὐτὸν τοσούτοις φασὶ διεζῶσθαι· λοχεία τε αὐτῶν ἐς τοσοῦτον πρόεισιν ἀριθμὸν, καὶ ἔτη βιώει ἐξήκοντα· πάρεστι δὲ καὶ ὀδόντας ἐξήκοντα τοῦδε τοῦ ζώου ἀριθμεῖν· φωλεῦον δὲ ἄρα καθ' ἕκαστον ἔτος ἐξήκοντα ἡμερῶν ἀτρεμεῖ καὶ ἀτροφεῖ. Vides plura, etiam dierum latitationis numerum accommodatum superstitioni, de qua Iamblichus de Mysteriorum p. 123. καὶ εἰ τις τῶν παρ' ἡμῶν ἀριθμοὺς ὡς ἐπὶ τοῦ κροκοδείλου λαμβάνουσι τὴν ἐξηκοντάδα, ὡς οἰκείαν ἡλίω. Numerus vertebrarum in Nilotico conuenit, vt e Merckii annotatione video. Vnitatem spinæ, quam in hyæna memorauit Pli-

ADNOT. II.

Dd

nus 30. s. 44. in crocodilo iam olim statuit Achilles Tatius cuius locum interpretari conatus sum Amphibiorum Historiae naturalis Fase. II. p. 12.

Ad V, 28. In hoc capite plures sunt Gazae, et qui eum temere secutus est, Cami, errores notandi, quod miror a Scaligero, acerrimo alioquin insectatore Gazae, omissum. Verum ipse etiam Scaliger statim ab initio impexit, cum verba τὸ δὲ ὄν — μονόχρουν ἐστὶ καὶ μαλακόδερμον verteret: *eius oui cutis unicolor ac mollis*. Idem error est in ouo testudinis: τίται ὡς σκληρόδεσμα καὶ δίχροα. vbi similiter posuit: *cuius cortex et durus est et bicolor*. Sed nemo vnquam testudinis ouum nisi candidum vidit. Vox graeca ad liquorum ouo contentorum naturam et colorem refertur. Sequitur: ὁ δὲ νεοττός ἄνωθεν περιγίνεται, καὶ οὐ περιέχει φλοιὸς ὀστρακώδης, ὥσπερ οὐδὲ τὰ τῶν ἰχθύων. Gaza vertit: *fusus superne consistit; nec cortice continetur, sicut nec piscium quidem*. Scaliger: *Superestat catulus ab summo: neque enim testaceo ambitur cortice, sicut neque in piscibus*. Annotavit ad haec ita: *Gaza male consistit: potius superest: neque cortice capitur totus foetus*. περιέχεται Theodorus continetur: imo continetur sed non totus. Itaque addidit περί: *si enim ex ouo fit, ab eo contineri necesse est; sed continetur, ut nauta in nauigio, puer in cunis*. Nota, cum dixit μαλακόδερμον, quare dixit ὀστρακώδης? An negauit et τὸ περιέχουθαι et τὸ ὀστρακώδης: sic neque cortex testaceus est, neque ambit totum foetum. Quae equidem non omnia satis intelligo. Mihi duo axiomata diuersa videntur esse; prius hoc: ὁ νεοττός ἄνω ἐπιγίνεται, vti Codices scripti habent, quam scripturam temere spreuit Camus; non male tamen vertit: *Le petit, qui n'est point pressé par une coquille dure non plus que ceux des poissons, se forme dans la partie supérieure*. Scilicet etiam in ouis anium et piscium ὁ νεοττός ἐπὶ τοῦ ἄνω primum oritur; quod hic ἄνω dicitur. Deinde melle pu-

tamen ouorum comparatur cum putamine piscium; materies vero dicitur φλοιώδης, corticea, non membranacea. Quod additur ὀστρακώδης est, quod *locum testae tenet ouorum auium*. Verbum περιέχειν non ad pullum esse referendum, sed ad ouum, docet sequens ὥσπερ οὐδὲ τὰ τῶν ἰχθύων.

Sequitur: ἐνλοτὲ δὲ καὶ ἔσωθεν διαφαιγόντα αὐτὰ ἐξέρχεται. Vertit Gaza: *euenit interdum, ut, qui in utero adhuc sunt, abrosis membranis prorumpant*. Scaliger: *ut catuli dirupta ab se matre egrediantur*. Camus: *en rongéant intérieurement ce qui les enveloppe*. Scaligeri ratio minime probanda est. Scriptura Rhenani libri, τὰ ἔσω διαφαιγόντα, significat, vterum matris erodi a catulis. Sed plures Codices ἔσωθεν habent, quod est: *ex utero erosis membranis ipsi prodeunt*.

Postea verba τίττει δ' ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ καθ' ἓν pessime Gaza vertit: *singulos diebus singulis parit*, quasi ἡμέρᾳ ἐν scriptum legisset. Camus similiter: *elle n'en met bas qu'un seul chaque jour*. Et tamen Scaliger recte posuerat *sigillatim parit, absoluit uno die*. Peculiaris eidem error est, vbi verba οἱ δ' ἄλλοι ὄφεις ὠτοκοῦσιν ἐξω ineptissime et ridicule vertit: *Les autres serpens produisent même au dehors, des oeufs qui tiennent les uns aux autres*.

Ibid.: ὁ μὲν ἔχει ἐξω ζωοτοκεῖ — Οἱ δ' ἄλλοι ὄφεις ὠτοκοῦσιν ἐξω. Supra 1, 6, 2. οἱ μὲν ἄλλοι ὠτοκοῦσιν ὄφεις, ἡ δ' ἔχιδνα μόνον ζωοτοκεῖ. Vnde suspiceris, Philosophum promiscue echin et echidnam nominasse, neque sexus differentiam intelligi voluisse; alioquin ἔχιδναν feminam in partu nominatam oportebat. Hanc opinionem firmat alter locus 8, 17, 1. vbi ait: οἱ μὲν οὖν ἄλλοι ὄφεις ἐν τῇ γῇ φωλεύουσιν, αἱ δ' ἔχιδναι ὑπὸ τὰς πέτρας κρύπτουσιν αὐτάς. Non est enim credibile nec harum bestiarum naturae conuenit, ut mas terram subeat, femina contra sub lapidibus condatur. Post Aristotelem videntur physio-

logi dubitare coepisse, echis ab echidna sexu an genere et natura diuersus sit habendus. Vnicus est ea de re locus Aeliani de nat. anim. 10, 9. Is cum quasdam symptomatum e morsu vtriusque bestiae notas annotauerit, videntur medici graeci primum in hanc dubitationem incidisse. Nicander quidem Theriac. 232. in vulnere ait echidnae semper plurium dentium venenatorum vestigia apparere. Praeterea tamen plures alias notas posuit, sed poeticis inuolucris obscuratas, quibus echin ab echidna distinguere conatur. Has fere easdem paulo explicatius tradunt Galenus in Theriaca ad Pisonem c. 13. et Aetius, qui tamen sexus potius discrimen nomine utroque signasse videntur. Cum Nicandri Theriacorum editionem, quam prelo paratam habeo, temporum horum iniquitas procrastinet in diem magis, breuiter hic collectas e scriptoribus tribus nominatis notas echios et echidnae ponam. Igitur echidnam Nicander ait versu 210 — 218. magnitudine pro discrimine locorum variare: Asiaticas fere maiores esse quam Europaeas. Deinde nominat plures Europae Graeciaeque montes, qui echidnam alant. Asiaticum genus ait orgyae et maiorem etiam magnitudinem habere, locis item montanis altum. Tum edit notam echidnae hanc: *supra extremas nares esse cornutas et albidas, καὶ δ' ὑπὲρ ἄκρας ῥώδωνας κεραοὶ τε καὶ ἀργίλλινες τελέθουσι.* Vbi grauem Gorraei errorem annotare oportet, qui locum ita vertit: *quis tubera summis naribus existunt albaeque et cornua gestant.* Male enim tuberibus cornua addidit. Alteram notam poeta posuit versu 219. 220. cranium seu caput superius latum: *τῶν ἦτοι βρεχμοὶ μὲν ἐπὶ πλάτος.* *Latior est horum vertex* Gorraeus vertit, addens: *tractuque supremo corporis exiguae non longa volumina caudae.* Graece est de cauda breui: *ἡδ' ὑπὲρ ἄκρον ὀλκαῖον σπειρης κολοβὴν ἐπέλλσεται οὐρήν.* i. e. super extremo spirae (corporis) tractu mutilam trahit caudam. Galenus sensum his verbis reddidit: *τὸν πόρον (anum) πρὸς ἄκρα*

μᾶλλον τῇ οὐρᾷ ἔχειν. Ab ano scilicet usque caudae aestimatur longitudo. In voce κολοβὴν nescio an Scholia graeca et Eutecnius paraphrastes, qui σιμὴν et σιμοτέραν interpretantur, varietatem aliquam lectionis spectauerint. Est enim significatio ea a voce graeca aliena. Aetius ita de cauda echidnae: ἀθρόως εἰς λεπτὸν λήγουσαν καὶ παντάπασιν ἄσαρκον καὶ τραχεῖαν. Verba quatuor priora nouam edunt notam, quae verbis poetae non inest: reliqua egregie explicant poetae verba versu 221. ἀργαλέαις φορσσοῦσαν ἐπηετανὸν φολλίδεσσι, quae Gorraeus non satis bene reddidit: *squammarum serie assidua nexuque rigentis*. Debuerat: *squammis asperis largiter horrentem*. Tertia nota addit incessum lentum: νωθεῖ δ' ἐνθα καὶ ἐνθα διὰ δρυμὰ νίσσεται ὀλκῷ. Similiter Galenus περίπατον ἡρεμαῖον tribuit echidnae. Deinceps versu 223. echios notas edit poeta, et primam quidem caput acutum: πᾶς δέ τοι ὀξύκάρηνος ἔχης. Aetius: ὁ δὲ ἔχης (λέγω δὴ ὁ ἄρρητον nescio an grammaticus aliquis addiderit) τὴν αὐτὴν μὲν ἔχει χροιάν, τὴν δὲ κεφαλὴν ἔχει στενωτέραν, καὶ τὸν τράχηλον παχύτερον, καὶ τὸ πᾶν σῶμα λεπτότερον καὶ πῶς εὐμηκέστερον, τὸν δὲ πόρον ἄνω περὶ τὴν γαστέρα ἔχει καὶ προπετεστέρως κινεῖται. i. e. *echis concolor est echidnae, capite angustiore, collo autem crassiore, corpore reliquo graciliore et fere longiore, ano remoto superius circa ventrem, (quo cauda longior significatur,) motu denique celeriore*.

Alteram ponit notam poeta corpus gracilius his verbis: ἀκιδνότερος δὲ κατ' εὐρος νηδυός. Recte vertit Gorraeus: *gracilius adstrictior alio*. Contra echidna habet πᾶν τὸ σῶμα καὶ τὴν γαστέρα προκολπότερον, teste Galeno et Aetio.

Tertia est nota: ἡ δὲ μύουρος ὑφ' ὀλκαίῃ τετάνυσται, ἴσως μὲν πεδανῇ δολιχοῦ ὑπὸ πείρασιν ὀλκοῦ, ἴσως δ' ἐκ φολλίδων τετριμμένη — ὅς δὲ δικρῇ γλώσση λιχμαῖζων νέαντον σκαλύνεται οὐρήν. quae Gorraeus vertit: *cauda quo-*

que in nodos sensim tenuata minores porrigitur longo pendens de corpore parua, squammisque attritis, — extremum caudae finem asperat imae. Sensum verum ut assequamur, comparemus haemorrhoi notitiam, ubi est de corporis tractu versu 286. αὐτὰρ ἐκ' εἶρος τέθρυπται μύουρος ἀπὸ φλογέωιο καρήνου. quae bene vertit Gorraeus: *sensim a flammato tenuatur vertice corpus*. Vulgatam τέθρυπται libri scripti Medicens et Goetting. mutant in τέτρυπται. Glossa Goett. habet τέθλιπται et λεπτούρος pro μύουρος. Significat igitur vox corpus vel partem, quae e crassa sensim fit tenuior et gracilior. Ceterum Codex Goett. etiam nostro in loco habet τετρυμμένη, et Scholia videntur hanc scripturam partim interpretari λαχρόν ἢ κατεξηραμένον, i. e. *gracilem vel siccam, exarnem*. Mihi quidem utroque in loco placet scriptura τετρυμμένη et τέτριπται, quae tennitatem et gracilitatem melius significare videtur, nisi malis verbis ἐκ φολίδων τετρυμμένη aequallem squammarum laeuitatem significari, cum echidnae caudae squammas asperas poeta assignauerit. Superest difficultas in verbis ἰσως πεδανή, quam Scholia graeca variis modis explicare conantur, modo ταπεινή, alibi ἀσθενής vocem πεδανή interpretantia. Si enim est μύουρος, quae e crassa fit sensim tenuis, non potest dici eadem cauda ἰσως πεδανή, aequaliter humilis. In Alexiph. 306. πεδανὰς βλάστας similiter ταπεινὰς Scholia interpretantur. Magis conuenit locus de haemorrhoo versu 289. πεδανὴ δὲ οἱ ξαχρεῖς θλιφθεῖσα κατομφάλιος τετάνυσται. ubi Scholia interpretantur: ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ (i. e. ab ano) *Μαν στενή ἐστιν ἡ οὐρά*. Eadem paulo antea λεπτήν interpretantur. Versu 817. σάνθοισι πεδανοῖσι Eutecnium μικροῦς reddidit. Quod si hoc in loco nostro πεδανή est λεπτή seu tenuis, tum superius vocem μύουρος referre oportebit ad reliqui corporis crassitudinem, cui cauda tennitate insignis subiuncta sit. Reliqua sunt verba νέετον σκαλύπτεται οὐρήν, quorum interpretatio a Gorraeo po-

sita refertur ad scripturam *σκολύνεται*, quam Scholia graeca annotant et *τραχύνεται* interpretantur. Vulgatam autem *σκολύνεται* explicant ita: *ελλειγμένην ἔχει καὶ σκολεῖν καὶ οὐκ εὐθύνει τὴν οὐράν*. i. e. *inuolutam caudam nec rectam habet*. Atque hanc interpretationem confirmat Galenus, qui echin ait habere caudam *περιελλειγμένην*, i. e. inuolutam et implicatam. Ceteras notas persequi nunc nolo. Prima omnium, quae posita supra est echidnae, *cornu supra nares erectum*, significare mihi videbatur colubrum ammodyten Linnaei, quem accuratissime descripsit et pinxit *Nic. Host* in *Iacquini Collectan.* ad *Botanica*. Vol. IV. p. 350. tab. 24. et 25. Verum cum in ammodyte rostrum extremum in verrucam erectam abeat potius quam in cornu, et cum *Nicander* duo cornua supra nares summas posita significare videatur, dubito an potius viperam nasicornem voluerit significare, quam *Britannus Shaw* e Guinea Africae allatam descripsit et pinxit in libro *The Naturalist's Miscellany* No. 94. iterumque in *General Zoolog.* Vol. III. P. II. p. 397. tab. 104. Eandem iam olim descripserat *Bosman* in *Descriptione Guineae* p. 52. editionis *Amstelodamensis*, cuius locum e versione gallica, sine dubio vitiosa, male *Gallus Lacepede* ad Colubrum ammodytem Linnaei accommodauit. Echin vero nondum potui in magno colubrorum Linnaei venenatorum numero exquirere: notae enim omnes a Graecis positae pluribus conuenire videntur.

Eodem capite extremo: *ἔτι δὲ καὶ ζῶων τῶν τετραπόδων καὶ ὠοτόκων*. Formula haec *Ἄτι μὲν οὖν* — *ἔχονσι τὸν τρόπον* in *Leonic.* et vulgaribus Edd. id est *Laemariana* et similibus, claudit librum quintum; deinceps initio sexti repetita etiam legitur cum hac varietate, ut verba *καὶ ζῶων* omittantur, et deinde *ὠοτόκων* scriptum legatur. *Sylburgiana* semel initio sexti posuit *Laemarianam* scripturam. Camus item semel initio sexti, sed is dedit *ἔτι*

δὲ καὶ τετραπόδων ζώων καὶ ὠτοκόων. In nostra scriptura articulus τῶν ante ζώων addi debere videtur.

Ad Librum Sextum. Ad VI, 1, 2. περισσότερά δὲ καὶ φάττα καλτρυγῶν καὶ οἰνάς διτοκοῦσι μὲν, ἀλλ' αἱ περισσότεραι καὶ δεκάκις τοῦ ἐνιαυτοῦ τίκτουσιν. Gaza vertit: *Columbae autem, palumbes, turtur, vinago bina pariunt, sed columba vel decies anno: aliae semel anno et parcius generant.* Primum is Codicem auctiorem nactus fuisse videtur, inde addidisse membrum postremum, quod ad ordinem docendi propositum ab Aristotele videtur esse necessarium. Initio enim posuit: τὰ μὲν γὰρ ὀχέεται καὶ τίκτει κατὰ πάντα τὸν χρόνον, ὡς εἰπεῖν, οἷον ἀλεκτορίδες καὶ περισσότεραί. Expedita oratione gallinacei generis transit ad columbas, ex quarum genere nominat tres species, quae bis anno pariunt. Relinquebatur igitur, ut earum demum mentionem faceret, quae semel anno pariunt, antequam ad reliquas doctrinae partes transitum faceret. Sed in Gazae versione verborum hodieque extantium vitia plura recte reprehendit Scaliger his verbis: *Scriptum fuit in Codice nostro περισσότερά δὲ καὶ φάττα, sed male: quia sic sequitur: ἀλλ' οὐχ ὡς περισσότερα δεκάκις. Cum enim περισσότερά genus eumnum (solum?) est, quod δεκάκις parere soleat, de reliquis speciebus, quae tantum bis pariunt, Philosophum loqui, existimare necesse est. Quod autem Theodorus διτοκοῦσι bina parere interpretatus est, male ab eo factum puto, sed bis: neque enim de numero nunc fortuum, sed de tempore. Sed coactus est sic dicere, ut coniungeret columbam, turturem, palumbem, vinaginem in hoc bina parere; et disiungeret a columba in tempore, ἀλλ' οὐ δεκάκις. Legerat enim περισσότερά. Sed est διτοκεῖν, non autem δύο. Quid quod palumbes etiam terna parit, ut infra Capite quinto. Scaliger igitur vocabulo περισσότερά substituit πελειάς, et in versione turrilia posuit, quem secutus sum. De auctario Codicis Gazae Scaliger non admonuit. Camus scripturam Codicum huic anno-*

tationi praescriptam in locum vulgatae ἀλλ' οὐχ ὡς περιστεραὶ recepit, sed pessime secutus Gazam et spreta Scaligeri admonitione vertit: *dans l'espece du pigeon, du ramier, de la tourterelle, du pigeon vineux, chaque ponte est de deux oeufs, et celle du pigeon se repete jusqu' à dix fois dans l'année.* Consecutionem doctrinae redintegraui in versione, ita vt post verba graeca οἱ δὲ πλείστοι τῶν ὀρνίθων τέκνουσιν excidissem ponerem ἀπαξ καί. Ita auctario Gazae facile carebimus.

Ibidem sect. eadem: τὰ δὲ μὴ πτητικά. Gaza vertit: *quae autem minus volant*: eumque secutus est Camus. Scaliger: *quae volandi minus potentes sunt.* In annotatione grauitur increpat Philosophum hanc ob sententiam. Nam πτητικὸν, inquit, aut celeritatem volandi significat, aut continuitatem tractus. Deinde celeritatem affirmat adesse perdici, pertinaciam volandi coturnici maria transmittenti, vtrumque alaudae. Verum πτητικά sunt et dicuntur graece quae plurimum humi degunt, et raro volatum exercent, columbarum et passerum more. Alibi haec eadem genera ὀρνίθας βαρεῖς dixit, minus commodo vocabulo.

Ibidem sect. 3. ὁ δ' ἔποψ μόνος οὐ ποιεῖται νεοττεῖαν τῶν καθ' ἑαυτὸν νεοττευόντων. Gaza vertit: *vpupa vna suo in genere non nidificat.* Hunc secutus est Camus. Scaliger autem: *In eo genere auium, quae nido vtuntur, sola vpupa nullum sibi aedificat.* Annotauit autem haec: *Nescio quomodo non dicat καθ' ἑαυτά. Putaremus eum hoc dixisse, quoniam quaedam sunt, quae non incubant, si id putasset, vt cuculus; sed statim ait eum nidificare.* Quae equidem non satis intelligo. Hoc video, verba καθ' ἑαυτὸν omisisse Scaligerum in versione. Gaza vero omisit verbum νεοττευόντων, et ista τῶν καθ' ἑαυτὸν interpretatus est *solus suo in genere.* Sed vpupa ipsa genus est vnum et peculiare, nec habet congeneres species. De alio autem genere, quo comprehendi possit, nihil antecessit.

Recte autem Scaligerum aduertit scriptum καὶ ταῦτα, cum expectares καὶ ταῦτα, quod esset: *quas per se sola nidificant*, vt distinguere voluisse videatur Philosophus vrpupam a genere turdorum, nidos consecrantium, de quibus mentio proxime facta erat. Sed nimis paucae anes sunt iuxta nidificantium, quam vt putem genus aliquod vel classem anium dici posse τὰ καὶ ταῦτα vel ταῦτα νιδοποιούντα, *per se solas nidificantes*. Itaque suspicor, verba ista esse vitiosa.

Ad VI, 2, 9. post coitum columbae ἐφέλκονσε τὸ ὀρόπυγιον. Gaza vertit *caudam distendunt*: quem secutus est Scaliger, qui in annotatione addit *tegunt naturam suam columbae*, quod quomodo fieri possit cauda distenta, equidem non intelligo. Camus etiam peius: *la femelle du pigeon releve alors son croupion*.

Ad VI, 3, 4. τὸ λευκὸν ἔσχατον γίνεται. Gaza vertit: *decimo die albumen exiguum iam et lentum, crassum, pallidulum nouissime inest*. Scaliger: *Decima vero die albumen subsidit totum*. Camus: *mais au dixieme jour ce blanc diminue: déjà il est visqueux — Voici donc, au dixieme, la distribution des differentes parties de l'oeuf*. Male Gallus postrema vertit, quasi hic ordo partium ad decimum tantum diem pertineat; nam sunt haec eadem ratione ab initio disposita, quum primum pullus explicari incipit. Cetera idem ita vertit, quasi scriptam legisset τὸ λευκὸν τὸ ἔσχατον (quod nempe subest vitelli parti inferiori) *γίνεται ὀλίγον, ἤδη ὃν καὶ γλίσχρον καὶ παχὺ καὶ ὕπ*. Et video graeca eum ita distinxisse, vt demum post verba *γίνεται ἤδη ὃν* incisum poneret; quod ineptissime factum lector statim agnosceret. Idem in verbis ἐν μέσῳ δὲ τὸ λευκὸν, ὑγρὸν δὲ κάτω ὠχροῦ λευκὸν καὶ κάτωθεν, his articulum τὸ ante λευκὸν omisit cum Mediceo libro, ne scilicet totum albumen, sed partem eius intelligeremus.

Ibidem sect. 5. ἀλλ' ὑπ' ἐκείνον. Vsus loquendi et perspicuitas postulat, vt scribamus ἀλλ' ὁ ὑπ' ἐκείνον.

Ibidem paulo post: ὡχρόν ἐν ἑτέρῳ ὑμένι περιειλημμένον. Gaza vertit: *alia obvolutus membrana*. Scaliger peius: *luteum in altera membrana conuolutum*: quasi graece περιειλημμένον scriptum esset a verbo περιελέω, non περιειλημμένον a verbo περιλαμβάνω. Errorem vitauit Camus. Multa in hac sectione carpit Scaliger, cuius haec est annotatio: *Primum quin repetat, quae dixit, nulla est excusatio. Quare ex superioribus et his simplicius sententiae suae tenorem statuisset. Quod autem dissonet a superioribus, manifestum est. Nam sub pullo vitellum tradit: at iam dixit albumen fieri ἔσχατον, id est imum. Nam in summo est ἡ ἀρχή τοῦ ὠοῦ: ego in imo τὸ ἔσχατον. Quod autem perplexe loquatur, manifestum etiam est. πρῶτος μὲν καὶ ἔσχατος, primum et ultimum: melius dixisset εἰρουσ- quaque. Nam etiam ad latus utrumque est. Deinde πρὸς τὸ ὄστρακον non est verum, sed πρὸς τὸν ὑπὸ τὸ ὄστρακον ὑμένα. Itaque melius dixisset πρῶτος μὲν ὑπὸ τὸ ὄστρακον, εἰτα ὑπὸ τούτου ἑτερος. Praeterea nescio quam membranam vocet τὸν τοῦ ὄστράκου: neque enim propter testam facta est; neque est ouē illa, ὃ τοῦ ὠοῦ, sed χωριώδης, ut mox. Quod autem repetat, constat. Nam cum dixit, εἰτα ὁ νεοττός etc. scilicet, ὑπὸ τὸν νεοττὸν τὸ ὡχρόν, repetit ibi: εἰτα ἄλλος ὑμὴν etc. ὑπονάτω δὲ τοῦ- του ὡχρόν. Fortasse corruptus Codex est: et valde puto ita esse.*

Ibidem sect. 6. φθέγγεται τε κινούμενος. Gaza vertit *pipitque aliquantulum*. Legit igitur scriptum τε, non τε, vt animaduertit Scaliger. Deinde scripturam αἰπολύ- ται τοῦ ζώου συμπεπτακότος reddidit Gaza ut *compressae iam animante absoluitur*. Verum vulgatam equidem cum Guilelmo tenendam censeo.

Ibidem: ὁ μετὰ τὸν τοῦ ὄστράκου ὑμένα. Articulus τοῦ in nostra editione male omissus est. Deinceps cum Codice Mediceo et Guilelmi scribendum fuit: καὶ ὁ νεο- ττός ἐν τούτῳ δὴ γίγνεται τότε ὅλος.

Ad verba ista sect. 7. καὶ ἐν τῇ κοιλίᾳ δὲ ἔχει λευκόν, καὶ τὸ ἔξω — ἐγγίνεται λευκόν, Scaliger haec annotavit: *Nota quoque cum dixit, καὶ ἐν τῇ κοιλίᾳ δὲ ἔχει λευκόν: quare addidit καὶ ἔξω τι ἐγγίνεται λευκόν? Hoc non caret mendi suspitione. Gaza vertit: Excrementum etiam album eodem tempore pullus emittit, et in alio quidam album consistit.* Omisit igitur verba otiosa aut vitiosa. Scaliger ita: *Quo tempore etiam multum emittit excrementi ad extremam membranam. Quin album quoque excrementum tam intra aluum quam extra habet.* Satis bene Camus: *il a dans les intestins quelque chose de blanc, et ses excréments, tant ceux qu'il a dans les intestins que ceux qu'il a rejetés, sont de la même couleur.* nisi quod male ἐν τῇ κοιλίᾳ reddidit verbis dans les intestins.

Denique ista sect. 7. καὶ οὐδὲν γίνεται τὸ μεταξὺ, vertit Gaza: *nec quicquam praeterea haurit: totus enim humor, qui in medio continebatur; absumptus iam est.* Contra Scaliger: *nec quicquam relinquitur interea, sed totum absumptum est.* vel *nilhil interea mutatur, scilicet inter tempus absoluti umbilici et exclusi foetus.* Vulgatam vterque scripturam reddidit, vbi articulus τὸ abest. De umbilico mecum interpretatur Camus: *sans qu'il en reste absolument aucune trace sur son corps.*

Ad VI, 4, 1. πολλὰ γὰρ διαφθείρουσιν αὐτὰ τῶν ὀρνίθων. Gaza vertit: *Frangunt enim oua mares avium complures.* Scriptum igitur legit πολλοὶ, non πολλὰί. Scaliger scripturam eam improbens addit: *imo vero etiam ipsi mares incubant.* Quod de palumbe et turture verum, in ceteras aves non cadit. Nisi dicas, τὰς ὀρνίθους vocabulo generali Philosophum turturem et palumbem appellatione.

Ad VI, 6, 1. ἅμα δὲ λέγεται ἐν τῇ χρόνῳ τούτῳ ἅπατος γίνεσθαι. Quod Scaliger coniectando assecutus est, et Codices quidam dederunt, alteri scripturae ἀσπαστός et ἀπάτος omnino praeferendam censeo. Sed venit im

mentem mihi ἀπαγρος fuisse olim scriptum, quod vocabulum Hesychius interpretatur ἀτυχής περί τὰς ἄγρους. Hic vero significare puto *alienum a venatione*, vel *ineptum venationi*. Ita rectius sequitur ὅπως μὴ ἀρπάξῃ — σκύμνους. Atque ita fere Scaliger vertit: *ineptam ad praedam, quam e ferarum catulis comparat, aiunt eam fieri*. Partem tamen alteram sententiae corripit.

Ibidem sect. 3. Fabula de milui voce hinnitum imitante in annotatione memorata pag. 430. e Iuliano, extat apud Aphthonium in Fab. 3. sed longe ineptissime narrata. Milui vocem enarrat Glossa Mta apud Bondam Var. Lect. pag. 247.

Ad VI, 10, 1. οὐ πρὸς τῇ ὑποζώματι — ἀλλὰ μεταξὺ κατὰ τὴν ῥάχιν. Gaza vertit: *non iuxta praecordia omnibus, sed infra nonnullis per spinam consistunt*. quem temere secutus Camus est reddens: *ce n'est point auprès du diaphragme que les oeufs de quelques sélagues sont attachés, mais au dessous le long de l'épine*. Cautius Scaliger: *quod quibusdam non sub praecordiorum septo consistunt oua, sed in medio secundum dorsum*: nisi quod ὑπόζωμα praecordiorum septum vertit, quod supra de auibis rectius praescincturam verterat.

Ibidem s. 4. οἶον μαστοὺς λευκοὺς. Ad annotationem p. 445. addo nunc similitudinem testium, quales in raiis et squalis descripsit Cuvier, et oviductuum, quales cum Aristotele plures annotarunt, maximam reperiri in salamandra terrestri vivipara, cuius plura exempla vtriusque sexus diuerso anni tempore aperta accuratissime descripsit et pinxit collega coniunctissimus Gravenhorst. Humanitati eius debeo vsum commentationis et picturarum, quas ante aliquot annos Societatis Goettingensis Regiae Sodalibus tradiderat, quo tempore earum mentio in Ephemeridibus litterariis Goettingensibus facta fuit.

Ad VI, 10, 6. Διὸ πολλοὶ — ὀχεύεσθαι οἶονται. Non dubitandum mihi nunc videtur, recte Scaligerum οἶοντας

coniecisse pro οἶόν τε; sed praeterea πολλὰ mutandum fuit in πολλοί, eamque scripturam in versione cum Scaligero sum secutus.

Ad VI, 12, 1. ἐρυθρίνου. Annotationi priori addo, Sonninum eundem ibidem Tom. II. p. 207. dubitare de erythrino his verbis: *j'en ai vu plusieurs qui n'avoient ni oeufs ni ouaire*. Sed haec opinioni vulgari refutandae non sufficere, per se patet. Graeci hodierni piscem *lythrina* vocant.

Ad VI, 12, 2. ἀπορραίνουσι δὲ τὰ ὠὰ. Gaza vertit: *spargunt sua oua omnes*. Camus: *lorsque les poissons ont jeté leurs oeufs*. Contra Scaliger: *aspergunt autem oua illa*, de genitura irrorata interpretatus; quod esset ἐπιρραίνειν. Atque hoc Sylburgius in Indice hoc in loco scriptum maluit. De copia turgente dici docet locus de Partibus 4, 2. ubi de felle ex opinione Anaxagorae disputatur: *ὑπερβάλλουσαν γὰρ ἀπορραίνειν πρὸς τε τὸν πνεύμονα καὶ τὰς φρένας καὶ τὰς πλευράς*. — ἔτι δὲ τὸ πλήθος τό τε ἐν τοῖς ἀρρώστημασι ὑπάρχον καὶ τὸ ἀπορραίνονον ἀσύμβλητον. De Generat. 3, 7. de cartilagineis piscibus: *διὰ τὴν αἰτίαν οὐδ' αἱ θήλειαι τὰ κυήματα οὐδ' οἱ ἄρρενες ἀπορραίνοντες ὀρώνται τὸν θορόν*. et paulo post: *τὸ δ' ἄρρεν γένος ἐν τοῖς ὠστόκοις, καθάπερ αἱ θήλειαι τὰ ὠὰ διὰ πλήθος ἀποτίκτουσιν, οὕτως ἐκεῖνοι τὸν θορόν ἀπορραίνουσι*. Gaza ubique *spargere* vertit. At noster supra 5, 5. de quadrupedibus: *περὶ γὰρ τὴν ὥραν τῆς ὀχείας ἀπορραίνουσι καὶ τὰ ἄρρενα καὶ τὰ θήλεια, καὶ τῶν ἄθρων ὁσμῶνται ἀλλήλων*. vbi Gaza: *nonnihil humoris euo genitali emittunt*. et cap. 18. de sepia: *ὅταν ἀπορραίνῃ ἢ θήλεια*. Est igitur minutatim vel guttatim edere. Hinc Hesychius: *ἀπορραίνειν, τὸ ἐκ πολλῶν ὀλγὰ διδόναι*. vbi e vitioso ἀπορραίνειν quidam ἀπορέγειν maluerunt. Interpretationem nostram confirmat locus infra 6. cap. 14. *ὡς περ δὲ καὶ οἱ θαλάττιοι, καὶ οὗτοι οὐκ ἐξαφιαῖσιν οὐδέποτε ἅμα πᾶν οὔτε αἱ θήλειαι τὸ ὠὸν οὔτε οἱ ἄρρενες τὸν*

θορόν, ἀλλ' ἔχουσιν αἰεὶ πλείω ἢ ἐλάττωα, αἱ μὲν αἰὰ, οἱ δὲ θορόν.

Ibidem: εἰς τοὺς τόπους, εἰς οὓς ἐκτίκτουσι, ταῦτα σώζεται. Vulgabatur οὗς sine praepositione, quam e Codice Mediceo et Guilelmi addidi. Sed sanitas loco ita non fuit restituta. Gaza videtur hanc fere scripturam secutus esse: ἐκτέκωσιν εἰς τόπους ἐπιτηδείους τῷ (vel πρὸς τὸ) ἐντίκτειν, ταῦτα σώζεται. Eandem fere scripturam Albertus periphrasi expressit.

Ibidem sect. 4. ὥσπερ οἱ τυφλῖναι ὄφεις. Infra 8, 23, 3. lacerta χαλκῆς dicitur similis colore τοῖς τυφλῖνοις ὄφεισι. vbi Sylburgius in Indice monuit τυφλῖναις scribendum esse. Vnicus est Aeliani locus de anim. 8. c. 13. vnde forma eius possit coniiici: Τὸν τυφλωπα δὲ, ὃν καὶ τυφλῖνην καλοῦσι καὶ κωφίαν δὲ προσέτι, κεφαλήν μὲν παραπλησίαν ἔχειν μυραίνῃ λέγει τις λόγος, ὀφθαλμοὺς δὲ ἄγαν βραχίστους· καὶ θάτερον μὲν τοῖς ὀνομαίτοις ἐντεῦθεν εἰληθε· τὸν μὲν δὴ κωφίαν, ἐπεὶ νωδὴς ἐστὶ τὴν ἀκοήν· θοράν δὲ ἰσχυράν ἔχει καὶ διακοπτομένην βραδύτατα. Ceterum in vniuersa serpentium classe, quam ex diuturno studio satis cognitam habere mihi videor, nullum genus equidem noui, quod cum forma et natura acus marinae comparari possit, praeter lacertam apodem Pallasii, quae pariter vt anguis viridis Americanus, ventrem sutura diuisum habet. Lacertam autem apodem in Graecia etiam repertam testatur Britannus Shaw. De partu eius nondum constat, non magis quam de partu lacertae sepiis Linnaei et scinci sepiis a me descripti, qui similem corporis suturam et διάφυσιν habent. Sed corium robustum scytalae generi magis conuenire videtur.

Ibidem sect. 5. Ἡ δὲ γένεσις ἐν τοῦ αἰοῦ ὁμοίως συμβαίνει. Ita scriptum et editum me voluisse, testatur annotatio; sed vocabulum ὁμοίως omissum fuit.

Ad VI, 13, 1. τίκτουσι δὲ ἐν τῇ καθηκούσῃ ὥρᾳ — ἐν τοῖς αἰστροῖς. Gaza vertit: Pariunt temporibus statis.

— *partumque siderum ratione potissimum faciunt.* Is Plinius imitatus est, qui 32. s. 21, 15. de ostreis: *grandescunt sideris quidem ratione maxime.* vbi luna intelligitur. Idem 29. s. 15. *siderum adscensum* de sola luna dixit. Scaliger: *Pariunt aestatis tempore: paritque potissimum sub certorum siderum exortu.* Camus prius membrum cum Gaza interpretatur, alterum cum Scaligero ita: *c'est sur tout au lever des constellations qu'elle le jette.* Scaliger haec annotavit: ἐπὶ τοῖς ἀστροῖς. *puta pure quae tunc oriuntur, quinque astra. καθηκούση. aestate.* Quoniam ὥρα prima ver est, primum quoque dictum. Inde ὥρα καθήκουσα: tunc ὥρα φθίνουσα, sicut in mense Ἰσταμένου καὶ φθίνοντος. Locus est infra 8. c. 15. τοῦ δὲ καὶ θέρους τοῦς ἰχθῦς φωλεῖν, *δοκεῖ σημεῖον εἶναι τὸ ἐπὶ τοῖς ἀστροῖς γίνεσθαι τὰς ἀλώσεις, καὶ μάλιστα ἐπὶ κυνέ.* Videtur hic locus Scaligeri interpretationem confirmare, vbi siderum ortus ad aestatem refertur. Nominantur autem in eodem capite vergiliae et arcturus praeter caniculam. Magnorum siderum exortum vocat Plinius 11. sect. 14. vergiliarum, arcturi, caniculae. De ὥρα καθηκούση Scaligero assentiri non possum. Quamvis enim ὥρα saepenumero de aestate priuatim dicatur, quod ex loci cuiusque sensu et verborum nexu facile coniicitur, adiecto tamen verbo καθήκουσα nihil aliud hoc in loco nisi suum cuiusque generis statum et certum pariendi tempus significare potest.

Ad VI, 13. 2. ὥστε τό γε τῆς πέρας διὰ πλατύτητα ἀναπνέζονται ἐν ταῖς λίμναις οἱ ἀλιεῖς ἐκ τῶν καλάμων. Gaza vertit: *piscatores in lacu arundine glomerent.* Scaliger: *piscatores arundine agglomerent.* Annotavit praeterea haec: *ut admota arundine atque pollice versa piscatores excepta eorum oua semel, totum textum agglomerent.* Multo peius Camus: *que les pêcheurs les tirent à eux en les entortillant comme un ruban autour du roseau qui porte leur ligne.* Non animaduertunt viri docti pluralem numerum τῶν καλάμων; multo minus vim praepositionis ἐκ

ἑὼν κ. perceperunt. Quod isti vertendo fecerunt, id esset graece ἀναπηγίζονται εἰς τὸν κάλαμον. Eritor maxime inde ortus, quod verba superiora τίκουνσι — πρὸς τὰ καλαμώδη male sunt interpretati, Gaza quidem in stagnis fluviorum et arundinetis, Scaliger in stagnansibus fluviorum aquis lacuanque arundinetis, Camus au bord des rivières et des étangs entre les roseaux. πρὸς τὰ καλαμώδη significat, oua agglutinari omni generi calamorum et arundinum, in stagnantibus aquis crescentium. Et sane videmus oua piscium nusquam fluitare libera, sed semper agglutinata herbis et plantis aquaticis haerere. Percarum igitur oua inuicem connexa et circum arundines deposita piscatores in glomum colligunt detracta.

Ibidem sect. 6. πρὸς τοῖς αἰγιαλοῖς ἐν ὑπηνέμοις. Gaza vertit: *is littora petit tranquilliora*. Scaliger: *ad littora ventis auersa*. nisi aduersa scripsit. Nam is annotauit haec: *Aut hic mendum manifestum est, aus peylloni natura alia a superioribus, ut, quemadmodum illi loca tranquilla et minime ventis obnoxia quaerant, ita hi ventorum flatibus et tempestate delectentur*. Scilicet idem supra libri 6. c. 1. ταῦτα ὑπηνέμους ποιεῖται τὰς νεοσσέσεις verterat *vento expositos nidos construant*. Gaza item suum nidum patere auras cupiunt. Camus ont leur nid en plein air. hoc vero in loco: *dans les endroits qui sont sous le vent*. Discrimen inter προσήνεμος et ὑπηνέμος optime docet Xenophontis locus Oeconomici 9, 18, 6. et 7. Illud significat *vento aduersum*, hoc *auersum*.

Ibidem: ὠθοῦνται πρὸς τὰ βράχια. *ad vada appellant sese* Scaliger vertit, *intrudunt sese* Gaza. Nimis leniter Camus: *préferent les lieux où il y a peu d'eau*. Ad haec ita annotauit Scaliger: *Theodorus vada, rectissime. breuis præci: non παρὰ τὸ βράχισθαι, a fremitu, ut calumpniantur veteres Latinos, (Grammatici?) sed quia non est βαθύ. Et a breuitate funiculi, nautici quo fundum explorant. Itaque supra, cum de glaniis maioribus diceret, eos*

petere altos sinus, (ἐν τοῖς βαθέσι) subdidit: minores autem ἐν τοῖς βραχυτέροις. Itaque in Codice quoque βραχέα, non βράχεια, scriptum erat. Recte haec vir egregius annotavit. Veteres scriptores βραχέα ὕδατα dixerunt vada; sequiores contraxerunt βράχη, et fuerunt, qui hinc singulare βράχος efficerent, veluti Procopius. Falsi igitur sunt, qui βράχεια scribunt, quod in Polybio fecit Schweighauser. βραχέα καὶ ἐλαφρά χωρία dixit Aelianus in hist. animal.

Ibidem sect. 7. καὶ γὰρ οὐδὲ ὠσφυλακεῖ τῶν ἄλλων ἔξω γλάνιος οὐδαίς, πλὴν ἑάν — ὁ κυπρίνος, τοῦτόν φασιν ὠσφυλακεῖν. Ita haec e Guilelmi Codice scribenda et distinguenda erant. Vulgatae scripturae κυπρίνος· τοῦτον δὲ φασιν ὠσφ. vitium senserat Scaliger et coniecerat scribendum, τότε δὲ φασιν ὠσφ.

Ad VI, 14, 1. ἡλίκα ἐψητοῦ ἔντερα. Gaza: *magnitudine naricarum*. Scaliger: *minimorum pisciculorum intestinis*. Camus ineptissime: *de la grosseur de ceux dont on fait des sauces*. Scaliger annotavit haec: *Non est nomen piscis, sed artis in genere piscium coquendo ad epulas. Namque alios dicebant ταγηνιστοὺς a patella, quasi frictorios: alios ἀνθρακίς, id est, ut Hermolaus interpretatur, carbonarios: alios ἐψητοὺς, elixaricos scilicet, quod e septimo Athenaei licet coniecere. — Itaque Terentius ex Menandri Perinthia illa verba τὸ παιδίον δ' ἐσθλὸν ἐψητοὺς φέρον ita interpretatus est: emptos pisciculos ebolo ferre in coenam seni. In scriptura ea, quam recepi, e Codd. vocabulum ἔτερα locum non suum occupasse videtur.*

Ad VI, 14, 3. πρὸς τῷ Θεμιστοκλείῳ. In loco Plutarchi, posito in annotatione, Ἀλκιμον reliquit, sed pro verbis περὶ αὐτὴν (errore operarum αὐτὸν legitur in nostra editione) scribendum censuit ἐπ' αὐτῇ amicissimus et doctissimus Coray.

Ad VI, 16, 1. καὶ ὁ μύξων τὴν αὐτὴν ὥραν καὶ ἴσον.

χρόνον κύνουσι. Ita haec scribenda atque excudenda fuisse docet annotatio.

Ibid. sect. 2. σκωλήμια ἐν τῇ γαστρὶ· ἐγγίνεταί γὰρ μικρὰ καὶ ἔμψυχα. Recte Gaza vertit: *innascuntur enim minuta quaedam animalia vermiculi speciei*. Peius Scaliger: *innascuntur enim pusilli iique viui*. (vermiculi). quem secutus est Camus: *Ce sont de petites vers qui sont animés*. Quasi vermes aliqui sint vel esse possint inanimi, qui piscium foetus exigant. Attica est copia dicendi μικρὰ καὶ ἔμψυχα, quam latina breuitas in compendium agit: *minuta animalcula*. Sequens vocabulum ῥυάδας Gaza hic vertit *solitarios*, Scaliger *sparsos* vel *palantes*, eosque ait opponi τοῖς ἀγέλαοις. Male. Dixi in Historia litter. Piscium p. 89.

Ad VI, 17, 5. συγκύνπτουσι τε πρὸς ἀλλήλας μᾶλλον ἢ πρότερον. Gaza vertit: *colligunt sese et societate magis quam antea gaudent*. Guilelmus: *coadorant*. Camus: *les cavalles se penchent réciproquement les unes sur les autres*. Scaliger: *curuato dorso pandiculantur magis quam antea*. Ad quae inter alia haec annotauit: *Pandiculari verbum est Plauti in Menaschmis, cum distenditur quis. Sed quadrupedes curuato dorso interdum id agunt. Causa est in equabus contentio matricis et eius vinculorum. At quod Theodorus dicit colligunt, videtur significare conuenire, praesertim e sequentibus verbis. Quid? quod colligere sese est omnibus membris arctare. Colligis se limax et anguis. κύπτειν aliud est, scilicet curuari. unde κευρωὶς, qui in terram intustur: quo verbo hoc in significato utitur Demosthenes pro Ctesiphonte. Et latini inde gibbum dixerunt. Longius a vero prouexitaemulatio virum egregium. Gaza enim quanquam verbis minus latinis vsus sensum tamen rectius vidit et reddidit. Συγκύνπτειν enim dicuntur, qui caput conferunt, dorso simul cum capite inclinato, vt propius aliquid inspiciant, aut aliquid secretius vt loquantur inter se. Hinc qui communi studio librum legunt et inter legendum deliberant, συγκύνπτειν περὶ τινος di-*

cuntur a Synesio. Hinc qui clandestinis consiliis conspiciant, ab Herodoto 3, 82. dicuntur *οἱ γὰρ κακοῦντες τὰ ποινα συγκύπναιτες ποιεῦσι*. De eadem malorum consensione Aristophanes Equitum versu 854. *τοῦτο δ' εἰς ἐν ἔστι συγκυφόος*: unde recte cum Scholiis Suidas interpretatur *συνελθόν, ὁμοροοῦσιν ἑαυτοῖς, καὶ συμπνέουσιν*. Alia ratione Xenophon Anabaseos 3, 4, 19. *συνκῶπτειν τὰ κέρατα τοῦ πλαισίου*, cornua in arctius colligi, coire propius, dixit. Similiter architecti graeci *συνκῦπτας* dixerunt, latini *capiteola*, qui capitibus sibi inuicem obuersis nitentes columnellam utrinque fulciunt et firmant. Itaque in Aristotele, ubi gregalium equarum status naturalis et gestus significatur, cum libidine incitantur, *Gazam* secutus sensum verius reddidisse mihi videor.

Ad VI, 17, 7. *πάν ὀλίγας ἡμέρας ἅμα γίνονται πρότης ὀχλαίς, πάν ἀναμιχθῶσιν ἄλλοις, ἐξελάνουσι δέκοντες*. Ita haec scribenda sunt, omisso cum Codicibus vocabulo *ἀλλαχόθι* post *ἡμέρας*, et mutato *ἀλλήλοις* in *ἄλλοις* cum Guiljelmo. *Gaza* vertit: *et si paucis ante diebus una fuerint*. Quod si feminas diuersas permisceantur, mares alienas mordendo expellunt. Scaliger: *Quoniam etiam, si paucos dies ante coitus tempus alicubi simul ac misti paucant, inuicem mares expellunt*. Ad quas annotantur haec: *ἀλλήλοις, non ἀλλήλους*. Nam *feminas expellunt mares*. Quae manifeste vitiosa sunt, ut versio docet. Scripserat: *ἀλλήλους, non ἀλλήλοις*. Nam *feminas non exigunt mares*. Verum *ἀλλαχόθι*, quod *Gaza* cum Guiljelmo et Codice Mediceo rectius omisit, male vertit *alicubi*, cum sit *atibi*. Quo posito statim sensus loci peruertitur. *Gaza* praeterea *ἀλλήλοις* scriptam non legit, sed *ἄλλαι*, et membrum *πάν ὀλίγας — τῆς ὀχλαίς* recte coniunxit cum priore, a quo disiunxit Scaliger. Deinceps cum Codice Paris. *πάν* scripsi, sed malim *καὶ ἂν μιχθῶσιν ἄλλοις, non συμμιχθῶσιν*. Compositum enim de coitu non tam uoltatum fuit, quam simplex. Camus ita: *Si en les con-*

fond avec d'autres, les chevaux chassent celles-ci à coup de dents. Prius membrum plane vti Gaza reddidit, omissem *ἀλλήλοισι*; in altero nec *ἀλλήλοισι* nec *ἀλλήλους* expressit sed *ἄλλοις*, quanquam de scriptura loci ne verbo quidem admonuit.

Ibidem: *ὅταν δὲ προσέη τις ἄρσην, συστρέψας εἰς ταὐτὸ καὶ περιδραμὼν κύκλῳ, προσελθὼν μάχεσθαι.* Gaza vertit: *confestim in eam conuertitur maritus et currens gyro aggreditur pugna.* Scaliger: *conuersus in eandem partem et illum ambiens cursu, adoritur oppugnare.* Ad quae annotauit haec: *περιδραμὼν κύκλῳ, scilicet ipsum, non autem gregem: metuens, ne aemulus, dum lustrat, quampiam comprimat. Sed cum ipsum circuit, semper aduersum.* Vbi inter gregem et illum est, prohibet obiectu suo: vbi est ex altera parte forissecus, et ille e grege aggrediatur inire quampiam, iam custos adoriatur inferiorem ad pugnam. Hos quoque vidimus nos. Errauit vir egregius a Gaza inductus. *συστρέψας εἰς ταὐτὸ* graece est, quod non potest eum ad sensum cogi vel violentissima interpretatione. Gaza potius *στρέψας ἑαυτὸν εἰς αὐτὸν* scriptum legisse possit videri, sed aberrauit potius a vera verbi *συστρέψας* notione. Idem vitium inest Scaligerianae interpretationi. Camus id verbum plane neglexit, et ridicule vertit: *en tournant autour d'un même point, l'enferme dans un cercle et vient l'attaquer.* In oratione Philosophi paene nimis concisa sola verbi *συστρέψας* notio ad veram nos sensum perducit. Equus vbi aemulum aduenire vidit, gregem suum in vnum cogit, easque vbi currens ambierit, aemulum aggreditur. Similiter Herodotus 1. c. 101. vbi narrauerat, Deiocem Medos eo perduxisse, vt e vicis commigrarent in oppidum a se conditum, Echataνα, ita desinit: *Ἀρχόμεν μὲν νυν τὸ Μηδικὸν ἔθνος συνέστρεψε, μόνον τε τοῦτου ἤρεε.* vbi non satis accurate vertunt: *Medos in vnam gentem contraxit.* Paulo melius Gallicus

interpres Larcherus: *ressèmbra tous les Mèdes en un seul corps.*

Ad VI, 17, 10. de equo: καὶ λοχίων καθαρώτατον. Gaza vertit: *vacat admodum purgamentis.* Scaliger: *quod attinet ad purgamenta, purissima est.* Camus: *qui vuide le plus parfaitement les lochies.* Mihi Scaligeri ratio maxime placet. Sed idem proxima haec:

Μάλιστα δὲ καὶ ταῖς βουαὶ καὶ ταῖς ἵπποις τὰ κατὰ μῆνια ἐπισημαίνει διαλιπόντα διμήνον — ἑξάμηνον. ita vertit: *equam bouemque concepisse deprehendunt, cum altero iam mense aut quarto aut sexto menstrua deficere animadvertunt.* Gaza autem: *Conceptus indicium maxime in vaccis equabusque, cum menses cessauerunt spatio temporis bimestri, trimestri, quadrimestri, semestri.* Camus scripturam Codicum ἐπισημαίνει διαλιπόντα, quam recipiendam fuisse nunc video, secutus rectius: *Le flux menstruel est particulièrement sensible dans les vaches et les jumens, mais il cesse pendant deux, quatre et six mois.*

Ad VI, 19, 2. θηλυγόνα δὲ καὶ ἀρρενογόνα γίνεται διὰ τε τὰ ὕδατα — καὶ διὰ τὰς ὀχέας ὡσαύτως· καὶ βορείους μὲν etc. Gaza vertit: *vi tum aquarum tum admissariorum.* Igitur τὰ ὀχέα scriptum legit, vt animadvertit Scaliger, quam lectionem probat, addens: *Si legas τὰς ὀχέας, modum et tempus coeundi voluisse videtur dicere.* Itaque mox persequitur: *Nam si ab initu mas descenderit ad dextram, marem gignet; altrorsum, feminam. Infra tamen de canibus τὰς ὀχέας intelligit mares, quanquam etiam ibi coitus intelligas. Plus placuit, vt utrumque complectamur, non admissarium solum, sed utrumque parentem.* Camus verba dubia plane omisit vertere. Equidem anceps haereo; interim Scaligeri versionem posui.

Ibidem: τὰ δ' εἰωθότα πρῶτ' ὀχεύεσθαι, εἰν ὅπῃ ὀχεύσῃ τις, οὐχ ὑπομένουσι τοὺς κριοὺς. Gaza vertit: *Quae mane iniri solent, marem, si sero diei admiseris, non patiuntur.* Similiter Scaliger: *si vespere ineantur, non*

patiuntur arietes: quos secutus est Camus. Ego vero nego, *πρωτ* et *ὀψ*, nisi addito *τῆς ἡμέρας*, de matutino et vespertino tempore dici. Igitur de auni tempestate intelligenda esse haec censeo. Sed est altera scriptura libri Medicei, Guilelmi et Scoti, vt ex Alberto apparet, *πρωτ* *ὀχεύεσθαι* *δις*. Albertus tamen additum *πρωτ* non legit, quod ex alterius Codicis scriptura relictum fuisse puto. Tertia ex his apta est quasi observatio in fine capitis: *τῶν προβάτων* *ἐὰν μὲν τὰ πρεσβύτερα ὀρμᾷ πρὸς τὴν ὀχείαν κατὰ τὴν τεταγμένην ὥραν, φασὶν — σημῖον εὐτηρίας εἶναι τοῖς προβάτοις, ἐὰν δὲ τὰ νεώτερα, κακοθυγεῖν τὰ πρόβατα*. Vbi Scaliger monnit ex superiore Aristotelis observatione iuniores natura sua maturius coire. Sed supra est 5, 14, 9. *ὀχεύουσι δὲ οἱ κριοὶ τὰς πρεσβυτάτας πρῶτον, τὰς δὲ νέας οὐ διώκουσιν*. quae repetierunt Geoponica 18, 3, 3. Sed ea observatio est plane diuersa.

Equidem non satis potui extricare, si quid veri observationi inest vtrique. Suspicio tamen, vitium latere in alterutro vel in vtroque loco, si comparo loca haec Theophrasti de Signis pluvi. p. 420. *ὅταν ὀχεύωνται πρόβατα ἢ αἰγες, χειμῶνος μακροῦ σημῖον*. vbi *δις* excidisse docet comparatio loci Aratei 336. *ὀππότ' ἀναστρωφῶσιν ὀχῆς, (i. e. ὀχείας) τὰ δὲ τ' ἄρρενα πάντα δεξάμεναι πάλιν αὐτὶς ἀναβλήδην ὀχεύονται, αὐτῷ — μέγαν χειμῶνα λέγοιεν*. Similiter Geoponica 1, 4, 2. *καὶ αἰγες καὶ οἰες ὀχευθεῖσαι καὶ πάλιν ὀχεύεσθαι βουλόμεναι μακρότερον σημαίνουσι χειμῶνα*. Item Aelianus de N. A. 7, 8. Gemella est observatio apud Theophrastum pag. 437. *πρόβατα ἐὰν πρωτὶ ὀχεύηται, πρῶτον χειμῶνα σημαίνουσι*. Cum hac postrema observatione comparandam censeo postremam Aristotelicam, felicem annum significari gregi, si grandiores natu oves stato tempore ad coitum incitentur. Scilicet si maturius, significant maturam hiemem, quae pabulis gregem excludit. Verum in Aristotelica observatione desidero equidem instam alterius membri oppositionem.

Quid enim significatur, *si iuniores ad veneram incitantur?* *κακοθηνίῳ τὰ πρόβατα*. Sed quomodo significatur? Si iuniores suo et stato tempore incitentur? an si maturius? Si suo et stato tempore, id vero ignorare nos passus est Philosophus. Et si cognitum haberemus, quo modo potuit Philosophus disiungere significationem *κακοθηνίας* in iunioribus et senioribus ouibus? Nam si seniores non stato tempore coeunt, quid coitus ille maturus aut serus potuit aliud significare, si iuniorum coitus stato tempore factus *κακοθηνίαν* toti gregi significat? Deesse igitur vocabulum videtur post *τὰ νεώτερα* ad vim oppositionis et significationem explendam, veluti *πρότερον* aut *ἵστερον*, aut simile aliquod. Quaerant doctiores. Narrant venatores nostri, si cerui Ianuario et Februario iterum pruriant et vociferentur, significari frigoris instantis magnitudinem.

Ibidem sect. 3. *αἰγῶν δὲ ἡγεμόνα οὐ καθιστάειν οἱ νομαῖς διὰ τὸ μὴ μόνιμον εἶναι τὴν φύσιν, ἀλλ' ὀξείαν καὶ εὐκίνητον*. Non male Maussacus comparavit locum Artemidori Oneirocr. 2, 12. vbi est de capris: *οὐ γὰρ συναγελαίζονται, ἀλλὰ χωρὶς ἀλλήλων νεμόμεναι κατὰ κρημνῶν καὶ πετρῶν αὐταὶ τε πράγματα ἔχουσι καὶ τῷ ποιμένι παρέχουσιν*. *Ὅθεν καὶ ὁ ποιητὴς πλατέα τὰ αἰπόλια καλεῖ λέγων*.

οἱ δ' ὥστ' αἰπόλια πλατέ' αἰγῶν.

vbi Hesychius *τὰ ἐν πλατέα νεμόμενα* interpretatur. In utroque Iliadis loco, vbi memorantur *πλατέα αἰπόλια αἰγῶν*, nescio quo sit factum casu, vt veterum interpretationes Grammaticorum in editione Heyniana desiderentur. In Virgilii Culice versu 44. *Propulit ut stabulis ad pabula lata capellas Pastor* scribi voluit Maussacus, vbi vulgatur *laeta*. Locum Homericum cogitabat Aelianus, cum scriberet haec de animal. 15, 3. *ἄλλοι δὲ κατ' ἀγέλας, ὥσπερ οὖν τὰ αἰπόλια πλατείας νομαῖς νενεμημένοι*.

Ad VI, 20, 2. *καὶ τὸ πλεῖθος, ὅταν ἐκτέκωσιν, ἀπι-*

σχναίνεται ἔλαττον ἢ κατὰ σῶμα. Gaza vertit: redduntur etiam tenuiores a partu, omissis postremis verbis. Scaliger: ac postquam pepererint, quantitate purgantur minore quam pro corporis portione: quem secutus est Camus. Ille ad hæc annotavit: Gaza attribuit τὸ ἀπισχναίνεσθαι canibus, quæ exuociore sunt a partu. Verum cum dicit ἢ κατὰ τὸ σῶμα, quomodo fit, ut tenuior sim, quam κατὰ τοῦτον σῶμα? Non potest id fieri. Itaque subticuit Theodorus omnia illa. Sed λσχναίνεται ἀντιτίθεται τῷ παχέια. ἔλαττον ἀντιτίθεται τῷ λόγῳ τοῦ σώματος. Sic etiam sunt duo antitheta: ἐν τοῖς τόποις, τῷ, ὅταν τέκωσι: ubi quomodo coniungat duos numeros Theodorus, λσχναίνεται, ὅταν τέκωσι? Atque ita est τὸ πλῆθος ἔλαττον ἢ κατὰ τὸ σῶμα ἀπισχναίνεται, non ἀπισχναίνεται ἔλαττον. et λσχναίνεται successionem attenuationis dicit: tenuis enim semper fit. Satis egregius vir versionem Gazæ conuicit; vtinam suam item confirmasset! Sed quomodo voluit verbum ἀπισχναίνεται, quod proprie est magis magisque tenuis vel macilenta fit, coniungi cum vocabulo πλῆθος, et deminutionem interpretari? Non patitur sermonis et scriptorum vsus. Sed inducet nos egregii viri hallucinatio in rectam viam. Scilicet vocabulum σῶμα transfertur etiam ad corpora fluida, quæ sensim crasse-scunt et spissantur, vt est in libro de Generat. anim. 2, 6. de cerebro: τὸ πρῶτον ὑγρὸς καὶ πολὺς, ἀποπνέοντος δὲ καὶ πεπομένου σωματοῦται τε μᾶλλον καὶ συμπίπτει καὶ ὁ ἐγκέφαλος καὶ etc. Nunc ita mecum verba inuersa intellige: καὶ πλέον κατὰ σῶμα ἀπισχναίνεται ἢ κατὰ πλῆθος. Vides philosophum voluisse dicere, purgationem a partu magis magisque tenuem et minus crassam, non minus copiosam reddi. Scilicet cum Codice Guilelmi καὶ κατὰ πλῆθος ὅταν ἐκτέκωσιν etc. scribendum est. In Scaligeri interpretatione illud etiam incommodum est, quod ita debebat esse κατὰ τὸ σῶμα, addito articulo; in nostra articulus non desideratur.

Ad VI, 21, 2. οὐ μὴν ἀλλὰ τό γε ὡς ἐπιτοπολὺ ἐνιαύ-
σιοι καὶ ὀκτάμηνοι. Gaza vertit: *verum quod magna ex
parte sit, vel anniculi vel nacti octauum mensem venerem
aduunt*. Scaliger, errore Gazae non animaduerso, putauit
delendam particulam ἀλλὰ, itaque vertit: *non tamen hoc
frequenter euenit, ut annum aut octauum mensem natis.*
quasi scriptum esset ἐνιαύσιοι ἢ ὀκτάμηνοι. Camus erro-
rem hunc recte cauit, sed is, cum Scaligeri coniecturam
annotaret, simul eius errorem cum Gaza communem in-
dicare debebat.

Ibidem sect. 3. βοὸς ἐννεώροιο· δύνασθαι γὰρ ταύ-
τόν. Gaza vertit: *et bouis lustro florentis*. Idem namque
significari arbitrantur. quem iam olim Hartungus Decuriae
1. c. 7. reprehendit, cum vulgaris in Homero scriptura
nouennis significet. Scaliger tamen simpliciter *bouis lu-*
stralis vertit et comparauit Virgilii *perpetui tergo bouis
et lustralibus extis* Aeneid. 8, 183. interpretatus exta bouis
quinquennis. Addit explicationem: *ἐννεάζοντα, νέαν ὥραν
ἔχοντα, id est annum quintum*. Sed et forma vocabuli
atque vsus Homericus refragatur huic interpretationi.
Pessime omnium Camus: *un boeuf de neuf ans: car à l'une
de ces deux époques il est aussi fort qu'à l'autre*. Mihi non
dubium est, Aristotelem voluisse laudare scripturam ali-
quorum librorum, in quibus erat εὐώροιο, non ἐννεώροιο.
Sophocles εὐωρον γάμον, aliunde Hesychius εὐωρον γῆν
annotauit, et εὐώροιο pro δικαίας, quod de iusta aetate
possis interpretari.

Ibidem paulo antea est εἰς εὐφορον ἔχουσι τὸ σῶμα
de bobus exectis; quae Gaza vertit: *si corpore bene habito
sint*. Scaliger: *si nitidiore sint corporis habitu*. Camus:
lorsqu' elles sont bien constituées. Is scilicet cum Scaligero
et libris vulgatis ἐνναι scriptum vertit: Gazae versio amb-
igua est propter casum. Plinius tamen cum Scoto et Al-
berto ἐνναι rectius scriptum legerunt; quod sequens mem-
brum confirmat. Guilelmus: *validum corpus*. Albertus: *fortia*

et non multum elaborata. Nullam harum interpretationum possum laudare. Xenophon Conuiuii 2, 16. de vsa saltationis disputans ait: ὥσπερ χρηὶ ὀρχεῖσθαι τὸν μέλλοντα εὐφορώτερον τὸ σῶμα ἔξειν. vbi interpretantur *agile, expeditum*. Ita Pollux Onomastici 4. s. 97. inter ὀρχηστοῦ virtutes commemorauit vocabula εὐφροτος et εὐφορία. Idem 1. s. 194. in equo inter animi virtutes posuit εὐφορος, quod est ab hoc loco nostro alienum.

Ad VI, 22, 3. de equis: Ἀποτελειοῦνται δὲ τὰ θή-
 λεα τῶν ἀρρένων ἔμπροσθεν· ἐν δὲ τῇ γαστρὶ τὰ ἀρρένα
 τῶν θηλειῶν, καθάπερ καὶ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων. Τὸ αὐτὸ
 δὲ τοῦτο συμβαίνει καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων ζώων, ὅσα πλείω
 τίκει. De homine observatio repetita extat infra 7, 3, 5.
 de ceteris vero animalibus longe aliter sensit de generatione
 animalium 4, 6. quem locum obiter redintegro. Γίνε-
 ται δὲ ἀνάνηρα μᾶλλον ἐν τοῖς ἀνθρώποις τὰ ἀρρένα
 τῶν θηλέων, ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐδὲν μᾶλλον. Αἰτίον δ', ὅτι
 ἐν τοῖς ἀνθρώποις πολὺ διαφέρει τὸ ἀρρὲν τοῦ θήλεος· τῇ
 θερμότητι τῆς φύσεως· διὸ κινητικώτερά ἐστι κυούμενα
 τὰ ἀρρένα τῶν θηλέων· διὰ δὲ τὸ κινεῖσθαι θραύεται μᾶ-
 λον· εὐθραυστον γὰρ τὸ νέον διὰ τὴν ἀσθένειαν. Διὰ
 τὴν αὐτὴν δὲ ταύτην αἰτίαν καὶ τελειοῦται τὰ θήλεα τοῖς
 ἀρρέσιν οὐχ ὁμοίως ἐν ταῖς γυναῖξιν· [ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις
 ζώοις ὁμοίως· οὐδὲν γὰρ ὑστερεῖ τὸ θῆλυ πλέον τοῦ ἀρρέ-
 νος, ὥσπερ ἐν ταῖς γυναῖξιν·] ἐν μὲν γὰρ τῇ μητρὶ ἐν πλείο-
 νι χρόνῳ διακρίνεται τὸ θῆλυ τοῦ ἀρρένος· ἐξελεδόντων
 δὲ, πάντα πρότερον ἀποτελεῖται, οἷον ἦβη καὶ ἀκμὴ καὶ
 γῆρας τοῖς θήλεσιν ἢ τοῖς ἀρρέσιν· ἀσθενέστερα γὰρ εἶσι
 καὶ ψυχρότερα τὰ θήλεα τὴν φύσιν — Ἔσω μὲν οὖν δια-
 κρίνεται διὰ τὴν ψυχρότητα βραδέως· ἡ γὰρ διάκρισις πέ-
 ψις ἐστί· πέττει δ' ἡ θερμότης· εὐκαπτον δὲ τὸ θερμότερον·
 ἥκτος δὲ διὰ τὴν ἀσθένειαν ταχὺ συνάπτει πρὸς τὴν ἀκμὴν
 καὶ τὸ γῆρας. Πάντα γὰρ τὰ ἐλάττω πρὸς τὸ τέλος ἔρχε-
 ται θάττον, ὥσπερ καὶ ἐν τοῖς κατὰ τέχνην ἔργοις, καὶ
 ἐν τοῖς ὑπὸ φύσεως συνισταμένοις. Διὰ τὸ εἰρημένον δὲ

αἰτιον ἐν τοῖς ἀνδράποισ μὲν τὰ διδυμογονούμενα θῆλυ
 παῖ ἀρρεν ἦτον σώζεται, ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐδὲν ἦτον·
 τοῖς μὲν γὰρ παρὰ φύσιν τὸ ἰσοδρομεῖν, οὐκ ἐν ἰσοῖς χρό-
 νοῖς γινομένης τῆς διακρίσεως, ἀλλ' ἀνάγκη τὸ ἀρρεν ὑστε-
 ρεῖν ἢ τὸ θῆλυ προτιρεῖν· ἐν δὲ τοῖς ἄλλοις οὐ παρὰ φύ-
 σιν. Vbi verba seclusa e Codice et versione Guilelmi ad-
 didi, ad sensum absolnendum plane necessaria, quorum
 tamen vestigium non extat in versione Gazae. Ceterum
 apparet praefracoe hic Aristotelem negare, extra genus
 humanum discrimen illud reperiri inter marem et femi-
 nam, dum in vtero matris perficiuntur; atque hinc cau-
 sam dextrinat, cur gemelli diuersi sexus in genere anima-
 lium non minus possint viuere, quam sexus eiusdem;
 quod contra esse in humano genere affirmat et hic et in
 historiae 7, 5, 1. Neque in hoc nostro loco emendationi
 locus est. Itaque statuendum esse videtur, opinionem
 mutasse deinde Aristotelem meliora edoctum. Plinius,
 qui multa e libro septimo Philosophi in suum septimum
 volumen transtulit, etiam hunc locum conuertit, admiato
 tamen non vno errore. Ita vero ille 7, 4. *Editis gemi-
 nis raram esse aut puerperae aut puerperio praeterquam
 alteri vitam: si vero utriusque sexus editi sint gemini, ra-
 rioram utrisque salutem. Feminam gigni celerius, quam
 mares, sicuti celerius senescere: saepius in vtero moueri
 mares.* Primam loci partem ex Aristotelis de generat.
 anim. 4, 6. translata esse falso posuit Harduinus; altera
 philosophum habet auctorem. Tertiam partem de tem-
 pore sexus utriusque in vtero perfecti vitiosam esse vi-
 derat iam olim Pintianus, eamque emendare conati sunt
 varie viri docti. Codices scripti nihil habent varietatis.
 Harduinus vitium manifestum inepta annotatione incrustare
 conatus est. Equidem Plinio errorem suum relinquendum
 censeo. Transeo ad locum Plutarchi de Placitis 5, 21.
 qui Aesclepiadi adscribit eandem sententiam, numeri ta-
 men dierum definitam: *ἐὰν μὲν τῶν ἀρρένων, διὰ τὸ θαρ-*

μότατα εἶναι, τὴν διάρθρωσιν γίνεσθαι ἀπὸ τῆς ἔκτης καὶ εἰκοστῆς· πολλὰς δὲ καὶ ἐνδοτέρω πληροῦσθαι ὃ ἐν τὸς τῆς πεντηκοστῆς τοῖς μορίοις. Ἐπὶ δὲ τῶν δηλυκῶν ἐν διμήνῳ διαρθροῦσθαι, ἐν τετραμήνῳ δὲ τελειοῦσθαι, διὰ τὸ ἐνδεῖν τοῦ θερμῶ. Hucusque consentit cum doctrina Aristotelis medicus Asclepiades. Sed quae sequuntur: τὰ δὲ τῶν αἰλῶν ζώων ὁλοτελῇ παρὰ τὰς συγκράσεις τῶν στοιχείων, plane sensu omni vacante et sunt manifeste lacunosa et vitiosa. Interpretes tamen tacent, quasi nihil insit difficultatis. Sensum tamen coniectura licet assequi, si statuamus, Asclepiadem Aristotelis opinionem eam, quae in libro 4. de generatione animal. c. 6. de partu brutorum traditur, approbasse, vti priorem eius partem de partu humano approbavit. Sed in loco Plutarchi plura verba excidisse videntur, quae sine Codicum scriptorum ope non est facile diuinando assequi. Quare ab eius emendatione manum abstineo.

Ad VI, 22, 4. τῶν μὲν γὰρ ἐκπαστῶν — τῶν δὲ μὴ ἐκπαστῶν μέγας μὲν ἀλλ' ἀπρητημένος. Gaza vulgatum ἐκπαστῶν ita vertit: *non septennibus maior quidem sed non vertice extans adactiore*. Scriptum nempe μὴ ἀπρητημένος legit, quod e libro Regio et Ambros. dedit Camus. Scaliger ita: *Ante id tempus maiores sunt sed obustiores*. Scilicet is ἀπαιμβλυνόμενος scriptum voluit et reddidit vertendo. Camus sprete meliore scriptura veterem ineptissime vertit: *avant est âgé elle est plus longue, mais elle n'est pas encore entièrement sortie*, quasi ἀπρητισμένος scriptum esset. Verbum ἀπρητημένος praecipue significat aptam ex alia, sed liberam vel pendulam vel seunctam. Ita noster supra 1, vulgo 16. de nervis oculi: οἱ δὲ ἑαχιστοὶ κλειστόν τι ἀπρητηνται ἀλλήλων καὶ οὐ συμπέπτουσιν, i. e. dissiti sint. Ita hic caninum dentem dissitam ab aliis et semotum intelligi puto, etiamsi negatio fortasse necessario sit addenda, quod equidem ignoro, et de tota observatione dubius haereo.

Ad VI, 22, 6. ἐξίσταται καὶ μαίνεται. Intellige ἐξίσταται τῶν φρενῶν. Male Gaza vertit: *equa excitatur furitque*. Scaliger: *equa surgit atque ubi olfecerit furit*. Recte Camus.

Ad VI, 23, 2. εἰς τὸ σκότος ἀπάγουσιν, ὅταν. Male editum in nostra editione est ἀπάγουσα.

Ad VI, 24, 1. ἐπταετής δ' ὢν — ὕστερον δ' οὐκέτι ἀναβαίνει. Scaligeri annotatio haec est: *Nusquam toto opere tam dubitauimus, quomodo mulos foecundos norit Aristoteles. Nam nusquam nobis compertum est. Nam si mulus foecundus, quare non mula? aut quare incompertum Aristoteli mulam saepe peperisse? Et nostra tempestate Romae bis peperit: quamuis antiqui id pro ostento habebant. An vero non generat mula, quia retinere non potest: mulus generat, quia in eam proicit, quas retinet, in equam scilicet? Columella in sexto ex Varrone, Magone, Dionysio, mulas vulgo parere in Africa ait. Itaque etiam mulos. Ὀψύς. miror, quare ita vocet, cum ἡμυλον αὖτις vocet. Videtur alia species, et simplex natura sua; ἡμυλος vero mixta ex asino. Sane fatendum est et concedendum, Aristotelem hic pessime se gessisse. Idque mirum, cum in secundo de Generatione totum mulorum genus sterile esse dicat, ibique doctissime contra Empedoclis et Democriti sententiam de ipsorum sterilitate disputet. — Ὑστερον δ' οὐκέτι ἀναβαίνει. nescio quid sit ὕστερον, nisi sit γένος ille ex equa et mulo natus. Ac sane ita intelligitur. οὐκέτι, non item: ἔτι repetit naturam coeundi, non autem idem genus aut corpus. Ad primam Scaligeri dubitationem respondeo, Graecis haec scripsisse Aristotelem. Graecis autem promiscuus erat vsus vocabulorum Ὀψύς et ἡμυλος, ipsis adeo prosaïcis scriptoribus, qui muliones ὀψευκόμους et vehiculum mulis iunctum ὀψευκὸν ζεύγος vocabant. Potuit igitur etiam Philosophus de eodem genere utroque nomine uti. Deinde mulas in Africa parere nesciuit Aristoteles; id postea te-*

stimonio Magonis et Dionysii, interpretis Magonis, com-
pertum habuit cum Varrone Columella. Quod de verbis
ὑστερον δ' οὐκέτι ἀναβαίνει dubitabat Scaliger, eoque po-
tius ad ginnum referebat, in eo manifeste errauit. Sermo-
nis vsus id non patitur. Sed recte is ginnum utroque loco
eundem intelligi censuit, cum Gallus Camus priore loco
ἵννος scripserit, *bardeau* vertens, contra γίννον *hidet* in-
terpretans.

Ad VI, 24, 2. συναμπρεύων καὶ παραπορευόμενος.
Locus est alter Plutarchi in Catonis vita c. 5. ὁ δὲ τῶν
Ἀθηναίων δῆμος οἰκοδομῶν τὸν Ἑκατόμπεδον, ὅσας κατε-
νόησεν ἡμιόνους μάλιστα τοῖς πόνοις (altera lectio χρόνοις
habet,) ἐγκαρτερούσας, ἀπέλυσεν ἐλευθέρας νέμεσθαι καὶ
ἀφέτους· ὧν μίαν φασὶ καταβαίνουσαν ἀφ' ἑαυτῆς πρὸς
τὰ ἔργα τοῖς ἀνάγουσι τὰς αἰμάξας ὑποζυγίους εἰς ἀκρόπο-
λιν συμπαρατρέχειν καὶ προηγείσθαι, καθάπερ ἐγκείμε-
μένην καὶ συνεξορμῶσαν· ἣν καὶ τρέφεσθαι δημοσία μέ-
χρι τελευτῆς ἐψηφίσαντο.

Ad VI, 26, 1. ὅταν ὀργῶσι, παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας.
Gaza vertit: *et socias declinant, cum turgente iam venere
coitum appetunt*. Scaliger: *atque urgente venere vicissim
inter se subigunt*. Ad quae annotauit: *παρεκκλίνουσι. in-
clinant. Honor sit auribus: foedissimum enim verbum est
apud Satyricum et infandum. Theodorus declinant socias:
imo inter se concedunt. Quod nos vidimus caepe in ci-
curibus.* — Idcirco autem dixit *παρεκκλίνουσι*, quoniam
etiam manu si clunes demulceas, statim se subducunt chi-
nibus demissis. Sed haec significatio verbo graeco non
inest. Camus ita: *et lorsque elles sont en chaleur, elles
s'écartent les unes des autres*. Verbis *παρεκκλίνουσα μι-
κρὸν εἰς τὰ εὐώνυμα* de corde vtitur noster de Partibus 3,
4. paulo vergit ad laeuam vertit ibi Gaza. Ethicor. 2, 1.
de nomine ἦθος ab ἔθος deriuato, sed paulum deflexo:
ὅθεν καὶ τοῦνομα εἰληφθῇ, μικρὸν παρεκκλίνον ἀπὸ τοῦ
ἔθους. vbi editio Florentina *παρεγκλίνον* habet. Equidem

hoc satis certum habeo, Scaligeri rationem non solum vsui sermonis graeci sed etiam naturae liberarum ceruarum aduersari. In scriptura Guilelmi ὅταν μίσγωνται quis sensus inesse posait commodus, equidem non exputo. Nam modus coeundi in subsidente femina verbis illis sequentibus συνεκκλίνουσιν vel παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας, reddi non potuit. Quid igitur, si suspicer fuisse ὅταν μιγῶσι, παρεκκλίνουσιν ἀλλήλας? Induxit me in hanc suspicionem locus Plinii 8. s. 50. positus a me p. 511. *A conceptu separant se.* Quod ad solas ceruas pertinet. Nam de ceruis noster sect. 4. Ἐπειδὴν δ' ἐμπλησθῶσιν αἱ θήλειαι, ἐκκρίνονται οἱ ἄρρενες καθ' ἑαυτούς.

Ad VI, 29, 3. ἔστι δὲ τὴν ἰδέαν ἐπὶ οὐράν μὲν μακρὸς, τὸ δὲ ὕψος βραχύτερος. Scaliger vertit: *versus caudam porrigitur, sed humilior est.* Plinius: *procerius longitudine, breuitate crurum dissimile.* Si Philosophus simpliciter longitudinem corporis memorare voluit, non intelligo equidem, quid sit, quod verba ἐπὶ οὐράν addiderit. Camus dedit: *a le corps allongé du côté de la queue, plus ramassé dans la partie d'en haut.* Sed ita longitudo non comparatur cum altitudine, sed partes posteriores cum anterioribus; quarum quidem altitudo significabitur, si verba ἐπὶ οὐράν repetita etiam cum membro τὸ δὲ ὕψος βραχύτερος coniungas. Tum vero existit corpus antierius altioribus pedibus nitens, posterius autem longum et porrectum. At sequens σκελῶν ὄντων βραχέων et saltus commemoratus non patiuntur breuitatem ad posteriora crura sola referre. Igitur referimur eo, vt longitudinem corporis ἐπὶ οὐράν intelligamus eam, vbi colli et capitis ratio non habetur. Noui similem locum Nicandri Theriac. versu 119. πλειοτέρα δὲ καὶ ὀλκαθὴν ἐπὶ σειρήν. alterumque 384. ἀτὰρ πάχετός τε καὶ οὐτιδανὴν ἐπὶ σειρήν πάσσονα. Sed, cum serpentum corpus sit diuersum, quippe pedibus non fultum, nihil comparatio ista docet. Est etiam locus Strabonis 16. p. 1120. vbi rhinocerotem cum elephante

comparat, et ab eius lōngitudine abesse ait μικρόν ἀπολείποντα — ἐπὶ σειρήν τῷ μήκει. Videant ea de re doctiores, et qui naturam thois exquisinerint. Equidem haereo in comparando thoe cum generibus hodie cognitis; neque illud satis scio; vnde ducta sit comparatio cum lupo et hyaena a scriptoribus posterioribus tradita. Aristoteles quidem supra 2, 12, 7. interiora omnia thoem lupo similia habere affirmat. Oppianus Cyneg. 3, 336. aperte genus illud describit, quod λυκοπάνθηρας et τίγριος posteriores Graeci vocarunt, commemoratum etiam a Plinio, sed plane diuersum ab Aristotelico thoe.

Ad VI, 29, 4. Scribendum nunc censeo cum Mediceo *Ἐλοὶ δὲ ὥσπερ οἱ ἄγριοι ὄνοι καὶ οἱ ἡμίονοι τὴν ταχυτῆτα διαφέροντες.* Articulum οἱ de meo inserui, vt sermo sit de Syriacis hemionis, non de vninverso mulorum genere, de quo falsa est narratio.

Ad Librum septimum. Ad VII, 1, 1. φέρειν δὲ σπέρμα πρῶτον ἄρχεται τὸ ἄρρῆν ἐν τοῖς ἔτεσι τοῖς δις ἑπτὰ τετελεσμένοις. Supra 5, 12, 2. ἄρχεται δὲ φέρειν τὸ σπέρμα περὶ τὰ δις ἑπτὰ ἔτη· γεννητικὸς δὲ περὶ τὰ τρις ἑπτὰ (ἄνθρωπος). vbi articulus ante σπέρμα delendus esse videtur. 5, 17, 16. de insectis: ὁ δὲ χρόνος τῆς γενέσεως ἀπὸ μὲν τῆς ἀρχῆς μέχρι τέλους σχεδὸν τοῖς πλείστοις ἑπτάσι μετρεῖται τρισὶν ἢ τέττασι. Τοῖς μὲν οὖν σκώληξι καὶ τοῖς σκωληκοειδέσι τοῖς πλείστοις τρεῖς γίνονται ἑπτάδες· τοῖς δὲ ὠτοκοῦσι τέτταρες ὡς ἐπιτοπολύ. De piscibus 6, 16, 1. κύνουσι δὲ πάντες ἐν χρόνοις διαιρουμένοις εἰς τὸν τῶν ἑβδομάδων ἀριθμόν. Ab hominum aetate descriptionis istius ratio translata fuit ad animalia. Auctorem descriptionis ignoramus; Solonis tamen carmine maxime innotuit Atheniensibus et ceteris Graecis. Noster Politicorum 7, 14, 11. ἡ δὲ τῆς διανοίας ἀκμὴ ἐστὶν ἐν τοῖς πλείστοις, ἤνπερ τῶν ποιητῶν τινες εἰρήκασιν οἱ μετροῦντες τοῖς ἑβδομάσι τὴν ἡλικίαν, περὶ τὸν χρόνον τὸν τῶν πενήτηκοντα ἑτῶν. vbi Solonem intelligi monuit Victorius. Versus

ADNOT. II.

Ff

eius praeter Clementem recitavit Philo περὶ κοσμοποιίας pag. 71. ed. Pfeiferi. Censorinus de Die natali c. 14. *Fere etiam post septimum quemque annum articulos quosdam et in his aliquid novi natura ostendit. Ut et in elegia Solonis cognoscere datur. Ait enim in prima hebdomade dentes homini cadere: in secunda pubem apparere: in tertia barbam nasci: in quarta vires: in quinta maturitatem ad stirpem relinquendam: in sexta cupiditatibus temperari: in septima prudentiam linguamque consummari: in octava eadem manere: in qua alii dixerunt oculos albecere: in nona omnia fieri languidiora: in decima hominem fieri mortis maturum.* Vbi verbis quam breuissimis eleganter redditur sensus horum versuum: τῇ δ' ἑκτῇ περὶ πάντα καταργίεται νόος ἀνδρός, οὐδ' ἔρδειν ἔθ' ὁμῶς ἐργ' ἀπάλαμνος θέλει. Philo l. c. posuit locum Hippocratis medici, etiam a Polluce 2. c. 1. excerptum, qui aetates hominis septem similiter septimanis metitur. Antiqua numeri septenarii veneratio plures in physiologiam, medicinam et ceteras artes introduxisse videtur errores, quos religio et superstitio per multa tempora tueri et propagare satagit. Pertinere huc imprimis videtur quaestio de partu septimestri, de quo postea. Staseas Peripateticus ad Solonis decem hebdomadas addidit duas, et spatium plenae vitae quatuor et octoginta annorum esse dixit. Etruscis quoque libris Fatalibus aetatem hominis duodecim hebdomadibus describi Varro commemorat apud Censorinum c. 14.

Ibidem: καθάπερ καὶ τὰ φυτὰ τὰ μέλλοντα φέρειν τὸ σπέρμα ἀνθεῖν πρῶτον Ἀλκμαίων φησὶν ὁ Κροτωνιάτης. Haec ita conuertit Scaliger: *quemadmodum plantae quoque quae seminescunt, florent primum, inquit Alcmaeon Crotoniata.* Idem ad haec annotavit: ἀνθεῖν Theodorus ad plantas male retulit. Sed Alcmaeon poeta sic dixit ut Pacuvius: primoque teneras flore vestibat genas. et Virgilius: aurea caesaries ollis, atque aurea vestis. et inuestes pueri, impuberes: et vesticaps adolescens.

Sic pubem florere dixit Alcmaeon. Nam quis non dicat plantas florere: nulla enim translatio digna est, ob quam auctor eius locutionis citetur ab Aristotele. Praeterea sunt plantae, quae fructum sine flore ferunt, ut ficus: et quod florem sine fructu, ut cerasi genus quoddam resellam gerit, sed nullo succedente flore. Scilicet in errorem induxit virum egregium lectio falsa Aldinae et Camotianae αἰνθεῖ. Alcmaeon causam floris et finem quaesiverat: et reperiisse sibi videbatur in eo, ut signum esse putaret pubertatis et naturae parturientis, ut in humana natura pubes subsequentem foecunditatem et generandi vim praecedere atque indicare solet. Hinc noster de Gener. anim. 1, 20. καὶ ἀρσενικῶν ἐκαστὴν τῶν πλησίον τόπων ἔσται θεῖ ἢ τῆς ἡβης τρέχουσιν. Miror Alcmaeonis opinionis non meminisse Theophrastum; sed is nihil omnino de vi floris et consilio naturae in eo effingendo memoravit.

Ibidem: περὶ δὲ τὸν αὐτὸν χρόνον τοῦτον ἢ τε φωνὴ μεταβάλλειν ἀρχεται ἐπὶ τὸ τραχύτερον καὶ ἀνωμαλίστερον, οὔτε ὀξεῖα οὔσα οὔτε πω βαρεῖα, οὔτε πᾶσα ὁμαλὴ — ὁ καλοῦσι τραγίλειν. Censorinus loco antea laudato post verba supra posita pergit: Tamen in secunda hebdomade vel incipiente tertia vocem crassiores et inaequabilem fieri. Quod Aristoteles appellat τραγίλειν, antiqui nostri hirquitallire; et inde ipsos putant hirquitallios appellari, quod tum corpus hircum olere incipiat. ubi vides scripturae varietatem antiquam, quam in libro et loco hoc Aristotelis secutus est Censorinus. παχύτερον enim, non τραχύτερον, scriptam legit.

Ibidem sect. 4. ἅμα ἢ τότε μνήμη τῆς συμβαινούσης ἡδονῆς ἐκινεῖται ποιεῖ τῆς τότε γινομένης ὁμιλίας. Scalliger vertit: simulque iam memores eius quae contingebat voluptatis. In annotatione breuiter ita: ἢ τότε μνήμη, scilicet τῆς ὑστερον ἡλικίας. Gaza: et simul voluptatis, qua olim gestirent, memores. Is igitur manifesto scripturam meliorem reddidit: καὶ ἅμα ἢ μνήμη τῆς τότε συμ-

βαινούσης ἡδονῆς. Ita recte consequitur ἐπιθυμίαν ποιεῖ τῆς τότε γινομένης ὀμύλλας. In verbis antecedentibus, quae constituere ratione certa atque indubitata non potui, Scaligeri versionem posui, verbo nullo mutato.

Ibidem sect. 6. *λαχνότερα καὶ νοσερώτερα τὰ σώματα γίνεται*. . . Semel hoc in loco Med. lectionem ἀττικωτέραν offert νοσακερώτερα, quam ideo non admisi, quoniam antea sect. 5. *νοσερώτερα* mutare sine auctoritate librorum nolebam: quod tamen faciendum nunc censeo. Forma eadem videtur Noster de partibus anim. 3, 7. *νοσακερὰ γίνεται πλήρη τροφῆς*. Idem 4, 10. *νοσερὰν μεταβολὴν* dixit: supra vero hist. 3, 9. *νοσηματικά* sunt genera passionum morbosarum. Corpus ipsum nec *νοσερὸν* nec *νοσηματικὸν* dici potest, sed est et dicitur *νοσακερὸν*, quod tenendum est in utroque loco.

Ad VII, 2, 1. *ταῖς μὲν γὰρ ἀθροῖα ἢ κάθαρσις γίνεται, ταῖς δὲ κατ' ὀλίγον*. Scaliger scripturam a vulgata diuersam vertit et in annotatione posuit hanc: *ταῖς μὲν κατ' ὀλίγον ἀθροῖα ἢ κάθαρσις γίνεται καὶ τὸ σῶμα βαρ*. Vertet enim: *Atque illas quidem breui cumulate purgantur; his autem omnibus corpus aggrauatur*. Veram quidem is scripturam in Theodori versione viderat, sed non agnovit, sed potius Gazae versionem taxavit. Temere! Nam κατ' ὀλίγον Graeci non dicunt eodem sensu, vt ἐν βραχεῖ, quod existimabat vir egregius; et additum πάσαις errorem plane conuincit propositionis alterius. Scriptura falsa in qua editione exstet, quaerere non vacat.

Ibidem sect. 2. *ὅση ταῖς γειναμέναις ὑπολείπεται μετὰ τὴν κάθαρσιν*. Male Gaza vertit: *quantum iis quae purgantur*. Camus: *chez les autres femmes*. Recte Scaliger, quem sequor.

Ibidem sect. 2. *Καὶ γινομένων — ὕπερον δ' οὐ συλλαμβάνουσιν, ὅσαις εὐδὲς — συμμύουσι*. Scaliger has duas partes disiunxit, quas Gazae versio coniunxit, quam temere calumniatur Scaliger. Huius tamen auctoritas mo-

vit Gallum Camum, vt poneret: *et même celles dont Pori-
fice de la matrice se ferme aussitôt après la cessation du
flux menstruel, ne sauroient concevoir dans un autre tems.*

Ibidem sect. 3. ἀποφυσᾷ τοῦ σπέρματος τὸ ὑγρότε-
ρον. Scaliger menuit, τὸ ὑγρότερον non partem seminis
humidiorem intelligi, sed genus seminis, quod humidum
sit. Gaza tamen et Camus alteram rationem secuti sunt.
CE. Curas Seo. ad HL, 17. Idem Scaliger monet, Gazam
pro verbo ἀποφυσᾷ reddidisse ἀποπτύει, respuit: ipse
comparat locum libri decimi, qui vulgo habetur, historiae
de animalibus c. 2. vbi est: ἐντεῖθεν σπῶσι τῇ πνεύματι,
οἶον αἱ θῆνες καὶ αἱ ὑστέραι τὸ σπέρμα.

Ibidem sect. 5. καὶ ἐν ταῖς ὀμιλίαις — ὀμίλιαν μᾶλ-
λον. Comparandus est locus de Generat. 1, 20. γίγνεται
μὲν ταῖς λευκοχροῖς καὶ θηλυκῶς, ὥς ἐπιτοκὸν εἰπεῖν·
οὐ γίνεται δὲ ταῖς μελαίναις καὶ ἀρσενίοις· τὸ δὲ πλη-
θος — ἐτι δὲ καὶ ἐδέσματα ἕτερα ἐτέρων ποιεῖ πολλὴν δια-
φορὰν τοῦ γίγνεσθαι τὴν ἐκκρισιν ἢ ἐλάττω ἢ πλεῶν τὴν
τοιαύτην, οἷον ἔνια τῶν δορμένων ἐπέθληον ποτε εἰς πλη-
θος τὴν ἀπόκρισιν. Ibidem libri 2. c. 4. de eadem re est:
εἰς τὸ πρόσθεν, οὐπερ τὸ θῆλυ πρότεται τὴν ἐν ἐνταῖς αὐ-
τῶν γινομένην ἐκμάδα, ἐνταῦθα καὶ τὸ ἀρσέν πρότεται,
εἰάν τι ἐξικμάσῃ. vbi verbum postremum Gaza vertit *fla-
derit*, Guilelmus *extus ponat*. Diversus sensus verbi vi-
detur esse de generat. 2, 4. bis positi. Rarior est for-
ma hist. 3, 10, 4. de cute: καὶ ταύτῃ διαλείπει ἢ καὶ οἱ
κατὰ φύσιν πόροι ἐξικμάζονται.

Ad VII, 8, 2. Ἐὰν δὲ ἑπτὰ ἐμμελῇ ἡμέρας — αἱ γὰρ
καλούμεναι ἐκρύσεις ἐν ταύταις γίνονται ταῖς ἡμέραις.
Hippocrâtes de Septimestri partu: πολλὰ δὲ καὶ τοῖς ἐμ-
βρύοις· τρωσμοὶ τε γὰρ γίνονται καὶ οἱ πλεῖστοι ταύταις
τοῖς ἡμέραις· ὀνομάζεται δὲ τὰ τηλικαῦτα ἐκρύσεις, ἀλλ'
οὐ τρωσμοί. Censorinus c. 11. qui, cum multas animas
verterent semen non retinere conceptum, compertum habue-
runt, id quod intra sex dies septemue effluerebat, esse

lacteam, et vocauerunt ἱκρυσιν: quod postea autem, sanguineum; idque ἱκρυσμός appellatur.

Ibidem: *Αἱ δὲ καθάρσεις φοιτῶσι ταῖς πλείσταις — ἐπὶ μὲν τῶν θηλειῶν τριάκονθ' ἡμέρας μάλιστα, παρὶ τετρακόντα δὲ ἐπὶ τῶν ἀρρένων. Καὶ μετὰ τοὺς τόκους δὲ αἱ καθάρσεις βούλονται τὸν αὐτὸν αἰριθμὸν ἀποδιδόναι τοῦτον.* Hippocrates Libro I. de Mulierum morbis, et de natura pueri, mulieribus a partu, si foeminam suscep- rint, purgationem fieri ait duobus et quadraginta diebus; sin marem, triginta. Vnde Lindenbrogius ad Censorinum c. 11. p. 51. edit. Hauer campi suspicatur locum Aristote- lis esse vitiosum, et voces ἀρρένων et θηλειῶν a librariis fuisse alienum in locum translata et permutata.

Ibidem c. 4. sect. 4. *ἔναι δ' ἐπιλαμβάνουσι καὶ τοῦ ἑνδεκάτου μηνός.* Censorinus cap. 7. quæstionem de se- ptimestri partu accurate vt philologus tractauit, et histo- riam opinionum enarrauit. Primo loco nominauit Hippo- nem Metapontinum, qui a septimo ad decimum mensem nasci posse hominem existimauit. Deinde ita pergit: *Nam septimo mense parere mulierem posse, plurimi adfir- mant, vt Theano Pythagorica, Aristoteles Peripateticus, Diocles, Euenor, Straton, Empedocles, Epigenes multi- que præsterea, quorum omnium consensus Euthyphronem Cnidium (Euryphontem alii scribunt) non deterret, id ip- sum intrepide pernegantem. Contra eum ferme omnes, Epi- charmum secuti, octauo mense nasci negauerunt. Diocles tamen Carystius et Aristoteles Stagiritæ aliter senserunt. Nono autem et decimo mense tum Chaldaei plurimi, et idem mihi supra nominatus Aristoteles edi posse partum putauerunt. Neque Epigenes Byzantius nono posse fieri contendit, nec Hippocrates Causa decimo. Ceterum vnde- cimum mensem Aristoteles solus recipit, ceteri vniuersi improbarunt.* Ad quem locum Lindenbrogius e Stephano Byzantio et Suida annotauit de Naxiis mulieribus beneficio Ianonis ὀκτάμηνᾳ parientibus.

Ad VII, 5, 3. καὶ τῶν δαψιλεστέρῳ χρησαμένων αἰλί. Ita praeceunte Codice Paris. scribendum fuerat; vulgatum nunc, a Camo inductum, τῷ graecum non est, innotum vocabulo δαψιλεστέρῳ.

Ad VII, 6, 4. καὶ οὐδὲν ἀποτέταται τούτων. Gaza vertit: *integri autem e mancis ne gignantur, nulla res obstat, et saepissime ita agitur.* Scaliger, quem sequitur Camus; *et nihil horum certo ordine statutum est.* Sed exemplum verbi ἀποτάσσω hac notione usurpati aliud desidero. Deinceps pro γενῶν scribendum fuit cum Codice Guilelmi γενῶν, et Scaliger vertit *per plures (tres) generationes.*

Ibidem sect. 5. γίγνεται δὲ καὶ τούναντιον τὰ μὲν θήλια τῷ πατρὶ — μητρὶ. Vereor ne posterius membrum a Grammatico vel lectore appositum sit. Non solum enim supernuacua sunt verba, sed structura etiam eorum vacillat. Addita saltem copula καὶ opus erat; nec omitti commode potest verbum ἔοικε, post inserta verba γίγνεται δὲ καὶ τούναντιον. Certe in vulgata scriptura incisum post τούναντιον erat ponendum.

Ibidem: καὶ κατὰ μέρη δὲ γίνονται ἑοικότα ἄλλα [μέρη] ἐκαστέρων. Sensum bene reddiderunt interpretes tres recentiores, sed in graecis vitium inest non in solo vocabulo μέρη abundante, sed praeterea cum libro Guilelmi et Paris. ἐκαστέρῳ scribendum est. Scaliger vertit: *Partibus quoque aliis atque aliis, utroque representant, quasi scriptum esset κατ' ἄλλα καὶ ἄλλα μέρη — ἐκαστέρῳ.*

Ad VII, 7, 1. περιέχουσιν οἶον ὑμέτες, — περὶ τοῦτο ἄλλος. Ita scribere volui; verum aut calamus aberravit, aut operae peccaverunt.

Ibidem sect. 2. scribe ὅτι δ' ἐκτός, non ἐντός.

Ibidem sect. 3. ὁ δ' ὁμφαλός ἐστι κέλυσος περὶ φλέβας, ὣν ἡ ἀρχὴ ἐκ τῆς ὑστέρας ἐστὶ, τοῖς μὲν αὖτ' ἔχουσι τὰς κοτυληδόνας, ἐκ τῶν κοτυληδόνων· τοῖς δὲ μὴ ἔχουσιν, ἀπὸ φλεβός. Ita hic locus fuerat distinguendus; quocum

comparandus est locus idem argumentum tractans de Genarat. anim. 2, 4. vbi est: διὸ ἐκ τῆς καρδίας ταῖς δύο φλέβας ἢ φύσιν πρῶτον ὑπέγραψεν· ἀπὸ δὲ τούτων φλεβία ἀπῆρτηται πρὸς τὴν ὑστέραν ὁ καλούμενος ὀμφαλός· ἔστι γὰρ ὁ ὀμφαλός φλέψ, τοῖς μὲν μία, τοῖς δὲ πλείους τῶν ζώων· περὶ δὲ ταύτας κελυφος δερματικὸν ὁ καλούμενος ὀμφαλός. Iterum cap. 7. ἔστι δὲ ὁ ὀμφαλός ἐν κελύφῃ φλέβες, τοῖς μὲν μίξουσιν πλείους, οἷον βοῦ καὶ τοῖς τοιοῦτοις· τοῖς δὲ μέσοις δύο· μία δὲ τοῖς ἐσχάτοις — αἱ δὲ κοτυληδόνες αὐξανομένου καὶ τελειουμένου τοῦ ἐμβρύου γίνονται ἐλάττους καὶ τέλος ἀφανίζονται τελειωθέντος.

Ad VII, 8, 2. ἀποπνεύσωσιν ἀποβιαζόμεναι τῷ πνεύματι. Verbum ἀποβ. locum hic non habet, contrariam significationem alteri ἀποπνεῖν prae se ferens. Quare deleta praepositione βιαζόμεναι scribendum, quod Scaliger recte vertit *coactae*.

Ibidem: πρῶτον — ἐξέρχεται γιγνομένου τοῦ ἐμβρύου καὶ ῥηγνυμένων τῶν ὑμένων. Gaza vertit: *per foetus motionem ruptis membranis*. Vnde de vitio scripturae vulgatae admonuit Scaliger, cuius commentarios ad manus non habeam, cum annotationes perscriberem. Camus de Scaligeri emendatione κινουμένου tacuit, et verba tria γιγνομένου τοῦ ἐμβρύου in versione plane omisit.

Ad VII, 9, 3. Ὅσαις δ' ἂν ἐν ταῖς ἀποκαθάραισι — οἱ καθαρμοί. Nulla ratione verba ἐν ταῖς ἀποκαθάραισι vel excusare vel defendere licet, etiamsi *in tempore purgandi* interpreteris. Quare interpretes, Gaza, Scaliger et Camus, recte omiserunt.

Ibidem sect. 2. τεχνικαὶ τινες ἤδη τῶν μαιῶν scribendum fuit, omisso altero τινές.

Ibidem paulo post scribe: οὐδ' ἂν δυστοκίᾳς τὴν κ. μ. ὑπερέχῃ, non καὶ, vt editum est.

Ibidem: Ταῖς δὲ παιδία ὅταν γέγωνται, πρὸ τετραπόκοντα ἡμερῶν ἐγρηγορότα μὲν οὔτε γελᾷ οὔτε δακρύει, τὴν

πρωτῶ δ' ἐνίοτε ἄμφω. — τὰ δὲ παῖδια ἐβδόμῳ μηνὶ ἄρχονται ὀδοντοφυεῖν. Censorinus Cap. 11. de partu decimemestri: ita hic proportionē diebus fere quadraginta infans membratur. Quare in Graecia dies habent quadragessimos insignes. Namque praegnans ante diem quadragessimum non prodis in fanum, et post partum quadraginta diebus pleraeque foetae grauiiores sunt, nec sanguinem interdum continent: et paruuli ferme per hos dies morbidī sine risu, nec sine periculo sunt. Ob quam causam cum is dies praeterit, diem festum solent agitare: quod tempus appellant τεσσαρακοστόν. vbi monuit Lindenbrogius, Hippocratem de septimestri partu aliter statuere. ἐν τε γὰρ τοῖς ὑπνοῖσι τοῦσιν εὐθέως ἐπὴν γένωνται, γελῶντα φαίνονται τὰ παῖδια καὶ κλαίοντα· ἐξηγορότα τε αὐτόματα εὐθέως γελᾷ τε καὶ κλαίει πρόσθεν ἢ τεσσαράκοντα ἡμέραι γενοίαστο.

Ad VII, 10, 1. ἐξέλθῃ ὑγρότης. Sensus flagitat, vt articulo inserto scribatur ἡ ὑγρότης.

Ad VII, 11. σπασμός. De spásmo puerili locum hunc interpretari comparatis locis medicorum conatus est H. Mercurialis de Morbis puerorum 2. c. 4. p. 222. edit. Francof. anni 1584.

Ibidem: ἐπικίνδυνον δὲ καὶ ὅσοις — ἄρχονται, προξούσης δὴ τῆς ἡλικίας. Scaligeri annotatio ad verba postrema haec est: Theodorus amisit. Itaque cum proposuerit se dicturum μέχρι γήρως ὅσα συμβαίνει, neque hic expleuit, necesse est huic libro subdi eum, quem decimum vocant: qui sic item incipit tanquam a tessera προῖσθης δὲ τῆς ἡλικίας. Sed quia sententia de semine muliebri contra Aristotelis opinionem est, eustulere illum atque reiscere in locum decimum. Sane promisit initio libri huius dicturum se περὶ ἀνδρώπου γενέσεως τῆς τε πρώτης ἐν τῷ θήλει καὶ τῆς ὑστερον μέχρι γήρως; qua cum professione non bene conuenit finis libri, qui historiam pueri ante pubertatem abruptit. Sed dicendum potius, librum hunc ab Aristotele non perfectum fuisse; eaque occasione inuita-

tum nescio quem addidisse eum, quem vulgo decimum numerant, sine dubio alienum et spurium. Commissuram aptiorem vtriusque qui facere conati sunt, de suo adsuere ausi sunt verba postrema, quae cum tota loci sententia non coeunt. Docet enim Philosophus ibi de periculis infantis recens nati vitae impendentibus, praecipue de convulsione. Verum eum verbum ad aequentem etiam aetatem Scaliger retulit vertendo: *adulteriori aetati periculum insuper portendit*. Merae tamen sunt argutiae, ubi in annotatione ait: *ἐπιμίνδυνον. τὸ ἐπὶ, in aliam aetatem*. Periculum omne dicitur impendere vitae infantis recens nati; quod manifestum fiet, si verba implicata in planiorem et rectam formam solueris ita: *ἐπιμίνδυνος δὲ καὶ οἱ σπασμοὶ τοῖς παιδίοις, ὅσοις ἐκ τοῦ νῦν ἄρχονται*. Inepte itaque sententiae absolutae et perfectae additur: *πρ. δὴ τῆς ἡλικίας, procedente nimirum aetate*. At si voluit dicere Philosophus de aetate sequente, suus cuique aetati locus dandus erat, et suum cuique aetati periculum naturale dicendum erat. Quare maneo in ea sententia, clausulam libro imperfecto ab aliena manu accessisse.

Ad VIII, 1, 1. *ἔχνη τῶν περὶ τὴν ψυχὴν τράπων· ἅπερ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ἔχει φανερωτέρας τὰς διαφοράς*. Miror interpretes neutrum genus *ἅπερ* vertisse, cum rectum sit *οἷπερ*. In animalibus enim tantum vestigia reperiuntur morum, qui in humano animo varii et diversi et magis distincti sunt. Qui sint et dicantur graece *τρόποι περὶ τὴν ψυχὴν*, hic locus apertissime docet. Dixi quaedam ad Xenophontis Agesilaum p. 264.

Ibidem sect. 3. *τῶν τοιούτων· οἷον αἱ μὲν πλῆται προσπεφύκασιν*. Ita scriptum me voluisse, testatur annotatio. Errorem scro agnouī.

Ibidem sect. 5. *ἀποδοῖν τυγχάνουσιν αὐτοῖς πᾶσι καὶ ὁ βίος*. Quis primus vulgatum nunc *αὐτοῖς* inuenierit, nondum inuestigavi. Sylburgiana verum *πᾶσι* sine varietate

habet; sed πᾶσαι est in textu Scaligeriano, in Laemariana, qua vti solebam, et Cami editione.

Ad VIII, 3, 2. τῆς θαλάττης συμπετιόμενον, ὥσπερ καὶ τὴν ἐξ ὑπαρχῆς λαμβάνει γένεσιν. Gaza scripturam nostram reddidit: *quemadmodum et primo naturae ortu instituantur*. sed male γένεσιν retulit ad testacea, non ad aquam dulcem salsae permistam. Scaliger longe aliter vulgatum conuertit: *concocto scilicet mari: et qualiter [fuerat praedita] a subsistente principio accipit motum*. Sed verba seclusa spuria et aliena a re mihi videntur, praesertim si cum Scaligero ὥσπερ accipias dictum pro ἦνπερ. Gallus Camus καὶ ὥσπερ edidit et locum ita vertit: *Une partie de cette eau s'atténue par la coction: elle devient telle qu'elle fut dans son principe et elle se filtre alors au travers de substances même compactes*. Omissit igitur verba διὰ τὸ λεπτότερον εἶναι τῆς θαλάττης, et male γένεσιν principe interpretatus est.

Ibidem sect. 3. τῇ δὲ πέτρα χρῆσθαι ὡς ὀστρέω. Ita Camus voluit scribi, etsi vulgata χρῆται tolerari potest.

Ibid. sect. 6. καὶ τις συμβαίνει περιπέτεια τούτων ἐνίοις. Hunc locum respexit Plutarchus de Solertia animal. c. 27. extremo: καὶ τὸν κύκλον τοῦτον καὶ τὴν περίοδον ταῖς κατ' ἀλλήλων διώξεσι καὶ φυγαῖς γύμνασμα καὶ μελέτην ἢ φύσις αὐτοῖς ἐναγώνιον πεποιήκε δεικνύοντος καὶ συνέσεως.

Ibidem sect. 7. οἱ δὲ πολύποδες μάλιστα κογχύλια συλλέγοντες καὶ ἐξαιροῦντες τὰ σαρκία. Plinius verbum συλλέγοντες non reddidit, sed modum carnibus ostrei potiundi exposuit: *quosum conchas complexu crinium frangunt*. Aut igitur locum hunc ipsum integriorem legit, aut aliunde inseruit modum, in conchyliis turbinatis non adeo improbabilem; sed in bivaluibus locum is habere non videtur. Quid? quod in libro de animalibus perfectis et imperfectis, quem ex Alberti versione posui, res narratur

de cancro marino, qui cornibus inter valuas insertis concham apertam depraedetur; vbi vide annotata.

Ad VIII, 4, 3. καὶ ὅταν ᾗ μὴ νῆστις, φαῦλος. Ad rem pertinet annotatio Scaligeri haec: *Ac sane pleni mugiles pinguisissimi et suavisissimi sunt: exenterati enim implentur herbatis, thymo, et passulis apyrinis ac cianamomo. Veneti tamen plaris indicant ieiunos, rumpunturque clamitando: bonis esse intestinis: sic enim vitiose coeno declarant eorum qui sint saturi. Commendantur autem ieiuni, quia ibi in aestuariis saturi olent limam: sed cadunt pinguedine saturis ieiuni.*

Ibidem postea: νέμονται μὲν τὸν πηλὸν καὶ φύνος καὶ τὸ βρῦον καὶ τὸ καλούμενον καυλλόν. Lene quidem est mendam, quod tamen tollendum, vbi articulus ante φύνος deset, qui reliquis nominibus adiungitur. De postremo annotavit Scaliger omnes interpretes existimare καυλλόν esse, quam Theophrastus et Dioscorides καυμαλίδα vocent: quod improbavit merito vir egregius.

Ibidem sect. 4. σάργος ἐπινέμεται τῇ τρίγλῃ — ἐπι καταβάς νέμεται — συνεπιβαίνειν. Non miror equidem, eamum loci sensum tam mirum in modum peruertisse vertendo, cum ne ipse quidem Scaliger Gazae et Plinii exemplo admonitus verum videre potuerit. Ita enim Scaliger: *Sargus nullo pascitur: namque vbi nullus emoto coeno abit, (fodere enim valet,) descendens devorat, imbecillioresque arcet descendendi societate.*

Ad VIII, 5, 1. ἔστι δὲ ἡ μὲν φήγη. Scaliger ad haec: *Hanc frequentius vidimus in praeruptis Euganeorum, quas idcirco paenarum nomine sunt insignis. Indigenae aucupes vocant astorellam: eubalbioans est, magnitudinem maximi fringillarii superans: corpore rotundiore et compactiore.*

Ibidem sect. 2. νυκτινόραξ. Scaliger ad h. l.: *Aviis est non tam magna quam bubo: colore nigro; unde et nomen: ramis instrata, non stans, incubat. Unde Vascones ramo-*

rum inistorem turpi vocabulo vocant. Hanc puto esse nycti-
coracem: facie enim repræsentat corvum.

Ibidem: ταῦτα τρεῖς ὄντα ὁμοία ταῖς ὄψεσιν. Scaliger
haec ita interpretatur, ut tria haec aurita esse dicantur.

Ibidem sect. 3. αἰχὴν. Fringillam et αἰχέαν recte ha-
beri pro ea auicula, quam Galli *pinçon* vocant, duabus in-
primis de causis. censebat Scaliger. Primum quod accipitet
fringillarius praecipue hieme id genus avium impetit; unde
de αἰχέας graece appellatus fuerit. Alterum argumentum
praebet similitudo nominis, *Franghiolo*, quo hodieque
Itali aenem vocant. Idem Scaliger aegithalum maximum
interpretatur Vagorum *Durbeo*: duro enim esse rostro; et
multum accedere ad fringillam. Itolorum quosdam vocare
Frisen del becco grosso. De reliquis duobus dubius haeret.
Κλαρίδα Gallis *verdon* aut *verdier* vocatam aenem esse censet.

Ibidem: πλὴν ἔχει περὶ τὸν αἰχένα κωμωδῶν. Hanc
Codicum scripturam, cum Camo posui, ubi vulgo déerat.
praepositio *περὶ*. Annotatio negligenter aut vitiose scripta
varietatis auctorem et fontem non indicavit. Si praepositio
additur, ad vocabulum *κωμωδῶν* intelligitur aut excidit
χοῦμα nomen.

Ibidem sect. 6. Valgata scriptura erat: καὶ τούτων
ἔτι δὲ τῶν φαινόμενων τρεφόμενοι; ὅσοι μὴ παρακοι-
τοί, ὅσον περὶ τὰς λίμνας καὶ τοὺς ποταμούς ἐρωδιός
καὶ λ. quam accurate indicare oblitus sum in annotatione.
Praeterea, articulus *ταῖς* ante *λίμνας* in nostra editione
male omisus est.

Ibidem sect. 7. σχολινκός καὶ κήνυς καὶ κίγαρχος.
[καὶ ὁ πρίγγας.] Scaliger ad haec ita: In nono a Philo-
sopho σχολινίων appellatur, ubi alaudae amicum praedicat.
Certe auicula est paulo maior alauda, cuius et faciem et
colorem refert: iuxta mare et stagna marina agens, in
iuncetis palustribus nidiferae, motans caudam; quae ab
incolis alauda marina dicitur: nihil, ut puto, ab huius
descriptione distans. Quare non incommode σχολινκός

vocari possit putamus. De tryngâ idem subdit: Quo fit, ut putem, hanc esse quam vulgus Taurinam gallinetam vocat: turdi magnitudine, ac metans caudam, nec multum colore differt: a sane vocis sic dicta a Graecis. Namquam perpetuo tractu volat, sed moratur hominis expectantem, ut pasci contingat: tum a captivante auolat, atque haud procul cecidit, aspectusque frustratum. Quid vero dicam de venulo, nihil pro certo compertum habeo. Est quaedam aviscula, quam becardellam vocant Vascones, quasi parvam beccassam. Beccassum autem est quae gallinago: cui fortasse non male cincli nomen conveniat. Gallinetas Taurinorum propior, et minor; quare speciem puto. Metat hanc quoque caudam. Sunt et aliae, quae motans caudam, ut ea quae ab hoc effectu motacilla vocatur. Quare quidam putarunt esse tryngam, sed mores non conveniunt. De calidri assegitur Ballonio, qui comparabat Gallorum anem *Chevalier* vocatam.

Ad VIII, 5, 7. *λάρος* — *κίρκος*, *αἰθρία*, *χαρδριός*. Scaliger annotavit, larum album Venetis audire *cecalum*, *κίρκος* Gallis *pullam aquae*, duplicis generis, maiorem et minorem: hanc a Vasconibus *gariotam* appellari. *αἰθρία* a colore atro vocatam fuisse; unde etiam *αἰθρία* dicatur. *χαρδριός* Gasse hic *pupes*, in nono *hiatula* audit. De quo Scaliger coniecturam suam ponere non est ausus. *Κολυμβίδα* Taurinorum *gregos* interpretatur, quae gregatim velant, ut sic aquilae marinae fugiant impetum.

Ibidem: *καὶ αἱ κορώναι δὲ νέμονται τῶν ἐκπικρόωντων ζώων· παμφάγον γάρ ἐστιν*. Dara structura est verborum *κορώναι* — *παμφάγον*, intellecto *ζῶον* vel *ὄφρας*. In singulari non insolens nostro eimodi loquendi modus. De re oblitus cum annotare simillimum locum Aeliani de nat. animal. 15, 23. de delphino: *καὶ ὅσα ἐκβρωσθέντες ὑπὸ τοῦ κήματος κορώναις τε ἰθαλλίαις καὶ λίαις δᾶπνόν ἐστι*. Pancrates apud Athenaeum 7. p. 283. in eadem narratione nominavit *αἰθρία*. Odyssaeae 12. versa 418. *οὗ δὲ*

κορῶνθσιν ἱππῶι περὶ νῆα μέλαιναν κύμασιν ἐμφορέοντο. Libri 5. versu 65. ἠδῶλαντὺρ vel habitant in lucco Circae σκάπτεσ τ' ἰσημέσ τε ταινύλωσσοί τε κορῶναι ἐνάλιαι, τῇσιν τε θαλάσσια ἔργα μέμνηεν. Hesychius eo respiciens: κορῶναι ἄλιαι, αἰθνιαί, κολυμβίδεσ. Idem: κορῶνῃ — καὶ ἰχθύσ καὶ λάροσ. Arrianus in Periplo Ponti p. 22. simul nominat Iarum, αἰθνιαν et θαλασσίους κορῶνας. Itaque vana est auctoritas Apionis, quem Apellonii Lexicon antestatur, vocabulum Homericeum cum Iaro et αἰθνια comparantis.

Ibidem sect. 8. βοσκαίς Scaligero est, quam Galli *Sarcellem* vocant. κόρααι interpretatur Gallorum *cor-moran*. Anserem minorem Italicorum *pauartum*.

Ibidem sect. 8. ὁ δ' αἰγιατός καὶ περὶ τὴν θάλατταν διατρέβη καὶ τὰ λιμναῖα κόπτει. Gaza: *et mare adit, et lacum*. Scaliger: *et circa mare agitatur et lacustres aves male habet*. Camus ex interpretatione Scaligeri: *l'aigle de mer vit auprès de la mer; il bat les oiseaux d'étangs*. vbi saltem additum oportebat *aussi*. Equidem post mentionem maris vocem τὰ λιμναῖα facilius intellecto ὕδατι interpretor lacustres aquas; et Guilelmus vertit *stagnis penetrat*.

Ad VIII, 6, h. λαβὼν δ' ἐκανάγει — τὸ καταποθέει. Gazae et Cami versionem considerauimus antea. Nunc ad Scaligerum veniamus, qui pariter graeca aliter vertit, quam verba ferre videntur: *Cornipis serpens undellibet ei forte oblatum: edist enim et auiculus et bestiolas et deuorat oua. Vbiprehendit, reducit usque adeo, dum in eummo erectus consistat. Deinde ita colligit esse atque contrahit paululum, ut cum extensus fuerit, disscandat, quod deuorauit*. Ad quae annotauit haec: *Ponit nunc modum in actione, non in cibo: qui difficilis est iis, qui non videntur. Serpens pullum cum est aggressus, captum sistit exugitque postea, ut eum deuoret. Ἐκανάγει reducit, id est cogit intra sinus suos, ita ut se ipsum futuris mutuis*

erigat. ab humo in summum pulli: cui capite et collo imminens carpit quod potest. Inde συναγει, colligit, ut dilatet: quia habet λεπτόν τὸν στόμαχον: et συστέλλει, quia habet μακρόν: ut mos, elato collo ac distento, descendat: quod et aues faciunt. Nam cum contrahimus collum, in inferiores annulos descendit oibus: cum extendimus, superiores liberantur. Ita deglutimus maiores bolos. Itaque serpens non potuit deglutire hami iacens et collo extenso, sed inflexo et contracto, ut postea extendere possit. Quare autem conscendat εἰς ἄκρον, id facit, ut cetera animalia: πταῖδα enim pedibus subdiciunt, ut eistant: serpens pro pedibus artibus astringit, et ei imminet: neque enim partes superiores subiiciat, sed supra locet. Ὅθεν, unde libet, vel ab homine vel casu. In quibus initium statim falsum est. Neque enim serpens praedam captam exugit, ut eam deuoret. Contra Philosophus ait οἱ δὲ ὄφεις ἐν τῇ κοιλίᾳ ἐκχυμύζουσι, quem ipsum locum male vertit Scaliger. — Nunc demum video omissum locum Aeliani de N. A. 6, 18. qui hinc traductus sensum tamen diuersum a vulgari scriptura expressit his verbis: ἀνίστανται ὀρθοὶ καὶ ἐκ ἄκρας τὰς οὐράς ἐστᾶσι, καὶ ἡ τροφή καταλισθαινεῖ αὐτοῖς, καὶ ἐς ὄγκον τοῦ σώματος ἀποχωρεῖ. vbi sine dubio ἐκ ἄκρας τῆς οὐράς scriptum olim fuit. Sensum eundem reddidit versio Arabica, eo tamen cum discrimine, ut corpus constringendo volumine suo cibum ingestum detradat paulatim; contra Aelianus significauit in corpore erecto cibum pondere suo ad inferiora depressum labi; quod falsum est. Sed erecti corpora notio verbis graecis, vti nunc scripta leguntur, non inest, quae si ita auctiora scribantur, poterit inde elici. Scilicet fuisse olim in libris aliis suspicor ἐκπᾶναι ἐαυτὸν, ἕως ἢν ἐπὶ τὸ ἄκρον ἐλθὼν εἰς εὐθύ καταστήσῃ. i. e. reducit se corporisque sui tractum eo usque, dum ad extremum (caudam) peruenierit, atque in rectum constituerit vel erexerit.

Ad VIII, 8, 1. ἔξω τῆς νόσ. Poenitet me nunc leui-

tatis in' recipienda scriptura falsa ὅς pro vulgata κυνός, quam in Gazae versione damnauit iam olim Scaliger his verbis: *Sed excluditur aequae: quia sus non est corniger: et tanto peius, quod alitur et pinguescit frugibus et fructibus. Etiam herbas vorat, nec esuriens valde, sed ultro etiam satur brassicas edit et betas et lactucas: radices etiam studiose sequitur: id quod statim narrat, deditque occasionem Theodoro errandi. Nam separatim iam historiam narrat de sus, non quasi pendentem ab hac. Et sane patet mox quod ait huic contradicere. Sic enim scribit: εὐχερέστατον πρὸς πᾶσαν τροφήν. Postremum argumentum sane omnium validissimum scripturam ὅς convincit. Sed idem Scaliger damnat etiam scripturam κυνός. Et sane canis nec inter cornigera est animalia nec inter ea, quae non sunt dentibus serratis, sed contra est serratis dentibus. Itaque ab hoc loco aliena est canis mentio. Versio etiam Arabica, vt e Scoto et Alberto apparet, diuersam scripturam secuta est. Reliqua Scaligeri argumenta non adeo valent. Totus locus ita scribendus erat: πάντα καρποφάγα καὶ ποσηφάγα ἐστὶ μὴ λαν — ἔξω τῆς κυνός· αὕτη δὲ — καρποφάγον ἐστὶ. Πισηφάγον δὲ μάλιστα etc. His postremis verbis numerus sectionis 2. in margine debebat apponi.*

Ibidem sect. 2. νῆστιν ἰσάντες. Gaza vertit: *vbi ieiunium ad saginam constituerint*. Similiter Scaliger: *postquam ieiunium ipsum statuere*. Hos duces sequitur Camus. Equidem ἰσάν trutina examinare pondus interpretatus sum: aliter non potest sciri, ὅσον ἐπιδίδωσι saginando. Sane poterat sciri sine ponderatione, sexaginta diebus pinguescere, si ieiuna sus ad saginam adhibeatur; sed incrementum diurnum aut augmentum ponderis ponderatio demum notum facit.

Ibidem sect. 3. θηλαζόμεναι δὲ καὶ αἱ ἡες — λεπτότερα γίνεται. Gaza vertit: *solent, cum lactantur, exte-*

nuari. Scaliger similiter: Sues aliaque omnia lactentia fiunt exiliora. In annotatione reprehendit etiam Philosophum, qui experientiae contraria docuerit. Verum vidit et reddidit Camus: dans le tems où elles allaitent leurs petits.

Ad VIII, 9, 2. *πονοῦσι δὲ — ὑπὸ τῆς πάχνης — ἢ ὑπὸ χιόνος — Πυρρίχας βοῦς.* Concinnitas orationis postulare videtur, ut scribamus ὑπὸ τῆς χιόνος, ut est antea ὑπὸ τῆς πάχνης. Deinde Πυρρίκα πρόβατα supra 3, 16, 7. cogebant paene etiam Πυρρίκας βοῦς scribere. Burricos equos Hieronymi Epist. ad Pammach. 26. et Vegetii Mulom. IV, 2, 2. Salmasius quasi burrichos, πυρρίχους, a colore burro siue rufo appellatos censebat. Cf. ad Varro- nis 2, 8, 1. p. 467. Hesychius: Πυρρίάδαι· οὕτως ἰκαλοῦντο οἱ νῦν Μολοσσοὶ ἀπὸ Πύρρου τοῦ Ἡπειρώτου. Qui Pyrrhus an idem sit, de quo Aristoteles, ignoro. Formam Πυρρίχας tueri videntur similes in Etymologico M. p. 582. *μείλιχος, Ὀλυμπικός, Ὀλύμπιχος, πατρικός, πάτριχος.* *Dores κόψιχον* dixerunt pro κόσσυρον. Diminutius forma apud eosdem fuit in *όσσίχος* apud Theocritum 4, 55.

Ad VIII, 12, 3. *Ελοὶ δὲ δυσχειμερώτεραι — καὶ αἱ κολεραὶ τῶν δασειῶν· δυσχείμεροι δὲ καὶ αἱ οὐλαί.* Ita haec scripta oportuit, non *δασέων*, quod reliqua vocabula nomini ὄες addita damnant. Scripturam *δυσχειμερώτεραι* postulat sequens *δ. δὲ καὶ αἱ οὐλαί.* Alias causas peritioribus suppeditabit natura animalium.

Ad VIII, 14, 4. *οἶον καὶ οἱ ὄρνυγες — ἢ τοῦ ἔαρος.* Scaliger ad haec annotavit: *Videtur exemplum contrarium propositioni. Coturnices, inquit, autumno quam vere pinguiiores. At autumno exeunt e regionibus calidis: vere autem ex hieme exeunt. Sed ita dicas. E locis Africae venire macras: autumno autem pingues esse. Sane non constat sibi ratio. Exercitium tranandi attenuauit eas, cum venirent: et attenuatas etiam in Africam proueniunt: otio autem et pabulo hic ante abitum obesae sunt. Itaque*

commodius composuisset exempla duo diuersa coturnicum et gruum. Nam sane grues cum veniunt, sunt pinguiores. Exemplum autem de coturnicibus semper est idem. Nam ex calore Africae veniunt huc: et post calorem hinc abeunt.

Ibidem: Συμβαίνει δ' ἐκ τῶν ψυχρῶν τόπων ἅμα μεταβάλλειν καὶ ἐκ τῆς ὥρας τῆς θερμῆς. Scaliger ad haec ita: *Perplexum apotelesma: sed ita est. Loca frigida sunt nostra hieme: hirundo hinc abit, quoniam frigida sunt hieme: sed abit aestus autumnii tempore. Et dixit συμβαίνει. Quoniam cum ex Africa venit, fugit aestum imminentem. Illius igitur et tempus et loca aestuosa fugit: hinc loca frigida relinquit tempore nondum frigido. Lusit igitur Philosophus in contrariis. Sed τὸ ἐκ geminatum non habet utrobique eandem proportionem. ἐκ τῶν τόπων, quae futura sunt frigida: ἐκ τῆς θερμῆς, quae tunc est calida.*

Ibidem: ὅταν μεταβάλλωσιν ἐκ τῶν θερμῶν. Gaza vertit: *cumque ex tepido discesserunt. Legit igitur scriptum μεταβάλωσιν.*

Ibidem sect. 5. Οἱ δὲ ὀρνυγες ὅταν ἐμπέσωσιν — συνδύζονται τε καὶ εὐημεροῦσιν. Scaligero debetur emendatio vulgati ἡρμεοῦσι, a Codicibus scriptis confirmata; in ceteris Gazam secutus est vertens: *Coturnices cum ceciderint, sed rectius ille per paria coniunguntur, quam Gaza sociantur. Male Camus: Les cailles dans le tems de la paxée se réunissent et elles vont bien tant que l'air est serein. Εμπίπτειν* vt dicitur de remigibus remis incumbētibz toto corpore, ita hic de coturnicibus volatum migrando ingressis est. Scaliger in annotatione: *cum deciderint, scilicet prae labore, cum sese demiserint; si sere-num sit et fiat aquilo, bene iis est.*

Ad VIII, 15, 1. καὶ ὁ θις ὁ μέλας — ὁ δ' ἄλλος ὁμοιός ἐστι τοῖς ἀγροῖς. Scaligeri haec est annotatio ad h. l.: *Theodorus lituus, sic enim algulam litoralem vocat. Sed*

male confundit nomen vetus cum re noua latinis: a litore dicta herbula. ὁ δ' ἄλλος, qui non est πρὸς τῇ γῇ. Hunc ducem secutus Camus posuit: L' algue noire vient sur les côtes: l'autre espèce d'algue ressemble à une herbe sauvage. Vide dicta et adhuc dicenda ad 9, 23, 4.

Ad VIII, 15, 7. εἰσπλέουσι δὲ οἱ θύννοι ἐπὶ δεξιὰ ἐχόμενοι τῆς γῆς — ὅτι τῷ δεξιῷ ὀξύτερον ὁρῶσι. Narrationem hanc explicare conatus sum ad Aeliani 9, 42. p. 584.

Ibidem sect. 3. Καὶ ὁ γόνος δὲ τότε μικρὸς ἀλλίσκεται περὶ Βυζάντιον. Comparanda sunt, quae supra 6, 16, 5. traduntur: γίγονται ἐκ τοῦ ὡοῦ ὥς καλοῦσιν οἱ μὲν σκορδύλαις, Βυζάντιοι δὲ αὐξίδας, διὰ τὸ ἐν ὀλίγαις ἡμέραις αὐξάνεσθαι· καὶ ἐξέρχονται μὲν τοῦ φθινοπώρου ἅμα τοῖς θύννοις, εἰσπλέουσι δὲ τοῦ ἔαρος ἤδη οὔσαι πηλαμίδες. Hoc manifesto testimonio constat, pelamydem esse anniculum thynnium. Consentit etiam Opprianus Halieut. 4, 50. seqq. Φῦλλα δὲ πηλαμύδων ἐκ μὲν γένος εἰσὶ θαλάσσης Εὐξείνου, θύννης δὲ θαρύφρονος εἰλείθουσι. Κῆναι γάρ, Μαιῶτις ὅπη ξυμβάλλεται ἄλμη, ἀγρόμεναι λιμναῖον ὑπὸ στόμα καὶ δονακίης ὑδροῖους ἀδίνος ἐπαλγέος ἐμνήσαντο. Καὶ τὰ μὲν ὅσα κίχῳσι μεταδρομάδην κατέδουσιν ὡὰ, τὰ δ' ἐν δονάκῃσι καὶ ἐν σχοίνοισι μένοντα πηλαμύδων ἀγέλας ὥρη τέκεται· αἱ δ' ὅτε κῦμα πρῶτον ἐπιψαίρῳσι πόροιο τε πειρήσονται, ξῆνον αἰὼς σπεύδουσι μετὰ πλόον, σὺδ' ἐθέλουσι μίμνειν, ἐνδ' ἐγένοντο, καὶ ἡβαιαὶ περὶ τοῦσαι. Tum narrat, has pelamydas, (est γόνος ab Aristotele vocatus) migrare in profundissimum maris Thracii sinum, nigrum appellatum, ibique hiemare; redeunte autem vere iam grauidas factas redire eo, vnde profectae erant, vt ibi pariant. αἰξόμεναι δὲ μένουσι λαρόν· ἔαρ· τῇ δὲ σφι καὶ ἔμερος ἀνεται εὐνῆς· πλησάμεναι δὲ τόκοιο, καλὶμποροὶ αὐτὶς λένται πατρῶν μετὰ κῦμα, μόγον δ' ἀπὸ γαστροῦς ἔθεντο. Tum refertur captura earum, quam sinus nigri accolae Thracae hieme exercent, versu 530—561. Atque hic est γόνος, quem circa Byzantium capi refert Aristoteles.

Ad VIII, 17, 3. *θόρον*. Ita scriptum exhibent Edd. omnes hic et supra 5, 4, 3. vbi rectum *θοροῦ* posui, quod etiam hic reponere debebam. Idem vitium infra 8, 29, 5. irrepsit, vbi Edd. recte *θοροῦ* habent.

Ad VIII, 19, 1. *αἱ ἄγριαὶ ἄρξεις*. Hoc caput qui cum altero supra libri 6, 27. comparauerit, mirabitur multa inatiliter repetita esse: cuius culpae causam ipsine Philosopho, an librariis adscribum, dubito. De vrsō vnde Plutarchus eumque secutus Aelianus duxerint, quae narrationi Philosophi addiderunt, ignoratur. Quaedam olim discipulus Theophrastus addidit, quorum partem de adipe vrsino in vasis condito atque hiemis frigore intumescēte excerpserit auctor Mirabilium Narrationum c. 68. vbi Fragmentum de Odoribus p. 453. et Plinii locum 8. c. 36. comparauit Io. Beckmann. Maxime omnium miror hoc in loco additum vocabulum *ἄγριαι*, quasi vrsi mansueti etiam vulgo tum cogniti fuerint. In Oppiano quidem non miror *ἄρξεις ἀγριᾶδες* Cynege. 3. versu 139. Nam poetis licet vti epithetis naturam vniuersam animalium aliquatenus reddentibus; quanquam auctor iste Cynegeticorum in vsu epithetorum frequentissimo paene vbique ineptiat. Is praeterea foetus imperfecti causam libidini matris nefandae adscribit. In Aristotele causam additi *ἄγριαι* vocabuli equidem non excogito. Hoc tamen obiter annotabo, nomen vrsi communicatum fuisse propter aliquam pilorum et hirsutiei similitudinem non solum cum cancri genere aliquo, sed etiam cum quadrupede albo Mysiae, de quo narrat Caput 156. inter *θρυμάσια ἀκούσματα* Aristoteli adscripta. Tota narratio de halitu foetidissimo et phlegmate oris venantibus obiecto docet, innotuisse Graecis speciem aliquam e genere viuerrarum putrioriarum, quas Galli Mephiticas, *Mouffettes*, vocare solent. Nam quod interpret nuperus de vrsō vulgari albo aut maritimo, plane diuerso, suspicatur, id plane alienum esse censeo. Mores enim vtriusque plane disconueniant. Vrsū quidem

vulgarem album memoravit noster de Generatione animalium 5, 6. maritimum antiquitas graeca et latina ignoravit.

Ad VIII, 19, 2. *ἐλειός*. Glirem intelligit etiam auctor medicus inter XXI. Medicorum Fragmenta nuper Mosquae edita p. 31. *μῦας δὲ τοὺς ἀπὸ τῶν δένδρων κοιλίας μὲν ὑπακτικούς, ἀτρόφους δὲ συμβέβηκεν εἶναι.*

Ibidem post: *καὶ ὁ ἐμὺς· ἀλλ' ὅλον ἀσκαλαβάτης.* Geminus hic error admissus est. Primum e Mediceo libro articulus ὁ temere adscitus fuit, cum foemineum ἢ flagitient reliqui loci omnes, vt de Incessu animalium c. 15. *αἱ μύδες τε καὶ χελῶναι.* vbi versio Guilelmi rectum *emydes* habet. Deinde e libris tribus *ἀλλὰ* ante *ὅλον* nescio quo vel fato vel errore meo accessit: certe me nolente insertum testatur annotatio. Errorem redimere conabor annotatione de emyde adiecta, quam agnoscere tandem mihi licuit in loco de Partibus animal. 3, 9. *ἡ δὲ ἀμμὺς οὔτε κύστιν οὔτε νεφροὺς ἔχει· διὰ μαλακότητα γὰρ τοῦ χελωνίου εὐδιάπνου γίνεται τὸ ὑγρόν. Ἡ μὲν οὖν ἀμμὺς διὰ ταύτην τὴν αἰτίαν οὐκ ἔχει τῶν μορίων οὐδέτερον.* vbi rectum *ἐμὺς* bis reddidit versio Guilelmi. Mollities testae huius speciei satis clarum indicium atque argumentum praebet, intelligi speciem illam, quam triunguem appellare *malim* quam cartilagineam vel alio nomine. Hanc iam olim Forskalius breuiter notauerat, postea plures viri docti accuratius descripserunt et pinxerunt. In Nilo repertam annotavit Gallus Geoffroi apud ciuem eius Silvestre de Sacy in annotationibus ad Abdallatifi Memorabilia Aegypti; in Euphrate repertam descripsit et pinxit Olivier in Itinerario et Daudin in Historia naturali Testudinum. Partium interiorum notitiam nullam adhuc habemus; quibus cognitio demum statuere licebit, quid in situ et forma renum et vesicae discrepans viderit Aristoteles, cum hanc speciem renibus et vesica carere narraret. Interim in lucro ponemus notitiam ex Aristotele collectam, quae docet, testudinem triunguem Graeciae etiam fluuios habitare.

Ad VIII, 19, 5. οἷον τὰς μαλας τὰς τε γραῦς. Scaliger *μαλας* ait esse, quas Veneti *grameolas* dicant, cute laeui.

Ad VIII, 20, 6. ὃν καλοῦσιν τινες μαρίνον. Ita scribere volui, vt testatur annotatio; vulgatum *μύρινον* errore nescio meo an operarum remansit.

Ad VIII, 20, 7. Τόποι δὲ ἐκάστοις συμφέρουσι πρὸς εὐθηνίαν· ὅσα μὲν εἰσι φύσει παράγεια ἢ πελάγια, ἐν ἑκατέρῳ τούτων. — ἐν ἀμφοτέροις. Ita haec erant distinguenda. Scripturam vulgarem *πελάγια ἢ αἰγιαλώδη* erunt fortasse qui defendant comparato loco 1, 1, 7. vbi est: τὰ μὲν πελάγια, τὰ δ' αἰγιαλώδη, τὰ δὲ πετραῖα. Verum equidem etiam ibi *αἰγιαλεια* aut *παράγεια* malim. Nam de piscibus littora frequentantibus recte usurpari ista forma non videtur, sed de locis naturam littorum habentibus aut in littora dilatis. Similiter pisces *πετραῖοι* recte dicuntur; *πετρώδεις* dici non possunt pisces, sed loci. Ceterum sensum loci obscurat figura orationis multoties usurpata ab Aristotele. Verba πρὸς εὐθηνίαν recte Scaliger vertit: *vbi bene habeant*. E nomine igitur repete verbum εὐθηνεῖ ad membrum ἐν ἑκατέρῳ τούτων et ad alterum ἐν ἀμφοτέροις.

Ad VIII, 20, 9. ὅτι θερμαίνονται, καὶ τὸ ἄνω ἐπιπολάζουσι. Locum vitiosum esse non dubito. Primum cui vsui est repetitum ὅτι θερμαίνονται post illa τῆς αἰέας ἔνευσεν? Deinde ἐπιπολάζουσιν vsum adiunctum non habet nec causam. Denique articulus τὰ ante ἄνω insolenter adiungitur. Gaza vertit: *per summa etiam maris innatant, quo teporis potiantur*. Scribo igitur: καὶ εἰς τὸ ἄνω ἐπιπολάζουσιν, ὅτι θερμαίνονται.

Ad VIII, 20, 13. κύρτω θηρεύουσι. Mirus est Scaligeri error κύρτων retia interpretantia. Is annotavit ad hunc locum haec: *Gaza κύρτω nassa vertit, non recte: sed sinu potius. Nassa enim est excipula: labyrinthum vocat Theocritus, Veneti voëgam*. Similiter paulo post verba κύρτων ἐνθένες vertit *rete indito*. Idem deinceps

maluit scriptum *οἷον στόμα καταλείπουσιν*. Nam quantum, inquit, cuius? pulicis an balaenae? Intellexit proportionem totius ambitus. Si interpreteris tantum spatii intermittunt, ut introire pisces possint, nihil in verbis habebis, quod reprehendas aut desideres.

Verba *διὰ ξηροῦ* a Gaza omissa Scaliger reddere voluit verbis *ubi subeidunt aquae*. Praeterea vocabulum *ἐκδυσιν* mutandam censeo in *εἰςδυσιν*, quod Gaza vertit: *aditu patente ad fluvium*. Hinc correctio facta est in Codice Paris.

Verba postrema, *θηρεύουσι, περιελόντες τοὺς λίθους*, Gaza interpretatur: *piscantur motis lapidibus*. Scaliger: *capiunt lapidibus, ablatiis*. Annotavit autem ad haec ita: *quoniam plenum rete per ostium extrahere nequeant*.

Ibidem initio sect. 14. *Τῶν δ' ὀστρακοδέρων καὶ τοῖς ἄλλοις συμφέρει* — *πλὴν ταῖς πορφύραις*. Copulam καὶ alieno loco positam, nec a Gaza Scaligeroque redditam, ita collocandam censeo: *Καὶ τῶν ὀστρακοδέρων δὲ τοῖς ἄλλοις*, more Philosopho nostro solenni.

Ad VIII, 22, 1. [*Τοὺς δ' ἐλέφαντας* — *ὑπὸ φυσῶν*.] Verba seclusa iam olim Scaliger tanquam ab argumento aliena et transposita damnauit, et ad locum inferiorem relegata voluit, ubi morbos elephantum tractat.

Ibidem sect. 2. *βέλτιον δ' ἴσχουσι τῶν κεράτων* — *θριμῇ*. Scaliger cum vulgatam scripturam *ταὶς δ' ὀπλαῖς ἀποβάλλουσι* *βελτίω δ' ἴσχουσι* sequeretur, vertit: *melius continent* scilicet ungulas, *neque amittunt*.

Ibidem: *ὀλίγαι δὲ καὶ ἐκ τῆς ποδάγρας περισώζονται*. Recte admonuit Scaliger, verbum *περισώζεσθαι* alibi ad vitam tantum pertinere, hic vero esse euadere ac sanari. Itaque scripturam Medicei libri et Guilelmi *περιφεύγουσι* praeferendam nunc censeo.

Ad VIII, 23, 1. *αἷμα ἐφαιρούντες καὶ ἐκτέμνοντες βοηθοῦσι*. Verba *καὶ ἐκτέμνοντες* omisit Gaza et Camus. Scaliger vertit *secta vena* et reprehendit disturbatum or-

dinem. Prius enim positum oportuisse *ἐκταμόντες καὶ αἷμα ἀφαιροῦντες*. Sed graece nusquam *ἐκτέμνειν* scriptum legi pro *τέμνειν τὴν φλέβα*, sed est *castrare*.

Ibidem sect. 2. *ἐν ᾧ συμβαίνει κατέχεσθαι, ὅταν αὐτῇ τις, καὶ κατωπιᾷ*. Scaliger Gazam imitatus vertit: *cohibetur sono tibiae: demissa his frons est*. Atque ita etiam Camus. Scaliger ad haec annotavit: *κατέχεσθαι, inhiberi. At fortasse nonnihil mendi in Codice sit. Nisi dicas καὶ κατωπιᾷν καλούμενον πάσχουσι. Prius enim posuit remedium, quam absoluerit morbi rationem*. Recte hoc vir egregius. Ideo *κατέχεσθαι* refero ad naturam morbi, qua equus *κάτοχος* fieri dicitur, quemadmodum qui furore tentantur, *κάτοχοι* dicuntur, seu *mente perciti*.

Ibidem sect. 3. *καρδίαν ἀλγήσῃ — λαπαρός ὢν αἰγῇ*. Gaza vertit: *si cordis dolore vexatur: cuius indicium, ut latera subsidant et ilia praestringantur*. Scaliger: *si cordis dolorem patientur: cuius indicium est, cum dolet, ducit ilia*. Camus: *la cardialgie qu'on reconnoit au resserrement des flancs, et aux douleurs que le cheval y éprouve*. Miror horum trium interpretum consensum in interpretatione manifesto falsa. Verba enim *λαπαρός ὢν* statum aliquem equi aegrotantis, non locum, ubi residet morbus ant prodit se, significant. Scaliger a Gaza inductus in errorem ita annotavit: *Λαπάρα autem ilia: nomen inde λαπαρός, quia (qui?) trahit ilia*. Quis vnquam audiuit de hac notione? Quin *λαπαρός* est a verbo *λαπάζειν*, exinannire. Quod si *καρδίαν ἀλγῆν* est de dolore oris ventriculi, ut existimo, *λαπαρός* significabit potius vacuum stomachum.

Ibidem: *ἐὰν ἡ κύστις μεταστῇ*. Scaliger verbum, vulgo omissum, supplebat *ἀποστῇ*, et vertit *sive abaccedat vesica*. Gazae vero *dimoveatur de suo situ* reprehendit ut falsum, addens: *Sed sane non potest moveri vesica loco; sed abscessus pati, unde fiat ischuria*. Idem Scali-

ger staphylinum herbam pastinacae, et σφονδύλην pariter sphondylium herbam falso interpretatur. Ceterum operarum vitium σημείον δὲ καὶ τοῦτα corrige, et scribe τοῦτον.

Ibidem: ἡ καλουμένη χαλκίς. Scaliger annotavit ita: *A colore dicta est chalcis: rarsa enim est: grimolam vocant Aquitani, Itali lacertulam. Nam Tusci, ut diximus, verum lacertum luteo colore ramarrum, alii ligurum.*

Ad VIII, 24. μηλίδα. Scaliger: *Quare hunc morbum μηλίδα vocarit, haud sane constat. At etiam hoc morbo laborant equi: bormum Galli vocant.*

Ibidem: τοῖς τυφλίνοις ὄφεσι. Iam olim Sylburgina in Indice Graeco monuerat ex loco 6, 12, 4. scriptum fuisse τοῖς τυφλίνοις. De serpente ipso dictum fuit ad istum locum in Curis posterioribus.

Ad VIII, 26. ἐν ἥπερ ὥρα καὶ γίνεται, ὅταν τοιοῦτον ᾖ τὸ ἔτος, οἷον τὸ ἔαρ. Gaza vertit: *videlicet cum annus talis, quale ver, humidus et tepidus est.* Ita etiam Camus. Scaliger sic: *bene valet, cum annus eiusmodi sit, quale tempus in quo generantur, verno similis, humidus et tepidus.* Annotavit autem haec: *Oratio paulo concisior. εὖ-θνησι ἐν ἥπερ ὥρα καὶ γίνεται: bene est: hic ver notat. Postea subdit ὅταν τοιοῦτον ᾖ τὸ ἔτος: hic deest καὶ αὐτὸ διό: nam vere gigni et bene habere, confessum. Ergo alio quoque tempore verno simili.*

Ibidem: ἡ ὕλη ἐνέγκη. Scriptura Guilelmi mihi videtur ad hanc fere lectionem ducere: ὅταν ἐνσιμβάδῃ ἀνθῇ ἡ ὕλη εἰσπνεχθῇ. Certe in annotatione εἰσπνεχθῇ scribere debui.

Ad VIII, 27, 3. ἐν δὲ τῇ Ἰνδιῇ, ὡς φησι Κτησίας, οὐκ ὦν ἀξιόπιστος, οὔτε ἡμερὸς ἐστίν οὔτ' ἀγριος σῦς. Eodem auctore Aelianus de natura animalium 3, 3. ὃν οὔτε ἀγριον οὔτε ἡμερον ἐν Ἰνδοῖς γίνεσθαι λέγει Κτησίας, πρόβατα δὲ τὰ ἐκείνων οὐράς πύχτως ἔχειν τὸ πλείους κοῦ φησιν. Repetiit eadem de suillo genere 16. c. 37. Locum Ctesiae

excerpsit Photius c. 13. Palladius, Galata, seculi IV. inuentis scriptor, in narratione de Bragmanibus p. 5. haec habet: ἔστι δὲ τὰ πρόβατα τετριχωμένα ἄνευ ἐρέας, γαλακτοφόρα, λαν πλατείας ἔχοντα οὐράς. — χοῖρος γὰρ ἀπὸ Θεβατδος οὐκ ἔτι εὐρίσκεται ἐν τοῖς μέρεσιν Ἰνδίας ἢ Αἰθιοπίας δι' ὑπερβολὴν καυμάτων. Latarum caudarum mentionem omisit Ambrosius is, qui Palladii opusculum latine conuertit, sed repetiit alius interpres nondum editus in Codice Parisiensi 4886. quem a *Bredonio*, collega coniunctissimo, descriptum et communicatum ante oculos habeo. Multa narrationis Ctesianae vestigia reperisse mihi videor in libello isto Palladii, qui, quae sibi a monacho Thebano, peregrinatore, narrata refert de India et Bragmanibus, non nouerat pleraque fuisse olim a Ctesia tradita et per Graeciam vulgata; vnde narrationes mirum in modum variatae et multa per secula seruatae Graecorum scriptorum libros omnes pernegatae sunt. Exemplo sit vermis ille mirus Indi fluminis, de quo Photius pauca haec excerpsit e Ctesiae Indicis: περὶ τοῦ σκώληκος τοῦ ἐν τῷ ποταμῷ, ὃ καὶ μόνον τῶν ἄλλων θηρίων ἐν αὐτῷ γίνεται. Quem Aeliamus de nat. anim. 5, 3. paene integrum multis verbis descripsit; ad quem reliquorum scriptorum loca laudauī p. 143. Accedat nunc Palladii notitia, quae vermem istum Gangi fluuio assignat his verbis: Τὸν δὲ ποταμὸν λέγουσι δυσπεραίωτον εἶναι διὰ τὸν λεγόμενον ὁδοτοτύραννον· ζῶον γάρ ἐστι μέγιστον εἰς ὑπερβολὴν ἐνυπάρχον τῷ ποταμῷ ἀμφίβιον, ἐλέφαντα ὁλόκληρον καὶ ἀκέραιον καταπιεῖν δυνάμενον· ἐν δὲ τῷ καιρῷ τοῦ παραμάτος τῶν Βραγμάνων πρὸς τὰς ἐαυτῶν γυναῖκας οὐκ ὀπτάγεται ἐν τοῖς τόποις ἐκεῖνοις. Ambrosius autem locum hunc ita vertit p. 63. *Fluuium autem ipsam cum maxima dicunt difficultate vadari, tum propter Ondoniton tyrannum, tum etiam timore cuiusdam animalis in supradicto fluuio morantis, quod tantae magnitudinis esse dicunt, ut integrum possit elephantum deuorare. Eo vero*

tempore, quo Brachmani flumen transire conueuerunt, diuino asserunt iudicio dictum animal non videri in fluuio. Sed alius anouymus interpres hucusque ineditus in Codice Parisiensi 1720. et 4886. locum ita variavit: *Fluuium autem ipsum cum maxima difficultate dicunt transiri, propter eum quem modò tyrannum vocant. Animal enim quoddam in supra dicto fluuio esse memoratur, quod tantae magnitudinis dicunt, ut totum sicut asserum possit eleuatum deuorare. Vides in eleuatum latere elephantum, in vitiosis sicut asserum debet latere versio graecorum verborum καὶ ἀνέρας.* Forte fuit ac sincerum. Narrationem quomodo auxerint et corruperint sequiores, apparet ex loco Vincentii Bellouacensis in Speculo Historiali V, 60 vbi posuit locum ex Epistola Alexandri: *Bestia vero maior elephante cum tribus cornibus in fronte, quas dicitur odontatyrannus, occidit viros 30, et 53 inutiles calcando fecit.*

Addo nunc locum de insulae Taprobanae fructibus p. 4. ἔχει δὲ καὶ φοίνικας καὶ τὸ κάρυον τὸ μέγιστον, τὸ Ἰνδικόν, καὶ τὸ λεπτόν τὸ ἀρωματίζον. quae Ambrosiu vertit: *Insuper habet insula haec dactylos, nuces quae Indicas dicimus grandes, et minutas, odoríferas tamen, item et nuces quas corylos dicimus.* Sed alter interpres ineditus Parisiensis: *Habent et dactilos, et nuces indicas grandes, habent et minutas odoratissimas nuces, quas corilos nos vocamus.* Male igitur Ambrosius nuces minores dispescuit in duas species. Non est igitur Simeon Sethi primus inter graecos scriptores, qui Myristicae moschatæ fructum κάρυα ἀρωματικά vocatum memorauerit vti censuit doctissimus Sprengel Historiae rei herbariae l. p. 217.

De pipere haec tradit p. 5. Καὶ φθάσας ἐγγὺς τῶν καλουμένων Θηβαίων, τῶν τὸ πέπερι συναγόντων· ἔθνος δὲ ἐστὶν ἐκείνο πάνυ σμικρότατον καὶ ἀδρανέστατον, ἰσθίνοις σπηλαίοις ἐνοικοῦντες, οἵτινες καὶ πημνοζυτεῖν

ἐπίστανται, διὰ τὴν τοῦ τόπου συστροφὴν, καὶ τὸ πέπερι οὕτως ἀπὸ τῶν θάμνων συναίγουσι. Δενδρύφια γὰρ εἶσι κολοβά, ὡς ἔλεγεν ἐκεῖνος ὁ Σχολαστικὸς. Εἶσι δὲ καὶ οἱ Βιθσαδες ἀνθρωπάκια κολοβά, μελανόκεφαλα, ἀκαθὰ καὶ ἀπλότρυχα. Pro quibus Ambrosius habet haec: *Ipsa autem admodum parua atque inutilis generis est, quae intra speluncas saxneas vivit, et per praecipitia magna discurrere natura patriae edocta consuevit. Piper autem cum ramusculis suis colligitur. Ipsas autem arbores quasi quasdam humiles ac parvulas stirpes esse dicebat. Nam et ipsos exiguos homunculos esse, et grandia quaedam capita asserit habere cum leuibus et detonsis capillis. Nomen igitur gentis omisit, et pro μελανόκεφαλα rectius μεγαλόκεφαλα scriptum legit. Anonymus Parisiensis ita: Accessique usque ad eorum; quos Bessudas nominant, fines: apud quos et piper nascitur et colligitur. Ipsa autem admodum parua atque inutilis est gens, quae intra speluncas saxneas vivunt, et per praecipitia magna discurrere natura patria edocta consuevit. Piper autem cum ramusculis suis colligi. Ipsas enim arbores quasi quasdam humiles ac parvulas stirpes esse dicebat. Nam et ipsos exiguos quosdam et grandia habere asserit capita cum leuibus ac detonsis capillis. Vides scripturam μεγαλόκεφαλα etiam hac versione confirmari. Graecum exemplum priore loco gentem nominat Θηβαῖδας, sed ibi Codex Parisiensis, 1597. a Bredorio comparatus habet Βιθσαδων. Anonymus Bessadas nominavit. Nomen Βιθσαδας vel Bessadas nusquam reperi, et qui in Periplo maris Erythraei dicuntur Σησαδάι, a Ptolemaeo vero Βησαδάι, longe diuersi videntur. Eos nempe Tataros, Chinensium vicinos, interpretatur Vincent in Commentario ad Periplum istum Vol. II. p. 478. et 500. Miror Britannum Palledii nullam plane notitiam habuisse, vnde plura de commerciis Aegyptiorum et Indorum discere poterat.*

Alium locum habet de regione, quam Bragmanes inco-

lunt, p. 9. παρ' αὐτοῖς δὲ πολὺ τὸ Περσεινὸν ξύλον καὶ τὸ λεγόμενον ἀκανθαῖνον, καὶ τινα ἕτερα καρποφόρα, ἀπ' ὧν ἀποξῶσι. Quae sic reddidit Ambrosius: *Abundat enim apud illos plurimum herba, quam Inulam nomine vocamus, sicut et apud Persas. Item est ibi arbor, quae acanthus nominatur. Habent et patrias arbores quasdam nescio quos fructus ferentes, quibus vesci semper solent.* Vides eum scripturam longe diversam sed vitiosam libri sui secutum esse. Anonymus Parisiensis contra ita: *Est etiam apud illos plurimum ligni et achantinum innaseitur. Habent et patrias arbores quasdam nescio quos fructus ferentes, quibus vesci semper solent.* Versio Bissaei habet *ligni Perseae*: nescio quo auctore.

Postremus est locus de draconibus Indicis in eadem regione p. 10. Εἰσὶ δὲ καὶ δράκοντες μέγιστοι ἐν τοῖς ποταμοῖς ἐκείνοις ἕως πηχῶν ἑβδομήκοντα, ὧν καὶ δορὰν πού μίαν ἐθασάμην ἐγὼ δύο ποδῶν πλάτος ἔχουσιν. Οἱ δὲ μύρμηκες εἰσι τῶν ἐκεί παλαιστικαῖοι, οἱ δὲ σκορπιοὶ πηχυαῖοι. Ambrosius ita vertit: *Maximi etiam dracones illi esse dicuntur, habentes septuaginta per longitudinem cubitos, unde ego unius pellem vidi me memini quadraginta duos in latitudine habentem pedes.* Contra Anonymus Parisiensis: *Maximi etiam dracones esse LXX habentes per longitudinem cubitos in ipsis locis dicuntur: unde ego unius pellem vidi me memini duos in latitudinem habentem pedes.* Vides utrumque scripturam meliorem in libro suo reperisse ἐν τοῖς τόποις ἐκείνοις, non τοῖς ποταμοῖς. Nam de vno Gange ubique Palladius narravit. Numerum pedum latitudinis nescio quomodo aut qua scriptura deceptus Ambrosius auxerit tam enormi augmento. De draconibus Indicis narrat Aelianus de n. anim. 6, 21. auctore vero Onesicrito 15, 21. et 16, 39. de Aethiopicis et Phrygijs 2, 21. quos ad fluvium ait bestiis insidiari. Nullum adhuc reperi auctorem, qui dracones in ipsis aquis degere narraverit.

Ad VIII, 27, 4. τοῖς δὲ σπανία, οἷον τοῖς λύκοις καὶ τοῖς ἑράξι, τοῖς δὲ σαρκοφάγοις ὀλίγη. De vitio vulgatae scripturae τοῖς δὲ σαρκοφάγοις, ἢ ὕλη, admonuit Scaliger, qui in versione additum σπανία reddidit, et coniunctionem δὲ ante σαρκοφάγοις omisit. Equidem duce versione Guilelmi scribendum censeo: τοῖς δὲ σπανία. Καὶ τοῖς μὲν σαρκοφάγοις, οἷον τοῖς λύκοις καὶ τοῖς ἑράξι, ὀλίγη· σπανία γὰρ — ὄρεα. Ita recte respondet huic alterum membrum: τοῖς δὲ δασύποσι etc. Ceterum de laporum magnitudine consentit Herodotus 2, 67. καὶ τοὺς λύκους οὐ πολλῶ τέω ἴσοντας αἰλωπέων μέζοντας. Asinorum magnitudinem et praestantiam testatur etiam *Sonnini Voyage dans la haute et basse Egypte* Tom. II. pag. 353. sqq. De bobus et vaccis vide Abdallatifi notitiam pag. 140. cum annotatione Galli doctissimi Silvestre de Sacy pag. 155.

Ad VIII, 29, 1. Διαφέρει δὲ τὰ ζῷα καὶ τῶ ἐνήμερῳ — καὶ περὶ τὰς κινήσεις. Bene ad haec Scaliger annotavit: *Ἐνήμερα nunc non est propter sese, sed propter hominem. Sane ita est: uti si melius habeant sese viuentes, melius habeant nos mortui.*

Ad Libri IX. Cap. 1. Sect. 1. τὰ μὲν γὰρ παρ' αἰλλήλων, τὰ δὲ παρὰ τῶν ἀνθρώπων, ὅσαπερ αἰοῆς — διασθάνεται τὰς διαφοράς. Gaza γὰρ scriptum legit et sic vertit: *alia enim vicissim inter se, alia ab homine, (quae scilicet auditu non carent,) non modo strependi sed etiam significandi differentias possunt dignoscere.* Copulavit igitur verba ὅσαπερ — μυστέχει cum membro παρὰ τῶν ἀνθρώπων, reliqua communia fecit propositioni; sed ita omisum oportet in postremis geminum ὅσα. Scaliger: *qualia sunt quae audiendi sensus sunt participes, non solum ad sonorum sed etiam ad notarum differentias percipiendas.* Quemadmodum etiam Camus: *ce sont ceux qui sont capables d'entendre: je ne veux pas dire seulement d'entendre la difference des sons, mais de plus, de discerner la variété des signes.* Quam rationem si sequaris,

et sane ea mihi melior videtur, omissa coniunctione γὰρ, copulaque καὶ assumpta, quam offert versio Guilelmi, sed alieno loco intersertam, scribendum existimo: ὅσαπερ ἀκοῆς μετέχει, καὶ μὴ μόνον τῶν ψόφων ἀκούει, ἀλλὰ καὶ τῶν σημείων διαισθάνεται τὰς διαφοράς. Certe auditu non est opus ad percipiendas signorum, quae nutu, pulsu, tactu, tractu et occursa dantur, differentias. Verbum ἀκούειν dicitur quidem apud poetas sensu latissimo et cum omnibus fere sensibus communicatur, sed nomen ἀκοῆς fere semper intra fines unius audiendi sensus continetur.

Ibidem sect. 3. τὰ δ' ἄρ' ἔσται τὸ ὑπὸ τῆς ἀνταντίας. Dare volui e libro Guilelmi τὰ ἀνταντία. Sed praestat τὸ ὑπὸ τῆς ἀνταντίας e more Philosophi scribere.

Ibidem sect. 4. καὶ, ὅσαπερ ἐλθὼν, καὶ ἀνδρσιώτερον. Posterius καὶ e vulgari scriptura errore meo adhaesit, iterum delendum, quia Scaligeri emendatio anteriorem ei sedem assignavit.

Ad Cap. II. sect. 1. Πόλεμος μὲν οὖν πρὸς ἄλληλα. Coniunctionem οὖν omiserunt tres Interpretes; neque apparet, quo referatur. Igitur suspicio est, excidiisse quaedam, quae transitum facerent ad hanc sectionem. Ibidem paulo postea Scaliger merito coniecit scriptum fuisse ἀκοῦντ' ἢ ἐκβληθῆν.

Ibidem sect. 4. τρογὼν δὲ καὶ χλωρεὺς. Scaliger ad haec: Ergo chloreus magna est avis. Et quaedam avis in Liguribus Taurinis, quae vulgo cloria dicitur, par turturi aut fortasse maior, rostro longo. Ea adeo praestat volatu, ut difficillime a falcone possit assequi. Fortasse ea est, de qua hic Philosophus: quanquam neque lutea neque viridis est.

Ibidem: τύπανον vel, ut alii libri, ὑμπανον; vulgo ταπύνον, Scaliger putat eam esse auncalam, quae ab Italis micellus vocetur.

Ibidem: κάλαρις ita interpretatur Scaliger: Cum aegolius, de quo alibi, avis sit nocturna, oportet ut cala-

ris etiam noctu appareat: aliter quomodo eum interficeret? At quid sit oalaris, quaerendum.

Ibidem sect. 6. *χλωρίωνι*. Scaliger: *Alia a χλωρεὺς, parua auicula est. Galli verdon vocant, Itali phryson. similis currucae, sed fusciuscula, et crassior, et rostro valentior. Supra octauo libro eandem χλωρίν nominat.*

Sect. 7. *ἄνθος*. Scaliger: *Auem, inquit, nos nouimus, quas Aristotelicae descriptioni conuenit, quaeque quodammodo equi vocem et hinnitum imitari videtur: quam et vocis flexus et deductiones alias habeat, et non solum herba vescatur, sed etiam vermibus et seminibus. Bruant a Gallis dicitur.*

Ibidem: *κωλώτην* Scaliger suspicatur esse insecti genus aliquod ex scarabaeorum familia. *Maxime enim, inquit, cum degant scarabaei in stabulis, ut ex stercorebus victum sibi parent, saturi cubant in praesepiis. Asini vero cum trahunt ad se foenum, quod comedant, oolote e somno et quiete excitata, idque moleste ferens, pro poena et vindicta sese in nares asini immittit.*

Sect. 8. *αἰστερίας καλούμενος*. Scaliger: *Hic est, quem Vac vocant aucupes: vocem enim hanc mittit. Vidimus in Liguria, falcone imminente, nolle ab arbore discedere: sed perticis exactum non multum repugnasse.*

Ad IX, 3, 1. *τὰ γὰρ λοιπὰ συνδύζονται μὲν ἅπαντα, τὰς δ' ἀγέλας ποιοῦνται κατ' ἐνλους καιρούς*. Gaza vertit: *reliqui omnes coniugia agunt quidem, sed greges statis temporibus, ut modo dixi, constituunt.* Scaliger verba τὰ γὰρ — μὲν ἅπαντα sectioni priori, reliqua posteriori attribuit, et vertit sic: *Reliqui enim omnes etiam in coniugia conueniunt. Greges coguntur statis, ut diximus, temporibus, cum uterum gerunt, aut cum pepererint.* Ad quae annotauit haec: *Affectus vniuersalis est, esse συνζυγον aliquando, adeo ut in gregibus etsi nonnulli mas ac foemina fortuito coeant, ut in armentis, tamen in quibusdam certa sint coniugia, ut in auibus. Συνδύζεται*

ADNOT. II.

Hh

ἅπαντα. intelligo τὸ, ἅπαντα cautius. Neque enim omnes pisces coeunt: pauci enim ex planis congregantur. Ad posteriorem sectionem haec: Repetit gregalium naturam a tempore congregandi. Sed sane Theodorus mirifice hic falsus est. Sic enim ait: — At enim vero falsum est, non gregales greges constituere. Dicit Philosophus, gregalium quosdam non fortuita venire uti ex copia et frequentia congregalium, sed in coniugii officio permanere: alios autem pisces, qui ex coitu oriuntur omnes. Item coniungi binos ad foetum fortuitum. (Scripsisse videtur: oriuntur, omnes item coniungi binos ad foetum fortuito.) Quomodo igitur dicat hos congregari, quos vocat λοιπὰ a gregalibus? Sed sic est: ut λοιποὶ non semper σύνδυο agitant. (agitant?) Sed συνδυάζονται tempore conceptionis. Sic illi congregantur certis temporibus. Omisit tamen vir egregius in versione coniunctiones μέν et δέ, ut Gaza causalem γάρ. Camus grauius peccauit vertendo: Ce n'est pas même assez à l'égard de quelques-uns de ces poissons, de dire qu'ils vivent en troupe, il faut dire que, parmi eux, il y a une union permanente entre le mâle et la femelle. Tous les poissons se joignent bien par couples, mais, comme je l'ai observé, ils ne vont en troupe que dans une certaine saison, lorsque les femelles sont pleines, au lieu qu'il y en a, qui demeurent en troupe même après ce tems.

Ibidem sect. 2. οὐ μόνον τὰ ὁμόγωνα. Recte monuit Scaliger, postremam vocem esse positam pro ὁμογενῇ. Verum scripturam vitiosam esse censeo, et scribendum ὁμογενῇ.

Ad IX, 4, 1. κατὰ τε δειλίαν — καὶ ἄνοιαν. Dinersam scripturam reddidit Gaza: fortitudine, ignavia, mansuetudine, ferocitate, mente, dementia.

Ibidem sect. 2. Ἐγκαθεύδειν — αἱ γὰρ ὅτις μᾶλλον ἡσυχάζουσιν. Vulgatam αἱ γὰρ αἷγες μᾶλλον μηρυκάζουσιν Scaliger ita vertit: Frigidioribus locis libentius cubant oues. Caprae autem plus ruminant et facilius accedunt

ad hominem. Particulam cansalem γὰρ in annotatione tollendam censuit, quia sensui officiat.

Ad IX, 5, 1. νέμονται καθ' εταιρίας καὶ συνήθειας. Gaza vertit: *per societates atque consuetudines.* Similiter Camus: *paissent aussi par compagnie.* *Elles s'habituent les unes aux autres, de sorte que si quelqu'une s'égare les autres la suivent — ils ne manquent pas de faire le dénombrement de toutes.* Scaliger contra: *Bovae et sociatim et communi pascuntur more.* In annotatione posuit haec: *Appellat εταιρίαν, quod supra ἀγέλην, et συγγένοιαν. Per συνήθειαν autem voluit dicere κοινὸν ἦθος, καὶ τὴν συννομήν, non autem, ut ait Theodorus, consuetudines. Quid enim est pasci per consuetudines? Verbum latinum Gazae recte taxavit Scaliger, ipse συνήθειας male τὴν συννομήν interpretatus. Quid enim est, pasci κατὰ εταιρίας καὶ συννομίας? Συνήθειαι sunt et dicuntur vaccarum, quae sibi inuicem assueverunt. εταιρείαι sunt earum, quae sese sponte associarunt vel propter aetatem, vel propter cognationem.*

Verbum postremum ἐπιζητοῦσι male Gaza vertit: *totum armentum requirant, necesse est.* Rectius Scaliger, quem sequitur Camus. Addit Scaliger in annotatione: *Ergo lustrato armento oculis, si unam non inueniant, recenseant armentum, tanquam plures perierint.* Scilicet πάσας referre oportet ad eas vaccas, quae pertinent ad εταιρίας et συνήθειας antea commemoratas.

Ad IX, 7, 3. κινεῖ τὸν αἰχένα, ἵνα μὴ συνδάκη. Gaza vertit: *ceruices mouet, ne comprimat.* Scaliger: *collum mouet, ne mordeat.* Camus: *il remue le col afin de ne le pas mordre.* Scaliger ad haec annotauit ita: *Nescio quare collum moueat. An vero colli quies faciet, ut morsu conterat? Plinius somno datum atque hiantem narrat. At hic videtur regulus etiam ocluso ore manere tuto. Videtur Scaliger verba κινεῖ τὸν αἰχένα retulisse ad crocodilum; ego vero ad trochilum referenda suspicor cum Antigono,*

qui pro *συνδίκη* scriptam ideo *συνδηχθῇ* probavit. Tum vero quaeritur, quid *κινεῖν τ. τρ.* significet? Num collum crocodili mouet et pungit? Insolens haec est verbi notio. An ipse suum trochilus collum mouet et protendit, quo tutior egrediatur medius inter dentes serratos et exsertos? Denique Plutarchus de Solertia animal. c. 31. p. 192. Hutt. hunc locum ita reddidit: *ἂν δὲ μετρίως ἔχων ἤδη βούληται συναγαγεῖν τὸ στόμα καὶ κλειῖσαι, προκλίνει τὴν σιαγὸνα καὶ διασημαίνει, καὶ οὐ πρότερον καθίησι ἢ συναλωθόμενον ἐκπτεῖναι τὸν τροχίλον.* Is igitur *συνδηχθῇ* similiter scriptum legisse videtur, et verba *ὅταν ἐξελθεῖν βούληται*, intellecto αὐτὸν, ad crocodilum retulisse. Sed in istis *προκλίνει τὴν σιαγὸνα* haeremus, quae minime reddunt Aristotelicum *κινεῖ τὸν αὐχένα*, nisi motum musculorum colli intelligas, a quibus oris apertio et clausio pendet. Ipsum verbum *προκλίνει* etiam vitiosum visum est Reiskio, qui *προσκλίνει* scribi voluit. Sed si oris aperti maxillas dimotas, id est superiorem sublatam, inferiorem autem depressam cogitemus, aut si sequimur veterum opinionem, et superiorem solam sublatam cogitemus, (id quod voluisse fieri videtur Plutarchus, cum singulari numero *τὴν σιαγὸνα, maxillam*, diceret,) recte sane maxilla sublata et erecta potest dici *προκλίνεσθαι*, inclinari, ut inferiori propior fiat, eoque ipso motu trochilum de exeundo admoneat. Quod si *προσκλίνει* scribas, significatur quidem motus eiusdem maxillae, ea tamen cum conditione, ut non tam erectae depressio, quam depressae accessus ad inferiorem intelligatur, qui est a consilio scriptoris alienus.

Ad IX, 8, 1. *Λίδωσι δὲ ἐκατέρω διατηροῦσά τινα σνηθεία τὸ προεληφὸς, ὅπως — λάβῃ.* De vitio loci et scripturae vulgaris suspicatus Scaliger ita annotavit: *Molius διατηροῦντα διδῶσι. Deinde σνηθεία minus recta. Non enim hoc ex assuetudine faciunt, sed ex instinctu.*

Nam statim prima actione id agunt. Postea ἐκείνη male: plures enim pullos gignunt, nunquam binos, quod viderim. Itaque Theodorus singulis dixit, et addidit mira aequitate. In vulgatis Theodori libris verba ista sunt in priore membro addita sic: in enutrienda prole mira tam mas quam foemina aequitate elaborat. Omnino narrā μύπος scribendum ex Antigono, quod Gaza vertit singulis, Guilelmus alternatim. Verba τὴν συνθήκην, ab Antigono omissa, manifesto falsa et vitiosa sunt. Hoc vero in loco malim equidem posita, quae Gaza supra iuseruit et vertit mira aequitate. Camus senem verborum corrigere conatus est, ut poneret: *donne à manger à chacun de ses petits successivement; une certaine habitude lui fait remarquer celui par lequel elle a commencé.* Scaligeri utriusque mutauit.

Ad IX, 9, 1. ὅταν ποιήσωται ἐν τῷ λαίῳ κοιλίστρας. Gaza vertit: *facta in aprico arae.* Scaliger: *ubi in loco glabra puluerem excitant, nusquam alibi pariunt.* Sed concepto loco spina quapiam — ibi ponunt oua et fouent. Quem secutus Camus ait: *mais après avoir ramassé de la poussière dans un endroit uni: car il leur faut un pareil endroit pour pondre: ils y arrangent quelques épines et autres brindilles, pour se cacher.* Deinceps Scaliger haesit in verbis καὶ οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ τίκτουσι καὶ ἐπωάζουσι. Mirum igitur, inquit, quomodo oua transferant, nisi vnguibus apprehensa. Mirum igitur; supra enim dixit ἐν ταῦθα τίκτουσι καὶ ἐπωάζουσι. Contraria enim sunt ἐν ταῦθα et οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ. Verum minime contrarium est ἐν ταῦθα illis οὐκ ἐν τῷ αὐτῷ: nam ἐν ταῦθα simpliciter naturam et situm loci delecti seu κοιλίστρας significat, non eundem locum. Hunc vero mutare potest, dummodo sit eiusmodi, qualis antea descriptus. Modo de facti veritate constaret.

Ad IX, 6, 4. αἱ ἔλαφοι — τοὺς καρύλινους — ἐσθίουσιν. Oppianus Cynegetic. 2, 253 sqq. narrationem transtulit ad

cervos Libyos et serpentes ibi ingentes, qui magno numero cervos quiescentes inuadere dicuntur: *ἰσμός ἀπειρεσίαν ὀφίων συγκεραί τε φάλαγγες*. Contra Aristoteles H. A. 8, 22, 3. in omni Libya cervum extare negat. Idem Oppianus versu 285. seqq. canoros fluuiatiles comestores remedium vulneribus praestare ait, et serpentium reliquias dentibus adhuc inhaerentes corpori ita excidere. Similis est narratio de bobus a Libycis serpentibus immanibus interfectis et triremem inuadentibus apud nostrum 8, 27, 6. Obiter moneo, extare apud Eustathium ad Iliad. p. 578. ed. Basil. narrationem de Idae serpentibus magnis, qui cervos aggressi eliserint: *ἱστορεῖται δὲ καὶ ὅφεις τὴν Ἰδὴν ἐνεγκεῖν ποτε, οἳ καὶ ἐλάφους, φασίν, ἀνήρουν ἐλλομένοι πρὸς τὰ σκέλη αὐτῶν καὶ περὶ τοὺς αἰχένας, καὶ δένδροις προσαρτῶντες αὐτούς*. Ceterum Oppianus praeter damam nouit etiam axin Indiae Plinio dictam 8, c. 21. Illam *εὐρυκέρωτα* vocat 2, 293. hanc *ἰορκον* 296. Kyranis secunda p. 77. cervorum species tres enumerans: *et ἡνα species νοσῶνται πλατύκρωτος, ἰ. habens cornua lata et excelsa*. Recentioribus Graecis damam audire *πλατυκέρωτα* et *πλατύνιον* testatur Cangius in Glossario, in Macedonia *πλατάγωνι* vocari ait Bellonius Observ. I, 54. qui πρόκα Aristotelis esse damam existimauit.

Qui *σοῦβος* appellatur ab Oppiano 2, 382. (in Codice Veneto *σοῦβλος*), nec ad cervorum nec ad ouium caprarumve genus pertinere videtur, si recte poeta versu 385. dixit *εὐρύτατον μέτωπον*, bouillo generi fere peculiare. Nomen subi alibi non repertum habet Anonymus Augustanus MS. c. 33. *ὅτι ὁ σοῦβος ὡς πρόβατόν ἐστι ξανθὸν καὶ λεῖον*, etc.

Ad IX, 9, 2. *σώζηται ἀνδρόα, οὐκ ἔρχεται πρὸς αὐτά*. Sylburgii coniecturam *ἀνδῶα* recapit Camus, qui recte monuit, Gazam videri scripturam *ἀπέρχεται ἀπ' αὐτῶν* reddidisse.

Ad IX, 10, 1. *ἔτι δὲ τῶν τοιούτων — καὶ ὄρνυξ*. In

annotatione erratum video in eo, cum τοιούτων referrem ad aues πτητικάς. Nam nominatus ὄρνυς antea inter aues μετὰ πτητικάς, et in altero membro repetitus, docet, easdem nunc sub voce τοιούτων intelligi debere.

Ad IX, 10, 2. Ἔστι δὲ τῶν δρυοκολαπτῶν ἐν μὲν γένος — ἀλεκτορίδος θηλείας. Scaligeri annotatio ad h. l. haec est: *Picorum genera nobis quoque tria nota sunt. Primum pusillum, minus merula, subluteum, subcinereum, quem etiam infra cyaneum vocat Philosophus, scandentem muros, atque araneolos depascentem. Picum murarium vocant Taurini. Alter picus insignis rubra torques, quem Martium Latini vocant. Cuius rostri firmitas tanta est, quantam praedicat. Is arboribus insidit, easque sic scandit, ut supra dictum est. Idcirco a viridariis viridarium Taurini dicunt. Martius mas capite insigni diademate: at foemina dilutior: sicut et grus et anates mares etiam in pectore. Tertium genus grandius, sed non tantum, quantum dicit Aristoteles. Picum quoque dicimus in Italia, rostro crassiore, morsu validissimo. Is etiam auiculis viciat: musteo colore vario. Voces humanas imitatur. Latine picus varius dici potest: Tusci ghiandaia, Galli Geay. Puto eam esse, de qua hic Aristoteles. Picus vero parvus et minor merula, pedibus luteis, colore cetero viridi, pectore tamen albo, etiam eodem modo, quo picus, scandit arbores. Observat, ubi picus excavavit, ad ostiolum, ubi ascendit, congerit lutum, ut ostium angustius efficiat: tum ibi se condit. Ita aiunt rustici. Sed puto excavatum ab ipsis, ut sinuosum sit, coarctari luto in aditum angustum. Vocem non eandem cum pico edit, non absimilem tamen. Hos igitur ab opere bardissonos vocant quidam Vascones; quoniam lutarios parietes bardissimum dicunt. Alii etiam tapissonos: quia tapiam idem opus appellant. Est et in eodem genere alia species longe minor, dorso nigrior. Haec excavat in arbore, ut nidificet, sed non extruunt lutum. Scaletam*

vocant: quia non volatu scandunt, sed reptant lacertarum more.

Ad IX, 11. οἱ δὲ πελεμᾶνες. Scaliger ad haec: *Plinius, inquit, in Decimo paleam πελεμᾶνα vocat. Puto esse onocrotalum, quem etiam nonnulli Italorum tarabusum dicunt. Huic prolobus sine ingluies vastissima. — Ergo ad mare sunt. Nam in fluminibus conchas nullae aut paucae, saltem nostratibus, quod sciam, et supra negavit.*

Ad IX, 12, 1. χαραδριός. Scaliger ita: *Calandrinum vocant Itali corrupta voce, alium a calandra. Et nar- rant mira de praesagio aegrotorum ab eo sumptis indicibus. Si allatus aegro eius rei ignaro cum auersetur, moriturum: si contra intusatur, eugurum. — Vocem emittit avis haec acutam, et noctu volat, colore subrauo. Nomen auius pluribus communne fuisse videtur, aut Babrius ut poeta nimia licentia fingendi usus est, cum cha- radripum auem introduceret cristatam in aruis cum alaude nidulantem et mane cantillantes in Fabula, quam hic pri- mum in choliambos redactam ponam.*

Χαραδριός ἦν τις ἐν χλόῃ νεοττεύων,
τῇ κορυθαλῇ πρὸς τὸν ὄρθρον ἀντάδων,
καὶ παῖδας εἶχε λήτου νόμας θρέψας,
λοφῶντας ἤδη καὶ πτεροῖσιν ἀκμαίους.

- 5 Ὅ δὲ τῆς αἰφύρουρης δεσπότης ἐποπτεύων
ἀνθηρόν ὃν τὸ θέρος, εἶπε· νῦν ὥρῃ
πάντας καλεῖν με τοὺς φίλους, ἔν' ἀμήσω.
Καὶ τις χαραδριοῦ πῶν λοφοφόρων παίδων
ἤκουσεν αὐτοῦ, τῇ τε πατρὶ μηνύει,
10 σκοπεῖν μελέων, ποῦ σφάας μεταστήσει.
Ὅ δ' εἶπεν· οὐπω καιρός ἐστι τοῦ φεύγειν·
ὅς τοις φίλοις πέποιθεν, οὐκ ἄγαν σπένδεις.
Ὡς δ' αὐτίς ἐλθὼν ἥλιου θ' ὑπ' ἀκτίνων
ἤδη ῥέοντα τὰν στάχυν θωρήσας,
15 μισθὸν μὲν ἀμήτορσιν αὐρίον πέμπειν,
μισθὸν δὲ πᾶσι δραγματοφόροις δώσειν

ἄλγειν, ἄπε χαρὰδριὸς πᾶσι νηπίοις οὕτως.
 Νῦν ἔστιν ὄρη, παῖδες, ἀλλαχοῦ φεύγειν,
 ὅτ' αὐτὸς αὐτῷ κ' οὐ φιλοισι πιστεῖν.

Versum 3. cum quarto laudauit Suidas in voce λόφος, ubi tamen legitur κόμη. In Codice Vaticano, unde hanc fabulam cum non paucis aliis Babrio facile vindicandis, inter multas alias stilo barbaro scriptas, sine nomine auctoris descriptas publicauit nuper Italus, Franciscus de Furia, No. 379. p. 155. editionis Lipsiensis, deerat verbum ἄλγε, et scriptam erat πτεροῖσιν. Idem Suidas versum 18. et 19. sub verbo ἀμῶν posuit cum varietate ὄντως ἐκ τόπων φεύγειν, ὅτ' αὐτὸς ἀμῶ. In Vaticano erat φίλοις, rectum dedit Suidas. Loca duo Suidae animaduertit et ad fabulam de alauda apud Gellium 2, 29. latine extantem retulit Tyrwhitt de Babrio p. 57. edit. Erlang.

Ibidem sect. 2. τὴν καρδίαν οὐ κατεσθίει. Contra Scaliger: *At nos scimus falsum esse hoc. Et Auicenna contradicit, atque eum corde oblectari.*

Ibidem: μετώρου γῆς. Aquiloniam interpretatur Scaliger. Idem sectionis 3. breenthum vel brinthum auem sibi incognitam esse fatetur; nisi, inquit, *forte ea sit, quam vulgus passerem solitarium vocat. Ad turdorum accedit magnitudinem: montes ac siluas amat, tota maculis nigricantibus fulua est: cantat suauissime.*

Ad IX, 14, 1. χίττα. Scaliger ad h. l.: *Picam Latini, Tusci puttam, quidam Itali garxam, Taurini agathiam, Franci piam, Vascones agaxam vocant. Sed hodie satis constat, diuersam esse Graecorum χίτταν: de qua in annotatione priore dictum est,*

Ibidem: ἐν τοῖς κρημνοῖς τοῖς μαλακοῖς. Gaza vertit: *praecipitiis mollioribus. Scaliger pessime: in rupibus mollioribus. Et tamen in annotatione addit: Quis unquam vidit rupem mollem? Sed intellexit terram aut quouis alio modo quam excauat. Camus: dans des endroits escarpés,*

mais où la terre est molle. Satis de voce dictum in annotatione.

Ibidem sect. 2. *χλωρίς*, διὰ τὸ τὰ κάτω ἔχειν ὠχρά. Scaliger ad haec: *Sunt igitur tres affini nomine aves: χλωρεὺς, χλωρίων, χλωρίς. Grandis avis est χλωρεὺς. At χλωρίων est quem viridonem diximus, frisonem Itali. χλωρίς, quam Vascones verdaugiam vocant, id est viridem aviculam, minus crassam, et rostro minus robusto, quam viridi.*

Ad IX, 15. *ἡ ἀλοσύχνη*. Dioscoridis locum comparavit etiam Scaliger. In communionem eiusdem nominis venit etiam aliud corpus marinum, de quo Herodotus, medicus Oribasii, Collectan. p. 345. editus nuper a Cel. Matthaei: *τὸ τε λεγόμενον αἰλὼν λίπος, ὃ τινες ἀλοσύχνην καλοῦσι.* Adhibet is ad humorem oculis detrahendum cum melle, hyssopo, anagallide atque aliis.

Ad 9, 16, 1. *ἑώραται μὲν γὰρ — Νεοττεύει δὲ καὶ οὗτος — σκώληκας.* Gazae versio: *Iam vel decem et septem oua atricapillas reperta sunt*, haec et sequentia omnia ad melancoryphum, non ad aegithalum retulit. Contra Scaliger verteret: *Aliqui etiam a melancorypho plurima edi autmant. Sed plura adhuc struthionem asrum. Etiam ad septem et decem visa sunt. Sed enimvero etiam plura quam viginti.* — *Nidificat aegithalus in arboribus et vermes depascitur.* Oratio graeca sane est ambigua. Mihi tamen commodius et rectius melancoryphus intelligi videtur, quam aegithalus, propter additam particulam γὰρ et illud καὶ οὗτος, quod satis etiam arguit, nidificationem et victum utriusque esse communem. Sed vulgus extra tria aegithalorum genera vel species supra 8, 5, 3. nominatas seorsum nominabat peculiari nomine melancoryphum, quanquam ad idem genus pertinentem. Aristoteles ipse etiam tribus aegithalorum generibus l. c. statim subiicit *σκαλίδα, μελαγκορυφον, πυρόρουν*, non quasi genere diversas, sed ut congeneres, sed nomine vulgari distinctas

aves. Quo ducit etiam locus Alexandri Myndii apud Athenaeum 2. p. 65. (250. Schw.) ubi alter aegithalorum ab aliis *πίρα* vel *πίρας*; ab aliis *ἐλαιός* vocari traditur. Videtur enim idem esse nomen *πίρας* et *πυρόυλας*, fortasse utrumque e *πύρας* corruptum, ut a temporibus anni, non a victu diverso eadem avis *ἐλαιός*, *πύρας* et *συκαλὶς* dicatur.

Ibidem sect. 4. *φαρμάκεια*. Forma vocis sine dubio vitiosa et alibi nondum reperta. *Φαρμακίδες* sunt supra θ, 22, 6. Alii *φαρμακεύτριαν* dixerunt, quod etiam hic praefero.

Ad IX, 18, 2. *κίχλων δ' εἶδη τρία*. Scaligeri annotatio haec est: *Maximam illam speciem audaces ad omnia evertenda quidam attagenem professi sunt, maximo litterarum incommodo. Grius a Francis dicitur; quarum duo sunt genera sub eodem nomine. Haec maxima picas magnitudine. Altera parva grius. Huius secundi generis duas species novimus, quarum una trida a Vasconibus, altera turdus dicitur. Figura et facie adeo dissimiles (similes?), ut nonnunquam rustici in agnoscendo fallantur. Turdus quidem minor et apidiar, autumno praecipue; quo tempore racemis vescitur, et eo cibo pinguisissimus evadit. At τριχάδα male Theodorus pilarem vocat, quasi τριχὰς sit παρὰ τὰς τρίχας. A stridore sic dicta videtur. Etiam, ut dixi, nunc major a Vasconibus trida vocatur. Tertiam speciem, quam Philosophus hic illadem appellat, apud nos extare non putō: quare non male ilias quasi ex Ilio dicitur. Qui eam ad avem nostratam, quae vulgo mauvis appellatur, traducunt, traducunt quidem potius veritatem, quam eruant. Trichadem unam habuimus nos argutissimam. Etiam hieme ad focum noctu cantillabat.*

Ad IX, 19, 1. *χλωπών*. Scaliger: *Avem, inquit, tam grandem luteam aliam non novimus, quae chlorioni respondeat, praeter eam, quam supra ostendimus. Quare*

audacter nostrum verdon esse asserimus: turture tamen paulo minor est.

Ibidem: *μαλακοκρανέυς*. Scaliger de hoc ita: *Aegithali* supra in octavo tria ponit genera, unum maximum, *fringillas* magnitudine, de quo nihil aliud. Hic autem ait *malacocranea turda* minorem, praegrandi capite, ore robusto. Existimauimus illud maximum genus *aegithali* huic conuenire, vocarique ab *Italis* *frisone* del becco grosso, a *Gallis* *gros-hec*, a *Vasconibus* *durbec*. Atque in eo toti essemus, nisi *Philosophi* autoritas scrupulum moueret. Ait enim eum totum esse cinereum: at noster *durbec* capitis apicem luteum habet, collum autem cinereum, alarum summities albas. Reliqua conueniunt. Nam et os capitis molliusculum est. In eo tamen adhuc perstamus, quousque doctior quidam melius pronunciarit. Qui vero hanc appellationem tribuunt pico vario, quem *Galli* *geay* vocant, plane inscitiam suam prodidere etc. Idem de *pardalo* putat magnitudinem obstare, quo minus esse possit *auicula*, quam *Galli* *linotte* vocant.

Ad IX, 19, 3. *Κολοιῶν* — εἶδη τρία. De his Scaliger: Summum genus *gracculorum* ponit. Primam speciem *χορᾶκλας*, quoniam *coruo* sit propior; quasi dicas *coruium*. Rostrum tantum dicit rubrum: at apud nos pedes etiam rubent. Magna copia in *Taurinis*, ubi *chicas* vocant, et agro patrio, ubi *tacola* dicitur: *cacaola* a *Vasconibus*. *Auicenna* in Cap. quarto libri octauo *Tricat* vocat. Alterum genus dicitur *lupus*: grande sane in *Vasconia*, neque minus minore, totum nigrum: columbis infestum: vorat enim etus ova, atque etiam pullos. Hiems maxime gaudent et ludunt: in opis parietum nidificant: gregales sunt. Neque longe ab aedificiis praeuolat. Tertium genus minimum: neque enim aequat columbam: valde elegans et concinnum, tenui corporatura, non tanta nigredine: sed quod maxime ciaturatur et colludat. Furacissimum est animal. Nos ex eo genere unum alimus mira voluptate.—

Franciscus Massaeus, vir doctus, — non posuit nisi tria genera, simul etiam Lydio enumerato, et omisit τὸν βρωμολόχον; dicitque lupum appellari a suis Scurapolam. Nomen tamen paruo plus competit, ut scurram dixerint τὸν βρωμολόχον. Sed plus fidei habuit Theodoro transferenti, quam Aristotelis Codici. Nos autem tria illa genera, praeter quartum illud Lydium, omnia vidimus. Albescunt plumae aliquot primo generi hieme ad pectus: etiam in alis et in capite conspeximus: nullas enim venati sumus plumbeis globulis. — Monedula autem nomen fuit augurum, quoniam esset oscent: monere autem loqui. Non, ut quidam putauere, a moneta, quia monetas amantissima sit monedula.

Ad IX, 19, 6. Ἰβις — ἐν δὲ Πηλουσίῳ εἶσιν. Hic atque iterum de Generatione 3, 6. haec de ibi tradit noster: εἰσὶ γάρ τινες, οἳ λέγουσι κατὰ τὸ στόμα μίγνυσθαι τοὺς κόρακας καὶ τὴν Ἰβιν, καὶ τῶν τετραπόδιον κατὰ τὸ στόμα τίκτειν τὴν γαλῆν. Ταῦτα γὰρ καὶ Ἀναξαγόρας καὶ ἄλλοι τινὲς τῶν φυσικῶν λέγουσι. Quae de gemina ibi hic traduntur, ducta putant viri docti e loco Herodoti 2, 76. quem hic emendatiorem ponam, quam vulgo legitur. Εἶδος δὲ τῆς μὲν Ἰβις τόδε· μέλαινα δεινῶς πᾶσα, σκέλεα δὲ φορέει γοράνον, πρόσωπον δὲ ἐς τὰ μάλιστα ἐπίγρυπον, μέγαθος ὅσον κρέξ. Τῶν μὲν δὴ μελαινέων τῶν μαχομενέων πρὸς τοὺς θῆρας ἦδε ἰδέη. Τῶν δ' ἐν ποσὶ μᾶλλον εἰλευμενέων τοῖσι ἀνθρώποισι (διζῶν γὰρ δὴ εἰσι αἱ Ἰβις) ἦδε· ψιλὴ τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν δειρὴν, πᾶσα λευκὴ πτεροῦσι πλὴν κεφαλῆς καὶ ἀνέτρος καὶ ἄκρων τῶν πτερόγων καὶ πυγαίου ἄκρου· ταῦτα δὲ, τὰ εἶπον, πάντα μέλαινα ἐστὶ δεινῶς, σκέλεα δὲ καὶ πρόσωπον ἐμφερῆς τῇ ἐτέρῃ. Vulgatur ibi: (—Ἰβις,) ψιλὴ — δειρὴν πᾶσαν· λευκὴ — καὶ τοῦ ἀνέτρος — Ταῦτα δὲ τὰ εἶπον πάντα, μέλαινα ἐστὶ δεινῶς. Initio ἡ ψιλὴ est in tribus Codd. ubi latet ἦδε, intellecto ἰδέη, quo pronomine omisso, claudicat structura: nec commode licet hic cum Reiskio et Wesse-

lingio repetere ἥδε ἰδέη e priore membro. Deinde πᾶσα λευκὴ περὶ οἷσι non solum approbabit lectoribus oppositum μέλαινα δεινῶς πᾶσα, sed etiam sequens πλὴν cum additis membris, quae excipiuntur. Articulum ante αὐχένος et πυγαίου omittit Aldina cum aliis libris, nec opus esse, docet membrum πλὴν κεφαλῆς. Postea μελανὰ ἐστὶ δεινῶς fecerunt, qui non animaduerterant accusatiuos ταῦτα πάντα, vti sequitur σκέλεα δὲ καὶ πρ. ἐμφερές, intellecto κατὰ. Ita oratio mollior fluit, nec persona mutatur, vt in vulgatis ταῦτα μέλαινα et σκέλεα — ἐμφερές. Ibi enim ταῦτα sunt membra, hic ἐμφερές ad anem totam refertur. Denique superius, μέλαινα δεινῶς πᾶσα, etiam hoc, πάντα μελαινὰ ἐστὶ δεινῶς, approbare videtur.

Nunc videamus, quomodo viri docti eandem e verbis Aristotelicis sententiam extuderint, quam fundunt Herodotea. Camus in Commentario p. 446. ita disputat: *Pour sentir la parité des deux textes, il suffit d'observer que Péluse qui est nommé par Aristote, est le lieu de l' Egypte le plus voisin de l' Arabie, sur la même ligne que la ville de Butus. Les gorges dont parle Herodote, étoient donc voisines de Péluse; et ainsi, c'est en suivant Herodote, qu' Aristote établit dans le canton de Péluse les ibis noirs.* Scilicet verba Herodoti c. 75. Ἐστὶ δὲ χώρος τῆς Ἀραβίης κατὰ Βουτοῦν πόλιν μάλιστα καὶ κείμενος καὶ ἐς τοῦτο τὸ χωρίον ἦλθον etc. ita vertit Camus: *Il y a un canton de l' Arabie qui est du côté de la ville appelée Butus.* Illa autem posteriora, τῶν ἐν ποσὶ μᾶλλον εἰλουμένων τοῖσι ἀνθρώποισι, ita: *qui font leur séjour dans les lieux habités et au milieu des hommes.* Satis bene vtrumque! Manifesto igitur Herodotus genus ibidis nigrum, serpenticidam, facit agreste, album contra mansuetum. Praeterea nihil inest verbis, vnde de loco habitationis aliquid arguere liceat. Nouum est, quod ignoto auctore tradit Aelianus de nat. anim. 2, 38. albas ibides angues ex Aethiopia cum Nilo abundante aduenientes occidere.

Versio vulgata Herodoti cap. 75. habet: *Est autem Arabiae locus ad Butum urbem fere positus: et Wesselingii annotatio: Alia haec atque ea Buto, quae Latonae oraculo censebatur, quippe Arabiae adfinis: longe inde Sebennyticum Nili ostium, radens Butum illam atque alluens Cap. 155. Quae sunt plane falsa. Eadem est illa cap. 155. Buto, vti verba ipsa satis docent haec: οὐνομα δὲ τῇ πόλει ταύτῃ, ὅπου τὸ χρηστήριόν ἐστι, Βουτῶ, ὡς καὶ πρότερον οὐνόμασται μοι. Male etiam Gallicus interpres, Larcher: *Il y a dans l'Arabie, assez près de la ville de Buto. Sed multo grauiores eius sunt errores in notitia ibidis. Primum verba τῶν ἐν ποσὶ μᾶλλον ἐλουμένων τοῖσι ἀνθρώποισι* vertit pessime: *Ceux de la seconde espece sont plus communs, et l'on en rencontre souvent. Sequitur ibidem: ils ont une partie de la tête et toute la gorge sans plumes. Ita scilicet voluit occurrere reprehensioni Perralti, qui in anatomia anis pro ibide alba habitae caluum collum et caput negauerat, addens: Il avoit le dessus de la tête, l'entour des yeux et le dessous de la gorge proche le bec degarnis de plumes, et revêtus d'une peau rouge et ridée. Scilicet cum verba graeca habeant vulgo ψιλή τὴν κεφαλὴν καὶ δειρὴν πᾶσαν, vbi postremum vocabulum pertinere videtur ad vtrumque nomen, κεφαλὴν et δειρὴν, Larcher contra ad collum solum retulit, atque inde arguit, non totum caput, sed partem tantum eius caluam esse. At ita superest reprehensionis pars, quae ad totum collum glabrum pertinet, cum Perraltus mentum solum glabrum pronunciauerit. Facilior erat responsio, si mecum distinguas et scribas δειρὴν, πᾶσα λευκὴ περὶ τοῖσι. Sed fateor, ne sic quidem notitiae Perraltinae respondere Herodoti descriptionem, quam ita interpretari oportet: *Nigra tota vehementer est, cruribus instar gruis, facie (rostro) maximum in modum adunca, eadem qua crex magnitudine. — At earum quae ante pedes hominibus versantur magis haec est forma. Nudum***

(calurum) *caput et colli inferior pars; corpus totum pennis album praeter caput, colli posteriorem partem, extremas alas et uropygium extremum, quas omnia valde sunt nigra: ceterum cruribus et facie alteram refert.* In hac notitia non potui agnoscere auem, quam Perraltus pro ibide venditavit alba, neque eam, quam Cuverius, neque quam nuperrime Gallus Savigny, peculiari libro de Ibide edito, cum aue Herodotea comparavit. Quod autem postremo loco nominatus Gallus Aristotelis auctoritate convincere conatur narrationem de serpentibus alatis ab ibide nigra occisis, in eo fallitur egregie. Philosophus enim etsi serpentes alatos cum ibide non commemoravit, alibi tamen 1, 5, 4. serpentes Aethiopiae alatos e narratione aliena nominavit: atque omnino locus de duplici ibidis genere ex alio auctore ductus esse videtur, ut supra iam dixi.

Denique locum Plutarchi Symp. Quaest. 4, 5. qui Cuverio merito obscurus visus est, de ibide: *ποιεῖ δὲ τῇ τῶν ποδῶν ἀποτάσει πρὸς ἀλλήλους καὶ πρὸς τὸ ῥύγχος ἑαυτοῦ πλευρὸν τρίγωνον*, e loco eiusdem de Iside appposito iam olim ad Aeliani 10. c. 29. p. 331. ita corrigo: *ποδῶν διαβάσει πρὸς ἀλλήλους καὶ ἀποτάσει πρὸς τὸ ῥύγχος.*

Ibidem sect. 7. *σκῶπες*. Scaliger ita: *Quod hic Philosophus ait, non est verum apud nos. Non enim sunt asiones αἰεσκῶπες: hieme enim non videntur, sed aestate. Potest fieri, ut unum tantum sit genus, nisi utrumque simul compareat. Nam quod sint pingues, id evenit etiam aliis avibus quibusdam, ut ascalopaci et alaudae hieme: turdo autumno: coturnici milio maturo. Quod autem vocem tunc non emittant, id evenit etiam merulas, quas non nisi vere ineunte canit, alio tempore muta. Asio a Vasconibus Ducquet vocatur, quasi dicas parvum ducem. Nam bubo Duc dicitur.*

Ad IX, 21, 1. *οὐ γὰρ ῥάδιον γνῶναι.* Contra Scaliger facillimum ait esse multis notis, quas posuit. Sed is loquitur de diversa specie. Ita enim narrat: *Hirundinum*

tria sunt genera. *Hirundines nigrae, ripariae, et quos dardanellos vocant. Hi maximi sunt, et apodes male dicuntur: pedes enim habent. At optime κακόποδες: passae alae plus quam pedis spatium occupant. Nigri toti, excepto guttore alba macula notato. Fronte depressa, rostro depresso ac lato et breui, cruribus crassis. Bibios Taurini vocant a sono, ubi sunt frequentissimi. In Vasconia rari: mirum in modum pulli pinguescunt. Από τῶν κυψέλλων nomen habent. Κύψελλος enim alueolum, non castellum, ut Theodorus est interpretatus, significat. In opis vero parietum nidificant: in terra ubi sunt, nequeunt sese attollere, propter alarum magnitudinem et crurum breuitatem. Sed ab interiore nido reptant ad summum labrum usque. Inde sese librant in aërem. Ut haec quoque sit differentia inter ipso et hirundines. Alia item est. Non enim candidum ventrem habent ii, quos vidimus, et magnitudine dupla sunt: et voce distant. Neque enim canunt, sed vociferantur in sibilo.*

Ibidem sect. 2. αἰγοθήλας. Scaliger: Qui hanc avem esse putant, quae a Gallis effraye et fressaye, a Vasconibus bresaga, quasi praesaga, (nam et inauspicatissimi omnis vulgo habetur,) dicitur, suis satis firmis utuntur coniecturis. At maiore audacia, ne dicam temeritate, mouentur, cum strigem audeant asserere. — Montanam esse avem ait Aristoteles. At fresaia Gallorum et in opis turrium, etiam in quercuum cauis nidificat.

Ad IX, 22, 4. τροφήν τοῖς νεοτεύοις ἐν ταῖς νεοττλαῖς. Verba tria postrema exciderunt vel omissa sunt in nostra editione.

Ad IX, 23, 2. ἔτι δὲ ὄξυλαβής· λαμβάνει δὲ μέγα, ὅταν λάβῃ — καὶ σπᾶ τοῖς ὄνυξι. Gaza vertit: nec copiosae venationis. Magnum tamen quid nanciscitur, cum venatur. — et ob eam rem unguibus secatur. Scaliger, reprehensa Gazae versione, nec animaduversa varietate scripturae οὐκ ὄξυλαβής, locum vertit: promptaque ad praeri-

ADNOT. II.

: Fi.

piendum. *Magno enim eget pastu, cum edit.* — *Vocat igitur eos vnguibus.* In annotatione interpretatur vocem ὄξυλαβῆς vorax. *Nam etiam ossa degluttit, nihil discriminis faciens.* — *Sed hic μέγα est τὸ πολὺ: ut multum cibi capiat, cum excitatur a fame.* Idcirco praereptum aut interceptum partitionibus et decisionibus dolet. *Sic de hirundine: ἴνα μὴ δις λάβῃ. Sans sententia Theodori ad propositum nihil facit. Non enim cohaeret. Praeterea falsa est.* Nam fame stimulata et infrequentia praedae, etiam modicas testudines venatur: etiam amicolae. In vocabulo ὄξυλαβῆς error Scaligeri manifestus est; atque vnice nunc scripturam cum negatione οὐκ ὄξυλαβῆς, a Guilelmo et Scoto expressam, probandam censeo: *nec celeriter praeda potitur.* Deinde insolens est μέγα pro πολὺ positum; insolens etiam λαβεῖν simpliciter positum, ut significet cibum capere, nisi aut porrigatur aut apponatur, veluti pullis. Igitur de praeda maiore interpretor, quam aquila sectatur praecipue, sed non adeo celeriter nec semper ea potitur. Vocabulum ὄξυλαβῆς videtur hic idem significare quod supra cap. 22, 2. αἰκνυόλος, ubi aquila, μελαναῖστος vocata, sola dicitur pullos enutrire atque educere, non exigere nido eiusque vicinia. Reliqua contra genera sunt οὐκ ὄξυλαβῆ, igitur pullos eiiciunt nondum adultos. Postea praeplicet scriptura Codicis Guilelmi σπᾶν, ubi vulgatur σπᾶ, ut pulli dicantur et ἀγαθοὶ φαγεῖν et σπᾶν τοῖς ὄνυξι. Itaque pulli non contenti portionibus a parente sibi distributis ipsi praedam aggrediuntur et dilacerando cibum inde petunt. Hinc parens invida et cibum sibi praereptum aegre ferens pullos eiicit. Camus Scaligerum secutus est.

Ad IX, 23, 2. ἡ δὲ φήνη ἐπάργμος ἔ' ἵσσι καὶ πενήρωται τοὺς ὀφθαλμούς. Frustra quaesivi aliunde lucem his tenebris, et praeclarus Tiedemannii liber Anatomiam et historiam naturalem auium tradens p. 71. spem meam destituit. Notitiae enim Aldrobandi et Perralti repetitae suspicionem adiunxit, fuisse a morbo obductam illam mem-

branam pupillae aquilae, de qua Perraltus cum Aldrobando loquitur. Fortasse tamen notitia Aristotelica diuersam aliquam oculi naturam voce *ἐπαργεμος* significare voluit, quam hucusque interpretes existimarunt. Accuratius igitur quaerendum censeo de notione vocis graecae. Atque eandem supra Philosophus in notitia auis anthi vsurpauit 9, 3, 7. *ἐπαργεμος δὲ ἐστὶ καὶ οἷν ὀφθαλμός*. vbi vides in altero membro posita verba respondere his alterius loci: *καὶ πεπῆρωται τοὺς ὀφθαλμούς*. quae debilitatem aliquam morbosam significare videri poterant, cum probabilior fiat ex altero loco significatio vitii naturalis. Gazae versio pro graeca voce latinam finxit: *nubeculans hic*, inquit, *nec valens acie oculorum est*. Camus vertit: *Cet oiseau ayant une tache sur l'oeil, sa vue est peu perçante*. Vox ipsa vitium illud oculi significat, quod recentiores Graeci *λεῖνωμα*, albuginem vocarunt, a colore albo maculae, nubeculae vel membranae pupillae obductae. Praeter exempla duo auium rapacium supra memorata, quae Tiedemann morbo assignare maluit, in vniuerso auium genere nihil simile a quoquam annotatum reperi. In raiarum oculis appendicem iridis digitatam, quae partem superiorem pupillae operit, primus descripsit Stenson; similem in oculis squalorum Rondeletius, Iacobaens, Redi et Lorenzini. In oculis sepiae officinalis Swammerdam et Blumenbach; denique inter quadrupedes in oculo Antilopis Saiga Pallas Spicileg. Zool. XII. p. 26. Cf. dicta in annotatione ad Monroanam Anatomiam Piscium p. 82. 83. Talem fere igitur suspicor iridis appendiculam in oculis auium ab Aristotele nominatarum repertum iri, quandoque ipsam earum naturam non ex ipso nomine, quod fieri posse non videtur, sed ex notitia reliqua Philosophi viri antiquitatis graecae et rerum naturae periti inuestigaverint.

Ibidem sect. 4. *θινός ὄζει*. Quae dicta sunt in annotatione hic et ad 8; 15, 1. lectoribus dubitationem omnem

eximere nondum possunt. In loco superiore verbum φέ-
ται plantae marinae genus arguere videtur. In loco Stra-
bonis limus niger cum C. Gesnero potest quidem intelligi,
sed videtur Geographus tam varie voce θινώδης, ut nihil af-
firmare liceat. Ita libri 8. §. 14. p. 73. ed. Sieb. θινώδης
δὲ καὶ στενός ἐστιν ὁ τῆς θαλάσσης αἰγιαλός, ὥστ' οἷα αὖ
ἀπογνοῖη τις ἐνταῦθεν ἡμαθόσυντα ἀνομάσθαι τὸν Ἡύλον.
vbi manifesto litus egesta maris arena cumulatam intelli-
gitur. Omnino θίς, ὁ, a Strabone et Polybio dicitur
omne genus terrae, limi, arenae, breuiter ὁ χοῦς, quod
a fluviiis exundantibus vel mare ingressis, et ab ipso mari
exaestuante versus littora deponitur et accumulatur. Hinc
αἰγιαλός θινώδης significat litus vario terrae vel limi vel
arenae genere congestam et accumulatum, nec una vbique
ratione vocabulum licet interpretari. In Etymol. M. p.
450. l. 36. legitur θινὴ φοινιόεντι, sed locus sine dubio
ductus est ex Iliade. 23, 693, vbi est ἀναπάλλεται ἰχθύς
θινὴ ἐπὶ φοινιόεντι vel θινὴ ἐν φ.

Ad IX, 25, i. τῷ τρόπῳ, ὃν ἔχει ἐν τῷ σώματι, λαμ-
βάνουσα τρέφεται. Gāza hanc scripturam vertit: *afficit
ea ipsa, quam suo in corpore continet, facultate torpendi.*
(debebat torpescendi.) Quem secutus Camus omisit men-
tionem loci, vbi residet ea vis. Posuit enim: *par cette
vertu qui lui est propre.* Scaliger scripturam vulgarem
eamque ineptissimam, στόματι, expressit: *eos more suo,
quem obtinet, torpere facit, illisque ore captis alitur.* In
annotatione verbis τῷ τρόπῳ addit quasi explicandi causa
τῷ ἡδαι.

Ibidem sect. 3. ῥαβδύεται τοῖς ἐν τῷ στόματι. Sca-
liger annotavit haec: *Mirum, cum passeri attribuit nescio
quid in ore: ῥαβδία: hoc in genere nulli inest. Neque
aliter rhombus pisciculis, neque passer, neque solea: sed
algula et limo, ut in captura patet.*

Ibidem: κατεσθίουσι γὰρ πάντας τοὺς κοχλάας. Vul-

gatum. πάντες a Camo repetitum iam olim correxit Scaliger, monens alioqui ἐκότερος dicendum fuisse.

Ibidem sect. 4. σκολοπένδραι — αἱ χερσαῖαι. — τῇ δὲ ἄψει καὶ ὅλον τὸ σῶμα. Scaliger ad-hasc: Non loquitur hic Philosophus de scolopendra cetacea: ipsae enim incognita fuit. Sed de scolopendra marina, quam terrestri similem facit in secundo. At vero mirum, hoc tam paruum insectum tam pusillo ore hamum posse vorare. — Est bestiola multipes, longa, fulva, bicaudata: aliquas etiam ternas caudillas habent: rostro acuto: tota flexilis. Ea muro praereptat: et libros etiam habitat, ut scorpiolus curtus. Eam puto esse lulum, quam alibi dixi in Italia dici Triremem. At scolopendra terrestris hirta est, erucæ facie, quæ attactu irit, tollitque cutem, ut experti sumus. Nam eius faciem representant virgulas in herba hemionitidis.

Ibidem sect. 5. συστρέφονται δὲ καὶ αἱ ἄμμαι — λάμια. Scaliger verbum male vertit: conuertunt sese ad pugnam. Rectius Gaza: colligunt se. Camus: ils se tournent sur lui. Lamiam Scaliger interpretatur ita: Dux a Basionnensis vocatur; a quibus maximas capiuntur: atque adeo tam vasto corpore, ut ourrum magnum una capenunero impleat. Nam est bellua, et inter cetacea locum potest habere. Magnitudo enim et cartilago ei sunt.

Ibidem sect. 6. ἐὰν ἐν βαθύταις ῥίζαις τὰ εἰς προσῆ. Gaza vertit: si praealtis gurgitibus subsident. Scaliger: si in profundo sint gurgite: monens in annotatione, ῥοίζαις scribendum esse, non ῥίζαις, quod fecit Maussacus. Equidem vocem ῥοίζαις aliunde non audi: neque necesse est ῥίζαις mutare. Sed suspicionem facit praepositio ad, data ταῖς β. ῥίζαις, enim sequens προσῆ dativum assumat. Hoc tamen ipsum verbum aliter scriptum legit Gaza, aliter Grilelmus. Non video, qua ratione ova radicibus adhaerentia piscatores in vadum deducere possint, nisi de-
rasa.

Ad IX, 25, 8. Ἐκ δὲ τοῦ εὐρίπου — οἱ ἰχθύες χαμῶ-
νος μὲν ἐκπλέουσιν. Hinc de echinis Euripi Pyrrhaei po-
ster de Partibus 4, 5. qui tempore hiberno soli in cibo
prohabantur: αἰτίον δὲ τὸ νομῆς εὐπορεῖν τότε μᾶλλον,
ἀπολειπόντων τῶν ἰχθύων τοὺς τέπους κατ' ἐκείνην τὴν
ῥαυ.

Ad IX, 25, 9. Ἐτι δὲ θηρεύει τοῖς μακροῖς τοῖς ἀπο-
τείνουσιν — κιστράας πολλάκις. Ad hunc locum respexisse
videtur Athenaeus 7. p. 323. (288. Schw.) τρέφονται δ' αἱ
μικραὶ σηπίαι τοῖς λεπτοῖς ἰχθυοῖς ἀποτείνουσαι τὰς
προβοσκίδας ὥσπερ ὀρμιάς, καὶ ταύταις θηρεύουσαι.
Vbi merito suspectum est mihi quidem vocabulum μικραί.
Praeterea locum Philosophi integriorem legisse videtur
Athenaeus, ita fere scriptum: τοῖς μακροῖς ποσὶν ἀποτεί-
νασα vel ἀποτείνουσα. Modum piscandi tradidit Oppia-
nus Halieut. 2, 124 seqq. sepiam pronam in arena iacen-
tem et sub testa absconditam proboscibus protensis pisci-
culos capere. Auctorem narrationis alibi non repertae
ignoro.

Ibidem sect. 10. de polypo: πιλούμενος γὰρ ἀφήσιν
αἰετὶ, καὶ τέλος ἀφανίζεται. Loco Suidae addo Athe-
naeum 7. p. 316. (158.) vbi locus Aristophanis extat hic:
πληγαὶ λέγονται πολύπου πιλουμένου. Alter Ephippi
extat 2. p. 65. (251. Schw.) atque integrior 9. p. 370. (366.
Schw.), vbi de festi diei amphidromiorum deliciis agitur:
ὁμοῦ τε χναύειν μαινίσι σηπιδία πλίσιν τε πολλὰς πλετά-
νας ἐπιστρεφῶς. Cirrhus polypodis in deliciis fuisse te-
statur locus Philoxeni Leucadii positus ab Athenaeo 1. p. 5.
(19. Schw.) πολύποδος πλεκτή δ' αὖν, ἐπεὶ λήψη κατὰ και-
ρὸν, ἐφ' ἣ τῆς ὀπτῆς, ἦν ἡ μείζων, πολὺ κρείττων· ἦν
ὀπταὶ δὲ θύ' ὥσ', ἐφ' ἣ κλαίειν ἀγαθύνω. vbi Codd. omnes
αὖν ἐπιλήψη habent. Sensus laborat cum oratione in vtra-
que scriptura. Si de syllaba vocis media producta con-
staret, emendatio erat facillima scribendo: πολύποδος

πλεκτάνη, ἐπεὶ λήψῃ κατὰ καιρὸν, ἐφθῇ. Sensu utriusque loci cum Casaubono aberravit versionemque pessimam apposuit nuperas Editor. Similiter sepiarum carthos ad cibum praeeparabant, teste Alexide Athenaei 7. p. 324. (191. Schw.) vbi coquus loquitur de sepiis: τῶν δὲ ταῖς μὲν πλεκτάνας καὶ τὰ πτερύγια συνετεμὼν ἐφθὰ ποῶ, τὸ δ' ἄλλο σῶμα κατατεμὼν πολλοὺς κύβους, σμήσας τε λεπτοῖς αἰλοῖ, δειπνοῦντων ἄμα; ἐπὶ τὸ τάγηρον αἶζον ἐπιμισιών φέρω. De loligine idem Comicus p. 326. (201. Schw.) ταῖς μὲν τευθίδας, τὰ πτερύγια αὐτῶν συνετεμὼν, στατίου μικρὸν παραμίσας, περιπάσας ἡδύσμασι λεπτοῖσι χλωροῖς ὠνδύλευσα. Athenaeus 1. p. 4. memoravit τευθίδα ὠνδυλευμένην, eandemque Sotades comicus ibidem 7. p. 293. (70. Schw.) ἀστειὸν ὥφθη τευθὶς ὠνδυλευμένη, καὶ πτερύγι ἀπλῶς σηκίας ὠπτημένα. Τριμμάτιον ὀψείσας τοῦτοις ἄνθινον παντοδαπὸν. Recte, praecunte C. Gesnero, Casaubonus ὠνδυλευμένην farsilem interpretatus est, quam Antiphanes poeta σακτὴν dixit. Farsilem sepiam et loliginem parare docet Apicius 9, 3. et 4. Omnem hanc observationem cum loco Aristotelis egregie illustrat narratio Galli Sonini in Itinerario Graeco T. I. p. 218. seqq. vbi primo loco describit Loliginem vulgarem primo loco descriptam a Gallo La Marck: *Il y a une espèce de bec fort dur et parfaitement semblable à celui d'un perroquet. Les Grecs de l'Archipel donnent à ce bec le nom de karidi, qui veut dire une noix. (Igitur e graeco κάριον, καριδίον.) — Plus il est jeune, plus sa substance est molle; elle prend de la consistance à mesure que l'animal grandit. — Sur les rivages des îles de l'Archipel, on pêche les calmars à la ligne; et c'est principalement pendant l'hiver que l'on en prend davantage. Leur chair cartilagineuse est un assez mauvais manger, et n'a paru de difficile digestion: c'est néanmoins un mets fort en vogue parmi les Grecs. La meilleure manière de l'appréter, est de remplir l'intérieur du polype avec de la viande hachée; mets quelque bonne*

que soit la farce, elle ne rend guère plus délicate la chair de cet animal.

Alteram speciem Graecis hodie vocatam *trapsalo* describit p. 221. quae est *sagittata* Galli La Marck: quam Prouvinciae Gallicae incolae *arugi* vocare dicuntur. De hac ita traditur: *L'arugi approche plus frequemment des côtes que le calmar; il vient souvent sur le sable du rivage, et il y dépose ses oeufs au lieu que le calmar ne va jamais à terre. Ces arugis, par leur habitude de fréquenter la terre, se prennent plus frequemment que les calmars proprement dits. Leur chair m'a paru aussi moins mauvaise et moins indigeste; mais leurs oeufs ont une légère propriété purgative.*

Idem T. II. p. 214. de *Sepia* ita refert: *Ils nomment la sèche soupia; l'os du dos de ce polype devient un meuble du ménage des femmes grecques; elles en usent en guise de pelotes, pour y ficher leurs épingles et leurs aiguilles. Dans quelques endroits, à l'isle de Scio, en particulier, les femmes font un usage plus recherché de cet os à substance friable, puisqu'il leur sert à relever la beauté; elles le font cabiner et le réduisent en poudre très fine, dont elles se noircissent les sourcils. La partie solide et presque osseuse de la sèche est pour les pêcheurs grecs l'appât dont ils garnissent communément leurs lignes, avec lesquelles ils prennent le poulpe (*sepia octopus* Linn.) qu'ils appellent klapodi. Un plomb fixé à la ligne fait descendre au fond de la mer l'os de sèche, auquel on attache des hameçons; le poulpe, qui se tient fortement aux rochers avec ses bras ou antennes, les quitte et attiré par la blancheur de l'os de sèche, vient le saisir et s'accroche aux hameçons. — La chair de ce mollusque est dure, coriagée et indigeste: elle contracte quelquefois une odeur de musc, qu'elle doit sans doute à la nature des aliments dont l'animal s'est nourri; elle prend en cuisant une couleur rougeâtre, qu'elle communique à l'eau et aux autres choses avec lesquelles*

on la fait cuire. *A fin de ramollir cette substance membraneuse dont le corps du poulpe est formé, on la bat pendant quelque temps, ou on la jette à plusieurs reprises et avec force sur les rochers, en l'arrosant souvent d'eau douce. Les femmes grecques, chargées de cette besogne, ne manquent pas, en s'y livrant, de manger crues la noix; c'est à dire la bouche du poulpe, et ce morceau est pour elles une sorte de friandise. Sur quelques parties des côtes de la Provence, surtout aux environs de Toulon, où l'on mange beaucoup de poulpes, on prétend qu'en coupant sa chair avec un morceau de grand roseau, elle devient moins dure. Au Levant et même en Italie, on conserve aussi ces polypes confits dans le vinaigre; enfin les fragmens de leur substance sont un des appâts dont les pêcheurs grecs font un assez fréquent usage. Il arrive quelquefois qu'étant dans l'eau, un homme est saisi au bras ou à la jambe par un grand poulpe qui s'y attache si fortement avec ses antennes et ses suçoirs, qu'il seroit impossible de s'en débarrasser, si l'on ne se hâtoit de retourner ce que les pêcheurs appellent le capuchon, c'est à dire la tête de l'animal, et cette operation le fait mourir sur-le-champ. Les pêcheurs du Levant sont persuadés que les coquilles univalves, appelées nautiles, servent d'habitation aux poulpes, et cette opinion que l'on retrouve partout où il y a des pêcheurs et des poulpes, ne paroît pas douteuse. Les nautiles papyracés se pêchent dans l'Archipel. Cuius narrationis pars extrema praeclare mihi videbatur explicare locum Philosophi 9, 25, 11. ἔστι δὲ τὰ μὲν ἄλλα ταχυρὸν τὸ ζῶον, τὸν δὲ τραίχηλον ἀσθενὲς, ὅταν πιασθῇ. Quo pertinet etiam narratio Trebiti Nigri apud Plinium 9. c. 30. s. 48. Praeterea negat ullum esse atrocius animal ad conficiendum hominem in aqua. Luctatur enim complexu, et sorbet acetabulis, ac numero suctu dum trahit, cum in naufragos urinantesque impetum cepit. Sed si inuertatur, elanguescit vis: exporrigunt enim se resupinati.*

Altera loliginis species, quam Graeci hodie *trapalo* vocant, admonet me de polypi genere aliquo memorato apud Athenaeum 7. p. 317. (162. Schw.) vbi Clearchus Solensia, discipulus Aristotelis, haec tradit: Circa Troezenem olim nefas erat venari et in cibo sumere polypum, et eum qui sacer vocatur, et eum qui remex vocatur. Dubium est, quod genus polypi et qua de causa sacrum fuerit habitum et dictum; remigans tamen (*μασπλάτης*) vel idem vel affinis esse videtur ei, qui *ναυτίλος* ab aliis fuit appellatus. Est etiam alius locus apud Athenaeum ibidem p. 318. (166. Schw.) excerptus e deperdita opere Aristotelis *περὶ Ζωῶν καὶ Ἰχθύων*, vbi dicitur *παλίπους ὁ μὲν τριπίχρος, ὁ δὲ ναυτίλος*. Vocem *τριπίχρος* primus Casaubonus e versione Dalecampii recepit, et scripturae Codicum *τριπίχρος* substituit, quam H. Stephanus interpretatus erat: qui attritu seu affricu colorem inducit. Quam sensum naturae polypi non convenire, statim apparet. Quare emendationem *τριπίχρος* facile receperunt viri docti, quam naturae polypi ita accommodarunt, vt verterent: *cutem mutans* seu *colorem*. Verum equidem de hac ipsa scriptura valde dubito. Nullum enim vocabulum graecum novi, quod e futuro *τρέπω* verbi *τρέπω* derivatum fuerit; nec usquam *τρέψος* fuit adhuc repertum; sed Graeci *τρέψης* dixerant, non *τρέψος*. Equidem vix dubitandum existimo, ab Aristotele scriptum fuisse *τριπίχρος*, quam vocem Hesychius interpretatur *τρυφερός*, i. e. *tenera et molli ente*. Itaque non vulgaris polypus intelligi videtur, sed genus aliquod diversum, et simile nautilo, quod tenerum et molle corpus tegumento assumpto aliquo cochleae munire solet. Coloris quidem mutatio polypo tanquam propria fuit a plurimis tradita; fuerunt tamen etiam, qui eandem sepiae vindicarent, vt apparet ex Aristotelis hist. 9, 25, 10. Atque omnino causa mutationis inesse videtur in magna aeris multitudine, quae per totum corpus et brachia dispartita cum sibilo exit, cum

animal aqua extrahitur, facitque, ut corpus antea inflatum ad minorem molem considat. Vias, quibus aer ingressus continetur, accurate scrutatus Tilesius descripsit tribus scriptis, praecipue tamen in Dissertatione de Sepiae respiratione Lipsiae edito anno 1801. Eadem colorum mutatio etiam chamaeleoni adscribitur, cuius pulmonis et magnitudo insolita et structura narrationem facit credibilem. In sepie tamen et loligine dorso subditum os videtur impedire, quominus eadem colorum mutatio tam facile agnoscat, quam in corpore omne cum brachiis simili plane ratione aere inflatum reperitur. Hinc est, quod ait Philosophus hist. 4, 1, 7. de polypo: τὴν δὲ κεφαλὴν, ὥς αἶν ἐξ, σκληροῦν ἔχει, καθάπερ ἐμπνευσμένην. ad quem comparandi locum Hesychii vocem *πρῆθμα*, *πολύπρδος κεφαλῇ*, *ἐνιοι πλεκτάνη*, interpretantis. Dicitur autem polypi *κεφαλῇ* seu caput pro corpore sine alveo. In Plinio 9. c. 29. *Natant obliqui in caput, quod praedurum est sufflationis viventibus*, recte quidem L. Th. Gronovius vidit scribendum *sufflatum*; equidem praeterea malim *et sufflatum*. Iam olim Dalecampius vitium vidit, et scribi voluit *et tanquam inflatum viventibus*. In graeco similiter copulam καὶ ante καθάπερ insertam malim; inflatio enim vel sufflatio nihil facit aut parum ad duritiem corporis, sed potius magnitudinem auget.

Discrimen tenthii et tenthidis Aristoteles 9, 4, 9. duobus notis his signavit: *πλατυτέρον ἐστὶ τὸ ὄψιν τῶν τεύθων*, *ἔτι δὲ τὸ κύκλον περιέχον πρὸς ἅπαν ἐστὶ τὸ κύτος, τῇ δὲ tenthidi ἑλλείπει*. Accedit tertia magnitudinis multo maioris tenthii. Corpus quidem acuminatum in fine convenit cum loligine subulata Galli La Marck, sed magnitudo pinnae et corporis disconvienit. Quare statuo, tenthum esse loliginam sagittatam eiusdem Galli, quam deinde alter Gallus *Latreille* sub nomine *pelagiae* tanquam diversam pinxit. In hac pinna non totum corpus ambit, sed infimam tantum et acutam corporis partem circumdat.

Conuenit etiam magnitudo, quam pariter Gellius *Sonini* testatur, qui nomen graecum recentius *trapezo* posuit.

Denique cum loco Aristotelis hist. 9, 25, 9. inprimis cum verbis καὶ γὰρ πρὸς τὴν χεῖρα βαδίζει τοῦ ἀνθρώπου καδιεμένην, comparabo verba Athenaei 7. p. 317. (163. Schw.) quae sunt ex h. l. excerpta: Ὁ δὲ πολίπους ἐστὶ συντηκτικός καὶ λίαν ἀνθήτος· πρὸς γὰρ τὴν χεῖρα τῶν διωκόντων βαδίζει, καὶ διωκόμενος ἐστὶν ὅτε οὐχ ὑποχωρεῖ· συντήκονται δ' αὐτῶν αἱ θήλειαι μετὰ τὸν τόκον καὶ παρίστανται· διὸ καὶ ῥαδίως αἰλίσκονται. Ἐμφάθησαν δέ ποτε καὶ ἐπὶ τὸ ξηρὸν ἐξίστοντες, μάλιστα δὲ πρὸς τὰ τραχέα τῶν χωρίων· φεύγουσι γὰρ τὰ λίγα. Vbi verba καὶ διωκόμενος — ὑποχωρεῖ inepte addita mihi videntur, cum sufficerent antecedentia, vbi Aristotelis καδιεμένην, *de-missam manum ad capiendum*, satis bene commutauit Athenaeus illis, τῶν διωκόντων.

Ad IX, 25, 12. τὰς δὲ κόγχας etc. Vitium loci sagaciter animaduertit Scaliger, qui ita annotauit: *Sed pauca Aristoteles posuit inter polypum et nautilum conchas. Nam conchas ex molluscis non sunt. Miram vero historiam ad intelligendum. Nam sane intelligi debere videtur, eas non haerere conchis. Hoc primum est. Deinde non connasci cum conchis. Praeterea non vnā fabricare sibi, sed plures grandiores: quippe a grandioribus.*

Ad IX, 26, 1. τῶν ἀραχνίων αἱ γλαφυρόταται καὶ λαγαρόταται. Gaza vertit: *lautiores et strigosiores*. Scaliger: *elegantissimi et agilissimi*. In annotatione haec posuit: *Ἐς λαγαρότατοι, succinctissimi, εὐζωότατοι. Λαγαρόν extenuatum significat. — Sic autem paraphras; explicabis. In araneorum genere sunt alii habitiores et segniores. At qui expeditiori sunt corpore et politiore, eorum opera summa et elegantia et artis subtilitate confecta sunt.* Camus: *plus belles et plus lestes que les autres*. Infra sect. 4. est τρίτον τοῦτων σεφώτατον καὶ γλαφυρότατον. vbi Gaza vertit: *sapientissimum lautissimumque*

omnium. Scaliger: *sapientissimum et politissimum*. Camus: *plus prévoyante et mieux faite que toutes celles-là*. Tercio loco sect. 6. τῶν δ' ἀράχων τῶν γλαφυρῶν καὶ ὑφαινότων ἀράχιον πυκνὸν δύο ἐστὶ γένη. Gaza vertit *lasciviorum*, Scaliger *elegantiorum*, Camus *bien faites*.

Ad IX, 26, 7. ταῖς σαύραις ταῖς μικραῖς ἐπιβάλλον περὶ τὸ στόμα περιθέον ἀφίησιν — δάκνει προσελθόν. Gaza vertit: *nam et lacertos paruos aggressus circumdat os et filis obducit, donec cohibeat: mox adhaerens morsum defigit*. Scaliger: *Nam minores quoque lacertulas insadat et ob os circumcurrens emittit filum, donec buccas comprehenderit: tum vero aggressus mordet*. Ad quae ita annotavit: *προσελθόν*. Non intelligas, quomodo προσέρχεται: quippe iam super ipso est, si os obducit tela περιθέον. Nam si non insadat, abeat lacerta cum tela. At ipsum hoc περιθέον admonere poterat virum egregium, araneum non insidentem lacertulae telam emittere atque ea os lacertulae obuolnere. Neque ἐπιβάλλον est *insadens* aut *aggressor*; sed pertinet verbum vna cum ἀφίησιν ad omissum ὑφάχμιον, seu telam vel filum. Circum lacertulam currens emissa fila injicit ei tanquam retia, quibus tandem os comprehendat; demum accedens impeditam mordet. Nam si insideret lacertae tela obducens, abeat lacerta cum tela, ut ait Scaliger, contrariam interpretationem defendens. Camus cum Gaza verbum περιθέον plane omisit reddere.

Ad IX, 27, 4. Πλάττουσιν δὲ τὰ μὲν τῶν βασιλέων πρὸς τοῖς αὐτῶν· μικρὰ δ' ἐστὶ ταῦτα· τὰ δὲ κηφήνια πρὸς αὐτὰ· ἐλάττω δ' ἐστὶ ταῦτα τῷ μεγέθει τῶν μελιττίων. Gaza vertit: *Fucos regum minores faciunt iuxta suos: fucorum iuxta regum, minores quam suos*. Scaliger: *Fingunt regales cellulas iuxta suas: illas sane parvas. Prope regias fucarías adiungunt, minores quam sint apiarias*. Camus: *Les cellules des rois sont auprès de celles des abeilles, mais petites; les cellules des bourdons*

ensuite celles des rois, et en moindre nombre, que celles des abeilles. Scilicet is verba τῶ μεγέθει omisit cum Camotiana, neglecta reliquorum Codicum et Plinii auctoritate, quo facilius Philosophum ad concordiam cum eua ipsius narratione inferiore et cum recentioribus observationibus redigeret. Sed de numero cellarum in nullo genere loquitur Aristoteles; potius magnitudinem vbique comparat. Et tamen vel sic ἀριθμῶ additum oportebat, si numero minores significare Philosophus voluisset. Quod autem infra sect. 8. est: οὐδὲν δὲ καλύει ἐν τῇ αὐτῇ κηρίῳ εἶναι νεοττοὺς καὶ μέλι καὶ κηφήνας. Ἐάν μὲν οὖν ὁ ἡγεμὼν ζῇ, χωρὶς φασι τοὺς κηφήνας γίγνεσθαι· ἐλ δὲ μὴ, ἐν τοῖς τῶν μελιττῶν κυττάροις γεννᾶσθαι ὑπὸ τῶν μελιττῶν. — Εἰσὶ δὲ μείζους οἱ τῶν κηφήνων κύτταροι. Ἀναπλάττουσι δὲ ὅτε μὲν καὶ αὐτὰ καθ' αὐτὰ τὰ κηρία τὰ τῶν κηφήνων, ὡς ἐπιτοπολὺ ὃ ἐν τοῖς τῶν μελιττῶν διὸ καὶ ἀποτεμνουσιν. Vbi adhaesit Scaliger haec annotans: *At supra cellas fucorum ab apibus fieri minores eius dixerat. Si hoc verum est, oportet κύτταρον aliud esse a κηρίῳ: et tamen non videtur.* — Theodorus loculamentum vertit. Quoquo te veritas, tamen cellulam esse constat. Remedium vitio aperto nullum attulit Scaliger. Illo, quod adhibuit Camus, vti non licet; sed facilis est responsio. Scilicet male Gaza eumque secutus Camus κηρίον cellam vertit. Scaliger fere vbique recte *fauum* interpretatus est, sed nescio quo casu vel errore hic subito mutauit et regales cellulas, fucarias et apiarias reddidit, vbi in graeco sunt faui, κηρία. Nam cellae sunt κύτταροι, plurimae in vno fauo, κηρίῳ. Sed accedit nunc alia difficultas, quam neuter horum interpretum aut vidit aut attigit. Cellas fucorum ait Philosophus apponi πρὸς αὐτὰ: quod verunt iuxta regum cellas, vel prope regias. Verum quaero, quidni dixerit πρὸς αὐτοῖς? vt antea πρὸς τοῖς αὐτῶν. Motum ad locum πρὸς accusatio iunctum significat. At hic πλάτρουσι motum non habet, et πρὸς situm significare

debet. Suspicio igitur, καὶ αὐτὰ, i. e. *secusum*, olim scriptum fuisse. Apparet enim ex locis inferioribus, supra positis, opinionem de loco et situ cellarum fuciarum variasse, atque ipse Aristoteles sect. 8. modo ex aliena narratione loquitur, modo suam ponit opinionem. Alia ratione variat narrationem sect. 9. ἂν δὲ συμβῇ, ὥστε ἐν τῇ αὐτῇ κηρῷ ἅπαντα ποιεῖν ταῦτα, (μέλι, νεοττοῦς, κηφῆνας) ἔσται ἐφεξῆς ἐν εἶδος ἐργασμένον δι' ἀντλίας. quae Gaza vertit: *quod si acciderit, ut eodem in fauo omnia haec recipiantur, loculus alter deinceps dispositus habetur inanis*. Scaliger: *Quod si contingat, eadem in cella ut omnia haec insint, proximo loco alia cellae species est inanis*. Camus: *il y en aura un second (gâteau) ensuite pour recevoir le superflu du premier*. Auxit igitur errorem, fauum cum cellula permutans. Nec verba δι' ἀντλίας reddidit, quae sensum impediunt, quocunque te veritas. Errorem autem dixi: nam manifestum mihi quidem videtur, ἐν εἶδος ἐφεξῆς ἐργασμένον non alio sensu dici, quam antea, ubi est: ἔτι δὲ ἐν εἶδος τοῦ κηροῦ, οἷον ἅπαν μέλι ἢ νεοττοῦς ἢ κηφῆνας. quae Gaza pessime vertit: *et ad singulos vœus fauum singulatim affingis, videlicet partem aliam ad mella, aliam ad prolem, aliam ad fucos accommodatam*. Quam versionem sequentia statim conuincunt: nisi Gaza diuersam scripturam fuit secutus. Scaliger ita: *Est autem vna cellae species, ut sit totum aut mel aut apicula aut fucus*. Camus recte: *et chaque gâteau est destiné en entier ou pour le miel, ou pour les petites abeilles, ou pour les bourdons*. Pessime omnium Scaliger, qui κηρὸν cellam vertit, cum fauum deberet. Annotatio tamen de fauo recte exponit. Deinde falsam scripturam ἔστι pro ἔτι reddidit. Postea ἐν de numero intellexit, quod potius est de vno eodemque genere operis, quod sequens ἅπαν μέλι docet. Igitur etiam sequens ἐν εἶδος ἐφεξῆς ἐργασμένον significat: *una eademque species operis vel cellae deinceps erit elaborata*. Vides igitur,

etiam hoc in loco Aristotelem sequi eam opinionem, quae ponit apem bonam et probam fauos melle repletos seorsum operari, seorsum prolis, denique seorsum fucorum fauos Casui tribuit, (*ἂν δὲ συμβῇ*) si in eodem fano omnia haec insint. Igitur hic locus coniecturam nostram καὶ αὐτὰ iterum confirmare videtur.

Ibidem sect. 5. *μίτυ*. Scaliger: *Videtur propolis huius mitye esse, cognomen translaticium: neque alibi, ut puto, reperies. Theodorus commosin vertit. Plinius vero in undecimo commosin prima fundamenta et primam crustam saporis amari vocat. At propolin inter coria et ceras esse ait, magni ad medicamina usus. Quare aliud mity puto, et aliud commosin.*

Ibidem: τοὺς κηρήνας κηρία μὲν πλατταίν καὶ αὐτοὺς — καὶ ἐν τῇ αὐτῇ κηρίῳ μεριζομένους πρὸς τὰς μελίττας. Gaza vertit: *et cum apibus negotium conficiendi faui partiri dicant.* Scaliger: *Aliunt quidam, fucos per se ipsos cellas condere eodem tum alueo tum partito ad id cum apibus munere.* Annotavit ad haec: *ἐν τῇ αὐτῇ σμῆναι sane: non ἐν τῇ αὐτῇ κηρίῳ.* At hoc quis potest: *et κηρία sibi propria faciant ἐν [τῇ αὐτῇ suppleo] κηρίῳ cum apibus.* Intellige autem τὰ κηρία cellas, τῇ κηρίῳ fauium totum. μεριζομένους, ut illae suos, hi suos struant. Iterum erravit, cum κηρία cellas interpretaretur. Camus et verba καὶ αὐτοὺς omisit, et κηρία cellules male vertit. Opponuntur sibi καὶ αὐτοὺς, et μεριζομένους πρὸς τὰς μελίττας: ut sibi respondent ἐν τῇ αὐτῇ σμῆναι et ἐν τ. α. κηρίῳ. Manet igitur eadem κηρίου notio utrobique.

Ibidem sect. 11. καὶ πολλάκις ὄρῳνται ἐν τῇ τεύχει ἀποκαθήμεναι. Gaza vertit: *et quidem saepe videntur foris in alueo residentes exules.* Scaliger: *Ac saepenumero conspiciuntur sedentes in muro.* Ad quae annotavit haec: *Tanquam in statione excipientes fucos ignavos apes pro muro sedent.* At Theodorus non de apibus, sed de fucis legit. Verum in Codice nostro est ἀποκαθήμεναι, non

ἀποκαθήμενοι. Et illae ne ibi quoque considerare patiuntur: et illi non considunt, sed facto agmine repetunt patriam. Illae vero in statione excubant pro muro. Idcirco dixit ἐν τῷ τεύχει. Sic haec scripta prodidit Maussacus: quanquam sit manifestum, Scaligerum τεύχει scriptum legisse aut voluisse. Camus hunc ducem secutus vertit: et on les voit souvent faire le guet en dehors sur la ruche. Quem sensum ne fidiculis quidem, e vulgari scriptura τεύχει extorqueas. Nihil tamen annotationis Gallus addidit. Scripturam τεύχει nulla ratione vel excusare vel defendere licet: nec est verbum ἀποκαθῆσθαι excubiis militaribus aut proprium aut accommodatum. Significat dissidium apium et fucorum in eodem alueo residentium: quo signo Philosophus odium apium in fucos voluit indicare.

Ibidem sect. 21. καὶ πλήρες γίνονται τὸ κηρίον. Male editum est γίνονται errore operarum.

Ad IX, 28, 3. παραπλησίως δέ, ὥσπερ ἐν τοῖς κηρίοις τὰ τῶν ἡγεμόνων. Gaza vertit locum: quae quidem superne per summa vespeti vermium specie multo grandiorum gignuntur in cellulis continuatis quatuor numero aut paulo pluribus. Alioqui increscendi ratio ducibus eadem quae vespis est. Hunc secutus Camus: On les voit paroître comme de longs vers, en haut et sur la surface du guépier, dans quatre rangs de cellules ou un peu plus. Il y a très-peu de différence entre leur formation et celle des autres guêpes dans l'intérieur du gâteau. Vterque scripturam vulgarem σφηκῶν sequitur, vbi Aldina et meliores Codices ἡγεμόνων habent. Praeterea Camus assumsit aliquid ex interpretatione Scaligeri, quod reliquae versioni disconuenit. Scaliger enim ita vertit: Oriuntur hae grandiorum vermium specie in quatuor aut non multo pluribus inter se continuatarum superiorum cellarum labris summis. Cetera similis ratio ducibus et iis, quae intus in cellis generantur. Is igitur scripturam ἡγεμόνων reddidit, sed verba ipsa graeca quomodo scripta voluerit, vt sensum

interpretationi suae accommodatum funderent, non edidit in annotatione: *Ponit*, inquit, *generationis locum in matricibus, quo solo distare dicit a generatione ceterarum vesparum. Differentias autem duas sunt. ἄνω καὶ ἐπιπολῆς. Itaque cum haec dixit brevissime et obscurissime, ostendit cetera non differre illis verbis: παρακλησίως δὲ ὥσπερ ἐν τοῖς κηρίοις τὰ τῶν ἡγεμόνων. Nam ἐν τοῖς κηρίοις, intus fiunt vesparae operariae. Qua in interpretatione perspicacitatem viri egregii equidem plane desidero. Primum, ubi vulgatur οὗτοι, quod refertur ad proximum vocabulum μήτρας, scriptum oportebat αὐται: nisi Philosophus non insolita metonymia ἡγεμόνας intelligi voluit. Deinde ἄνω ἐπὶ τοῦ σφηκίου ἐπιπολῆς recte Gaza vertit *superne per summa vespeti*. Contra male Scaliger, quasi scriptum sit: ἄνω ἐπὶ θυρίδων συνεχέων τεττάρων ἢ — πλειόνων ἐπιπολῆς. At enimvero plane scriptum est ἐν θυρίσι, quod est *in cellis*. Cum vero sequens ἐν τοῖς κηρίοις vertit *intus in cellis*, Camus autem *dans l'intérieur du gîteau*, Scaliger quidem geminum errorem, Camus autem simplicem admisit. Male enim vterque ἐν τοῖς κηρίοις ad interiorem cellarum partem retulit, et vocabulo ἐπιπολῆς opponi voluit. Praeterea falso Scaliger κηρία cellas interpretatus est. Denique sententia ea, quam Scaliger expressit, verbis graecis non inest, neque inde effici potest, nisi scribas ὥσπερ οἱ ἐντὸς ἐν τοῖς κηρίοις. Gaza hanc fere scripturam reddidit: ὥσπερ οἱ τῶν σφηκῶν. Vulgatum nunc ἡγεμόνων nullo modo ferri posse mihi videtur. Comparantur enim ita duces cum ducibus. At docendi ordo postulabat comparisonem sobolis ducum cum sobole vesparum operariarum. Quod si fortasse cogites, fieri posse, ut comparentur duces vesparum cum ducibus apium, tum vero primum τῶν μελισσῶν additum oportebat; deinde vesparum operariarum generatio non declaratur, sed plane omittitur. Equidem, dum meliores Codices veram scripturam obtulerint, in vertendo hoc loco*

secutus sum hanc rationem, quasi scriptum esset: ὥσπερ οἱ (scilicet σκώληκες) ἐν τοῖς κηρίοις τῶν σφηκῶν.

Ibidem sect. 4. ἀποδνηύσκουσιν ὑπὸ τῶν νέων σφηκῶν, καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει. Gaza ὑπὸ vertit, non vulgatum μετὰ, eumque sequitur Camus. Scaliger autem ita: *cum iunioribus vespis simili fato intersant*: atque annotavit haec: *Theodorus non legit μετὰ, sed ὑπὸ; male. Nam quid esset καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει? Sane ὁμοίως significat similiter illas atque ἀπες (vespas?) interire: intereunt enim novellas, non interimunt; atque illis subministrant cibos. Quare igitur interimerent? Quare non potius novos occupatores? Neque natura patitur, ut parentes a liberis interficiantur iam adultis. Equidem plane nunc cum Scaligero sentio, et scripturam μετὰ praefero. Sed verba καὶ τοῦθ' ὁμοίως συμβαίνει vitiosa convincit et sensus alienus et versio Guilelmi: quare hanc secutus malim καὶ τοῦτ' αἰεὶ συμβαίνει. Nam Cami ratione vti equidem nolim, qui vertit: *ou bien s'ils pourroient vivre plus longtemps: le premier est le plus vraisemblable*. In graecis enim nullum huius interpretationis est vestigium.*

Ibidem sect. 5. οὐκ ἐξίέναι δὲ, οὐδὲ βαλλέειν. Gazam vertentem *exstringere* recte secutus est Camus. Contra Scaliger, qui ita annotavit: *Nisi negasset infra has matrices habere aculeos, posset ἐξίέναι referri ad aculeum, ut etsi aculeatae sint, aculeum tamen intus manere, et non ferire. Et sic videtur legisse Theodorus. Albertus quoque multum hanc fuisse opinionem: non extrahunt, inquit. Et ipsas ait inventas aculeatas per anatomiam, parvisque habere aculeum. Atque ita mihi quoque videtur. Cum vero dicat Philosophus eas aculeum non habere, puto id intelligi debere, quoniam inutilis ipsis est: quia aculeus nequid exit, neque eo ipsae feriunt. Et structura verborum flagitat Gazae interpretationem; itaque eum secutus est Camus; et locus in inferiore oratione nullus extat, vbi neget Philosophus, matrices habere aculeos. Sed Capitis 29. s. 3.*

est de apibus: ἐν μὲν οὖν ταῖς μελίτταις ἄκεντροί εἰσι καὶ οἱ κηφήνες καὶ οἱ βασιλεῖς. Quae Philosophum sane non decet variatio sententiae.

Ibidem sect. 6. Τροφῇ δὲ χρῶνται — τὴν δὲ πλείστην ἀπὸ ζωοφαγίας. Nisi verbum ἔχουσι excidit, structura flagitat scripturam τῇ δὲ πλείστη.

Ibidem sect. 7. τραπέισης τῆς ὥρας. Vulgatam προξούσης τῆς ὥρας cum Scaligero fere vertit Camus: *lorsque la saison est avancée*. Albertus: *in fine hiemis*. E cuius et Guillemi versione fere est, vt lacunae suspicionem capiam. Albertus videtur nidos tenthredinum in vesicis foliorum vlni latentium, humore glutinoso repletos, intelligi voluisse.

Ad IX, 30. τίττουσιν — θυρίσι δυσὶν — ἐν τούτοις. Vitium loci nunc demum agnosco. Aut plura exciderunt, veluti κηρία πλάττοντες, aut certe scribendum ἐν θυρίσι — ταῖταις, vt cap. 28. s. 3. Sed mentio faui omnino desiderari videtur, cuius sunt cellae vel θυρίδες.

Ibidem: πολύχουν δ' ἐστὶ, καὶ τὸ τετραθήνιον — προμηκέστερον. Gaza. vertit: *Multiplex huius quoque teredinarium est, et longe amplius quam vespa, atque porretius*. Scaliger: *Teredinaria quoque structura multis cellis constat, multoque pluribus quam vesparia: atque etiam longior est*. Camus: *elle fait de grandes excavations: sa retraite est beaucoup plus grande que celle des guêpes et plus allongée*. Quae postrema interpretatio vocis πολύχουν omnium minime laudari potest. Cogitavit autem Gallus χοῦν, terram egestam. Vocabulum dicitur de plantarum foecunditate, inprimis frugum fertilitate. Sed Grammatici interpretantur etiam per πολυειδές et πολύτροπον, et Guillemus *multiformius* vertit. Posui in versione quod mihi optimum videbatur. Gaza. τετραθήνιον male *teredinem* Plinii interpretatur, quae est diuersa, vt recte monuit Scaliger, qui nomen τετραθήνιος alicubi in Italia esse ait *piccica mortuos*.

Ad Cap. 31, 1. Περὶ δὲ τὰ ἡθῆ — καὶ αὐτῶν τῶν αἰγρίων. Recte monuit ad h. l. Scaliger: *De animalium moribus cum instituisset, persecutus est per summa genera species. Ac sane etiam quadrupedes supra, tum minores feras, quaeque gregatim vivant, quaeque solitariae: earumque prudentiam, solertiam, mores quoque ab his habitibus ductos narrabat. Quare non recte factum est, cum hanc usque in partem distulit reliquum historiae, quae ad quadrupedes feras pertineret. Nam sane ab urinae moribus (cap. 7.) non erant haec diuellenda, quae hic posita sunt. Neque vero quod hic dicit, ἐργασία καὶ βίος, tollit, quin mores quoque sit executus. Quos repetet, percurrere qui volat.*

Ibidem: βάδην ὑποχωρεῖ καὶ κατὰ σκέλος, καὶ κατὰ βραχὺ ἐπιστρέφόμενος. Gaza vertit: *sensim pedatimque discedit crebro subsistens atque respectans. Camus: il se retire lentement pas à pas, et bientôt il se retourne. Scalliger: pedetentim cedit et oblique et subinde sese conuertens. Ad quae ita annotavit: Κατὰ σκέλος. Hoc genus incedendi supra etiam attribuit: pedatim Plinius, ut diximus. Sed intellige sic: quia vestigia posteriora non directa linea aut occupant, aut sequuntur, aut transiliunt priora, sed interiore aut exteriori linea feruntur. Ita necesse est, ut oblique ambulent. Quare semper et prorsum et retro intuentur. Κατὰ βραχὺ: parum intermittens temporis, aut aliquantulum. Theodorus recte crebro subsistens,*

Ad IX, 32, 1. μαλακωτέρα δὲ ἢ θρίξ τῆς τοῦ ἵππου, καὶ προσσταλμένη μᾶλλον. Gaza vertit: *ceruix iubata armorum tenuis, ut equi est, sed villo molliore, quam iuba equina et compositiore. Color pilī totius corporis flavus, iuba proluxa et ad oculos usque demissa et frequens, colore inter cinereum et rufum — sed villo supra squallidiore, subtus lanario. Scaliger: nisi quod iubam habet ad summos usque armos, sicut equus. Verum pilus eius mollior*

quam equinus et demissior: pili color flavus. Longus etiam crinis ad oculos usque pertinens. Color eius inter cinereum et rufum — sed squalidior, atque subtus lanaceus. Ad quas ita annotavit: Theodorus compositior: male: sed demissior. Προστέλλει, produco πρὸς τέλος. Βαθεΐα καὶ πυκνή. *Vt βαθεΐα hic sit proluxa, non autem, ut in barba et silva, densa. Αὐ παρῶν ἵπποι. spadicus puto esse. Non igitur eo colore viuido, sed αὐχμηροτέρων: quoniam squallidi sunt dilutiores. Idcirco non sunt πυρρόι σφόδρα. Camus: mais les poils de cette crinière sont plus mous et descendent plus bas que ceux du cheval. Le pelage du bonasse est fauve, sa crinière épaisse et assez longue pour descendre jusque sur les yeux. Sa couleur tient à peu près le milieu entre le cendré et le rous, sans être cependant telle que celle des chevaux qu'on appelle alexans; leur poil est plus sale, dans les parties basses il a approche de la laine. Mihi quidem oratio graeca disturbata et confusa a librariis esse videtur. Quid enim erat causae, cur bis χείτη commemoraretur, bis θρίξ, semel τρίχωμα? Color primum τριχώματος fulvus, seorsim iubae, ut videtur, medius inter cinereum et rufum editur. Gallus in interpretandis verbis modo Theodorum sequitur, alicubi Scaligerum. De χείτη, iuba, dubitare nos non sinit usus loquendi etiam ab Aristotele servatus; sed de voce τρίχωμα et θρίξ dubios nos facit vicinia reliquorum verborum. Equidem tamen non dubitaverim pronunciare, τρίχωμα pertinere ad pilos totius corporis: τρίχα autem et iubae villis et totius corporis pilis, esse communem. Iungamus nunc loca de iuba disiecta: πλὴν χείτην ἔχει μέχρι τῆς ἀκρωμίας, ὥσπερ ἵππος; μαλακωτέρα δὲ ἢ θρίξ τῆς τοῦ ἵππου καὶ προσσταλμένη μᾶλλον. Βαθεΐα δὲ καὶ μέχρι τῶν ὀφθαλμῶν καθήκουσα ἢ χείτη ἐστὶ καὶ πυκνή. Recte hic Scaliger βαθεΐαν prolixam interpretatur, uti verba καθήκουσα καὶ μέχρι τῶν ὀφθαλμῶν docent. Sed male interpretatur προσσταλμένη demissior. Scilicet is falsam scripturam*

προεσταλμένη secutus erat, quae legebatur etiam in Geoponicis 16, 1, 9. vbi ὅτα προεσταλμένα sunt, quae Varro Rei rust. 2, 7. *aures applicatas* vocat, vt recte iam olim monuit H. Stephani Thesaurus. In canibus Pollux 5. s. 58. probat πλευρὰς προεσταλμένας. In nostro loco Stephanus cum Budaeo προεσταλμένη μαῖλλον interpretabatur *adducta magis, breuior, nec longe per armos fusa, adstricta*. E quibus mihi maxime vocabulum *adstricta* placet, quod vesti fluxae statum oppositum optime designat, vt in loco Basilii a Stephano posito: χιτῶν προεσταλμένος διὰ ζώνης τῷ σώματι. Hinc Plato Gorgiae sect. 143. καὶ αὕτη μὲν προεσταλμένη ἐστὶ καὶ κοσμία, καὶ οὐ σεμνίνεται ἰσχηματισμένη. vbi locum e Menone: οὐδὲ ὀγκώδης τε καὶ ἐπαχθής, ἀλλὰ κόσμιος καὶ εὐσταλής ἀνὴρ, comparauit amicissimus Heindorf.

De colore iubae et corporis pilorum superest dubitatio. Equidem, posito tanquam certo, certe verosimili, quod in quadrupedum iubis obseruare licet, colorem iubae esse fere lucidiorem, ita statuo; iubae bonasi colorem esse fuluum; pilorum totius corporis inter cinereum et rufum medium. Itaque verba duo τοῦ τριχώματος suo e loco mota esse a librariis censeo, eaque post duos versus transfero ita: Τὸ δὲ χρῶμα τοῦ τριχώματος ἔχει μέσον τι — ἀνίχη-ρότερον. Ita recte statim sequitur τὴν τρίχα δὲ τὴν κάτωθεν ἐριώδη. Tum sententia bene clauditur verbis, μέλανες δ' ἢ πυρρόι σφόδρα οὐ γίνονται, ad totius corporis pilorum colorem referendis. Denique oratio nihil amplius disturbatum, nihil disiectum aut temere repetitum habet, sed singula et membra et verba recte disposita et composita apparent. Atque hanc rationem in versione secutus sum.

Ad IX, 32, 3. Παδίως δὲ χρῆται τούτῳ καὶ πολλάκις, καὶ ἐπικαίει, ὥστε ἀποψήχεσθαι τὰς τρίχας τῶν κυνῶν. Gaza vertit: quo praesidio facile utitur: et plerumque ita adurit, vt pilī insectantium canum absumantur. Scriptum

igitur legit καὶ πολλάκις ἐπικαλεῖ. Quam scripturam secutus Gazam reddidit etiam Scaliger: *Cuius usus perfacilis est: saepe etiam comburit, adeo ut deglabrentur canes.* Vulgatam expressit Camus. Equidem cum Gaza sentio. Nam post usum stercoris promptum, vires eius exsequitur, quae sunt eiusmodi, ut saepe canum pilos adurat atque assumat, nempe si insectantes attigerit.

Ad IX, 34, 1. ὡς δ' ὀχεύσαντος ἀπέπεσε, τότε μὲν ἀπετέλεσε τὴν συνουσίαν, — ἀπέκτεινε. Gaza vertit: *Qui dum coirat, delapso operimento agnouit matrem, et quamvis coitum absoluerit, memor tamen commissi sceleris paulo post — interemit.* Quem secutus est Camus. Scaliger autem: *quod cum illo coeunte delapsus esset, tunc quidem peregit rem: paulo post vero.* Ad quae ita annotauit: *Nota orationem disturbatam, nec satis aptam. Nam ὀχεύσαντος est praeteritum; ut sit velim delapsus post coitum. Quid igitur subinfert? καὶ τότε μὲν ἀπετέλεσε τὴν συνουσίαν. Tunc igitur absoluit coitum: nam iam absoluerat. Igitur ὀχεύοντος melius legatur, aut transferantur verba sic: Καὶ τότε μὲν ἀπετέλεσε τὴν συνουσίαν, ὡς δ' ὀχεύσαντος ἀπέπεσε, μικρὸν ὕστερον εἶο.* Theodorus quoque legit, sicut nos. Equidem scripturam Codicis Guilelmi, cuius vestigia sunt etiam in versione Gazae, in versione, tanquam veram, reddendam censui.

Ad IX, 36, 2. τοῦ δὲ θέρους — φωνήν, καὶ οὐκέτι παντοδαπὴν, οὔτε ταχείαν. Verba καὶ οὐκέτι παντοδαπὴν exciderunt in nostra editione. Pro οὔτε male scriptum vulgo οὐδὲ legitur; quod antecedens οὐκέτι damnat.

Ad IX, 37, 3. εἰ δὲ μὴ, αἰσχίους καὶ ἐλάττους γίνονται οἱ δαμάλεις, ἔκτεμνονται δὲ τὸν τρόπον τοῦτον. Ita scilicet duce Gesnero cum Camo scribere debueram. Vulgatum οἱ δὲ δαμάλεις non magis ferri potest, quam scriptura αἰ δὲ δαμάλεις. Vidit hoc Scaliger, et verba tria in versione omisit, monens in annotatione: *Sed buculae non habent testes.* De lectione οἱ δὲ δαμάλεις moneri

potest, non alium esse modum castrandorum iuuenecorum, qui describitur, quam qui in vitulis adhibetur. Alius est modus θλίψεως.

Ibidem sect. 4. *Ἐκτέμενεται δὲ καὶ ἡ καπρία — παι-
νεσθαι ταχέως.* Soranus in Oribasii Collectan. 14. c. 31.
*Praeterea in Gallia sues habitiores et valentioris alimenti
fieri dicunt, postquam uterus abscissus fuerit.* Huc per-
tinet etiam locus Aeliani Epistola 70. ἀποφαίνω γὰρ κα-
ραχρήμα ὀλοκλήρους, σάξας ἁλῶν καὶ ἐπαλείφας πένταν.

Ibidem: *ἐνταῦθα γὰρ ἐπὶ ταῖς μήτραις ἐπιπέφυκεν ἡ
καπρία.* Gaza vertit: *hac enim parte adhaeret vulvis apria
dicta.* Scaliger: *Ibi enim scrophis vulua a natura sita est,
quo loco paululum scindentes consuunt.* In annotatione ad-
dit: *Vulua in ingressu matricis est, quasi vestibulum.* Sed
non est eo in loco, ubi in maribus testes. Tamen Camus,
vulua a matrice non distinguens: *c'est là même que la
matrice est située dans les femelles.*

Ibidem sect. 5. de camelis exsectis feminis: *θέουσι
δὲ θᾶττον τῶν Νισαίων ἵππων πολὺ, ἐὰν θέωσι.* Scaliger
vertit: *Currunt celerius quam Nisaei equi, si longior fu-
turus sit cursus, propter tractum cursus porrectiorem.* Gaza:
*Currunt cameli celerius, quam equi Nisaei, propter laxio-
rem sui gradus glomerationem.* Omisit igitur verba πολὺ,
ἐὰν θέωσι. Camus: *Ces animaux, lorsqu' ils courent,
dévancent de beaucoup les chevaux Niséens, à cause de
la grandeur de l'ouverture de leur pas.* Recte is deseruit
Scaligeri auctoritatem. Graece enim si Philosophus dicere
voluisset, quod Scaliger, sine dubio ex more Graecorum
posuisset πολὺν ἐὰν θέωσι, intellecto vocabulo δρόμον.
Sed non omnes cameli ad cursum incitantur, sed paucae,
et praesertim illae, quae a cursu δρομάδες vocatae fuerunt.

*Ad Librum X. eiusque versionem latinam ab Alberto
Magno factam.* Cum diu dubius haesissem, Scaligerine
versionem, tantopere a textu graeco discrepantem, adiun-
gerem, quod fecerunt vulgarium editionum auctores, ita

vt lectorem de mutato versionis ordine a vulgato textu graeco multis in locis diverso ne admonere quidem dignarentur, an ipse nouam, textus noui ordini et scripturae accommodatam, conscriberem, quod ratio editionis susceptae postulare videbatur, tandem in eo consilio constiti, vt Alberti versionem ex Arabico factam subiungendam censerem; quo facto lectoribus de auctoritate codicum scriptorum antiquissimorum constare posset. In plurimis enim locis codex graecus Guilelmi de Moerbecka conspirat cum eo, quem versio Arabica secuta fuit, quod quidem e versione Michaelis Scoti coniecere liceat, quam Albertus reddidit. Atque ita satis asseritur translocatio capitum multorum, quam, solam ingenii coniecturam atque acumen secutus, vti videtur, Scaliger proposuit et Sylburgius admisit. Venerat quidem in mentem, Scaligerque coniecturam subministrare potuisse versionem antiquam Guilelmi, quam ab amicis, vt sibi mitteretur, petierat; sed nondum potui resciscere, an vnquam ea typis exscripta et publicata fuerit. De Alberti versione maior possit esse dubitatio, quam in nouem reliquis historiae libris diligenter Scaliger postea comparauit. Quicquid tamen eius rei sit, Scaligeri coniecturam firmat auctoritas versionis geminae antiquae. Contra vulgatum ordinem et textum reddidit Natalis de Comitibus, cuius versionem, Bernardo Nangerio inscriptam, exhibent opera Aristotelis latina facta et Venetiis pluries impressa. Editionem anni 1560. coram habeo. De versione Natalis iudicium meum non desiderabant, qui viri ingenium e ceteris scriptorum graecorum versionibus cognitum habent. In editione operum latina Veneta anni 1552. liber decimus a Ioh. Bernardo Feliciano conuersus extat. Alberti versionem ex editione Veneta comparatam cum Lugdunensi omnium emendatissima posui.

De libro ipso graeco posuit Camus Praefationis p. XII. coniecturam satis probabilem, librum a Diogene Laertio

inter Aristotalieos commemoratum ὑπὲρ τοῦ μὴ γεννᾶν esse eum ipsum, quem nos loco decimo positum historiae subiunximus. Atque hoc vnicum adhuc antiquitatis testimonium disartum de hoc libro repertum esse existimo.

Plura in eo supersunt vel vitiosa vel dubia, quae doctioribus emendanda commendo. Nunc videbimus loca ea, ubi scriptor modum tangit, quo vterus semen masculum ad se trahere dicitur. Sic igitur Cap. 2, 1. ἐντεῦθεν (ante os vteri proiectum) σπᾶσι τῷ πνεύματι, οἷον αἱ ῥῖναι, καὶ αἱ ὑστέραι τὸ σπέρμα. Iterum cap. 3, 4. πνεύματι τε γὰρ ἔλκει ἡ ὑστέρα τὸ προσελθὼν ἔξωθεν αὐτῇ, ὥσπερ πρότερον αἴρηται. — Όσα δὲ πνεύματι, πάντα λοχυῖ ἐργάζεται. Tertium cap. 3, 7. ἐντεῦθεν γὰρ σπᾶ τῷ πνεύματι, ὥσπερ τοῖς στόμασιν ἢ τοῖς μυκτῆρσιν· πάντα γὰρ ὅσα μὴ ὀργάνοις προσάγεται, ἢ σύμφυσις ἔχει ἀνωθεν κοίλα ὄντα, ἢ πνεύματι ἔλκονται ἐκ τούτου τοῦ τόπου. Quae admodum vitiosa emendare non possum. In iis, quae sequuntur, similitudinem quandam inter partes vteri et nares adstruere conatur scriptor: vnde equidem suspicor, in eo loco, ubi est ἡ σύμφυσις — ἢ πνεύματι ἔλκονται — τόπου, non de duobus diuersis modis attrahendi corporis alicuius esse sermonem, sed de vno tantum, quem similem esse ait scriptor ei, quo os vel nasus per spiritum intro actum attrahit aerem, odores, aquam et similia corpora. Sant de modo attrahendi vtero proprio loci etiam Aristotelis, veluti de Gener. anim. 2, 4. φέρεται γὰρ ἕκαστον εἰς τὸν οἰκτιῶν τόπον, οὐδὲν ἀποβιαζομένου τοῦ πνεύματος, οὐδὲ ἄλλης τοιαύτης αἰτίας ἀναγκάζουσας, ὥσπερ τινὲς φασιν ἔλκειν τὰ αἰδοῖα, φάσκοντες ὥσπερ τὰς σικύας, τῷ τε πνεύματι βιαζομένων. ubi Gaza vertit: non vim spiritu inferente, non alia eiusmodi causa cogente, ut quidam a testibus trahi modo cucurbitarum medicinalium per vim spiritus opinantur. Guilelmas diuersam scripturam spiritu a vim passis (ὑπὸ βιαζομένων) reddidit. Geminus modus trahendi hic memoretur, vnus cucurbitarum

calefactorum, alter oris nariumque, quae aere intus acto attrahunt aquam, odores et similia. In altero agit vis caloris, in altero voluntas per organum. Postea Aristoteles exponit rationem attrahendi, quam ipse statuit: ἔλκει δὲ τὴν γονὴν ὁ τόπος διὰ τὴν θερμότητα τὴν ὑπάρχουσαν καὶ ἡ τῶν καταμηνίων δὲ ἔκκρισις καὶ συνάδροις ἐμπυρεῖει θερμότητα ἐν τῷ μολίῳ τούτῳ· ὥστε καθάπερ τὰ αἰκνίοντα τῶν ἀγγείων, ὅταν θερμῷ διακλυσθῇ, σπᾶ τὸ ὕδωρ εἰς αὐτὰ καταστρεφόμενου τοῦ στόματος. Καὶ τοῦτον μὲν τὸν τρόπον οὐ σπᾶ· ὡς δὲ τινες λέγουσι, τοῖς ὀργανικοῖς πρὸς τὴν συνουσίαν μολοῖς οὐ γίνεται κατ' οὐδένα τρόπον. quae manifesto vitiosa vertit Gaza ita: *aquam in se trahunt ore inuerso: ita attrahitur. Nec audiendi sunt, qui partibus accommodatis ad coitum officialibus id fieri opinantur: nullo enim pacto sic fieri potest.* Legit igitur scriptum, vt Guilelmus, qui vertit *fit attractio, γίνεται πρόσπασις*, vbi nunc est οὐ σπᾶ. Accorambonus Codicis Vaticani scripturam *γίνεται διάσπασις* posuit. Vtram scripturam probes, nihil interest. Philosophus improbat eorum doctrinam, qui vterum eadem ratione semen attrahere statuebant, qua os et narea, sere intus attracto, simul aquam, odores et similia attrahunt. Ipse modum attrahendi comparat cum attractione cucurbitae et testae calefactae.

A D A L B E R T I M A G N I
LIBRVM XXI.

Libri huius argumentum excerptum idem Albertus versioni libri noni historiae subiunxit distinctum in duo capita, omissis tamen descriptionibus et exemplis animalium, quae in editione Veneta, quò ipse semper usus sum, praeterquam in solo libro XXI. pagina 102. et 103. aduersa ita inscripta leguntur: *Tractatus quintus octauis libri (est nonus Aristotelis in nostra editione) animalium de solutione dubiorum quae oriuntur ex praedictis. Capitulum primum, et est di. de. ex quibus principiis animalia diuersimode participant prudentia stultitia et quae sit prudentia, quae participant. — Capitulum II. et est di. de causa liberalium et mechanicarum operationum, quas habent bruta animalia.* Exemplum Alberti imitatus ipsum librum XXI. integrum subiunxi historiae de animalibus, cum propter argumenti affinitatem: explicat enim rationem et causam prudentiae eius, quam in variis animalium generibus spectandam proposuit liber nonus: tam vero in primis me mouit vel raritas vel auctoritas libri plerisque historiae naturalis scriptoribus et antiquis et recentioribus hucusque ignota. Aristoteli equidem vindicare eum non dubitauerim cum propter argumentum et doctrinae rationem plane cum Aristotelea consentientem, et animalium tractationem iusta desum clausula absoluentem, tum propter antiqui-

tatis testimonium, quod Arabibus persuasit, ut hunc librum ceteris subiunctum et connexum in suum sermonem conuerterent: vnde in latinum transtulit Michael Scotus: cuius versionem in rem suam convertit Albertus ita, ut more suo, quem in reliquis etiam Philosophi scriptis tenuit, additis interpretationibus suis et exemplis passim interpolaret. Has Alberti interpolationes quatenus indagare potui, diligenter omnes injectis vncis seclusi et distinxī. De cetera libri doctrinæ equidem neminem facile dubitaturum esse confido, esse Aristotelem, siue ipse Aristoteles siue eius discipulus Theophrastus auctor libri sit. Hunc enim nominat versio statim initio: sed plurimis aliis in locis scriptorem facit ita loquentem de scriptis suis, ut lector Aristotelem facile agnoscat. Indicium de hoc libro Aristotelico, quem in versione ex Arabico facta supersatitem habemus, feceram notitiasque aliquot animalium novas inde excerptas posueram in libro vernali: *Leipziger Magazin sur Naturgeschichte und Oeconomia herausgegeben von N. G. Leste*, anni 1786. p. 207 seqq. Idem indicium repetieram in Specimine I. Physiologiae Amphibiorum p. 3. Obiter rem tanquam nouam narraueram in epistola ad Buhlium data, qui deinde, neglecto vel ignorato indicio meo, ipse librum Aristotelicum eum indagare conatus est, quem graece hodie extare negaueram. Verum operam infeliciter perdidit vir doctus. Quem enim is librum in sola versione Arabica et Latina supersatitem hodie esse existimauit, in graece hodieque extat, et est liber primus de Partibus animalium. Disputatio Buhiana inserta legitur Commentationibus Societatis Goettingensis Tomi XII. p. 94 — 115.

Antequam de argumento libri huius quae supersunt dicenda exponam, annotandum existimo, editionem nostram integriorem factam fuisse comparata editione operum Alberti Lugdunensi cum Veneta anni 1495. et Mantuensi 1479. Haec in extremo subscriptionem hanc prae-

fert: *Finit feliciter opus Alberti magni Philosophi de animalibus: impressum Mantuae per Paulum Iohannis de Butschbach alamanum Maguntinensis dioecesis. Sub anno dñi Millesimo quadringentesimo septuagesimo nono: die vero duodecima Ianuarii: regnante ibidem felicissime illustrissimo domino Dño Friderico de Gonzaga Marchione terciò. Consentit fere cum Veneta, quae inde expressa fuisse videtur, scriptura utrobique tam miris litterarum ductibus et compendiis implicata, ut describentium vel legentium errores hodie non facile caneri possint. Lugdunensis contra scripturam non solum elegantiore et faciliorem, sed etiam emendatiorem exhibet, ita tamen, ut in locis non paucis comparata Veneta et Mantuensi interpolari atque emendari possit; quod feci, admonito plerumque lectore. Albertus quae de suo ingenio addiderat, vncis appositis distinxi, veluti Capitis IV. sect. 2. extrema verba: *tamen iam visus est mus, qui rattus vocatur — sedens erectus.* Idem enim in argumento excerpto huius libri pagina 102. auersa ita scripsit: *Et nos in partibus superioris Germaniae murtem vidimus, qui tenendo candellam ministrabat lumen comedentibus ad praeceptum magistri sui.**

Alter locus est Capitis 8. sect. 3. ubi bombyum et serici fit mentio, quae ab Aristotelis aetate videtur esse aliena. De reliquis locis lector admonitione nostra non egebit.

Supersunt loca duo, de quibus dicendum aliquid existimo. Primus est de natura, motu et coitu lumbricorum Capitis 9. sectione 1 et 2. quem iam olim comparaueram cum recentiorum scriptorum observatione in libro supra nominato Lipsiensi p. 234. Postea reperi locum in Alberti versione libri Aristotelici de animalium incessu cap. 9. ubi haec Philosophi verba interpretatur: *τὰ δ' ἄνυσκίσεις χρώμενα, καθάπερ τὰ καλούμενα γῆς ἔντερα καὶ βδέλλαι. Ταῦτα γὰρ τῷ μὲν ἡγνομένῳ προέρχεται, τὸ δὲ λοιπὸν*

σῶμα πᾶν πρὸς τοῦτο συνάγουσι, καὶ τοῦτον τὸν τρόπον εἰς τόπους ἐκ τόπων μεταβάλλουσι. Gaza *Λυσπασίν attractum* interpretatus est. Albertus vero locum ita ampliauit T. 6. editionis Lugdunensis p. 129. *Quaecunque autem trahentia sunt in terra, haec habent principium motus in medio sui corporis, et est a loco cordis, et cognoscuntur per haec loca illa in eis, quia est ibi anulus magnus et aliquantulum croceus magis quam reliqua pars corporis sui, et est spissior multum quam aliae partes corporis, et ex illa ejicit primo totam anteriorem sui corporis medietatem in rugas, et tunc in anulum medium, qui loco cordis est, attrahit similiter in rugas sequentem sui corporis medietatem.* Quorum maximam partem e libro XXI. istuc transtulit Albertus, additis quibusdam de suo: quo pertinet comparatio medii anuli crassioris cum corde: quoniam e corde motus animalis procedere dicitur ab Aristotele. Quod attinet ad vias seminis, quas negat Philosophus adesse in lumbricis, eas quidam recentiorum in ipso illo anulo medio reperisse sibi visi sunt; contra in anteriore corporis parte cum Malpighio statuit et describit egregius *Cuvier* *Lection. Anatomic. Tomi V. p. 186.* De coitu comparet lector Suecum *De Geer, (Mémoires T. II. Part. 2. Discours 2.)* et *Wichmannum* in *Beschäftigungen der Berliner Naturf. Gesellschaft* Vol. 3. pag. 235. De anguillis vero natis ex intestinis terrae locum tractavi in annotatione ad 6, 15, 2. p. 468.

Alter est locus Capituli 6. sectione 1. de polypo ostreo insidiante, cuius vestigium narrationis alibi nondum reperi: sed eadem de cancro marino extat in versione libri Arabici, cuius notitiam lectori dandam censeo. Prodiit nempe Ultraiecti anno 1784. *Specimen Arabicum continens descriptiones et excerpta libri Achmedis Feisachii de gemmis et lapidibus pretiosis, auctore Sebaldo Fuld. Rau,* ubi Capitulum de Margarita haec habet in versione latina:

Memoriae prodidit Aristoteles in libro suo de animalibus irrationabilibus, quod cancer marinus appetat esum carnis huius animalis, et postquam proxime adegit ad se et ad obiectum appetitus sui aliquid quod dimittere possit in murum illum, qui intercedit inter ipsum et inter carnem illam mollem, quae est in concha, insidias ei struit hoc modo: non desinit cancer ille indesinenter observare concham, usque dum videat orificium eius se aperire. Tum vero sumit lapillum paruum proiicitque eum in cavitatem conchae, ut non possit ob hanc oaussam se contrahere, velut antea fecerat, nec possit repellere lapidem et se claudere. Deinde immittit cancer cornuasua in istam carnem teneram, eamque extrahit et comedit tanquam cibum gratissimum. Auctor speciminis admonuit, in Indice subiuncto Aristoteli a Iulio Caesare Scaligero in latinum conuerso extare haec verba: Cancellus iniecto lapillo ostreum vorat, sed paginam nullam esse annotatam, ad quam referatur annotatio. In meo exemplo pagina 17. indicatur; sed ibi nihil reperitur de cancro insidiante ostreo; neque possum equidem diuinare, vnde deuenierint verba in illum Indicem. Hoc tamen video, narrationem Aristotelicam errore interpretis aut Arabici veteris aut Belgici latini fuisse deprauatam. Alteruter deceptus fuisse videtur nomine πολυσήμῳ polypyi. De polypo enim vera videtur narratio: et testatur locus Philosophi historiae 9, c. 25. s. 9. polypum cancras et conchylia venari eorumque carnibus pasci. Quid? quod errorem in cancro commissum arguit ipsa narratio. Quomodo enim fieri possit, ut cancer immissis cornibus in concham apertam carnem extrahat, qua pascatur? At vero polypus immissorum brachiorum acetabulis facile efficere id potest, et concham carnibus suis spoliare. Denique suspicionem meam plane confirmat narratio Trebii Nigri a Plinio 9. c. 30. sect. 48. relata de polypis: Auidissimos esse concharum: illas ad tactum comprimi, praecedentes brachia eorum, ultroque escam ex praedante capere.

ADNOT. II.

L1

Carent conchae visu omniq[ue] sensu alio quam cibi et periculi. Insidiantur ergo polypi apertis, impositoque lapillo extra corpus, ne palpiatu ejiciatur: ita securi grassantur, extrahuntque carnes: illas se contrahunt, sed frustra, discuneatae. Tanta solertia animalium hebetissimis quoque est. Quae sunt aut ex ipso Aristotele traducta, aut ex alieno riutulo inde deriuata; quemadmodum etiam sequentia, quae posui in annotatione ad 9, 25, 10.

Praeter eas quas subieci textui Alberti annotationes breuiusculas, nihil habeo, quod addam. De pygmaeo enim plane equidem ignoro, quid statuendum sit, nec possum diuinare, ad quod genus simiarum ille sit referendus.

AVCTARIUM CVRARVM POSTERIORVM

Ad I, 14, 4. Versu 8. ad integritatem loci deest articulus *των* ante *ζώων* inserendus. Ad extremum huius paginae versum in margine numerus sectionis 5. apponendus erat.

Ad II, 1, 2. *Καὶ τὰ ἀριστερὰ δὲ ἦτον ἔχει ἀπολελυμένα τῶν ἀνθρώπων, πλὴν τοῦ ἐλέφαντος.* et sect. 3. *Μόνον δὲ καὶ ἀμφιδέξιον γίνεται τῶν ἄλλων ζώων ἀνθρώπος.* Sententiam eandem repetit de Incessu animalium capite 4. extremo, vnde et sectionis 3. *μόνον* — ἀνθρώπος confirmatur. Sed priori sententiae nondum video quomodo exemplum elephantis accommodandum sit. Gal-
lus difficultatem sensisse videtur. Posuit enim in versio-
ne: *à l'égard duquel on observe d'ailleurs.*

Ad II, 3, 13. *ἐπὶ δὲ τῶν ἄλλων οὐ τεθεώρηται πω.* Athenaeus, qui hanc observationem excerp-
sit 8. p. 353. (302. Schw.) addit: *τετηρησθαι δὲ φησι τοῦτο καὶ ἐπὶ
προβάτου καὶ ἐπὶ σὺν καὶ ἐπὶ αἰγός.* Is igitur verba Phi-
losophi ita scripta legisse videri potest: *ἐπὶ δὲ τ. ἄ. οὐ τε-
τήρηται πω τοῦτο.*

Ad II, 11, 7. *ἡ μὲν οὖν αἷμα — παρατεταμένην ἱσο-
μήνη ἔχει.* Athenaeus 8. p. 353. (302. Schw.) hinc posuit:
*ἡ δὲ αἷμα παρ' ὅλον τὸ ἔντερον παρατεταμένην ἔχει τὴν
χολήν.* Idem in extrema sectione habet *ξίφιας καὶ χελι-*

δῶν, omisso nomine στρουθός. Igitur nunc malim verba χειλιδῶν, στρουθός non omissa, sed seclusa, cum libri antiquissimi et optimi, quibus vsus est Guilhelmus, et primus Editor cum Athenaeo, tueri videantur nomina duo, certe hirundinis. De passere enim rectius dubitatur. E re ipsa et natura iudicium fieri non potest certum, cum pisces ipsi quo nomine nunc vocentur, certo designari vix possit. De auium felle locum Athenaeus ita retulit: περιστέρα δὲ καὶ ὄρνυξ καὶ χειλιδῶν φεῖ μὲν πρὸς τοῖς ἐντέροις, οἱ δὲ πρὸς τῇ κοιλίᾳ.

Ad II, 12, 7. ὀλίγας ἔχει λείας πλάκας. Corrigo inserta copula καὶ λείας. vt supra sect. 6. erat πλάκας πολλὰς καὶ μεγάλας καὶ λείας. Ibidem versu ultimo scribe Διαφορὰ δὲ.

Ad II, 12, 10. ἀνομοιότητα rectius dant Med. Vatic. et Gazae versio. Confirmat locus de Partibus 4, 1. καὶ τὰ σχήματα τῶν σπλάγχνων ἔχουσι διὰ ταῦτα μακρὰ καὶ τοῖς τῶν ἄλλων ζώων ἀνόμοια, διὰ τὸ καθάπερ ἐν τύπῳ τὰ σχήματ' αὐτῶν πλασθῆναι διὰ τὸν τόπον.

Ad II, 12, 13. De piscibus ventriculi appendices gerentibus est: καὶ ἔνιοι πολλὰς, οἷον κωβίως, γαλεός, πέραη, σκορπίος, κίθαρος, τρίγλη, σπάρος. Monui iam olim in Histor. litter. piscium p. 36. quem Gazae versio *mustelum* nominat, male a Gallo Camo *chien de mer* reddi. Nusquam enim Philosophus singulari numero, sed ubique plurali canes marinos mustelos seu γαλεούς dixit. Deinde qui nominantur hic deinceps pisces marini, distinguuntur ab ipso a cartilagineis, quorum appellatione continentur canes marini γαλεοὶ vocati. Ita enim pergit: εἰσὶ δὲ καὶ οἱ ὅλως οὐκ ἔχουσιν, οἷον οἱ πλείστοι τῶν σιλαχωδῶν. Denique natura ipsa testatur, canes et cartilagineos plerosque omnes fere appendicibus ventriculi carere. Quare γαλεός hic sedulo fuit etiam in versione distinguendus; eumque esse puto, quem latini *mustelum* vocarunt, Graeci vero posteriores γαλῆν. De quo nomine quae sunt omissa in

Historia litteraria piscium, hic subiungam pauca scriptorum loca. Primus est Aelianus de nat. animal. 15. c. 11. *Εἶη δ' ἂν καὶ ἰχθύς γαλῇ* (editi libri *γαλῆς* habent,) *μὴ πρὸς οὗτος καὶ οὐδέν τι κοινὸν πρὸς τοὺς καλουμένους γαλεοὺς ἔχων. Οἱ μὲν γάρ εἰσι σολάχιοι καὶ πελαγιοὶ καὶ μέγεθος προήκοντες, εἰτα μέντοι καὶ κυνὲ ἰοίκασιν· ἡ γαλῇ δέ, φαίην ἂν αὐτὴν εἶναι τὸν καλούμενον ἥπατον· ἰχθύς δ' ἐστὶν αὕτη βραχύς, καὶ τῷ ὀφθαλμῷ ἐπιμέμνη· κόρας δὲ ἔχει κυανοῦ χροῶς προσεικασμένας· καὶ τὸ μὲν γένειον ἔχει τοῦ ἥπατος μεῖζον, ἡττάται δὲ αὐτὴ πάλιν τοῦ χρέμητος κατὰ γε τοῦτο· πετράϊαν δὲ οὖσαν τὴν γαλῆν καὶ νεμομένην φυκία ἀκούου πάντων σωμαίων, οἷς ἂν νεκροῖς ἐντύχῃ, τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ταύτην ὥς τὴν χειρσαίαν ἐσθίειν.* Est igitur piscis marinus, parvus, saxatilis, barbatus, similis hepato, oculis caeruleis, sed obtectis, ac fucos algasque depascitur, et oculos corporum mortuorum comedit. Alter locus est Plutarchi de Solertia animalium p. 69. ed. Reiskii, p. 185. Huttenii, ubi de piscibus gregatilibus narrat, qui simul retium vario genere capiuntur. Deinde subdit haec: *ἀλλὰ καὶ πρὸς ταῦτα μηχαναὶ ταῖς γαλαῖς, ὥσπερ τῷ λάβρακι· συρομένην γὰρ αἰσθανόμενος (τὴν σαγήνην) βίᾳ διττήσῃ καὶ τύπτει κοιλίων τοῦδαφος· ὅταν δὲ ποιήσῃ τῇ ἐπιδρομῇ τοῦ δικτύου χώραν, ἔωσεν ἑαυτὸν καὶ προσέχεται, μέχρις ἂν προσέλθῃ.* Verum dubitatio subit de verbis *ταῖς γαλαῖς* in exemplo iuxta labracem positis, quoniam in superiore loco inter pisces gregatiles *γαλαῖ* non sunt nominatae, ut labrax cum aliis. Deinde verba quae sequuntur numero singulari, referuntur omnia ad labracem, non ad *γαλαῖς*. Debeant enim in pluralem numerum conueriti. Fortasse igitur verbum aliud olim fuit in eo loco, quem nomen mustelarum postea occupavit. Certe huic loco nullam aut valde exiguam auctoritatem tribuere licet.

Ad II, 12, 13 et 17. De piscibus: *καὶ τὸ τοῦ ἐντέρου δὲ μέγεθος, ἀπλοῦν καὶ ἀναδίπλωσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς*

ἔν. altero loco: ἔχουσι δὲ καὶ λεπτόν τὸ ἔντερον αἱ πλείστοι καὶ ἀπλοῦν ἀναλυόμενον. Gasa priorem vertit: *Intestinum etiam simplex, replicans se, quod in unum continuumque resolvatur.* quasi scriptum legisset ἀπλοῦν ἀναδιπλῶσιν ἔχει, ὃ ἀναλύεται εἰς ἓν συνεχές. Sed ne ita quidem sensus loci constat. Itaque eum vna cum altero vitiosum pronunciare ausim. Quod lectores mecum facere non detrectabunt comparato loco de Partibus 3, 14. vbi de eodem est argumentum: τοῖς μὲν γὰρ ἀπλοῦν ἵσται καὶ ὅμοιον ἀναλυόμενον· τοῖς δ' ἀνόμοιον· ἐνίοις μὲν γὰρ εὐρυτερον τὸ πρὸς τῇ κοιλίᾳ, τὸ δὲ πρὸς τῷ τέλει στενότερον. et paulo postea: ὅσα τῶν ζώων ἢ ἀπλῶς ἔχει ἢ εὐρυχώρους τὰς ὑποδοχὰς, τὰ μὲν εἰς πλήθος γαστρίμαργα, τὰ δ' εἰς τάχος ἵσται. Vnde satis manifestum est, ἀπλοῦν ἔντερον, intestinum simplex, esse et dici, quod eodem tenore eademque capacitate ab initio ad finem pertinet; ita tamen, vt si recta via pertendat, εὐθὺ dicatur; vnde αἰθυένετρα animalia dicuntur; contra si duplicetur seu pluribus plexibus inuolutum sit, ἀναδιπλῶσιν vel ἀναδιπλώσεως habere dicitur; quae volumina si euoluantur, ἀναλυεσθαι, id est resolui, dicuntur. Quod si omnia ea euoluantur, semper in vnum idemque resoluuntur, neque vnum eorum ab altero differt, sed omnia in volumen vnum et simplex porriguntur. Alterum discrimen ἐντέρον est, cum partes eius diuersae in latitudinem et capacitatem maiorem increcant. Hinc differentia receptaculorum vel intestinorum vel simplicium vel εὐρυχώρων. Haec vero ipsa si pluribus sunt inuoluta plexibus, minime resolui possunt in vnum aliquem continuum et simplicem tractum, sed varium pro locorum et partium diuersa capacitate. Ita nunc credo manifestum esse vitium vtriusque loci, vbi intestinum picium simplex, id est nulla capacitatis diuersitate distinctum, resolui dicitur εἰς ἓν, in vnum. Addidit Gasa continuumque. Sed hoc non erat opus; et res erat per se clara, vnum esse et continuum intestinum. Additum igitur

oportebat: *et simplex*, vel *et simile*, vt est in loco de Partibus ἀπλοῦν καὶ ὁμοιον ἀναλυόμενον. In altero loco similiter deesse videtur vox ὁμοιον. Quodsi tamen vulgatam vtriusque loci scripturam velis, dicendum erit, ἀναδιπλασιν intestini plurium speciem praeberē; itaque si resoluitur, demum apparere vnum tractum et continuum: itaque dici ὁ ἀναλύεται εἰς ἓν; eodemque modo alterius loci verba ita erunt interpretanda: *habent autem plurimi pisces intestinum et tenue et simplex*, si resoluitur. Facile tamen animaduertet ipse lector, rationem hanc admodum esse duram.

Ad III, 7, 6. στερεὰ δὲ — ὁ λέων — συντριβομένων, ὥσπερ ἐκ λίθων ἐκλάμπειν πῦρ. Athenaeus 8. p. 353. (303, Schw.) ὁ λέων στερέμνια ἔχει τὰ ὀστᾶ, καὶ κοπτομένων αὐτῶν ὥσπερ ἐκ τῶν λίθων πῦρ ἐκλάμπει hinc excerptis.

Ad III, 14, 5. τῷ διορῶσθαι. Noster cap. 16, 3. διορῶσθαι τὸ γάλα. Inter varietates scripturae est etiam διωρίσθαι. In libro 3. de generat. animal. 2. de vitello oni est: θερμαινόμενον δὲ ὑγραίνεται· διὰ καὶ συμπεττόμενον ἐπὶ τῇ γῇ ἢ διὰ τοῦ ἐπαΐζειν ὑγραίνεται — καὶ διὰ τοῦτο θερμαινόμενον μᾶλλον, ἐὰν ἢ μὴ ἐξ ὑγροῦ περιπτώματος, διουρεῖται καὶ γίνεται οὖριον. Gaza fertit saniescunt reddunturque urina. Guilelmus euaporant. Si scriptura sana est, comparabitur verbum cum eo, quo in eodem argumento solus vtitur Alexander Aphrod. Problem. libro 2. qui ἐξορρίζαντα ὡς vocat, quae sunt facta οὖριον. Verbum διορρίζω vel διορίζω e Dioscoride 2, 77. positum a Budaeo rectius ad vocem ὄρος retulit Stephanus. Sed ἐξορίζω de caseo expresso habet praeter Hesychium Etymol. M. cum fragmento scriptoris elegante.

Ad III, 16, 6. Γίνεται μὲν οὖν ἡ πνεύμα γάλα ἔχον ἐν δαντῷ τυρόν. Agnosco nunc demum errorem in scriptura huius loci mire in Codd. variata admissum. Ante omnia comparandus erat tertius locus de gener. anim. 2, 1. vbi vires et effectus seminis masculi in vterum comparantur cum effectu coaguli in lac: καὶ γὰρ ἡ πνεύμα γάλα ἐστὶ

ζωτικὴν θερμότητα ἔχον, ἢ τὸ ὅμοιον εἰς ἓν ἄγει καὶ συνίστησι. Vides vim omnem agendi in coagulo tribui calori. In nostro loco ratio docendi recta postulabat, vt primum describeretur coagulum quid sit; deinde ortus et causa erat docenda. Nunc vero omnia susque deque habita et conturbata sunt: quae ita fere in ordinem suum restituenda suspicor. Primum editur, quid sit coagulum: *Ἡ δὲ πνευτρία γάλα ἐστὶ· τῶν γὰρ ἐνι θηλαζόντων ἐστὶν ἐν τῇ κοιλίᾳ.* Hucusque demonstratur lac esse. Sed non est lac purum et integrum, quale a mulctra venit, sed immutatum. Hoc autem non minus interest scire, vt constet, quid sit coagulum. Addendum igitur censeo verbis superioribus: *ἐν τῇ κοιλίᾳ ἢ πνευτρία, γάλα ἔχον ἐν ἑαυτῷ τυρόν.* Ita enim demum natura coaguli agnoscitur, si dicatur esse serum lactis a caseo separatum. Deinde ortus indicatur ita: *Γίνεταί μὲν οὖν ἐκ τῆς τοῦ ζώου θερμότητος πεπτομένου τοῦ γάλακτος.* Quod si, neglecta natura coaguli, causam tantum indicare voluit Aristoteles, cur inditum lacti suam naturam reddat idque cogat, tum scribendum censeo: *ἐστὶν ἐν τῇ κοιλίᾳ ἢ πνευτρία γάλα, ἔχον ἐν ἑαυτῷ πῦρ, ὃ ἐκ τῆς τοῦ ζώου θερμότητος πεπτομένου τοῦ γάλακτος γίνεταί.* Equidem priorem scripturam praefero. In his enim libris non id egit Philosophus, vt causas rerum exquireret; sed facta voluit et τὰ φαινόμενα narrare. Contra libri de Generatione et de Partibus animalium id sibi propositum habent, vti causas rerum exponant. Hanc igitur ob causam scripturam τυρόν vulgatae antea πῦρ etiamnum praefero; sed membra orationis aliter collocanda fuisse mihi persuasum habeo.

Ad III, 17. καὶ τὸ μὲν γόνιμον ἐν τῷ ὕδατι χωρεῖ καί-
τω, τὸ δ' ἄγονον διαχεῖται. Repetit de Generat. 2, 7. διό-
περ εὐλόγως βασανίζεται ταῖς πείραις τὸ γετῶν ἀνδρῶν, εἰ
ἄγονον, ἐν τῷ ὕδατι· ταχὺ γὰρ διαχεῖται τὸ λεπτόν καὶ
ψυχρόν ἐξ ἐπιπολῆς, τὸ δὲ γόνιμον εἰς βυθὸν χωρεῖ. vbi
versio Guilelmi et Gazae verius ἐπιπολαίζον dant. Praeter-

ea Guilelmi versio ita habet: *genuinum autem quoniam corpus poros habent recipit ingrediens, in profundo cedit.* quorum vestigium hodie nullum est in graecis nec in versione Gazae. Pertinet huc etiam locus ibidem c. 4. ὥσπερ καὶ τῆς τοῦ ἄρρενος γονῆς τὸ ὑγρότατον (ἄχρηστόν ἐστι) καὶ τῆς εἰσάπαξ προέσεως· καὶ ἡ προτέρα τῆς ὑστερας (τῶν ὑστερῶν Guilelmi versio) ἄγονος μᾶλλον τοῖς πλείστοις· ἑλάττω γὰρ ἔχει θερμότητα ψυχικὴν διὰ τὴν ἀπεψίαν· τὸ δὲ πεπεμμένον πάχος ἔχει καὶ σεσωμάτωται μᾶλλον. vbi Gazae versio habet: *quod humidissimum est, tum eadem emissionis tum in diuersis.* Postremi huius membri nullum reperi vestigium in Guilelmi versione.

INDEX AVCTORVM,

QVORVM LOCA IN ADNOTATIONIBVS VEL
EMENDANTVR (em.) AVT DEFENDVNTVR (dc.)
VEL EXPLICANTVR (expl.) VEL CENSENTVR
(cs.) *)

*Paginae cuiusque tomi Adnotationum minoribus numeris
distinguuntur; ubi tomus alter citatur, adiuncto nume-
ro II; quo deficiente, semper T. I. indicari
putandus est.*

A.

Adamantii Physiogn. II, 387
em.

Asilianus Praef. p. XLIII sq. cs.
142 cs. 147 em. 155 cs. 156
expl. 237 cs. 245 cs. 247 em.
252 cs. 255 cs. 271 cs. 292 cs.
299. 305 em. 327 em. 348 cs.
353 expl. 356 cs. 358 cs. 365
cs. 386 em. 391 cs. 412 cs. 414
cs. 423 cs. 424 cs. 426 cs. 439
cs. 441 cs. 447 cs. bis. 448 em.
452 cs. 453 cs. 464 cs. 470
cs. 476 cs. 498 sq. cs. 505 cs.
511 cs. 569 sq. cs. 571 em. 572
cs. 574 cs. 607 cs. 615 cs. 616
cs. 620 cs. 627 cs. sq. cs. 629
sq. cs. bis. 635 sq. expl. 669 cs.
679 cs. 690 em. II, 5 cs. 7 cs.
8. 20 em. 21 cs. 22 cs. 23 bis
cs. 26 expl. 31 cs. 32 cs. 34 em.

39 cs. 40 expl. 42. 44. 51 cs. sq.
53 cs. 54 cs. 55 cs. 57 bis cs.
58 em. 62 sq. em. 64 sq. cs. 66
cs. 67 cs. 71 expl. 74 cs. 76
em. 77 sq. em. 86 em. 91 sq.
em. 92 cs. 99 cs. 101 cs. 103
em. 104 em. 107 cs. 109 cs.
111 cs. 122 cs. 123 em. 129 cs.
132 sq. em. 136 cs. 138 expl.
139 sq. cs. 148 cs. 150 cs. 157
sq. em. 158 cs. 167 cs. 169
expl. 170 cs. 172 sq. cs. 173 sq.
em. 179 cs. 186 expl. 200 cs.
211 cs. 213 cs. 218 em. 224
expl. 228 cs. 229 em. 230 em.
236 cs. 241 cs. 242 cs. 243 cs.
375 sq. cs. 417 cs. 440 expl.
464 em. 533 em.

Aeschylus II, 142 expl. 232 expl.
249 sq. em. 311 cs.

Actius 535 sq. em. 641 cs. 656.
II, 85 sq. em. 421 em.

*) Hoc in Commentarium Indices confecit C. F. A. Beierus, iuuenis doctus
et industrias, cui Indices in Cicerois Philosophica a Georgerio edita debeamus.

- Albertus* Praef. p. XXIX ca. XXX sqq. cs. 38. 95. 130. 291. 320. 522 sq. expl. 429. 486. 548. 559. 586. 598 sq. 617. 625. 633. 654. 670. 673 sq. II, 12. 17. 20 expl. 43. 48 sq. 68. 124. 125. 131 sq. 143. 147 sq. 153. 178 sq. Libri XXI, auctoritas 525 sq. fata *ibid.* editionum quarundam commemoratio 526 sq. interpolationes indicantur 527. 528
- Alexander Aphrodis.* 611 ca. II, 535 expl.
- Ambrosius*, interpr. Palladii, II, 476 ca.
- Anonymus* Auctor Augustanus 681 ca.
- Anonymus* Auctor Ixentiorum vid. *Ix.*
- Anonymus* Auctor Mirabilium s. *Θαυματολόγῳ ἀνομοπαίων* 157 em. 361 expl. 365 ca. 433 sq. cs. 527 ca. 678 ca. II, 38 ca. 35 em. 41 em. 44 em. 48 ca. 70 ca. 77 sq. ca. 119 ca. 135 ca. 141 sq. cs. 158 sq. em. 166 em. 210 em. 233 sq. plur. ca. 235 em. 236 em. 239. 310 em. 312 ca.
- Anonymus* Interpres libri de Plantis inter Aristotelicos II, 406 ca.
- Antigonus Carystius* 29. et 30 ca. 31 ca. 36 ca. 104 ca. 146 ca. 156 sq. em. 168 ca. 216 em. 321 ca. 328 ca. 330 ca. 355 ca. 356 em. 389 ca. 403 em. 404 sq. em. 425 ca. 426 ca. 429 ca. 433 em. 438 ca. 475 ca. 481 ca. 484 em. 489 ca. 521 ca. 524 ca. 525 ca. 539 sq. ca. 544 bis es. 545 sq. ca. 553 ca. 572 sq. cs. 676 ca. 678 ca. II, 5 ca. 20 em. 25 sqq. ca. 29 em. 32 ca. 40 ca. 42 ca. 43 bis ca. 45 ca. 48 ca. 50 ca. 51 ca. 52 bis ca. sqq. 78 ca. 84 ca. 104 expl. 110 sq. ca. 158 ca. sq. 141 sq. em. 149 ca. 155 sq. ca. 165 df. 167 ca. 169 ca. 173 ca. 177 ca. 182 sq. em. 194 ca. 197 ca. 207 ca. 208 ca. 212 sq. ca. 223 em. 233 ca.
- Antiphili* Epigr. 318 expl.
- Antoninus* II, 13 sq. cs. 15 sq. expl. 118 ca. 120 ca. 145 sqq. em.
- Apollonides* Epigr. 245 expl.
- Apollonius Θάυμας*. s. hist. fals. 389 ca. 582 expl. II, 211 ca. :
- Apollonii* Lexic. II, 463 ca.
- Apostolius* 234 ca.
- Aspyrtus*, v. *Hippiatr.*
- Apuleius* Praef. p. XI. expl.
- Aratus* 582 expl. II, 6. expl. 74 sq. em.
- Archestrati Siculi* fragmenta Praef. p. LII sq. LV sqq.
- Archias* 245 ca.
- Aristophanes* 275 expl. 320 expl. 371 sq. expl. 372 em. 655 sq. expl. II, 77 expl. 81 expl. 255. 436 expl.
- Aristoteles* Meteorol. Praef. p. XLII sq. expl. bis. 569 em. 604 expl.
- — — de Respiratione, Praef. p. X em. XIII expl. II, 308 sq. em.
- — — de Incensu Praef. p. X sq. expl. II, 282 em. 303 em. 470 em. 527 sq. expl.
- — — de Partibus Praef. p. X expl. 34. 41 em. 65 sq. em. 109. 116 em. bis. 136 em. 141 em. 144 sq. em. 159 em. bis. 162 em. bis. 169 sq. 179 em. 180 em. 181. 206 sq. em. 214 sq. em. 215 sq. em. 219. 220. 225. 230 em. 242 expl. 322 em. 353 expl. 388 expl. 394 sq. em. 580 sq. em. II, 113 em. 233. 238. 260 em. 300 sq. em. 304 em. 306 sq. em. 315 expl. 318 em. 327 expl. 328 em. 333 expl. 340 expl. sq. bis. 341 sq. em. 343 expl. 347 em. 356 em. 359 expl. 385. 447 expl. 470 em.
- — — de Generatione Praef. p. XII expl. 143. 150 sq. em. bis. 155. 165. 260 expl. 263. 264 em. 315 sqq. em. 405. 407 sq. 408 em. bis. 409. 410. 415

sq. em. 456 em. bis. 468 expl.
499. 502 sq. 545. 546. 685. II,
150 expl. 226. 270 sq. em. 315
em. 320. 332 expl. 334. 360
sq. em. 443 sq. em. 523 sq.
em. 535 expl. 536 sq. em.
Aristoteles Physiognom. II, 385
expl.

— — — Problem. 547 em.
II, 524 expl.

— — — Ethic. II, 447 expl.
Arnobius 605

Arrianus 670 em.

Artemidorus Praef. XIX ca. 185
em. 431 sq. em. 587 bis. 642 ca.
II, 440 expl.

Athenaeus Praef. p. XLIV expl.
et ca. sq. LIV ca. 100 ca. 176
ca. 178 sq. ca. 179 bis ca. 183
em. 184 em. sq. 212 expl. 222
ca. 241 sq. expl. 271 ca. 272 ca.
273. 274. 281 ca. 282 sq. ca.
284 bis ca. sq. 286 em. 287 sq.
ca. 288 ca. 289 sq. 290 ca. 291
em. bis. 292 ca. 293 em. 294
sq. em. 307 bis ca. 309 ter ca.
310 em. 313 ca. 314. 318 sq.
plur. ca. 325 sq. 337 ca. 338
bis. 340 ca. 349 em. 391 ca.
402 ca. 412 sq. em. 413 sq. 439
em. 463 sq. em. 465 em. 468
ca. 470 ca. 473 ca. 577 em. 578
sq. em. bis. 584 ca. 593 ter ca.
sq. 600 ca. 611 ca. 642 sq. df.
646. II, 3 ca. 52 ca. 53 sq. bis.
55 em. 58 ca. 60 ca. 62 sq. ca.
66 sq. em. 68 ca. 91. 120 sq.
132 sq. em. 153 em. 171 ca.
176 ca. 182 ca. 183 ca. 248 em.
250 sq. em. 290 ca. 374. 375
em. 376 em. bis. 383 em. 502
sq. em. bis. 506 em. 508 em.
531 sq. plur. ca. 535 ca. v. et
iam *Archestratus*.

Auianus, Festus, II, 161 ca.

B.

Babrius II, 488 sq. em.

Basilius 345 sq. ca.

Bianor 245 df.

Bochartus Hieroz. 522 ca.

C.

Callimachus 188 em. 604 em. II,
16 sq. 110 sq. ca.

Censorinus 536 ca. II, 450 ca.
451 ca.

Chalcidius II, 289 ca.

Cicero Praef. p. XI sq. expl. II,
7 ca. 168 ca.

Columella 381 expl. 483 ca. II,
407 sq. ca.

D.

Demetrius de Elog. II, 149 em.

Dionysius Periegetes 582 expl.

Dioscorides 582 expl. 583. 638
sq. em. II, 343 sq. expl.

E.

Epiphanius II, 149 expl.

Etymolog. M. 41 expl. 459 sq. ca.
505 sq. ca. 604 em. II, 18 em.
93 ca. 134 ca. 500 expl.

Eustathius 44 ca. 46 ca. 290 ca.
294 ca. 310 ca. 478 ca. 506 ca.
518 ca. 616 ca. 628 ca. II, 57
sq. ca. 59 ca. 92 ca. 93 sq. 103
ca. 119 ca. 131 ca. 192 ca.

F.

Fridericus II. de arte venandi
Praef. p. XXIX sq. ca. 295 ca.
II, 75 ca.

G.

Galenus 29. et 30 ca. 31 sq. ca.
36 ca. 106 ca. 604 em. 638 expl.
II, 105 ca. 420 sq. expl.

Gazae versio corrigitur 178.
319. 361. 370. 411. 583. II, 59
sq. 105. 154. 161. 187. 210.
214. de ca v. Praef. p. V sq.
XXXVI.

Gellius 540 ca.

Geoponica 349 em. 388. 494 expl.
619 ca. II, 519 expl.

Glossarium Herodotenum II, 114
ca.

Glycas 657 sq. ca.

Gratius 657 ca.

H.

Herodotus 56 df. 381. 526. II, 281 expl. 436 expl. 437 sq. expl. 493 sqq. — 96 em.

Hesychius 7 em. 116 sq. em. 185 em. 222 sq. cs. 258 em. 275 expl. 276 cs. 281 em. 304 cs. 382 cs. 387 em. 390 expl. 471 cs. 501 cs. 504 cs. 505 em. 506 cs. 578 cs. 586 expl. 590 expl. 591 em. 618 em. 638 cs. 652 em. bis. 662 expl. II, 7 em. 10 em. 27 em. 36 em. 76 cs. 117 sq. cs. 162. 164 em. 175 cs. 506 expl.

Hierocles v.

Hippiatrica 105 em. *Hierocles*, de quo v. *Praef.* p. XVIII. 507 cs. *Tarentinus*. 659 sq. expl. *Apsyrtus*. — 665 cs.

Hippocratea 448 em. 554 em. II, 292 em.

Homerus 132 em. 219 cs. 222 sq. cs. 382 cs. 509 sq. 523 bis expl. II, 3 expl. 92 sq. 167 expl. 224 cs. 229. 230 expl. 442. 500

Hymn. in Mercur. 582 expl.

Hyginus II, 18 em.

I.

Isidorus 335 cs.

Ixeuticorum auctor 412 sq. cs. II, 82 cs. 130. 139 cs.

K.

Kyranides II, 82 cs. 99 em.

L.

Lampridius 204 em.

Lexicon Kallianum MStum II, 50

Lucianus 641 sq. expl.

Lucretius II, 346

M.

Martialis 335 expl.

Meleager 144 cs.

Mnasalcas epigramma 280 expl.

Morbeka, Guilelmus de, v. *Thomas*.

Moschus 597 expl.

N.

Nicanor 223 expl. 227 sq. cs. 372 expl. 689 expl. II, 26. 49 sq. expl. 420 sq. plur. expl. 422 sq. em.

O.

Olympiodorus II, 406 cs.

Oppianus 447 sq. em. ter. 453 cs. 518 cs. II, 7. 169 sq. 174 cs. 179 cs. 293 sqq. plur. em. 382 sqq. plur. em. 386 expl. 469 cs. 486

Oribasii collectio medica 655

Rufus em.

Onidius 690

P.

Palladius 525 expl. II, 475 sqq. — 78 em.

Palladii *Interpres* anonym. hucusq. ined. II, 476 em.

Paulus *Digest.* 540 cs.

Pausanias 366 expl. II, 119 expl.

Philo *πρὸς σοφιστ.* II, 460 expl.

Philostephani *Scholia ad Apollon.* Rhod. 521

Phlegon 540 cs.

Photius 48 cs. 175 em. 182 cs. 504 cs. 505 cs. 519 cs. II, 25 cs.

Phrynichus II, 369 em.

Plato *Praef.* p. LI et LIV expl. 402. II, 81 expl. 157. 328 expl.

Plinius *Mai.* *Praef.* p. XVIII sq. et XLI ca. 7 em. 29 cs. 31 cs. 32

cs. 35 cs. 43 sq. cs. 63 cs. 72.

76 sq. em. 89 em. 93 cs. 95 cs.

96 cs. 112 expl. 140 cs. 148 cs.

152. 157 sq. cs. 158 cs. 161 cs.

162 cs. 163 sq. cs. 166 em. 167

expl. 196 em. 203 em. 213 sq.

cs. 221 em. 225 sq. cs. 232 cs.

237 cs. 246. 248 sq. cs. 261 em.

266. 275 cs. 275 em. 276 cs.

284 cs. 289 sq. cs. 291 ca. 298.

301 sq. cs. 303 cs. 305 df. et

cs. bis. sq. 311 sq. em. 314. 315

expl. 318 cs. 324 cs. 329 em.

331 sq. cs. 332 em. 333 em.

334 em. 345 cs. 346 em. 349 cs.

359 cs. 363 em. 364 bis cs. sq.

367. 369 sqq. ca. 373 ca. sq. ca.
 376 em. 377 em. 381 sq. em.
 383 em. 384 em. 386 expl. 403
 expl. 416 sq. bis ca. 424 sq. ca.
 427 ca. 434 sqq. em. 438 ca.
 451 ca. 452 bis ca. sq. 454 em.
 458 ca. 459 ca. 460 sq. ca. 481
 ca. 489 em. 491 em. 498 ca.
 502. 503 sq. 506 sq. em. 512 sq.
 ca. 521 sq. ca. 523 ca. 524 ca.
 526 ca. bis. 540 ca. 542 ca. 544
 ca. 545. 546 ca. 551 ca. 571.
 579 ca. 597. 601. 605 ca. 611 ca.
 624. 625 ca. 627 sq. ca. 632 ca.
 633 sq. ca. 637 ca. 644 ca. 648
 ca. 649 expl. 657 ca. 672 sqq.
 675. 687 ca. 690 df. II, 7 ca.
 8 em. 11 ca. sq. 14 ca. 19 ca.
 25 ca. 29 em. 31. 33 sq. expl.
 et ca. 35 ca. 39 em. 53 sq. df.
 54 sq. ca. 55. 56 ca. 57 ca. 58
 ca. 60. 63 ca. 67 ca. 68 em. 75
 ca. 76 ca. 79 ca. 82 ca. 85 ca.
 92 ca. 98 ca. 99 ca. 102 em. 106
 sq. em. 110 ca. 137 sq. ca. 139
 em. 140 sq. 142 bis ca. 145 ca.
 147 ca. 148 ca. 155 ca. 156 ca.
 158 ca. 162. 163. 164 ca. 167 ca.
 171 ca. 172 em. 177 ca. 179 ca.
 184 em. 187 em. 189 bis ca. 192
 ca. 196 em. 197 ca. sq. 199. 200
 em. 205 ca. 209 ca. 213 ca. 215
 ca. 222 ca. 225 ca. 229 ca. 240
 ca. 241 ca. 242 ca. 243 em. 246
 ca. 256 ca. 280 sq. ca. 284 ca.
 285 ca. 289 sq. ca. 310. 312 ca.
 339 em. 340 ca. 344 ca. 362 ca.
 363 ca. 367 sq. ca. 369. 376 sq.
 ca. 381 ca. 382 ca. 396 ca. 408
 em. 444 ca. 459 ca. 507 em.
Plutarchus 10 expl. 252 ca. 322
 ca. 327 ca. 465 sq. em. 636 sq.
 expl. 638. 650 ca. II, 20 ca. 22
 ca. 25 sq. em. 50 ca. 60 ca. 76
 expl. 78 ca. 107 em. 168 sq.
 em. 170 ca. 173 ca. 174 em.
 177 em. 201 em. 384 expl. 386
 expl. 434 em. 444 sq. ca. 447.
 459 ca. 484 df. 496 em. 533 ca.
Pollux 154. 310 ca. 487 em. 512
 ca. 514 ca. 656 sq. ca. 658 ca.
 II, 42 em.

Polybius 582 expl. II, 115 expl.
Porphyrus II, 4 ca. 80 ca.

Q.

Quintus Smyrnaeus II, 224 sq.
 expl.

R.

Rigaltii Cynosoph. 657 ca.
Rufinus II, 289 ca.
Rufus medic. v. *Oribas.*
Rufus Ephesius 72 sq. em. 139
 em.

S.

Scholia ad Apollonium 349 sq.
 ca.
Scholiastes Arimophanis 372 sq.
 df. 464 df. 656 em. II, 81 ca.
 131 ca.
Scholia ad Nicandrum 82 ca.
 223 ca. 227 sq. ca. 376 ca. II,
 26. 422 expl. 423 expl.
Scholiastes Theocriti 98 em. II,
 134 ca.
Scholia Veneta ad *Iliad.* 522.
 II, 16 em. 17 em. 93 ca.
Scoti versio e Codd. Praef. p.
XXVIII sqq. ca. 38. 52 sq. 89
 em. 118 sq. 429. 462 sq. 559
 bis. 611. 661. II, 125. 189.
 190. 256. v. etiam *Vincentius.*
Simmius 245 expl.
Smyrnaeus, v. Quintus.
Solinus 495 ca. II, 58 ca.
Sophocles II, 386 expl.
Stephanus Byzantinus II, 119 ca.
Strabo 524 sq. expl. II, 161 df.
 500 expl.
Suidas 138 em. 184 em. 234 em.
 280 ca. 345 ca. 386 ca. 418 expl.
 430 ca. 431 em. 504. 505 ca.
 641 ca. II, 26 ca. 52 ca. 81 ca.
 113 expl. 161 ca. 178 em.
Synesius de Regn. 324 expl. E-
 pist. 428 expl. 455

T.

Tarentinus, v. Hippiatr.
Theocritus expl. 368. et 587

Theodorus, v. *Gaza*.

Theognis expl. 496

Theophrastus 101. 228 sq. 242
expl. 338 expl. 348. 380 expl.
388 expl. 391 em. 484 sq. em.
640. II, 42 expl. 131 em. 219
expl. 439 em.

Thomas versio e Codd. Praef. p.

XXX et XXXIV sq. ca. 22. 23.

40. 42. 55. 64. 70. 85. 86. 105.

119. 128. 129. 137. 143. 153.

156. 170. 175. 181. 187 bis. 195.

196. 197. 204. 207. 212 bis. 233.

235. 240. 254. 258. 262. 266.

269. 286. 300. 311. 325. 338.

341 bis. 343. 345 bis. 346 bis.

349. 350. 351. 358 bis. 363.

376. 399 bis. 401. 407. 429.

446. 455. 461. 466. 471 bis.

475. 477. 481. 482. 486. 487.

490. 494. 495. 513. 516. 531.

535 bis. 544. 575 sq. bis. 576

sq. 577. 579. 583. 586. 587.

588 bis. 589. 590 bis. 591. 592

ter. 596. 598. 620. 623. 624.

639. 646 bis. 654. 656. 662.

664. 665. 684. II, 5. 8. 10. 11.

12. 20. 25. 31 bis. 33 sq. 36.

46. 49. 95. 101. 115. 117. 123

sq. 130 bis. 144. 145. 176. 196.

201. 218. 221. 223. 246. 247

sq. 249. Guillelmus 265 bis.

269. 297. 401

Thucydides II, 169 em. 311. 324

sq. expl.

Tzetzes 591 ca.

V.

Varro 167 em. 494 expl. 503.

599. II, 202 ca. 203 ca. 240 ca.

Vegetius 653

Vincentius 105 sq. expl. 604

expl. 609 ca. 661 ca. 662 ca.

II, 145 ca.

Virgilius 279 em. II, 40. 440.

442 expl.

X.

Xenocrates 220 sq. em. 242 em.

II, 369 sqq. 374 em. 376 expl.

Xenophon 310. II, 195 expl. 291

expl. 325 expl. bis. 436 expl.

443 expl.

Z.

Zenodotus 382.

INDEX GRAECVS

IN

ADNOTATIONES.

A.

"Αβροντοι 214

"Αγγείον non esse ventriculum
113

"Αγνευτικά (animalia) 9

"Αγοράς πληθούσης II, 148

"Αγριος σῆς 510

"Αγροικα (animalia) 9

"Αείσκωπες II, 132 sq.

"Αερόποδες 399

"Αέρωψ v. αέροπος ibid.

"Αετοί γνήσιοι II, 144. 147 sq.

"Αθήρ in piscibus quid? 283

Αιάζειν 253

Αίγειρος Cretica e. q. λεύκη
fructifera 338

Αιγιαλώδης II, 471

Αιγίθαλος maximus II, 461.
490 sq.

Αίγιθος, δ, II, 11. αἰγινθος et
αἰγιαθος, nominisq. etym. II,
110 sq.

Αίγοθήλας, δ, II, 138. c. αἰγι-
θάλῳ confund. II, 139. 497

Αἰγυπιδός, δ, II, 18 sq. 159 sq.

Αἰγώλιος 430 sq. 587. II, 115 sq.

Αἰθωνες boues 171

Αἰθυνια 278 sqq. II, 462

Αἰθώψ ibid.

Αἶμα καὶ φλέψ 14. II, 324

Αἶξ, avis 601

Αἰσακός v. αἰσακος, αἰσαλῶν
et αἰσαρών II, 18

"Ακαλήφαι 225

"Ακανθαί in piscibus II, 380

"Ακανθία λεπτά piscium 144

"Ακανθίας unde vocatus? 386

"Ακανθίς v. ἀκανθος II, 20.
102

"Ακανθώδης II, 380

"Ακαρι v. ἀκαρή 392. 675. II,
414

"Ακαρνάν, ἀκαρνᾶνας et ἀκάρ-
ναξ 578

"Ακοή et ἀκούειν II, 480

"Ακολαστότεραι quatenam fiant
puellae 532

"Ακρίδες, αἱ, 380

"Ακροποσθία 41

"Ακροπόσθιον et ἀκροπόσθια
ibid.

Αλεκτρυνών de gallinaceo gene-
re vniuerso 115

Αλιεπτερος 601. II, 147. 155 sqq.

Αλισις (δ — καλοσμένος) II,
168

Αλληλοισι p. ἀλλήλοις 385 ἀλ-
λήλων ἐδοκίματα et ἀλλήλους
κατεδοκίματα quomodo dif-
ferant 688

"Αλλοι, οἱ, etc., ex oppos. intel-
legend: II, 223

"Αλοσάχνη v. ἄλος ἄχνη, ge-
nus alcyonii II, 105. aliud
corpus marinum II, 490

Αμαυή (animalia) 10

Αμανρότερος II, 1

- * *Αραιαι*, αἱ, II, 174. earum fel II, 551
 * *Αμυντήρες* II, 34
 * *Αμφιδρόμια* 557
 * *Αμφικαλύπτειν* 448
 * *Αμφικαρής* 227
 * *Αμφώδοντα ζωοτόκα et τὰ μὴ ἀμφώδοντα* II, 327
 * *Αναβαδόν* 514 sq.
 * *Αναδιπλώσεις* intestini II, 534
 * *Αναθυσὶν* v. ἀναθύνειν 304
 * *Αναιμα* (animalia) 14 sq. 18
 * *Αναιμονες* vnde dicantur dii, 15
 * *Ανακτύσκειν* 481
 * *Ἀνὰ λόγον*, aut ἀναλόγου etc. in casibus obliq. scribing. 15. 82. 147. 160 (bis.)
 * *Ἀναλύεσθαι* de intestinis II, 534. εἰς ἓν ibid. sq.
 * *Ἀναπνεῖν* opp. ἀσθμαίνειν II, 367
 * *Ἀναρθρος* II, 385 sq.
 * *Ἀναφυλλαντίας*, ἀναφυλλαντίας, ἀναφυλλαντος, ἀναφυλλάντωμι 151
 * *Ἀνελεύθερα* (animalia) 10
 * *Ἀνεπικρόρητος* II, 64
 * *Ἀνευρον* II, 385 sq.
 * *Ἀνθεῖν* quo relatum? 530
 * *Ἀνθίας*, ὁ, II, 171 sq.
 * *Ἀνθος*, ὁ (avis), 589. II, 481
 * *Ἀνθρακίς* pisces II, 433
 * *Ἀνθρήνη* II, 202. 225
 * *Ἀνικμος καὶ ξηρός* iunguntur 388
 * *Ἀνομοιομερῆ* II, 287 sq.
 * *Ἀντιάδες* 48
 * *Ἀντιάζειν* II, 65
 * *Ἀντὶ πτέρυγος* anibus quid? 98
 * *Ἀνω* i. e. ἐπὶ τοῦ ἄκρου II, 418
 * *Ἀνώθεν* de situ dorsali II, 320
 * *Ἀνώνυμον* sc. ἐνὶ ὀνόματι 25
 * *Ἀπαγρος* 428. II, 429
 * *Ἀπεσθίειν* c. καταγύνναι iunctum 570
 * *Ἀπηρτημένος* II, 445
 * *Ἀπισχναίνεσθαι* II, 441
 * *Ἀπλά*, τὰ, II, 288
 * *Ἀπλτος* et ἄπλετος 683
 * *Ἀπλοῦν ἀναλύμενον* 116. ἀπλοῦν ἔντερον II, 534
 * *Ἀπρουν* 33
 * *Ἀποβιάζεσθαι τῷ πνεύματι* 551
 * *Ἀποδες* Aristotelis et Plinii 7. II, 137 sq. quinam viuos paratus edant II, 314 sq.
 * *Ἀπὸ διетуῶν* 77
 * *Ἀποκαθῆσθαι* II, 515
 * *Ἀποκρίνεσθαι* de succis II, 331 sq.
 * *Ἀποπνεῖν* 551
 * *Ἀπορραίνειν* II, 402 sq. 430
 * *Ἀποτείνοντες* (οἱ μακροὶ) sepium II, 177
 * *Ἀποτέμνειν τῆς ὀσχέας* II, 255
 * *Ἀποτετακται οὐδὲν* 545
 * *Ἀποφινάδες τῶν ἐντέρων*, appendices intestinorum, 112 sq.
 * *Ἀπογοφεῖν* 552
 * *Ἀράχνη*, ἀράχνης, ἀράχνιον quomodo usu differant II, 188
 * *Ἀράχνιον* de membrana tenui 328. de tela araneorum 672. II, 188. intelligitur ad ἐπιβάλλειν v. ἀφίεναι II, 509. significat insectum ipsum 672
 * *Ἀρθρον* de virili pudendo 271. χειρός 44
 * *Ἀρθρώδης* II, 385 sq.
 * *Ἀρκτον* nomen cum aliis (praeter vsu vulg.) communicatum II, 469. ἄρκτοι αἱ ἀπὸ τῶν σκύμνων 475
 * *Ἀρπη*, ἡ, II, 8 sq. 118
 * *Ἀρρενογόνοι ἄνδρες καὶ γυναῖκες* 544
 * *Ἀρχή* latiuscule intell. 542
 * *Ἀρχός* 109
 * *Ἀσεράχος* II, 47
 * *Ἀσθενής* de ventris debilitate II, 370. ἀσθενές τοῦ μέλους II, 215. num καταμήνια possint ἀσθενῇ dici 547
 * *Ἀσθμαίνειν* opp. ἀναπνεῖν II, 367
 * *Ἀσκάλαφος* 117
 * *Ἀσκαλώπας* II, 130 sq.
 * *Ἀσκαρίς* II, 404
 * *Ἀστακός* 25
 * *Ἀστερίας* aquila II, 148. 481. ὁ ἐπικαλούμενος ὀκνός II, 16
 * *Ἀστράγαλοι δορυκαδείοι* 73
 * *Ἀσυλληψίας remedium* 536
 * *Ἀσύνθετα* II, 288

ADNOT. II.

M m

- Ἀελη* (animalia) 14
Ἀενεῖς (ὀφθαλμοί) 32
Ἀετμαγέλειν 478
Ἀεττα (animalia) actiue 8
Ἀετταγὴν II, 251
Ἀτέλεβος v. *ἀτέλεβος*, v. *deriuatio* 381
Ἀυανσις et *αυότης* (τῶν τριχῶν) 150
Αὐλός in *ouis* eiectionis 415 sq.
 in *pisce*, *truncus arteriae pulmonalis* II, 309. *αὐλ.*, *μυκτήρ*, *φουσητήρ* eadem pars in *moluscis* et *cetaceis* 273
Ἀὐλωπίας, ὁ, 471
Ἀὐξίδες 473
Αὐτότες 298
Αἰχμηρός p. *στεατώδης* II, 330.
 de colore II, 518. 519
Ἀφανίζεσθαι et *φωλεῖν*, *iuncta*, *diuersa* sunt 593
Ἀφαρεῖς 282
Ἀφροῖτις 463 sqq.
Ἀφρός (ὁ καλούμενος) 463 sqq.
Ἀφύη 463 sqq.
Ἀχαί II, 36
Ἀχαῖα *ibid.*
Ἀχαῖναι (αἱ) καλούμεναι 104.
 II, 36. *harum* *ferarum* *caudae* *bilem* *insidere* 105
Ἀχαῖναι λεγόμεναι *ἐλαφοί* II, 36
Ἀχάρνα v. *ἄχαρνος* etc. 577 sq.
Ἀχέτας, ὁ, 586
Ἀχιλλεῖος σπόγγος 329
Ἀχρεῖος et *ἀχρεῖος* 393
Ἀχέρωσις II, 50
Βησάδαι II, 477
Βιομήχανος II, 111
Βιστονική λίμνη 627
Βλεφαρίς p. *βλέφαρον* 30
Βόες. — αἱ β. αἱ θήλειαι i. e. *vaccas* 260
Βούτοι 236
Βόλβη, ἡ *Μμση*, 108
Βολίταινα 186 sq.
Βόμβηκες 369 sqq.
Βομβύκια *Aristotelis* 572 sq.
Βομβύλιος v. *βομβυλιός* 343 sq.
 570 sqq.
Βόμβυξ v. *βέμβυξ*.
Βόναστος, ὁ, *variaeque animalis nomina* II, 232 sqq.
Βοσκῆς 600. II, 463
Βουβάλοι v. *βουβαλίδες* *iunguntur* *cervis* et *δορκάσι*, *ceu cornutae* 140
Βουδύτης 589
Βραγχία p. *foramine* *branchiarum* 583
Βράγχος et ἡ *βραγχη* 651 sq.
Βραχέα ὕδατα v. *βράχη*, *βράχος* II, 233 sq.
Βρέγμα, τὸ, in *infante* et in *adulto* 553 sq.
Βρένθος II, 8. 84. 489
Βροῦκοι et *βροῦχοι* 380
Βρύσων, ὁ, *auctor quadraturae circuli* 427
Βύας 587
Βυννεῖν II, 255
Βωκκυλῖς 589
Βωμολόχος, *avis*, II, 127. 493

Γ.

B.

- Βαβάζων*, i. q. *βοῶν* 387
Βάβακοι unde *dicti*? *ibid.*
Βάθις II, 356
Βαθύς, εἰα, v. *prolixus*, II, 518
Βάλανος 41. 241 sqq.
Βαρίνος 258
Βασιλεύς, *avis*, II, 6. 85. 89
Βάσκιλλος 576
Βδέις de *silpha* et de *σπονδυλῇ* 641
Βέμβρυξ v. *βόμβυξ* i. c. *βομβυλιφ* 372
Γαλάδες II, 577
Γαλαὶ αἱ ἔγχρια 524 sq. γ. *Tartarus* *ibid.*
Γάλακες II, 377. 378
Γαλέος sing. et plur. *numero* *quid*? II, 532
Γαλῇ posterioribus *Graecis* d. *mustelus* II, 532 sq. ei. *astutia* et *pugna* c. *serpentibus* II, 47
Γαμψονίχων *quaenam* *etiam* *volantes pullos aliquamdiu* *pascant* 429

Γάνος v. γλάνος 604
 Γὰρ abundat II, 91
 Γαργαρέων, ὁ, II, 292
 Γαστήρ p. κοιλία II, 314
 Γεινόμεναι i. e. puerperae 533
 Γένεσις et γέννησις vv. significatio 529
 Γένη subauditur II, 118
 Γενναία ἵππος 239
 Γένος 37
 Γέρανος 8
 Γεῶδες τὸ περιέχον inuolutum onorum locustarum d. 378
 Γεγγεμῶδες II, 356
 Γίγνεσθαι, nasci, 574
 Γίνος v. γίνος 26. 502. 504 sqq.
 Γλάνις v. γλάνις 21. 106. II, 175
 Γλάνος v. γάνος 604
 Γλαρόπους 278
 Γλάρος ibid.
 Γλαφυρός non ad formam, sed ad mentem refertur II, 188
 Γλουτός 40. 42
 Γλωττίς, ἡ, 625
 Γλωττοειδές (τὸ) cicadis in pectore 232
 Γνώφαλος, ὁ, II, 112 sq.
 Γνήσιοι v. ἀετοί.
 Γνώμη, nota, 496
 Γόγγρος 18
 Γόνος, ὁ, i. q. ἀφρός 463 sqq. qui circa Byzantium capitur II, 468. spinum II, 219
 Γογύκροτος II, 386 sq.
 Γράπις 590
 Γραστίζειν et γράστις 615
 Γραῖς, ἡ, e. cancrorum genere 642 sq.
 Γυννός 504

Δ.

Δάκτυλον (τόν) ἀπ' ἔκρου ἐπι-
 κάμπτειν καὶ ἐκτείνειν πάλιν
 II, 413 sq.
 Δασεῖαι oues 618
 Δάσκιλλος 575 sq.
 Δαινά subauditur 476
 Δεκάτην ἐστὶν vnde dicatur
 557

Δέλφαιες additum p. τὰ τέσσα 481
 Δέχεσθαι οὔτε τὸν ἀέρα οὔτε τὸ ὕγρὸν 226
 Δῆλόν ἐστι κινούμενον 550
 Δημός, omentum 583
 Διὰ ἔτεος; διὰ νότον II, 281.
 δ. τριῶν αα. γεν. v. 545
 Διαιρεῖν v. significaciones II, 303. intellecto eis 69. διαίρει-
 σθαι, differre, 560 sq.
 Διακόντως 255
 Διακοσῶσθαι v. ubi locum non habeat II, 54
 Διαμησάμενος α. διαμᾶσθαι ib.
 Διαβολίας ἀχρίβεια II, 50
 Διαπάττειν II, 355 sq.
 Διάρροια suum morbus 652 sq.
 Διαστομοῦν i. q. ἀναστομοῦν II, 414
 Διασφάγες ἀμφοτέρωθεν ἐν πλευρῇσι squatarum 448
 Διαυλοδρομεῖν II, 309
 Διανύλος α. διανυλωνίζειν II, 308 sq.
 Διαφανής i. e. ventre translucens 631
 Διαφέρειν καὶ — καὶ 289.
 Διαφορά ἐστι subauditur 178
 Διαχέειν dicuntur τὰ θερμαίνοντα II, 318
 Διδυματοκεῖν et διδυμοτοκεῖν 482
 Διεθρεῖν καὶ συνεθρεῖν II, 4
 Διελημμένος II, 313
 Δείχειν v. vis et constructio II, 323 sqq. i. q. διατείνειν de ve. nis 56
 Διηθεῖν II, 359
 Διηρθρωμένον II, 386
 Δίηθρι vocantur ὄστρεα 317. 321. 651
 Διχμαζομένης τῆς γῆς 388
 Δίχορσοι 29
 Διχόρυφοι ibid.
 Δίκουροι ibid.
 Διχρός II, 334 sq.
 Δίχταμον v. δίχταμον, τὸ, et ἡ
 δίχταμνος v. δίχταμος II, 40
 Διορίζω v. διορίζω; διορίζου-
 σθαι, διορίζεσθαι; διορίζω-
 σθαι vv. II, 535

M m 2

Διπτυχῆς neruus 159
Διστιμῆς cursus II, 308
Διτοκαῖν II, 424
Διφυῆς 39. 242. *διφυῆς τοῦ στομάχου* 38
Δίχυλος p. vulg. *δίχην* 431. *δίχυλον ζυγόν* 89
Δράκων p. omni serpente II, 4. ὁ ὄφις 648
Δρεπανίς 7
Δριμύς ad gustum rel. II, 576
Δρομάδες 471. II, 280. 521
Δρομίαι Aeliano i. q. *Aristot. ἰππεῖς* 193
Δρυκολάπτης II, 71. et *δρυκολάπτης* 592. II, 70 sq.
Δύσθυμα (animalia) 10

E.

Ἐγγίνασθαι de cibo in ruminantium ventriculis 113
Ἐγκανθίς 31
Ἐγκλίβειν τῷ ἄκρῳ de elephantii proboscide 62
Ἐγγέλως, huiusq. v. terminatio, 100. *ἐγγαλέων τὸ γένος* vnde saepius Aristot. nominauerit 257 sq.
Ἐγχυμῆ II, 403
Ἐδαφίς II, 356
Εἶδος num Arist. speciem generis faciat 293
Εἰλημα et *εἰλησις* *τριχῶν* 28
Εἰσιθμῆ 48
Εἰς οὐρανὸν βαδίζειν de bobus ὀπισθονόμοις 264
Ἐκ geminatum non eadem proportionem II, 467
Ἐκδύειν de cicadis quid? 642
Ἐκπαφθῆναι de maturatione et coctione lactis 554
Ἐκρυσίς II, 453 sq.
Ἐκτέμνειν v. propria vis 660. II, 472 sq.
Ἐκτός τινός, τὸ, 30
Ἐκτροσμός II, 453 sq.
Ἐκφαλεῖν pr. *ἐξάγειν* 515 sq.
Ἐκχυμῆζειν de serpentibus 619
Ἐλαιός II, 348. 491
Ἐλάττω τῷ μεγέθει 22
Ἐλαφίς 625

Ἐλάχιστον v. quomodo *μικρόν* addi possit II, 414
Ἐλέα, ἐλέας et *ἐλαῖς*, anes II, 112. 248
Ἐλεδώνη 184 sqq.
Ἐλεός et *ἐλαϊός*, et scripturae varietates nominis animalis 587. 638. II, 112. 163 sq.
Ἐλευθέρια (animalia) 10
Ἐλιξ 112
Ἐλκεῖν τῷ πνεύματι vterus dicitur 534
Ἐλμινθες piscibus quibusdam et canibus innati II, 404. *ἐλμινθες* *στρογγύλη* *ibid.*
Ἐμπίπτειν de remigibus et auiibus 623. II, 467
Ἐμπίς, tipula Linnaei 5. vbi nam haec earumque larvae vivunt; earum generatio *ibid.*
Ἐμπροσθεν diverso sensu opp. contrario ὀπισθεν II, 315. *τὸ ἔμπρ.* i. e. *pes uterque anterior* 69. 70. II, 297 sq.
Ἐμύς, ἡ, 394 sq. II, 470
Ἐν εἶδος τοῦ κηρίου ἐφεξῆς εἰργασμένον II, 511
Ἐναλλάξ ἐπὶ ἐνός ποδός II, 75
Ἐναρθρα ζῶα II, 386
Ἐνδεχόμενον II, 382
Ἐννέωρος II, 442
Ἐνστατικά (animalia) 10
Ἐνταῦθα non e. i. q. *ἐν* τῷ αὐτῷ II, 485
Ἐντελεῖς opp. *pueris* 455
Ἐντομος 5
Ἐντός (τὸ) τοῦ ποδός II, 293
Ἐντροπαλιζόμενος II, 230
Ἐνυδρίς 607 sq.
Ἐν ὥρῃ II, 208
Ἐξ, τὸ, in talo lusorio 73
Ἐξ ἀναγωγῆς II, 402 sq.
Ἐξικμάζειν et *ἐξικμάζεσθαι* 388. II, 453. de serpentibus 619
Ἐξικμασμένον v. c. *περίττωμα* 388
Ἐξίστασθαι escl. *τῶν φρενῶν* II, 446
Ἐξίτης 73
Ἐξορίζω II, 555
Ἐξουρίσαντα ὡς 408. II, 635

- * *Ἐπαγρος* II, 117
 * *Ἐπαλλάττειν τοὺς δδόντας* 84
 * *Ἐπαναδιπλώσεις τῶν ἐντέρων*
 111
 * *Ἐπάρογμος* II, 160. 499
 * *Ἐπηλυγάσθαι* II, 57
 * *Ἐπί* praepositionis vis II, 335.
 ἐπὶ πλείον ὀρᾶν II, 291. *ἐπὶ*
 σκέλος II, 230. *ἐπὶ τι*, aliquo
 neque II, 183. *ἐπὶ τὸ στόμα*,
 dictio ab homine translata a-
 lio II, 391. *ἐπὶ τοῖς ἄστροις*
 459
 * *Ἐπιβροσκέις* vr. auctoritate care-
 re 206 sq.
 * *Ἐπιγονατίς* 44
 * *Ἐπιιδιδυμίς* II, 318
 * *Ἐπιδιετές ἡβῶν* II, 394
 * *Ἐπιζητεῖν* verbi comp. praepo-
 sitionis quid significet II, 30
 * *Ἐπικάλυμμα* 212. *ἐπικαλύμ-*
 ματα ad μαλακοστροφῶν os
 sita II, 349. *caraborum* II,
 399. *caudam cancrorum* refle-
 xam significat II, 352 sq. 391
 * *Ἐπικανθίς* 31
 * *Ἐπικυρόρειν* et *ἐπικυρόριστος*
 II, 64
 * *Ἐπιλαμβάνειν, obdurare, siste-*
 re II, 346. 348. *ἐπιλαμβάνε-*
 σθαι *δασείος* sc. *χωρίου* II,
 228
 * *Ἐπιπάττειν* sc. *ἐπίπασμα* II, 255
 * *Ἐπίπλοον, τὸ*, 159
 * *Ἐπιπολάζοντα, τὰ*, 319
 * *Ἐπίπτνγμα* 205. 212. *cancro-*
 rum II, 352. 399
 * *Ἐπιρυγχίς* II, 149
 * *Ἐπισημνύειν* v. *structura va-*
 riata 297
 * *Ἐπίτονος* II, 323
 * *Ἐπιτραγίλας* *deus*; et *ἐπιτραγίαι*
 pisces; vocabulique origo II,
 384
 * *Ἐπίφλαβος* II, 292
 * *Ἐποψ* II, 109 sq.
 * *Ἐπωάδιος* 447
 * *Ἐπωμιαία* II, 323
 * *Ἐπωμὺς* 39. II, 292 sq.
 * *Ἐργα* i. e. *αἰνα* 352
 * *Ἐργάζεσθαι* de piscatoribus II,
 117
 * *Ἐρεβινθον* *cruca* 353
 * *Ἐριθάκη* II, 195
 * *Ἐριθρίνος* 456 sq.
 * *Ἐρινά et ἔριναι* 393
 * *Ἐριον χρυσοῦν* 320
 * *Ἐρπειν* v. *ἐρπύζειν* 6
 * *Ἐρυθρίνος* II, 430
 * *Ἐρωδιός* II, 16 sq.
 * *Ἐσχάρα* II, 284
 * *Ἐταιρίαι καὶ συνήθειαι* iun-
 guntur II, 30. 483
 * *Ἐτελις* v. *ἐτελής* 455
 * *Ἐτέρω* v. *ἐτέρω* aduerbialiter II,
 157
 * *Ἐταρογενῆ μέρη* II, 288
 * *Ἐτερόγλανκοι* 32
 * *Ἐτερόφθαλμοι* *Ibid.*
 * *Ἐτη* etc. supplend. ex antece-
 dente v. *τριετής* 458
 * *Εἰαυξές* 41
 * *Εἰβίροτος* II, 88
 * *Εἰγενεῖς et γενναῖον* quomodo
 differant 10
 * *Εἰδία καὶ νοτία* 342
 * *Εἰήμερία animalium* II, 479
 * *Εἰσθήμων* II, 115
 * *Εἰσθηλία* p. *εἰσθένεια* 646. *πρός*
 εἰσθηλίαν II, 471
 * *Εἴθικτος* II, 115. *καὶ εἰσθήμων*
 καὶ εὐβλοτος iuncta *ibid.*
 * *Εἰσθενέστερα animalia* II, 534
 * *Εὐλόγως* II, 64
 * *Εὐνάζεσθαι* c. v. *ὀχεύειν* iun-
 ctum II, 15
 * *Εὐπλευρον* II, 294
 * *Εὐρύκερος* dicitur *dama* II, 486
 * *Εὐσκεπής* II, 112. 220
 * *Εὐφορος* 491. II, 442 sq.
 * *Εὐφυνέστερος* II, 3
 * *Εὐωρος* II, 442
 * *Ἐφέδρανον* 40
 * *Ἐφηβος* II, 394
 * *Ἐχιδνα, ἡ, et ὁ ἔχης* II, 419 sq.
 — 423
 * *Ἐχιδναί, murium genus* 527 sq.
 * *Ἐχεσθαι* *πρός τινι* II, 410
 * *Ἐχίνος*, *membrana interna in*
 quarundam auium stomacho
 115. i. q. *κύτταρος* II, 373 sq.
 * *Ἐχονσα* e., quae sermon recepit
 554
 * *Ἐψητός* 464. II, 434

Z.

Ζεφύρια vnde appellantur 408.
409
Ζίγνις 666 sq.

H.

Ἡ disiungit II, 397
Ἡέροπος 399
Ἡλικίαι, aetas ad generandum
commoda 296. 298. τοῖς ὀχεύ-
ουσιν v. συμβαίνουσιν 296
Ἡλιος. — ἔταν ὁ ἥ. τραπῇ
ἑὔτην quid? II, 29
Ἡμεροῦσθαι διὰ τῆς ὀφελείας
dd. ferre II, 4
Ἡμιμαῖον 310
Ἡμίονοι, οἱ, αἱ, 26. 505. ἀγρό-
τεροι 523
Ἡπίολος 672 sqq.
Ἡρύγγη, Ἡρύγγιον, Ἡρυγγος II,
25 sq.
Ἡτιγόνιον 382
Ἡχέτας 386

Θ.

Θαλλός 617
Θάειν πολὺν sc. δρόμον II, 521
Θερμαίνοντα (τά) dicuntur δια-
χέειν II, 328
Θηλαζόμεναι ὕες II, 465 sq.
Θηλυγόνοι ἄνδρες καὶ γυναῖ-
κες 544
Θιν v. θίς, ὁ et ἡ, II, 397.
499 sq.
Θινώδης II, 500
Θίς ὁ μέλας 326. II, 467 sq.
Θολός et θόλος scriptura v. θο-
ρός, ὁ, molluscorum 181 sq.
II, 176. 341 sq. 392
Θοροί, οἱ, in piscibus II, 331 sqq.
Θραυπίς 590
Θρεξ II, 518
Θρυψίχως polypos II, 506
Θυῖν. 303 sq. 487
Θυμικός, θυμοειδής, θυμώδης
II, 280
Θυμοί 558
Θυννίς distinguitur a θύννῳ
287. 473
Θυρίδες II, 514. 516

Θυρίων 452

Θώραξ 27. 40. II, 289
Θώς, ὁ, 521 sq. II, 22. 232. vo-
cabuli accentus 522

I.

Ἰερὸς καλοῦμενος θεός 688 sq.
Ἰερόσυλος II, 127
Ἰκμάς de resudatione vaporosa
388
Ἰκταρ 464
Ἰκτερος et i. q. χαλαρώδης et
morbus arquntus dicitur II,
81 sq.
Ἰκτινός v. ἰκτινός v. ἰκτιν, mil-
vus, 450. 634. II, 8 sq.
Ἰκτις II, 49 sq.
Ἰλιάς, vulg. ἰλιάς, II, 121. 491
Ἰλυσπύσεως exemplum βδέλ-
λαι et lumbrici 6
Ἰνες 140. 417. II, 323 sq.
Ἰννος v. ἰννός v. ἰνός 26. 502.
504 sq.
Ἰνώδει πόρῳ διηρθρωμένους
πνεύμων 114. II, 324
Ἰξίαι, αἱ, 556
Ἰορκος II, 486
Ἰουλος 229. II, 24
Ἰππεῖς e cancrorum genere, it.
i. q. μύρμηκες 679
Ἰππέλαφος 66
Ἰπποθήλαι, οἱ, 501
Ἰππουρος 283
Ἰρις κατασκήπτειν dicitur 360
Ἰς καὶ ἰχώρ 13 sq. II, 323 sq.
Ἰοθμιάζειν 48
Ἰοθμιον et ἰοθμία ibid.
Ἰοθμός ibid. sq.
Ἰσοφίς 40
Ἰστῆν II, 465
Ἰστοί de tabulis, apium cellis
repletis, II, 220
Ἰστορία v. vau Praef. p. XI.
Ἰσχίον 57. II, 305. ἰσχίον auium
natura 97 sq. II, 302 sqq.
Ἰσχνόφωνοι quatenam sint aues
251
— ἰχος forma finalis II, 466
Ἰχώρ 14 sq. II, 524. ἰχώρες, οἱ,
i. q. ὁ ὕδρωψ 551

K

- Καθαριζόμενον τοῦ Πόντου* 459
Καθάπερ quomodo ab οὐν differat 267
Καθάρασις χεῖρους 555
Καθαρώτατον λοχίων II, 438
Καθ' αὐτό, οὐς, α, etc. 149. II, 511. 512
Καὶ in aetia copia dicendi abundat II, 435
Καὶ γὰρ ἂν p. καὶ γὰρ II, 55
Κακῶ subauditur 476
Κακαβίζειν 252
Κακοποτμος II, 114
Κακουργία p. πανουργία II, 48
Καλαμαῖος 387. *μάντις ἃ καλαμαῖα* 387
Καλαμῖς 387
Καλαμῶδη, τὰ, II, 433
Κάλανδρος II, 130
Κάλαρις II, 10. 480 sq.
Καλεῖν p. λέγειν 301
Καλλίδρις 596. II, 87. 462
Κάλλαιον II, 244. 252
Καλλιὰ et *καλλίας, simia*, 75
Καλλιαστράγαλον 71
Καλλιῶννμος multum bilis habet 106
Καλοτύπος II, 71
Καλασμένα, τὰ, etc. cur additum? 316. 607
Κάλυξ 362
Κάμνεν c. dat. 659
Κανάβιον κηρόν 138
Κάναβος ib. *κάναβοι* ib. II, 323
Κανθαρίς 355 sq.
Κάνθαρος 355
Κάνναβος 138
Κάπηλος Praef. p. LIV.
Καπρῖν i. q. *καπρίζειν* 478. 487
Καπρίαι II, 267
Καπρίας exsecutio et situs II, 521
Κάπρος 674
Κάραβος 25. 194. 196
Καρδιὰν ἀλγύν II, 473
Καρίς, piscis, i. vr. q. κηρίς v. *κηρίς* 691
Καριδων genus 192
Καρκινάς 210 sq.
Καρκίνιον 192 sq. 320
Καρκίνος 25. 192. 194. *καρκίνοι μικροὶ πύμπαν* 319 sq.
Κάρνα ἀρωματικά II, 476
Καρχαροδόντα animalia 84
Κάστωρ 607
Κατὰ praep. c. D. aut Acc. constructae diuersa potestas II, 510 sq. *κατὰ βραχύ* II, 517. *κατ' ὀλίγον* non pro ἐν βραχεῖ p. II, 452. *κατὰ σκέλος βαδίζειν* 64 sq. II, 228. 229 sq. 517. *κατὰ τὸ γένος καὶ πρὸς τὸ γένος* 2
Καταβόλοι, viuaria ostreorum, 317 sq.
Κατακλινόμενοι ὀφθαλμοὶ 212
Καταλιφθῆ 364
Κεταμήνια in feminis et quadrupedibus sequioris sexus 165. 479
Καταμώκτης II, 88 sqq.
Κατασκήπτειν dicitur *ἱεὺς* 360
Κατάστεγος et *κατάστεγνος* vv. quomodo differant II, 106
Κατέχεσθαι 663. II, 473. *ὑπὸ ἀραχνίων* II, 406 sq.
Κάτοχος II, 473
Κάτω, in parte infima, II, 408. *τὰ κ.* 83
Κάτωθεν de situ ventrali II, 320
Κατωπιᾶν 662
Καυλίον 579. II, 460
Κεγχραμῖς 356
Κέγχραμος 624
Κεγχρίς, ἡ, 398. 602
Κεδρόπολις II, 165 sq.
Κεκυφώς II, 435
Κελεός, ὁ, 592. II, 7
Κελυφῇ v. formae non satis certae 640
Κεμάδες II, 36
Κενός v. significatio II, 396
Κεντεῖν et *κεντῆν*, quatenam harum formarum Arist. vniata? 675
Κεντρίσκος 101
Κέπφος, ὁ, II, 160 sq. 462
Κεράμβηλος v. origo 346
Κεράμβυξ 346 sq.
Κερίσται ἐλαφοὶ quidam? II, 36
Κέρδιος II, 116
Κερκίς 609

- Κερκοπίθηκος* 75
Κίρκος et *οὐρά* quomodo differant 74 sq. 81 sq. II, 300. 305. in locustis feminis quid? 387
Κερκοφόρα animalia 75
Κερκώπη 387
Κέρκωψ, δ, 386 sq.
Κεῖρός i. vr. q. *κηρίς* v. *κίρρις* 691
Κεστραῖος, nomen genericum piscium, 288
Κεστρεύς 100 sq. *κεστρεῖς ὀρυκτοί* 100
Κεστρίνοι boves 171
Κεφαλῇ in polyptis quid? 19. 183. 194. 558. II, 334. 507
Κήβος 75 sq.
Κήπος *ibid.*
Κηρίον et *κηρός* quomodo differant II, 409
Κηρία II, 220 sq. 510. 511. 512. 514
Κηριάζειν II, 360
Κηρύκος, *Cerylus*, 598
Κήρινθος II, 195
Κηριοποιά tria genera solitaria 370
Κηφήνια, τὰ, II, 197
Κιγκλίξαι et *κίγκλος* 86 sqq. 462
Κίθυρος II, 171
Κίλλυρος v. *κίλλουρος* II, 10
Κιννάμωμος ὄνις II, 103 sq.
Κίρκος diversus a *κίρκη* II, 12. 162
Κιῦροι 287
Κίττα II, 98. 489
Κίων ἐπίφλεβος 38
Κλήρος, δ, 392. 672. II, 213
Κλύνις II, 305
Κλωβός II, 65
Κνήμαι 83
Κνίδα herba II, 173
Κνίδαι, vrticacae marinae, *ibid.*
Κνίπες 239
Κνιπολόγος 592 sq.
Κόγκalos 201
Κόγχαι proprie dictae II, 376. 378. *κογχῶν τῶν τραχειῶν* varia nomina II, 375. 377
Κοιλία (*ventriculus*) receptaculum τροφῆς 12. excrementi *ibid.* ἢ κάτω κοιλία 50. 112. II, 296. τὰ ἐντὸς τὰ παρὰ τὴν κοιλίαν quatenam sint in piscibus 247. 280
Κοῖλον de ventriculo cordis d. 49
Κοκκάλια 201
Κόκκαλος *ibid.*
Κόκκνξ cur singulari numero nominetur ubiq. 434
Κοκύναι et *κοκύναι* 117
Κολιός v. *κολιός* II, 12
Κολεραί 618
Κολίαι ποντικοί 627
Κολιοί 98. II, 71
Κολλυρίων II, 126
Κολοιός II, 71. *κολοιῶν* genera II, 126 sq. 402 sq.
Κολυμβᾶς, *κολυμβίς*, ἡ, et *κόλυμβος* 600. II, 462
Κόμη p. branchiis 341
Κόμμωσις II, 196. 512
Κόνδυλος, δ ἔξω, 143
Κονιάσθαι 389
Κονίδας v. *κόνιδας* parere dicuntur pulices, pediculi et cimices 263
Κονίστρα II, 57
Κόντωσις 255
Κόπρος ἡ *μεμιγμένη* et ἡ *χωρίζομένη* II, 405 sq.
Κορακίας II, 492 sq.
Κορακῖνον semper Arist. singulari numero nominat 285
Κόρεξ, δ, 593. II, 463
Κορυδύλος 20 sq. II, 279
Κόρις cuius generis? 387 sq.
Κορυδαλλίς; *κορυδαλλός*; v. *κορυδαλός*; *κορυδός* v. *κόρυδος* II, 128 sqq.
Κορυδῶνες v. *κορυδῶνες* II, 5. 128 sq.
Κορώνη marina II, 462 sq.
Κορυληδών p. acetabulorum serie 185. *κορυληδόνες* *προσπαστικαί* II, 267
Κραγών v. *κράγγων* 191 sq.
Κραμβίς 348
Κράστις 615
Κρατύος II, 71
Κραῖτρα, ἡ, v. *κραῦρος*, et verb. *κρυνεῖν* 652. 653. 659

Κρεῖτοι II, 375
 Κρεμαστήρες II, 255
 Κρεξ, ἡ, avis, eiusque inimicitiae II, 113 sq.
 Κρημνοί II, 100 sq. μαλακοί II, 489 sq.
 Κριθιάσις a κριθῶν 662
 Κριμνός et κριμνοί 88
 Κριοί II, 375. 377
 Κρόκαι 212
 Κροκόδειλος, lacerta stellio, 92. χερσαῖος Praef. XXXIV. κροκόδειλοι ἄμφω 113
 Κρότωνες aliaeque formae 352. 590
 Κύνος II, 122 sq.
 Κύνβηλις II, 93
 Κύνβινδης i. q. κύμινδης, vocabuliq. origo II, 93
 Κύνειν num praesenti tempore p. κυνείν, osculari, dicatur 413
 Κύνκος 7
 Κύλλαρος 211 sq.
 Κύνμινδης v. κύβινδης, δ, II, 92 sqq.
 Κυνάγχη, ἡ, 652. 658
 Κυνῶν 487
 Κυνόμνιαι et κυνοφραῖσται v. κυνοφραῖσται differunt 390
 Κυρίς i. vr. q. κηρίς v. κηρίδης 691
 Κύρτος II, 471
 Κύτος 19. 183
 Κύνταρος in quercuum genere II, 373. κύνταροι insectorum cerificantium II, 405. 510
 Κύνφαλλος v. κύμφαλος II, 137 sq. 497
 Κών, unio, 72. p. κύναιον 607. x. ποτάμιος ibid.
 Κωβιός II, 24. 176
 Κωβίτις λεγομένη 463 sq.
 Κώδια καὶ τὰ ἔρια 619
 Κώκαλον 201
 Κώκαλος, Siciliae rex, 201
 Κῶλον 50
 Κωλώτης II, 14 sq. 48
 Κωνώπων ortus 355
 Κῶος, δ, v. τὸ κῶον 72 sq. II, 208 sq.
 Κωπηλατής polypos II, 506

Κῶονκοι II, 375. 377
 Κωφίας serpens II, 431
 Κῶψ II, 132 sqq.

Λ.

Λάβραξ 18. ad quoddam genus pertineat, quotiesq. pariat 471
 Λαβύρινθος II, 298
 Λαγαρόν II, 186. 508 sq.
 Λαγόνες. Gall. *hanches* 536
 Λαεδός II, 120
 Λαιός ibid.
 Λακέτας, δ, vnde dictus? 386 sq.
 Λάμια II, 501
 Λαμπυρίδας 350
 Λαπαρός II, 473
 Λαρινοί boues vnde vocati? 171
 Λάρος λευκός et σποδοσιδής 278. II, 462
 Λάσαι οves 618
 Λάταξ 607 sqq.
 Λέγεσθαι τριχῶς 561
 Λεγόμενος etc. cur additum? 353
 Λεῖος de piscibus quid? 101 sq. 285
 Λεπὰς, ἡ ἀγρία II, 359
 Λεπίδων densitas aut raritas unde? 148
 Λευκά στιφρὰ duo in cochleis et sepiis 207
 Λευκερώδιος, δ, 595
 Λεύκη fructifera e. q. Cretica αἰγίρος 338
 Λευκός, δ, 595
 Λεύκωμα, albugo, II, 499
 Λιμναῖα, τὰ, sc. ὕδατα II, 463
 Λιμνόστρεα 315 sqq.
 Λίσσωμα et λίσσωσις τριχῶν 28. II, 289
 Λοβός 33
 Λοιπός, οἱ δὲ λοιποὶ, τὸ δὲ λοιπόν, resp. rei intelligend. 11. 12
 Λοφιά 66. differt a χείτη II, 285
 Λόφος II, 128
 Λοφούρων genus quam nota distinguatur 25. 47. 82. 503. II, 285

Λοχεία de animalium genere II, 108
Λύκιος, ὁ, vulg. *λύκος*, genus *κολοιδῶν* II, 127. 492 sq.
Λυκοπάνθηρ II, 449
Λύττα, equorum morbus 663

M.

Μαδαγένειος *εἰμαδηγένειος* 153 sq.
Μαῖαι, αἱ, e canotornum genere 642 sq. II, 471
Μαῖνις 690 sq.
*Μακράλωνα*s *νηπρῆς* II, 406
Μαλακοκρανὺς, ὁ, 588. II, 121 sq. 492
Μαλακόστραχοι cancri 642. *μαλακοστράκων* branchiae et respiratione 197. 199. II, 545 — 350. *velutulas* iis esse ornataceas quasi labia II, 348
Μαλλιασμός, *μαλλη*, *μαλλίς* 669
Μανία, equi morbus 663
Μαρίνος, piscis 645
Μάρης 616
Μαυριχόρας 85 sq.
Μεγαροῖ 352
Μελαγκόρυφος II, 110. 247 sq. 490
Μελαινίθες, αἱ, II, 374. 375. 376. 378
Μέλαινα, τὰ, in testaceis 209
Μελαναιετός II, 143. 498
Μελανόδεσμος adi. 145
Μέλι τὸ ἀπὸ χυμοῦ 362
Μελίχηρα 306. II, 360
Μελίττις, II, 197
Μεμβραξ 386 sq.
Μέν — δὲ part. longo demum intervallo sibi respond. 36. 37. 575. *μέν* — καὶ p. *μέν* — δὲ 551. *μέν* οὖν in repetita eadem sententia 35
Μέροψ avis 399
Μεταξὺ, solum positum, alio nisi ad tempus referri non potest II, 188
Μετάρχοιρον 502
Μερίωρος γῆ II, 489
Μέχρι praepositionis c. genitivo . vus II, 394

Μέχρις ἂν *εἰ μέχρι* — οὐ c. Subi. II, 169 sq. 176
Μήδιος, nomen viri II, 140
Μήκων in testaceis 209. II, 356 sq. *purpurarum* II, 396
Μηλίσ 669
Μηρός II, 303. 305
Μικρὰ καὶ ἔμψυχα II, 435
Μίτυς, ἡ, II, 512
Μνααῖος, *μναϊαῖος*, *μναῖος* 310
Μοναχῶς, uno tantum modo, 265
Μονήμερος 356
Μονόκοιλα II, 327
Μόνον recte p. adi. *μόνος* per omnia genera d. 153
Μονοπέλας 604
Μόνος *ιχθύς* p. μ. *ιχθύων* 115
Μονότοκα, τὰ, et τὰ *μῖνυχα* raro foetum alterum perferre 520
Μονοφυῆς 242
Μονόχροα animalia 155
Μόρια i. q. *μέρη* 3
Μόρφνας 143
Μόσχοι, vituli, a bobus et tauris distinguuntur 260
Μυάκων genus 315
Μυῖσσοι ibid.
Μύς num. sacrificant 315. II, 360 sq.
Μυκτήρ in molluscis et cetaceis i. q. *αὐλός* v. *φυσήτηρ* 273
Μύουρος II, 422
Μύραινα π. *συμφαινα*.
Μυριόπους 229
Μυρμηκί ibid.
Μύτις, ἡ, 182. II, 352
Μύωξος, ὁ, 638
Μύωπας quomodo perant 357
Μῖνυχα animalia 70

N.

Νάνοι v. *ναννοί* 504
Νανῶδες 82 sq.
Νάρκη 450
Νεανικοί πόροι 57
Νεβροῖ II, 36
Νεαίρη 50
Νεχύδαλος 345
Νεοτταύουσιν οἱ ἄρρνες τοῖς θήλεσι ic. *συνεξαυγμίνοι* 652

Νεοττός in ovo quid? 407. 418
 Νεῦρα, τὰ, 139 sq. II, 322 sq.
 Νηρίτης et Νήριτος, ὁ, 212
 Νῆστις, ἡ, 112
 Νοσακερός, νοσαρός, et νοση-
 ματικός II, 452
 Νυκτικόραξ II, 460 sq.
 Νύμφαι, *formicae alatae*, 175
 Νυμφίον, morbum equi 663 sq.

Ξ.

Ξηραίνεσθαι II, 328
 Ξηροβατικόν 402
 Ξυλοφθόρος v. ξυλοφόρος 392
 sq.

Ο.

Ὀγκώδης II, 233
 Οἰκητικά (animalia) 8
 Οἰνάνθης 338. II, 249
 Οἶνός, ἡ, 294. 594
 Οἰνοκάπηλος Praef. p. LIV.
 Οἶον tibi addi soleat 450
 Οἰσοφάγος 48
 Οἰστρος e genere culicis Lin-
 naeano 5. 588. οἰστροί eorum-
 que larvae vbinam viuunt 5.
 appellantur, qui apum reges
 putantur II, 408
 Ὀλμος de trunca corporis hu-
 mani 27
 Ὀλοθύρια, *holothuria*, 6. 324
 Ὀλολυγάν 248
 Ὀλόπτερα proprie dicuntur in-
 secta 21 sq.
 Ὀλόχροα animalia 156
 Ὀμμα II, 264
 Ὀμογενῆ μέρη II, 288
 Ὀμοιομερῆ, τὰ, II, 287 sqq.
 Ὀξύλαβῆς et ὀξύλαβεῖν II, 154.
 498
 Ὀπισθεν diverso sensu opp. con-
 trario ἐμπροσθεν II, 316. τὰ
 ἔπ. scl. σκέλη 509. τὸ ὅπ. i.
 e. pes alterq. posterior (ani-
 malium) 69. 70. II, 297 sq.
 dorsum significat et supinas
 partes 273. ὅπ. συνιέναι 264.
 516. δχεύνει ibid.
 Ὀπίσθια 62. τὰ ὀπίσθια ἔχει
 τῆς πρώτης καμπῆς ὕσον πῆ-

χεως gerere bipes Arabiae mus.
 d. 528
 Ὀπισθόκεντρον οὐδὲν δίπτερον
 μόνον 230
 Ὀπισθονόμοι boves 264
 Ὀπου ἂν τύχῃσι et ὅταν τύχῃ-
 σι (et resp. cet.) quomodo dif-
 ferant II, 243
 Ὀπώδης 170
 Ὀπώρα II, 100
 Ὀργανικά II, 287 sqq.
 Ὀργῶσα quonam statu dicatur
 sus 304
 Ὀρεικὸν ζεύγος II, 446
 Ὀρεῦς 26. 505 sq. i. q. ἡμίονος
 II, 446
 Ὀρεωκόμοι ibid.
 Ὀρκύνες 286
 Ὀρνίθας βαρεῖς II, 425
 Ὀρόβου φαλύγγιον 353
 Ὀρόσπιζος 589
 Ὀρπη II, 23
 Ὀρροπίγιον 75. 184. 193. v. οὐ-
 ροπίγιον.
 Ὀρσοδάκναι vnde appellatae?
 354
 Ὀρσον, *germen*, 354
 Ὀρτυγομήτρα 624 sq.
 Ὀρύγκιον v. ὀρύγκος II, 26
 Ὀρφῶς forma attica v. ὀρφός
 286. 626. 632
 Ὀρχίλος II, 6
 Ὀσμήλη, ὀσμήλος, et ὀσμύλλας
 185
 Ὀσμήλια 471
 Ὀσσην ἐμελλεν ἀνέξθῃναι τὸ μέ-
 γεθος 202
 Ὀστρακὸν 188. et ὄστρεον, ali-
 bi distincta, nullo discrimine
 dd. II, 344
 Ὀστρακώδης II, 419
 Ὀστρεα 26. 188. *chamarum aspe-*
rarum minores vocantur II,
 375. 377. latiore significatione
 316. 317
 Ὀστρεῖον, color, II, 364
 Ὄσφους, ἡ, 40. 42. 43
 Ὄσχεα et ὄσχεος 41 sq.
 Ὅταν θᾶττον 432
 — ὀτέρᾳ rarior comparatiui for-
 ma nominibus femineis adiu-
 cta 631

- Οὐδὲ ἐν p. οὐδέν, Atticorum proprium 180
 Οὐ θέλειν, non posse, 490
 Οὐθὲν Aristoteli perquam familiare 180
 Οὐλαί, αἱ, 618
 Οὐλον 38
 Οὐρά et κέρκος quomodo differant 74 sq. II, 300. οὐρά et κέρκος et ὀροπύγιον de eadem parte postrema corporis in squillis 193. ἐπὶ οὐραν longitudo corporis II, 448
 Οὐραγοί et οὐραχοί II, 26
 Οὐραϊόν 75. II, 305
 Οὐρήθρα 42
 Οὐριον ὠόν vulde derivatum? 408. 409
 Οὐρον vnde derivatum? 408
 Οὐροπύγιον II, 305. v. ὀρόπύγιον.
 Οὐς ἀκίνητον 34. οὐς Ἀφροδίτης 210
 Ὀφιομάχης et ὀφιομάχος II, 46 sq.
 Ὀχία, τὰ, 476. quomodo differat a fem. αἱ ὀχεῖαι II, 438
 Ὀχεύεσθαι saepius de animalium genere d. II, 108. de feminis dicitur, ὀχεύειν de maribus II, 413. ὀχεύεται καὶ ὀχεύει iunguntur de utroque sexu II, 15
 Ὀψὲ adv. significatio et vsus II, 439
 Ὀψιμος forma 282
 Ὀψιότης opp. πρωτότης 282

II.

- Πάγη II, 65
 Πάθη v. παθήματα τῆς ψυχῆς II, 1 sq.
 Πάθος i. q. νόσος II, 267. φοetus II, 270
 Παλιμπυγηδόν 264
 Πανσέληνους absolute d., intellecto νυνξί II, 186
 Παραβλαστάνειν II, 362
 Παραλευκος II, 338
 Παρανανευρισμέναι chordae 530
 Παρδάλια 94

- Παρδαλιωγῆς v. πορδαλιωγῆς II, 41 sq.
 Πάρδαλις 9
 Πάρδαλος, avis, II, 125 sq. 492
 Πάρδιον 66
 Παρεγκεφαλῆς 47
 Παριγγυμα II, 403
 Παρεκκλίνειν verbi apud Arist. vsus 510. II, 447 sq.
 Παρίσθμιον v. παρίσθμια pl. 38. 48
 Πάρυδρον halcyonum genus 597
 Παῤῥαι equi II, 254. 518
 Πασσάλιον i. q. πατταλίας IX, 34. 36
 Παχὺς i. q. ὀμαλός 44
 Πεδανός, ἡ, ὄν, II, 422
 Πεζόν, gressile, 564
 Πέλαγος, mare altum, 466
 Πελεϊάδος color niger 295
 Πελεκᾶν, πελεκᾶς, et πελεκῆνος antiquum pici nomen recentiori aetate onocrotalorum genus occupavit II, 77. 488
 Πέλλος v. πέλλος II, 15 sqq.
 Πελωριάδες et πελωρίδες, αἱ, II, 368 sqq. 374 sq. 376 sqq.
 Πελώριαι, αἱ, II, 375
 Πεκνηθῶσθαι τοὺς ὀφθαλμούς II, 499
 Περαινεῖν verbi et compositorum vsus II, 390. περαινεταί τὸ ἐφεξῆς 45
 Περιειλημένος II, 423
 Περίνεος 42
 Περιπέτεια in tragoediis 571
 Περιφρόνησθαι dicuntur πο' γ' ὀρων et sepium ona II, 102
 Περιστέρα singulari numero quid denotet, quid plurali 598
 Περιστεροειδῶν γένη πλείω 292 sqq.
 Περιώξεσθαι v. vsus II, 472
 Περίττωμα διττόν 11 sq.
 Περνόπτερος II, 144 sq.
 Περνός et πέρκνος II, 143
 Περώνη II, 325
 Πετραῖος et πετρώδης vv. disorimen II, 471
 Περυκία πρός τὴν ψύξιν animalia 562 sqq.
 Μηδάλια 231

- Πηκτη II, 65
 Πηλός Praef. p. LIV.
 Πηνίλου 601
 Πηνία vnde vocentur 345
 Πηγγalos 666
 Πίθηκας 75
 Πίθηκος, *clupa*, 76. *πιθήκων*
 genera varia 74 sqq.
 Πίθων i. q. *πίθηκος* 75
 Πιμελή 161. II, 328 sq.
 Πίνναι 320
 Πιννοφύλαξ 320
 Πιπώ 591 sq. II, 10
 Πιρία v. *πιρίας*, δ, II, 248. 491
 Πίριγξ v. *πίριξ* II, 21
 Πλάκες et adi. *πλακώδης* 110
 sq. 179. *πλάκες* in squillis i.
 q. *περύγια* 194
 Πλανησιδρον 44
 Πλαταμώδης 582 sq.
 Πλαταμών v. *πλατάμων* 582
 Πλάττειν *λαβρυμνώδη* II, 298
 Πλατύκερος vna *cernuorum* ap-
 cies vocatur II, 486
 Πλεγμάτια, τὰ, II, 343 sq.
 Πλεκάνη II, 335. 339. 343 sq.
 Πλεύμονες forma Atticis pro-
 pria p. *πνύμονες* 325. 659
 Πλήθος, τὸ, p. αἱ πλείστα 487.
 πλήθος τῶν τόκων 539
 Πλήκτης et *πληκτίζεσθαι* II, 3
 Πληκτρον 143
 Πλήρης v. significatio II, 396
 Πλόμος et *πλομίζεω* p. φλ. 649
 Πλωτοὶ quinam pisces vocentur
 455
 Πνεῦμα, τὸ ἔσω, II, 367
 Πνεύμονος *θαλασσίον βίον*
 ζῶντες 324
 Ποδάγρα, ἡ, boum morbus 658
 Πόδες ἡγεμόνες 23
 Ποιεῖν v. non conuenit historico
 643. *ποιεῖσθαι τὸν καιρὸν τῆς*
 ὀχείας num graece dicatur 480
 Ποικίλα et *ποικίλος* de exqui-
 sito II, 195
 Ποικιλίς II, 4 sq.
 Πολυάγκιστρον II, 174
 Πολύκοιλα II, 327
 Πολύχονς II, 227. 516
 Πόρος de foramine palatino 33.
 π. ἄνωθεν τῆς τοῦ περιττώ-
 ματος ὁρᾶδου 118 sq. *πόροι*
 dd. περὶ 47. πόροι ἀπὸ τῆς
 καρδίας 53 sq. *πόροι piscibus*
 ad branchias exeunt 108
 Πόσθη 41
 Ποταναὶ *τενθίδες* 185
 Ποτὲ c. praes. non bene con-
 iungi 462
 Πράγματα περιπετῇ in tragoe-
 diis 571
 Πρανῇ proprie vocari *περύγια*
 133
 Πρέσβυς, *auis* II, 7. 89. *huius*
 c. γαλή καὶ κορώνη inimici-
 tiae II, 85
 Πρῆθμα *α* *πρήθω* 176. i. q. *πλε-*
 κτάνη II, 339
 Πρημάδες v. *πρημάδες* v. *πρη-*
 μναι v. *πρηνάδες* 632
 Πρηνή in homine et animalibus
 quiesnam? II, 340
 Πρόβατα vnde dicta? II, 229 sq.
 Προβοσκίς *cochlearum*, *apium*,
 muscarnum 206 sq. *προβοσκι-*
 δες echini marini 217. *πρρ.*
 duae serpie et loliginis 176
 Προδείκνυμι v. *usus* II, 176
 Προκλίνεσθαι II, 484
 Προκόμιον II, 235
 Προμυκτήρ II, 149
 Πρόξ II, 486
 Προπητής II, 3
 Προπηλακίζω v. origo Praef. p.
 LIV.
 Πρόξ c. Acc., *comparatum c.*
 aliqua re, 449. *πρός τούτοις*
 i. q. *μετὰ ταῦτα* 11
 Προσεῖναι, *addita praep. ἐν*, II,
 501
 Προσεσταλμένος II, 518 sq.
 Προστέχεσθαι *τινὶ τόπῳ* II, 410
 sq.
 Προσήμενος II, 433
 Πρόσθεμα 41
 Πρόσθια 62
 Προσπεφυκέναι (οὐ) οὐθένι v.
 πρός οὐθέν II, 411
 Πρόσφορον, τὸ, i. q. *εὐπόρι-*
 στον II, 88
 Προτρεαῖν *τῷ τόκῳ* v. *προτ. τι-*
 νός τῇ γενέσει 296
 Πρόφορος, ὁ, 548

Πρωτ adu. significatio et vultus II, 439

Πρωτος et *πρωμος* 282

Πρωταις αἰξίν (ἄμα ταῖς) 453

Πτελέα, echinatus glandium φηγοῦ calix II, 373 sq.

Πτερνίς II, 162

Πτερόγρια piscium 17. 133, in carabis 194

Πτερυγώματα II, 257

Πτερώων densitas aut raritas unde? 148

Πτηνικά (τὰ μὴ) II, 425

Πτελωτά dd. insecta 21 sq.

Πτωχότερος κίχλου pron. 86

Πύγαργος, δ, 396. II, 16 sq. 87. 142

Πηγαῖοι quomodo gignantur 502

Πυγολαμπίδες 175

Πυθμὴν respondet voci βῆθος II, 356

Πυραλλίς et *πυραλλίς* et *πυρράλλης* II, 7

Πυραύστης 671 sqq.

Πυρίαι 254 sq.

Πυρρίγονες 355

Πυρολαμπίς v. *πυρολαμπίς* 350

Πυρρίσθαι II, 466

Πυρρίσαι v. *πυρρίσαι* βῆδες 171. II, 466

Πυρρίοι i. q. κίρροι 287

Πυρρίδος de colore II, 518. 519

Πυρρίουλας 588. II, 490 sq.

Πύγων passerum quid? II, 56

Πυύγξ v. *πυύξ* II, 117 sq.

P.

**Ραβδία* quibusnam piscibus non insit II, 500

**Ραβδωσις* 203

**Ραβδωτός* 189. 203. II, 377. κατὰ μήκος II, 374

**Ράχης* in pedibus polyporum 177

**Ραῦδεις* II, 174

**Ρυάδες* 470. II, 435

**Ρύακες* delphini 100

**Ρυβδην* II, 199

Σ.

Σαθέριον, τὸ, 607 sq.

Συκτός, *fursilis*, II, 503

Σάλην 576

Σαλπικτής et *σαλπίγξ*, avis II, 6

Σανδαράκη 667 sq. II, 195. 211

Σαπήριον, τὸ, 607

Σαργίνοι 287

Σαρκίον γλωττοειδές v. *σαρκώδες* ἀνὰ γλώττης in molluscis II, 351

Σαρκῶδες, τὸ, i. q. ἡ σὰρξ II, 351

Σατύριον 607 sqq.

Σβούρδονκλοι 211

Σειρήν II, 192. *σειρήνος* tria genera 370. 373. II, 193 sq.

Σεισοπυγίς II, 86

Σελάχη 16. scolopendra cetacea vocatur *σέλαχος* II, 173

Σημεῖον d. *κινεῖσθαι* 417. *σημεῖον* δέ, nuntiam addito ἐστὶ, II, 178

Σῆς, *σῆτες* 391 sq. 675

Σηαῖσαι II, 477

Σῆψ i. q. *χαλκίς* 666

Σιδήρια causteria II, 252

Σιλαφ 641 sq.

Σινόδων 626

Σίττας II, 15

Σίτη 592. II, 15. 114

Σίττος II, 15

Σίραι, dorice *Τίρα*, 100

Σκάλω II, 131

Σκαλυδρίς et *σιαλανδρίς* 596

Σκέλη p. *metatarsis* 63

Σκενωρία II, 150

Σκήλος v. *σκήνος* sublestae fidei 674 sq.

Σκῆν 674 sq.

Σκληρόδερμα, τὰ, quomodo nati II, 574

Σκληρός, ad gustum rel. II, 376

Σκνίπες 259

Σκολόπαξ II, 131

Σκολοπένδρα v. etymologia 228

Σκολοπία 229

Σκόλω, *talpa*, ibid.

Σκορδύλη 21

Σκορπίδες 286 sq.

Σκορπιοειδές, τὸ, 392

Σκορπιώδες, τὸ, 230

Σκώληκες 17. 263. II, 404. *ώσιν* δέ 17. 263

- Σκωλήκια* *δοσιδῇ* *ibid.* cur sic insectorum quorundam genitura dicatur 374 sq.
Σκώληξ *δινητιζών* i. e. aurelia 17. *σκώληξ μέγας* 316
Σκῶν II, 132 sqq. 496
Σοῦβος II, 486
Σπαθίνης *ει σπαθινάτης* II, 36
Σπάλας II, 131
Σπᾶν *τῷ πνεύματι* 534
Σπαργάνωσις 483
Σπάρτος II, 216
Σπᾶσμα *p. σπασμός* II, 272
Σπατάγγαι 214
Σπέρμα. — *ἀποφυσῶν* *v. σπῆν* *τὸ σπ.* dicuntur vulvae II, 453. *τοῦ σπέρματος τὸ ὑγρότερον* 534. II, 453
Σπερμολόγος, *avis* 589 sq.
Σπερμόφοροι *dd.* *plantae* 529
Σπίξα II, 461
Σπίξιας 586. II, 461
Σποδιός *v. σποδοσιδῆς* *color* 295
Σταφυλή 39. II, 292
Σταφυλίνος 276. 665
Σταφυλοφόρον (*μόριον*) 39
Στέαρ, *seum*, *quomodo* *dicatur* *θρανιστόν?* 161. *placium* *πυμελῶδες* *ibid.* II, 529 sq.
Στεγανοπόδων *avium* *φύσις* II, 88. 306
Στεριφενόμενη II, 30
Στέριφος *ει στεριφοποιεῖν* 121. II, 30
Στήθος *in manu et pede* 44
Στοιχειώδη *μέρη* II, 288
Στόμα, *τὸ*, *protrus* *partes* *significat* 273
Στόμαχος *d. αὐχὴν* *στανός* *quicunq.* 48 sq. *p. οἰσοφάγος* II, 314
Στόμια, *foramina* *araneorum*, *quibus* *praetextitur* *tela*, I, 87
Στρογγύλη, *τὰ*, *i. q. σφαιρία* II, 170
Στρουθίον *genericum* *nomen* II, 56
Στύλος *ὀμφαλῶδης* *in* *onis* *elephantis* 415 sq.
Συγκατάδειν *de concubitu* II, 28
Συγκίπται, *capreeoli*, II, 436
Συγκύπτειν *v. vens* *varius* II, 435 sq.
Συέννεσις 124
Συκαί 108
Συκαλὶς, *ἡ*, II, 247 sq. 490 sq.
Συκῆ 108
Συκίνη *ibid.*
Συμβάλλειν *τῇ κεφαλῇ* 133
Συμμίγνυσθαι *de coitu* *non tam visitatum*, *quam simplex* *v. II*, 436
Συμφυές *i. q. ἀδιάσχιστον* 232. *συμφυεῖς* *concharum* *costatarum* *dicantur* *valvae* 189. 241
Σύμφυσις *concharum* II, 366. *colli et papaveris* *in purpuris* II, 896. *συμφυσεῖς* *intestini* II, 313
Συναποβιάζεσθαι 550
Συναφή, *ἡ*, *i. q. τὸ γιγγλυμᾶδες* II, 356
Συνδυάζεσθαι II, 481 sq.
Συνεργῶγός *εις τὸ αὐτὸ τρέμμα* *τὸ ἐξωπτεῖν* *dicitur* *genitale* 58 sq.
Σύνεσις *ἡ περὶ διάνοιαν* 558
Συνήθειαι *in feminis et quadrupedibus* *sequieria* *sexus* 479. *vaccarum* II, 483
Σύνθετα II, 288
Συνικμασθῆναι *o. καταβρεχθῆναι* *iungitur* 588
Συνόφειω *et συνυκῇ* *quemodo* *differant* II, 198
Σύριγγας *hodie* *dd.* *βεόγχια* 152
Συστρέφειν, *in unum* *cogere*, II, 437 sq.
Σφήκες *i. e. ἐργάται* II, 221. *ἐν-όδιοι* II, 224
Σφηκίω, *ἡ*, *et τὰ σφηκία* *vv.* *discrimes* *ibid.*
Σπονδυλή *s. σπονδυλή* 275 sq. 665
Σπυράδες 549
Σχάδονες *v. σχαδόνες* 568 sq.
Σχίζεσθαι *τέτταρες* *βγ.* II, 298
Σχιστῇ *ἢ ἀπὲρ* *molluscorum* 180
Σχοίνιος *et σχοίνιος* 595 sq. II, 87 sq. *v. σχοίνιος* II, 461 sq.

Σχοινίων et *σχοινίων* 596. II,
208q. 461 sq.

Σωληνιστάι 202

Σῶμα v. vsus singularis II, 441

T.

Ταγηνιστοί pisces II, 434

Ταόνες forma insolita a n. *ταών*

439

Τατόν, *extensibile*, 159. II, 327

Τάφρος εἰς ποταμόν διὰ ξηροῦ
649

Ταίτην de poris 58

Τεκνοῦσθαι num femina recte
dicatur 542

Τέλεα (animalia) 14

Τενθρηδών, ἡ, II, 227. 516

Τένων, ὁ, 139

Τατίλω 382

Τατταρακοστός vnde in Graecia
dies festus actus? II, 457

Τέτρασι σημείοις κινεῖσθαι 22

Τετριμμένος II, 422

Τέτρες 399. gemina 401

Τέττιγι nomen vnde factum?
382

Τεττιγόνιον *ibid.*

Τεττιζειν *ibid.*

Τευθίδας, αἱ, 179sq. II, 507

Τεῦθος, ὁ, 178sq. II, 507sq.

Τέφρας, ὁ, vnde vocatus? 386

Τήθρα v. *τήθνα*, τὰ, 219sqq.
— 224. II, 379. *τήθνα* et

βάλανοι, *τηθυνάκια* et *βά-
λανοι* iuxta nominantur 219.
241

Τηλία 506

Τητάω, *quaero*, 222

Τιγόνιον 382

Τίγρις II, 449

Τιθασευτής, *Τιθασεύτωρ*, *Τι-
θασοτρόφος* 293sq.

Τιθασός 293

Τίλω 382

Τίλη 641sq.

Τίλων, pisces 448sq.

Τίς subauditur II, 28. cur sub-
stantino adiectum? II, 52. *τι-
νές* δάκτυλοι 93

Τιτιγόνιον v. *derinatio* 382

Τιτιζειν *ibid.*

Τιτυβλζειν 252

Τίφη 641

Τμήσις in conchis' opp. *μήσις*
II, 374

Τοιοῦτος etc. p. *τοιοῦτος* καὶ
τοσαῦτος II, 265

Τόνοι 139sq.

Τραγίλειν, *hirquitallire*, 530.
II, 451

Τράχηλος p. *carabi cauda* 194

Τραχυδόστρακα 204

Τρεπίχρως v. *τριπύχρως* (vt vulg.
d.) *polyrpus* II, 506

Τρηματώδη p. *τρητικά* (anima-
lia) 8

Τρίβεσθαι de re venerea 531

Τρίγλη, ἡ, 282

Τρίζειν 98. 252

Τριδρχης variaeque anis nomina
II, 162sq.

Τριφυής 242

Τριχάς II, 121. 491

Τριχίαι, οἱ, 628

Τριχασίς 554sq.

Τριχώδη, τὰ, de branchiis 210.
541. II, 342

Τρίχωμα II, 518

Τρόπος v. singularis vsus II, 170.

τρόποι τῆς ψυχῆς v. *τρόποι*
οἱ περὶ τὴν ψυχὴν II, 1sq.
458

Τροφαλίδες 168

Τροχίλος v. accentus anisq. de-
scriptio II, 44. 89

Τρύγγας, ὁ, 596. II, 87sq. 462

Τρυγών, ἡ, 593. II, 133. eius

vox II, 251

Τρυφερός II, 506

Τρωγλοδύτης i. e. *trochilus* II,
85

Τρωσμός II, 453sq.

Τυκίλειν a *τύκω* II, 115

Τύμπανον v. *τύπανον* II, 480

Τύραννος, *Motacilla Regulus*
Linn. 583sq.

Τυφλίην vel

Τύφλων ὄφεις II, 431

Τύχη in iragoediis 571

Τῷ p. διὰ τό 567

Υ.

Υάλεται 371

Υάλη, ὕαλος *ibid.*

- *Γβρις, ἡ, II, 96
 *Γυροκοιλία animalium II, 260
 *Γυρότης ἰχωροειδῆς in ouo 419
 *Γῆροι 114
 *Γῆρων 551
 *Γμήν, ὁ, 159. II, 302. 327
 *Γννος 504
 *Παγωγῆς (ἐξ) τὴν ὀχέαν ποι-
 εῖσθαι 510
 *Γπαιέτος II, 143 sqq.
 *Γπέρα, funis nauticus 345
 *Γπέραι, σκάληκές τινες 345
 *Γπερβάλλειν, ascend re, 127
 *Γπηνέμια 407 sq. quomodo γό-
 νιμα fiant 409
 *Γπηνέμος II, 433
 *Γπό πέτρας i. q. πρὸς πέτρας
 370
 *Γποδείκνυμι i. q. προδείκνυμι
 II, 176 sq.
 *Γπόζωμα de auibus II, 429
 *Γπομήματα Aristot. Praef. p.
 XCII.
 *Γπόσταλσις τῆς κοιλίας 67. II,
 297
 *Γπύστασις 67
 *Γποτριόρχαι II, 163
 *Γπτια (μέρη) varia relat. dd.
 II, 340
 *Γπωάδιος 447
 *Γστερον 551
 *Γστριξ, ὁ, ἡ, 24

Φ.

- Φαβοτύπος 586
 Φάλαγξ p. phalangio II, 4
 Φάλαινα 16. Arist. φάλαινα
 158
 Φαλακρός, φαλακρότης, φαλά-
 κρωμα 151
 Φαλαρίς et φαληρίς 599
 Φαρμάκεια forma sublestaе fi-
 dei II, 491
 Φασκάδες 600
 Φασσηφόνος 586
 Φάττα, genus columbae g. 119.
 294 sq. II, 133
 Φάψ, ἡ, 294 sq.
 Φέρειν σπέρμα 529
 Φήνη 586. II, 154 sq. 158 sqq.
 460. 498 sq.

ADNOT. II.

- Φιλάνθρωπος quomodo dicatur
 auis II, 131
 Φλόμος 649
 Φωνίκεαι vocantur Geryonae
 boues 171
 Φοιτῶν v. subauditur 536
 Φολίς II, 284. φολίδας ἔχειν
 24. 148
 Φόξινος 457
 Φρίσσειν et composita. de apro et
 leone II, 231 sq.
 Φύκη, φυκήν (ὁ) et ἡ φυκίς
 457 sq. 690 sq.
 Φυκία 351
 Φυόμενα, τὰ, II, 398
 Φινσητήρ in molluscis et ceta-
 ceis i. q. αἰλὺς v. μυκτήρ 273
 Φυσίγναθος 250
 Φυσώδη lac augment 172
 Φωλὶς II, 175 sq.

X.

- Χαίτη i. q. iuba 66. differt a v.
 Χρίξ II, 234. et τρίχωμα II,
 518. it. a λοφία II, 285
 Χαλάζα, ἡ, et τὸ χαλάζιον 655
 sq.
 Χαλαζῶδες i. q. θρομβῶδες opp.
 v. λεπτόν 533
 Χαλκίς, ἡ, 666 sq. II, 92 sqq.
 nominis origo II, 96. 474
 Χάννη 456 sq.
 Χαραδριός, ὁ, II, 80 sqq. 462.
 488
 Χαρίεις ad gustum rel. II, 371
 Χανλιόδοντα 234
 Χελή passerum quid? II, 56
 Χεῖρας i. e. brachia 552
 Χειροθήνης circumloquendo ex-
 pressum II, 2 sq.
 Χελιδόνες p. χελιδόνων νεοττίαι
 II, 211
 Χελλὼν v. χελών 576 sq. χελῶ-
 νες quando pariant 288
 Χηλὰς num habeat astacus 196
 Χήμη II, 368 sqq. imprim. 377
 sq. χῆμαι αἱ βασιλικαὶ II,
 375. 377
 Χῆν ὁ μικρός II, 463
 Χηναλώπηξ 601
 Χίον, τὸ, 72 sq. II, 298 sq.

N n

Κίτος, ὁ, 72 sq.
 Κλούνης 510
 Κλωρεύς, ὁ, II, 9. 480. 490
 Κλωρίς II, 101. 461. 481. 490
 Κλωρίων II, 123. 481. 490. 491 sq.
 Κνού ἀναπλέων 673
 Κοιράδες vnde strumae dictae
 fuerint 652 sq.
 Κοιροπίθηκος 75. 93
 Κολάς 39
 Κολή, vesica fellea, 56. 106
 Κονδριῶν 488
 Κονδρίασις 488
 Κόνδρος 144 sq.
 Κονδρότυπος II, 124
 Κονδρώδης, cartilagineus, 61.
 τὸ κονδρώδες opp. τῷ ἀεὶ
 λείῳ καὶ ἴσῳ 40. τὸ χ. ἐν τοῖς
 πρᾶνσι τὸ κατὰ τὴν ῥάχιν
 ἀνάλογον τοῖς ὀστοῖς 145
 Χορεῖαι. — Quinam sint οἱ περὶ
 τὰς χορείας σπουδαῖοντες 530
 Χρόμις 237. 644
 Χρόνον subauditur 495
 Χρυσάλευτος II, 148
 Χρυσάλλις vnde dicta? 343
 Χρυσομήτρις 590
 Χρύσοφρος 18
 Χυτοὶ quinam pisces vocentur
 455
 Χωρίζεσθαι, remoueri abscin-
 dendo, II, 394 sq.

Ψ.

Ψαδυρόν v. ψαθυρόν ὦν 148.
 455. 474
 Ψάρος II, 131
 Ψητῶν sexus 258. II, 171
 Ψιττάκη, ἡ, 625 sq.
 Ψύχειν v. ambigua vis II, 328.
 τὰ ψύχοντα dd. πηγύναι
 161. II, 328

Ω.

Ὠμαία II, 323
 Ὠνθυλευμένη τευθίς II, 503
 Ὠόν μονόχρονον v. δίχρονον II,
 418. ὦν etc. supplend. ex an-
 tecedente v. ἐπωάζειν 437
 Ὠπται p. ὠμῆναι εἰσὶν 407
 Ὠρα de vere aut de aestate pri-
 vatim II, 432. 474. καθήκου-
 σα II, 432. τῆς ὀχρείας v. τυῦ
 ὀχεύειν ε. ὀχεύεσθαι 478.
 προϊούσης τῆς ὥρας II, 516
 Ὠς particulae c. Genitt. absol.
 vsus II, 381. ὥς πρὸς τι, pro-
 portione alicuius rei, 92. 142
 Ὠσπαρ καὶ πρότερον εἰρηται
 240
 Ὠτάρια v. ὠρία cochlearum spe-
 cies 210

I N D E X

LATINVS ET RERVM

IN

ADNOTATIONES.

A.

- Abortus* pecudum ex pastu 654 sq.
- Acanthis*, avis II, 19 sq.
- Acanthyllis* quomodo construat nidos II, 102
- Accipiter* aucupatoriae artis comes II, 165 sqq. num auium edat cor II, 83. 489. accipitrum genera II, 162 sqq. in praeda capienda mutatio II, 83. varimoda columbas rapiendi ratio II, 164 sq. de aliquo accipitrum genere oua in nido corniculae deponente fabula 437
- Accusatiuus* ad adii., intell. *xara*, II, 494
- Aceruari*, *κρητάριον*, 315
- Acharne* 578
- Acipenser* romanus *Praef.* p. LXIX.
- Aconitum* II, 41 sq.
- Aculeus* insectorum linguiformis 230
- Acus* marina 458
- Adipis* natura 161. II, 328 sq.
- Adi.* non ad proximum, sed ad remotius subet. rel. 689. ad alterum nomen additum, pertinet ad utrumque II, 495
- Aegithus* II, 110 sq. 162. infestus asino II, 11
- Aegypti* lupi, asini, boues et vaccae II, 479
- Aesalon* avis a vulpibus et corvis infestatur II, 18
- Aesopiorum* fabularum argumentum *Praef.* p. XXXIV.
- Aetatis* hebdomadibus descriptae ratio II, 449 sq.
- Africam* semper aliquid noui afferre 685
- Alcibiades* vbinam occisus fuerit 513
- Alcimi* promontorium 465 sq.
- Alcmaeonis* de vi floris et aene opinio II, 450 sq.
- Alcman* poeta quomodo perierit. 389
- Alosa*, piscis, in quo nunquam oua reperta, 258
- Aluus* superior p. ventriculo 50
- Amphibia* quaeam animalia Arist. dicenda esse censuerit 566. quaeam et quomodo habeant penem II, 389
- Anacoluthon* 235. 526
- Ananias*, iambicus poeta *Praef.* p. LII.

- Anatomicae* picturae in veterum libris *Praef.* p. XII sq. anatomica in iis instrumenta depicta 184
- Angina*, 651. 652. 654
- Anguillae* sexu carere dd. *Praef.* p. LXXIV. circa quod tempus maxime capiantur 583. 584. Strymoniae 584. anguillarum fluuiialium cibus 585. migratio e fluuiis in mare 461. ortus 467 sqq. II, 404. vita 585. exanimis non fluitare 583
- Animalia* in uine reperiunda II, 406. aquatica et terrestria, quae ex opinione Arist. non aërem, nec aquam ore recipiunt 561 — 64. animalium in tria genera descriptio 562 sqq. in aquatica et terrestria ab Arist. facta descriptio 566. quadrupedum varimodus exhibitus 611. domesticorum in periculis stultitia II, 25 sq. status c. hominis statu comparatus II, 298. eequae in igne viuunt et nascantur II, 406. partium animalium diuisio II, 288. animalibus quaedam esse locorum differentiam 677 — 687
- Anserum* species gregatiles 600 sq.
- Antandria* 157
- Anthi* et aegithi odium II, 20. vox 430. II, 13 sq. c. equo inimicitia *ibid.*
- Antilopes* Salga oculi II, 409
- Apelliconis* ingenium *Praef.* p. LXXVII. LXXIX sq. LXXXVI.
- Apes* iuuenes et veteres quomodo dignoscantur II, 213. vnde et quomodo ceras confingant 360. II, 409. vnde mel petant II, 206. 214. 409. quoto tempore melle cellas repleant 361. quando ab opere vacent et quiescant II, 209 sq. apum nomenclatura 358. II, 192. genera 359. II, 202 sq. genera quaedam in Ponto et circa Thermodontem 365. genus, sa-
- buli granis congestis nidificans, II, 214. dux v. rex 363. II, 200. 205. 221 sq. ducum cellae II, 220 sq. regia proles vnde et quibusnam in cellis nascatur II, 407 sq. solioles 368. foetus quando melior? 360. quando fiat abortus II, 204 sq. auditus sensus II, 216. examina emissa quomodo in alueum portentur II, 212. congestus 363. II, 200 sq. 208. victus II, 194 sq. 209. 217. motus operationis in fugendis cellis II, 196 sqq. 201 sqq. 512. praedivinitio II, 218. odium in fucos II, 512 sq. mores omnino II, 205 sqq. inprim. II, 217. pestes aluearium quomodo eximendae? 672 — 677. hostes II, 211 sqq. 218. vita quanta sit 365. aculeo infixo, mors II, 211
- Aplysiae* 353 sq.
- Apolloniae* situs II, 312
- Apua* quomodo nata? 464 sq. apuae Athenis pauperum cibus 464
- Aqua* marina quomodo dulcescat 569 sq.
- Aquila* quamnam praedam praecipue sectetur II, 498. cur partus suos eiiciat 428. II, 154 sq. 498. eius incubitus et partus 428. quomodo oppetant aquilae II, 149. aquilarum genera sex 429. mores II, 149 sqq. vox II, 144
- Aranea* quonam tempore exordiatu telam II, 189. quomodo capturam implicet II, 189. 509. vnde textit, materia II, 190 sq. quatenam animalia venientur araneae II, 191. 509. feminae et maris negotia II, 189. coitus et partus 376. II, 189 sq. onatio pullorumque exclusio II, 190. pratensium foetus II, 411 sq. araneorum plura genera II, 187 sqq. 191
- Arbores* quaedam vtriusque sexus 250

Archestratus Siculus Praef. p. LII. eius aetas *ib.* sq. LXIX. libri inscriptio LXVII.

Ardeae dicuntur ostrea deuorare II, 78 sq. ardearum v. ardeolarum genera tria II, 15 sqq. 118. de ardeis fabula II, 15 sqq.

Arietes quinam primum feminas consecretur 484

Aristoteles librorum collector

Pr. p. LXXXVII sq. LXXXVI. quamam formula vna tractationem partis alicuius absolute soleat *Praef.* p. XVI. taxatur, quod a quadrupedum ferarum moribus reliquum earum historiae diuulserit II, 517. eius successores *Praef.* p. XC sq. libri acroamatici *Praef.* p. XCI sq. esoterici et exoterici *ibid.* doctrina a variis auctoribus corrupta *Praef.* p. XVII sqq. — XX. in vniuersum contra quaestiones et dubitationes defenditur *Praef.* p. XLVIII sqq. subidia ad H. AA. *Praef.* p. XXXVIII sqq. H. AA. fere aetas et locus *Praef.* p. XL sqq. horum librorum ab interpr. fata *Praef.* p. III sqq. — VI. VII sqq. librorum MSS. graec. de H. AA. notitia *Praef.* p. XXV sqq. — XXVIII. it. versionum *Praef.* p. XXVIII sqq. — XXXVII. operis inscriptio *Praef.* p. IX sqq. — XII. argumentum *Praef.* p. II. XII sq. II, 286. et consilium II, 536. descriptio et ordo *Praef.* p. XIV sqq. XCIV sqq. de animalium natura librorum numerus *Pr.* XLVII sq. libri secundi finis et tertii initium vbinam? *Praef.* p. XV sq. liber VII. H. AA. *περί ἀνθρώπου γενέσεως* imperfectus II, 457 sq. *μνημονικὸν ἀμάρτημα* 539. de pilo in mamillis commentum 555. de melle opinio falsissima 361. doctrina de motu artium

humorum contrario motui quadrupedum erronea 65. de anguillarum ortu error 468. II, 404 sq. it. de anium cruris osse II, 304 sq. it. de comuni excrementis et ouis in carabis exitu II, 555. 399. it. de lumbrici lati seminibus II, 405 sq. pleraque de animalibus Aegypti aliena fide niti II, 416. de apum regum aculeis sententiae variatio II, 516. opinio de tempore sexus vtriusque in vtero perfecti mutata II, 443 sq. de animalibus libri physiologici et historici *Praef.* p. XII sq. consilium in libb. de Gen. et de Part. *Praef.* p. XII. II, 536. librum de animalibus perfectis et minus perfectis ex Arabica versione seruatum videri 522. 523. philosophum in animalium descriptione vulgi consuetudinem vbiq. sequi 506. it. in appellandis aubus 601. philosopho indignus liber X. de hist. animm. *Praef.* p. XIII sq. 557. II, 262 sqq. eius addendi occasio II, 457 sq. antiquitatis testimonium de hoc libro II, 522 sq. huius versiones recensentur II, 521 sq. Aristotelica chronologia *Praef.* p. XL sqq. Aristotelicorum librorum factum *Praef.* p. XVII. LXXXVI sqq. inprim. LXXXVII sq.

Arteriacus in pene 120

Articuli vna concinnitate pendet II, 595. 460. 466. 494

Ascaridum sedes II, 404

Asina quatenam sterilis intelligatur 500. vbinam pariat 500. quoto die a partu impleatur 500. quousque gignat 500. eius partus et lac 499 sq. abortus 500. asinarum equulei admoti equarum vberi 501

Asinus quando coeat et generet 501

Astacus Aristotelis 191 sq. num

habeat *χηλὰς* 196. stuniatilis 213. eius dentes 199
Asiura 156 sq.
Attilabus 380 sq.
Aucupium per accipitres II, 165 sqq. per noctuam II, 124. 130
Auditus piscium 236. 237. 644
Auis ex quonam oui liquore corporetur 417 sq. Scythica, in leporina pelle pariens II, 153. quatenam aues in terra nidificant II, 69. quoties anno pariant 338. quae binos digitos retrouersos habent 68. nocturnae 431 sq. quatenam infocundae? 398. quarumnam mares incubent II, 428 animum magna temporum differentia 424. in omni corpore quid primum gignatur; unde reliquum corpus? 417. *διὰλεκτον* non esse a natura datum II, 381 sq. morbi unde cognoscantur 644. quarundam purificatio post ouum editum aut coitum 411. migratio 622 sqq. metatarsus II, 302 sqq. stomachus et venter 116. fel II, 532. ingluuies 116. candilla II, 305. penis et ductus seminales 119. II, 389. aquaticarum distinctio 594 sq. quibusnam et quo tempore vox? 251
Aurelia unde dicta? 343. ea inclusus vermis e. ouo comparatur 17
Auriculae superiorem partem nomine caruisse, ap. Arist. 33
Aurium situs in homine et in quadrupedibus diuersus 21

B.

Balaenae Romanorum unde ortae? 158. b. vitulique mammas nutriunt foetus 167
Baphyra fluv. Praef. p. LXXV.
Barbatae Cariae sacerdotes 152
Barinus, piscis 645
Basiliscus 689
Belonas foeminas in partu dirumpi omnes 472

Bene me gero 491
Bibendi modus variis animalibus pecuiliaris 610 sq.
Bibliothecae publicae Romae Praef. p. XCVI.
Bipenne quodque, cui telum in ore 230
Biseta porca 28
Blapsigonia 672
Blattae pinguedo 641
Bolbe lacus II, 310 sqq.
Bombyciorum nidus II, 411
Bombycum genus 369 sqq.
Bombylius 3-on sqq. II, 226 sq.
Bonasus II, 232 sqq. eius mores II, 236 sq. iuba et corporis pilorum color II, 517 sqq. stercoreis vsus promptus et vires II, 519
Bos marina 451
Bos, taurus castratus, 260. boves Arachotici 67. Chaonii 171. Phrygici II, 325. gibberes 180. cura bouum 413 sq. 669. saginatio e. *ἐμπροσθήματι* coniuncta 613. morbi 658 sq. dentium mutatio 492. partus 490. vita 491
Bostrychus 350
Bouinum lac 492
Brazmanum regio II, 475 sq. 477 sq.
Brunchiae quibusnam piscibus sint detectae 16. *μαλακοστέακων* II, 346 — 50
Burdo 505
Burici equi II, 466
Buto, vrbs II, 495

C.

Caeciliae morsus bobus infestus 667
Calliblephara vocabantur generosa ostrea 318
Cam li Bactriae et Arabiae 67. iubatae 680. quamdiu ferant, quando pariant, iterumque impleantur 302. camelorum pedum structura 67 sqq. II, 297 sq. lac et caro 503 sq. odium in equum 475. mores

- II, 239. vita 616. exectarum foeminarum cursus II, 521
Canaria quatenus sit herba II, 40
Cancer virum insidiatur ostreo II, 528sq. cancrorum oculi et dentes 199. bifurcus ventriculus *ibid.* anus et ouis exitus II, 352sq. respiratio II, 348sq. caneros fluu. comestos remedium vulneribus praestare II, 485sq.
Canes Epiri 170. Laconici 685. qua de causa vehementi nisu nec sine cruciatu leuent alvum 112. a regionibus appellari 171. canum dentes II, 465. coitus, praegnatus et ferendi tempus 486. partus 488sq. 685sq. purgatio a partu II, 441. marium salacitas 489. crure sublato edita vrina cuiusnam rei signum? 488. pubertatis 488. et aetatis nota 489. vita *ibid.*
Cantharis 354
Capillorum defluuium 151sq. eos succrescere mortuo 152. 154
Caprae in hircum mutatae exemplum II, 384. *Caprae* Lyciae 680. quorsus in pascuis iaceant II, 29sq. caprarum pecus aliosum 618sq. valetudo imbecillis 619. Cretaeorum contra ferrum corpori inhaerens remedium II, 40. pascua II, 410. partus 484. aetatis effectus ad sobolem 298. II, 393sq. lactis vbertas quomodo efficiatur 617. mores II, 289. vita 482
Capreoli apud architectos II, 436
Capreolorum venatio II, 38
Caprimulgus II, 138sq.
Carabus Praef. p. LXXV. v. *Locusta*.
Carniuorum animalium dentes 604. succus gastricus alcalinus 141
Carotides compressas vocem adimere et soporem inferre 133
Carpinae crepidae 70
Cartilaginei pisces, quoniam viuipari, nec aures nec meatus auditus manifestos habent 35. horum vterus bicornis 443sq.
Cartilago 144sq.
Carunculae in equis recens editis situs 498sq.
Castrati cerni, capreoli, equi, boues II, 253. 256
Castrati gemina 120sq. II, 252sq. reserendistestibus II, 255. 521. camelorum feminarum II, 257. gallorum II, 252. suum II, 256. vitulorum et auniculorum *δαμάλων* II, 253sq. et iuencorum II, 521
Caturraetae, aues Diomedae fabulosae, II, 88
Catuli quinam diutius caeci? 487.
Cephenes 364
Cerua quando abscondatur c. partu II, 31. quomodo editos partus exerceat cursu 511sq. II, 32. ceruarum conceptus et partus 511sq. II, 32
Ceruus sublimi anheliu fugiens 574. eius bilis 104. cornua mollia II, 36sq. cornu defodi ab inuido animali, fabula II, 33. 38sq. cerui auribus fissis vbinam reperiantur 512. quoniam remedio contra venenum sibi medeantur II, 37. cernuorum incrementum cornuum II, 35. post amissa cornua latitatio II, 34sq. post coitum consuetudo 513sq. II, 448. in facie nigroris ratio 513. auditus II, 37. indicia aetatis II, 34. pruritus quando frigoris instantis signum? II, 410. apud Tyrrhenos captura II, 38. quid, vrgente venere, accidat iis 510sq. in capite inesse vermiculos 105sq. eos in aquam fugere 514
Cetorum fistulae situs 16. II, 280sq. 385sq.
Ceyx, avis 279
Chalazae in ouis 410

Chalcis dyslala 461
Chamae II, 368 sqq. 372 sqq. —
 376. inprim. 377 sq.
Chamaeleon quando *ἄρρεος*? 94.
 95. eius descriptio 33 — 97.
 oculi 94 sq. nervi visorii num
 oerebro continuati? 94. pul
 monum singularis forma et
 firmitas 96 sq. II, 302. colo
 ris mutatio eiusque causae 95.
 inprim. 96. II, 507. latitatio
 hiberna 95. 97
Charadrii et *chalandrae* nomen
 permutatum 599
Chlorion c. lusciniæ et chloride
 confunditur II, 111
Chol. dochus ductus 106
Cicadae oculi 385. organa mu
 sica 244 sqq. 382. cur canant
 cicadae, aut non canant 243
 sq. quomodo nascentur 381.
 ubi nascentur, earumque coi
 tus 385. in coenarum usu 384.
 386. earum genera 381. 382.
 nominum recensens 385 sqq.
 natura 381 sqq. inprim. 385
 sqq. perfectio 384. 642. vnde,
 rore eas ali, pateat 384
Cicindela 350
Ciconiae quomodo, recentium
 ciborum inopia, pullos alant
 II, 78
Cilia animalium 65 sq.
Cinnamologus II, 103
Cinnamomum colligendi ratio
 Arabum II, 103 sqq.
Cloaca, in quam se inserunt du
 ctus seminales et ouiferi, 268
Clunes II, 305
Clymenos herba II, 343 sq.
Coagulum 169 sq. eius natura,
 ortus et causa, et effectus in
 lac II, 535 sq.
Coccygis indoles 434 sq.
Cochlearum dentes 206. foetura
 308. II, 360. τὸ λευκόν II,
 357. vterus 208. vinaria apud
 Romanos 308. II, 360
Coitus araneorum 276. ardeo
 larum II, 15. arietis 301. asi
 norum 300. auersis animali
 bus quomodo fiat 264 sq. 266.

animum duobus modis facti 265.
 bouum et taurorum 266. 490.
 492 sq. camelorum 266. can
 crorum II, 391. ceruorum 266.
 511. cicadarum II, 412 sq.
 columbarum 411. echinorum
 265. elephantis 266 sq. II, 388.
 equi 493. equorum et asino
 rum mutus 499. felium et
 vulpinum 266. 520. insectorum
 II, 413. locustarum 377. ma
 lacostracorum 274 sq. musca
 rum 275. ouium 483. piscium
 et generatio 270. polyporum
 II, 337 sqq. purpurarum 307.
 raiarum caudatarum 268 sq.
 sepiarum et teuthidium 273.
 II, 390 sq. sunium 302 sq. vrsa
 rum 265. 520. coitus et par
 tus canium generis Laconici
 299. coitus pecudum appeti
 tus et tempestiuitas signum
 tempestatis 484 sq. 492 sq.
Colligere sese II, 435
Colorantis liquoris generatio
 quibusnam animalium gene
 ribus communis? 312
Columbaceum genus 292 sqq.
Columbae vnde eo perducantur,
 ut oua subuentanea pariant 413
 sq. columbarum diuersae spe
 cies quoties pariant II, 424 sq.
 quodnam genus diutius viuat
 II, 55 sq. bibendi modus II,
 55. fides coniugii II, 52. 55.
 et feminae et maris amor in
 sobolem II, 53. capturae oc
 casio 594
Columna vertebralis et spualis
 vice fibulae continet reliqua
 ossa 142 sq.
Commentarii Aristotelei Praef.
 p. XCII.
Conceptus indicium in vaccis
 equabusque quidnam? 479.
 quando perferantur duo con
 ceptus 541
Concha pictorum II, 364. tenuis
 et aspera, domus alicuius po
 lyporum generis II, 130 sq.
conchae costatae 184. *spiru
 las* a quibusnam habitentur

- animalibus 191. concharum genera quaedam II, 180 sq. 368 sqq. 377 sq. viuaria II, 377. conchas anno magnitudinem implere 319
- Canchae* dd. ossa bregmatis 146
- Conchylia biualuia* 189
- Concubitus* et de homine et de pecude d. II, 28
- Conger* vnde nomen inuenerit 18. quomodo vincatur a locusta 571 sqq.
- Cor* animalium II, 385. sensuum omnium fons 16. ex Platonis sententia quid? 129. cordis et venarum pulsus II, 309 sq. cum pulmone coniunctio 53. 54. tres ventriculi 130. horum magnitudo 52. duorum minorum ventriculorum cum pulmone communio 52. maximi c. mesenterio nexus 53. II, 296 sq. in corde quorundam animalium interdum ossa reperiuntur 103 sq.
- Coracini* partus 471. 472
- Cordulus* ad quanam animalia referatur 565 sq.
- Cordylae* 474
- Coriis* glutinum excoqui 149
- Cornua* bouum et similia generum 146. 261. 680 sq. mobilia 146 sq. cornuum natura 146. varietas 76 sq.
- Coronea* vbinam sita? 678
- Cortex* v. vsus II, 284
- Coruus* quot pullos pariat 429. corui aquatici magnitudo 596. mores II, 139 sq. tempus praedandi II, 153
- Costarum* numerus auctus c. proceritate corporis agentibus barbaris 43. II, 293
- Coturnix* vtrum ad volaces an graues aues pertineat II, 69. cott. quando pinguior? II, 466 sq. earum migratio 622. 623. 624
- Cotyledones* earumque per ordines quadrupedum varietas II, 321. in crescente foetu 549
- quibusnam animalibus desint 123
- Crabrones* II, 219. *ἐγδρα* quando intereant II, 222. crabronum cellae 366. duces II, 221 sq. 225. ducum cellae II, 220 sq. cera et foetus 367. foetus situs II, 410. matres et fuci II, 222. mores II, 223 sqq. in cellis e regione proli parari paululum mellis 368
- Cranium* canum vetulorum durissimum suturarum vestigium non habet 142. cranii virilis suturae tres 28. foeminei varietates vulgo creditae *ibid.*
- Cranonis* vrbis *ναρδάσημον* II, 141 sq.
- Crastonia*, regio II, 312
- Crocodili* descriptio 37. II, 415 sqq. eius *ἐξηγοράς* superstitioni accommodata II, 417. terrestris caro in Ionum cibo *Praef.* p. LXVIII. crocodili mansueti II, 4. parui fontis Azaretii *Praef.* p. XXXIII sq.
- Crotalorum* viniparorum pulli in faucibus recepti 453
- Crura* homini tantum carnosa 70
- Crustacea*, nata ab inferioribus partibus, augeri et crescere versus anteriora 314 sq.
- Crustatorum* decempedum sub cauda appendices II, 399
- Ctesias* de sermone genitali sententia 173. Ctesianae de India et Bragmanibus narrationis vestigia II, 475 sq.
- Cuculus* vbinam et quot oua deponat 433 sq. II, 135 sqq. quanam partes columbis similes habeat 432. quando figuram et vocem mutet 432 sq. huius in Europaeis regionibus geminum genus 434. 436 sq. causa timiditatis II, 136. cuculo aliae auiculae infestae II, 137
- Culicis* pipientis Linn. mutatio et generatio 351. quidnam petant, quidque fugiant culices 240
- Cuniculum* Graeci, Aristoteli

coaeui, ignorant 10. cuniculi Hispaniarum quomodo capiuntur 524 sq.
Cutem ipsam sensu carere; vulneratam nou coire 149
Cycnus II, 90 sqq. cycnorum ἀλλήλοφαγία II, 91
Cynocephalus 75. 90
Cyprinus quoties pariat 461

D.

Dactyli e concharum genere 203
Delphinus in cursu lambitur 100. ossa ei tribuuntur 454. delphinatorum partus 452 sq. mores II, 241 sqq.
Dentis canini situs II, 445. dentes puerorum hominis quando incipiant oriri 554. nouissimi, qui *genuini* vocantur, quonam tempore gignantur 88, quonam mutentur elicianturque 87 sq. et quibusnam animalibus 518. rari vitae brevis signa 88. dentium tria genera 84. numerus in nonnullorum animalium maribus maior 87 sq. quid iis senectà accidat 88
Dies lustricus 556 sq.
Digitus pedum hominis II, 296
Diodori Aspendii aetas *Praef.* p. LIII.
Diogenis Apolloniatae opus περὶ φύσεως 124
Dissulcus porcus 29
Doliorum vinariorum extruendorum ratio 138
Dormire omnia, quae conuiuant; aquatilia quoque 253. 255. et insecta *ibid.*
Draco quomodo vernam nauisam restinguat II, 45 sq. Indicus, Aethiopicus, Phrygius II, 478. *marinus* II, 172

E.

Echini quando ova habeant 291. *marini* 213 sqq. — 218. euripti Lesbici 216. echinorum partus nigrae amarae 217 sq.
Echinus ruminantium intus τραχις καὶ πλανώδης 179

Elephas quemnam elidat sonum 253. II, 382. eius *callum manus* i. e. proboscidis 61. proboscis *ibid.* sq. pedes ac digiti 60. 147. intestina 112 sq. pullus quomodo sugat 509. coitus, gestatio et partus 501 sqq. aetas II, 257 sq. vita 616. cibus et potus *ibid.* morbi. curatio 670 sq. II, 218 sq. vultus bellicus II, 22 sq. quot ei dentes molares? 88 sq. vbinam mammae sitae? 77 sq. elephantum vbinam maiores bellicosioresque? II, 22. venatio eorum II, 23. mores II, 237 sq.
Ellipsis substantiui ex antecedentibus cogitandi 62. 458. 551. II, 495. 509. it. e verbo II, 255. verborum ex antecedentibus supplendorum 22. 647. II, 205. it. ex antecedd. subst. cognatis II, 2. 471. plurimum vocum 25. 178. ex aut repetendarum 662
Ennii carmina hedypathetica Praef. p. LII. LXXV ca.
Ephemerus 24
Epicharmus, poeta Siculus *Praef.* p. LI sq.
Epiroticae vaccae 170 sq.
Equa quomodo pariat 495. asino foeta, non sequenti anno, equo admissa, implenda 501. eius libido quomodo arceri atque extingui possit 477. 497. abortus causa 668. equarum secundinae 668 sq. in pullo caruncula 498 sq. quid, urgente venere, iis accidat 511. eas vrinam, cursu non impedito, reddere 494
Equarum nomen a Grr. ad libidinosas feminas transl. 476
Equi dentes columellares quando subeant 496. bilis 68. inuiti cum matre coitus II, 240. admissoris aemulatio et pugna II, 437. qua de causa equi per intervalla admissurae dentur 497. virum masculula an foemella prior perficiatur

495. eorum vita et crescendi finis 496. bibentium consuetudo 615. ischuria v. dysuria repetita a venicæ *metaxirijosi* 665. morbi 659 — 668. quid conueniat iis 669

Eresi situs *Praef.* p. LXVIII.

Erithacus II, 247

Exanguium viscera II, 352. exanguibus animalibus quaenam partes interiores c. sanguineis communes? 200

Excerni de succis d. II, 332

F.

Fabularum de mutatis hominibus in varias animalium naturas et formas auctores *Praef.* p. XXXIX.

Facies homini tantum 29

Fauis regalis situs 358 sq. faui apum et vesparum 363

Fel in quorundam animalium iccore non reperiri 104 sq.

Femur II, 505

Ferae, antequam pastum exeant, stercus c. vrina in cubilibus egerentes 514

Fibra inter neruum et venam media II, 323 sqq. *fibrae* 140: II, 323 sq.

Ficarii culices 393 sq.

Ficedulae formam coloremque mutari II, 218

Floris causa et finis II, 450 sq.

Foeminei corporis notae II, 385 sq. 387

Foetus quomodo in vtero gestentur 549

Foria 653

Formicae cuiusnam rei odore necentur 240. alatae 175. foetura earum 373. 375. II, 411

Fritinire 382

Frumentaria 386

Fucus s. *fur* 359. II, 202 sq. II, 207. fuci fauum partiuntur c. apibus II, 199. 512. quomodo inuestigantur II, 219. fucarium fauorum et cellarum locus et situs II, 509 sqq.

G.

Galli et gallinae separatim consecrati II, 64. illorum inter se coitus *ibid.* mutatio II, 244

Gallarum foecunditas 397 sq. 411. edito ouo, consuetudo *ib.* it. victricius II, 244

Gamba vocabulum vnde ductum? 72

Gauia 278

Gemellorum partuum quinam ad prouentum probentur 540 sq. qui minus, eiusque rei causa II, 413 sq.

Generandi potentia vnde in viris impediatur 547

Generis et nominis pluribus speciebus communis exemplum vnum in tota quadrupedum classe 25

Genista II, 216

Genitalis humani natura 41. genitalia ossea animalium calculo humano remedia praecipua II, 48. genitalium in animalibus varietas 79 sqq.

Genua quorsus oua parientibus quadrupedum curruentur 63

Genus grammaticum mutatur 605

Geryonae boum stirps 171

Gibbus II, 455

Glandia in animalibus quibusdam 655

Glis 604. II, 470

Glossemata suspecta 11. 26. 40. 42 sq. 103. 121. 200 sq. 240. 297. 329. 404. 476. 561. 564. 573. II, 40. 56. 64. 73. 90. 198. 208. 268. 280. 296. 319 sqq. 342. 349. 358 sq. 365. 393. 401. 410. 413. 426. 436. 449. 455. 456. 457 sq. 483. seclusa 1. 2. 11. 15. 24. 39. 52. 55 bis. 59 bis. 80. 99. 102. 103. 123. 130. 145. 156 sq. 171 sq. 188. 208. 237. 277. 284. 291. 301. 326. 333. 419. 440. 471. 481. 500. 509. 514. 517. 520. 525. 535. 537 bis. 546. 553. 570. 593. 596. 604. 611. 617

sq. 639. 658. II, 24. 28 sq. 34.
 35. 59. 69. 96. 104. 152. 178.
 189. 211. 220. 252. 264. 265
 bis. 266 ter. 267 bis. 268 sq.
 269. 278. 284. 455. sublata
 voculaeque exterminatae 3. 5.
 7. 9. *ibid.* sq. 10 bis. 11. 13.
 25. 35. 43. 60 bis. 68. 71. 78.
 85. 104. 105. 113. 115. 116.
 120. 122. 124. 135. 140. 148
 bis. 165. 175 bis. 183. 184.
 195. 206. 207. 213. 220. 231.
 232. 233. 234. 235. 236. 237.
 238. 240. 243. 250 bis. 252.
 254. 255. 262. 263. 265. 270.
 275. 297. 299. 300. 314. 329.
 338. 343. 347. 351. 353. 355
 bis. 365. 378. 382. 384. 412.
 417. 432. 445 sq. 474 sq. 477.
 486. 488. 512. 532. 534. 538.
 545. 548. 565. 569. 580. 581.
 623. 632. 654. 685. II, 30. 32.
 38. 125. 150. 184. 201. 212 sq.
 216. 274. 336
Glottis 625
Glycymeridum duplex genus II,
 369 sqq. 372 sqq. 376 sq. in-
 prum. 378
Graeci ὀφιοφάγοι *Praef.*
 p. XLIX sqq.
Grando suum atque etiam alio-
 rum animalium 655 sq.
Gregi quando septentrionales v.
 austrini flatus captandi? 483.
 gregum ductores 482
Grues quando pinguiore? II,
 467. senectute nigrescere 154.
 fabula de lapide, quem gere-
 re dicuntur, 622. II, 75. praec-
 agia II, 74 sq. pugna II, 97
 sq. mores II, 74 sqq.
Gyrini apum hostes II, 212

H.

Halcyon 277 sq. halcyonum duo
 genera 597 sq. natura et mo-
 res II, 105—109
Halipleumon 324
Hemerobius 356
Hemioni Syriaci 523

Herbas in nine crescentes II, 106
Herinacei quando se in cubile
 condant II, 47 sq.
Herodori de vulture narratio
 425. 426
Herodotus quemnam in descri-
 bendo crocodilo aemulatus?
 II, 416. eius de semine v. dys-
 uria sententia 173
Hinnas 504
Hinnus 501. 503 sq.
Hippocratem non esse auctorem
 librorum de morbis, quos in-
 ter Hippocraticos habemus II,
 403
Hippomanes 498
Hipponii situs *Praef.* p. LXX.
Hippopotami corium 89 sq.
Hippurus 283
Hirci (ῥαδοί), pisces 690
Hirquitalli pueri 530. II, 451
Hirquitallire II, 451
Hirandinis erga pullos diligen-
 tia et mundities II, 51 sq. fa-
 bula de alba Sami hirundine
 426. quando abeant hh. II,
 467. earum genera II, 497.
 fabricatio II, 50 sq. pullos, ex-
 coecatos, visum recipere 426
Historia dignum Praef. XI sq.
Homo quonam tempore et spa-
 tio signatur 538. in exemplo
 τῶν ἀπὸ ἡμερῶν nominatur 9.
 ἀμφιδέξιος II, 531. quatenus
 κατὰ μέγεθος habeat πλεῖ-
 στον ἐκκέφαλον καὶ ὑγρότα-
 τον 47. quorsum membra po-
 steriora et anteriora flectat 91.
 hominis inchoati in muliere in-
 dicia 538. praestantia 45. δέρ-
 μα 149. hominum multiugae
 passionis finis 540. ad gignen-
 dum sterilitas 543. vter sexus
 in humano genere prius per-
 ficiatur II, 443 sqq.
Hyaenae mores et nomina va-
 ria 694 sq. natura 519
Hybridis v. cymindis pugna c.
 aquila II, 96 sq.
Hydrachnas II, 191
Hydrophobia 657

I.

Ibis, avis II, 131 sq. 493 sqq. —
96
Ichneumonis pugna c. phalan-
gio 357
Ilia rumpi interdum, cuti il-
laesa 514
Incubatio columbarum et pa-
lumbum 425. 438. anserum
et cornicum 438. maiorum et
minorum alitum 428
Indi fluminis vermis II, 475 sq.
India sues non habet; eius oves
e narratione Ctesiana II, 474
sq.
Infantes primis quadraginta
diebus 553
Infinitivus, intellecto ἐνδέχεται
v. συμβαίνει, 633
Insectum, a quo vexatur xiphias
et thynnus 646 sq. insecta ce-
rificantia II, 192 sqq. insecto-
rum spiritus II, 366 sqq. vox
572 sq. perfectio II, 185. 409
sq. interitus 671 sq. 676 sq.
Inserta vocabula 1. 2. 3. 4 bis.
8. 10. 11. 40. 45. 51. 66. 67.
77 bis. 86. 91. 92. 93. 94. 99.
102. 104. 109. 115 bis. 124.
125. 126. 129. 130. 134. 135.
141. 145. 147. 155. 163. 166
sq. 168 bis sq. 174. 176. 178.
187. 193. 198 sq. 207. 209.
210. 214 bis. 218. 219. 224 bis.
227 bis. 230 ter. 233 bis. 234
sq. 235. 236 bis. 237. 241. 243.
247. 251 ter sq. 253 bis. 254.
256. 260. 264 bis. 269. 270 bis.
271. 274. 275 bis. 277 bis. 281.
287. 290 bis. 297. 298. 301
bis. 302. 309. 313 bis. 321.
326. 330. 332. 336. 342 bis.
344 bis. 352 bis. 355. 356. 358.
359 bis. 364. 367. 368. 376.
377. 384 bis. 388. 389. 390.
391. 392. 393. 395 bis. 414.
419. 421. 424. 426. 437. 438.
440. 442. 450 bis. 453. 456.
460. 461. 472. 476. 491. 492.
495. 509. 516. 534. 535. 537.

539 bis. 541 bis. 547 bis. 552.
594 sq. 600. 606. 616. 624.
626. 642. 643. 648. 659. 684.
690. II, 2. 3. 95. 134. 155.
177. 179. 183 sq. 187. 188.
197. 198. 212 bis. 213. 216.
223. 227. 231. 234. 247. 265
ter. 266. 267. 270. 271 ter.
273 bis. 274 bis. 275. 277 ter.
278. 411. 431. 449
Intestinum insectorum 231 sq.
intestina pingui ac tenui omen-
to integri 159. intestinorum tra-
ctus 111 sq.
Istro de anne in mare Adria-
ticum defluente communis an-
tiquitatis error 629
Iubae quadrupedum color II,
519
Iubati dicuntur leones, sed et-
iam hircantes et equi 66
Iyngis vox 98 sq.

L.

Lac quodnam dulcissimum?
508. qualenam potissimum
coeat II, 333 sq. quorumnam
animalium caseo vtile? 167.
inutile *ibid.* hircinum 168.
lactis excretio II, 331 sqq. ap-
ud Ucraniae vaccae retentio
172
Lacertae circumplexu venerem
nouere 268. lacertarum ali-
quod genus Aristoteli inno-
tuisse vr. 21. vox c. serpen-
tina comparatur 248
Lacunae 5. 74. 92. 156 sq. 267.
485. II, 147. 182. 194. 258.
260 sq. 266. 269. 270. 276.
278. 313 sq. 315 sq. 480. 516.
ex coniectura suppletæ 8. 46
bis. 48 sq. 60. 82. 89 sq. 160.
253. 296. 531. 536. 547. 568.
573. 647. II, 197. 289 sqq. 300
sq. 308. 319. 390. 425. 440.
516. 533
Lampyrides 350
Larus marinus et aquaticus 278
sqq.

- Lateres*, vitri speciem gerentes, Graecis notos fuisse conicitur II, 411
- Leaenae* partus 517 sq.
- Lebadea* vbinam sita? 678
- Leo* Nemeaeus 517. leonum patria 516 sq. 684. genera II, 251. coitus et grauiditas 518. ossa II, 535. mores 606 sq. II, 228. fuga 230. II, 229 sq.
- Leontini* agri fertilitas 162
- Lepas* 201. 204 sq. 241
- Leporis* superfoetatio 519 sq. leporum cibus 682. duplicia iecinora vbi reperiantur II, 310 sqq.
- Lernaeae* 470
- Lex* attica de pubertate II, 394
- Libertatis* atrium, a Pollione extractum, *Praef.* p. XCVI.
- Libya* num ceruos habeat II, 486
- Ligula* piscium 470
- Ligures*. — de costis eorum paucioribus fabula 43
- Limacem* (μοχλας) testa sua exire II, 344
- Lingua* sentit omne illud, quod est conueniens toti corpori sensibili 38. linguae cutis color consentiens c. superficie 152 sq. num pisces habeant linguam 235
- Locusta*, (carabus,) carunculum pro lingua habet II, 353. harum branchiae et respiratio II, 345 sqq. anus et ovis exitus II, 352 sq. 399. ouorum situs II, 400 sq. pinnulae caudae inferioris, quibus oua racematim adhaerent 336. partus II, 398 sq. in latera declinatorum cornuum causa 574. inimicitiae 571 sqq. inter se pugnae 574 sq.
- Locusta* (ἀχρίς) quomodo sonet 244 sq. quomodo locustae necent serpentem II, 46. earum natura 377 sqq. oua matura esse duriuscula 379. quanam regio iis conducat *ibid.* strangulati eas a vermibus, natis et habitantibus circa ouaria 379
- Loligines* vbinam oua edant 341. variae earum species et vus II, 503 sq. species longitudine pinnularum et forma gladii dignoscuntur II, 341. inflatio et coloris mutatio II, 507. proboscium acetabula, aculeis armata II, 339
- Lumbrici* latissimes et semina ex veteri opinione II, 403 sq. lumbricorum natura, motus et coitus II, 527 sq.
- Lupi*, phalangiorum genus II, 187
- Lupos* (e quadrupedium genere) viuere terra in fame 604. ad Maeotin paludem pellere pisces in retia II, 167 sq.
- Lusciniae* lingua II, 110. vocem et colorem mutari II, 247
- Lustralis* bos II, 442
- Lusus* scriptoris in contrariis II, 467

M.

- Maenae* v. *maenides* 690
- Malleus*, morbus 669
- Mammaram* in diuersis animalibus varietas 78 sq. situs apud elephantum 62. 78
- Manni* 505
- Manus* animalium 43. incisurae in manu, vitae brevis aut longae signa 43 sq.
- Marina* animalia exomia 185
- Martius* picus II, 71
- Matricis* situs II, 318 sqq.
- Maxillares* mutari etiam hominibus 86
- Medullae* 166. II, 330. spinalis per dorsum et collum tendens et continua 142
- Mel* sincerum in Ponto 366. natum apud Scythas Alizonas *ibid.* Thracium 365. Lydium *ibid.* Trapezunticum 366. aestiuum 360. thymosum II, 215. quando copiosius? 360. II, 214. crassescere 361 sq. II, 215. Theophrastum tria mellis genera statuisse 361

Mellissus coeli succus vhinam optimus? 362

Membrana quid? II, 327. membranam solam, praecisam, non coalescere 41. 160

Menses ferre, v. a genere humano ad equam transl. 479

Menstrua quoto tempore in muliere existant 533. etiam post partum *ibid.* sq.

Mergus diuerso nomine Aristoteli memoratus II, 89. mergi voracissimae et famelicae aues 278 sqq.

Merops, auis II, 99 sqq.

Merulae candidae II, 119. merulam mutare colorem et vocem II, 245 sq.

Mesenterium 50 sq.

Messapus mons II, 232

Metonymiae exemplum II, 514

Millepeda 229

Milui vox II, 14. 429. c. coruo bellum II, 7 sq.

Mingere retro, quibusnam animalibus proprium? 80. 81

Mithaecus *ὀνοματίας* scriptor Praef. p. LI.

Mitulorum generatio II, 360 sqq.

Monoculus scombri 647

Mollusca describuntur 19 sq. 179 sqq. horum sexus discrimina II, 342 sq. coitus ex eoque partus 289 sq. motus II, 339. corpus II, 381. branchiae pendulae 341. fistulae situs II, 340. vesica atramenti II, 341 sq.

Molossi canes 171

Monedula vnde dicatur II, 493

Monoculi 470

Morphnus II, 143

Motacilla vnde nomen habeat II, 462

Mugil c. reliquis speciebus comparatus gustu 578 sq. eius genus 577. natura 579. mugiles ieiuni praesent, an pleni 578. II, 460. in Sipharum stagno 100 sq.

Mula profuuo urinae purgatur 507 sq. vnde mularum educa-

tio et vsus in Graeciam transferit 523

Mularis foetus quinam serius in vtero perficiatur 500 sq.

Mulier quando gignere desinat 543. eius gestatio et paricndi tempus 538. II, 454. quoto die a partu fiat ei purgatio II, 454. quando profusum lac salubre? 542. mulieres, quae non perferunt partus, 544. grauidae quatenus facile parturiant 538

Mulli quoties pariant 460. eorum vermes intestinales II, 404. pediculi *ibid.*

Mulus LXXX annis vixisse fertur Athenis 506 sq. II, 447. muli mulaeque natura 501 sq. 503 sq. salacitas causa breuioris vitae 507 sq. muli foecundi, et in Africa mulae II, 446 sq. mulos domestica tantum disciplina educari posse 523

Muraena foemina myri 285. pinna caret 101. muraenae duplex series dentium 285

Muricum vita sexennis II, 363. proboscis II, 364

Muris aranei grauidi morsus grauior 666

Mus Ponticus II, 258 sq. mures bipedes Aegypti et Arabiae 526 sqq. murium generatio et foecunditas 525 sq. in Libya genus triplex 526 sq. proboscis II, 364

Muscae cabiniae 390

Musculorum intercostalium fibrae 124

Musculus marinus quid dentium loco habeat 158

Mustela describitur II, 48 sq. quomodo ad serpentium et murium venatum se muniat II, 45. c. q. *viuerra* 524 sq.

Mutilus de cornuum defectu d. 261

Myrus, mas muraenae, 285

Myriticetus 168

Mytutorum oviductus II, 179

N.

Nares cerui, damae, et antilopes quadruplices II, 294 sq. narium foramina in piscibus 235

Nautilus, polypi species 20. 187 sqq. II, 506. quatenus polypus esse negetur II, 182. eius proboscides duae in membranam tenuem expansae *ibid.* sqq. mores victusque *ibid.* viventis pedes contactos pruritum inferre II, 185. partus ouum halcyonis auis v. Halcyonae habitus 188. eum *ὄστρεον* v. *ὄστρακον* habitare 188 sqq.

Negligentia sermonis 94

Nerita concha 212. 319

Nerui 139 sq. horum munera ad venas transtulit Arist. 16

Neutrum adiectiui post subst. alius generis, intell. *ζῶον* v. *ὄρεον* II, 462

Noctuae c. cornice inimicitia II, 5. tempus venationis II, 153. vsus ad aucupium II, 124. 130. vnde fabula de eius sapientia ducta? II, 6

Numerus saepissime mutatur subito 37. numeris promiscue adhibitis, verborum structura variata II, 105

Nymphas, apum larvae 364. II, 192

O.

Oculi animalium 31. 32. II, 289 sqq.

Oenanthas racemus c. populi fructu comparatur II, 401

Oestrus thynnorum 391

Ololygones 249

Omentum quid significet II, 327. eius initium et adhaesio 50 sq. II, 327. 329

Onagrum genere diuersum facit Arist. ab asino domestico 523

Onisci L. 390

Oratio paulo concisior 671. II, 474

Orchili augurium nuptiis infansum II, 6

Origani medendi vis II, 44. 46

Os humeri et coxae in quadrupedibus et quadrumanibus animalibus, homine, vrsu et elephanto 63. ossa animalium, ex comparatione c. humanis, falsis nominibus appellata 63. ossium et spinarum in animalibus discrimen 143 sq. cum venis similitudo 141. quodnam in corpore postremum concreseat 27

Osmylum a testa absolutum egredi posse, opinio II, 179

Osisfragus, a, II, 154 sq. 158

Ostracodermorum pleraque omnia sexu utroque gaudere 256. sexus duplex et diuisus 303. generatio 307 sqq.

Ostreum pictorum in vsu 324. ostrei barba v. criuis 318. ostreorum et ceterorum ostracodermorum oua 316 sq. Plinio *lac* dicta 318. fistula excrementi 226. generatio 318. viuaria 317 sq.

Otis Aristotelis vnde nomen acceperit 428

Oues quomodo pinguescant 616 sqq. animalium maxime *περίεργαι* 162. in coitu frigidiore et tardiores capris II, 28. quatenam frigus fortius patiantur 618. ouium et caprarum simul pastura II, 29. aetatis effectus ad sobolem II, 393. coitus maturus aut serus quid significet II, 439 sq. partus 484. color potu mutatus 155 sqq. vita 482. a lupis interementarum lanicio praecipue gigni pediculos 619. quomodo illi abortus inferantur II, 28

Ouidactum in piscibus mammosa pars 445. II, 429

Ouum ubi indurescat 405 sq. oui principium quo in loco sit 411 sq. eiectionis umbilicus 416. per umbilicum ex vtero nutrimentum 415 sq. umbilici c. inte-

stino tenui coniunctio 420 sq. albuminis duae membranae in vnicam contractae 420. exclusio quomodo fiat 416. 442. oui piscium color, materia et structura 441 sq. II, 332. ona quanto tempore in vtero maturescant 412. 414. irrita quomodo concipiantur 408 sq. gemina, vnde gemelli excluduntur 422. volucrum 401 sqq. longa quid edant, quid rotunda 403. in simetis aut cooperta terrâ citra incubitum foetum edere 404. columbarum, palumbum et turturum 423. 424 sq. gallinarum quanto tempore excludantur, quando pereant v. vitientur 408. quatenam *οκληροδερμα* appellantur, quae *οστρακωδη* 455. insectorum 17. ouorum vitulus et albumen diuersâ naturâ 409 sq. medio in vitello sanguinea gutta 417. ouorum piscium angulis addita fila longa 445. eorum testae vnde materia accedat 445. vbinam in anium, piscium et serpentum ouis pullus primum oriatur II, 418. Arist. opinio de ostracodermorum ouis 690

Ozaena 187

P.

Pagurus Aristotelis 192

Palma, *φοῖνιξ*, 242

Palmae pedum anserinorum II, 306

Palumbis aetas 424

Pandiculari II, 435

Pantherae odor et in vepando solertia II, 42 sq. venatio II, 41 sq.

Papilio, apum hostis 674 sq. papilionum genus ouum durum cneci semini simile parere dicitur 263

Pardalianches II, 41 sq.

ADNOT. II.

Pardalium captura *ibid.*

Partus animalium quomodo edatur 494. 549. quando vugibus carens edatur 542. parius quorumnam animalium inchoati? 520. 521. quomodo plures ex vna impraegnatione edi possint II, 270 sq. partuum c. parentibus similitudo 545 sqq.

Passerum vita aetatisque indicium II, 56

Pastinacae venationis modus II, 170

Pauonis partus onorumque exclusio 438 sq. pauae et pauu mutatio II, 244

Pectines quinam laudatissimi? 650. eorum distinctio II, 345

Pecus potum agendi ratio 617

Pedes quadrupedum num aequaliter crescant, necne 82 sqq. II, 299. eorum per diametrum motio 23

Pediculi marini 649. quatenam animalia pediculis obnoxia, quacue immunia? 389 sq.

Pelamydes 474. II, 468

Pelecanus 599. 621. II, 77 sqq. graculus II, 128. fabulae de pelecانو pullos sanguine suo nutriente initia II, 80. pelecaneas conchas deuorare II, 77 sqq.

Penna marina, (Linn. Pennatula) II, 379 sq.

Pennarum caules 158. mutatio 154 sq. II, 326 sq.

Perca Cabrilla et marina Linn. semper hermaphrodita 456 sq. percarum oua piscatores quomodo colligant II, 432 sq.

Perdix rubra arboribus insidet II, 69 sq. perdices Atticae, Boeotiae et Euboicae 252. quomodo concipiant 271. incubaturae cur maritos suos fallant II, 61. quomodo receptaculum suum muniant II, 57. earum voces II, 67. aetas 424. marium libidinis intemperantia

Q o

- II, 61 sqq. 68. et, tempore libidinis instante, mores II, 60 sq. foeminarum aemulatio II, 67 sq. migratio et ouorum translatio II, 58. in eludendis aucupibus solertia II, 59 sq. aucupii modus II, 64 sqq. vita II, 56
- Peripateticas* phil., ex libris acroamaticis haustae, fata *Praef.* p. LXXVII sq. LXXXI. LXXXVIII sqq.
- Phalangia* II, 187. horum parvus et incubitus 376
- Phalarides* v. *phalerides* 599
- Phoca* 57. 453. num habeat ossa 454. quomodo interficiatur *ibid.* in eius iecore non reperiri vesicam felleam 105. dentes 85. mammae 453. incessus *ibid.* sq. secundae partus 453. unde ei vituli nomen? 454. phocarum vterus bicornis mariumque genitale *ibid.* sq.
- Phoenicurus* II, 247
- Pholas* 203 sq.
- Physicae* doctrinae de aequatiliu natura scriptores Siculi ante Arist. *Praef.* p. LI sq. antiquorum physicae historiae doctorum ratio *Pr.* p. XXXIX. studium interitum c. Theophrasto expirasse *Praef.* p. XCIII.
- Physici* quomodo circumloquendo gr. exprimantur 129
- Physiognomonica* ex fronte 29. oculis II, 289 sqq. palpebris 30. superciliis *ibid.* pedis planta II, 293
- Picae* II, 98
- Picorum* genus II. 70 sqq. 487 sq. vbinam niduletur II, 73. lingua II, 70. cibus 73 sq.
- Pili* animalium 65 sq. et in genibus intus et in pedibus 157 sq. eorum natura, varietas et mutatio, harumque causae 148 sqq. — 158. II, 326 sq. defluuium 152
- Pingue* in oculis 162 sq. cuncta pingua steriliora celeriusque senescere 163
- Pinguedo* (πιμύλη) quomodo a sebo (στέαρ) differat 161. II, 328. κατὰ σάρκα dicitur inesse II, 329
- Pinnas* 320, alias καρπίδιον, quaedam καρπίδιον intus habent sociatum 327. earum byasus II, 368
- Pinnoteres* 320
- Piper* vbi nascatur et colligatur II, 476 sq.
- Piponis* c. ardea et aquila inimicitiae II, 10
- Piscationis* modus, adhibito verbasco 649. alius modus II, 666. 472.
- Pisces* praecipue Gr. mensis illati *Praef.* p. XLIX. quamnam esca 238. et quo tempore maxime capiantur 647. et praecipue saxatiles 632. 645. quamnam re maxime alantur 644. sine sexu 100 sq. sanguine carentes 174. viuum animal extra parientes 451. 548. in Ponto 628. in sabulo latitantes 635. ventriculi appendices gerentes II, 532 sq. quid testinum loco habeant II, 314. vtrum et quinam dormiant II, 382 sq. quinam colorem mutant 690. qui praegelidam hiemem maxime sentire putantur 615. quaerunt loca cauernosa versus hiemem 621 sq. 645. cartilaginei et ossei vna c. auiibus et quadrupedibus quantibus comprehenduntur 458. siccitate et calore morientes 643. piscium notae sexus 283. minimarum vterus inconspicua 456. penis H, 389 sq. partus 440 sq. parienti tempus II, 431 sq. oua agglutinata plantis aquaticis II, 433. 501. diuersa genera num coeant 450. gregalium quorundam coniugia II, 481 sq. cartilagineorum proles que-

- modo intus in corpus recipiatur 447 sq. foetura quomodo pereat 647. dentes serrati 285. lapilli 236. 237. 644 sq. instrumentum vocis 217. II, 380 sq. pinnae 17 sq. II, 282. intestinum II, 533 sqq. branchiarum natura II, 380 sq. cor eiusq. c. branchiis nexus II, 307 sq. somnium in mari noctibus quid infestare existimetur 254. incrementum 474. morbi 617 sqq. alios per hiemem, alios per aestatem latere 635. quibusnam ora aduersa et recta? quibusnam supina? 580 sq. quomodo cor situm? 108. quibusnam branchiae sint detectae 16. in quibusdam non apparere aliquid simile linguae omnino 92. II, 300 sq.
- Pissoceros* II, 196
- Planicus* II, 143. 293
- Planorbis* v. helice cornea Linnæi 205 sq.
- Plantarum* procreatio II, 361
- Platalea* v. *platea*, nominis origo II, 79
- Plenilunium* puerperas et editos quoque infantes praecipue infestare 557
- Podagrae* in equo signa 659 sq.
- Polybus*, e libris Hippocraticis 127
- Polypus* ostreo insidians II, 459. 528 sqq. quomodo locustam vincat et ipse vincatur a congro 571 sqq. collum imbecille habet II, 505. eius cerebrum, oesophagus, et partes genitales 183. vsus ad mensam II, 178. 502 sq. sufflatio ei: coloris mutatio II, 506 sq. maris brachium genitale 272 sq. II, 334 sqq. et neruosum genitale II, 337 sqq. polypi quamnam aquam dimittant 197. a cunilae odore protinus resiliunt 240. quomodo capiantur 239 sq. polyporum genera 184 sqq. habitantium testas genera duo II, 181 sq. 344 sq. genus aliquod sacrum habitum II, 506. natura 19 sq. 176 sqq. 575. foecunditas 184. motus II, 339. mores II, 177 sqq. 508. mors II, 179. ouorum forma II, 401. polytis similia animalia. concharum spirularum habitatores 191
- Pontus Euxinus* quatenus alat animalia 628
- Porcae* foetus quonam tempore melior? 302
- Porci* c. lupo pugna 612 sq. porcorum saginatio *ibid.*
- Praecordiorum* tractus medius 55
- Prasocurides* vnde appellentur insectique natura 348 sq.
- Pristis*, piscis 451
- Prolobi* (ingluuii) figura rotunda in auiibus 180
- Propolis* II, 196. 512
- Pubis* vis et finis II, 450 sq.
- Puerperia* abortu egesta 541
- Pullus* quomodo in ouo positus, ex quo plumescat? 419. ex ouo gemino monstrosus 422 sq. eius principium in quam parte oui situm? 415 sq. futura magnitudo qua ex re aestimanda? 83
- Pulmo marinus* 324
- Purgatio* quadrupedum annua 479
- Purpurae* 311 sq. 313 sq. mures quando pariant 291. quo cibo enutriantur 650. harum collum et papauer inter cibos vett. II, 396. proboscis II, 364. vita sexennis II, 363. captura 240. II, 395 sq. floris in iis sedes II, 362 sq. flos quomodo eximatur II, 394 sqq.
- Pygmaei*. — de iis fabula 620 sq.
- Pygolampadum* duplex genus 350
- Pyrrhaei* (Euripi) natura tempore hiberno, et echini II, 502
- Pyrrhica* armenta 614

Q.

Quadrupedes quorsum membra posteriora et anteriora flectant 91. quadrupedia vinipara non contineri vocabulo aliquo communi et genere 25. quadrupedium domesticorum aetatis signum 508. ouiparorum penis II, 389

R.

Rabies canina 656 sqq.
Raiarum oculi II, 499. motus II, 171
Ranae ouum 441. marinae solertia II, 168 sq. ranarum genus genitalibus masculis carere 268. coitus 248. 268. marium vox 248 sqq.
Reburus 151
Recaluaster *ibid.*
Regenerati naeni, cicatrices etc. 514 sq.
Reues ceruorum quatuor 498. renum natura 162
Respiratio omnino quomodo fiat 37
Rhinobatus 450
Ricinorum ex gramine origo 352. quatenam animalia iis obnoxia immuniaue? 389 sq.
Rostra lata quibusnam animalibus? 611
Ruboris in nine causa 355
Ruminandi modus 109 sq. II, 258 sq.
Ruminantium animalium ecbinus et ἡνυστρον 179. succus gastricus acidus 141. structura pedum 69
Rutae vsus medicus II, 45

S.

Sal quibusnam animalibus pro-sit aut obsit 141
Salpae captura 576
Sandaraca II, 195
Sanguis tactus non sentit 163. eius ortus et qualitas 127. tem-

porarium incrementum vnde oriatur 163 sq. facilius vel difficilior coagulatio 141. varietas 164. in cordis ventricularis 55

Sarambus κάπηλος *Praef.* p. LIV.

Sargus verus veterum scriptorum quinam? 580. quando pariat 287. sargi geminus partus 282. 471

Scarum piscem ruminare cibum, vnde arguatur II, 259 sq.

Scaurus latine quinam dicatur II, 293

Schado 364

Scincus *Praef.* p. XXXIV.

Sciuros providere tempestatem II, 48

Scolopendra terrestris 227 sqq. — 230. 501. marina *ibid.* quomodo deuoratum hamum egerat II, 172 sq. cetacea Aristoteli incognita II, 501

Scolopendrium herba 229

Scombrum probari ἡμιτάριον *Praef.* p. LXX. scombro in Ponto parere 286

Scorpium littora et altum frequentare 287. scorpiorum terrestrium vermiculi et foetus 373 sq.

Scrophulae 653

Secerni de liquoribus d. II, 332

Secundina tosta post partum edi solita II, 37. secundinae equarum 668 sq. squamatorum 641

Selinus fluuius vbinam? *Praef.* p. LXXIII.

Semen genitale in animalibus II, 331 sqq. frigore non concrevit 173. hominis quando mature-scat 533. eius natura II, 536 sq. secretio vbi et vnde fiat II, 453. humidum genus 534

Senectus. squamatorum exuviae, 639. 642

Senionis nomen vnde ad talos transl. ? II, 299

Sensum tactus inesse carni aut τῷ ἀναλόγῳ 15. sensuum in-

- strumehorum veram originem et indolem ignoravit Aristot. 16
- Sepiae* oris et gladioli situs II, 340. sufflatio et coloris mutatio II, 506 sq. vesica atramenti II, 341 sq. *φυσήρη*, qua fistula atramentum effusum adiicitur onis foeminae 290. ouorum foecundatio II, 392. 402. 403. ouorum forma II, 401. modus piscandi II, 502. sufflatio et coloris mutatio II, 506 sq. officinalis oculi II, 499. (tuberculatae) discrimen sexus II, 343. sepiae 179. 183. quam aquam emittant 197. earum vsus et natura II, 503. 504 sq. in coitu et complexu motus II, 390 sq.
- Septenarii* numeri antiqua veneratio plurium errorum fons II, 449 sq.
- Serpens* hirsutus 688 sq. serpentem quaenam avis venetur II, 4. serpentes Libyae et Idae immanes II, 486. quam re fugentur 240. 688. quomodo praedam captam deuorent II, 463 sq. serpentium Aethiopiae alatorum commemoratio 21. II, 496. marium membrum genitale II, 390. matrix gemina II, 318 sq. pulmo et hepar 114. viscera II, 532. mariorum caput *γογγοειδέστερον* 102. ouum II, 418 sq. partus II, 419. cibi 603. II, 45 sq. motus per quatuor *σημεῖα* 23. genus quodnam c. forma et natura acus marinae comparari possit II, 431. serpentes, excoecatos, vultum recipere 426
- Seselis* v. *sile*, herba II, 31
- Seuim* 161. II, 328 sq. circa pupillam II, 330 sq. frigore densari II, 328
- Sexus* vtriusque in vtero et post partum perfectio II, 413 sq. sexu distinctae notae corporis externi II, 385 sq. ab vno ad alterum subito fit transitus 97
- Siccitas* ad pinguedinem rel. II, 531
- Sidus* et *sidera* de sola luna II 432. *siderum magnorum* exortus II, 432
- Sile* v. *seselis*
- Silurus* II, 175
- Simiarum* c. homine similitudo 90. genera tria II, 295
- Singularis* mutatus c. plurali 516
- Sirenes* inter domesticas apes nominantur 364
- Smyri* et *muraenae* differentia 284 sq.
- Solenes* 201 sqq. 241
- Solipedibus* est indinsum vtrumque par pedum 69
- Solonis* carmen de aetatis in hebdomadas descriptione II, 449 sq.
- Somnium* hominis 286
- Somnus* delphini balaenaeque 255
- Spasmus* puerilis II, 457
- Spatangius* 213. 217
- Spiritum* retinere vnde difficile? 551
- Splenis* vsus 55 sq.
- Spondyle* 276
- Spongia* pectori tegumentum 329. *spongia punica* vnde dicta? 335. spongiae pinnophyllax 327 sq. spongiam pertinere videri ad animalium genus 5. spongiarum tria genera 329. genus, quae *Aplysiae* vocantur, 334. mollissimum genus candidum fieri 335. distributio et descriptio, a medicis Grr. posterioribus facta, 334 sq. loca natalia II, 397. c. plantis comparatio II, 398. sensum vnde *Toronaei* negauerint 331 sq. intellectum iis inesse, vnde appareat 330
- Spongoteræ* tribuitur araneae similitudo 327 sq.
- Squalorum* oculi II, 499

- Squaræ et squarrosus* vnde deriuentur II, 284
- Squatinae* cætti oris II, 171. mutatio colorum II, 177 sq. proles quomodo intus in corpore intret 448
- Stella*, animal marinum 321 sqq. huius ouorum vis caustica II, 307
- Stellio* 687
- Stercoratio* agri, quæque agricolæ ea in re obseruent II, 405 sq.
- Sternum* abdominale crocodilli 143
- Sternutatio* cur sola sacra fuerit habita 36
- Stipa* 138
- Stipes* ibid.
- Strabonis* præceptores in philosophia Aristotelica *Praef.* p. XCIV sq.
- Stratonici* ætas *Praef.* p. LIII. LXIX.
- Struma* 652 sq.
- Substantium* rectum longius a suo articulo, vnde pendet, dis-iunctum 54
- Subulo* II, 35
- Suillus ventriculus* 111
- Superciliorum* situs 162
- Surcularia* 386
- Sus* quot diebus saginando pinguescat II, 465. suum dentes 84. 86. inter se pugnae 475. vita 481. morbi 661 sqq. — 656. agrestium apud Tyrrenos captura II, 38. cibus II, 465. quoniam iis conueniat 654
- Sutura* coronalis et lambdoidea 142
- Sycina* regio II, 310. 312
- Sylla* Dictator quomodo obierit 389
- Syngnathi* Linn. quomodo pariant 458
- Syriaci* tauri, oues et capri 679
- T.
- Tactus* instrumentum sanguis et partes sanguine repletæ carnea 16
- Talpa* oculus 254. quomodo fugatur et capiantur 524 sq.
- Talus* lusus 71 sq. tali dimensa facies et inactura II, 298 sq. tali quibusnam sint animalibus et quomodo comparati 71 sqq.
- Taprobanae* insulae fructus II, 476
- Tenthredinum* nidi II, 516
- Terpsion*, Γαρπηλογίας auctor, *Praef.* p. LII.
- Testacea* acephala hermaphrodita 308. testaceorum descriptio generum II, 356. capitulorum genera quaedam hermaphrodita, quæ coeunt, 308. univaluium genera acephala et tentaculis carentia II, 356. natura II, 355 sqq. generatio II, 360 sqq. cor II, 358. iecur II, 356 sq. branchiae II, 358. os et ventriculus II, 359 sq. anus II, 358 sq. bivaluium et multivaluium caput quidam dicatur II, 360. bivaluium ovarium ouorumque exitus II, 357 sq. quænam nec caput nec oculos gerant II, 359
- Testes* quibusnam animalibus intus sint 118. quatenus quibusdam generibus negentur II, 314 sq. testium situs II, 315. testiculorum vena et meatuum seminalium flexus II, 316 sqq.
- Testudinis* penis quomodo situs? 268. onum II, 418. testudini marinae soli renes c. vesica tribuuntur 270. testudinem cunilæ pastu vires contra serpentes refovere II, 44 sq.
- Tethea* v. *tetheae* v. *tethya* 221 sqq. — 224
- Tettigonia* 385
- Texere* quænam mulier inuenierit 346
- Themistocleum* ad Piræci sinum 465
- Theophrasti* librorum satum *Pr.* p. LXXVII sq. LXXX sq.

- Thois* 521 sq. II, 448 sq.
Thoracis partes posteriores 39.
 42
Thymum candidum et nigrum
 II, 214
Thynni magnitudo 691. thynno-
 rum partus 474. per Pontum
 itineris ratio 628. 629. II, 468.
 hibernaculum 630
Thynnides eadem c. pelamydi-
 bus intelligendae 472 sq. par-
 tus earum tempus 472
Tinea aluorum, apum hostis,
 674 sq. tineae ubi nascantur
 391. harum species 392. ge-
 nus, tunicas suas trahentium,
 393
Torpedo quomodo pisces corri-
 piat II, 170. eius carnes, in
 aceto putrefactae, quid effici-
 ant 324
Tragelaphus 66 sq.
Trigla quoties pariat 471. tri-
 glarum vermes 391
Tringae genus illud, quod *Kie-*
bitz appellatur 601
Triorches ad quodnam genus
 pertineat II, 162 sqq.
Trochi sexus 519
Trochilus 598. II, 85. quomodo
 impune os crocodili ingredia-
 tur II, 43 sq. 483 sq.
Turbinatae in contrariam par-
 tem intortae contra naturam
 205 sq. turbinatorum motus
 dexter 205 sq. operculi in tur-
 binatis varietas formae et vsus
 II, 354
Turdus arundinaceus 597. tur-
 di, aues, ubi nidificantes ge-
 nerent 399 sq. II, 122. horum
 species tres II, 120 sq. 491
Tursio 462
Turturis color *τεφρός* 294. 295.
 turturum osculatio 312 sq.
Tyrannio, Strabonis praeceptor
Praef. p. XCV.
 V.
Vaccarum vox c. voce mascula
 comparata 260
Valeria e. q. *melanaites* II, 143
Vena collaris 125. venae prope
 illam hepatis et splenis 126.
 in animalibus perfectis et mi-
 nus perfectis 14. 130. canabis
 comparantur 137 sq. venarum
 originem vnde physiologi ante
 Arist. duxerint 16. II, 522.
 origo in macilentis corporibus
 conspicua 139. duarum ma-
 gnarum diuisio 136 sq.
Venter omnibus *ἀνδρατεος* 143
Venus maseula et muliebris 532.
veneris nomen vnde ad talos
 transl. ? II, 299
Vermes vhinam insectorum ge-
 nitura d. 374 sq. e capite ca-
 prae detracti, medicinae loco
 praescripti 106. in sinuum
 frontaliū cellulis apud quae-
 dam animalia nidulantes vnde
 ingrediantur *ibid.*
Verris quamdiu generent 301
Vesica quibusnam animalibus
 sit aut desit 160. aërea in pi-
 scibus 247
Vespa 359. vesparum generatio
 II, 226. mores II, 225. cellae
 366. matricum cellae 368. ma-
 tricum aculeus II, 515
Vinum ex oryza confectum 671
Virgatae vestes 203
Viscera 242
Vitae hebdomadibus descriptae
 ratio II, 449 sq.
Vierrae 525. putoriae II, 469
Viupara esse animalia omnia,
 pilis tecta; nec tamen viupara
 omnia pilis tegi II, 283 sq.
 ex *ἀνόδων* genere II, 314 sq.
Vmbilicales funiculi 550
Vmbilicus 549. 550. II, 456
Vngues e genere concharum 203
Volatura de aue volante 381
Volucres quadrupes 23
Vomitūs II, 260
Vpupae natura et mores II, 109
 sq.
Vrsini adipis natura II, 469
Vrsus maritimus antiquitati gr.

- et l. incognitus II, 470. vrsi
 latitatio 515. 635 sqq. vrsae
 partus 515. II, 469. vrsorum
 cibi 604. 638. II, 39. phlegma
 oris venantibus obiectum II,
 469 sq. mores 606. II, 39
Vrticac 225 sqq. 326. marinae
 duplicis generis 582 sq.
Vruncum vnde deriuandum? II,
 26
- Vtero* proprius modus semen
 masculum attrahendi II, 523
 sq.
Vulpecula volans 21
Vulpes marina quomodo deuoratum
 hamum egerat II, 172
 sq.
Vultures vbinam nidificent 427.
 fabula de eorum genere 426.
 II, 159.



In An-

In Annotationibus lector corrigat hæc:

- P. 25 versu 27 scribat mulum, hinnum,
 — 47 — 4 — legébatur καὶ ἔστιν ἑναιμα,
 — — 28 — vulgatum ὅπερ τὸν ὄγν.
 — 62 — 19 — Dugones
 — 70 — 31 — vertit Camus
 — 74 versus 6 — 12 pertinent ad Caput V. paginae 92 post ver-
 sum 6 inserenda. Contra ante versum 6
 huius paginae collocanda erant, quae in-
 fra p. 76 post versum 20 transposita te-
 guntur.
 — 77 versu 25 scribat (vulgo adhuc I.)
 — — 26 — ἐκ δὲ
 — 81 — 1 — tractatione
 — 82 — 28 — γίνεται ὕστερον
 — 88 — 7 — Thomae omisi.
 — — 27 — p. 55.
 — 92 versus 8 — 13 pertinent ad pag. 93 post versum 52 in-
 serenda.
 — 102 — 2 scribat exempla
 — 105 — 26 — immac'ia
 — 116 — 15 — καὶ ἔλασ
 — 121 — 28 deleat prius 6, 10.
 — 125 — 29 scribat συνέχονσαι reperit scriptum.
 — 151 — 14 — τόσος
 — 156 penultimo — nihil commune cum
 — 173 versu 2 — libri 3 c. 101.
 — 188 — 13 — nautili, aut partum
 — 189 — 22 — Horum varias
 — 191 — 12 — afferre possum.
 — 262 — 11 — versione Thomae inserui.
 — 266 — 3 — ὑπάρχοντα] ὑποπεσόντα dant Med. Rhen.
 — — ad sect. 4. versu 3 scribat obiter. Plinius
 — 267 versu 9 — 37 Hegirae).
 — 291 — 6 et 7 deleat verba μάλιστα — Thomas.
 — 306 — 30 scribat: Deinceps Rhen. ὅσοι
 — 331 — 22 — intra cellulas
 — 344 antepenultimo — rupto quo continebatur — Ambr. Ve-
 rum dedit Rhen. Casaubonus
 — 345 versu 30 scribat nominat, quem
 — 357 — 15 — sphecum
 — 359 — 16 — Vespas quas simil.
 — 367 — 16 — ἀραπεσος
 — 371 — 14 — καταλείποντα.
 — 379 — 18 — quod Thomas vertit
 — 383 — 20 — habet. Gaza:
 — 393 ad sect. 5 versu 7 — ὀρινεολ.

ΑΔΜΟΤ, II.

Pp

- P. 431 versu 8 scribat *victus*
 — 476 ad sect. 5 versu 2 scribat mutat Medic. cui
 — 477 ad — 6 — 1 — ταυρώσι] — ταυρώσι.
 — 486 versu 8 scribat sic indefinite positae congruit.
 — 560 versui 19 anteponat numerum 5 et deleat *Postea*.
 — 564 — 4 scribat nec aerem,
 — 568 — 10 — eum vulgato
 — 571 — ultimo — acetabula
 — 580 — 4 — gatturigine
 — 583 — 10 — βραχία
 — 586 — 22 — Suspicio Plinium ex hoc loco
 — 633 — 18 — et Gazae inseruit Camus.
 — 641 — 31 — librariam
 — 644 antepenultimo — nec sanitati
 — 646 ad sect. 8 versu 9 — ἀράχνη
 — 655 versu 14 scribat grandinum
 — 663 — 31 — habent καὶ τελει.
 — 681 — 17 — κτηνῶν — ὑφ' ἑνός

In Volumine II. Annotationum.

- F. 27 versu 1 scribat unde ille
 — 29 — 27 — tam enormiter
 — 55 — 13 — colla non
 — 56 — 14 — καλευτριών
 — 90 — 17 — nec probitate victus, morum
 — 117 — 30 — ἐκ δούλου restans scriptum legit
 — 151 — 1 — versiones
 — 153 ad Cap. 23 versu 7 — laudavit 8 p. 353 (301 Schw.)
 — 177 — 4 — seu brachia
 — 188 — 21 — ἀράχων
 — 191 — 30 — Hydrarachnas
 — 218 — 8 — versio Thomae, omisso
 — 234 — 20 — Alberti. Equorum
 — 243 — 2 — affuerint Gaza. si
 — — 3 — versio Thomae
 — 256 — 6 — coniciebat Gazam scriptum legisse
 — 269 — 6 — quomodo

11

DEC 1 1911

Digitized by Google



